

科创板风险提示

本次股票发行后拟在科创板市场上市，该市场具有较高的投资风险。科创板公司具有研发投入大、经营风险高、业绩不稳定、退市风险高等特点，投资者面临较大的市场风险。投资者应充分了解科创板市场的投资风险及本公司所披露的风险因素，审慎作出投资决定。

传神语联网网络科技股份有限公司

(Transn IOL Technology Co., Ltd.)



首次公开发行股票并在科创板上市

招股说明书

(申报稿)

声明：本公司的发行申请尚需经上海证券交易所和中国证监会履行相应程序。本招股说明书不具有据以发行股票的法律效力，仅供预先披露之用。投资者应当以正式公告的招股说明书作为投资决定的依据。

保荐机构（主承销商）



申港证券股份有限公司  
SHENGANG SECURITIES CO., LTD.

中国（上海）自由贸易试验区世纪大道 1589 号长泰国际金  
融大厦 16/22/23 楼

## 声明

中国证监会、交易所对本次发行所作的任何决定或意见，均不表明其对注册申请文件及所披露信息的真实性、准确性、完整性作出保证，也不表明其对发行人的盈利能力、投资价值或者对投资者的收益作出实质性判断或保证。任何与之相反的声明均属虚假不实陈述。

根据《证券法》的规定，股票依法发行后，发行人经营与收益的变化，由发行人自行负责；投资者自主判断发行人的投资价值，自主作出投资决策，自行承担股票依法发行后因发行人经营与收益变化或者股票价格变动引致的投资风险。

发行人及全体董事、监事、高级管理人员承诺招股说明书及其他信息披露资料不存在虚假记载、误导性陈述或重大遗漏，并对其真实性、准确性、完整性承担个别和连带的法律责任。

发行人控股股东、实际控制人承诺本招股说明书不存在虚假记载、误导性陈述或重大遗漏，并对其真实性、准确性、完整性承担个别和连带的法律责任。

公司负责人和主管会计工作的负责人、会计机构负责人保证招股说明书中财务会计资料真实、完整。

发行人及全体董事、监事、高级管理人员、发行人的控股股东、实际控制人以及保荐人、承销的证券公司承诺因发行人招股说明书及其他信息披露资料有虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏，致使投资者在证券发行和交易中遭受损失的，将依法赔偿投资者损失。

保荐人及证券服务机构承诺因其为发行人本次公开发行制作、出具的文件有虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏，给投资者造成损失的，将依法赔偿投资者损失。

## 本次发行概况

|                   |                                                                                                                                         |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 发行股票类型            | 人民币普通股（A股）                                                                                                                              |
| 发行股数              | 本次公开发行股票的上限为 4,146 万股，且不低于发行后总股本的 25%，公司与主承销商可行使超额配售选择权，超额配售选择权不得超过 A 股发行规模的 15%                                                        |
| 每股面值              | 人民币 1.00 元                                                                                                                              |
| 每股发行价格            | 人民币【】元                                                                                                                                  |
| 预计发行日期            | 【】年【】月【】日                                                                                                                               |
| 拟上市的交易所和板块        | 上海证券交易所科创板                                                                                                                              |
| 发行后总股本            | 不超过 16,582.5669 万股（不含超额配售选择权）                                                                                                           |
| 保荐人相关子公司拟参与战略配售情况 | 保荐机构将安排相关子公司参与本次发行战略配售，并按照股票发行价格认购发行人首次公开发行股票数量 2%至 5%的股票，具体比例根据发行人首次公开发行股票的规模分档确定。保荐机构及其相关子公司后续将按要求进一步明确参与本次发行战略配售的具体方案，并按规定向上交所提交相关文件 |
| 保荐人、主承销商          | 申港证券股份有限公司                                                                                                                              |
| 招股说明书签署日期         | 2021 年 5 月 13 日                                                                                                                         |

## 重大事项提示

本公司特别提醒投资者应关注以下重大事项提示，并认真阅读本招股说明书正文内容。

### 一、重大风险因素

#### （一）新冠疫情致使 2020 年度经营出现亏损，并存在未弥补亏损的风险

2020 年度公司归属于母公司所有者的净利润为-4,191.29 万元，扣除非经常性损益后归属于母公司所有者的净利润为-5,314.36 万元，经营出现亏损，且截至 2020 年末公司未分配利润为-1,884.55 万元，存在未弥补亏损。

公司 2020 年度亏损主要系受新冠疫情影响所致，一是发行人主要经营地位于武汉、北京，上述区域受疫情影响最为严重，复工复产晚于全国其他省市，发行人总部所在地武汉 4 月份起方陆续复工，直至 6 月份经营基本回归正常，受此影响，上半年营业收入同比减少 4,323.71 万元，降幅达到 29.13%；二是随着海外新冠疫情大范围蔓延，国际贸易和跨境交流受到严重影响，海外译员派驻、会展服务等口译业务大幅萎缩，且公司执行已签署的口译服务合同承担了全球突发新冠疫情带来的额外成本，导致口译业务收入和毛利分别较上年减少 3,926.17 万元和 2,810.64 万元，降幅分别达到 51.70%和 104.92%；三是为保障研发项目的顺利实施，扩大语联网平台的技术优势，2020 年度公司继续保持了高强度的研发投入，当年研发支出 5,118.96 万元，较上一年仅下降 10.60%，远低于收入降幅；四是受新冠疫情影响，2020 年客户回款进度不及预期，导致应收账款坏账准备计提金额明显上升，由此产生信用减值损失 1,962.30 万元，系 2020 年经营出现亏损的重要原因。

尽管国内新冠疫情目前已经得到有效控制，全球新冠疫情蔓延的势头得到有效抑制，新冠疫情的不利影响正逐步消除，但尚不能完全排除发行人经营继续出现亏损以及一段时期内无法向股东分配利润的风险。

公司提示投资者关注 2020 年亏损导致的潜在风险，具体详见本招股说明书“第四节风险因素”之“一、新冠疫情致使 2020 年度经营出现亏损，并存在未弥补亏损的风险”。



## （二）语联网平台推广不及预期的风险

语联网平台自 2015 年投入运营以来,有效聚集了一批国际工程、装备制造、大文娱等领域优质客户、众多碎片化的中小用户等客户端资源和近百万兼职译员产能端资源,实现对译前处理、产能资源对接、翻译处理、译后处理全链条 AI 赋能,语联网平台的技术先进性以及商业模式可行性一定程度上得到市场的印证,2018 年发行人亦因之被工信部评定为行业唯一一家产业技术基础公共服务平台(部省共建)的企业级创建单位。2020 年四季度以来,在实现平台交易撮合、智能化作业功能基础上,发行人进一步向 50 余家翻译公司开放语联网平台底层技术、产能资源,推动行业数字化、智能化发展,语联网平台在发展成为国家语言基础设施平台道路上迈出重要的一步。但因语联网平台运行时间相对较短,语联网生态仍在持续构建和完善阶段,平台快速、高质量的订单交付能力尚未完全被市场所认知,平台规模化的产能输出能力尚未得到充分释放,规模效应和成本优势尚未完全体现,平台对翻译公司赋能业务尚处起步阶段,未来若公司不能进一步发挥产能资源优势、技术优势、成本优势等综合竞争优势,不能吸收大量翻译公司共享平台资源,则营收规模、盈利能力难以大幅提升,语联网平台商业化推广的深度、广度、速度以及效益可能出现不及预期的风险。

## （三）发行人提供语言服务以人工译员为主,孪生译员系统仍处于开发完善阶段,尚未大规模应用的风险

语言承载了人类的知识、文化、情感、逻辑等信息,单纯机器翻译译文的可读性和准确性目前难以在脱离人工干预的情形下满足高质量的商务交付需求,行业的特殊性决定机器翻译可以在一定程度上减少人工的工作量,但在较长时间内难以完全替代人工。发行人目前提供的笔译、口译和影视文化译制等语言服务主要依赖人工译员完成。发行人一方面不断强化孪生译员系统的技术开发和应用能力,大幅提高机器翻译输出的质量,在生产过程中提升对人工译员的辅助效果,提升译员效率,在低质量交付场景实现替代人工;另一方面不断对话联网平台的匹配和调度算法模型迭代优化,提高供需匹配效率和准确率,发挥译员在大规模订单上协同效应,提高译员单产及效率,建立订单交付的新标准,提升用户体验。

孪生译员系统按照开发目标可大幅提高机器翻译输出的质量,显著降低翻译服务采购成本,但目前尚处于开发完善阶段,尚未大规模应用于发行人的主营业

务，未来如果孪生译员的大规模应用效果未达预期，发行人可能短期内无法大幅降低翻译服务采购成本，进而难以形成明显的价格竞争优势，可能会对公司的业务增长产生不利影响。

#### （四）政府补助和税收优惠政策变化风险

报告期内，公司依法享受高新技术企业税收优惠、软件产业和集成电路产业企业所得税优惠政策、小型微利企业所得税优惠政策以及技术开发服务免增值税等税收优惠政策，相关税收优惠金额分别为 151.89 万元、217.05 万元和 271.33 万元，占利润总额的比例分别为 5.66%、9.01%和-5.71%。报告期内，公司计入当期损益的政府补助金额分别为 1,099.64 万元、571.25 万元及 1,451.91 万元，占利润总额的比例分别为 40.99%、23.70%和-30.54%。

如果未来国家及地方政府税收优惠政策或政府补助政策出现不可预测的调整，或是公司未来不能被认定为高新技术企业等，将对公司的盈利能力产生一定的不利影响。

#### （五）应收账款回收风险

报告期各期末，公司应收账款账面余额分别为 30,627.69 万元、35,046.66 万元及 32,997.46 万元。2018 年和 2019 年，公司业务规模和销售收入保持增长，公司的应收账款总体增幅较快并处于较高水平。2020 年末公司应收账款规模下降，但账龄超过 1 年的应收账款余额为 14,763.92 万元，占期末应收账款余额比例增至 44.75%，其中账龄 1-2 年和 2-3 年应收账款占比分别为 35.09%和 9.66%。2020 年账龄超过 1 年的应收账款预期信用损失增加 2,248.81 万元，是公司当年信用减值损失的主要来源。2020 年末账龄超过 1 年的应收账款相关客户主要来自国际工程、装备制造、传统媒体等行业，以国有企业、大型企业为主，尽管这类企业信用良好、资金实力雄厚，但其预算及支出审批程序严格、结算和资金审批流程较长，加之本年受到国内外新冠疫情冲击，涉外业务活动开展进度、资金回笼速度受影响等原因，应收账款回款周期较往年有所延长。虽然公司加强了应收账款的日常管理和催收力度，且历史上形成坏账无法收回的应收账款金额很小，但不能排除客户的财务状况发生恶化、经济形势发生不利变化或海外疫情防控效果不及预期，导致发生部分应收账款逾期或无法收回的风险。

## 二、报告期内主要会计差错更正相关事项

2020年7月24日公司第二届董事会第二十五次会议审议通过《关于前期会计差错更正》，该次会计差错更正说明如下：

公司严格按照《企业会计准则——基本准则》、《企业会计准则第6号——无形资产》的具体规定，参照同行业上市公司以及科创板上市公司关于研发支出资本化一般做法，对报告期存在的研发项目研发支出资本化事项进一步作出审慎判断，一是进一步对研发项目的有用性及经济利益流入的确定性作出更为谨慎的判断；二是同行业可比上市公司以及科创板上市公司研发支出资本化条件更为严格，会计处理更为稳健、谨慎。公司原研发支出资本化金额较大、比例较高，对各期经营成果影响较大，与同行业上市公司存在一定差异。

基于上述原因，为进一步体现谨慎性原则，更加客观、稳健、真实地反映经营成果，公司对2017-2019年存在的24个研发支出资本化的研发项目全部予以费用化调整，并根据《企业会计准则第28号——会计政策、会计估计变更和差错更正》的相关规定，对财务报表进行追溯调整。

本次会计差错更正系因公司基于谨慎性原则对研发支出资本化事项作出更为稳健、谨慎的判断，并非因会计基础薄弱、内控缺失所致。此项会计差错不属于会计基础薄弱、内控不完善、未取得必要的原始资料、审计疏漏等原因，对上述会计差错更正，公司不存在会计基础工作薄弱和内控缺失，相关更正信息已恰当披露。

上述追溯调整后，相应调减2019年留存收益7,652.97万元、调减2019年度归属于母公司股东的净利润2,181.67万元、调减2018年度归属于母公司股东的净利润2,869.34万元，调减2017年度归属于母公司股东的净利润2,601.96万元。

## 三、与本次发行相关的重要承诺

与本次发行相关的重要承诺参见本招股说明书“第十节投资者保护”之“五、发行人及其相关人员的重要承诺及其履行情况”。

## 四、利润分配政策及承诺

本次发行前滚存利润的分配政策参见本招股说明书“第十节投资者保护”之“三、本次发行完成前滚存利润的分配安排和已履行的决策程序”。

## 五、财务报告审计截止日后主要财务信息及经营状况

本招股说明书已披露财务报告的审计截止日为 2020 年 12 月 31 日。自财务报告审计截止日至本招股说明书签署日，公司经营状况良好，公司主营业务、经营模式未发生重大不利变化。公司主要客户、供应商、公司高级管理人员和核心技术人员均未发生重大不利变化，未出现对公司产生重大不利影响的事项，也未出现其他可能影响投资者判断的重大事项。

# 目录

|                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------|----|
| 声明.....                                                                   | 1  |
| 本次发行概况 .....                                                              | 2  |
| 重大事项提示 .....                                                              | 3  |
| 一、重大风险因素 .....                                                            | 3  |
| 二、报告期内主要会计差错更正相关事项 .....                                                  | 6  |
| 三、与本次发行相关的重要承诺.....                                                       | 6  |
| 四、利润分配政策及承诺 .....                                                         | 7  |
| 本次发行前滚存利润的分配政策参见本招股说明书“第十节投资者保护”之<br>“三、本次发行完成前滚存利润的分配安排和已履行的决策程序”。 ..... | 7  |
| 五、财务报告审计截止日后主要财务信息及经营状况 .....                                             | 7  |
| 目录.....                                                                   | 8  |
| 第一节释义.....                                                                | 12 |
| 一、一般释义 .....                                                              | 12 |
| 二、专业术语释义 .....                                                            | 15 |
| 第二节概览.....                                                                | 19 |
| 一、发行人简介.....                                                              | 19 |
| 二、本次发行概况 .....                                                            | 19 |
| 三、报告期主要财务数据及主要财务指标 .....                                                  | 21 |
| 四、发行人主营业务经营情况 .....                                                       | 21 |
| 五、发行人技术先进性、模式创新性、研发技术产业化情况及未来发展战略<br>.....                                | 23 |
| 六、发行人符合科创板定位的相关情况.....                                                    | 31 |
| 七、发行人选择的上市标准.....                                                         | 37 |
| 八、发行人公司治理特殊安排事项 .....                                                     | 37 |
| 九、募集资金主要用途 .....                                                          | 38 |
| 第三节本次发行概况 .....                                                           | 39 |
| 一、本次发行的基本情况 .....                                                         | 39 |
| 二、本次发行的相关机构 .....                                                         | 40 |

|                                           |            |
|-------------------------------------------|------------|
| 三、发行人与有关中介机构及人员的权益关系 .....                | 41         |
| 四、与本次发行上市有关的重要日期 .....                    | 42         |
| <b>第四节风险因素.....</b>                       | <b>43</b>  |
| 一、新冠疫情致使 2020 年度经营出现亏损，并存在未弥补亏损的风险 ...    | 43         |
| 二、经营风险 .....                              | 44         |
| 三、技术风险 .....                              | 47         |
| 四、财务风险 .....                              | 48         |
| 五、股权分散导致的公司治理风险 .....                     | 50         |
| 六、国际贸易摩擦风险 .....                          | 50         |
| 七、募集资金投资项目风险 .....                        | 50         |
| 八、发行失败风险 .....                            | 51         |
| <b>第五节发行人基本情况 .....</b>                   | <b>52</b>  |
| 一、发行人的基本情况 .....                          | 52         |
| 二、发行人设立及报告期内的股本及股东变化情况 .....              | 52         |
| 三、红筹架构的搭建和拆除情况 .....                      | 63         |
| 四、发行人的股权架构图 .....                         | 74         |
| 五、发行人的控股子公司、参股公司及分公司情况 .....              | 75         |
| 六、控股股东、实际控制人及持股 5%以上的股东基本情况 .....         | 96         |
| 七、发行人股本情况 .....                           | 105        |
| 八、发行人股东公开发售股份对发行人控制权、治理结构及生产经营产生的影响 ..... | 113        |
| 九、董事、监事、高级管理人员及核心技术人员 .....               | 114        |
| 十、发行人员工情况 .....                           | 129        |
| <b>第六节业务和技术 .....</b>                     | <b>135</b> |
| 一、公司主营业务和主要产品及技术基本情况 .....                | 135        |
| 二、发行人所处行业的基本情况 .....                      | 174        |
| 三、发行人销售情况和主要客户 .....                      | 216        |
| 四、发行人采购情况和主要供应商 .....                     | 229        |
| 五、发行人主要固定资产和无形资产情况 .....                  | 242        |
| 六、发行人核心技术及研发情况 .....                      | 250        |

|                                               |            |
|-----------------------------------------------|------------|
| 七、发行人境外经营情况 .....                             | 277        |
| <b>第七节公司治理与独立性 .....</b>                      | <b>279</b> |
| 一、发行人股东大会、董事会、监事会、独立董事、董事会秘书制度的建立健全及运行情况..... | 279        |
| 二、发行人内部控制制度情况 .....                           | 281        |
| 三、报告期内的违法违规情况 .....                           | 282        |
| 四、报告期内资金占用和对外担保情况 .....                       | 282        |
| 五、公司独立性.....                                  | 282        |
| 六、同业竞争 .....                                  | 284        |
| 七、关联方及关联关系 .....                              | 286        |
| <b>第八节财务会计信息与管理层分析 .....</b>                  | <b>302</b> |
| 一、财务报表 .....                                  | 302        |
| 二、注册会计师的审计意见 .....                            | 310        |
| 三、影响公司盈利能力或财务状况的主要因素及相关财务指标分析 .....           | 311        |
| 四、关键审计事项及与财务会计信息相关的重要性水平的判断标准 .....           | 313        |
| 五、报告期内主要会计政策和会计估计 .....                       | 316        |
| 六、非经常性损益 .....                                | 368        |
| 七、主要税项及享受的财政、税收优惠政策 .....                     | 369        |
| 八、分部信息 .....                                  | 375        |
| 九、报告期内的主要财务指标 .....                           | 375        |
| 十、报告期内取得经营成果的逻辑 .....                         | 377        |
| 十一、经营成果分析 .....                               | 378        |
| 十二、资产质量分析 .....                               | 414        |
| 十三、偿债能力、流动性及持续经营分析 .....                      | 440        |
| 十四、未来实现盈利的前瞻性信息 .....                         | 449        |
| 十五、资产负债表日后事项、或有事项及其他重要事项 .....                | 450        |
| <b>第九节募集资金运用与未来发展规划 .....</b>                 | <b>451</b> |
| 一、募集资金管理制度及募集资金投资项目实施后对公司独立性的影响 .....         | 451        |
| 二、本次募集资金投资项目具体情况 .....                        | 455        |
| 三、募集资金运用对公司财务和经营状况的影响 .....                   | 473        |

|                                   |            |
|-----------------------------------|------------|
| 四、公司未来发展与规划 .....                 | 474        |
| <b>第十节投资者保护 .....</b>             | <b>478</b> |
| 一、投资者关系的主要安排 .....                | 478        |
| 二、发行人股利分配政策 .....                 | 479        |
| 三、本次发行完成前滚存利润的分配安排和已履行的决策程序 ..... | 483        |
| 四、股东投票机制的建立情况 .....               | 483        |
| 五、发行人及其相关人员的重要承诺及其履行情况 .....      | 484        |
| <b>第十一节其他重要事项 .....</b>           | <b>505</b> |
| 一、重要合同 .....                      | 505        |
| 二、公司对外担保的情况 .....                 | 509        |
| 三、公司的诉讼与仲裁事项 .....                | 509        |
| 四、公司控股股东、实际控制人的涉诉情况 .....         | 509        |
| 五、公司董事、监事、高级管理人员、核心技术人员涉诉情况 ..... | 509        |
| <b>第十二节有关声明 .....</b>             | <b>511</b> |
| 一、发行人全体董事、监事、高级管理人员声明 .....       | 511        |
| 二、发行人控股股东、实际控制人声明 .....           | 513        |
| 三、保荐人（主承销商）声明 .....               | 514        |
| 四、发行人律师声明 .....                   | 516        |
| 五、会计师事务所声明 .....                  | 517        |
| 六、资产评估机构声明 .....                  | 518        |
| 七、验资机构声明 .....                    | 519        |
| <b>第十三节附件 .....</b>               | <b>520</b> |
| 一、备查文件 .....                      | 520        |
| 二、查阅时间、地点 .....                   | 520        |



## 第一节释义

在本招股说明书中除非文义另有所指，下列词语或简称具有如下含义：

### 一、一般释义

|                      |   |                                                     |
|----------------------|---|-----------------------------------------------------|
| 发行人、传神语联、公司、本公司、股份公司 | 指 | 传神语联网网络科技股份有限公司，或者根据上下文，指其整体变更为股份有限公司前任何时间的有限责任公司   |
| 本招股说明书、本招股书          | 指 | 《传神语联网网络科技股份有限公司首次公开发行股票并在科创板上市招股说明书（申报稿）》          |
| 传晟环球                 | 指 | 设立时名称为传晟环球（北京）信息技术有限公司，后更名为“传神（中国）网络科技有限公司”         |
| 传神有限、有限公司            | 指 | 传神（中国）网络科技有限公司，系发行人前身                               |
| 报告期、报告期各期、最近三年       | 指 | 2018 年度、2019 年度和 2020 年度                            |
| 报告期各期末               | 指 | 2018 年 12 月 31 日、2019 年 12 月 31 日和 2020 年 12 月 31 日 |
| 《公司法》                | 指 | 《中华人民共和国公司法》                                        |
| 《证券法》                | 指 | 《中华人民共和国证券法》                                        |
| 上交所、证券交易所            | 指 | 上海证券交易所                                             |
| 中国证监会                | 指 | 中国证券监督管理委员会                                         |
| 《科创板上市规则》            | 指 | 《上海证券交易所科创板股票上市规则》                                  |
| 万商天勤、发行人律师、律师        | 指 | 北京市万商天勤律师事务所                                        |
| 保荐人、保荐机构、主承销商、申港证券   | 指 | 申港证券股份有限公司                                          |
| 中证天通、审计机构、会计师        | 指 | 中证天通会计师事务所（特殊普通合伙），本次发行上市的审计机构                      |
| 《公司章程》               | 指 | 现行有效的经武汉东湖新技术开发区市场监督管理局备案登记的《传神语联网网络科技股份有限公司章程》     |
| 《公司章程（草案）》           | 指 | 本次发行上市后生效的《传神语联网网络科技股份有限公司章程（草案）》                   |
| 《股东大会议事规则》           | 指 | 现行有效的《传神语联网网络科技股份有限公司股东大会议事规则》                      |
| 《董事会议事规则》            | 指 | 现行有效的《传神语联网网络科技股份有限公司董事会议事规则》                       |
| 《监事会议事规则》            | 指 | 现行有效的《传神语联网网络科技股份有限公司监事会议事规则》                       |
| 元、万元、亿元              | 指 | 人民币元、人民币万元、人民币亿元                                    |
| 龙腾传神                 | 指 | 武汉市龙腾传神投资管理有限公司                                     |
| Herosun              | 指 | HEROSUN INVESTMENTS LIMITED                         |
| CRP                  | 指 | CRP HOLDINGS LIMITED                                |
| Verbier              | 指 | VERBIER INTERNATIONAL, INC                          |

|             |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Topnew      | 指 | TOPNEW GLOBAL LIMITED                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| FBH         | 指 | FBH PARTNERS LIMITED                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| CID 集团      | 指 | CAM-CID ASIA PACIFIC INVESTMENT CORP.、J&D CAPITAL CORP.、A&D CAPITAL CORP.、Star Pacific Worldwide Limited、Asiagroup Worldwide Limited、Asia Pacific Century Venture Capital Ltd.、C & D Capital Corp.、CID Greater China Venture Capital Fund II,L.P. 和 MEGABILLION INVESTMENT LIMITED//GOOD WORK CONSULTANTS LIMITED 的合称 |
| Chengwei 集团 | 指 | Chengwei Partners, L.P.、Chengwei Ventures Evergreen Fund, L.P.、Chengwei Ventures Evergreen Advisors Fund, LLC 的合称                                                                                                                                                                                                     |
| 远思公司        | 指 | LONGMIND CORPORATION LIMITED (中文名: 远思有限公司), 于 2007 年 8 月 2 日在香港注册成立                                                                                                                                                                                                                                                   |
| CW 公司       | 指 | CW_TRANSN LIMITED, 曾用名 CW_Blueware Limited, 于 2015 年 4 月 1 日在香港注册成立                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 盛世轩金        | 指 | 深圳前海盛世轩金投资企业 (有限合伙)                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 无锡君枫        | 指 | 无锡君枫股权投资合伙企业 (有限合伙)                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| COSMOS      | 指 | Cosmos Investment Limited, 于 2015 年 5 月 14 日在香港注册成立                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 赛德万方        | 指 | 北京赛德万方投资有限责任公司                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 远致富海        | 指 | 深圳远致富海并购投资基金合伙企业 (有限合伙)                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 光谷人才        | 指 | 武汉光谷人才创新投资合伙企业 (有限合伙)                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 光谷管理        | 指 | 武汉光谷人才私募投资管理有限公司                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 纪恒公司        | 指 | CENTURY HORIZON LIMITED (中文名: 纪恒有限公司), 于 2009 年 8 月 3 日在香港注册成立                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 传和伟业        | 指 | 武汉市传和伟业投资管理合伙企业 (有限合伙)                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 传世盛业        | 指 | 武汉市传世盛业投资管理合伙企业 (有限合伙)                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 传承恒业        | 指 | 武汉市传承恒业投资管理合伙企业 (有限合伙)                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 天津益富海       | 指 | 天津益富海股权投资合伙企业 (有限合伙)                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 农银高投        | 指 | 农银高投 (湖北) 债转股投资基金合伙企业 (有限合伙)                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 湖北通瀛        | 指 | 湖北通瀛股权投资基金合伙企业 (有限合伙)                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 宁波厚朴        | 指 | 宁波梅山保税港区厚朴坤宁股权投资合伙企业 (有限合伙)                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 苏州吉润        | 指 | 苏州吉润新兴产业投资中心 (有限合伙)                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 成都斐然        | 指 | 武汉布斯投资资讯有限公司管理的成都斐然源通贰号股权投资基金合伙企业 (有限合伙)                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 佶佳资本        | 指 | 深圳市佶佳资本管理有限责任公司                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 高领投资        | 指 | 武汉高领资源股权投资管理合伙企业 (有限合伙), 曾用名为武汉高领资源企业管理合伙企业 (有限合伙), 发行人控股子公司                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 新加坡传神       | 指 | TRANSN INTERNATIONAL SINGAPORE PTE.LTD., 发行人控股子公司                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|            |   |                                                                                        |
|------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 君宝集团       | 指 | KINGPRO GROUP LIMITED（君宝集团有限公司），系传神集团前身，2011 年 12 月 5 日更名为 TRANSN GROUP LIMITED，即传神集团） |
| 传神集团       | 指 | TRANSN GROUP LIMITED（传神集团有限公司）                                                         |
| 北京传神       | 指 | 传神联合（北京）信息技术有限公司，发行人控股子公司                                                              |
| 语联网武汉      | 指 | 语联网（武汉）信息技术有限公司，曾用名为武汉传神信息技术有限公司，发行人控股子公司                                              |
| 天外传神       | 指 | 天外传神多语港（天津）科技有限公司，发行人曾经控股子公司，已注销                                                       |
| 遂意语联       | 指 | 武汉遂意语联网网络科技有限公司，曾用名为北京炉火语联信息技术有限公司，发行人控股子公司                                            |
| 传语互联       | 指 | 传语互联（武汉）信息技术有限公司，发行人控股子公司                                                              |
| 济南传神       | 指 | 济南传神信息技术有限公司，发行人控股子公司                                                                  |
| 上海传神       | 指 | 上海传神翻译服务有限公司，发行人控股子公司                                                                  |
| 海南传神       | 指 | 海南传神语联数字科技有限公司，发行人控股子公司                                                                |
| 湖北韬越       | 指 | 湖北韬越建设工程有限公司，发行人控股子公司                                                                  |
| 语联网海南      | 指 | 语联网（海南）信息技术有限公司，发行人控股子公司                                                               |
| 百域联达       | 指 | 百域联达（北京）信息技术有限公司，发行人参股公司                                                               |
| 中成信合       | 指 | 中成信合国际会展（北京）有限公司，发行人参股公司                                                               |
| 真译智慧       | 指 | 北京真译智慧科技有限公司，发行人参股公司                                                                   |
| 世通传神       | 指 | 世通传神（武汉）信息技术有限公司，发行人参股公司                                                               |
| 天地传神       | 指 | 天地传神（北京）文化传媒有限公司，发行人参股公司                                                               |
| 昴宿星科技      | 指 | 杭州昴宿星科技有限公司，发行人参股公司                                                                    |
| Lingolet   | 指 | Lingolet, Inc., 发行人参股公司                                                                |
| BOOSTLINGO | 指 | BOOSTLINGO LLC, 发行人参股公司                                                                |
| 语智华策       | 指 | 北京语智华策信息技术有限公司，发行人曾经的控股子公司，已注销                                                         |
| 南京传神       | 指 | 南京传神信息技术有限公司，发行人曾经的控股子公司，已注销                                                           |
| 武汉传神       | 指 | 传神联合（武汉）信息技术有限公司，发行人曾经的控股子公司，已注销                                                       |
| 八方传神       | 指 | 八方传神数码科技（武汉）有限公司，已注销                                                                   |
| 语联炉火       | 指 | 北京语联炉火信息技术有限公司，已注销                                                                     |
| 网来云商       | 指 | 网来云商环球信息技术（武汉）有限公司                                                                     |
| 嘉兴祥来       | 指 | 嘉兴祥来投资合伙企业（有限合伙）                                                                       |
| 邦芒人力公司     | 指 | 江苏邦芒服务外包有限公司、邦芒服务外包有限公司、浙江邦芒实业有限公司以及福建人力宝科技有限公司的统称                                     |
| 武汉锦绣公司     | 指 | 武汉锦绣人才管理顾问有限公司                                                                         |
| “三类股东”     | 指 | 契约型基金、信托计划、资产管理计划                                                                      |

|            |   |                                                                                           |
|------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| CSA        | 指 | Common Sense Advisory, Inc., 即卡门森斯咨询公司, 美国知名语言行业调查机构                                      |
| SDL        | 指 | 英国上市公司 SDL PLC, 专注于提供语言翻译和内容管理解决方案, 总部位于英国梅登黑德                                            |
| 科大讯飞       | 指 | 科大讯飞股份有限公司                                                                                |
| 拓尔思        | 指 | 拓尔思信息技术股份有限公司                                                                             |
| 中业科技       | 指 | 郑州中业科技股份有限公司                                                                              |
| 达飞伟业       | 指 | 湖北达飞伟业供应链管理有限公司                                                                           |
| 贝添利        | 指 | 深圳市贝添利网络科技有限公司                                                                            |
| 朗新云商       | 指 | 朗新云商科技有限公司                                                                                |
| 朗新科技       | 指 | 朗新科技集团股份有限公司                                                                              |
| 易视星空       | 指 | 易视星空科技无锡有限公司                                                                              |
| 湖北省经信委     | 指 | 湖北省经济和信息化厅                                                                                |
| 工信部        | 指 | 中华人民共和国工业和信息化部                                                                            |
| 科技部        | 指 | 中华人民共和国科学技术部                                                                              |
| CSIP       | 指 | 工业和信息化部软件与集成电路促进中心, 是工业和信息化部的直属事业单位, 负责国家软件与集成电路公共服务平台的建设, 为我国软件与集成电路产业和企业发展提供公共、中立、开放的服务 |
| SS         | 指 | State-owned Shareholder 的缩写, 是国有股东的标识                                                     |
| ESOP       | 指 | Employee Stock Ownership Plans 的缩写, 称公司员工持股计划                                             |
| 中宣部        | 指 | 中国共产党中央委员会宣传部                                                                             |
| 股转系统       | 指 | 全国中小企业股份转让系统                                                                              |
| 中国结算北京分公司  | 指 | 中国登记结算有限责任公司北京分公司                                                                         |
| 全国股转公司     | 指 | 全国中小企业股份转让系统有限责任公司                                                                        |
| 《备案管理暂行办法》 | 指 | 《外商投资企业设立及变更备案管理暂行办法》                                                                     |
| 《暂行规定》     | 指 | 《上海证券交易所科创板企业发行上市申报及推荐暂行规定(2021年4月修订)》                                                    |
| 新冠疫情、疫情    | 指 | 新型冠状病毒肺炎疫情                                                                                |

## 二、专业术语释义

|               |   |                                                                                                                                                    |
|---------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 语联网、IOL、语联网平台 | 指 | The Internet Of Language, 是由发行人推出的新一代语言服务平台, 一端聚集人工译员和机器翻译引擎等语言服务提供方, 另一端聚集涵盖各种场景的语言服务需求方, 通过语联网大脑层实现供需双方的快速准确对接, 使得客户在不同场景下都能够以母语无障碍地进行沟通、交流和获取信息 |
| 大数据           | 指 | 巨量数据集合, 指无法在一定时间范围内用常规软件工具进行捕捉、管理和处理的数据集合, 是需要新处理模式才能具有更强的决策力、洞察发现力和流程优化能力的海量、高增长率和多样化的信息资产。                                                       |

|            |   |                                                                                                                                                                           |
|------------|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            |   | 其具有不同的解读方式，但普遍认为其具有4个“V”的特征，即 <b>Volume</b> （规模巨大）、 <b>Variety</b> （类型多样）、 <b>Velocity</b> （速度快）、 <b>Value</b> （价值稀疏）                                                     |
| 人工智能/AI    | 指 | <b>Artificial Intelligence</b> ，是研究、开发用于模拟、延伸和扩展人的智能的理论、方法、技术及应用系统的一门新的技术科学                                                                                               |
| 自然语言处理/NLP | 指 | 自然语言处理是计算机科学领域与人工智能领域中的一个重要方向，研究能实现人与计算机之间用自然语言进行有效通信的各种理论和方法                                                                                                             |
| 深度学习       | 指 | 深度学习是机器学习的一种，而机器学习是实现人工智能的必经路径。深度学习的概念源于人工神经网络的研究，含多个隐藏层的多层感知器就是一种深度学习结构。深度学习通过组合低层特征形成更加抽象的高层表示属性类别或特征，以发现数据的分布式特征表示                                                     |
| 实时计算       | 指 | 也称为即时计算，是计算机科学中对受到实时约束的计算机硬件和计算机软件系统的研究                                                                                                                                   |
| 流式计算       | 指 | 利用分布式的思想和方法，对海量“流”式数据进行实时处理，源自业务对海量数据，在“时效”的价值上的挖掘诉求                                                                                                                      |
| 嵌入式        | 指 | 一个控制程序存储在 <b>ROM</b> （ <b>Read-Only Memory</b> ）中的嵌入式处理器控制装置，一般由嵌入式计算机系统和执行装置组成                                                                                           |
| 云计算        | 指 | 基于互联网的相关服务的增加、使用和交互模式，通常涉及通过互联网来提供动态易扩展且经常是虚拟化的资源                                                                                                                         |
| 本地化服务      | 指 | 组织/个人对产品/服务进行调整以适应不同地区/市场的行为                                                                                                                                              |
| 区块链        | 指 | 区块链是分布式数据存储、点对点传输、共识机制、加密算法等计算机技术的新型应用模式，它本质上是一个去中心化的数据库，是一串使用密码学方法相关联产生的数据块，每一个数据块中包含了一批次数字资产交易的信息，用于验证其信息的有效性（防伪）和生成下一个区块                                               |
| 算法         | 指 | 算法（ <b>Algorithm</b> ）是指解题方案的准确而完整的描述，是一系列解决问题的清晰指令，算法代表着用系统的方法描述解决问题的策略机制，能够对一定规范的输入，在有限时间内获得所要求的输出。不同的算法可能用不同的时间、空间或效率来完成同样的任务，一个算法的优劣可以用空间复杂度与时间复杂度来衡量                 |
| 算力         | 指 | 计算机或其它计算设备的运算能力，算力是人工智能发展的技术保障，是人工智能发展的动力和引擎                                                                                                                              |
| 机器学习       | 指 | 一种实现人工智能的方法，通过计算机学习数据中的内在规律性信息，获得新的经验和知识，以提高计算机的智能性，使计算机如人类般思考、决策。机器学习可以分成下面几种类别：有监督学习、无监督学习、半监督学习、增强学习                                                                   |
| 神经网络       | 指 | 人工神经网络（ <b>Artificial Neural Networks</b> ，简称为 <b>ANNs</b> ）的简称，它是一种模仿动物神经网络行为特征，进行分布式并行信息处理的算法数学模型。这种网络依靠系统的复杂程度，通过调整内部大量节点之间相互连接的关系，从而达到处理信息的目的                         |
| API        | 指 | <b>API</b> （ <b>Application Programming Interface</b> ，应用程序编程接口）是一些预先定义的函数，目的是提供应用程序与开发人员基于某软件或硬件得以访问特定的能力，而又无需访问源码，或理解内部工作机制的细节                                          |
| SDK        | 指 | <b>Software Development Kit</b> ，即“软件开发工具包”，是用于为特定软件包、软件框架、硬件平台、操作系统等建立应用软件时所用的开发工具的集合。它提供的是一些客户端 <b>API</b> 接口，可以说 <b>SDK</b> 实际上是一种中间服务的功能，将一组不易使用及不透明的 <b>API</b> 封装成另 |

|          |   |                                                                                                                                                    |
|----------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          |   | 一组对第三方透明且易于使用的API                                                                                                                                  |
| APP      | 指 | Application，即各类应用程序                                                                                                                                |
| SaaS     | 指 | 软件即服务（Software-as-a-Service）的简称，是一种通过互联网提供软件的模式：厂商将应用软件统一部署在自己的服务器上；用户根据自己实际需求，通过互联网向厂商定购所需的应用软件服务，按定购的服务多少和时间长短向厂商支付费用                            |
| Hadoop   | 指 | 由 Apache 基金会所开发的分布式系统基础架构，用户可以在 Hadoop 上开发和运行处理海量数据的应用程序                                                                                           |
| Spark    | 指 | 是一个围绕速度、易用性和复杂分析构建的大数据处理框架，将分布式数据抽象为弹性分布式数据集(RDD)，实现了应用任务调度、RPC、序列化和压缩，并为运行在其上的上层组件提供 API                                                          |
| TM       | 指 | Translation Memory，即翻译记忆，是一个存储诸多翻译单元的数据库，用于存储源文本和相应的语言的翻译。翻译记忆可以是用于帮助翻译人员翻译已翻译的句子，段落或类似句子的单元（标题或列表元素），从而大幅度减轻译员的负担                                 |
| CPU      | 指 | Central Processing Unit，即中央处理器，是电子计算机的主要设备之一，电脑中的核心配件。其功能主要是解释计算机指令以及处理计算机软件中的数据                                                                   |
| GPU      | 指 | Graphics Processing Unit，即图形处理器，是一种专门在个人电脑、工作站、游戏机和一些移动设备（如平板电脑、智能手机等）上做图像和图形相关运算工作的微处理器                                                           |
| ASIC     | 指 | Application Specific Integrated Circuit，即专用集成电路，是指应特定用户要求和特定电子系统的需要而设计、制造的集成电路                                                                     |
| FPGA     | 指 | Field-Programmable Gate Array，即现场可编程门阵列，是在 PAL、GAL、CPLD 等可编程器件的基础上进一步发展的产物                                                                         |
| OpenKiwi | 指 | 一种基于 PyTorch（torch 的 python 版本，是由 Facebook 开源的神经网络框架，专门针对 GPU 加速的深度神经网络编程）的开源机器翻译质量评估框架。                                                           |
| BLEU     | 指 | Bilingual Evaluation Understudy，即双语互译质量评估辅助工具，用于评估机器翻译质量。                                                                                          |
| MTPE     | 指 | MTPE 模式，是 Machine Translation Post-Editon 的缩写，也就是“译后编辑”，即以机翻预处理之后，由译员人工编辑，除此之外还可能加载 TM（记忆库），术语以及进行最终的 QA 处理。机器翻译的译文品质不稳定，但在人工译员稍加编辑后，仍能满足普通文件翻译需求。 |
| 5G       | 指 | 第五代移动通信网络，其峰值理论传输速度可达每秒数 10Gb，比 4G 网络的传输速度快数百倍                                                                                                     |
| OCR      | 指 | Optical Character Recognition，光学字符识别，指电子设备（例如扫描仪或数码相机）检查纸上打印的字符，通过检测暗、亮的模式确定其形状，然后用字符识别方法将形状翻译成计算机文字的过程                                            |
| B 端      | 指 | 通常为企业或商家为工作或商业目的而使用的系统型软件、工具或平台                                                                                                                    |
| G 端      | 指 | G 端市场即面向政府部门，政府在社会管理和服务工作中引入先进的科学技术，旨在提高管理成效，优化服务流程                                                                                                |
| 定制       | 指 | 按照客户的不同的业务需求进行专门的应用设计和配置，实现客户的个性化、差异化和场景化应用                                                                                                        |
| CAT      | 指 | Computer Aided Translation（计算机辅助翻译），核心是翻译记忆技术，当翻译在不停地工作时，CAT 则在后台忙于建立语言数据库。这就是所谓的翻译记忆。每当相同或相近的短语出现时，系统会自                                           |

|                      |   |                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      |   | 动提示用户使用记忆库中最接近的译法。用户可以根据自己的需要采用、舍弃或编辑重复出现的文本                                                                                                                                                                             |
| 语料库                  | 指 | 语料库是—定规模的真实语言样本的集合。一般而言，现代意义上的语料库具有下面三个特性：（1）收入语料库的语言材料应当取自实际使用的真实文本，对于其应用目标而言，所收录的语言材料应该具有代表性；（2）语料库应是机器可读的，是运用计算机技术获取、编码、存储和组织的，并支持基于计算机技术的分析和处理；（3）收入语料库的语言材料经过适当的标注和加工处理，例如经过词语切分或者词类标注处理                            |
| ELS                  | 指 | 企业语言服务（Enterprise Language Solution），指针对大客户的语言服务及解决方案                                                                                                                                                                    |
| 语翼、语翼网               | 指 | Woordee，是由发行人推出的面向中小用户的在线人工翻译平台                                                                                                                                                                                          |
| 人机共译                 | 指 | 借助机器翻译引擎及相关技术来辅助人工译员进行翻译工作的模式，常见的有：机器翻译后人工进行修正的译后编辑模式、在翻译过程中机器动态给予提示和建议的人机交互模式                                                                                                                                           |
| Twinslator、孪生译员      | 指 | 孪生译员是发行人自主研发的人机共译系统。孪生译员系统采用人工智能领域先进的终身学习技术（Lifelong Learning）和集成学习技术（Ensemble Learning），通过跟踪译员的翻译过程、翻译结果、上下文等场景化数据中进行学习建立多维度异构模型并持续迭代让每名译员都可以将自己的翻译经验及翻译风格数字化克隆，形成具有译员专属特征的孪生译员，大幅提升译员的翻译效率和综合质量，也可以整体作为独立的机器翻译引擎对外输出产能 |
| 机器翻译、机翻              | 指 | 又称为自动翻译，是利用计算机将一种自然语言（源语言）转换为另一种自然语言（目标语言）的过程                                                                                                                                                                            |
| 引擎                   | 指 | 发动机的核心部件，引申为网络或软件技术/产品中的核心驱动部分                                                                                                                                                                                           |
| 机器翻译引擎、机翻引擎          | 指 | 利用机器翻译技术输出机器翻译结果的软件系统                                                                                                                                                                                                    |
| 机器翻译引擎矩阵、机翻矩阵、机翻引擎矩阵 | 指 | 通过对全球知名机器翻译引擎进行自动化评测和持续地应用反馈收集建立引擎的动态特征模型，根据待翻译内容、语种、行业自动选择最合适的引擎对外输出翻译结果                                                                                                                                                |
| ICP 证                | 指 | 增值电信业务经营许可证，是利用公共网络基础设施提供的电信与信息服务的业务的许可证                                                                                                                                                                                 |

特别说明：本招股说明书中部分合计数与各明细数直接相加之和在尾数上存在差异，均系计算中四舍五入造成。

## 第二节概览

本概览仅对招股说明书全文作扼要提示。投资者作出投资决策前，应认真阅读招股说明书全文。

### 一、发行人简介

| (一) 发行人基本情况     |                                                         |                     |                                                              |
|-----------------|---------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------|
| 发行人名称           | 传神语联网网络科技股份有限公司                                         | 统一社会信用代码            | 91420100773363567G                                           |
| 有限公司成立日期        | 2005 年 3 月 17 日                                         | 股份公司成立日期            | 2015 年 8 月 25 日                                              |
| 注册资本            | 124,365,669 元                                           | 法定代表人               | 何恩培                                                          |
| 注册地址            | 武汉东湖新技术开发区高新大道 999 号未来城龙山创新园一期 B2 栋(除 101 室以外)(自贸区武汉片区) | 主要经营地址              | 武汉东湖新技术开发区高新大道 999 号未来城龙山创新园一期 B2 栋(除 101 室以外)(自贸区武汉片区)      |
| 控股股东            | 武汉市龙腾传神投资管理有限公司                                         | 实际控制人               | 何恩培、何战涛、石鑫                                                   |
| 行业分类            | 新一代信息技术                                                 | 在其他交易场所(申请)挂牌或上市的情况 | 2016 年 2 月 29 日,公司在全国中小企业股份转让系统挂牌,证券简称为“传神语联”,证券代码为“835737”。 |
| (二) 本次发行的有关中介机构 |                                                         |                     |                                                              |
| 保荐人             | 申港证券股份有限公司                                              | 主承销商                | 申港证券股份有限公司                                                   |
| 发行人律师           | 北京市万商天勤律师事务所                                            | 其他承销机构              | 不适用                                                          |
| 审计机构            | 中证天通会计师事务所(特殊普通合伙)                                      | 评估机构                | 北京国融兴华资产评估有限责任公司                                             |

### 二、本次发行概况

| (一) 本次发行的基本情况 |                                                                             |           |         |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------|---------|
| 股票种类          | 人民币普通股                                                                      |           |         |
| 每股面值          | 人民币 1.00 元                                                                  |           |         |
| 发行股数          | 本次公开发行股票的上限为 4,146 万股,且不低于发行后总股本的 25%,公司与主承销商可行使超额配售选择权,超额配售选择权不得超过 A 股发行规模 | 占发行后总股本比例 | 不低于 25% |



|                   |                                                                                                                                        |  |           |         |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------|---------|
|                   | 的 15%                                                                                                                                  |  |           |         |
| 其中：发行新股数量         | 不超过 4,146 万股（不含超额配售选择权）                                                                                                                |  | 占发行后总股本比例 | 不低于 25% |
| 股东公开发售股份数量        | -                                                                                                                                      |  | 占发行后总股本比例 | -       |
| 发行后总股本            | 不超过 16,582.5669 万股（不含超额配售选择权）                                                                                                          |  |           |         |
| 每股发行价格            | 人民币【】元                                                                                                                                 |  |           |         |
| 发行市盈率             | 【】倍                                                                                                                                    |  |           |         |
| 发行前每股净资产          | 【】元                                                                                                                                    |  | 发行前每股收益   | 【】元     |
| 发行后每股净资产          | 【】元                                                                                                                                    |  | 发行后每股收益   | 【】元     |
| 发行市净率             | 【】倍                                                                                                                                    |  |           |         |
| 发行方式              | 采用向网下投资者询价配售和网上申购方式向社会公众投资者定价发行相结合的发行方式，或中国证监会、上海证券交易所认可的其他发行方式                                                                        |  |           |         |
| 发行人高管、员工拟参与战略配售情况 | 本次发行不涉及高管、员工战略配售                                                                                                                       |  |           |         |
| 保荐人相关子公司拟参与战略配售情况 | 保荐机构将安排相关子公司参与本次发行战略配售，并按照股票发行价格认购发行人首次公开发行股票数量 2%至 5%的股票，具体比例根据发行人首次公开发行股票规模分档确定。保荐机构及其相关子公司后续将按要求进一步明确参与本次发行战略配售的具体方案，并按规定向上交所提交相关文件 |  |           |         |
| 发行对象              | 符合国家法律法规和监管机构规定条件的询价对象、已开立上海证券交易所证券账户且符合相关法律法规关于上海证券交易所科创板股票投资者适当性条件的境内自然人、法人等投资者以及符合中国证监会、上海证券交易所规定的其他投资者（国家法律、法规和规范性文件禁止购买者除外）       |  |           |         |
| 承销方式              | 本次发行的股票由主承销商以余额包销方式进行承销                                                                                                                |  |           |         |
| 拟公开发售股份股东名称       | -                                                                                                                                      |  |           |         |
| 发行费用的分摊原则         | -                                                                                                                                      |  |           |         |
| 募集资金总额            | 【】万元                                                                                                                                   |  |           |         |
| 募集资金净额            | 【】万元                                                                                                                                   |  |           |         |
| 募集资金投资项目          | 语联网人机共译产能交付矩阵建设项目                                                                                                                      |  |           |         |
|                   | 音视频多语自动化输出平台建设项目                                                                                                                       |  |           |         |
|                   | 总部研发中心建设项目                                                                                                                             |  |           |         |
|                   | 补充流动资金项目                                                                                                                               |  |           |         |
| 发行费用概算            | 本次发行费用总计【】万元，其中：保荐费用及承销费用【】万元，审计及验资费用【】万元，律师费用【】万元，用于本次发行的信息披露费用【】万元，发行手续费及材料制作费等其他费用【】万元                                              |  |           |         |
| (二) 本次发行上市的重要日期   |                                                                                                                                        |  |           |         |

|           |           |
|-----------|-----------|
| 刊登发行公告日期  | 【】年【】月【】日 |
| 开始询价推介日期  | 【】年【】月【】日 |
| 刊登定价公告日期  | 【】年【】月【】日 |
| 申购日期和缴款日期 | 【】年【】月【】日 |
| 股票上市日期    | 【】年【】月【】日 |

### 三、报告期主要财务数据及主要财务指标

| 项目                         | 2020-12-31<br>/2020 年度 | 2019-12-31<br>/2019 年度 | 2018-12-31<br>/2018 年度 |
|----------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| 资产总额（万元）                   | 58,953.25              | 58,641.59              | 56,643.62              |
| 归属于母公司所有者权益（万元）            | 37,107.23              | 37,547.88              | 34,749.52              |
| 资产负债率（母公司）（%）              | 40.61                  | 28.32                  | 24.30                  |
| 营业收入（万元）                   | 27,922.12              | 37,632.27              | 35,494.90              |
| 净利润（万元）                    | -4,227.12              | 2,348.19               | 2,572.83               |
| 归属于母公司所有者的净利润（万元）          | -4,191.29              | 2,538.50               | 2,576.59               |
| 扣除非经常性损益后归属于母公司所有者的净利润（万元） | -5,314.36              | 2,014.51               | 1,526.23               |
| 基本每股收益（元）                  | -0.34                  | 0.20                   | 0.22                   |
| 稀释每股收益（元）                  | -0.34                  | 0.20                   | 0.22                   |
| 加权平均净资产收益率（%）              | -11.82                 | 7.00                   | 10.95                  |
| 经营活动产生的现金流量净额（万元）          | -2,994.95              | 228.99                 | -10,252.51             |
| 现金分红（万元）                   | -                      | -                      | -                      |
| 研发投入占营业收入的比例（%）            | 18.33                  | 15.21                  | 14.03                  |

### 四、发行人主营业务经营情况

发行人长期专注于 NLP 领域的技术研发及创新，深度应用 AI 相关技术构建语联网平台对传统语言服务行业生产和组织模式进行改造和升级，推动语言服务行业的智能化、标准化、规模化，现已发展成为国内领先的基于人工智能平台的语言服务商。

自然语言处理技术是人工智能中最为困难的问题之一。2017 年，国务院印发《新一代人工智能发展规划》，将自然语言处理技术作为八大共性技术之一，

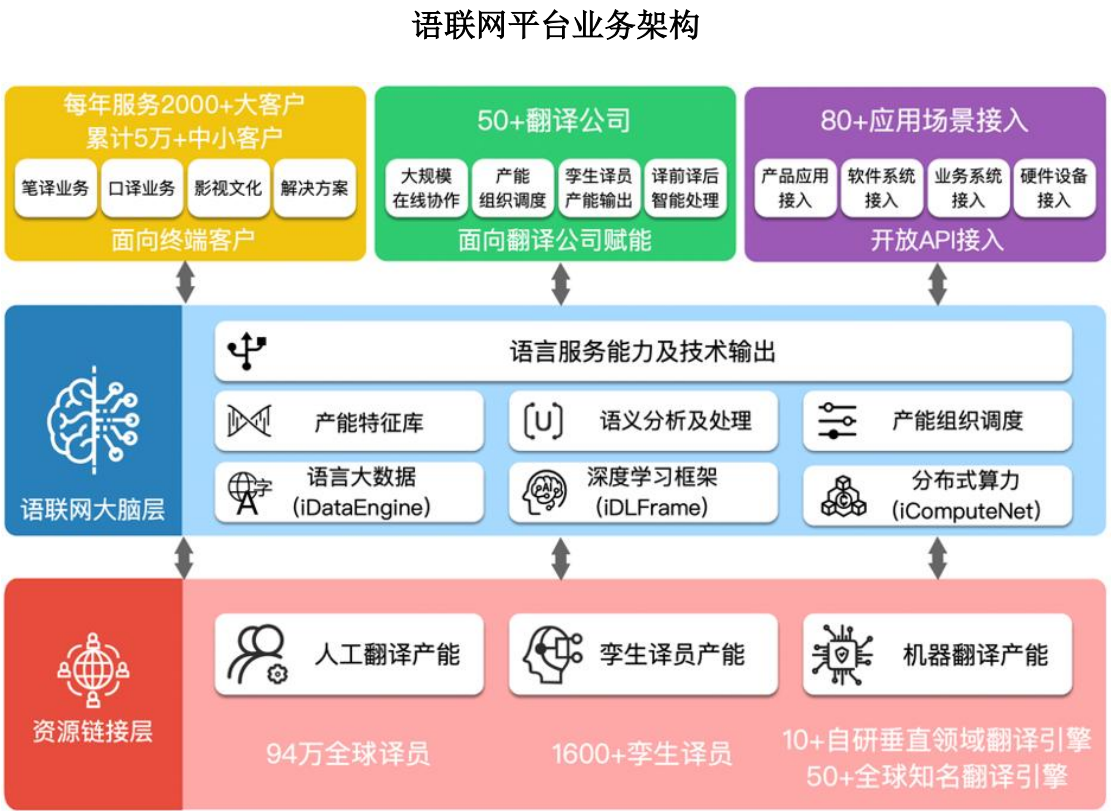
建立新一代人工智能关键共性技术体系，自然语言处理技术也成为了重点强调和扶持的目标。

公司基于深度学习、大数据分析处理、分布式计算等技术自主研发了 IOLAIDrive 系统，包含：深度学习框架（iDLFrame），面向自然语言处理进行了深度优化大幅提升模型效率；分布式算力平台（iComputeNet），易于拓展支持在线扩容，能够充分利用异构的算力设备快速提升运行效率；语言大数据平台（iDataEngine），对大规模语言数据的管理及信息抽取、关系提取、语义分析等提供体系化的支持。IOLAIDrive 系统实现了对算法、算力、数据及应用反馈的闭环体系，是语联网平台 AI 技术的底层支撑。

基于 IOLAIDrive 系统的 AI 能力，发行人面向语言服务行业成功构建了语联网平台，以 NLP 等 AI 技术赋能语言服务的全链条。首先，语联网平台实现了语言服务产能规模化和智能化的组织调度，打破了传统翻译模式下项目经理和专家形成的产能瓶颈。其次，开发了具备人工译员专属特征、接近人工译员翻译质量的孪生译员，并对垂直领域机翻引擎和孪生译员持续应用和改进，提高语言服务过程中生产作业的智能化水平，大幅提升人工译员产出能力，降低生产成本。这些突破，不仅改变了语言服务行业传统的生产模式和组织模式，还打破行业分散的信息孤岛状况，建立行业协作模式，实现了语言服务的大规模、快速、精准交付，显著提升用户体验。

目前，语联网平台已经聚集近百万人工译员和近百个优质机器翻译引擎，服务近 2,000 家大客户、上万家中小客户，具备 46 个常用语种的处理能力，覆盖了国际工程、装备制造、影视传媒、舆情资讯、跨境电商、文化旅游、公共服务、会议会展、第三方平台及中小用户碎片化需求等应用场景，形成了独具优势的服务能力。

鉴于语联网平台得到了用户认可和市场的印证，2020 年底，发行人结合产业发展趋势，积极顺应国家政策导向，面向行业开放语联网平台，对翻译公司赋能，推动行业快速实现数字化、智能化升级。发行人致力于将语联网平台打造成为国家语言服务行业的基础设施平台，努力成长为具有生态主导力的语言服务产业链“链主”，助力文化强国建设和高水平对外开放。



五、发行人技术先进性、模式创新性、研发技术产业化情况及未来发展战略

（一）技术先进性

1、底层 AI 技术

公司基于深度学习、大数据分析处理、分布式计算等技术自主研发了 IOLAIDrive 系统，包含深度学习框架（iDLFrame）、分布式算力平台（iComputeNet）和语言大数据平台（iDataEngine），实现了对算法、算力、数据及应用反馈的闭环体系，是语联网平台 AI 技术的底层支撑，具体情况如下：

| 名称                   | 技术先进性                                                                                                                                       |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 深度学习框架（iDLFrame）     | 兼容主流的神经网络模型，对终身学习（Lifelong Learning）和集成学习（Ensemble Learning）提供了完整的底层支持，同时面向自然语言处理进行了深度优化大幅提升模型的训练效率和运行效率，在达到同等应用效果的情况下，对训练数据的规模要求平均降低了 50%。 |
| 分布式算力平台（iComputeNet） | 一方面支持算力的弹性调度和动态扩容，另一方面实现对算法模型的动态加载和调度，使得整个系统能够根据不同算法模型的负载情况调整实时调整算力资源配置，提升整个平台运行的稳定性和缩短了算法调用的平均响应时间。                                        |
| 语言大数据平台（iDataEngine） | 面向大规模语言数据实现了从底层原始数据到上层信息、关系、知识                                                                                                              |

|  |                                                                              |
|--|------------------------------------------------------------------------------|
|  | 等抽取后数据的体系化管理，能够根据底层原始数据的积累持续更新上层数据，形成了数据获取、处理、分析、应用的闭环，为各类 NLP 算法提供了坚实的数据支撑。 |
|--|------------------------------------------------------------------------------|

## 2、支撑语联网平台的核心技术

基于 IOLAIDrive 系统，公司重点围绕产能组织调度技术、人机共译技术和机器翻译技术进行研发突破，并形成多项核心技术，申请专利 270 项（在审及已授权数量），已获授权 123 项，其中发明专利 91 项，拥有计算机软件著作权 195 项，均为公司自主研发形成，构成语联网平台的核心支撑，具体如下：

### （1）产能组织调度技术

翻译成果的质量与稿件类型、译员专长、译员工作状态等多种因素密切相关，导致译员专业能力的评测成为一个行业难题。通过翻译测评的方式无法准确衡量译员的真实能力，也无法预测译员在某个翻译任务中的实际表现，因此专家审校成为了传统翻译质量控制的关键环节，专家数量的不足和单人审校负荷限制成为了语言服务行业产能瓶颈，限制了语言服务的效率和规模化。

发行人通过语义分析提取待译稿件的语种、行业、领域、稿件类型等特征，并结合翻译任务的质量要求、交付周期、成本等特征，匹配最适合完成该翻译任务的人工译员或机器译员，并结合平台整体的负载情况，实现全局最优的翻译产能组织和调度。

### （2）机器翻译技术

#### ①开发了多个垂直领域表现优异的机器翻译引擎

发行人基于自主研发的深度学习框架采用预训练模型、迁移学习（Transfer Learning）、回译（Back Translation）等技术实现了低资源情况下的机器翻译模型训练体系，同时引入了防过拟合机制使得垂直行业机器翻译模型在面对垂直领域文本和通用文本时能够获得质量较为均衡和稳定的表现。目前面向工程、制造、网络文学等领域开发了多个垂直行业机器翻译引擎，相较于谷歌等通用机器翻译引擎在 BLEU 值上平均提升了 10 个以上百分点。

公司开发的智译机器翻译 2018 年被中国人工智能产业创新联盟评为“丁酉年人工智能年度大赏竞争力产品”。

## ②通过机器翻译矩阵技术实现机器翻译引擎的最优利用

发行人基于 OpenKiwi 自动质量评估模型并结合深度神经网络、文本特征向量和文本分类等技术，自主研发了机器翻译矩阵系统，除自有机器翻译引擎外，目前还接入了 50 个常用的第三方机器翻译引擎，能够根据不同类型的待翻译内容匹配最优的机器翻译引擎，并对机器翻译结果进行专业术语智能替换，以符合原文的行业特征，使得通过机器翻译引擎矩阵输出的译文质量超过任何一个接入的机器翻译引擎单独输出的质量。由于每一个开放机器翻译引擎都在持续优化，因此机器翻译引擎特征的动态持续测评无法单纯依赖人工完成，公司基于 OpenKiwi 自动质量评估框架自主研发了机器翻译引擎的自动化评估模型，使得机器翻译矩阵能够对每个机器翻译引擎进行持续的监控和测评以确保其特征和数据的及时更新。

发行人与第三方机器翻译引擎的合作模式如下：

语联网平台接入的第三方机器翻译引擎由“机器翻译矩阵”统一调度并按需对外输出，所有第三方机器翻译引擎均需付费使用。发行人与第三方机器翻译引擎的合作模式按照接入方式不同主要包括通过开发者接口的方式接入和通过引擎采购私有化部署后对接到“机器翻译矩阵”两种方式，具体如下：

| 接入方式   | 机器翻译引擎    | 接入数量（个） |
|--------|-----------|---------|
| 开放 API | 谷歌、搜狗、百度等 | 48      |
| 私有化部署  | 新译、真译等    | 2       |

报告期各期发行人用到的主要服务引擎数量及主要引擎名称如下：

| 项目          | 2020 年                      | 2019 年                      | 2018 年       |
|-------------|-----------------------------|-----------------------------|--------------|
| 机器翻译引擎数量（个） | 50                          | 50                          | 42           |
| 主要机器翻译引擎名称  | 谷歌、百度、必应、搜狗、Naver、新译、真译、阿里等 | 谷歌、百度、必应、搜狗、Naver、新译、真译、阿里等 | 谷歌、百度、必应、搜狗等 |

“通过机器翻译引擎矩阵输出的译文质量超过任何一个接入的机器翻译引擎单独输出的质量”的原理与实现方式：

## ①通过多引擎动态适配技术选择最优机器翻译引擎

经过对接入的机器翻译引擎进行 BLEU 值评分以及人工抽样评测，发现没有

一个机器翻译引擎在各个垂直行业都能领先于其他机器翻译引擎，每个机器翻译引擎的翻译结果都在某一个或者多个行业上会优于其他行业，如：百度机器翻译引擎在水利、电子、生物等行业翻译结果较好，知识产权出版社的机器翻译引擎在专利翻译方面优于其他行业等。因此针对不同行业的原文，通过多引擎动态适配技术来选择最优的机器翻译引擎。

### ②通过基于语义的文档智能拆分技术将按照语义拆分为不同行业的子文档

翻译原文中表述的内容会包含一个或多个行业，语联网平台使用基于语义的文档智能拆分技术，将原文按照语义相似度拆分为不同行业的子文档，针对不同行业的子文档选择该行业下最优的机器翻译引擎分别进行翻译，达到最优的翻译结果，而不是直接使用一种机器翻译引擎来进行翻译。文档智能拆分首先将文档按照自然段落进行物理拆分，拆分完成后进行文档向量化，然后依据语义进行文档聚类，将文档聚合成子文档集合，通过子文档特征向量将子文档集合划分到语联网平台定义的行业中，从而生成不同行业的子文档集合。

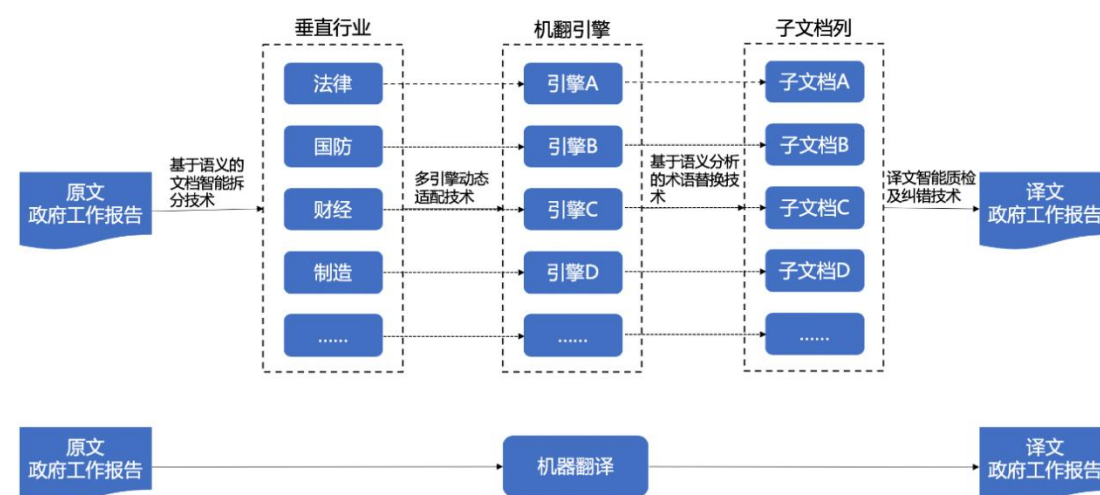
### ③基于语义分析的术语替换技术

由于本身语言的二义性，机器翻译引擎经常会出现术语错误的情况。语联网平台通过建设行业术语库，针对不同行业的译文进行基于语义分析的术语替换，从而保证术语的正确性。如“Bus”在交通行业可以翻译为“公共汽车”，在电子行业翻译为“总线”。

### ④使用译文智能质检及纠错技术对机器翻译结果进行处理

对于机器翻译的结果，通过译文智能质检技术解决大小写、时态、术语一致性等低错问题，通过量词纠错、人名纠错等纠错技术对翻译质量进行进一步提升。

下图为某地方政府工作报告通过机器翻译矩阵翻译的流程示例：



政府工作报告包含各个行业的介绍，通过基于语义的文档智能拆分技术，将文档拆分为各个垂直行业的子文档集合，每个子文档结合适配到机翻矩阵中的最优机器翻译引擎，并通过术语替换技术校验术语的正确性，再进行译文智能质检及纠错，最后将译后子文档按照原文的顺序还原为对应的政府工作报告译文。

### （3）人机共译技术

孪生译员是发行人在人机共译技术方向的重要研发成果。基于术语选择、句式调整、词序调整、词语增删等翻译过程数据和翻译结果数据，发行人利用自主研发的深度学习框架建立多个维度的 NLP 模型，通过终身学习技术（Lifelong Learning）和集成学习技术（Ensemble Learning），使得人工译员可以在工作过程中训练开发具备其专属特征的孪生译员系统，能够跟随译员的翻译过程实时优化机器译文的输出质量，大幅提升译员的翻译效率和综合质量，同时也可以独立输出译文。由于采用了多 NLP 模型架构和多模型集成学习技术，显著缩小了译员个性化模型的大小，提升了系统的容量和并发效率。

孪生译员系统有效平衡了人工译员和机器翻译引擎在成本和翻译质量方面存在的矛盾，孪生译员输出的翻译成果质量明显优于传统机器翻译引擎，效率和成本则明显优于人工译员。其作为语联网平台产能层的通用系统模块可集成到公司开发的应用产品中，辅助翻译并提供产能支持，目前已率先嵌入云译客产品，取得良好的使用效果，目前已经超过 1,600 名译员开始建立和持续训练自己的孪生译员。

以“中译英”为例，发行人测试了人工翻译、人机共译（孪生译员辅助人工）和机器翻译（Google 翻译引擎）三种模式下在相近情况下的翻译效果，评测过



程如下：

①选择小说《超品战兵》的不同章节以保障翻译内容的一致性；

②从译员库中随机选择翻译经验 1-5 年不等的 20 位人工译员，分为 20 组，每一组使用人工译员、孪生译员和机器翻译引擎分别翻译 3 篇稿件，由系统统计其翻译用时；

③专家对每一组翻译的译文从准确性(40%)、可读性(30%)、可编辑性(30%)三个角度评测翻译质量，计算综合得分；

④汇总 20 组测试的结果并综合进行对比。

测试结果如下：

| 翻译模式           | 翻译输出质量                                                                                      | 翻译效率                                          | 翻译成本                            |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------|
| 人工翻译           | 平均得分 80.59 分                                                                                | 平均每小时翻译 629.82 字                              | 人工译员的翻译成本较高，每千字约 100 元          |
| 人机共译<br>(孪生译员) | 平均得分 74.42 分                                                                                | 平均每小时翻译 2,812.99 字                            | 孪生译员综合成本只有人工译员的 20%-30%         |
| 机器翻译           | 平均得分 50 分以下                                                                                 | 平均每秒钟输出 186 字                                 | 成本较低，以谷歌机器翻译引擎为例，每千字约 0.15 元    |
| 总结             | 孪生译员目前处于应用初期，翻译质量略低于人工译员，但达到了客户要求的译文质量标准；而机器翻译的译文在人名、情感表达等方面存在明显不足，可能影响读者对于译文的理解，达不到商务交付的标准 | 孪生译员模式的翻译效率相较于人工译员提升了 4 倍以上，但现阶段与机器翻译引擎仍有较大差距 | 在满足商务交付标准的前提下，孪生译员产能的成本明显优于人工译员 |

注：测试中的人机共译模式由孪生译员辅助人工译员完成翻译。

综上，孪生译员系统有效平衡了人工译员和机器翻译引擎在成本和翻译质量方面存在的矛盾，使用孪生译员产能输出的翻译成果质量明显优于传统机器翻译引擎，效率和成本则明显优于人工译员。

2019 年 8 月 23 日，湖北省软件行业协会组织召开了“传神‘语联网’平台技术成果鉴定评估会”，并于 8 月 28 日出具《科学技术成果鉴定评估报告》，鉴定委员会专家一致同意该项目通过鉴定，专家组认为：“项目研究成果技术创新程度较高，相关技术方向与同领域公司无重合。传神语联网平台处于国内领先水平，其中的产能组织调度、人机共译技术（Twinslator）以及机器翻译引擎矩阵的技术指标均达到国际先进水平。”

## （二）模式创新性

仅依靠机器翻译技术无法满足商用条件下的高质量语言服务需求，人工译员的参与必不可少。由于兼职译员分布高度分散，并且译员的翻译能力、翻译效率、擅长的行业领域也很难通过标签和简单的量化来做评估，因此聚集译员资源、建立特征模型，并在语联网平台中实现全局的优化匹配和调度就成为了核心问题，也是语言服务规模化的关键。

发行人以业务需求为导向，将大数据及人工智能技术结合语言服务行业的业务特点进行持续的创新和实践。以语联网平台为核心将语言服务产能与客户的场景化需求进行对接，建立涵盖人工译员、机器翻译引擎、翻译公司、大型企业客户、个人用户及第三方平台的生态系统，使得供需各方均可以通过语联网平台受益，以核心技术为支撑通过“双向赋能”推动语言服务从来料加工模式到场景嵌入式服务模式发展：一方面向语言服务的提供方赋能，通过云译客工作平台提升译员的生产效率，将译员与客户需求进行智能匹配，从译员的选择和过程控制的角度保障服务质量，突破了传统模式下译员选择和质量控制高度依赖专家的产能瓶颈，实现语言服务产能的标准化和规模化输出；另一方面向语言服务需求方赋能，公司通过 SaaS 服务平台、应用软件（APP，涵盖：移动端、桌面端、Web 端等）、API 开放平台等多种形式，为终端用户、互联网平台公司、翻译公司等赋能，构建语联网生态，提升产品和服务体验，拓展用户规模和市场空间，扩大平台的商业价值。

## （三）研发技术产业化情况

公司长期注重对技术研发的投入与应用，并形成了大量研发成果，已申请专利 270 项（在审及已授权数量），已获授权 123 项，其中发明专利 91 项，拥有计算机软件著作权 195 项，专利数量行业领先，并实现技术产业化，构成公司服务能力的核心支撑。公司依托语联网平台为用户提供笔译、口译和影视文化译制服务，实现了生产过程的智能化、自动化和规模化，并基于语联网平台的核心技术和模块为用户提供面向不同场景的系统开发以及智能硬件产品，通过开放 API 等方式接入百度、猪八戒等第三方平台拓展应用场景并通过语联网平台向传统翻译公司赋能，推进行业的数字化和智能化升级。

公司是国家文化和科技融合示范基地、工信部产业技术基础公共服务平台（部省共建）的创建单位，是科技部首批现代服务业创新发展示范企业，公司牵头承担了国家“十二五”科技支撑计划项目、基于区块链的语言信息知识产权运营平台及典型应用项目和首批现代服务业综合试点项目，自主创新的“云翻译服务平台”被工信部 CSIP 授予基于安全可控软硬件产品云计算解决方案。公司多次在软博会、京交会等大型展会评选中获得典型案例、优秀产品称号，并荣获中国翻译事业特别贡献奖称号。凭借良好的口碑和优秀的语言服务能力，公司积累了阿里巴巴、尼康、腾讯、中航集团、中国交建等大型知名企业客户，并成功地服务于北京奥运会、上海世博会、广州亚运会、深圳大运会以及众多国家重点海外工程项目，为企业国际化和提升国家语言能力提供支持。

#### （四）未来发展战略

十四五期间，国家将培养一批具有生态主导力的产业链“链主”企业，整合创新资源和要素，打造一批具有全球竞争力的世界一流企业。

2018 年，工信部已将发行人评定为行业唯一一家产业技术基础公共服务平台（部省共建）的企业级创建单位，2020 年进一步提出要强化语联网作为产业技术基础公共服务平台的作用，支持平台建设单位发挥资源集聚作用，支撑语言信息处理领域的产业链建设。公司将紧密结合产业发展趋势，积极顺应国家政策导向，围绕强化数字转型、智能升级，不断深化语联网平台的产业化应用，以将语联网平台打造为国家语言服务行业的基础设施平台为目标，努力成长为具有生态主导力的语言服务产业链“链主”企业，实现由基于人工智能平台的语言服务商向搭建国家语言服务行业基础设施平台的行业组织者升级。

为实现上述目标，公司将继续大力推进作业智能化、经营平台化和运营全球化的发展战略。

第一，深入推进作业智能化。以语联网平台为核心，围绕机器翻译、产能组织及调度和孪生译员等人工智能技术深入研发，推动现有核心技术和先进算法的持续应用和迭代升级，不断完善平台能力，提升平台的智能化水平，降本增效，让生态系统的各参与方能够获得更好的体验。

第二，大力推进经营平台化。进一步聚焦平台公司定位，将语联网平台由内部的生产作业平台打造为行业的技术基础公共服务平台，充分发挥平台的交易、

生产、大数据共享和产能孵化聚集功能，吸引更多的参与者，实现公司的可持续发展。经营平台化核心是利用语联网平台搭建起的人工智能作业平台、以语料库为核心的大数据平台以及以链接的人工译员等产能资源平台对参与方进行赋能，**一是**重点利用语联网平台的产能资源和底层的组织调度、智能化生产能力对翻译公司等同行参与者赋能，通过数字化和智能化升级提升翻译公司的生产效率，避免重复建设，降低运营成本，使得翻译公司等客户可以更加专注于拓展客户资源，降低对专职译员和审校专家的依赖，解决其业务难以规模化及盈利难的问题，消除翻译公司之间存在的数据孤岛，促进数据共享，加强行业协同。**二是**利用构建起来的大数据平台对参与垂直领域机器翻译引擎开发机构进行赋能，推动覆盖各行业、专业领域的精准机器翻译引擎开发，扩大底层产能机器翻译替代人工译员的广度、深度。

第三，稳步推进运营全球化。**一是**积极吸纳国内外优秀的人工译员，扩大聚集的译员资源；**二是**充分发挥语联网基础设施平台功能，在多方位满足本土化语言服务的同时积极拓展全球化服务，加快与国外翻译机构合作，对境外翻译公司进行赋能，将其纳入语联网平台，拓展境外业务。

## 六、发行人符合科创板定位的相关情况

### （一）发行人符合科创板支持方向

#### 1、公司主营业务符合国家科技创新战略

2016 年，国务院印发的《“十三五”国家战略性新兴产业发展规划》明确提出要培育人工智能产业生态，促进人工智能在经济社会重点领域推广应用，加快人工智能支撑体系建设，加快基于人工智能的计算机视听觉、生物特征识别、新型人机交互、智能决策控制等应用技术研发和产业化，支持人工智能领域的基础软硬件开发，推动人工智能技术在各领域应用，鼓励各行业加强与人工智能融合，逐步实现智能化升级。

十九大提出，推动互联网、大数据、人工智能和实体经济深度融合。2017 年 7 月 8 日，国务院印发并实施《新一代人工智能发展规划》（国发〔2017〕35 号），提出了面向 2030 年我国新一代人工智能发展的指导思想、战略目标、重

点任务和保障措施，部署构筑我国人工智能发展的先发优势，加快建设创新型国家和世界科技强国。重点任务包括开发面向人工智能的操作系统、数据库、中间件、开发工具等关键基础软件，突破图形处理器等核心硬件，研究图像识别、语音识别、机器翻译、智能交互、知识处理、控制决策等智能系统解决方案，培育壮大面向人工智能应用的基础软硬件产业，人工智能正式上升为国家战略。

2017 年，工业和信息化部在《促进新一代人工智能产业发展三年行动计划（2018-2020 年）》中要求，推动高精度智能翻译系统应用，围绕多语言互译、同声传译等典型场景，利用机器学习技术提升准确度和实用性。到 2020 年，多语种智能互译取得明显突破，中译英、英译中场景下产品的翻译准确率超过 85%，少数民族语言与汉语的智能互译准确率显著提升。

2019 年，中央全面深化改革委员会发布《关于促进人工智能和实体经济深度融合的指导意见》，强调促进人工智能和实体经济深度融合，要把握新一代人工智能发展的特点，坚持以市场需求为导向，以产业应用为目标，深化改革创新，优化制度环境，激发企业创新活力和内生动力，结合不同行业、不同区域特点，探索创新成果应用转化的路径和方法，构建数据驱动、人机协同、跨界融合、共创分享的智能经济形态。

2021 年，《国民经济和社会发展第十四个五年规划和 2035 年远景目标纲要》明确要加快建设数字经济、数字社会、数字政府，以数字化转型整体驱动生产方式、生活方式和治理方式变革，充分发挥海量数据和丰富应用场景优势，促进数字技术与实体经济深度融合，赋能传统产业转型升级，催生新产业新业态新模式，壮大经济发展新引擎；培育壮大人工智能、大数据、区块链、云计算、网络安全等新兴数字产业，构建基于 5G 的应用场景和产业生态，促进共享经济、平台经济健康发展。发展社会主义先进文化，提升国家文化软实力，加强对外文化交流和多层次文明对话，创新推进国际传播，利用网上网下，讲好中国故事，传播好中国声音，促进民心相通。

当前，新一轮科技革命和产业变革孕育兴起，大数据的积聚、理论算法的革新、计算能力的提升及网络设施的演进，驱动人工智能发展进入新阶段，人工智

能正加快与经济社会各领域深度融合，带动技术进步、推动产业升级、助力经济转型、促进社会进步。

人工智能时代的来临催生了语言服务行业新发展、新变革，人工智能与语言服务的融合势不可挡。语言服务是中国全方位走向世界的文化与信息服务，是服务中外交流的基础性设施，已成为中国经济持续快速发展的基础保障和推进中国与世界相互了解、加强交流合作的基础性、先导性和支撑性产业，在经济文化发展中的地位日趋重要。随着国家“文化走出去”、“一带一路”等倡议的提出，语言服务的需求从数量、内容、形式、语种、地域等方面都处于大转折与大变革阶段，这是中国语言服务主动走向世界，推动中国文化融入世界和中华文明影响世界的历史契机。语言服务能够提升中国软实力，在实现“一带一路”倡议中发挥其文化与信息服务的作用，在促进中外文化交流方面，语言服务推动实现“讲好中国故事，促进文明交流”的目标。

发行人系国内领先的基于人工智能平台的语言服务商，通过产能组织调度技术、机器翻译技术和人机共译技术等关键 NLP 技术的突破面向语言服务场景成功自主研发构建语联网平台，依托语联网平台整合人工译员、机器翻译引擎等产能资源为全球用户提供翻译服务，并基于语联网平台的基础模块及核心技术为客户提供综合语言服务解决方案。

语联网平台是一个提供商业化综合语言服务的人工智能平台，包括应用接入层、语联网大脑层和产能链接层三层架构，融合了多项人工智能技术，是公司业务开展的重要依托，能够为用户提供优质、高效、规模化的语言服务，满足用户场景化的语言服务需求，也可以为公司软硬件产品开发和解决方案的构建提供核心技术和基础功能模块，大幅提升语言应用开发效率，同时还可以通过语联网平台横向为翻译公司等传统语言服务企业赋能，借助语联网开放平台的技术和产能资源，帮助其快速实现自身生产和组织方式的智能化转型，改变行业格局分散和恶性竞争的格局，并逐步形成以语联网平台为核心的语言服务生态，实现自身及生态伙伴主营业务的快速增长。

根据国家统计局《战略性新兴产业分类（2018）》，公司所处行业为“1.5.3

人工智能系统服务”，属于国家重点支持的战略性新兴产业。公司业务符合《“十三五”国家战略性新兴产业发展规划》、《中华人民共和国国民经济和社会发展第十四个五年规划和 2035 年远景目标纲要》等国家战略性新兴产业政策与行业政策。

## 2、公司拥有多项关键核心技术等先进技术

公司基于深度学习、大数据分析处理、分布式计算等技术自主研发了 IOLAIDrive 系统，包含深度学习框架（iDLFrame）、分布式算力平台（iComputeNet）和语言大数据平台（iDataEngine），实现了对算法、算力、数据及应用反馈的闭环体系，是语联网平台 AI 技术的底层支撑。基于 IOLAIDrive 系统，公司重点围绕产能组织调度技术、人机共译技术和机器翻译技术进行研发突破，并形成多项核心技术，申请专利 270 项（在审及已授权数量），已获授权 123 项，其中发明专利 91 项，拥有计算机软件著作权 195 项，均为公司自主研发形成，构成语联网平台的核心支撑。

公司核心技术全面应用于笔译、影视文化译制、软硬件解决方案业务的全流程和口译业务的译员筛选及组织调度环节，在实际的业务处理过程中得到广泛的运用及验证，实现了任务自动拆分，快速、精准、高效匹配译员资源等语言服务行业无法规模化的问题，极大地提升语言服务获取的便捷性和及时性，并通过开放赋能促进传统翻译公司生产和组织方式的数字化、智能化转型，提升行业服务效率及质量。

2019 年 8 月 23 日，湖北省软件行业协会组织召开了“传神‘语联网’平台技术成果鉴定评估会”，并于 8 月 28 日出具《科学技术成果鉴定评估报告》，鉴定委员会专家一致同意该项目通过鉴定，专家组认为：“项目研究成果技术创新程度较高，相关技术方向与同领域公司无重合。传神语联网平台处于国内领先水平，其中的产能组织调度、人机共译技术（Twinslator）以及机器翻译引擎矩阵的技术指标均达到国际先进水平。”

## 3、公司科技创新能力及科技成果转化能力突出

公司高度重视研发体系建设，已形成一套成熟高效的研发创新体系，并通过高新技术企业认证和双软认证。截至 2020 年 12 月 31 日，公司员工总数为 600

人。其中，研发人员 118 人，占公司总人数 19.67%，专业领域涵盖模式识别、软件工程、人工智能与信息处理、自然语言处理、数学等，为核心技术的持续升级迭代奠定了坚实的人才保障。围绕核心技术开发，公司已累计申请专利 270 项（在审及已授权数量），已获授权 123 项，其中发明专利 91 项，拥有计算机软件著作权 195 项，为业务发展提供了充足的技术储备。

公司坚持研发服务于业务的经营策略，高度重视科技成果的产业化，以语联网平台为核心构建了丰富的产品与服务体系，成功将核心技术全面应用于笔译、影视文化译制、软硬件解决方案业务的全流程，实现了主营业务的良好发展。2018 年度、2019 年度与 2020 年度公司的核心技术产品及服务收入分别为 26,615.76 万元、30,038.18 万元与 24,254.20 万元，占当年营业收入的比例分别为 74.98%、79.82%和 86.86%，占比逐年提升。

#### 4、公司行业地位突出

发行人系中国云服务联盟理事单位、中国人工智能产业创新联盟会员单位、湖北省软件行业协会人工智能专业委员会副主任单位、中国光谷人工智能产业联盟会员单位、中国翻译协会副会长单位，2011 年在武汉东湖高新区建立了全国首个“多语信息处理产业基地”并作为理事长单位发起成立了“多语产业技术创新战略联盟”，并参与编制了《翻译服务笔译服务要求》（T/TAC 1-2016）、《口笔译人员基本能力要求》（T/TAC 2-2017）、《语料库通用技术规范》（ZYF 001-2018）和《翻译培训服务要求》（T/TAC 4-2019）等多项行业标准。

2019 年 12 月，工业和信息化部科技司将公司评选为 2019 年新一代人工智能产业创新重点任务入围揭榜单位。2019 年 3 月，科技部、中宣部等部门认定公司为国家文化和科技融合示范基地。2018 年 12 月，工业和信息化部将公司列为工信部产业技术基础公共服务平台（部省共建）的创建单位。2018 年 1 月，湖北省经信委授予公司湖北省首批支柱产业细分领域隐形冠军科技小巨人称号。公司牵头承担了国家“十二五”科技支撑计划项目、基于区块链的语言信息知识产权运营平台及典型应用项目和首批现代服务业综合试点项目，自主创新的“云翻译服务平台”被工信部 CSIP 授予基于安全可控软硬件产品云计算解决方案，获评为湖北省创新试点企业和武汉十大科技创新示范企业。



通过技术创新和商业模式创新，语联网平台具备产能资源、生产效率、成本和质量等多方面竞争优势，并得到终端客户和传统翻译公司等行业参与者的广泛认可，积累了阿里巴巴、尼康、腾讯、中航集团、中国交建等大型知名企业客户及数量众多的中小客户，并成功地服务于北京奥运会、上海世博会、广州亚运会、深圳大运会以及众多国家重点海外工程项目，为企业国际化和提升国家语言能力提供支持；同时，面向翻译公司的赋能业务快速增长，目前已有 50 余家翻译公司与公司达成平台接入协议，共享语联网平台的产能资源和技术。在语言服务行业高度分散的格局下，公司营业收入规模已位居国内语言服务市场前列。

根据 Common Sense Advisory 发布的《2018 年全球语言服务市场报告》中公布的参评企业的营业收入数据推算，公司的排名位列亚洲第 4、全球第 25 位。

## （二）发行人符合科创属性要求的规定

### 1、公司符合行业领域要求

|          |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 公司所属行业领域 | <input checked="" type="checkbox"/> 新一代信息技术 | <p>发行人是基于人工智能平台的语言服务商。按照中国证监会 2012 年修订的《上市公司行业分类指引》，发行人所处行业为“信息传输、软件和信息技术服务业”中的“165 软件和信息技术服务业”。</p> <p>根据国家统计局《战略性新兴产业分类（2018）》，公司所处行业为“1.5.3 人工智能系统服务”，属于国家重点支持的战略性新兴产业。</p> <p>根据《上海证券交易所科创板企业上市推荐指引》，发行人属于“新一代信息技术领域”中的“人工智能、大数据……智能硬件”领域。</p> |
|          | <input type="checkbox"/> 高端装备               |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|          | <input type="checkbox"/> 新材料                |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|          | <input type="checkbox"/> 新能源                |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|          | <input type="checkbox"/> 节能环保               |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|          | <input type="checkbox"/> 生物医药               |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|          | <input type="checkbox"/> 符合科创板定位的其他领域       |                                                                                                                                                                                                                                                    |

### 2、公司符合科创属性要求

| 科创属性评价标准二                                                           | 是否符合                                                  | 主要依据 |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------|
| 拥有的核心技术经国家主管部门认定具有国际领先、引领作用或者对于国家战略具有重大意义。                          | <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 |      |
| 作为主要参与单位或者核心技术人员作为主要参与人员，获得国家自然科学奖、国家科技进步奖、国家技术发明奖，并将相关技术运用于公司主营业务。 | <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 |      |
| 独立或者牵头承担与主营业务和核心技术相关的“国家重大科技专项”项目。                                  | <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 |      |
| 依靠核心技术形成的主要产品（服务），属于国家鼓励、支持和推动的关键设备、关键产                             | <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 |      |

|                                       |                                                                  |                                                          |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 品、关键零部件、关键材料等，并实现了进口替代。               |                                                                  |                                                          |
| 形成核心技术和主营业务收入相关的发明专利（含国防专利）合计 50 项以上。 | <input checked="" type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 | 截至招股说明书签署日，公司已取得 91 项发明专利，全部与公司核心技术和主营业务相关，实现了科技成果的有效转化。 |

发行人紧跟人工智能技术的发展潮流，围绕语言服务市场需求，深入研发创新，在自然语言处理、机器翻译、深度学习等技术领域取得了丰富的技术成果，建立了围绕语联网平台三层架构的核心技术体系，截至本招股说明书签署日，公司共计取得 91 项发明专利，全部与公司核心技术和主营业务相关，实现了科技成果的有效转化，在语言服务行业建立了竞争优势。

发行人符合《暂行规定》第六条第五款“形成核心技术和主营业务收入相关的发明专利（含国防专利）合计 50 项以上”的要求，符合科创板定位的相关要求。

综上，公司主营业务属于国家重点支持的战略性新兴产业，符合国家科技创新战略，公司拥有多项自主研发的核心技术及持续的科技创新能力，科技成果转化能力突出，行业地位突出，满足科创属性评价标准，符合科创板定位的相关要求。

## 七、发行人选择的上市标准

2020 年度公司经审计的营业收入为 27,922.12 万元，不低于人民币 2 亿元；公司最近三年累计研发投入合计 15,825.48 万元，占最近三年累计营业收入的比例为 15.66%，不低于 15%；结合发行人报告期外部股权融资对应的估值情况以及可比公司的估值情况，基于对发行人市值的预先评估，预计发行人发行后总市值不低于人民币 15 亿元。

发行人符合并选择适用《科创板上市规则》第 2.1.2 条第一款第二项的上市标准：预计市值不低于人民币 15 亿元，最近一年营业收入不低于人民币 2 亿元，且最近三年累计研发投入占最近三年累计营业收入的比例不低于 15%。

## 八、发行人公司治理特殊安排事项

截至本招股说明书签署日，发行人在公司治理中不存在特别表决权股份、协议控制架构或类似特殊安排等需要披露的重要事项。

## 九、募集资金主要用途

若本次股票发行成功，募集资金将用于下列用途：

单位：万元

| 序号 | 项目名称              | 投资总额      | 募集资金投资金额  | 建设期   | 项目备案情况                            | 主管备案机构          |
|----|-------------------|-----------|-----------|-------|-----------------------------------|-----------------|
| 1  | 语联网人机共译产能交付矩阵建设项目 | 15,556.69 | 15,556.69 | 24 个月 | 登记备案项目代码：2019-420118-64-03-048873 | 武汉东湖新技术开发区管理委员会 |
| 2  | 音视频多语自动化输出平台建设项目  | 8,805.84  | 8,805.84  | 24 个月 | 登记备案项目代码：2019-420118-64-03-048874 | 武汉东湖新技术开发区管理委员会 |
| 3  | 总部研发中心建设项目        | 11,975.88 | 11,975.88 | 24 个月 | 登记备案项目代码：2019-420118-65-03-048875 | 武汉东湖新技术开发区管理委员会 |
| 4  | 补充流动资金项目          | 15,000.00 | 15,000.00 | -     | -                                 | -               |
| 合计 |                   | 51,338.41 | 51,338.41 | -     | -                                 | -               |

募集资金到位之前，公司将根据项目进度的实际情况以自筹资金先行投入，并在募集资金到位之后再对先前投入的自筹资金予以置换。本次发行募集资金到位后，若实际募集资金（扣除发行费用后）少于以上项目所需资金总额，则不足部分由公司通过银行贷款和自有资金或其他方式自筹解决。若本次实际募集资金（扣除发行费用后）超出上述项目拟投入资金总额，超出部分用于公司主营业务相关的项目及主营业务发展所需的营运资金。公司将严格按照中国证监会和上海证券交易所的相关规定，充分提高本次募集资金的使用效率。以上项目的详细情况见本招股说明书“第九节募集资金运用与未来发展规划”。

## 第三节本次发行概况

### 一、本次发行的基本情况

|                   |                                                                                                                                         |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 股票种类              | 人民币普通股（A股）                                                                                                                              |
| 每股面值              | 人民币 1.00 元                                                                                                                              |
| 发行股数、股东公开发售股数     | 本次公开发行股票不超过 4,146 万股，且不低于发行后总股本的 25%，公司与主承销商可行使超额配售选择权，超额配售选择权不得超过 A 股发行规模的 15%。本次发行全部为新股发行，原股东不公开发售股份。                                 |
| 每股发行价格            | 人民币【】元                                                                                                                                  |
| 发行人高管、员工拟参与战略配售情况 | 本次发行不涉及高管和员工战略配售                                                                                                                        |
| 保荐人相关子公司拟参与战略配售情况 | 保荐机构将安排相关子公司参与本次发行战略配售，并按照股票发行价格认购发行人首次公开发行股票数量 2%至 5%的股票，具体比例根据发行人首次公开发行股票的规模分档确定。保荐机构及其相关子公司后续将按要求进一步明确参与本次发行战略配售的具体方案，并按规定向上交所提交相关文件 |
| 发行市盈率             | 【】倍（发行价格除以每股收益，每股收益按照发行前一年度经审计的扣除非经常性损益前后孰低的归属于母公司股东的净利润除以发行后总股本计算）                                                                     |
| 发行后每股收益           | 【】元（按本公司【】年度经审计的扣除非经常性损益前后孰低的净利润除以发行后总股本计算）                                                                                             |
| 发行市净率             | 【】倍（按照发行价格除以发行后每股净资产计算）                                                                                                                 |
| 发行前每股净资产          | 【】元（根据【】年【】月【】日经审计的归属于母公司股东净资产和本次发行前总股本计算）                                                                                              |
| 发行后每股净资产          | 【】元（根据【】年【】月【】日经审计的归属于母公司股东净资产与本次发行预计募集资金净额之和除以发行后总股本计算）                                                                                |
| 发行方式              | 采用向网下投资者询价配售和网上申购方式向社会公众投资者定价发行相结合的发行方式，或中国证监会、上海证券交易所认可的其他发行方式                                                                         |
| 发行对象              | 符合国家法律法规和监管机构规定条件的询价对象、已开立上海证券交易所证券账户且符合相关法律法规关于上海证券交易所科创板股票投资者适当性条件的境内自然人、法人等投资者以及符合中国证监会、上海证券交易所规定的其他投资者（国家法律、法规和规范性文件禁止购买者除外）        |
| 承销方式              | 本次发行的股票由主承销商以余额包销方式进行承销                                                                                                                 |
| 发行费用概算            | 本次发行费用总计【】万元，其中：保荐费用及承销费用【】万元，审计及验资费用【】万元，律师费用【】万元，用于本次发行的信息披露费用【】万元，发行手续费及材料制作费等其他费用【】万元                                               |

## 二、本次发行的相关机构

### （一）保荐机构（主承销商）：申港证券股份有限公司

法定代表人：邵亚良

注册地址：中国（上海）自由贸易试验区世纪大道 1589 号长泰国际金融大厦  
16/22/23 楼

办公地址：中国（上海）自由贸易试验区世纪大道 1589 号长泰国际金融大厦  
22 楼

保荐代表人：李强、叶华

项目协办人：刘斌

项目经办人：陈席、安超、蔡怡梦、邢晟、程瑞、凌彦

联系电话：021-20639666

传真：021-20639696

### （二）发行人律师：北京市万商天勤律师事务所

负责人：李宏

注册地址：北京市朝阳区建国路 86 号佳兆业广场南塔 T1 单元第 12 层  
1201&1202 室

办公地址：北京市朝阳区建国路 86 号佳兆业广场南塔 T1 单元第 12 层  
1201&1202 室

经办律师：薛莲、陈凯

联系电话：010-82255588

传真：010-82255600

### （三）会计师事务所：中证天通会计师事务所（特殊普通合伙）

法定代表人：张先云

注册地址：北京市海淀区西直门北大街甲 43 号 1 号楼 13 层 1316-1326

办公地址：北京市海淀区西直门北大街甲 43 号 1 号楼 13 层 1316-1326

经办注册会计师：李朝辉、肖纓

联系电话：010-62254941

传真：010-62254941

**（四）评估机构：北京国融兴华资产评估有限责任公司**

法定代表人：赵向阳

注册地址：北京市西城区裕民路 18 号 23 层 2507 室

办公地址：北京市西城区裕民路 18 号 23 层 2507 室

经办评估师：张凯军、刘骥

联系电话：010-51667811

传真：010-82253743

**（五）股票登记机构：中国证券登记结算有限责任公司上海分公司**

注册地址：上海市浦东新区陆家嘴东路 166 号中国保险大厦 3 号楼

联系电话：021-5870 8888

传真：021-5889 9400

**（六）申请上市的证券交易所：上海证券交易所**

住所：上海市浦东南路 528 号证券大厦

联系电话：021-6880 8888

传真：021-6880 4868

**（七）收款银行：中国工商银行股份有限公司上海自贸试验区分行**

户名：申港证券股份有限公司

账号：1001309919024211776

### **三、发行人与有关中介机构及人员的权益关系**

截至本招股说明书签署日，发行人与本次发行有关的保荐人、承销机构、证

券服务机构及其负责人、高级管理人员、经办人员之间不存在直接或间接的股权关系或其他权益关系。

#### 四、与本次发行上市有关的重要日期

|           |           |
|-----------|-----------|
| 刊登发行公告日期  | 【】年【】月【】日 |
| 开始询价推介日期  | 【】年【】月【】日 |
| 刊登定价公告日期  | 【】年【】月【】日 |
| 申购日期和缴款日期 | 【】年【】月【】日 |
| 股票上市日期    | 【】年【】月【】日 |

## 第四节风险因素

### 一、新冠疫情致使 2020 年度经营出现亏损，并存在未弥补亏损的风险

2020 年度公司归属于母公司所有者的净利润为-4,191.29 万元，扣除非经常性损益后归属于母公司所有者的净利润为-5,314.36 万元，经营出现亏损，且截至 2020 年末公司未分配利润为-1,884.55 万元，存在未弥补亏损。

公司 2020 年度亏损主要系受新冠疫情影响所致，一是发行人主要经营地位于武汉、北京，上述区域受疫情影响最为严重，复工复产晚于全国其他省市，发行人总部所在地武汉 4 月份起方陆续复工，直至 6 月份经营基本回归正常，受此影响，上半年营业收入同比减少 4,323.71 万元，降幅达到 29.13%；二是随着海外新冠疫情大范围蔓延，国际贸易和跨境交流受到严重影响，海外译员派驻、会展服务等口译业务大幅萎缩，且公司执行已签署的口译服务合同承担了全球突发新冠疫情带来的额外成本，导致口译业务收入和毛利分别较上年减少 3,926.17 万元和 2,810.64 万元，降幅分别达到 51.70%和 104.92%；三是为保障研发项目的顺利实施，扩大语联网平台的技术领先优势，2020 年度公司继续保持了高强度的研发投入，当年研发支出 5,118.96 万元，较上一年仅下降 10.60%，远低于收入降幅；四是受新冠疫情影响，2020 年客户回款进度不及预期，导致应收账款坏账准备计提金额明显上升，由此产生信用减值损失 1,962.30 万元，系 2020 年经营出现亏损的重要原因。

尽管国内新冠疫情目前已经得到有效控制，全球新冠疫情蔓延的势头得到有效抑制，新冠疫情的不利影响正逐步消除，但尚不能完全排除发行人经营继续出现亏损以及一段时期内无法向股东分配利润的风险。

公司提示投资者关注以下潜在风险：

#### （一）未来一定期间无法盈利或无法进行利润分配的风险

截至 2020 年末，公司未分配利润为-1,884.55 万元，存在未弥补亏损。公司存在未来一定期间无法进行利润分配的风险，从而可能对投资者的投资收益造成一定影响。



## （二）收入无法按计划增长的风险

2020 年公司营业收入的下降主要系疫情影响所致。截至本招股说明书签署之日，公司各项业务已恢复正常，公司未来销售收入的增长主要取决于国际贸易往来活跃程度、下游客户的语言服务需求增长、公司产品及服务的市场竞争力、语联网平台的市场推广进度、公司募投项目的建设进度等。

公司积极响应国家将语联网作为产业技术基础公共服务平台的政策号召，围绕将语联网平台打造为行业基础设施和自身成长为行业组织者的目标，加大语联网平台的商业化推广力度，积极开发完善以语联网平台为核心的业务体系，着力面向翻译公司拓展行业赋能业务，为翻译公司提供技术和产能的全方位支持，打造以语联网平台为核心的共生经济，实现主营业务快速增长。但如果上述计划推进不及预期可能导致公司收入未能按计划增长。

## （三）公司在资金状况、业务拓展、人才引进、团队稳定、研发投入等方面受到限制或影响的风险

如果公司未来持续亏损且外部融资渠道受到限制，将影响日常生产经营所需要的现金流，从而对公司在业务拓展、市场拓展、人才引进、团队稳定、研发投入、资金状况等方面造成不利影响。

## （四）新冠疫情出现反复的风险

目前国内新冠疫情已得到较好控制，企业生产经营普遍恢复正常，公司采取措施有效应对并积极调整经营策略，目前业务运营已恢复正常；全球其他主要经济体仍面临较大新冠疫情威胁，经济活动、文化交流等方面尚未恢复至疫情前水平。若国内新冠疫情再次出现大范围反复或全球其他主要经济体的新冠疫情无法得到有效控制，导致国内外政府部门进一步采取限制措施，可能会对公司生产经营计划和业绩造成不利影响。

# 二、经营风险

## （一）语联网平台推广不及预期的风险

语联网平台自 2015 年投入运营以来，有效聚集了一批国际工程、装备制造、大文娱等领域优质客户、众多碎片化的中小用户等客户端资源和近百万兼职译员

产能端资源，实现对译前处理、产能资源对接、翻译处理、译后处理全链条 AI 赋能，语联网平台的技术先进性以及商业模式可行性一定程度上得到市场的印证，2018 年发行人亦因之被工信部评定为行业唯一一家产业技术基础公共服务平台（部省共建）的企业级创建单位。2020 年四季度以来，在实现平台交易撮合、智能化作业功能基础上，发行人进一步向 50 余家翻译公司开放语联网平台底层技术、产能资源，推动行业数字化、智能化发展，语联网平台在发展成为国家语言基础设施平台道路上迈出重要的一步。但因语联网平台运行时间相对较短，语联网生态仍在持续构建和完善阶段，平台快速、高质量的订单交付能力尚未完全被市场所认知，平台规模化的产能输出能力尚未得到充分释放，规模效应和成本优势尚未完全体现，平台对翻译公司赋能业务尚处起步阶段，未来若公司不能进一步发挥产能资源优势、技术优势、成本优势等综合竞争优势，不能吸收大量翻译公司共享平台资源，则营收规模、盈利能力难以大幅提升，语联网平台商业化推广的深度、广度、速度以及效益可能出现不及预期的风险。

## （二）发行人提供语言服务以人工译员为主，孪生译员系统仍处于开发完善阶段，尚未大规模应用的风险

语言承载了人类的知识、文化、情感、逻辑等信息，单纯机器翻译译文的可读性和准确性目前难以在脱离人工干预的情形下满足高质量的商务交付需求，行业的特殊性决定机器翻译可以在一定程度上减少人工的工作量，但在较长时间内难以完全替代人工。发行人目前提供的笔译、口译和影视文化译制等语言服务主要依赖人工译员完成。发行人一方面不断强化孪生译员系统的技术开发和应用能力，大幅提高机器翻译输出的质量，在生产过程中提升对人工译员的辅助效果，提升译员效率，在低质量交付场景实现替代人工；另一方面不断对语联网平台的匹配和调度算法模型迭代优化，提高供需匹配效率和准确率，发挥译员在大规模订单上协同效应，提高译员单产及效率，建立订单交付的新标准，提升用户体验。

孪生译员系统按照开发目标可大幅提高机器翻译输出的质量，显著降低翻译服务采购成本，但目前尚处于开发完善阶段，尚未大规模应用于发行人的主营业务，未来如果孪生译员的大规模应用效果未达预期，发行人可能短期内无法大幅降低翻译服务采购成本，进而难以形成明显的价格竞争优势，可能会对公司的业务增长产生不利影响。

### （三）市场竞争加剧的风险

人工智能语言服务行业是人工智能与传统语言服务行业融合而产生的全新业态，具有良好的发展前景，传统语言服务企业和以百度、网易为代表的互联网企业也在加速布局相关产业。公司需要及时把握行业需求特点和技术最新发展方向，及时研发更加针对性的自有技术及产品，以保持公司现有的领先地位及核心竞争力。若公司不能紧跟行业发展趋势，满足客户需求的变化，在产品研发、技术创新和客户服务等方面进一步增强实力，则未来将面临市场竞争加剧的风险。

### （四）人力资源成本上升的风险

公司基于人工智能平台从事语言服务业务，以兼职译员为主的人力资源是公司生产经营的核心要素，人力资源成本是公司营业成本的重要组成部分。报告期各期，公司营业成本中人工成本占比分别为 91.01%、86.31%和 85.29%，保持较高比例。随着社会进步和产业结构的调整，我国人力资源成本呈现持续上涨趋势。未来，随着经营规模的进一步扩张，语联网平台场景覆盖能力不断增强和用户数量的持续增长，公司对涵盖不同语种的译员资源需求将进一步增加。如果未来公司人力资源成本上涨的幅度超过收入增长的幅度，将对公司经营业绩产生一定的不利影响。

### （五）数据安全风险

数据资源是人工智能的三大核心要素之一，高质量、结构化、大规模的数据资源对算法优化和模型改进至关重要，获取海量而优质的应用场景数据是实现机器精准识别和匹配的重要基础。深度学习算法中的训练数据量与人工智能算法模型的准确性密切相关，数据量越大，模型推断效果越好、有用性越强。公司基于多年垂直行业 and 不同应用场景的积累，形成了数以亿计的涵盖语料、用户特征数据等多维的数据资源库，构成了公司的核心竞争优势，是公司保持算法先进性的基础。

随着语联网平台的推广应用，用户规模会不断增长，应用场景亦不断扩大，相应对数据安全管理的要求会进一步提高。如果公司的数据安全管理机制未能得到有效运行或安全管理体的研发升级未能跟上业务发展的需要，则未来公司可能面临数据资源安全相关风险，进而给公司生产经营和技术开发带来不利影响。

## （六）经营场所租赁风险

公司及子公司目前的生产经营场所均通过租赁方式取得。虽然公司对经营场所的租赁行为一直处于持续稳定状态，但不排除出现租赁合同不能继续履行、到期无法续租或租金大幅上涨等情形，可能给公司的生产经营造成一定的不利影响。

## 三、技术风险

### （一）技术创新、新产品开发风险

软件和信息技术服务行业具有技术升级迭代迅速、应用更新频繁的特点，市场对技术和应用的需求不断提高，竞争日益激烈。近年来，以大数据、人工智能、云计算、区块链、边缘计算等为代表的新一代信息技术快速发展，技术创新、产品创新、应用创新是行业竞争的关键。公司所提供的产品和服务需要充分利用前沿技术和先进算法，持续升级完善语联网平台，并准确匹配用户需求，高效进行技术研发、应用整合并持续创新。若公司未能准确把握行业、技术、产品和服务的发展趋势，创新不足，可能面临技术、产品被其他公司赶超的风险，对公司核心竞争力造成不利影响。

### （二）知识产权被侵权的风险

公司自设立以来一直专注于语言服务领域的技术创新和产品创新，并在产能组织调度技术、人机共译技术以及机器翻译技术等多项关键技术上取得重大突破，形成了一系列创新技术成果，并申请专利 270 项（在审及已授权数量），已获授权 123 项，其中发明专利 91 项，并拥有计算机软件著作权 195 项，建立了具有自主知识产权的核心技术和知识产权体系。随着市场参与者的不断增多，不能完全排除少数竞争对手仿制公司具有自主知识产权的人工智能语言服务系统，或直接实施专利侵权，进而对公司生产经营造成重大不利影响。

### （三）技术人才流失和技术泄密的风险

技术人才和核心技术对公司未来发展至关重要。公司深耕人工智能语言服务领域多年，通过完善绩效考核、优化薪酬体系等多种方式完善了人才培养体系，打造出一支高素质的技术研发团队，形成多项专利和非专利技术，并实现技术产业化。公司建立了严格的技术保密制度，与技术人员及其他因业务关系可能知悉公司技术秘密的相关人员签订了保密协议，并制定了多种应对措施来防范核心技

术和工艺的泄密。报告期内，公司的核心技术团队稳定，并不断吸引优秀的技术人员加盟，未出现核心技术泄密的重大事件。但是基于日趋激烈的行业竞争，对优秀人才争夺日益激烈，公司存在因竞争而导致的技术人员流失风险。

此外，随着业务快速发展，如果未来无法继续吸引高素质的技术人才，或者出现核心技术人员流失或技术泄密等重大不利情形，将可能对公司带来负面影响。

## 四、财务风险

### （一）毛利率出现阶段性波动的风险

报告期内，公司主营业务毛利率分别为 51.32%、48.71%及 37.10%。2018 年和 2019 年，公司毛利率维持在 50%左右，处于较高水平，主要系公司基于自主研发的语联网平台，将人工智能等先进技术与语言服务行业深度融合，解决了不同应用场景下译员快速精准推荐、译员工作效率及质量提升、语言服务产能标准化规模化输出等多项行业难题，推动语言服务行业产能和组织效率的大幅提升，实现语言服务标准化和规模化，建立了较为突出的竞争优势。

2020 年，公司主营业务毛利率较 2019 年下降 11.61 个百分点，主要是口译、笔译、影视文化译制业务毛利率下降所致，具体影响：口译业务毛利率下降 38.87 个百分点，主要系公司执行已签署的口译服务合同承担了全球突发新冠疫情带来的额外成本导致口译业务毛利率由 35.28%降至-3.59%；笔译和影视文化译制业务毛利率分别下降 8.93 个百分点和 12.31 个百分点，主要原因一是部分语言服务供应商采取低价竞争的过渡性策略应对新冠疫情冲击，对公司同类业务价格造成短期影响；二是公司主动调整业务发展策略，开放语联网平台底层技术、产能资源对翻译公司等同行参与者赋能，相关业务短期毛利率较低。公司发挥平台优势和技术优势，通过开放人工智能平台、优化机器翻译引擎等措施应对新冠疫情冲击，如果未来全球新冠疫情出现反复、语联网平台推广不及预期、机器翻译引擎等具有成本优势的产能应用效果未达预期，公司以技术为核心的竞争优势可能会在现有基础上有所弱化，主营业务毛利率存在阶段性波动的风险。

### （二）应收账款回收风险

报告期各期末，公司应收账款账面余额分别为 30,627.69 万元、35,046.66 万元及 32,997.46 万元。2018 年和 2019 年，公司业务规模和销售收入保持增

长，公司的应收账款总体增幅较快并处于较高水平。2020 年末公司应收账款规模下降，但账龄超过 1 年的应收账款余额为 14,763.92 万元，占期末应收账款余额比例增至 44.75%，其中账龄 1-2 年和 2-3 年应收账款占比分别为 35.09%和 9.66%。2020 年账龄超过 1 年的应收账款预期信用损失增加 2,248.81 万元，是公司当年信用减值损失的主要来源。2020 年末账龄超过 1 年的应收账款相关客户主要来自国际工程、装备制造、传统媒体等行业，以国有企业、大型企业为主，尽管这类企业信用良好、资金实力雄厚，但其预算及支出审批程序严格、结算和资金审批流程较长，加之本年受到国内外新冠疫情冲击，涉外业务活动开展进度、资金回笼速度受影响等原因，应收账款回款周期较往年有所延长。虽然公司加强了应收账款的日常管理和催收力度，且历史上形成坏账无法收回的应收账款金额很小，但不能排除客户的财务状况发生恶化、经济形势发生不利变化或海外疫情防控效果不及预期，导致发生部分应收账款逾期或无法收回的风险。

### （三）政府补助和税收优惠政策变化风险

报告期内，公司依法享受高新技术企业税收优惠、软件产业和集成电路产业企业所得税优惠政策、小型微利企业所得税优惠政策以及技术开发服务免增值税等税收优惠政策，相关税收优惠金额分别为 151.89 万元、217.05 万元和 271.33 万元，占利润总额的比例分别为 5.66%、9.01%和-5.71%。报告期内，公司计入当期损益的政府补助金额分别为 1,099.64 万元、571.25 万元及 1,451.91 万元，占利润总额的比例分别为 40.99%、23.70%和-30.54%。

如果未来国家及地方政府税收优惠政策或政府补助政策出现不可预测的调整，或是公司未来不能被认定为高新技术企业等，将对公司的盈利能力产生一定的不利影响。

### （四）经营活动现金流量净额为负的风险

报告期内，公司经营活动现金流量净额分别为-10,252.51 万元、228.99 万元和-2,994.95 万元。除 2019 年度由负转正，2018 年和 2020 年经营活动现金流量净额为负主要系公司采购付款与销售回款结算周期不同步、研发投入增多，且年末较多的承兑汇票回款未体现为经营活动现金流所致。一方面公司人工成本占营业成本的比例超过 80%，人工成本的采购付款具有及时、稳定特征，导致

公司采购付款周期短、现金流出量较大；同时，公司语言服务业务具有高频次、小金额特征，一般与客户按一定周期批量结算，导致销售回款周期长，应收账款大，现金流入不足，该情形在主要客户涉外业务活动受到全球疫情影响的情况下有所加剧；另一方面，公司一直坚持技术和业务模式创新，为保障语联网平台的技术先进性，保持较高的研发投入。未来，全球新冠疫情不能得到有效控制，或公司不能有效控制应收账款回款速度与持续强化现金流管理，或银行借款等融资渠道筹集资金不及时，则公司仍将面临经营活动现金流量不足、资金周转压力大的风险，从而对公司经营、业务扩张和研发活动造成不利影响。

## 五、股权分散导致的公司治理风险

公司股权结构相对分散，本次发行前，公司实际控制人何恩培、何战涛、石鑫通过第一大股东龙腾传神持有公司 25.30%的股份，通过持股平台传世盛业、传承恒业及传和伟业合计持有公司 6.91%的股份，三位实际控制人通过《一致行动协议》累计控制公司 32.21%的股份。本次发行后，实际控制人控股比例将进一步下降，公司股权更趋于分散，可能导致公司控制权减弱、决策效率降低等公司治理的风险。

## 六、国际贸易摩擦风险

近年来国际贸易保护主义和技术保护倾向有所抬头，尤其是 2020 年以来，新型冠状病毒肺炎在全球的爆发，对中国企业在境外投资和开展业务带来一定不确定性。公司在境外多个国家开展翻译相关业务，为境内外企业的国际业务提供服务，其中译员派驻服务涉足全球超过 40 个国家。随着国际贸易摩擦和技术保护逐步升级，一方面中国企业在“一带一路”倡议、“走出去”战略的指引下跟进非受限国家和地区的投资，相关语言服务需求有所增长；另一方面中国企业仍面临来自国际贸易摩擦国家和地区在税收、销售和开展业务等方面可能遭遇不公平待遇的风险，进而影响相关语言服务需求，对公司业务造成不利影响。

## 七、募集资金投资项目风险

### （一）募投项目的实施风险

公司本次募集资金投资项目是围绕现有主营业务、长期战略发展目标进行的

投资，项目在方案设计、建设实施、运营管理等方面经过了细致周密的可行性分析和论证，但是本次募集资金投资项目的建设计划能否按时完成、项目的实施过程和实施效果等均存在着一定的不确定性，可能存在因项目进度、投资成本、技术迭代等发生变化而导致的风险。

## （二）项目效益不达预期的风险

本次募投项目中的两个经营性项目，均是在现有技术和服务上进行的改造和升级，加速人工智能新技术的商业化应用。一方面，募投项目的实施可以更好的满足不同场景和行业用户的差异化语言服务需求，进一步提高公司的市场份额；另一方面，技术更新迭代和商业化应用有利于公司紧跟人工智能语言服务行业的技术发展趋势，持续提高公司的核心竞争力。

两个经营性募投项目的实施与市场供求、国家产业政策、行业竞争情况、技术水平及发展趋势、公司管理及人才等因素密切相关，上述任何因素的变动都可能直接影响项目的经济效益。尽管公司在项目选择时已进行了充分市场调研及可行性论证评估，项目均具有良好的市场前景，但在实际运营过程中，新市场开拓以及新技术产业化面临一定的不确定性，如果未来市场需求增长低于预期，或市场推广进展与公司预测有所偏差，有可能存在募集资金投资项目实施后达不到预期效益的风险。

## 八、发行失败风险

本次发行的发行结果将受到证券市场整体情况、公司经营业绩以及发展前景和投资者对本次发行的认可程度等多种内外部因素影响，可能存在发行认购不足或未能达到预计市值上市条件的情形而导致发行失败的风险。



## 第五节 发行人基本情况

### 一、发行人的基本情况

|                          |                                                         |
|--------------------------|---------------------------------------------------------|
| 公司名称                     | 传神语联网网络科技股份有限公司                                         |
| 英文名称                     | Transn IOL Technology Co., Ltd.                         |
| 注册资本                     | 124,365,669 元                                           |
| 法定代表人                    | 何恩培                                                     |
| 有限公司成立日期                 | 2005 年 3 月 17 日                                         |
| 股份公司成立日期                 | 2015 年 8 月 25 日                                         |
| 住所                       | 武汉东湖新技术开发区高新大道 999 号未来城龙山创新园一期 B2 栋（除 101 室以外）（自贸区武汉片区） |
| 邮政编码                     | 430073                                                  |
| 电话号码                     | 027-59738888                                            |
| 传真号码                     | 027-59713599                                            |
| 互联网地址                    | http:// www.transn.com                                  |
| 电子信箱                     | Yangyi.li@transn.com                                    |
| 负责信息披露和投资者关系的部门、负责人和电话号码 | 证券与资本市场部、李阳一、027-59738888                               |

### 二、发行人设立及报告期内的股本及股东变化情况

#### （一）有限公司设立情况

2005 年 3 月 2 日，石鑫和李秀华共同签署《传晟环球（北京）信息技术有限公司章程》，约定共同出资设立传晟环球（北京）信息技术有限公司（后更名为传神（中国）网络科技有限公司），注册资本为 50 万元，由石鑫和李秀华分别以非专利技术形式出资 45 万元及 5 万元。

2005 年 3 月 9 日，北京中诚恒平会计师事务所有限公司对上述出资进行审验，并出具《验资报告》（中诚恒平【2005】验字第 0101 号）。根据该验资报告，截至 2005 年 3 月 9 日，传晟环球已收到全体股东石鑫、李秀华缴纳的注册资本合计人民币 50 万元整，出资方式为非专利技术出资。

2005 年 3 月 17 日，传晟环球在北京市工商行政管理局完成工商注册登记，并领取了《企业法人营业执照》（注册号：1101082804482），注册资本 50 万元

人民币，实收资本 50 万元人民币，法定代表人为石鑫。

2005 年 3 月 25 日，北京中诚恒平会计师事务所有限公司对传晟环球进行专项审计，并出具《审计报告》（中诚恒平【2005】审字第 02-190 号）。根据该审计报告，石鑫与李秀华两位投资人已于 2005 年 3 月 24 日将非专利技术“Web Service 加速器技术”的所有权转移至传晟环球，传晟环球已于 2005 年 3 月 24 日将该非专利技术记入公司账目，完成该非专利技术的转移手续。

传晟环球设立时各股东及出资情况具体如下：

| 序号 | 股东名称 | 认缴出资        |             | 实缴出资        |             | 出资形式  |
|----|------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------|
|    |      | 出资额<br>(万元) | 出资比例<br>(%) | 出资额<br>(万元) | 出资比例<br>(%) |       |
| 1  | 石鑫   | 45.00       | 90.00       | 45.00       | 90.00       | 非专利技术 |
| 2  | 李秀华  | 5.00        | 10.00       | 5.00        | 10.00       | 非专利技术 |
| 合计 |      | 50.00       | 100.00      | 50.00       | 100.00      | -     |

传晟环球股东石鑫和李秀华本次用于出资的非专利技术“Web Service 加速器技术”的价值已经北京峰天资产评估有限公司评估，其出具的《资产评估报告书》（峰天评报字【2005】021 号）确认“Web Service 加速器技术”在评估基准日的价值为 50 万元。

## （二）股份公司设立情况

### 1、股份公司成立

发行人由传神有限于 2015 年 8 月 25 日以整体变更方式设立。

2015 年 7 月 13 日，传神有限召开董事会，全体董事一致同意传神有限整体变更为外商投资股份有限公司，股份公司名称为“传神语联网网络科技股份有限公司”，同意聘请北京兴华会计师事务所（特殊普通合伙）、北京国融兴华资产评估有限责任公司以 2015 年 6 月 30 日为审计和评估基准日对公司进行审计和评估。

2015 年 7 月 20 日，北京兴华会计师事务所（特殊普通合伙）出具《审计报告》（【2015】京会兴审字第 01010164 号）确认：截至 2015 年 6 月 30 日，传神有限经审计的账面净资产值为 149,026,469.59 元。

2015 年 7 月 24 日，国家工商行政管理总局出具《外商投资企业名称变更

核准通知书》(【国】名称变核外字【2015】124号),核准登记的企业名称为“传神语联网网络科技有限公司”。

2015年7月27日,北京国融兴华资产评估有限责任公司出具《评估报告》(国融兴华评报字【2015】第040109号),以2015年6月30日为评估基准日对传神有限进行资产评估。同日,传神有限董事会作出决议,同意以传神有限截至2015年6月30日的经审计账面净资产149,026,469.59元中的100,525,318元折为股份公司股本,股份公司股本共计100,525,318股,每股面值为人民币1元,折股后剩余金额48,501,151.59元计入股份公司的资本公积金。

2015年7月27日,发行人全体发起人签署了设立股份公司的《发起人协议》。

2015年7月30日,武汉东湖新技术开发区管理委员会出具《关于传神(中国)网络科技有限公司变更为股份有限公司的批复》(武新管招【2015】67号),同意传神有限变更为股份有限公司。

2015年8月20日,北京兴华会计师事务所(特殊普通合伙)出具《验资报告》(【2015】京会兴验字第01010028号),根据该验资报告确认:截至2015年8月20日,公司已收到各发起人股东投入的资本149,026,469.59元,其中股本为100,525,318元,资本公积-股本溢价为48,501,151.59元。

2015年8月20日,传神语联召开股份公司创立大会暨第一次股东大会,全部发起人出席了创立大会,全体股东一致审议通过了《关于传神语联网网络科技有限公司筹办情况的报告》、《关于整体变更设立传神语联网网络科技有限公司的议案》、《公司章程》等相关议案,同时选举了公司董事和非职工监事。

2015年8月25日,传神语联在武汉市工商行政管理局办理完毕变更登记手续,并领取了《营业执照》(注册号:110000410278107),公司名称变更为“传神语联网网络科技有限公司”,住所为武汉市东湖开发区光谷软件园一期以西、南湖南路以南、光谷软件园六期2栋4层204室,法定代表人何恩培,注册资本为人民币100,525,318元,经营范围为:开发、生产计算机软硬件、电子商务软件;网络信息技术的开发、应用;翻译服务;提供技术咨询、技术服务;销售自产产品。(上述经营范围中国家有专项规定的项目经审批后或凭许可证在

核定期限内经营)。

股份公司设立时股本结构如下：

| 序号 | 股东名称   | 持股数量（股）     | 持股比例    |
|----|--------|-------------|---------|
| 1  | 龙腾传神   | 33,718,610  | 33.54%  |
| 2  | 远思公司   | 15,167,740  | 15.09%  |
| 3  | CW 公司  | 15,167,740  | 15.09%  |
| 4  | 无锡君枫   | 8,511,332   | 8.47%   |
| 5  | COSMOS | 6,800,003   | 6.76%   |
| 6  | 赛德万方   | 5,100,000   | 5.07%   |
| 7  | 远致富海   | 3,400,000   | 3.38%   |
| 8  | 传和伟业   | 3,400,000   | 3.38%   |
| 9  | 纪恒公司   | 3,309,893   | 3.29%   |
| 10 | 传世盛业   | 2,550,000   | 2.54%   |
| 11 | 传承恒业   | 2,550,000   | 2.54%   |
| 12 | 天津益富海  | 850,000     | 0.85%   |
| 共计 |        | 100,525,318 | 100.00% |

## 2、整体变更时存在累计未弥补亏损的情况

### （1）整体变更前未弥补亏损形成原因

公司整体变更设立股份公司前存在持续经营亏损，主要原因系：自 2011 年提出语联网概念以来，公司持续增加对语联网平台的研发投入，加强人工智能、大数据和自然语言处理等领域的人才引进力度，相关研发支出较大，以及公司正常经营持续产生费用支出；同时，传统语言服务模式正处于变革阶段，人工智能语言服务市场需要引导和培育，公司的销售推广费用较高，实现的营业收入规模较小，导致公司整体变更前处于持续经营亏损状态。整体变更时母公司存在累计未弥补亏损 35,527,640.40 元。

### （2）整体变更后未分配利润发展趋势

“文化走出去”、“一带一路”等倡议的实施和人工智能等先进技术与传统行业的深度融合为我国的语言服务行业带来划时代的历史机遇。经过多年持续研发积累，公司于 2015 年完成语联网平台构建并实现商业化运营，公司主营业务开始持续向好，盈利能力逐步增强。公司 2016 年、2017 年、2018 年、2019

年合并报表营业收入分别为 26,404.74 万元、30,355.82 万元、35,494.90 万元、37,632.27 万元，收入规模持续增长。同期，公司实现的归属于母公司股东的净利润分别为 2,115.06 万元、2,908.36 万元、2,576.59 万元、2,538.50 万元，至 2019 年末，公司合并的未分配利润为 2,306.75 万元。因此，整体变更后公司营收规模和盈利能力保持了良好的增长态势，已形成较强的、稳定的持续盈利能力。报告期各期末未分配利润与盈利水平的匹配关系如下：

单位：万元

| 项目                    | 2020 年度<br>/2020.12.31 | 2019 年度<br>/2019.12.31 | 2018 年度<br>/2018.12.31 |
|-----------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| 调整前上期末未分配利润           | 9,871.77               | 5,023.37               | -422.56                |
| 调整期初未分配利润合计数（调增+，调减—） | -7,565.03              | 285.45                 | -2,601.96              |
| 前期差错更正                | -                      | -5,471.30              | -                      |
| 同一控制下企业合并             | -                      | -                      | -                      |
| 期初未分配利润/（未弥补亏损）       | 2,306.75               | -162.48                | -3,024.52              |
| 归属于母公司股东的净利润          | -4,191.29              | 2,538.50               | 2,576.59               |
| 提取法定盈余公积              | -                      | 69.27                  | -                      |
| 期末未分配利润/（未弥补亏损）       | -1,884.55              | 2,306.75               | -447.93                |

2020 年因受新冠疫情突发影响，公司全年实现营业收入 27,922.12 万元，出现暂时性下降，归属于母公司股东的净利润为-4,191.29 万元，合并未分配利润为-1,884.55 万元，公司出现未弥补亏损，但疫情的不利影响因素已逐步消除，目前公司各项业务恢复正常，在手订单充足，持续经营能力良好。

### （3）整体变更方案及会计处理

传神有限以截至 2015 年 6 月 30 日经审计后的净资产 149,026,469.59 元为基数，按 1: 0.674547 的折股比例折合总股本 100,525,318 股，每股面值人民币 1 元，余额 48,501,151.59 元计入资本公积，整体变更为股份有限公司。发起人按其截至 2015 年 6 月 30 日对传神有限的出资比例相应持有股份公司的股份。

传神有限整体变更时的会计处理如下：

|        |                |
|--------|----------------|
| 借：实收资本 | 100,525,318.00 |
| 资本公积   | 84,028,791.99  |

|           |                |
|-----------|----------------|
| 未分配利润     | -35,527,640.40 |
| 贷：股本      | 100,525,318.00 |
| 资本公积-股本溢价 | 48,501,151.59  |

### （三）报告期内股本及股东变化情况

发行人股票于 2016 年 2 月 29 日在全国股转系统挂牌并公开转让。2016 年 6 月，发行人在全国股转系统完成第一次定向发行，发行数量 9,499,830 股，发行价格 6.76 元，发行对象包括光谷人才、万家共赢资产管理有限公司（代表“万家共赢万家资本新三板股权投资 2 号专项资产管理计划”、“万家共赢万家资本新三板战略新兴板股权投资 4 号专项资产管理计划”、“万家共赢万家资本新三板战略新兴板 5 号专项资产管理计划”及“万家共赢万家资本并购重组 3 号专项资产管理计划”）、申万宏源证券有限公司、佶佳资本和中信信托有限责任公司（代表“中信·道域 2 号新三板金融投资集合资金信托计划”）。2017 年 12 月，发行人在全国股转系统完成第二次定向发行，发行数量 5,056,890 股，发行价格 7.91 元，发行对象为盛世轩金。

报告期内，发行人通过股转系统实施了第三次定向发行，除此之外，发行人其他股东及其持有股份变化均系通过股转系统做市转让、大宗交易方式完成。发行人股票自 2019 年 4 月 3 日在全国股转系统暂停转让，至今未恢复交易，在此期间发行人股东及其持有股份均未发生变化。

2019 年 1 月，发行人通过股转系统定向增发的具体情况如下：

经发行人第二届董事会第二次会议、第二届董事会第四次会议、第二届董事会第五次会议及发行人 2018 年第三次临时股东大会、2018 年第四次临时股东大会、2018 年第五次临时股东大会会议审议通过，传神语联决议向不确定对象的合格投资者发行不超过 11,225,447 股（含），发行价格为人民币 10.69 元/股，募集资金不超过 120,000,028.43 元（含）。

2018 年 9 月 19 日，农银高投与发行人签署《股份认购协议》，以 10.69 元/股的价格认购发行人 4,677,269 股股票，认购价款为 50,000,005.61 元；2018 年 10 月 8 日，宁波厚朴与发行人签署《股份认购协议》，以 10.69 元/股的价格认购发行人 1,800,000 股股票，认购价款为 19,242,000 元；2018 年 10 月 26 日，湖北通瀛与发行人签署《股份认购协议》，以 10.69 元/股的价格认购发行

人 2,806,362 股股票，认购价款为 30,000,009.78 元。

2018 年 12 月 4 日，北京兴华会计师事务所（特殊普通合伙）对本次股票发行进行了验资，并出具了《验资报告》（【2018】京会兴验字第 01000005 号），根据该验资报告确认：截至 2018 年 11 月 19 日止，公司已收到农银高投、湖北通瀛、宁波厚朴缴纳的合计 99,242,015.39 元，其中 9,283,631 元计入注册资本，多缴出资款 89,958,384.39 元计入资本公积。至此，公司的总股本增至 124,365,669 元。

该次发行后，传神语联外国投资者所持股份累计变化未超过 5%，传神语联无需根据《备案管理暂行办法》就该次发行事项在商务部门办理备案手续。

2018 年 12 月 18 日，全国股转公司出具《关于传神语联网网络科技股份有限公司股票发行股份登记的函》（股转系统函【2018】4202 号），同意本次股票发行备案。

2019 年 1 月 18 日，传神语联就上述股票发行办理完毕工商变更登记手续，并取得了变更后的营业执照。此次增资完成后传神语联股权结构如下：

| 序号 | 股东名称   | 持股数量（股）    | 持股比例   |
|----|--------|------------|--------|
| 1  | 龙腾传神   | 31,460,610 | 25.30% |
| 2  | 远思公司   | 15,167,740 | 12.20% |
| 3  | CW 公司  | 15,167,740 | 12.20% |
| 4  | 无锡君枫   | 8,511,332  | 6.84%  |
| 5  | 盛世轩金   | 7,163,890  | 5.76%  |
| 6  | COSMOS | 6,800,003  | 5.47%  |
| 7  | 光谷人才   | 5,474,682  | 4.40%  |
| 8  | 赛德万方   | 5,100,000  | 4.10%  |
| 9  | 农银高投   | 4,677,269  | 3.76%  |
| 10 | 传和伟业   | 3,400,000  | 2.73%  |
| 11 | 纪恒公司   | 3,309,893  | 2.66%  |
| 12 | 湖北通瀛   | 2,806,362  | 2.26%  |
| 13 | 传承恒业   | 2,624,000  | 2.11%  |
| 14 | 传世盛业   | 2,550,000  | 2.05%  |
| 15 | 王文召    | 2,446,988  | 1.97%  |

| 序号 | 股东名称                   | 持股数量（股）            | 持股比例           |
|----|------------------------|--------------------|----------------|
| 16 | 宁波厚朴                   | 1,800,000          | 1.45%          |
| 17 | 李爱珍                    | 1,569,645          | 1.26%          |
| 18 | 申万宏源证券有限公司做市专用证券账户（SS） | 1,005,000          | 0.81%          |
| 19 | 远致富海                   | 988,000            | 0.79%          |
| 20 | 佶佳资本                   | 750,000            | 0.60%          |
| 21 | 其他 34 名股东              | 1,592,515          | 1.28%          |
| 共计 |                        | <b>124,365,669</b> | <b>100.00%</b> |

报告期内，由于公司股票在股转系统挂牌并以做市方式公开转让，二级市场存在活跃交易，公司股东变化较为频繁。公司股票于 2019 年 4 月 3 日在全国股转系统申请暂停转让，截至本招股说明书签署日，公司股票仍处于暂停转让阶段，经查询中国结算北京分公司提供的证券持有人名册，确认本次停牌前公司股权结构与目前的股权结构不存在差异。

根据中国结算北京分公司提供的证券持有人名册，截至 2021 年 5 月 10 日，公司股本结构如下：

| 序号 | 股东名称   | 持股数量（股）    | 持股比例    |
|----|--------|------------|---------|
| 1  | 龙腾传神   | 31,460,610 | 25.30 % |
| 2  | CW 公司  | 15,167,740 | 12.20%  |
| 3  | 无锡君枫   | 8,511,332  | 6.84%   |
| 4  | 盛世轩金   | 7,163,890  | 5.76%   |
| 5  | COSMOS | 6,800,003  | 5.47%   |
| 6  | 李健     | 6,000,000  | 4.82%   |
| 7  | 光谷人才   | 5,474,682  | 4.40%   |
| 8  | 农银高投   | 4,677,269  | 3.76%   |
| 9  | 王文召    | 3,932,988  | 3.16%   |
| 10 | 徐江南    | 3,700,000  | 2.98%   |
| 11 | 传和伟业   | 3,400,000  | 2.73%   |
| 12 | 纪恒公司   | 3,309,893  | 2.66%   |
| 13 | 湖北通瀛   | 2,806,362  | 2.26%   |
| 14 | 传承恒业   | 2,649,000  | 2.13%   |
| 15 | 传世盛业   | 2,550,000  | 2.05%   |
| 16 | 赛德万方   | 2,200,000  | 1.77%   |



| 序号 | 股东名称                       | 持股数量（股）   | 持股比例  |
|----|----------------------------|-----------|-------|
| 17 | 李乐                         | 1,888,000 | 1.52% |
| 18 | 宁波厚朴                       | 1,800,000 | 1.45% |
| 19 | 苏州吉润                       | 1,000,000 | 0.80% |
| 20 | 深圳海德复兴资本管理有限公司             | 934,000   | 0.75% |
| 21 | 韩先桂                        | 800,000   | 0.64% |
| 22 | 成都斐然                       | 800,000   | 0.64% |
| 23 | 杨磊                         | 755,000   | 0.61% |
| 24 | 佶佳资本                       | 750,000   | 0.60% |
| 25 | 申万宏源证券有限公司做市专用证券账户<br>(SS) | 748,000   | 0.60% |
| 26 | 天津益富海                      | 554,000   | 0.45% |
| 27 | 刘时芳                        | 502,000   | 0.40% |
| 28 | 余倩                         | 500,000   | 0.40% |
| 29 | 丁宏                         | 400,000   | 0.32% |
| 30 | 刘楠萍                        | 387,000   | 0.31% |
| 31 | 王汉桥                        | 333,000   | 0.27% |
| 32 | 谢敏                         | 301,000   | 0.24% |
| 33 | 李爱珍                        | 297,385   | 0.24% |
| 34 | 钱坤                         | 223,000   | 0.18% |
| 35 | 敖燕                         | 200,000   | 0.16% |
| 36 | 钟建兵                        | 193,515   | 0.16% |
| 37 | 韦明                         | 180,000   | 0.14% |
| 38 | 万庆                         | 166,000   | 0.13% |
| 39 | 万和证券股份有限公司做市专用证券账户<br>(SS) | 115,000   | 0.09% |
| 40 | 王从强                        | 100,000   | 0.08% |
| 41 | 葛洪                         | 100,000   | 0.08% |
| 42 | 黄菊梅                        | 88,000    | 0.07% |
| 43 | 刘国岐                        | 56,000    | 0.05% |
| 44 | 朱友华                        | 32,000    | 0.03% |
| 45 | 姚宏                         | 31,000    | 0.02% |
| 46 | 李劲松                        | 27,000    | 0.02% |
| 47 | 郭明荣                        | 23,000    | 0.02% |
| 48 | 黄胜                         | 22,000    | 0.02% |

| 序号 | 股东名称         | 持股数量（股） | 持股比例  |
|----|--------------|---------|-------|
| 49 | 余国良          | 22,000  | 0.02% |
| 50 | 张鸿莲          | 21,000  | 0.02% |
| 51 | 周晓珍          | 17,000  | 0.01% |
| 52 | 李征           | 16,000  | 0.01% |
| 53 | 张春来          | 15,000  | 0.01% |
| 54 | 王卫           | 11,000  | 0.01% |
| 55 | 卢赣鹏          | 10,000  | 0.01% |
| 56 | 贺毅昭          | 10,000  | 0.01% |
| 57 | 重庆诺鼎资产管理有限公司 | 9,000   | 0.01% |
| 58 | 江先惠          | 7,000   | 0.01% |
| 59 | 薛锋           | 7,000   | 0.01% |
| 60 | 李克梅          | 6,000   | -     |
| 61 | 胡炜           | 6,000   | -     |
| 62 | 张丰           | 5,000   | -     |
| 63 | 李翔舜          | 5,000   | -     |
| 64 | 易建松          | 5,000   | -     |
| 65 | 李陵           | 5,000   | -     |
| 66 | 但承龙          | 5,000   | -     |
| 67 | 顾文骏          | 5,000   | -     |
| 68 | 周密           | 4,000   | -     |
| 69 | 谭文萍          | 4,000   | -     |
| 70 | 蒋洲阳          | 4,000   | -     |
| 71 | 刘筱芳          | 4,000   | -     |
| 72 | 商泽民          | 4,000   | -     |
| 73 | 李红萍          | 4,000   | -     |
| 74 | 肖立波          | 4,000   | -     |
| 75 | 陆青           | 4,000   | -     |
| 76 | 王政           | 3,000   | -     |
| 77 | 刘崇耳          | 3,000   | -     |
| 78 | 姚继红          | 3,000   | -     |
| 79 | 郑远辉          | 3,000   | -     |
| 80 | 党义新          | 3,000   | -     |
| 81 | 卞广洲          | 3,000   | -     |

| 序号 | 股东名称        | 持股数量（股）            | 持股比例           |
|----|-------------|--------------------|----------------|
| 82 | 寻乌县华海商贸有限公司 | 2,000              | -              |
| 83 | 刘春明         | 2,000              | -              |
| 84 | 陈国良         | 2,000              | -              |
| 85 | 黄海英         | 2,000              | -              |
| 86 | 刘文涛         | 2,000              | -              |
| 87 | 吴胜涛         | 2,000              | -              |
| 88 | 洪斌          | 1,000              | -              |
| 89 | 李康文         | 1,000              | -              |
| 90 | 高世跃         | 1,000              | -              |
| 91 | 王兴          | 1,000              | -              |
| 92 | 刘邦余         | 1,000              | -              |
| 93 | 真宏权         | 1,000              | -              |
| 94 | 王宇晓         | 1,000              | -              |
| 共计 |             | <b>124,365,669</b> | <b>100.00%</b> |

注：上表中股东持股比例按“四舍五入”保留小数点后两位，经“四舍五入”后持股比例不足小数点后两位的以“-”代替。

#### （四）发行人报告期内的重大资产重组情况

发行人报告期内不存在重大资产重组情况。

#### （五）发行人在其他证券市场的上市/挂牌情况

##### 1、发行人在股转系统挂牌的情况

2015年9月12日，公司召开2015年第一次临时股东大会，审议通过了《关于申请公司股票在全国中小企业股份转让系统公开转让与公司股票在全国中小企业股份转让系统采用协议转让方式的议案》。

2016年1月15号，全国股转公司出具《关于同意传神语联网网络科技股份有限公司股票在全国中小企业股份转让系统挂牌的函》（股转系统函【2016】64号），同意公司股票在股转系统挂牌。

2016年2月29日，公司正式在股转系统挂牌并公开转让，转让方式为协议转让，证券简称为“传神语联”，证券代码为“835737”。

2017年12月21日，公司召开2017年第六次临时股东大会，审议通过了

《关于公司股票转让方式变更为做市方式的议案》。2018年1月5日，公司股票由协议转让方式变更为做市转让方式。

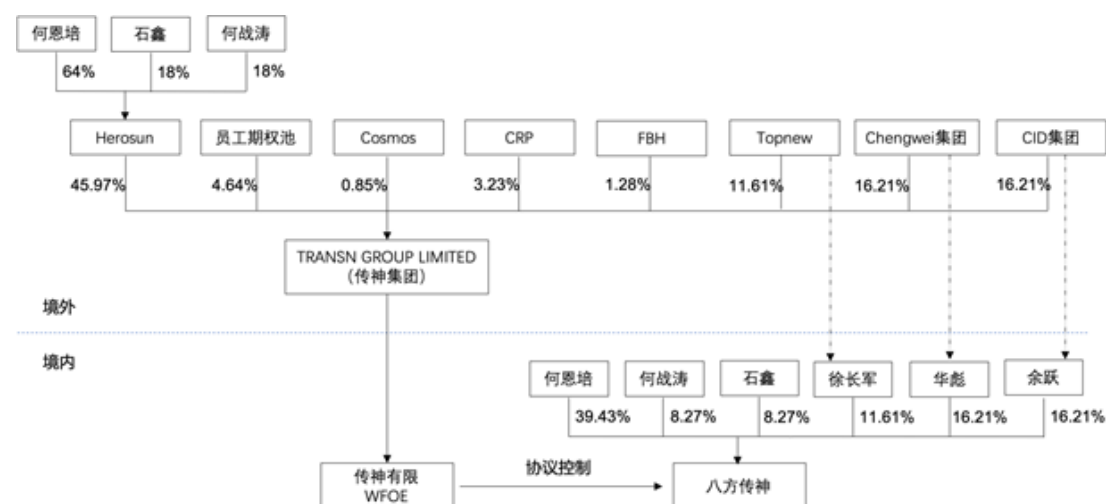
在股转系统挂牌期间，公司未受到证券监管部门的行政处罚。

### 三、红筹架构的搭建和拆除情况

#### （一）搭建红筹架构基本情况

##### 1、红筹架构拆除之前传神集团的股权架构

发行人自2005年起开始搭建红筹架构，以发行人原控股股东传神集团作为境外融资主体，至2015年8月红筹架构拆除前，发行人搭建的红筹架构如下图所示：



注1：上述红筹架构中，Herosun所持传神集团45.97%的股权包括40.66%的普通股及5.31%的B-2类优先股；CID集团所持传神集团16.21%的股权包括12.67%的A类优先股及3.54%的B-1类优先股；Chengwei集团所持传神集团16.21%的股权包括12.67%的A类优先股及3.54%的B-1类优先股。

注2：八方传神的股东中，何恩培、何战涛和石鑫系创始人股东，其余股东系当时为加强协议控制稳定性而由境外股东委派的代表。

##### 2、红筹架构的搭建过程

###### （1）传神集团（前身“君宝集团”）的设立

2005年5月12日，传神集团在英属维尔京群岛注册成立，成立时的名称为KINGPRO GROUP LIMITED（中文名称“君宝集团”），并取得了英属维尔京群岛公司注册部门核发的编号为NO.656440的《注册证书》。

传神集团成立时，OIL Officers Limited取得传神集团全部已发行每股面值为1美元的普通股1股，并于2005年6月2日将该等普通股转让予Wong Tik，并

由 Wong Tik 担任唯一董事。

## （2）Herosun 的设立

2005 年 4 月 18 日，Herosun 在英属维尔京群岛注册成立，并取得了英属维尔京群岛公司注册部门核发的编号为 NO.651989 的《注册证书》。

Herosun 成立时，OIL Officers Limited 取得 Herosun 全部已发行每股面值为 1 美元的普通股 1 股，并于 2005 年 6 月 17 日将该等普通股转让予何恩培，并由何恩培担任唯一董事。

## （3）传神有限的设立

2005 年 3 月 17 日，传神有限由石鑫、李秀华共同出资在北京市设立，并取得了北京市工商局核发的注册号为 1101082804482 的《企业法人营业执照》。

## （4）红筹架构的搭建完成

2005 年 11 月 28 日，石鑫、李秀华分别将其持有的传神有限 45 万元、5 万元出资额转让给传神集团；同时，传神集团对传神有限增加认缴出资 74.5 万元。

2005 年 12 月 30 日，传神集团以每股 1 美元的价格向 Herosun 发行 7,499 股普通股，每股面值 1 美元。

2006 年 1 月 24 日，Wong Tik 将其所持有的传神集团 1 股普通股转让予 Herosun，并辞去传神集团董事职务。同日，Herosun 以每股 1 美元的价格向石鑫、何恩培分别发行 2,000 股、7,999 股普通股，每股面值 1 美元。

上述变更完成后，何恩培、石鑫持有 Herosun 全部已发行普通股股份 10,000 股；Herosun 持有传神集团全部已发行普通股股份 7,500 股；传神集团持有传神有限全部 100% 股权。发行人的红筹架构搭建完成，传神集团为红筹架构下的境外融资主体，Herosun 为红筹架构下的创始人股东持股平台公司。

## 3、红筹架构境外融资主体的各轮融资及股权变动情况

### （1）2006 年 1 月，向 Topnew 增发股份

2006 年 1 月 24 日，传神集团唯一董事何恩培作出决定，同意传神集团向

Topnew 发行 2,500 股每股面值为 1 美元的普通股，认购价款为 10,000,000 元人民币。

本次发行完成后，传神集团的股权结构具体如下：

| 序号 | 股东名称    | 持股数量（股） | 股份类型 | 持股比例    |
|----|---------|---------|------|---------|
| 1  | Herosun | 7,500   | 普通股  | 75.00%  |
| 2  | Topnew  | 2,500   | 普通股  | 25.00%  |
| 总计 |         | 10,000  | -    | 100.00% |

（2）2006 年 11 月，向 FBH、CRP、Verbier 增发股份，为维持 Topnew 股权比例向其进行少量股权转让

2006 年 11 月 29 日，传神集团同意 Topnew 以 225 美元的对价受让 Herosun 持有的传神集团 225 股普通股以维持 Topnew 股权比例；同意传神集团向 FBH、CRP、Verbier 分别发行 300 股、400 股、200 股每股面值为 1 美元的普通股，认购价款分别为 150,000 美元、200,000 美元、100,000 美元。

本次发行及股权转让完成后，传神集团的股权结构具体如下：

| 序号 | 股东名称    | 持股数量（股） | 股份类型 | 持股比例    |
|----|---------|---------|------|---------|
| 1  | Herosun | 7,275   | 普通股  | 66.74%  |
| 2  | Topnew  | 2,725   | 普通股  | 25.00%  |
| 3  | CRP     | 400     | 普通股  | 3.67%   |
| 4  | FBH     | 300     | 普通股  | 2.75%   |
| 5  | Verbier | 200     | 普通股  | 1.84%   |
| 总计 |         | 10,900  | -    | 100.00% |

（3）2007 年 6 月，传神集团 A 轮融资

2007 年 6 月 6 日，传神集团、Herosun、Topnew、FBH、CRP、Verbier、北京传神、八方传神与 CID 集团、Chengwei 集团签署了《PREFERRED SHARE PURCHASE AGREEMENT》，约定 CID 集团、Chengwei 集团以每股 1.093 美元的价格认购传神集团合计 5,946,936 股每股面值为 0.001 美元的 A 级优先股股票，其中 CID 集团通过 9 个投资主体 GOOD WORK CONSULTANTS LIMITED、CAM-CID ASIA PACIFIC INVESTMENT CORP.、J&D CAPITAL CORP.、A&D CAPITAL CORP.、Star Pacific Worldwide Limited、Asiagroup Worldwide Limited、

Asia Pacific Century Venture Capital Ltd.、C&D Capital Corp.和 CID Greater China Venture Capital Fund II, L.P.以共计 3,250,000 美元的价款认购传神集团新发行的 2,973,468 股 A 级优先股股票, Chengwei 集团通过 3 个投资主体 Chengwei Partners, L.P.、Chengwei Ventures Evergreen Fund, L.P. 和 Chengwei Ventures Evergreen Advisors Fund,LLC 以共计 3,250,000 美元的价款认购传神集团新发行的 2,973,468 股 A 级优先股股票;预留 1,090,000 股普通股用于员工持股计划 (ESOP)。

2007 年 6 月 22 日,传神集团全体股东作出决议,将每股面值为 1 美元的股份拆分为 1,000 股股份,每股面值 0.001 美元。

同日,传神集团以每股 1.093 美元的价格向投资人 CID 集团、Chengwei 集团发行总计 5,946,936 股每股面值 0.001 美元的 A 级优先股股票;预留 1,090,000 股普通股用于员工持股计划 (ESOP)。

同时,鉴于 CRP 在传神集团融资过程中向传神集团提供了财务顾问服务,传神集团授予 CRP 359,700 股普通股期权(以下简称“顾问期权”)。

上述变更完成后,传神集团的股权结构如下:

| 序号 | 股东名称         | 持股数量(股)    | 股份类型   | 持股比例    |
|----|--------------|------------|--------|---------|
| 1  | Herosun      | 7,275,000  | 普通股    | 39.76%  |
| 2  | Topnew       | 2,725,000  | 普通股    | 14.89%  |
| 3  | CRP          | 400,000    | 普通股    | 2.19%   |
| 4  | FBH          | 300,000    | 普通股    | 1.64%   |
| 5  | Verbier      | 200,000    | 普通股    | 1.09%   |
| 6  | 员工持股计划(ESOP) | 1,090,000  | 普通股    | 5.96%   |
| 7  | 顾问期权(CRP)    | 359,700    | 普通股    | 1.97%   |
| 8  | CID 集团       | 2,973,468  | A 类优先股 | 16.25%  |
| 9  | Chengwei 集团  | 2,973,468  | A 类优先股 | 16.25%  |
| 总计 |              | 18,296,636 | -      | 100.00% |

#### (4) 2009 年 2 月,传神集团 B 轮融资

2009 年 2 月 12 日,传神集团、Herosun、Topnew、FBH、CRP、Verbier、北京传神、八方传神与 CID 集团、Chengwei 集团、王翎签署了《SERIES B

PREFERRED SHARE PURCHASE AGREEMENT》，约定 CID 集团、Chengwei 集团以每股约 1.202 美元的价格认购传神集团合计 1,663,300 股每股面值为 0.001 美元的 B1 级优先股股票，其中 CID 集团通过 9 个投资主体 CAM-CID ASIA PACIFIC INVESTMENT CORP.、J&D CAPITAL CORP.、A&D CAPITAL CORP.、Star Pacific Worldwide Limited、Asiagroup Worldwide Limited、Asia Pacific Century Venture Capital Ltd.、C & D Capital Corp.、CID Greater China Venture Capital Fund II,L.P. 和 MEGABILLION INVESTMENT LIMITED 以共计 1,000,000 美元的价款认购传神集团新发行的 831,665 股 B1 级优先股股票，Chengwei 集团通过 3 个投资主体 Chengwei Partners, L.P.、Chengwei Ventures Evergreen Fund, L.P. 和 Chengwei Ventures Evergreen Advisors Fund, LLC 以共计 1,000,000 美元的价款认购传神集团新发行的 831,665 股 B1 级优先股股票；鉴于王翎及其相关方在境内向八方传神进行投资，传神集团同意王翎或其指定的其他实体以每股约 0.001 美元的价格认购传神集团 1,247,498 股 B2 级优先股，其中首次交割 374,249 股，第二次交割 873,249 股，同时授予王翎或其指定的其他实体 2,272,899 股普通股期权（以下简称“投资期权”）。

同日，传神集团全体股东作出决议，同意传神集团向 CID 集团发行 831,665 股 B1 级优先股股票，认购价款为 1,000,000 美元；传神集团向 Chengwei 集团发行 831,665 股 B1 级优先股股票，认购价款为 1,000,000 美元；传神集团向王翎指定的投资方 Homeriver 首次发行 374,249 股 B2 级优先股，认购价款为 374.249 美元。

上述变更完成后，传神集团的股权结构具体如下：

| 序号 | 股东名称            | 持股数量（股）   | 股份类型   | 持股比例   |
|----|-----------------|-----------|--------|--------|
| 1  | Herosun         | 7,275,000 | 普通股    | 32.18% |
| 2  | Topnew          | 2,725,000 | 普通股    | 12.05% |
| 3  | CRP             | 400,000   | 普通股    | 1.77%  |
| 4  | FBH             | 300,000   | 普通股    | 1.33%  |
| 5  | Verbier         | 200,000   | 普通股    | 0.88%  |
| 6  | 员工持股计划（ESOP）    | 1,090,000 | 普通股    | 4.82%  |
| 7  | 顾问期权（CRP）       | 359,700   | 普通股    | 1.59%  |
| 8  | 投资期权（Homeriver） | 2,272,899 | 普通股    | 10.05% |
| 9  | CID 集团          | 2,973,468 | A 级优先股 | 13.15% |



| 序号 | 股东名称        | 持股数量（股）    | 股份类型    | 持股比例   |
|----|-------------|------------|---------|--------|
|    |             | 831,665    | B1 级优先股 | 3.68%  |
| 10 | Chengwei 集团 | 2,973,468  | A 级优先股  | 13.15% |
|    |             | 831,665    | B1 级优先股 | 3.68%  |
| 11 | Homeriver   | 374,249    | B2 级优先股 | 1.66%  |
| 合计 |             | 22,607,114 | -       | 100%   |

（5）2013 年 3 月，传神集团发行可转换票据融资

2013 年 3 月 27 日，传神集团通过董事会决议和股东会决议，同意向 CID 集团及 Chengwei 集团分别发行 2,500,000 美元可转换票据，发行对价分别为 2,500,000 美元。

同日，CID 集团、Chengwei 集团与传神集团及其他相关方就本次可转换票据融资签署了《SECURED CONVERTIBLE NOTE PURCHASE AGREEMENT》。

（6）2014 年 7 月，传神集团依据 B 轮融资协议约定增发 B2 级优先股

2014 年 7 月 17 日，传神集团全体股东作出决议，将每股面值为 0.001 美元的股份拆分为 10 股股份，即每股面值 0.0001 美元。

2014 年 7 月 23 日，根据传神集团 2009 年 2 月 B 轮融资的相关安排，传神集团全体董事作出决议，向 Homeriver 增发 8,732,490 股 B2 级优先股，认购价款为 873.249 美元。

上述变更完成后，传神集团的股权结构具体如下：

| 序号 | 股东名称            | 持股数量（股）    | 股份类型     | 持股比例   |
|----|-----------------|------------|----------|--------|
| 1  | Herosun         | 72,750,000 | 普通股      | 30.98% |
| 2  | Topnew          | 27,250,000 | 普通股      | 11.61% |
| 3  | CRP             | 4,000,000  | 普通股      | 1.70%  |
| 4  | FBH             | 3,000,000  | 普通股      | 1.28%  |
| 5  | Verbier         | 2,000,000  | 普通股      | 0.85%  |
| 6  | 员工持股计划（ESOP）    | 10,900,000 | 普通股      | 4.64%  |
| 7  | 顾问期权（CRP）       | 3,597,000  | 普通股      | 1.53%  |
| 8  | 投资期权（Homeriver） | 22,728,990 | 普通股      | 9.68%  |
| 9  | CID 集团          | 29,734,680 | A 类优先股   | 12.67% |
|    |                 | 8,316,650  | B-1 类优先股 | 3.54%  |

| 序号 | 股东名称        | 持股数量（股）     | 股份类型     | 持股比例    |
|----|-------------|-------------|----------|---------|
| 10 | Chengwei 集团 | 29,734,680  | A 类优先股   | 12.67%  |
|    |             | 8,316,650   | B-1 类优先股 | 3.54%   |
| 11 | Homeriver   | 12,474,980  | B-2 类优先股 | 5.31%   |
| 总计 |             | 234,803,630 | -        | 100.00% |

（7）2014 年 9 月，传神集团向 Herosun 增发股份及回购 Homeriver B2 级优先股

鉴于王翎及其相关方将其所持八方传神股权全部转让给何恩培、何战涛及石鑫，2014 年 9 月 25 日，传神集团通过董事会决议和股东会决议，由传神集团回购并注销 Homeriver 所持有的传神集团 12,474,980 股 B2 级优先股股票；同时，传神集团以每股 0.0001 美元的价格向 Herosun 发行 12,474,980 股 B2 级优先股股票，将 Homeriver 的 22,728,990 股投资期权普通股股票按票面价值定向发行给 Herosun。

上述变更完成后，传神集团的股权结构具体如下：

| 序号 | 股东名称         | 持股数量（股）     | 股份类型    | 持股比例    |
|----|--------------|-------------|---------|---------|
| 1  | Herosun      | 95,478,990  | 普通股     | 40.66%  |
|    |              | 12,474,980  | B2 级优先股 | 5.31%   |
| 2  | Topnew       | 27,250,000  | 普通股     | 11.61%  |
| 3  | CRP          | 4,000,000   | 普通股     | 1.70%   |
| 4  | FBH          | 3,000,000   | 普通股     | 1.28%   |
| 5  | Verbier      | 2,000,000   | 普通股     | 0.85%   |
| 6  | 员工持股计划（ESOP） | 10,900,000  | 普通股     | 4.64%   |
| 7  | 顾问期权（CRP）    | 3,597,000   | 普通股     | 1.53%   |
| 8  | CID 集团       | 29,734,680  | A 级优先股  | 12.67%  |
|    |              | 8,316,650   | B1 级优先股 | 3.54%   |
| 9  | Chengwei 集团  | 29,734,680  | A 级优先股  | 12.67%  |
|    |              | 8,316,650   | B1 级优先股 | 3.54%   |
| 合计 |              | 234,803,630 | -       | 100.00% |

（8）2015 年 5 月，CRP 行使顾问期权及 Verbier 股权转让

2015 年 5 月 14 日，传神集团通过董事会决议和股东会决议，同意 CRP 行使顾问期权，按照每股人民币 0.3336 元的价格认购传神集团 3,597,000 股每股

面值为 0.0001 美元的普通股股票；同意 Verbier 将其所持有的传神集团 2,000,000 股普通股股票以人民币 80,842 元的等值美元为对价转让给 COSMOS。

上述变更完成后，传神集团的股权结构具体如下：

| 序号 | 股东名称         | 持股数量（股）     | 股份类型    | 持股比例    |
|----|--------------|-------------|---------|---------|
| 1  | Herosun      | 95,478,990  | 普通股     | 40.66%  |
|    |              | 12,474,980  | B2 级优先股 | 5.31%   |
| 2  | Topnew       | 27,250,000  | 普通股     | 11.61%  |
| 3  | CRP          | 7,597,000   | 普通股     | 3.23%   |
| 4  | FBH          | 3,000,000   | 普通股     | 1.28%   |
| 5  | COSMOS       | 2,000,000   | 普通股     | 0.85%   |
| 6  | 员工持股计划（ESOP） | 10,900,000  | 普通股     | 4.64%   |
| 7  | CID 集团       | 29,734,680  | A 级优先股  | 12.67%  |
|    |              | 8,316,650   | B1 级优先股 | 3.54%   |
| 8  | Chengwei 集团  | 29,734,680  | A 级优先股  | 12.67%  |
|    |              | 8,316,650   | B1 级优先股 | 3.54%   |
| 合计 |              | 234,803,630 | -       | 100.00% |

#### 4、红筹架构下境内外主体间签署的控制协议及其执行情况

##### （1）相关控制协议的签署情况

2006 年 1 月 8 日，传神有限与八方传神原股东邹礼芝、王迎签署了《借款及股权质押协议》。邹礼芝和王迎分别从传神有限借款 99 万元和 1 万元，用于设立八方传神。

2006 年 3 月 10 日，北京传神和八方传神签署了《独家技术支持服务合同》，约定北京传神向八方传神提供独家的技术支持和服务。

2007 年 5 月 28 日，传神有限、邹礼芝、王迎、何恩培、何战涛和石鑫共同签署了《借款及股权质押协议的补充协议》。邹礼芝和王迎将其持有的八方传神的股权全部转让给何恩培、何战涛和石鑫，且何恩培、何战涛和石鑫同意接受邹礼芝和王迎向传神有限还款的义务，并以其所受让的股权继续向传神有限提供股权质押担保。

2007 年 6 月 22 日，传神有限、八方传神与何恩培、何战涛、石鑫签署了

《独家购买权合同》，约定传神有限在特定条件下可购买何恩培、何战涛和石鑫所持有的全部八方传神的股份。

同日，八方传神各股东分别向传神有限出具《授权委托书》，授权传神有限作为该股东唯一且排他的代理人代表该股东行使其股东表决权、处置股权、指定或任命高级管理人员的权利。

2007年10月22日，北京传神和八方传神签署了《独家技术支持服务合同之终止合同》，终止了双方于2006年3月10日签署的上述《独家技术支持服务合同》。

同日，传神有限和八方传神签署了《独家技术咨询和服务协议》，取代前述《独家技术支持服务合同》，由传神有限向八方传神提供独家且排他的技术咨询和服务。

## （2）相关控制协议的补充签署情况

在传神集团2009年B轮融资过程中，鉴于八方传神在境内进行了融资，其股权结构发生了变更，传神有限及相关方补充签署了相关控制协议，具体如下：

2009年2月23日，传神有限、八方传神与八方传神各股东签署了《独家购买权合同》，约定传神有限在特定条件下可购买何恩培、何战涛和石鑫所持有的全部八方传神的股权。

同日，传神有限和八方传神各股东共同签署了《股权质押合同》，约定八方传神各股东将其所持八方传神的股权全部质押给传神有限。

同日，八方传神当时各股东重新向传神有限出具了授权传神有限行使其股东权利的《授权委托书》，允许传神有限作为该股东唯一且排他的代理人代表该股东行使其投票表决、处置股权、指定或任命高级管理人员的权利。

## （二）红筹架构的拆除

### 1、红筹架构拆除的境内重组

考虑到境内资本市场目前发展较好，传神有限为实现在全国中小企业股份转让系统挂牌之目的，2015年起着手拆除境外融资红筹架构，并在拆除红筹架构以及相关股东落地境内直接持股后，引入了新的境内投资方。

2015年5月7日，何恩培、何战涛和石鑫在武汉市设立了龙腾传神，作为发行人创始人在境内的持股主体，由何恩培作为法定代表人。

同日，何恩培、何战涛和石鑫在武汉市分别设立了传世盛业、传承恒业和传和伟业，设立时作为发行人境内员工持股平台并拟承接境外架构中预留的员工持股计划（ESOP），由何恩培担任三家有限合伙企业的执行事务合伙人。

2015年6月1日，传神集团、传神有限、何恩培、何战涛、石鑫与 Herosun、Topnew、FBH、CRP、CID 集团、Chengwei 集团及 COSMOS 签署了《重组协议》，约定将传神集团的股权结构平移至传神有限，将传神有限重组成一家中外合资企业，作为业务主体及上市平台，在股份制改造后申请在全国中小企业股份转让系统挂牌。各方同意将 CID 集团和 Chengwei 集团根据 2013 年 3 月的《SECURED CONVERTIBLE NOTE PURCHASE AGREEMENT》分别认购的传神集团 2,500,000 美元可转换票据按照 375,000,000 元人民币的投前估值全部转换为传神集团股份；扩大传神集团期权池（ESOP）规模，使其在重组完成后占到传神有限全部注册资本的 10%；传神集团的各股东促使其各自指定的投资主体与传神集团签署《股权转让协议》，共同购买传神有限的注册资本人民币 85,000,000 元。

2015 年 6 月，传神集团与何恩培、何战涛和石鑫新设的龙腾传神、CID 集团指定的远思公司、Chengwei 集团指定的 CW 公司、Topnew 指定的无锡君枫、CRP 和 FBH 指定的纪恒公司、COSMOS，以及何恩培、何战涛和石鑫新设的员工持股平台传世盛业、传承恒业和传和伟业签署了《股权转让协议》，约定传神集团将其所持传神有限的全部股份以等值于 11,000,000 元人民币的美元为对价（以传神有限截至 2014 年 12 月 31 日的评估价值 1,076.18 万元为基础由各方协商确定）转让给龙腾传神、远思公司、CW 公司、无锡君枫、纪恒公司、COSMOS、传世盛业、传承恒业和传和伟业，具体情况如下：

| 序号 | 受让方姓名/名称 | 受让出资额（元）   | 股权转让对价（元） | 受让股权比例 |
|----|----------|------------|-----------|--------|
| 1  | 龙腾传神     | 33,718,610 | 100,000   | 39.67% |
| 2  | 远思公司     | 15,167,740 | 4,594,676 | 17.85% |
| 3  | CW 公司    | 15,167,740 | 4,594,676 | 17.85% |
| 4  | 无锡君枫     | 8,511,332  | 1,101,467 | 10.01% |

| 序号 | 受让方姓名/名称 | 受让出资额（元）          | 股权转让对价（元）         | 受让股权比例         |
|----|----------|-------------------|-------------------|----------------|
| 5  | 纪恒公司     | 3,309,893         | 428,339           | 3.89%          |
| 6  | COSMOS   | 624,685           | 80,842            | 0.73%          |
| 7  | 传世盛业     | 2,550,000         | 30,000            | 3.00%          |
| 8  | 传承恒业     | 2,550,000         | 30,000            | 3.00%          |
| 9  | 传和伟业     | 3,400,000         | 40,000            | 4.00%          |
| 合计 |          | <b>85,000,000</b> | <b>11,000,000</b> | <b>100.00%</b> |

上述股权转让完成后，传神集团不再持有传神有限股权，传神有限由外商独资企业变更为中外合资企业。

## 2、红筹架构拆除的境外重组

2015 年 7 月 16 日，传神集团在转让传神有限全部股权后，就红筹架构中境外部分的拆除，与境外投资人 Topnew、FBH、CRP、COSMOS、CID 集团和 Chengwei 集团签署了《Share Repurchase Agreement》，约定传神集团以 1,101,467 元人民币的等值美元回购 Topnew 持有的传神集团 27,250,000 股普通股；以 428,339 元人民币的等值美元回购 FBH 和 CRP 持有的传神集团合计 10,597,000 股普通股；以 80,842 元人民币的等值美元回购 COSMOS 持有的传神集团 2,000,000 股普通股；以 4,594,676 元人民币的等值美元回购 CID 集团持有的传神集团合计 38,051,330 股优先股；以 4,594,676 元人民币的等值美元回购 Chengwei 集团持有的传神集团合计 38,051,330 股优先股。

2015 年 7 月 31 日，何恩培、何战涛和石鑫与无关联第三方 Yuqing Ding 签署了《Share Transfer Agreement》，将其持有的 Herosun 的全部股份以合计 10,000 美元的对价转让给 Yuqing Ding。至此，何恩培、何战涛和石鑫已不再持有 Herosun 股权，亦不再间接持有传神集团股权。

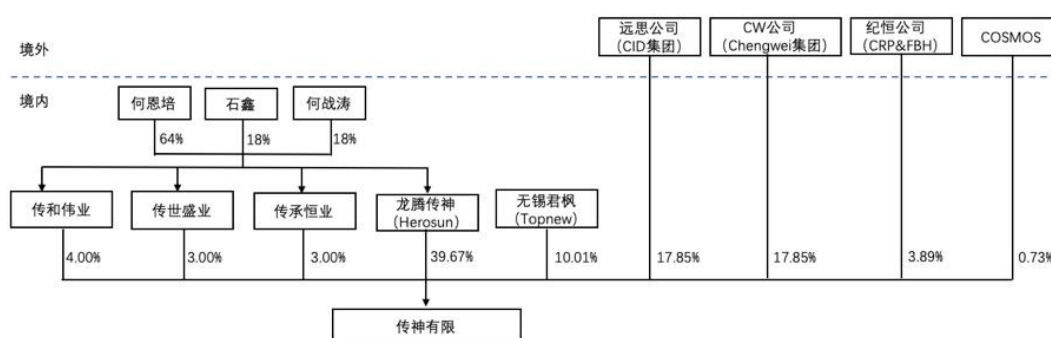
通过上述重组，发行人红筹架构拆除完毕，发行人股东及相关方对境外架构已不再享有任何权益。

## 3、控制协议的终止

2015 年 8 月，传神有限、八方传神以及八方传神的股东何恩培、何战涛、石鑫签署了《终止协议书》，终止了各相关方于 2009 年 2 月 23 日签署或者出具的《独家购买权合同》、《股权质押合同》及《授权委托书》；各方在上述协议或

者文件项下的权利义务立即解除，各方基于上述协议或者文件没有任何争议及未决事项，不会基于上述协议或者文件向其他方提出任何权利主张或索赔。同时，传神有限于 2015 年 8 月 1 日签署《权利放弃声明函》，声明无条件放弃其在相关控制协议项下的一切权利。

至此，发行人红筹架构拆除完毕，红筹架构拆除后境内主体股权结构图如下：



### (三) 红筹架构搭建及拆除过程中个人境外投资外汇登记以及税务缴纳情况

在红筹架构搭建过程中，鉴于发行人实际控制人何恩培、何战涛、石鑫均为中国居民，其就该等过程中的境外投融资事项在国家外汇管理局北京分局办理了境内居民个人境外投资外汇登记手续，并取得了相应的《境内居民个人境外投资外汇登记表》。

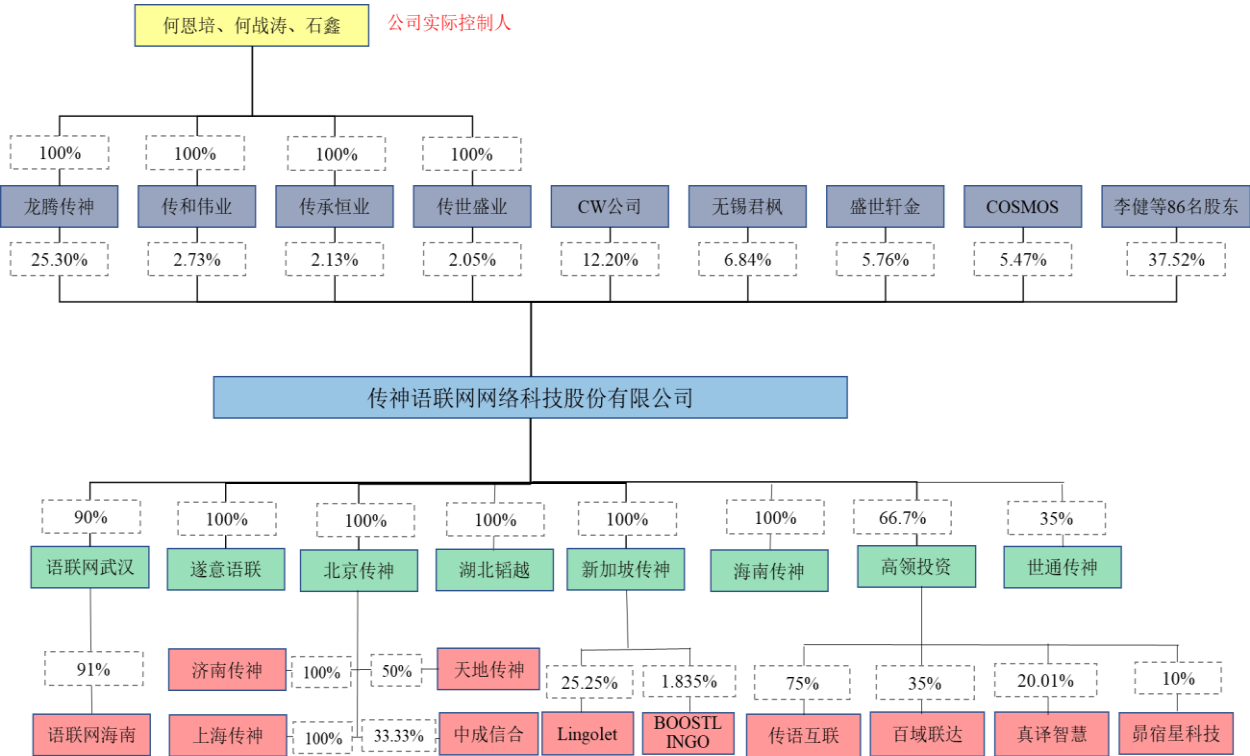
在传神集团红筹架构拆除暨传神有限股权转让过程中，就传神集团所涉企业所得税的备案登记事宜，传神有限及相关受让主体分别在东湖开发区国家税务局办理了备案登记手续，并取得了东湖开发区国家税务局出具的《扣缴企业所得税合同备案登记表》或《服务贸易等项目对外支付税务备案表》。

### (四) 传神集团、Herosun 的股权变动等事项的法律意见书

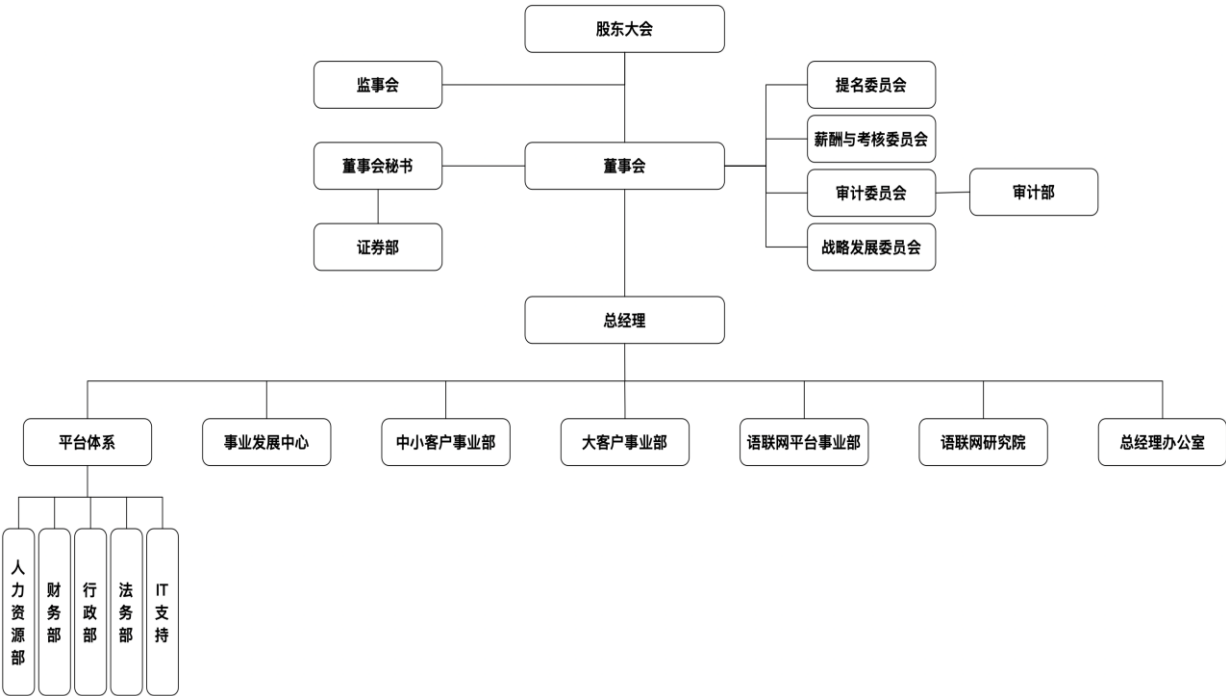
根据迈普达律师事务所（香港）有限法律责任合伙（Maples and Calder (Hong Kong) LLP）于 2019 年 10 月 17 日出具的法律意见书，其对前述传神集团、Herosun 的股权变动进行了核查确认，并确认该等主体合法存续，不存在重大违法行为以及重大诉讼。

## 四、发行人的股权架构图

(一) 发行人股权控制结构图



(二) 发行人内部组织架构



五、发行人的控股子公司、参股公司及分公司情况

截至本招股说明书签署日，发行人持有的控股子公司 11 家，其中直接持股



的控股子公司 7 家，间接持股的控股子公司 4 家。除此之外，发行人持有股份或权益的参股公司 8 家，分公司 2 家及下属民办非企业单位 2 家。

### （一）直接持股的控股子公司情况

#### 1、北京传神

##### （1）基本情况

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |      |               |         |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------|---------|
| 名称              | 传神联合（北京）信息技术有限公司                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |               |         |
| 统一社会信用代码        | 91110108771592235A                                                                                                                                                                                                                                                                   |      |               |         |
| 类型              | 有限责任公司（外商投资企业法人独资）                                                                                                                                                                                                                                                                   |      |               |         |
| 注册地和主要生产<br>经营地 | 北京市通州区北皇木厂北街 3 号院 1 号楼 12 层 1216 室                                                                                                                                                                                                                                                   |      |               |         |
| 法定代表人           | 何恩培                                                                                                                                                                                                                                                                                  |      |               |         |
| 注册资本            | 5,000 万元                                                                                                                                                                                                                                                                             |      |               |         |
| 实收资本            | 5,000 万元                                                                                                                                                                                                                                                                             |      |               |         |
| 成立日期            | 2005 年 1 月 20 日                                                                                                                                                                                                                                                                      |      |               |         |
| 经营期限            | 2005 年 1 月 20 日至 2025 年 1 月 19 日止                                                                                                                                                                                                                                                    |      |               |         |
| 经营范围            | 技术开发、技术推广、技术转让、技术服务、技术咨询；翻译服务；计算机系统服务；数据处理（数据处理中的银行卡中心、PUE 值在 1.4 以上的云计算数据中心除外）；应用软件服务；经济贸易咨询；企业策划；组织文化艺术交流活动；会议服务；承办展览展示活动；旅游信息咨询；教育咨询（中介服务除外）；货物进出口、代理进出口、技术进出口；销售计算机、软件及辅助设备、电子产品、通讯设备；出版物零售。（企业依法自主选择经营项目，开展经营活动；出版物零售以及依法须经批准的项目，经相关部门批准后依批准的内容开展经营活动；不得从事本市产业政策禁止和限制类项目的经营活动。） |      |               |         |
| 股东              | 序号                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 股东   | 认缴出资额<br>(万元) | 出资比例(%) |
|                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 传神语联 | 5,000.00      | 100.00  |

##### （2）主要业务及主要财务数据

北京传神主要定位于为大客户提供涵盖笔译、口译、影视文化译制、翻译技术和定制化解决方案等多种形式的语言服务。

最近两年北京传神的主要财务数据如下表：

单位：万元

| 项目    | 2020.12.31/2020 年度 | 2019.12.31/2019 年度 |
|-------|--------------------|--------------------|
| 总资产   | 25,620.72          | 21,247.50          |
| 所有者权益 | 1,280.77           | 2,805.60           |

| 项目  | 2020.12.31/2020 年度 | 2019.12.31/2019 年度 |
|-----|--------------------|--------------------|
| 净利润 | -1,524.83          | 472.04             |

注：上述财务数据经中证天通审计

## 2、语联网武汉

### (1) 基本情况

|                 |                                                                                                                                                                                                                  |                  |            |         |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------|---------|
| 名称              | 语联网（武汉）信息技术有限公司                                                                                                                                                                                                  |                  |            |         |
| 统一社会信用代码        | 914201006695305722                                                                                                                                                                                               |                  |            |         |
| 类型              | 有限责任公司(外商投资企业与内资合资)                                                                                                                                                                                              |                  |            |         |
| 注册地和主要生产<br>经营地 | 武汉东湖新技术开发区高新大道 999 号未来科技城 B2 栋 13 楼 1302 室                                                                                                                                                                       |                  |            |         |
| 法定代表人           | 何恩培                                                                                                                                                                                                              |                  |            |         |
| 注册资本            | 5,555.5555 万元人民币                                                                                                                                                                                                 |                  |            |         |
| 实收资本            | 5,555.5555 万元人民币                                                                                                                                                                                                 |                  |            |         |
| 成立日期            | 2008 年 1 月 14 日                                                                                                                                                                                                  |                  |            |         |
| 经营期限            | 长期                                                                                                                                                                                                               |                  |            |         |
| 经营范围            | 许可项目：货物进出口；技术进出口；进出口代理；劳务派遣服务（依法须经批准的项目，经相关部门批准后方可开展经营活动，具体经营项目以相关部门批准文件或许可证件为准）一般项目：信息技术咨询服务；计算机软硬件及辅助设备批发；计算机软硬件及辅助设备零售；电子产品销售；翻译服务；会议及展览服务；移动通信设备销售；软件开发；人力资源服务（不含职业中介活动、劳务派遣服务）（除依法须经批准的项目外，凭营业执照依法自主开展经营活动） |                  |            |         |
| 股东              | 序号                                                                                                                                                                                                               | 股东               | 认缴出资额（万元）  | 出资比例（%） |
|                 | 1                                                                                                                                                                                                                | 传神语联             | 5,000.00   | 90.00   |
|                 | 2                                                                                                                                                                                                                | 嘉兴祥来投资合伙企业（有限合伙） | 555.5555   | 10.00   |
|                 | 合计                                                                                                                                                                                                               |                  | 5,555.5555 | 100.00  |

### (2) 主要业务及主要财务数据

语联网武汉是发行人主要子公司和技术研发单位。语联网武汉除提供面向终端用户的语言服务外，还负责语联网业务体系研发和译员资源类产品开发。

最近两年语联网武汉的主要财务数据如下表：

单位：万元

| 项目    | 2020.12.31/2020 年度 | 2019.12.31/2019 年度 |
|-------|--------------------|--------------------|
| 总资产   | 44,441.89          | 35,693.29          |
| 所有者权益 | 12,375.87          | 8,760.90           |

| 项目  | 2020.12.31/2020 年度 | 2019.12.31/2019 年度 |
|-----|--------------------|--------------------|
| 净利润 | -1,385.02          | 2,256.32           |

注：上述财务数据经中证天通审计

### (3) 语联网武汉新增股东情况

#### ① 嘉兴祥来基本情况

2020 年 12 月，发行人子公司语联网武汉进行增资扩股，接受嘉兴祥来投资合伙企业（有限合伙）（以下简称“嘉兴祥来”）的股权投资 5,000 万元，占语联网武汉 10%的股权，嘉兴祥来的基本情况如下：

|          |                                       |                    |               |         |
|----------|---------------------------------------|--------------------|---------------|---------|
| 名称       | 嘉兴祥来投资合伙企业（有限合伙）                      |                    |               |         |
| 统一社会信用代码 | 91330402329856496W                    |                    |               |         |
| 类型       | 有限合伙企业                                |                    |               |         |
| 住所       | 浙江省嘉兴市南湖区南江路 1856 号基金小镇 2 号楼 120 室-13 |                    |               |         |
| 执行事务合伙人  | 银宏（天津）股权投资基金管理有限公司                    |                    |               |         |
| 注册资本     | 20,100 万元人民币                          |                    |               |         |
| 实收资本     | 10,513.39 万元人民币                       |                    |               |         |
| 实际控制人    | 陈春梅                                   |                    |               |         |
| 成立日期     | 2015 年 5 月 11 日                       |                    |               |         |
| 经营期限     | 2015 年 5 月 11 日至 2027 年 5 月 10 日止     |                    |               |         |
| 经营范围     | 实业投资、投资管理、投资咨询。                       |                    |               |         |
| 股东       | 序号                                    | 股东                 | 认缴出资额<br>(万元) | 出资比例(%) |
|          | 1                                     | 深圳嘉道功程股权投资基金（有限合伙） | 20,000        | 99.50   |
|          | 2                                     | 银宏（天津）股权投资基金管理有限公司 | 100           | 0.50    |
| 合计       |                                       |                    | 20,100        | 100.00  |

嘉兴祥来的主营业务系对高科技企业、成长性企业的股权投资，最近一年嘉兴祥来的主要财务数据如下表：

单位：万元

| 项目    | 2020.12.31/2020 年度 |
|-------|--------------------|
| 总资产   | 20,512.71          |
| 所有者权益 | 10,513.21          |
| 净利润   | -0.19              |

注：上述财务数据未经审计

银宏（天津）股权投资基金管理有限公司是嘉兴祥来的执行事务合伙人，其基本情况如下：

|          |                                   |                    |               |         |
|----------|-----------------------------------|--------------------|---------------|---------|
| 名称       | 银宏（天津）股权投资基金管理有限公司                |                    |               |         |
| 统一社会信用代码 | 91120000550352369M                |                    |               |         |
| 类型       | 有限责任公司                            |                    |               |         |
| 住所       | 津南区双港镇微山南路西侧尚景园 16 号楼 208         |                    |               |         |
| 法定代表人    | 李德福                               |                    |               |         |
| 注册资本     | 5,000 万元人民币                       |                    |               |         |
| 实际控制人    | 陈春梅                               |                    |               |         |
| 成立日期     | 2010 年 1 月 18 日                   |                    |               |         |
| 经营期限     | 2010 年 1 月 18 日至 2030 年 1 月 17 日止 |                    |               |         |
| 经营范围     | 受托管理股权投资基金；从事投融资管理及相关咨询服务         |                    |               |         |
| 股东       | 序号                                | 股东                 | 认缴出资额<br>(万元) | 出资比例(%) |
|          | 1                                 | 北京银宏春晖投资管理<br>有限公司 | 5,000         | 100     |
| 合计       |                                   |                    | 5,000         | 100     |

## ②嘉兴祥来入股原因及入股价格

2020 年公司因受新冠疫情影响，营业收入下降，出现流动资金不足的局面，为缓解经营资金紧张，保障公司各研发项目和生产经营的顺利开展，公司需要引进投资补充流动资金。嘉兴祥来看好发行人的人工智能平台语言服务业务前景，认可平台赋能业务主体语联网武汉的长期投资价值，经双方友好协商，嘉兴祥来同意按照语联网武汉投后估值 5 亿元进行增资。

## 3、遂意语联

### （1）基本情况

|             |                                          |
|-------------|------------------------------------------|
| 名称          | 武汉遂意语联网络科技有限公司                           |
| 统一社会信用代码    | 91110108MA0091LC05                       |
| 类型          | 有限责任公司（非自然人投资或控股的法人独资）                   |
| 注册地和主要生产经营地 | 武汉东湖新技术开发区高新大道 999 号未来科技城 B2 栋 8 楼 801 室 |
| 法定代表人       | 何恩培                                      |
| 注册资本        | 211.20 万元                                |
| 实收资本        | 211.20 万元                                |

|      |                                                                                                                                                                                                   |      |           |         |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------|---------|
| 成立日期 | 2016 年 10 月 25 日                                                                                                                                                                                  |      |           |         |
| 经营期限 | 2016 年 10 月 25 日至 2046 年 10 月 24 日止                                                                                                                                                               |      |           |         |
| 经营范围 | 网络技术开发、技术推广、技术转让、技术咨询、技术服务；销售自行开发的产品；计算机系统服务；基础软件服务、应用软件开发；软件开发；软件咨询；产品设计；教育咨询（不含教育培训）；文化咨询；会议服务；组织文化艺术交流活动（不含营业性演出）；文艺创作；承办展览展示活动；影视策划；翻译服务；第二类增值电信业务（凭许可证在核定期限内经营）。（依法须经批准的项目，经相关部门批准后方可开展经营活动） |      |           |         |
| 股东   | 序号                                                                                                                                                                                                | 股东   | 认缴出资额（万元） | 出资比例（%） |
|      | 1                                                                                                                                                                                                 | 传神语联 | 211.20    | 100.00  |

## （2）主要业务及主要财务数据

遂意语联是公司语翼网的运营主体，定位于为中小用户碎片化语言服务需求提供自动在线人工翻译。

最近两年遂意语联的主要财务数据如下表：

单位：万元

| 项目    | 2020.12.31/2020 年度 | 2019.12.31/2019 年度 |
|-------|--------------------|--------------------|
| 总资产   | 1,124.46           | 1,392.05           |
| 所有者权益 | -931.80            | -757.98            |
| 净利润   | -173.82            | -619.81            |

注：上述财务数据经中证天通审计

## 4、新加坡传神

### （1）基本情况

|             |                                                    |      |            |         |
|-------------|----------------------------------------------------|------|------------|---------|
| 名称          | TRANSN INTERNATIONAL SINGAPORE PTE.LTD.            |      |            |         |
| 类型          | 有限责任公司                                             |      |            |         |
| 注册资本        | 45 万美元                                             |      |            |         |
| 实收资本        | 45 万美元                                             |      |            |         |
| 成立日期        | 2016 年 6 月 29 日                                    |      |            |         |
| 注册地和主要生产经营地 | 10 Anson Road #03-50 International Plaza Singapore |      |            |         |
| 董事          | 石鑫、Wu Li                                           |      |            |         |
| 经营范围        | 翻译服务、其他软件开发以及 N.E.C.编程活动                           |      |            |         |
| 股东          | 股东                                                 | 合伙性质 | 认缴出资额（万美元） | 出资比例（%） |
|             | 1                                                  | 传神语联 | 45.00      | 100.00  |

### （2）主要业务及主要财务数据

新加坡传神定位于拓展境外业务，为新加坡当地的中小企业提供笔译、音视频多媒体译制等语言服务。

最近两年新加坡传神的主要财务数据如下表：

单位：万元

| 项目    | 2020.12.31/2020 年度 | 2019.12.31/2019 年度 |
|-------|--------------------|--------------------|
| 总资产   | 348.57             | 348.65             |
| 所有者权益 | 135.10             | 167.64             |
| 净利润   | -16.02             | -12.00             |

注：上述财务数据经中证天通审计

## 5、高领投资

### （1）基本情况

|             |                                                                                                                                 |            |       |           |         |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------|-----------|---------|
| 名称          | 武汉高领资源股权投资管理合伙企业（有限合伙）                                                                                                          |            |       |           |         |
| 统一社会信用代码    | 91420100MA4KMKB15K                                                                                                              |            |       |           |         |
| 类型          | 有限合伙企业                                                                                                                          |            |       |           |         |
| 注册地和主要生产经营地 | 武汉东湖新技术开发区高新大道 999 号未来科技城 B2 栋 13 楼 1307 室                                                                                      |            |       |           |         |
| 执行事务合伙人     | 王文召                                                                                                                             |            |       |           |         |
| 认缴出资额       | 1,500 万元                                                                                                                        |            |       |           |         |
| 实缴出资额       | 1,400 万元                                                                                                                        |            |       |           |         |
| 成立日期        | 2016 年 5 月 11 日                                                                                                                 |            |       |           |         |
| 经营期限        | 长期                                                                                                                              |            |       |           |         |
| 经营范围        | 管理或受托管理股权类投资并从事相关咨询服务业务（不得从事吸收公众存款或变相吸收公众存款，不得从事发放贷款等金融业务；不含国家法律法规、国务院决定限制和禁止的项目；不得以任何方式公开募集和发行基金）。（依法须经批准的项目，经相关部门批准后方可开展经营活动） |            |       |           |         |
| 股东          | 序号                                                                                                                              | 股东         | 合伙性质  | 认缴出资额（万元） | 出资比例（%） |
|             | 1                                                                                                                               | 传神语联       | 有限合伙人 | 1,000.00  | 66.67   |
|             | 2                                                                                                                               | 朗新云商科技有限公司 | 有限合伙人 | 400.00    | 26.67   |
|             | 3                                                                                                                               | 王文召        | 普通合伙人 | 100.00    | 6.66    |
|             | 合计                                                                                                                              |            |       | 1,500.00  | 100.00  |

### （2）主要业务及主要财务数据

高领投资主要从事对外投资业务，定位于孵化语联网生态的上下游企业，延

伸、完善公司主营业务。

最近两年高领投资的主要财务数据如下表：

单位：万元

| 项目    | 2020.12.31/2020 年度 | 2019.12.31/2019 年度 |
|-------|--------------------|--------------------|
| 总资产   | 1,072.29           | 1,119.45           |
| 所有者权益 | 770.65             | 818.88             |
| 净利润   | -48.23             | -257.87            |

注：上述财务数据经中证天通审计

## 6、海南传神

### (1) 基本情况

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                             |      |           |         |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------|---------|
| 名称              | 海南传神语联数字科技有限公司                                                                                                                                                                                                                                              |      |           |         |
| 统一社会信用代码        | 91460000MA5TLXP73U                                                                                                                                                                                                                                          |      |           |         |
| 类型              | 有限责任公司                                                                                                                                                                                                                                                      |      |           |         |
| 注册地和主要生产<br>经营地 | 海南省海口市美兰区灵山镇琼山大道 63-1 号和风家园海口市美兰区<br>动迁工作指挥部                                                                                                                                                                                                                |      |           |         |
| 法定代表人           | 何恩培                                                                                                                                                                                                                                                         |      |           |         |
| 注册资本            | 1,000 万元                                                                                                                                                                                                                                                    |      |           |         |
| 实收资本            | 0 万元                                                                                                                                                                                                                                                        |      |           |         |
| 成立日期            | 2020 年 8 月 3 日                                                                                                                                                                                                                                              |      |           |         |
| 经营期限            | 长期                                                                                                                                                                                                                                                          |      |           |         |
| 经营范围            | 一般项目：计算机软硬件及辅助设备批发；计算机软硬件及辅助设备零售；软件开发；人工智能应用软件开发；信息技术咨询服务；互联网数据服务；翻译服务；信息系统集成服务；科技中介服务；销售代理；网络与信息安全软件开发；网络技术服务；人工智能公共数据平台；人工智能公共服务平台技术咨询服务；广告设计、代理；人工智能行业应用系统集成服务；计算机及通讯设备租赁；专业设计服务；数字文化创意内容应用服务；技术服务、技术开发、技术咨询、技术交流、技术转让、技术推广（除许可业务外，可自主依法经营法律法规非禁止或限制的项目） |      |           |         |
| 股东              | 序号                                                                                                                                                                                                                                                          | 股东   | 认缴出资额（万元） | 出资比例（%） |
|                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                           | 传神语联 | 1,000.00  | 100.00  |
|                 | 合计                                                                                                                                                                                                                                                          |      | 1,000.00  | 100.00  |

### (2) 主要业务及主要财务数据

海南传神主要负责海南地区及海外的大客户业务，为客户提供笔译、现场派驻翻译服务、会场翻译、音视频多媒体译制等服务。

截至本招股说明书签署日，海南传神尚未实际经营。

## 7、湖北韬越

### (1) 基本情况

|                 |                                                                                                                                                                                                |      |           |         |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------|---------|
| 名称              | 湖北韬越建设工程有限公司                                                                                                                                                                                   |      |           |         |
| 统一社会信用代码        | 91420114MA49FU807J                                                                                                                                                                             |      |           |         |
| 注册地和主要生产<br>经营地 | 有限责任公司                                                                                                                                                                                         |      |           |         |
| 住所              | 武汉市东西湖区环湖路以东升华现代城 A5 栋 1 层 15 室                                                                                                                                                                |      |           |         |
| 法定代表人           | 杨兆                                                                                                                                                                                             |      |           |         |
| 注册资本            | 1,000 万元人民币                                                                                                                                                                                    |      |           |         |
| 实收资本            | 300 万元人民币                                                                                                                                                                                      |      |           |         |
| 成立日期            | 2020 年 5 月 13 日                                                                                                                                                                                |      |           |         |
| 经营期限            | 长期                                                                                                                                                                                             |      |           |         |
| 经营范围            | 建筑工程、市政工程、路基工程、机电工程、水利水电工程、河湖整治工程、公路工程、桥梁工程、隧道工程、交通工程、装饰装修工程、建筑幕墙工程、防水防腐保温工程、电子与智能化工程、消防工程、城市及道路照明工程、钢结构工程、结构补墙工程、环保工程、仿古建筑工程、土石方工程、地基与基础工程、模板脚手架工程的施工；建筑劳务分包；商务信息咨询。（涉及许可经营项目，应取得相关部门许可后方可经营） |      |           |         |
| 股东              | 序号                                                                                                                                                                                             | 股东   | 认缴出资额（万元） | 出资比例（%） |
|                 | 1                                                                                                                                                                                              | 传神语联 | 1,000.00  | 100.00  |
|                 | 合计                                                                                                                                                                                             |      | 1,000.00  | 100.00  |

### (2) 主要业务及主要财务数据

湖北韬越系发行人为拓展多语信息技术优势，拓宽翻译技术及解决方案业务应用领域，于 2021 年 4 月收购的公司，拟专注于智慧城市、数字化城市涉及的多语信息及智能化工程业务。截至本招股说明书签署日，湖北韬越尚在筹备运营中，未实际经营。

## (二) 间接持股的控股子公司情况

### 1、济南传神

#### (1) 基本情况

|          |                    |
|----------|--------------------|
| 名称       | 济南传神信息技术有限公司       |
| 统一社会信用代码 | 91370100575574195E |



|                 |                                                                                                    |      |           |         |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------|---------|
| 类型              | 有限责任公司                                                                                             |      |           |         |
| 注册地和主要生产<br>经营地 | 中国(山东)自由贸易试验区济南片区新泺大街 1166 号奥盛大厦 1 号楼 2302 室                                                       |      |           |         |
| 法定代表人           | 石鑫                                                                                                 |      |           |         |
| 注册资本            | 100 万元                                                                                             |      |           |         |
| 实收资本            | 100 万元                                                                                             |      |           |         |
| 成立日期            | 2011 年 6 月 22 日                                                                                    |      |           |         |
| 经营期限            | 长期                                                                                                 |      |           |         |
| 经营范围            | 信息技术服务；翻译服务；网络技术开发、技术服务；企业管理咨询；经济信息咨询；计算机软硬件的技术开发、技术服务、技术转让；非学历职业技能培训。（依法须经批准的项目,经相关部门批准后方可开展经营活动） |      |           |         |
| 股东              | 序号                                                                                                 | 股东   | 认缴出资额（万元） | 出资比例（%） |
|                 | 1                                                                                                  | 北京传神 | 100.00    | 100.00  |

## （2）主要业务及主要财务数据

济南传神主要为客户提供公证业务领域的语言服务，同时服务山东省当地的大客户。

最近两年济南传神的主要财务数据如下表：

单位：万元

| 项目    | 2020.12.31/2020 年度 | 2019.12.31/2019 年度 |
|-------|--------------------|--------------------|
| 总资产   | 1,351.85           | 1,253.85           |
| 所有者权益 | 105.19             | 114.51             |
| 净利润   | -9.32              | -12.56             |

注：上述财务数据经中证天通审计

## 2、上海传神

### （1）基本情况

|                 |                                 |
|-----------------|---------------------------------|
| 名称              | 上海传神翻译服务有限公司                    |
| 统一社会信用代码        | 9131011067626505XY              |
| 类型              | 有限责任公司                          |
| 注册地和主要生产<br>经营地 | 上海市杨浦区翔殷路 128 号 11 号楼 B 座 204 室 |
| 法定代表人           | 石鑫                              |
| 注册资本            | 500 万元                          |
| 实收资本            | 500 万元                          |

|      |                                                                                                                                  |      |           |         |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------|---------|
| 成立日期 | 2008 年 6 月 20 日                                                                                                                  |      |           |         |
| 经营期限 | 2008 年 6 月 20 日至 2028 年 6 月 19 日止                                                                                                |      |           |         |
| 经营范围 | 翻译服务，会务服务，展览展示服务，市场信息咨询与调查，企业管理咨询，公共关系咨询，投资管理咨询，文化艺术活动策划与咨询，计算机软硬件领域内的技术培训、技术开发、技术咨询、技术服务、技术转让、技术中介。（依法须经批准的项目，经相关部门批准后方可开展经营活动） |      |           |         |
| 股东   | 序号                                                                                                                               | 股东   | 认缴出资额（万元） | 出资比例（%） |
|      | 1                                                                                                                                | 北京传神 | 500.00    | 100.00  |

## （2）主要业务及主要财务数据

上海传神主要负责上海及东南区域的大客户业务，为客户提供包括笔译、现场派驻翻译服务、会场翻译、音视频多媒体译制等服务。

最近两年上海传神的主要财务数据如下表：

单位：万元

| 项目    | 2020.12.31/2020 年度 | 2019.12.31/2019 年度 |
|-------|--------------------|--------------------|
| 总资产   | 3,629.78           | 3,371.65           |
| 所有者权益 | 498.79             | 761.06             |
| 净利润   | -262.28            | -454.39            |

注：上述财务数据经中证天通审计

## 3、传语互联

### （1）基本情况

|                 |                                                                                  |    |           |         |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------|----|-----------|---------|
| 名称              | 传语互联（武汉）信息技术有限公司                                                                 |    |           |         |
| 统一社会信用代码        | 91420100MA4KPF0K34                                                               |    |           |         |
| 类型              | 其他有限责任公司                                                                         |    |           |         |
| 注册地和主要生产<br>经营地 | 武汉东湖新技术开发区高新大道 999 号未来科技城 B2 栋 12 楼 1202 室                                       |    |           |         |
| 法定代表人           | 何恩培                                                                              |    |           |         |
| 注册资本            | 800 万元                                                                           |    |           |         |
| 实收资本            | 800 万元                                                                           |    |           |         |
| 成立日期            | 2016 年 11 月 11 日                                                                 |    |           |         |
| 经营期限            | 长期                                                                               |    |           |         |
| 经营范围            | 计算机软硬件的批发兼零售；网络信息技术的技术开发、技术转让、技术推广、技术咨询、技术服务；会议会展服务。（依法须经批准的项目，经相关部门批准后方可开展经营活动） |    |           |         |
| 股东              | 序号                                                                               | 股东 | 认缴出资额（万元） | 出资比例（%） |
|                 |                                                                                  |    |           |         |

|  |    |      |        |        |
|--|----|------|--------|--------|
|  | 1  | 高领投资 | 600.00 | 75.00  |
|  | 2  | 龙腾传神 | 200.00 | 25.00  |
|  | 合计 |      | 800.00 | 100.00 |

## (2) 主要业务及主要财务数据

传语互联主要负责翻译公司之间的产能交换。

最近两年传语互联的主要财务数据如下表：

单位：万元

| 项目    | 2020.12.31/2020 年度 | 2019.12.31/2019 年度 |
|-------|--------------------|--------------------|
| 总资产   | 309.94             | 358.68             |
| 所有者权益 | 8.30               | 58.11              |
| 净利润   | -49.81             | -262.45            |

注：上述财务数据经中证天通审计

## 4、语联网海南

## (1) 基本情况

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                             |       |           |         |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------|---------|
| 名称              | 语联网（海南）信息技术有限公司                                                                                                                                                                                                                                             |       |           |         |
| 统一社会信用代码        | 91460000MA5TXM6Y9H                                                                                                                                                                                                                                          |       |           |         |
| 类型              | 有限责任公司                                                                                                                                                                                                                                                      |       |           |         |
| 注册地和主要生产<br>经营地 | 海南省海口市秀英区秀英街道向荣路福秀小区商业楼裙楼 C 栋<br>238-26                                                                                                                                                                                                                     |       |           |         |
| 法定代表人           | 何恩培                                                                                                                                                                                                                                                         |       |           |         |
| 注册资本            | 1,098.9011 万元                                                                                                                                                                                                                                               |       |           |         |
| 实收资本            | 98.9011 万元                                                                                                                                                                                                                                                  |       |           |         |
| 成立日期            | 2021 年 4 月 6 日                                                                                                                                                                                                                                              |       |           |         |
| 经营期限            | 长期                                                                                                                                                                                                                                                          |       |           |         |
| 经营范围            | 一般项目：计算机软硬件及辅助设备批发；计算机软硬件及辅助设备零售；软件开发；人工智能应用软件开发；人工智能公共数据平台；人工智能行业应用系统集成服务；人工智能公共服务平台技术咨询服务；信息技术咨询服务；互联网数据服务；翻译服务；信息系统集成服务；科技中介服务；销售代理；网络与信息安全软件开发；网络技术服务；广告设计、代理；计算机及通讯设备租赁；专业设计服务；数字文化创意内容应用服务；技术服务、技术开发、技术咨询、技术交流、技术转让、技术推广（除许可业务外，可自主依法经营法律法规非禁止或限制的项目） |       |           |         |
| 股东              | 序号                                                                                                                                                                                                                                                          | 股东    | 认缴出资额（万元） | 出资比例（%） |
|                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                           | 语联网武汉 | 1,000.00  | 91.00   |

|  |    |                         |                   |               |
|--|----|-------------------------|-------------------|---------------|
|  | 2  | Sinovation Fund IV,L.P. | 98.9011           | 9.00          |
|  | 合计 |                         | <b>1,098.9011</b> | <b>100.00</b> |

## (2) 主要业务及主要财务数据

语联网海南系依托语联网平台，主要面向国际业务，尝试以机器翻译为主要产能而设立的运营主体。截至本招股说明书签署日，语联网海南尚在筹备运营中，未实际经营。

## (3) 语联网海南新增股东情况

### ① Sinovation Fund IV,L.P.基本情况

2021年4月，发行人子公司语联网海南进行增资扩股，接受 Sinovation Fund IV,L.P.的股权投资 450 万美元，占语联网海南 9%的股权，Sinovation Fund IV,L.P.的基本情况如下：

|                  |                                                                                                                                                                      |                                        |                   |               |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------|---------------|
| 名称               | Sinovation Fund IV,L.P.                                                                                                                                              |                                        |                   |               |
| 注册证书编号           | IC-92862                                                                                                                                                             |                                        |                   |               |
| 企业类型             | 有限合伙企业                                                                                                                                                               |                                        |                   |               |
| 成立时间             | 2017 年 10 月 17 日                                                                                                                                                     |                                        |                   |               |
| 执行事务合伙人/<br>委派代表 | Sinovation Fund Management IV, L.P./<br>Kai-Fu Lee                                                                                                                   |                                        |                   |               |
| 认缴出资总额           | 505,050,505.05 美元                                                                                                                                                    |                                        |                   |               |
| 实缴出资总额           | 361,111,113.11 美元                                                                                                                                                    |                                        |                   |               |
| 实际控制人            | Kai-Fu Lee                                                                                                                                                           |                                        |                   |               |
| 住所/<br>主要生产经营地   | c/o International Corporation Services Ltd., PO Box 472, 2nd Floor,<br>Harbour Place, 103 South Church Street, George Town, Grand<br>Cayman KY1-1106, Cayman Islands |                                        |                   |               |
| 主营业务             | 股权投资                                                                                                                                                                 |                                        |                   |               |
| 股东               | 序号                                                                                                                                                                   | 股东                                     | 认缴出资额<br>(万美元)    | 出资比例(%)       |
|                  | 1                                                                                                                                                                    | Sinovation Fund<br>Management IV, L.P. | 505.05            | 1.00          |
|                  | 2                                                                                                                                                                    | LPs                                    | 50,000.00         | 99.00         |
| 合计               |                                                                                                                                                                      |                                        | <b>50, 505.05</b> | <b>100.00</b> |

注：认缴出资总额数据截至 2021 年 5 月 8 日。

Sinovation Fund Management IV, L.P.是 Sinovation Fund IV,L.P.的执行事务合伙人，其基本情况如下：

|                  |                                                                                                                                                                      |                                   |                |               |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------|---------------|
| 名称               | Sinovation Fund Management IV, L.P.                                                                                                                                  |                                   |                |               |
| 注册证书编号           | IC-92854                                                                                                                                                             |                                   |                |               |
| 企业类型             | 有限合伙企业                                                                                                                                                               |                                   |                |               |
| 成立时间             | 2017 年 10 月 17 日                                                                                                                                                     |                                   |                |               |
| 执行事务合伙人/<br>委派代表 | Sinovation Fund IV GP, Ltd./<br>Kai-Fu Lee                                                                                                                           |                                   |                |               |
| 认缴出资总额           | 5,050,505 美元                                                                                                                                                         |                                   |                |               |
| 实缴出资总额           | 3,611,111 美元                                                                                                                                                         |                                   |                |               |
| 实际控制人            | Kai-Fu Lee                                                                                                                                                           |                                   |                |               |
| 住所/<br>主要生产经营地   | c/o International Corporation Services Ltd., PO Box 472, 2nd Floor,<br>Harbour Place, 103 South Church Street, George Town, Grand<br>Cayman KY1-1106, Cayman Islands |                                   |                |               |
| 主营业务             | 投资咨询、投资管理                                                                                                                                                            |                                   |                |               |
| 股东               | 序号                                                                                                                                                                   | 股东                                | 认缴出资额<br>(万美元) | 出资比例(%)       |
|                  | 1                                                                                                                                                                    | Sinovation IV<br>Holdings Limited | 505.05         | 100.00        |
|                  | 合计                                                                                                                                                                   |                                   | <b>505.05</b>  | <b>100.00</b> |

## ②Sinovation Fund IV,L.P.入股原因及入股价格

为保障语联网海南的顺利运营，公司拟引进投资合作方对语联网海南进行增资扩股。经过商业谈判，Sinovation Fund IV,L.P.非常认可语联网海南的业务定位与经营前景，同意按照 5,000 万美元的投后估值，以 450 万美元的投资取得语联网海南 9%的股权。

## （三）参股公司情况

### 1、重要参股公司

截至本招股说明书签署日，与发行人所处的语言服务产业链密切相关或资产规模较大，且具有协同效应的重要的参股公司的基本情况如下：

#### （1）天地传神

|                 |                                     |
|-----------------|-------------------------------------|
| 名称              | 天地传神（北京）文化传媒有限公司                    |
| 统一社会信用代码        | 911101070696107716                  |
| 类型              | 其他有限责任公司                            |
| 注册地和主要生产<br>经营地 | 北京市石景山区石景山路甲 16 号北院 1 号楼 5 层 A521 室 |
| 法定代表人           | 杨中华                                 |

|         |                                                                                                                                                                                         |            |           |         |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|---------|
| 控制方     | 国广传媒发展有限公司                                                                                                                                                                              |            |           |         |
| 注册资本    | 200 万元                                                                                                                                                                                  |            |           |         |
| 成立日期    | 2013 年 5 月 17 日                                                                                                                                                                         |            |           |         |
| 发行人入股时间 | 2014 年 1 月 14 日                                                                                                                                                                         |            |           |         |
| 经营期限    | 2013 年 5 月 17 日至 2063 年 5 月 16 日止                                                                                                                                                       |            |           |         |
| 经营范围    | 组织文化艺术交流活动（演出除外）；投资管理；投资咨询；企业管理；承办展览展示；影视策划；企业形象策划；翻译服务；设计、制作、代理、发布广告；网络技术开发、技术服务、技术转让、技术咨询；公共关系服务；版权代理服务。（企业依法自主选择经营项目，开展经营活动；依法须经批准的项目，经相关部门批准后依批准的内容开展经营活动；不得从事本市产业政策禁止和限制类项目的经营活动。） |            |           |         |
| 股东      | 序号                                                                                                                                                                                      | 股东         | 认缴出资额（万元） | 出资比例（%） |
|         | 1                                                                                                                                                                                       | 北京传神       | 100.00    | 50.00   |
|         | 2                                                                                                                                                                                       | 国广传媒发展有限公司 | 100.00    | 50.00   |
|         | 合计                                                                                                                                                                                      |            | 200.00    | 100.00  |

注：2021 年 04 月 30 日，天地传神发布债权人公告，拟向公司登记机关申请注销登记。

天地传神主营业务为组织文化艺术交流活动以及承办展览展示类业务。最近一年天地传神的主要财务数据如下表：

单位：万元

| 项目    | 2020.12.31/2020 年度 |
|-------|--------------------|
| 总资产   | 117.31             |
| 所有者权益 | 119.80             |
| 净利润   | -6.99              |

注：上述财务数据未经审计

## （2）中成信合

|             |                                  |
|-------------|----------------------------------|
| 名称          | 中成信合国际会展（北京）有限公司                 |
| 统一社会信用代码    | 91110105MA01J3L2X0               |
| 类型          | 其他有限责任公司                         |
| 注册地和主要生产经营地 | 北京市朝阳区朝外雅宝路 12 号 14 层 1401B      |
| 法定代表人       | 何恩培                              |
| 控制方         | 无实际控制人                           |
| 注册资本        | 990 万元                           |
| 成立日期        | 2019 年 3 月 27 日                  |
| 发行人入股时间     | 2019 年 3 月 27 日                  |
| 经营期限        | 2019 年 3 月 27 日至 2039 年 3 月 26 日 |

|             |                                                                                                                                                                                                              |                 |                  |                |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------|----------------|
| <b>经营范围</b> | 会议及展览服务；礼仪服务；电脑动画设计；摄影服务；文艺创作；舞台灯光音响设计；租赁灯光音响设备；翻译服务；公共关系服务；企业策划；企业管理咨询；市场调查；组织文化艺术交流活动（不含演出）；工艺美术设计；包装装潢设计；产品设计；模型设计；电脑图文设计、制作；设计、制作、代理、发布广告；企业管理；技术推广服务；销售文具用品、电子产品、通讯设备。（依法须经批准的项目，经相关部门批准后依批准的内容开展经营活动。） |                 |                  |                |
| <b>股东</b>   | <b>序号</b>                                                                                                                                                                                                    | <b>股东</b>       | <b>认缴出资额（万元）</b> | <b>出资比例（%）</b> |
|             | 1                                                                                                                                                                                                            | 北京瀚扬国际文化传播有限公司  | 330.00           | 33.33          |
|             | 2                                                                                                                                                                                                            | 北京传神            | 330.00           | 33.33          |
|             | 3                                                                                                                                                                                                            | 北京中关村世纪科贸发展有限公司 | 330.00           | 33.33          |
|             | <b>合计</b>                                                                                                                                                                                                    |                 | <b>990.00</b>    | <b>100.00</b>  |

中成信合主要为客户提供会展翻译服务。最近一年中成信合的主要财务数据如下表：

单位：万元

| 项目    | 2020.12.31/2020 年度 |
|-------|--------------------|
| 总资产   | 121.70             |
| 所有者权益 | 121.75             |
| 净利润   | -4.96              |

注：上述财务数据未经审计

### （3）百域联达

|                    |                                                                                                                                   |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>名称</b>          | 百域联达（北京）信息技术有限公司                                                                                                                  |
| <b>统一社会信用代码</b>    | 91110108MA0065G64A                                                                                                                |
| <b>类型</b>          | 其他有限责任公司                                                                                                                          |
| <b>注册地和主要生产经营地</b> | 北京市海淀区龙翔路甲7号楼5层516房间                                                                                                              |
| <b>法定代表人</b>       | 石鑫                                                                                                                                |
| <b>控制方</b>         | 中国工业经济联合会                                                                                                                         |
| <b>注册资本</b>        | 100 万元                                                                                                                            |
| <b>成立日期</b>        | 2016 年 6 月 13 日                                                                                                                   |
| <b>发行人入股时间</b>     | 2016 年 6 月 13 日                                                                                                                   |
| <b>经营期限</b>        | 2016 年 6 月 13 日至 2046 年 6 月 12 日止                                                                                                 |
| <b>经营范围</b>        | 技术开发、技术推广、技术转让、技术服务、技术咨询；翻译服务；计算机系统服务；数据处理（数据处理中的银行卡中心、PUE 值在 1；5 以上的云计算数据中心除外）；应用软件服务；销售计算机、软件及辅助设备、电子产品、通讯设备；经济贸易咨询；企业策划；市场调查；组 |

|    |                                                                                                                                                                                     |                |           |         |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------|---------|
|    | 织文化艺术交流活动（不含营业性演出）；会议服务；承办展览展示活动；教育咨询；文艺创作；舞蹈培训（不得面向全国招生）、声乐培训（不得面向全国招生）；计算机技术培训（不得面向全国招生）；文艺表演。（企业依法自主选择经营项目，开展经营活动；文艺表演以及依法须经批准的项目，经相关部门批准后依批准的内容开展经营活动；不得从事本市产业政策禁止和限制类项目的经营活动。） |                |           |         |
| 股东 | 序号                                                                                                                                                                                  | 股东             | 认缴出资额（万元） | 出资比例（%） |
|    | 1                                                                                                                                                                                   | 中国工业经济联合会      | 40.00     | 40.00   |
|    | 2                                                                                                                                                                                   | 高领投资           | 35.00     | 35.00   |
|    | 3                                                                                                                                                                                   | 中工经云数据（北京）有限公司 | 25.00     | 25.00   |
|    | 合计                                                                                                                                                                                  |                | 100.00    | 100.00  |

百域联达旨在为全球企业跨境合作、上下游服务商提供一站式项目成交服务。自成立至今，百域联达并未实际开展业务。

#### （4）世通传神

|                 |                                                                                                                         |      |           |         |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------|---------|
| 名称              | 世通传神（武汉）信息技术有限公司                                                                                                        |      |           |         |
| 统一社会信用代码        | 91420111MA4K2Y4X1N                                                                                                      |      |           |         |
| 类型              | 有限责任公司（自然人投资或控股）                                                                                                        |      |           |         |
| 注册地和主要生产<br>经营地 | 洪山区珞喻路 33 号武汉大学珞珈创意园一期大学生创业基地 1407 室                                                                                    |      |           |         |
| 法定代表人           | 欧阳金波                                                                                                                    |      |           |         |
| 控制方             | 欧阳金波                                                                                                                    |      |           |         |
| 注册资本            | 400 万元                                                                                                                  |      |           |         |
| 成立日期            | 2019 年 1 月 31 日                                                                                                         |      |           |         |
| 发行人入股时间         | 2019 年 1 月 31 日                                                                                                         |      |           |         |
| 经营期限            | 长期                                                                                                                      |      |           |         |
| 经营范围            | 计算机软硬件技术开发及技术服务；文化艺术交流活动策划；翻译服务；企业管理咨询；商务信息咨询；税务咨询；法律咨询；网页设计、制作；企业营销策划；教育咨询(不含教育培训)；企业事务代理。（依法须经批准的项目，经相关部门批准后方可开展经营活动） |      |           |         |
| 股东              | 序号                                                                                                                      | 股东   | 认缴出资额（万元） | 出资比例（%） |
|                 | 1                                                                                                                       | 传神语联 | 140.00    | 35.00   |
|                 | 2                                                                                                                       | 欧阳金波 | 160.00    | 40.00   |
|                 | 3                                                                                                                       | 卢炜   | 100.00    | 25.00   |
|                 | 合计                                                                                                                      |      | 400.00    | 100.00  |

世通传神定位于解决移民领域的语言服务问题，为客户提供软硬件服务等解决方案。最近一年世通传神的主要财务数据如下表：



单位：万元

| 项目    | 2020.12.31/2020 年度 |
|-------|--------------------|
| 总资产   | 75.29              |
| 所有者权益 | 68.40              |
| 净利润   | -53.60             |

注：上述财务数据未经审计

## (5) 真译智慧

|             |                                                                                                                                                                                                                                         |      |           |         |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------|---------|
| 名称          | 北京真译智慧科技有限公司                                                                                                                                                                                                                            |      |           |         |
| 统一社会信用代码    | 91110108MA0069U72G                                                                                                                                                                                                                      |      |           |         |
| 类型          | 有限责任公司                                                                                                                                                                                                                                  |      |           |         |
| 注册地和主要生产经营地 | 北京市海淀区王庄路1号院4号楼5层0501-77号                                                                                                                                                                                                               |      |           |         |
| 法定代表人       | 吕庆辉                                                                                                                                                                                                                                     |      |           |         |
| 控制方         | 林锋永                                                                                                                                                                                                                                     |      |           |         |
| 注册资本        | 13.34 万元                                                                                                                                                                                                                                |      |           |         |
| 成立日期        | 2016 年 6 月 17 日                                                                                                                                                                                                                         |      |           |         |
| 发行人入股时间     | 2016 年 8 月 3 日                                                                                                                                                                                                                          |      |           |         |
| 经营期限        | 2016 年 6 月 17 至 2046 年 6 月 16 日                                                                                                                                                                                                         |      |           |         |
| 经营范围        | 技术开发、技术推广、技术转让、技术咨询、技术服务；经济贸易咨询；计算机系统服务；数据处理（数据处理中的银行卡中心，PUE 值在 1.5 以上的云计算数据中心除外）；基础软件服务；应用软件服务；会议服务；设计、制作、代理、发布广告；组织文化艺术交流活动（不含营业性演出）；承办展览展示活动；销售自行开发的产品。（企业依法自主选择经营项目，开展经营活动；依法须经批准的项目，经相关部门批准后依批准的内容开展经营活动；不得从事本市产业政策禁止和限制类项目的经营活动。） |      |           |         |
| 股东          | 序号                                                                                                                                                                                                                                      | 股东   | 认缴出资额（万元） | 出资比例（%） |
|             | 1                                                                                                                                                                                                                                       | 林锋永  | 9.00      | 67.47   |
|             | 2                                                                                                                                                                                                                                       | 高领投资 | 2.67      | 20.01   |
|             | 3                                                                                                                                                                                                                                       | 黄彬   | 1.00      | 7.50    |
|             | 4                                                                                                                                                                                                                                       | 车双武  | 0.54      | 4.02    |
|             | 5                                                                                                                                                                                                                                       | 方雨薇  | 0.13      | 1.00    |
|             | 合计                                                                                                                                                                                                                                      |      | 13.34     | 100.00  |

真译智慧主要提供笔译、审稿、陪同口译、交替传译、同声传译等语言服务。

最近一年真译智慧的主要财务数据如下表：

单位：万元

| 项目    | 2020.12.31/2020 年度 |
|-------|--------------------|
| 总资产   | 257.45             |
| 所有者权益 | 158.56             |
| 净利润   | 25.10              |

注：上述财务数据未经审计

## (6) Lingolet

|             |                                                          |                                 |            |           |         |
|-------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|------------|-----------|---------|
| 名称          | Lingolet, Inc.                                           |                                 |            |           |         |
| 注册编号        | 7393498                                                  |                                 |            |           |         |
| 股本          | 10,000,000 股                                             |                                 |            |           |         |
| 成立日期        | 2019 年 4 月 29 日                                          |                                 |            |           |         |
| 注册地和主要生产经营地 | 8 The Green Suite A Dover Kent County Delaware 19901 USA |                                 |            |           |         |
| 董事          | Jingran Song、Zhonghe Wei、石鑫                              |                                 |            |           |         |
| 主营业务        | 移动互联网软件的开发以及翻译机的开发及销售                                    |                                 |            |           |         |
| 实际控制人       | 无实际控制人                                                   |                                 |            |           |         |
| 发行人入股时间     | 2020 年 3 月                                               |                                 |            |           |         |
| 股东          | 序号                                                       | 股东                              | 所持股份（股）    |           | 出资比例（%） |
|             | 1                                                        | Jingran Song                    | 普通股        | 2,087,500 | 20.88%  |
|             |                                                          |                                 | 优先股        | 350,000   | 3.50%   |
|             | 2                                                        | MultiLingual Technologies, Inc. | 普通股        | 2,087,500 | 20.88%  |
|             |                                                          |                                 | 优先股        | 150,000   | 1.50%   |
|             | 3                                                        | 新加坡传神                           | 普通股        | 2,325,000 | 23.25%  |
|             |                                                          |                                 | 优先股        | 200,000   | 2.00%   |
|             | 4                                                        | 其他投资人                           | 优先股        | 805,000   | 8.05%   |
|             | 5                                                        | 预留股                             | 普通股        | 1,995,000 | 19.95%  |
| 合计          |                                                          |                                 | 10,000,000 |           | 100.00% |

## 2、其他持有股份或权益的参股公司

截至本招股说明书签署日，发行人其他持有股份或权益的参股公司的基本情况如下：

| 序号 | 公司名称        | 注册资本/认缴金额 | 持股比例          | 入股时间       | 实际控制人 | 主营业务     |
|----|-------------|-----------|---------------|------------|-------|----------|
| 1  | 杭州昂宿星科技有限公司 | 1,000 万元  | 高领投资持有 10% 股权 | 2018 年 6 月 | 徐健博   | 各类软件定制开发 |

|   |                |          |                |            |                     |      |
|---|----------------|----------|----------------|------------|---------------------|------|
| 2 | BOOSTLINGO LLC | 4,400 万股 | 新加坡传神持有 1.835% | 2018 年 5 月 | Salvatore Sferlazza | 股权投资 |
|---|----------------|----------|----------------|------------|---------------------|------|

#### （四）分公司情况

##### 1、传神联合（北京）信息技术有限公司广州分公司

|        |                                               |
|--------|-----------------------------------------------|
| 名称     | 传神联合（北京）信息技术有限公司广州分公司                         |
| 统一信用代码 | 914401015818799809                            |
| 社会组织类型 | 有限责任公司分公司                                     |
| 住所     | 广州市天河区体育西路 109 号 15D                          |
| 负责人    | 石鑫                                            |
| 成立日期   | 2011 年 6 月 7 日                                |
| 经营范围   | 翻译服务；网络技术的研究、开发；计算机零配件批发；计算机技术开发、技术服务；贸易咨询服务。 |

##### 2、济南传神信息技术有限公司天津分公司

|        |                                                                                                           |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 名称     | 济南传神信息技术有限公司天津分公司                                                                                         |
| 统一信用代码 | 9112010406688059X5                                                                                        |
| 社会组织类型 | 有限责任公司分公司                                                                                                 |
| 住所     | 天津市南开区三马路华都大厦 5 层 02 号中 545                                                                               |
| 负责人    | 石鑫                                                                                                        |
| 成立日期   | 2013 年 04 月 26 日                                                                                          |
| 经营范围   | 信息技术服务；翻译服务；网络技术开发、技术服务；企业管理咨询、经济信息咨询；计算机软硬件的技术开发、技术服务、技术转让。（以上经营范围涉及行业许可的凭许可证件，在有效期限内经营，国家有专项专营规定的按规定办理） |

#### （五）下属民办非企业单位

##### 1、湖北省语联网多语信息工程研究中心

湖北省语联网多语信息工程研究中心主要从事语言服务领域的研究开发、产业技术推广和人才培养，其基本信息如下：

|        |                                            |
|--------|--------------------------------------------|
| 名称     | 湖北省语联网多语信息工程研究中心                           |
| 统一信用代码 | 52420000MJH2368147                         |
| 社会组织类型 | 民办非企业单位                                    |
| 住所     | 武汉东湖新技术开发区高新大道 999 号未来科技城 B2 栋 12 楼 1201 室 |
| 法定代表人  | 何征宇                                        |
| 开办资金   | 50 万元                                      |

|      |                                                                        |
|------|------------------------------------------------------------------------|
| 成立日期 | 2016 年 11 月 7 日                                                        |
| 经营范围 | (一)语言工程服务行业咨询(包括翻译与本地化服务、多语信息咨询);<br>(二) 语言技术工具研发; (三) 多语人才实训、译员能力评测工程 |
| 出资方  | 语联网(武汉)信息技术有限公司                                                        |

湖北省语联网多语信息工程研究中心最近两年的主要财务数据如下表:

单位: 万元

| 项目    | 2020.12.31/2020 年度 | 2019.12.31/2019 年度 |
|-------|--------------------|--------------------|
| 总资产   | 60.56              | 46.69              |
| 所有者权益 | 47.13              | 46.69              |
| 净利润   | 0.43               | -4.73              |

注: 上述财务数据经中证天通审计

## 2、武汉·中国光谷多语产业技术创新战略联盟

武汉·中国光谷多语产业技术创新战略联盟旨在为多语信息处理领域的机构(包含研发机构、创业投资、信息服务、人力资源等)提供一个技术、市场、培训及服务的共享平台, 其基本信息如下:

|        |                                  |
|--------|----------------------------------|
| 名称     | 武汉·中国光谷多语产业技术创新战略联盟              |
| 统一信用代码 | 5142010033343013XY               |
| 社会组织类型 | 社会团体                             |
| 住所     | 武汉市东湖新技术开发区软件园中路 E2 栋            |
| 法定代表人  | 傅强                               |
| 开办资金   | 20 万元                            |
| 成立日期   | 2014 年 11 月 25 日                 |
| 经营范围   | 软件开发、语言服务、文化创意、会议及展览服务及其他未列明商业服务 |
| 出资方    | 语联网(武汉)信息技术有限公司                  |

武汉·中国光谷多语产业技术创新战略联盟最近两年的主要财务数据如下表:

单位: 万元

| 项目    | 2020.12.31/2020 年度 | 2019.12.31/2019 年度 |
|-------|--------------------|--------------------|
| 总资产   | 37.80              | 37.67              |
| 所有者权益 | 37.80              | 37.67              |
| 净利润   | 0.13               | 0.52               |

注: 上述财务数据未经审计

## 六、控股股东、实际控制人及持股 5%以上的股东基本情况

### （一）公司控股股东、实际控制人的基本情况

#### 1、控股股东

截至本招股说明书签署日，龙腾传神持有公司 31,460,610 股股份，占公司股本总额的 25.30%，为公司控股股东，龙腾传神的具体情况如下：

|          |                                                                                                                                                          |     |           |         |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------|---------|
| 名称       | 武汉市龙腾传神投资管理有限公司                                                                                                                                          |     |           |         |
| 统一社会信用代码 | 91420100333526414J                                                                                                                                       |     |           |         |
| 类型       | 有限责任公司（自然人投资或控股）                                                                                                                                         |     |           |         |
| 注册资本     | 800 万元                                                                                                                                                   |     |           |         |
| 实收资本     | 10 万元                                                                                                                                                    |     |           |         |
| 住所       | 武汉东湖新技术开发区高新大道 999 号未来科技城 B2 栋 13 楼 1304 室                                                                                                               |     |           |         |
| 法定代表人    | 何恩培                                                                                                                                                      |     |           |         |
| 成立日期     | 2015 年 5 月 7 日                                                                                                                                           |     |           |         |
| 经营期限     | 2015 年 5 月 7 日至 2035 年 5 月 6 日                                                                                                                           |     |           |         |
| 经营范围     | 管理或受托管理股权类投资并从事相关咨询服务业务（不含国家法律法规、国务院决定限制和禁止的项目；不得以任何方式公开募集和发行基金）（不得从事吸收公众存款或变相吸收公众存款,不得从事发放贷款等金融业务）；商务信息咨询；技术交流,技术服务；企业形象策划。（依法须经批准的项目,经相关部门批准后方可开展经营活动） |     |           |         |
| 股东       | 序号                                                                                                                                                       | 股东  | 认缴出资额（万元） | 出资比例（%） |
|          | 1                                                                                                                                                        | 何恩培 | 512.00    | 64.00   |
|          | 2                                                                                                                                                        | 石鑫  | 144.00    | 18.00   |
|          | 3                                                                                                                                                        | 何战涛 | 144.00    | 18.00   |
|          | 合计                                                                                                                                                       |     | 800.00    | 100.00  |

龙腾传神除持有发行人及其子公司传语互联股权外，未实际开展其他经营业务，其主营业务与发行人不存在竞争关系。

龙腾传神最近两年的财务数据如下：

单位：万元

| 项目   | 2020 年 12 月 31 日 | 2019 年 12 月 31 日 |
|------|------------------|------------------|
| 资产总额 | 1,252.57         | 1,300.20         |
| 净资产  | -327.25          | -315.69          |
| 项目   | 2020 年度          | 2019 年度          |

| 项目   | 2020 年 12 月 31 日 | 2019 年 12 月 31 日 |
|------|------------------|------------------|
| 营业收入 | -                | -                |
| 净利润  | -11.57           | -130.16          |

注：上述 2019 年度、2020 年度数据经湖北诚意联合会计师事务所审计。

## 2、控股股东之一致行动人

### (1) 传和伟业

截至本招股说明书签署日，传和伟业持有公司 3,400,000 股股份，占公司本次发行前总股的 2.73%，传和伟业的基本情况如下：

|          |                                                                                                                                                          |       |         |         |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------|---------|
| 名称       | 武汉市传和伟业投资管理合伙企业（有限合伙）                                                                                                                                    |       |         |         |
| 统一社会信用代码 | 91420100333526473M                                                                                                                                       |       |         |         |
| 类型       | 有限合伙企业                                                                                                                                                   |       |         |         |
| 认缴出资额    | 10 万元                                                                                                                                                    |       |         |         |
| 实缴出资额    | 10 万元                                                                                                                                                    |       |         |         |
| 住所       | 武汉东湖新技术开发区高新大道 999 号未来科技城 B2 栋 13 楼 1305 室-03                                                                                                            |       |         |         |
| 执行事务合伙人  | 何恩培                                                                                                                                                      |       |         |         |
| 成立日期     | 2015 年 5 月 7 日                                                                                                                                           |       |         |         |
| 经营期限     | 2015 年 5 月 7 日至 2035 年 5 月 6 日                                                                                                                           |       |         |         |
| 经营范围     | 管理或受托管理股权类投资并从事相关咨询服务业务（不含国家法律法规、国务院决定限制和禁止的项目；不得以任何方式公开募集和发行基金）（不得从事吸收公众存款或变相吸收公众存款，不得从事发放贷款等金融业务）；商务信息咨询；技术交流，技术服务；企业形象策划。（依法须经批准的项目，经相关部门批准后方可开展经营活动） |       |         |         |
| 合伙人      | 序号                                                                                                                                                       | 合伙人姓名 | 出资额（万元） | 合伙份额（%） |
|          | 1                                                                                                                                                        | 何恩培   | 6.40    | 64.00   |
|          | 2                                                                                                                                                        | 石鑫    | 1.80    | 18.00   |
|          | 3                                                                                                                                                        | 何战涛   | 1.80    | 18.00   |
|          | 合计                                                                                                                                                       |       | 10.00   | 100.00  |

传和伟业除持有发行人股权外未实际经营业务，其主营业务与发行人不存在竞争关系。

### (2) 传承恒业

截至本招股说明书签署日，传承恒业持有公司 2,649,000 股股份，占公司本次发行前总股的 2.13%，传承恒业的基本情况如下：

|          |                                                                                                                                                          |       |         |         |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------|---------|
| 名称       | 武汉市传承恒业投资管理合伙企业（有限合伙）                                                                                                                                    |       |         |         |
| 统一社会信用代码 | 91420100333526406P                                                                                                                                       |       |         |         |
| 类型       | 有限合伙企业                                                                                                                                                   |       |         |         |
| 认缴出资额    | 10 万元                                                                                                                                                    |       |         |         |
| 实缴出资额    | 10 万元                                                                                                                                                    |       |         |         |
| 住所       | 武汉东湖新技术开发区高新大道 999 号未来科技城 B2 栋 13 楼 1305 室-01                                                                                                            |       |         |         |
| 执行事务合伙人  | 何恩培                                                                                                                                                      |       |         |         |
| 成立日期     | 2015 年 5 月 7 日                                                                                                                                           |       |         |         |
| 经营期限     | 2015 年 5 月 7 日至 2035 年 5 月 6 日                                                                                                                           |       |         |         |
| 经营范围     | 管理或受托管理股权类投资并从事相关咨询服务业务（不含国家法律法规、国务院决定限制和禁止的项目；不得以任何方式公开募集和发行基金）（不得从事吸收公众存款或变相吸收公众存款,不得从事发放贷款等金融业务）；商务信息咨询；技术交流,技术服务；企业形象策划。（依法须经审批的项目,经相关部门审批后方可开展经营活动） |       |         |         |
| 合伙人      | 序号                                                                                                                                                       | 合伙人姓名 | 出资额（万元） | 合伙份额（%） |
|          | 1                                                                                                                                                        | 何恩培   | 6.40    | 64.00   |
|          | 2                                                                                                                                                        | 石鑫    | 1.80    | 18.00   |
|          | 3                                                                                                                                                        | 何战涛   | 1.80    | 18.00   |
|          | 合计                                                                                                                                                       |       | 10.00   | 100.00  |

传承恒业除持有发行人股权外未实际经营业务，其主营业务与发行人不存在竞争关系。

### （3）传世盛业

截至本招股说明书签署日，传世盛业持有公司 2,550,000 股股份，占公司本次发行前总股的 2.05%，传世盛业的基本情况如下：

|          |                                               |  |  |  |
|----------|-----------------------------------------------|--|--|--|
| 名称       | 武汉市传世盛业投资管理合伙企业（有限合伙）                         |  |  |  |
| 统一社会信用代码 | 91420100333526465T                            |  |  |  |
| 类型       | 有限合伙企业                                        |  |  |  |
| 认缴出资额    | 10 万元                                         |  |  |  |
| 实缴出资额    | 10 万元                                         |  |  |  |
| 住所       | 武汉东湖新技术开发区高新大道 999 号未来科技城 B2 栋 13 楼 1305 室-02 |  |  |  |
| 执行事务合伙人  | 何恩培                                           |  |  |  |
| 成立日期     | 2015 年 5 月 7 日                                |  |  |  |
| 经营期限     | 2015 年 5 月 7 日至 2035 年 5 月 6 日                |  |  |  |

|      |                                                                                                                                                           |       |         |         |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------|---------|
| 经营范围 | 管理或受托管理股权类投资并从事相关咨询服务业务（不含国家法律法规、国务院决定限制和禁止的项目；不得以任何方式公开募集和发行基金）（不得从事吸收公众存款或变相吸收公众存款,不得从事发放贷款等金融业务）；商务信息咨询；技术交流,技术服务；,企业形象策划。（依法须经审批的项目,经相关部门审批后方可开展经营活动） |       |         |         |
| 合伙人  | 序号                                                                                                                                                        | 合伙人姓名 | 出资额（万元） | 合伙份额（%） |
|      | 1                                                                                                                                                         | 何恩培   | 6.40    | 64.00   |
|      | 2                                                                                                                                                         | 石鑫    | 1.80    | 18.00   |
|      | 3                                                                                                                                                         | 何战涛   | 1.80    | 18.00   |
|      | 合计                                                                                                                                                        |       | 10.00   | 100.00  |

传世盛业除持有发行人股权外未实际经营业务，其主营业务与发行人不存在竞争关系。

### 3、实际控制人

截至本招股说明书签署日，何恩培、何战涛、石鑫通过龙腾传神间接持有公司 25.30%股份，通过传世盛业、传承恒业及传和伟业间接持有公司 6.91%的股份，三人合计间接持有公司 32.21%的股份，为公司的实际控制人，其基本情况如下：

| 序号 | 姓名  | 国籍 | 境外永久居留权 | 身份证号码             |
|----|-----|----|---------|-------------------|
| 1  | 何恩培 | 中国 | 无       | 140102196907***** |
| 2  | 石鑫  | 中国 | 无       | 120102197504***** |
| 3  | 何战涛 | 中国 | 无       | 140102197310***** |

实际控制人个人简历详见本节之“九、（一）董事、监事、高级管理人员及核心技术人员的简要情况”。

### 4、一致行动协议

#### （1）《一致行动协议》的主要内容

公司实际控制人何恩培、何战涛及石鑫于 2015 年 8 月 20 日签署的《一致行动协议》，对包括但不限于决策机制、发生意见分歧时的解决机制、有效期限、争议解决等事项作出了安排，主要内容如下：

#### ①决策机制



各方一致同意，自本协议签署之日起，在公司股东大会会议中行使表决权时，各方将采取相同的意思表示并通过龙腾传神统一行使其在公司的股东权利，并对包括但不限于《公司法》第三十七条所规定之股东大会职权事项在内的公司生产经营及重大事务在决策上保持一致；如各方或本协议的任何两方为公司董事会成员，则各方在审议并表决公司董事会事项时，应协商一致，取得共同意见后再行表决。一方拟就公司重大经营决策事项向董事会提出议案时，须事先与本协议其他方进行充分沟通与协商，在取得一致意见后，再行向董事会提出提案。

#### ②发生意见分歧时的解决机制

各方一致同意，如各方内部无法达成一致意见，应按照甲方（即何恩培）的意向进行表决，必要时甲方或甲方的代理人可代为行使表决权并代为签署相关文件。

#### ③有效期限

本协议自签署之日起生效，并将持续有效，而不论协议各方所持公司的股权比例是否发生变化，只要一方直接或间接持有公司的股权，该协议对其均有效。如果本协议任何一方在不违反本协议约定的情况下将其所持公司股份全部转让给第三方，则自该股权转让完成之日起，本协议对该股份的原持有人自动失效。

#### ④股份稳定性

任何一方未经其他各方的书面同意均不得向本协议各方之外的第三方转让其所持龙腾传神的股份。

#### ⑤争议解决

因解释和履行本协议而发生的任何争议，本协议各方应首先通过友好协商的方式加以解决。如果在一方向其他方发出要求协商解决的书面通知后三十（30）日之内争议仍然得不到解决，则任何一方均可将有关争议提交给中国国际经济贸易仲裁委员会，由该会按照其届时有效的仲裁规则仲裁解决。

（2）《一致行动协议》的有效期，发行人上市后，相关一致行动的安排是否稳定持续，发行人保持一致行动、股权和控制结构稳定的安排措施

#### ①一致行动安排的稳定性，对共同控制的认定的影响

根据公司实际控制人签署的上述《一致行动协议》，公司实际控制人的一致行动安排将持续有效，不论各方所持公司股份是否发生变动，除非任何一方不再持有公司股份，则对该方失效；且任何一方未经其他各方的书面同意均不得向第三方转让其所持龙腾传神的股份，公司实际控制人的一致行动安排稳定持续。

公司实际控制人通过上述一致行动安排，共同对公司的重大经营管理决策事项进行控制，且就发生意见分歧时的解决机制进行了明确约定，以保证相关决策事项的有效进行；根据公司报告期内历次董事会、股东大会表决情况，公司实际控制人均能按照上述《一致行动协议》的约定和一致行动安排，在公司董事会、股东大会决策层面保持一致行动。基于以上论述，公司对实际控制人共同控制关系的认定具备合理性和稳定性。

## ②公司保持一致行动、股权和控制结构稳定的安排措施

通过上述《一致行动协议》，公司实际控制人的一致行动安排将持续有效，且实际控制人任何一方未经其他各方的书面同意不得向第三方转让其所持龙腾传神的股份，公司实际控制人的一致行动安排、公司控股股东龙腾传神的股权结构以及公司的控制结构均相对稳定。

为确认并强化公司的共同控制关系，保持公司控制结构的稳定性，公司实际控制人于 2019 年 10 月 16 日签署了《一致行动协议之补充协议》，确认各方作为传世盛业、传承恒业和传和伟业的合伙人，始终在决策层面保持了充分一致，统一行使在公司的股东权利；各方将继续采取相同的意思表示并保持充分一致，统一行使在公司的股东权利，并授权执行事务合伙人何恩培具体执行合伙事务以及具体行使在公司的权利；各方在《一致行动协议》及本补充协议项下的一致行动关系将长期有效。

为保持公司股权和控制结构的稳定，公司控股股东龙腾传神及其一致行动人传世盛业、传承恒业和传和伟业，实际控制人何恩培、何战涛及石鑫均已出具《关于股份锁定的承诺函》、《关于首次公开发行股票并在科创板上市后持股及减持意向的承诺函》，承诺自公司本次发行股票上市之日起三十六个月内，不转让或者委托他人管理本次发行前已直接或间接持有的公司股份；将严格遵守关于所持公司股票锁定期及转让的有关承诺，锁定期满后在一定时间内将继续长期持有公司股份，如锁定期满后两年内拟减持公司股份的，将通过法律法规允许的方式进行。

综上，公司及实际控制人已采取了必要且合理的安排措施以保持一致行动、股权和控制结构稳定性。

## （二）控股股东和实际控制人直接或间接持有发行人的股份是否存在质押或其他有争议的情况

截至本招股说明书签署日，公司控股股东直接持有本公司的股份不存在质押或其他有争议的情况，公司实际控制人间接持有本公司的股份亦不存在质押或其他有争议的情形。

## （三）其他持股 5%以上股东的基本情况

### 1、CW 公司

截至本招股说明书签署日，CW 公司持有公司 12.20%的股份。CW 公司基本情况如下：

|           |                                                                                     |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 公司名称      | CW_TRANSN LIMITED                                                                   |
| 公司注册编号    | 2218995                                                                             |
| 成立日期      | 2015 年 4 月 1 日                                                                      |
| 注册资本      | 39.05 港元                                                                            |
| 实收资本      | 39.05 港元                                                                            |
| 注册及生产经营地址 | Unit 417, 4th Floor, Lippo Centre, Tower Two, No.89 Queensway, Admiralty, Hony Kong |
| 董事        | 康霈                                                                                  |
| 主营业务      | 股权类投资                                                                               |
| 与发行人业务关系  | 其主营业务与发行人不存在竞争关系。                                                                   |
| 公司股东      | Chengwei Capital HK Limited 持股 100%                                                 |

### 2、无锡君枫

截至本招股说明书签署日，无锡君枫持有公司 6.84%的股份，无锡君枫基本信息如下：

|          |                    |
|----------|--------------------|
| 名称       | 无锡君枫股权投资合伙企业（有限合伙） |
| 统一社会信用代码 | 91320200339072599G |
| 类型       | 有限合伙企业             |
| 认缴出资额    | 132 万元             |
| 实缴出资额    | 132 万元             |

|           |                                                 |
|-----------|-------------------------------------------------|
| 注册及生产经营地址 | 无锡市新吴区菱湖大道 111 号无锡软件园天鹅座 B 栋 1136 室             |
| 执行事务合伙人   | 徐长军                                             |
| 成立日期      | 2015 年 5 月 20 日                                 |
| 经营期限      | 2015 年 5 月 20 日至长期                              |
| 经营范围      | 从事非证券股权投资活动及相关咨询业务。（依法须经批准的项目，经相关部门批准后方可开展经营活动） |

截至本招股说明书签署日，无锡君枫的主营业务为股权类投资，其主营业务与发行人不存在竞争关系。无锡君枫出资结构如下：

| 序号 | 合伙人姓名 | 出资额（万元） | 合伙份额    |
|----|-------|---------|---------|
| 1  | 徐长军   | 66.00   | 50.00%  |
| 2  | 秦峰    | 66.00   | 50.00%  |
| 合计 |       | 132.00  | 100.00% |

无锡君枫为自然人徐长军与秦峰以自有资金共同设立的有限合伙，没有对外募集资金，不属于《私募投资基金监督管理暂行办法》、《私募投资基金管理人登记和基金备案管理办法（试行）》规定的私募投资基金，因此，无需办理私募投资基金或私募投资基金管理人登记备案。

截至本招股说明书签署日，徐长军与秦峰分别通过无锡君枫间接持有发行人 3.42%、3.42% 的股份。徐长军与秦峰二人系夫妻关系，合计间接持有发行人 6.84% 的股份，其基本情况如下：

| 序号 | 股东姓名 | 间接持股比例 | 国籍 | 身份证号码              | 是否拥有永久境外居留权 |
|----|------|--------|----|--------------------|-------------|
| 1  | 徐长军  | 3.42%  | 中国 | 11010819640828**** | 否           |
| 2  | 秦峰   | 3.42%  | 中国 | 11010819690127**** | 否           |
| 合计 |      | 6.84%  | -  | -                  | -           |

### 3、盛世轩金

截至本招股说明书签署日，盛世轩金持有公司 5.76% 的股份，盛世轩金基本信息如下：

|          |                    |
|----------|--------------------|
| 名称       | 深圳前海盛世轩金投资企业（有限合伙） |
| 统一社会信用代码 | 91440300MA5DATRQ6L |
| 类型       | 有限合伙企业             |
| 认缴出资额    | 100,100 万元         |

|           |                                                    |
|-----------|----------------------------------------------------|
| 实际出资额     | 92,650 万元                                          |
| 注册及生产经营地址 | 深圳市前海深港合作区前湾一路 1 号 A 栋 201 室                       |
| 执行事务合伙人   | 深圳市盛世景投资有限公司                                       |
| 成立日期      | 2016 年 4 月 18 日                                    |
| 经营期限      | 2016 年 4 月 18 日至 2031 年 4 月 18 日                   |
| 经营范围      | 投资管理、股权投资（根据法律、行政法规、国务院决定等规定需要审批的，依法取得相关审批文件后方可经营） |

截至本招股说明书签署日，盛世轩金的主营业务为股权类投资，其主营业务与发行人不存在竞争关系。盛世轩金出资结构如下：

| 序号 | 合伙人姓名                                              | 出资人性质   | 认缴出资额<br>(万元) | 合伙份额    |
|----|----------------------------------------------------|---------|---------------|---------|
| 1  | 上海富诚海富通资产管理有限公司（代表富诚海富通-盛世景新机遇并购-吉祥一号专项资产管理计划）     | 有限合伙人   | 70,000        | 69.93%  |
| 2  | 盛世景资产管理集团股份有限公司（代表盛世新机遇锦创 8 号私募基金、盛世新机遇锦创 9 号私募基金） | 有限合伙人   | 30,000        | 29.97%  |
| 3  | 深圳市盛世景投资有限公司                                       | 执行事务合伙人 | 100           | 0.10%   |
| 合计 |                                                    |         | 100,100       | 100.00% |

注：盛世轩金实际出资人为盛世景新机遇并购-吉祥一号专项资产管理计划、盛世新机遇锦创 8 号私募基金、盛世新机遇锦创 9 号私募基金，其执行事务合伙人深圳市盛世景投资有限公司未实际出资。

盛世轩金的股东穿透情况及基金备案情况详见本节之“七、（五）本次发行前‘三类股东’情况”。

#### 4、COSMOS

截至本招股说明书签署日，COSMOS 持有公司 5.47%的股份，COSMOS 基本情况如下：

|           |                               |
|-----------|-------------------------------|
| 公司名称      | Cosmos Investment Limited     |
| 公司注册编号    | 2237312                       |
| 成立日期      | 2015 年 5 月 14 日               |
| 注册及生产经营地址 | 香港铜锣湾希慎道 33 号利园一期 19 楼 1903 室 |
| 董事        | 何震宇                           |
| 主营业务      | 股权类投资                         |
| 与发行人业务关系  | 其主营业务与发行人不存在竞争关系。             |

|      |            |
|------|------------|
| 注册资本 | 1 港元       |
| 实收资本 | 1 港元       |
| 公司股东 | 何震宇持股 100% |

截至本招股说明书签署日，何震宇通过 COSMOS 间接持有发行人 5.47%、其基本情况如下：

| 序号 | 股东姓名 | 间接持股比例 | 国籍   | 身份证号码         | 是否拥有永久境外居留权 |
|----|------|--------|------|---------------|-------------|
| 1  | 何震宇  | 5.47%  | 中国台湾 | 103334208**** | 中国台湾居民      |

## 5、王文召、徐江南

截至本招股说明书签署日，王文召、徐江南分别持有公司 3.16%、2.98% 的股份。王文召、徐江南二人系夫妻关系，合计持有公司 6.14% 的股份，其基本情况如下：

| 序号 | 股东姓名 | 持股比例  | 国籍 | 身份证号码              | 是否拥有永久境外居留权 |
|----|------|-------|----|--------------------|-------------|
| 1  | 王文召  | 3.16% | 中国 | 42900119780921**** | 否           |
| 2  | 徐江南  | 2.98% | 中国 | 42061919730515**** | 否           |
| 合计 |      | 6.14% | -  | -                  | -           |

## 七、发行人股本情况

### （一）本次发行前后的股本情况

公司本次发行前总股本为 12,436.5669 万股，本次拟公开发行不超过 4,146.00 万股人民币普通股（不考虑超额配售选择权）。若以本次公开发行 4,146.00 万股计算，发行后总股本不超过 16,582.5669 万股。本次公开发行的股份数量占发行后总股本的比例为 25%。本次发行前后公司股本结构如下：

| 序号 | 股东名称   | 发行前        |        | 发行后        |        |
|----|--------|------------|--------|------------|--------|
|    |        | 股份（股）      | 比例     | 股份（股）      | 比例     |
| 1  | 龙腾传神   | 31,460,610 | 25.30% | 31,460,610 | 18.97% |
| 2  | CW 公司  | 15,167,740 | 12.20% | 15,167,740 | 9.15%  |
| 3  | 无锡君枫   | 8,511,332  | 6.84%  | 8,511,332  | 5.13%  |
| 4  | 盛世轩金   | 7,163,890  | 5.76%  | 7,163,890  | 4.32%  |
| 5  | COSMOS | 6,800,003  | 5.47%  | 6,800,003  | 4.10%  |
| 6  | 李健     | 6,000,000  | 4.82%  | 6,000,000  | 3.62%  |

| 序号 | 股东名称      | 发行前         |         | 发行后         |         |
|----|-----------|-------------|---------|-------------|---------|
|    |           | 股份（股）       | 比例      | 股份（股）       | 比例      |
| 7  | 光谷人才      | 5,474,682   | 4.40%   | 5,474,682   | 3.30%   |
| 8  | 农银高投      | 4,677,269   | 3.76%   | 4,677,269   | 2.82%   |
| 9  | 王文召       | 3,932,988   | 3.16%   | 3,932,988   | 2.37%   |
| 10 | 徐江南       | 3,700,000   | 2.98%   | 3,700,000   | 2.23%   |
| 11 | 传和伟业      | 3,400,000   | 2.73%   | 3,400,000   | 2.05%   |
| 12 | 纪恒公司      | 3,309,893   | 2.66%   | 3,309,893   | 2.00%   |
| 13 | 湖北通瀛      | 2,806,362   | 2.26%   | 2,806,362   | 1.69%   |
| 14 | 传承恒业      | 2,649,000   | 2.13%   | 2,649,000   | 1.60%   |
| 15 | 传世盛业      | 2,550,000   | 2.05%   | 2,550,000   | 1.54%   |
| 16 | 其他 79 名股东 | 16,761,900  | 13.48%  | 16,761,900  | 10.11%  |
| 17 | 社会公众股     | -           | -       | 41,460,000  | 25.00%  |
| 合计 |           | 124,365,669 | 100.00% | 165,825,669 | 100.00% |

## （二）本次发行前的前十名股东

本次发行前公司前十大股东情况如下：

| 序号 | 股东姓名或名称 | 持股数量（股）    | 持股比例   |
|----|---------|------------|--------|
| 1  | 龙腾传神    | 31,460,610 | 25.30% |
| 2  | CW 公司   | 15,167,740 | 12.20% |
| 3  | 无锡君枫    | 8,511,332  | 6.84%  |
| 4  | 盛世轩金    | 7,163,890  | 5.76%  |
| 5  | COSMOS  | 6,800,003  | 5.47%  |
| 6  | 李健      | 6,000,000  | 4.82%  |
| 7  | 光谷人才    | 5,474,682  | 4.40%  |
| 8  | 农银高投    | 4,677,269  | 3.76%  |
| 9  | 王文召     | 3,932,988  | 3.16%  |
| 10 | 徐江南     | 3,700,000  | 2.98%  |
| 合计 |         | 92,888,514 | 74.69% |

## （三）本次发行前的前十名自然人股东及其在发行人处担任的职务

截至本招股说明书签署日，公司前十名自然人股东及其在发行人处任职情况如下：

| 序号 | 股东姓名 | 持股数量（股）           | 持股比例          | 任职情况 |
|----|------|-------------------|---------------|------|
| 1  | 李健   | 6,000,000         | 4.82%         | 无任职  |
| 2  | 王文召  | 3,932,988         | 3.16%         | 无任职  |
| 3  | 徐江南  | 3,700,000         | 2.98%         | 无任职  |
| 4  | 李乐   | 1,888,000         | 1.52%         | 无任职  |
| 5  | 韩先桂  | 800,000           | 0.64%         | 无任职  |
| 6  | 杨磊   | 755,000           | 0.61%         | 无任职  |
| 7  | 刘时芳  | 502,000           | 0.40%         | 无任职  |
| 8  | 余倩   | 500,000           | 0.40%         | 无任职  |
| 9  | 丁宏   | 400,000           | 0.32%         | 无任职  |
| 10 | 刘楠萍  | 387,000           | 0.31%         | 无任职  |
| 合计 |      | <b>18,864,988</b> | <b>15.17%</b> | -    |

#### （四）发行人国有股份、战略投资者持股及外资股份情况

##### 1、国有股

截至本招股说明书签署日，发行人股东中申万宏源证券有限公司做市专用证券账户、万和证券股份有限公司做市专用证券账户为国有股份持有人，具体持股情况如下：

| 序号 | 股东名称                   | 持有数量（股）        | 持有比例         |
|----|------------------------|----------------|--------------|
| 1  | 申万宏源证券有限公司做市专用证券账户(SS) | 748,000        | 0.60%        |
| 2  | 万和证券股份有限公司做市专用证券账户(SS) | 115,000        | 0.09%        |
| 合计 |                        | <b>863,000</b> | <b>0.69%</b> |

##### 2、外资股

截至本招股说明书签署日，发行人共有三名外资股东，分别为 CW 公司、COSMOS、纪恒公司，具体持股情况如下：

| 序号 | 股东名称   | 持有数量（股）           | 持有比例          | 注册地 |
|----|--------|-------------------|---------------|-----|
| 1  | CW 公司  | 15,167,740        | 12.20%        | 香港  |
| 2  | COSMOS | 6,800,003         | 5.47%         | 香港  |
| 3  | 纪恒公司   | 3,309,893         | 2.66%         | 香港  |
| 合计 |        | <b>25,277,636</b> | <b>20.33%</b> | -   |

##### 3、战略投资者



截至本招股说明书签署日，发行人不存在战略投资者。

## （五）本次发行前“三类股东”情况

1、发行人直接股东中不存在契约性基金、信托计划、资产管理计划等“三类股东”的情况

发行人现有 23 家机构股东中，盛世轩金、光谷人才、农银高投、湖北通瀛、宁波厚朴、苏州吉润及成都斐然等 7 家属于私募投资基金，深圳海德复兴资本管理有限公司、重庆诺鼎资产管理有限公司等 2 家属于私募投资基金管理人。上述私募投资基金及私募投资基金管理人均已按照《私募投资基金监督管理暂行办法》、《私募投资基金管理人登记和基金备案办法（试行）》等相关法律法规的规定，办理了私募投资基金或私募投资基金管理人登记备案程序，具体情况如下：

| 序号 | 股东名称                                      | 备案日期       | 产品编码   | 管理人名称                         | 管理人登记日期    | 管理人登记编号      |
|----|-------------------------------------------|------------|--------|-------------------------------|------------|--------------|
| 1  | 深圳市盛世景投资有限公司—深圳前海盛世轩金投资企业（有限合伙）           | 2016.12.5  | SN8174 | 深圳市盛世景投资有限公司                  | 2015.5.8   | P1012615     |
| 2  | 武汉光谷人才创新投资合伙企业（有限合伙）                      | 2015.12.18 | S32117 | 武汉光谷人才私募投资管理有限公司 <sup>1</sup> | 2018.5.30  | GC2600031327 |
| 3  | 农银高投（湖北）债转股投资基金合伙企业（有限合伙）                 | 2018.10.29 | SEF041 | 湖北高投科技金融投资管理有限公司              | 2019.5.20  | P1069807     |
| 4  | 湖北通瀛股权投资基金合伙企业（有限合伙）                      | 2018.12.20 | SER453 | 湖北通瀛投资基金管理有限公司                | 2018.10.22 | P1069141     |
| 5  | 深圳前海厚朴基金管理有限公司—宁波梅山保税港区厚朴坤宁股权投资合伙企业（有限合伙） | 2018.1.5   | SY7723 | 深圳前海厚朴基金管理有限公司                | 2017.8.21  | P1064435     |
| 6  | 苏州吉润新兴产业投资中心                              | 2017.8.10  | SW2626 | 上海博润投资管理有限公司                  | 2014.5.4   | P1001832     |

<sup>1</sup>武汉光谷人才私募投资管理有限公司成立于 2015 年 8 月 7 日，属于证券公司二级私募基金子公司，营业范围包括私募股权投资基金、创业投资基金，2018 年 5 月 30 日，其在基金业协会办理完毕登记手续，会员编码（暨登记编号）为 GC2600031327。

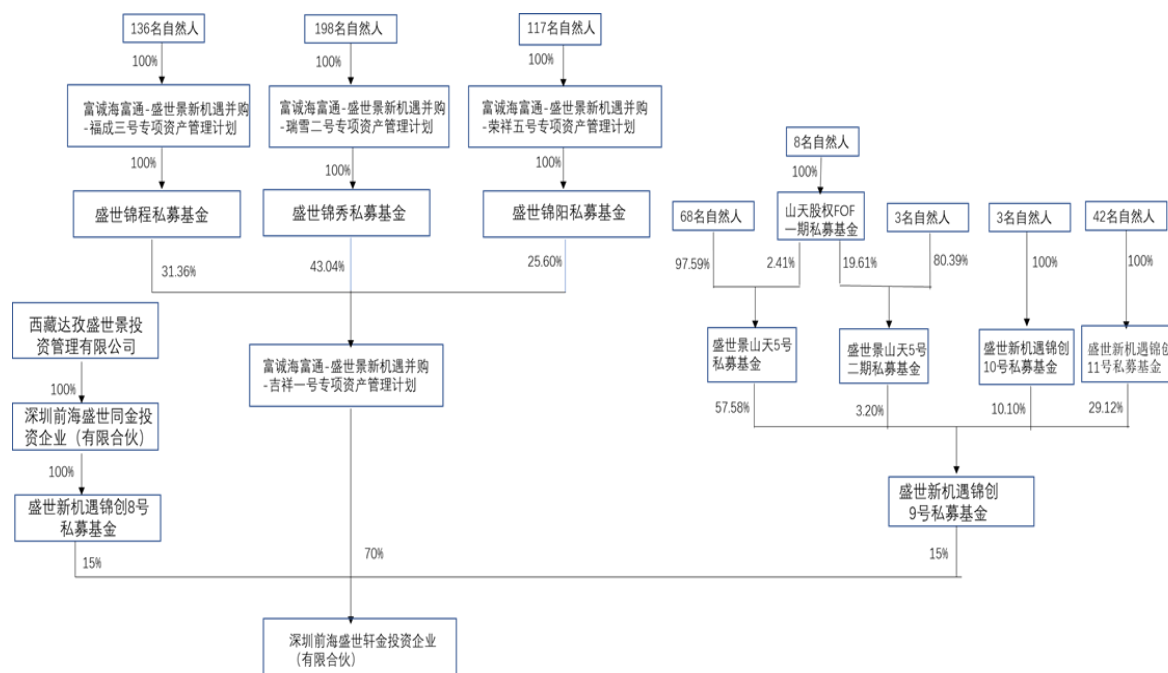
| 序号 | 股东名称                                      | 备案日期     | 产品编码   | 管理人名称        | 管理人登记日期   | 管理人登记编号  |
|----|-------------------------------------------|----------|--------|--------------|-----------|----------|
|    | (有限合伙)                                    |          |        | 公司           |           |          |
| 7  | 武汉布斯投资资讯有限公司<br>—成都斐然源通贰号股权投资基金合伙企业(有限合伙) | 2017.5.4 | SR8909 | 武汉布斯投资资讯有限公司 | 2014.4.23 | P1001193 |
| 8  | 深圳海德复兴资本管理有限公司                            | -        | -      | -            | 2015.8.6  | P1020317 |
| 9  | 重庆诺鼎资产管理有限公司                              | -        | -      | -            | 2015.2.11 | P1008356 |

根据上述股东的营业执照、公司章程或合伙协议及私募基金备案证明等，并经股东书面文件确认，上述股东均不属于契约性基金、信托计划、资产管理计划等“三类股东”。

2、发行人间接股东中存在契约性基金、信托计划、资产管理计划等“三类股东”的情况

对发行人股东的股权进行穿透至自然人、国有资产监督管理机构、上市公司、股份公司及境外主体分析，盛世轩金及苏州吉润的股东中存在“三类股东”的情形，具体情况如下：

盛世轩金的股权结构穿透图



盛世轩金直接持有发行人 5.76%的股份，其间接股东中存在富诚海富通-盛世景新机遇并购-吉祥一号专项资产管理计划、富诚海富通-盛世景新机遇并购-福成三号专项资产管理计划、富诚海富通-盛世景新机遇并购-瑞雪二号专项资产管理计划、富诚海富通-盛世景新机遇并购-荣祥五号专项资产管理计划等 4 项资产管理计划，盛世新机遇锦创 8 号私募基金、盛世新机遇锦创 9 号私募基金、盛世新机遇锦创 10 号私募基金、盛世新机遇锦创 11 号私募基金、盛世锦秀私募基金、盛世锦程私募基金、盛世锦阳私募基金、盛世景山天 5 号私募基金、盛世景山天 5 号二期私募基金、山天股权 FOF 一期私募基金等 10 项契约型基金。

苏州吉润直接持有发行人 0.80%的股份，其间接股东中存在万向信托股份公司-武汉光谷博润 3 期股权投资事务管理类集合资金信托计划。

除盛世轩金及苏州吉润的出资人存在上述 15 家“三类股东”外，发行人间接股东中不存在其他“三类股东”的情况。

(1) 发行人的控股股东、实际控制人、第一大股东不属于“三类股东”

发行人的控股股东及第一大股东系龙腾传神。龙腾传神成立于 2015 年 5 月 7 日，公司类型为有限责任公司，统一社会信用代码：91420100333526414J。龙腾传神股东为何恩培、何战涛、石鑫三名境内自然人，亦为公司实际控制人。

因此，发行人的控股股东、实际控制人、第一大股东不属于“三类股东”。

(2) “三类股东”的登记、备案情况

发行人间接股东中 15 家“三类股东”均依法设立并有效存续，已在中国证券投资基金业协会办理相关备案手续，且运作状态均为“正在运作”，具体情况如下：

| 股东名称  |                  | 备案日期       | 产品编码   | 管理人名称        | 管理人登记日期  | 管理人登记编号  |
|-------|------------------|------------|--------|--------------|----------|----------|
| 契约型基金 | 盛世锦程私募基金         | 2016.11.22 | SM9639 | 深圳市盛世景投资有限公司 | 2015.5.8 | P1012615 |
|       | 盛世锦秀私募基金         | 2016.11.22 | SM9638 |              |          |          |
|       | 盛世锦阳私募基金         | 2016.11.22 | SM9640 |              |          |          |
|       | 盛世新机遇锦创 10 号私募基金 | 2016.12.30 | SM9133 |              |          |          |

| 股东名称   |                                  | 备案日期       | 产品编码                   | 管理人名称                        | 管理人登记日期    | 管理人登记编号  |
|--------|----------------------------------|------------|------------------------|------------------------------|------------|----------|
|        | 盛世新机遇锦创 11 号私募基金                 | 2017.10.24 | SR3857                 |                              |            |          |
|        | 盛世新机遇锦创 8 号私募基金                  | 2016.11.14 | SM8308                 | 盛世景资产管理集团股份有限公司              | 2014.4.28  | P1000498 |
|        | 盛世新机遇锦创 9 号私募基金                  | 2016.11.9  | SM8874                 |                              |            |          |
|        | 盛世景山天 5 号私募基金                    | 2016.12.13 | SN3521                 | 广州市好投投资管理有限公司                | 2015.4.2   | P1010087 |
|        | 盛世景山天 5 号二期私募基金                  | 2017.1.25  | SN9068                 |                              |            |          |
|        | 山天股权 FOF 一期私募基金                  | 2016.11.10 | SN0782                 |                              |            |          |
| 资产管理计划 | 富诚海富通-盛世景新机遇并购-吉祥一号专项资产管理计划      | 2016.11.25 | SN8046                 | 上海富诚海富通资产管理有限公司 <sup>2</sup> |            |          |
|        | 富诚海富通-盛世景新机遇并购-福成三号专项资产管理计划      | 2016.11.9  | SN3260                 |                              |            |          |
|        | 富诚海富通-盛世景新机遇并购-瑞雪二号专项资产管理计划      | 2016.11.9  | SN3262                 |                              |            |          |
|        | 富诚海富通-盛世景新机遇并购-荣祥五号专项资产管理计划      | 2016.11.9  | SN3261                 |                              |            |          |
| 信托计划   | 万向信托-武汉光谷博润 3 期股权投资事务管理类集合资金信托计划 | 2018.6.7   | ZXDB31W201806110025919 | 万向信托股份公司                     | 2014.10.23 | P1005006 |

### (3) 关于“三类股东”过渡期的有关说明

截至本招股说明书签署之日，上述间接股东中 15 家“三类股东”的管理人均作出了过渡期安排，并出具了书面承诺，承诺其按照《关于规范金融机构资产

<sup>2</sup>上海富诚海富通资产管理有限公司持有中国证监会于 2014 年 8 月 13 日颁发的《经营证券期货业务许可证》，根据该许可证，上海富诚海富通资产管理有限公司可从事的证券期货业务范围为：特定客户资产管理业务。

管理业务的指导意见》（银发【2018】106号）要求进行整改。

上述间接股东中 15 家“三类股东”合计间接持有发行人 6.09%的股份，且非发行人控股股东，未参与发行人实际经营。因此，发行人“三类股东”的过渡期安排对发行人的生产经营、股权稳定、实际控制人等事项均无重大影响。

（4）关于发行人董事、监事、高管及中介机构等人员在“三类股东”中是否享有权益的说明

根据上述间接股东中 15 家“三类股东”所提供的产品合同、权益人信息表、出资证明以及其管理人出具的声明等文件，发行人的控股股东、实际控制人、董事、监事、高级管理人员及其亲属、本次发行的中介机构及其签字人员不存在直接或间接在三类股东中持有权益的情形。

发行人董事、监事和高级管理人员已出具《声明》：“本人及本人近亲属均不存在直接或间接在该等三类股东中持有权益的情形。”

本次发行的中介机构签字人员已出具《声明》：“本次传神语联发行上市的签字保荐代表人/签字律师/签字会计师及其近亲属均不存在直接或间接在该等三类股东中持有权益的情形。”

（5）关于“三类股东”锁定期和减持情况的说明

盛世轩金间接股东中 14 家“三类股东”的管理人均已承诺：“自传神语联上市之日起 12 个月内不减持传神语联的股票，如上述产品存续期在传神语联 A 股上市之日起 12 个月前到期，本公司首先将调整存续期限以满足有关股票限售期和减持的相关规定；如未能完成调整存续期限，本公司将确保在持有传神语联股份至 A 股上市之日起 12 个月内，不提出对上述产品持有传神语联股份进行清算出售的安排。”

苏州吉润间接股东中万向信托股份公司-武汉光谷博润 3 期股权投资事务管理类集合资金信托计划的管理人承诺：“本信托计划将遵守现行有关法律法规对锁定期和减持股份的要求，在本信托计划存续期内不处置本信托计划持有的苏州吉润新兴产业投资中心（有限合伙）的合伙份额。”

## （六）最近一年发行人新增股东的持股数量及变化情况

2016年2月29日，公司正式在全国股转系统挂牌并公开转让，转让方式为协议转让，2018年1月5日，转让方式变更为做市转让；2019年4月3日，公司因筹划首次公开发行A股股票并上市事宜而在全国股转系统申请暂停转让，截至本招股说明书签署日，公司股票仍处于暂停转让阶段。

经查询中国结算北京分公司提供的证券持有人名册，确认本次停牌前公司股权结构与本招股说明书披露的股权结构不存在差异，最近一年内，发行人不存在新增股东的情形。

## （七）本次发行前各股东间的关联关系及关联股东各自持股比例

截至本招股说明书签署日，公司控股股东龙腾传神与股东传和伟业、传承恒业、传世盛业均系实际控制人何恩培、何战涛、石鑫共同控制的企业，其中何恩培、何战涛为兄弟关系。

本次发行前，龙腾传神、传和伟业、传承恒业、传世盛业分别持有发行人25.30%、2.73%、2.13%、2.05%的股份。

发行人股东王文召、徐江南系夫妻关系，分别持有发行人3.16%、2.98%的股份。此外，王文召持有湖北汉江投资管理有限公司1.95%的股权，湖北汉江投资管理有限公司系光谷人才（持有发行人4.40%的股份）的执行事务合伙人武汉光谷人才私募投资管理有限公司（以下简称“光谷管理”）的股东，持有光谷管理31%的股权；王文召亦担任光谷管理的5名董事之一，并受光谷管理的委派担任光谷人才执行事务合伙人委派代表。

除上述情形外，发行人主要股东之间不存在其他关联关系。

## 八、发行人股东公开发售股份对发行人控制权、治理结构及生产经营产生的影响

本次公开发行不涉及公司股东公开发售股份的情况。

## 九、董事、监事、高级管理人员及核心技术人员

### （一）董事、监事、高级管理人员及核心技术人员的简要情况

#### 1、董事

本公司董事会由 7 名董事组成，其中独立董事 3 名，本届董事会任期情况如下：

| 姓名  | 公司职务    | 提名人   | 选聘情况            | 本届任期                             |
|-----|---------|-------|-----------------|----------------------------------|
| 何恩培 | 董事长、总经理 | 公司董事会 | 2018 年第二次临时股东大会 | 2018 年 9 月 17 日-2021 年 9 月 16 日  |
| 石鑫  | 董事、副总经理 | 公司董事会 | 2018 年第二次临时股东大会 | 2018 年 9 月 17 日-2021 年 9 月 16 日  |
| 蔺伟  | 董事      | 公司董事会 | 2018 年第二次临时股东大会 | 2018 年 9 月 17 日-2021 年 9 月 16 日  |
| 何战涛 | 董事      | 公司董事会 | 2019 年第三次临时股东大会 | 2019 年 9 月 16 日-2021 年 9 月 16 日  |
| 孙志勇 | 独立董事    | 公司董事会 | 2019 年第二次临时股东大会 | 2019 年 4 月 18 日-2021 年 9 月 16 日  |
| 张树武 | 独立董事    | 公司董事会 | 2019 年第二次临时股东大会 | 2019 年 4 月 18 日-2021 年 9 月 16 日  |
| 林颖  | 独立董事    | 公司董事会 | 2019 年第四次临时股东大会 | 2019 年 10 月 11 日-2021 年 9 月 16 日 |

董事由股东大会选举产生，各董事简历如下：

（1）何恩培：男，中国国籍，1969 年 7 月生，无境外永久居留权，毕业于华中理工大学（现华中科技大学），硕士研究生学历。1995 年 7 月至 1996 年 9 月，任珠海南科电子有限公司主管；1996 年 9 月至 1997 年 9 月，任北京鸿达电子技术研究所副总经理；1997 年 10 月至 2006 年 10 月，任北京实达铭泰计算机开发有限公司总经理；2007 年 6 月至 2015 年 8 月，任传神有限董事长兼总经理；2015 年 8 月至今担任发行人董事长兼总经理。目前还兼任网来云商、至象觉启（北京）信息技术有限公司、天启慧眼（北京）信息技术有限公司等公司董事长，此外还担任中国翻译协会副会长、中国语言服务标准审核专家，曾被评为科技部“科技创新创业人才”、中国软件企业十大领军人物、百名优秀创业企业家、软件十大风云人物、国家“万人计划”科技创业领军人才等。

（2）石鑫：男，中国国籍，1975 年 4 月出生，无境外永久居留权，毕业于山东财政学院（现山东财经大学），本科学历。1997 年 9 月至 1999 年 7 月，任广东佛山华侨建设总公司市场部经理；1999 年 9 月至 2004 年 12 月，任交大铭

泰（北京）软件有限公司副总经理；2005年3月至2007年6月，任传神有限董事长兼总经理；2007年6月至2015年6月，任传神有限监事；2015年6月至2015年8月，任传神有限董事、副总经理。2015年8月至今担任发行人董事、副总经理。目前，还兼任上海传神执行董事、济南传神执行董事兼总经理、天地传神董事等。

（3）藺伟：男，中国国籍，1972年11月出生，无境外永久居留权，毕业于华中理工大学（现华中科技大学），本科学历。1995年至1999年，任美国康恩公司北京代表处销售经理；1999年至2002年，任中国惠普有限公司企业客户集群存储事业部部门经理；2002年至2004年，任微软（中国）有限公司中小企业及渠道事业部渠道经理；2004年至2006年，任中国惠普有限公司企业客户集群企业产品服务部经理；2006年至2007年，任博科（中国）有限公司大中华区软件产品销售总监；2007年12月至2015年8月，就职于传神有限，历任营销中心总经理、副总经理，2015年8月至2021年1月，担任发行人董事兼副总经理。2021年1月至今，担任发行人董事。

（4）何战涛，男，中国国籍，1973年10月出生，无境外永久居留权，毕业于华中理工大学（现华中科技大学），本科学历。1994年10月至1995年8月，任首都钢铁公司特钢公司铸锻厂数据科科员；1995年8月至1996年4月，任北京理德商用技术有限公司程序员；1996年5月至1997年5月，任北京鸿达电子技术研究所副总经理；1997年10月至2004年12月，任北京实达铭泰计算机开发有限公司副总经理；2007年6月至2015年6月，任传神有限董事、副总经理；2015年6月至2019年3月，任发行人监事；2016年7月至2019年12月，任早上六点（北京）教育科技有限公司执行董事兼经理；2020年1月至今担任优度金榜（北京）科技有限公司担任执行董事兼经理。2019年9月至今担任发行人董事，此外还担任传神研究院多语处理领域首席专家，中国科学院研究生院企业导师、清华大学创业者训练营青年授业导师等社会职位。

（5）张树武，男，中国国籍，1964年6月生，无境外永久居留权，毕业于中国科学院自动化研究所，博士研究生学历。1985年7月至1991年7月，任山西大学计算机科学系教师；1991年8月至1994年8月，任北京星河智能计算机研究所工程师；1997年9月至1998年3月，任香港科技大学计算机科学



系副研究员；1998年4月至2002年4月，任日本国际电气通信基础技术研究所（ATR）客座研究员；2002年4月至今，任中国科学院自动化研究所研究员，从事人工智能、数字媒体、语音语言信息处理技术与开发工作；2013年8月至2019年7月，任山大地纬软件股份有限公司独立董事。2019年4月至今担任发行人独立董事。

（6）孙志勇，男，中国国籍，1970年12月生，拥有美国永久居留权，毕业于北京大学、硕士研究生学历。曾任中国政法大学法与经济学研究中心客座教授，北京仲裁委仲裁员，银行间交易商协会纪律处分专家。1995年8月至1999年7月，任北京市宣武区人事局科员；1999年8月至2004年8月，任正海律师事务所律师；2004年9月至今，任北京天驰君泰律师事务所律师、高级合伙人。2019年4月至今担任发行人独立董事。目前，还兼任珠海金峰私募基金管理有限公司董事长、北京神控科技有限公司董事等任职。

（7）林颖，女，中国国籍，1967年7月生，无境外永久居留权。中国注册会计师、注册税务师。毕业于华中科技大学，博士研究生学历。1990年7月至2002年12月，任湖北省税务学校税收教研室老师；2003年1月至今，任湖北经济学院教授，硕士生导师。2019年10月至今担任发行人独立董事。目前，还兼任中国注册税务师协会特聘专家、中国税务学会学术委员、湖北地方税收研究中心主任、湖北地方税收研究会常委理事。

## 2、监事

公司监事会由3名监事组成，其中职工代表监事1名，本届监事会任期如下：

| 姓名  | 公司职务  | 提名人    | 选聘情况           | 本届任期                      |
|-----|-------|--------|----------------|---------------------------|
| 高霖  | 监事会主席 | 监事会    | 2018年第二次临时股东大会 | 2018年9月17日<br>-2021年9月16日 |
| 李振海 | 监事    | 监事会    | 2018年第二次临时股东大会 | 2018年9月17日<br>-2021年9月16日 |
| 胡芳  | 职工监事  | 职工代表大会 | 2018年第二次职工代表大会 | 2018年9月17日<br>-2021年9月16日 |

各监事简历如下：

（1）高霖：男，中国国籍，1978年10月生，无境外永久居留权，毕业于北京大学光华管理学院，硕士研究生学历。2000年7月至2005年8月，任中国东方资产管理公司副总裁秘书；2007年7月至2011年11月，任华欧国际证

券有限责任公司高级项目经理；2011年11月至2012年3月，任上海天亿投资（集团）有限公司投资总监；2012年4月至2013年3月，任阿拉丁控股（集团）有限公司投资部总经理；2013年7月就职于盛世景资产管理集团股份有限公司，现任副总裁。2018年2月至今担任发行人监事会主席。目前，还兼任西藏达孜盛世景投资管理有限公司经理、青岛中天石油投资有限公司董事、杭州全之脉电子商务有限公司董事及九头鸟文化产业有限公司董事等。

（2）李振海：男，中国国籍，1975年3月生，无境外永久居留权，毕业于山西财经大学，本科学历。1998年7月至2002年11月，任烟台通用纺织卫生材料有限公司会计；2002年11月至2008年5月，任烟台天润投资开发有限公司总经理助理；2008年6月至2010年7月，任北京道朗投资管理有限公司总经理助理；2010年8月至2015年9月，任北京赛德万方投资有限责任公司投资总监；2015年10月至今，任北京赛德万方投资有限责任公司副总裁；2018年1月至2018年6月，任贵州康宁大众医药管理有限公司董事长。2015年8月至今担任发行人监事，目前，还兼任北京金台昆仑医院管理有限公司董事长兼经理、华茂金台（北京）投资管理有限公司董事兼经理、中喜云（北京）实业有限公司执行董事兼经理等。

（3）胡芳：女，中国国籍，1985年11月生，无境外永久居留权，毕业于湖北工业大学外国语学院，本科学位；2009年5月至2015年8月，就职于传神有限，历任项目经理、交付经理、语联网平台运营负责人。2015年8月至今，任发行人语联网平台运营负责人，2018年3月起担任发行人职工代表监事。

### 3、高级管理人员

公司高级管理人员包括公司总经理、副总经理、财务总监和董事会秘书，基本情况如下：

| 姓名  | 公司职务    | 本届任期                  |
|-----|---------|-----------------------|
| 何恩培 | 董事长、总经理 | 2018年9月17日-2021年9月16日 |
| 石鑫  | 董事、副总经理 | 2018年9月17日-2021年9月16日 |
| 傅强  | 副总经理    | 2018年9月17日-2021年9月16日 |
| 梁旭  | 副总经理    | 2018年9月17日-2021年9月16日 |
| 安杰  | 副总经理    | 2019年2月01日-2021年9月16日 |

| 姓名  | 公司职务  | 本届任期                  |
|-----|-------|-----------------------|
| 李阳一 | 董事会秘书 | 2018年9月17日-2021年9月16日 |
|     | 财务总监  | 2019年7月25日-2021年9月16日 |

高级管理人员由董事会聘任或解聘，各高级管理人员简历如下：

(1) 何恩培：详见本节“九、（一）、1、董事”部分。

(2) 石鑫：详见本节“九、（一）、1、董事”部分。

(3) 傅强：男，中国国籍，1964年2月出生，无境外永久居留权，毕业于山东省委党校，本科学历。1982年7月至2002年12月，任职于济南市教育局；2003年1月至2005年8月，任私立济南齐鲁学校校长；2006年10月至2009年6月，任济南天虹实业有限公司董事长；2008年11月至2015年7月，就职于传神有限，历任营销总监、副总经理。2015年8月至今担任发行人副总经理。

(4) 梁旭：男，中国国籍，1978年9月出生，无境外永久居留权，毕业于吉林大学，硕士研究生学历。1998年8月至2000年7月，任长白计算机集团公司项目经理；2000年8月至2001年4月，任东宇集团股份有限公司项目经理；2001年5月至2003年12月，任北京易方得普科技有限公司技术总监；2004年1月至2007年3月，任北京豪力海文科技有限公司副总经理；2007年10月至2015年8月，就职于传神有限，历任总经理助理、资源中心总监、生产中心总监。2015年8月至今任发行人副总经理。目前，兼任遂意语联经理。

(5) 安杰：女，中国国籍，1969年8月出生，无境外永久居留权，毕业于对外经贸大学，硕士研究生学历，高级会计师、高级经济师、国际财务管理师。1989年至1992年，任北京金城实业公司五金商店会计；1992年至1998年，任北京锐意工贸发展有限责任公司财务经理；1998年至2006年，任北京实达铭泰计算机开发有限公司财务总监；2006年至2009年11月，任北京未名兄弟投资有限公司高级投资经理；2009年12月至2015年8月，任传神有限财务总监；2015年8月至2019年1月任发行人财务总监；2019年2月至今任发行人副总经理，负责传神语联网生态基金业务发展。

(6) 李阳一，女，中国国籍，1985年5月出生，中国国籍，无境外永久居留权，毕业于华中科技大学，EMBA硕士学位，中国注册会计师。2008年6月

至 2011 年 4 月,任众环海华会计师事务所有限公司审计师;2011 年 5 月至 2013 年 2 月,任武汉虹信通信技术有限责任公司预算主管;2013 年 3 月至 2015 年 2 月,任武汉光迅科技股份有限公司预算分析专员;2015 年 3 月至 2016 年 7 月,任武汉光谷烽火科技创业投资有限公司高级投资经理;2016 年 1 月至 2017 年 2 月,任武汉思为同飞网络技术股份有限公司董事;2016 年 8 月至 2018 年 3 月,任武汉新华扬生物股份有限公司副总经理兼董事会秘书。2018 年 4 月在发行人入职,2018 年 9 月起担任发行人董事会秘书,并于 2019 年 7 月起兼任财务总监。

#### 4、核心技术人员

公司核心技术人员主要为公司研发体系的主要成员、主要专利技术的发明人或设计人、重大科研项目的主要承担者,对公司持续的技术创新、研发水平的提升和研发成果产业化应用作出重要贡献。公司核心技术人员具体如下:

(1) 梁旭: 详见本节“九、(一)、3、高级管理人员”部分。

(2) 何征宇: 男,中国国籍,1978 年 9 月出生,无境外永久居留权。毕业于华中科技大学,硕士研究生学历。2003 年 9 月至 2004 年 6 月,任深圳宇讯通科技有限公司软件工程师;2004 年 6 月至 2006 年 5 月,任深圳启明软件技术有限公司高级软件工程师;2006 年 5 月至 2007 年 6 月,任腾讯公司互动娱乐事业部服务端高级软件工程师;2007 年 7 月至 2015 年 8 月,任传神有限知识库研发部经理、语联网研究院执行院长,2015 年 8 月至今担任发行人语联网研究院执行院长。此外,还兼任湖北省软件行业协会人工智能专业委员会副主任,期间参与中国译协发起的《语料库通用技术规范》的 GB 标准起草工作,拥有丰富的系统架构设计、大数据处理和人工智能的应用实践经验,目前主要负责语联网平台的基础架构及技术算法研究及相关的管理工作。

(3) 沈玮: 男,1984 年 9 月出生,无境外永久居留权,毕业于华中科技大学,本科学历。2008 年 9 月至 2012 年 5 月,任中软智能科技有限公司技术部部门经理;2012 年 5 月至 2017 年 12 月就职发行人,历任研发部高级研发工程师、产品研发部部门经理;2017 年 12 月至今任发行人产品研发总监及移动互联网平台高级架构师,参与并主持发行人的核心项目语联网总体架构设计、研发,

建立了语联网的基础架构和模型；主持开发的小尾巴翻译官 APP、人机共译平台云译客，获得中国软博会金奖和创新奖，主持并带领团队从事国家级重点平台“传神影视多语平台”的架构设计以及核心模块的研发。

(4) 毛红保：男，中国国籍，1979年3月出生，无境外永久居留权。毕业于中国人民解放军空军工程大学，博士研究生学历。2005年3月至2019年6月，任中国人民解放军空军工程大学教师，硕士研究生导师；2019年8月在发行人入职，任语联网研究院算法研究员，负责跟进自然语言处理行业前沿技术发展趋势，研究方向为机器学习和深度学习，负责术语提取、机器翻译译文质量评估方面的研究工作，参与的语联网算法平台已逐步落地应用，获软件著作权1项，申请发明专利近10项。在中国人民解放军空军工程大学任职期间，主持及参与多项国防领域重大研究课题，获军队科技进步一等奖、二等奖、三等奖各一项，公开出版专著2部、译著1部，发表学术论文40余篇。

## (二) 董事、监事、高级管理人员与核心技术人员兼职情况

截至本招股说明书签署日，本公司董事、监事、高级管理人员及核心技术人员兼职情况如下：

| 姓名  | 本公司职务   | 兼职单位                  | 兼任职务     | 兼职单位与本公司的关系 |
|-----|---------|-----------------------|----------|-------------|
| 何恩培 | 董事长兼总经理 | 武汉市龙腾传神投资管理有限公司       | 执行董事     | 发行人控股股东     |
|     |         | 武汉市传承恒业投资管理合伙企业（有限合伙） | 执行事务合伙人  | 发行人股东       |
|     |         | 武汉市传世盛业投资管理合伙企业（有限合伙） | 执行事务合伙人  |             |
|     |         | 武汉市传和伟业投资管理合伙企业（有限合伙） | 执行事务合伙人  |             |
|     |         | 传神联合（北京）信息技术有限公司      | 董事长兼总经理  | 发行人控股子公司    |
|     |         | 语联网（武汉）信息技术有限公司       | 执行董事兼总经理 |             |
|     |         | 传语互联（武汉）信息技术有限公司      | 执行董事     |             |
|     |         | 武汉遂意语联网网络科技有限公司       | 执行董事     |             |
|     |         | 语联网（海南）信息技术有限公司       | 董事长兼总经理  |             |

| 姓名  | 本公司职务   | 兼职单位               | 兼任职务     | 兼职单位与本公司的关系   |
|-----|---------|--------------------|----------|---------------|
|     |         | 海南传神语联数字科技有限公司     | 执行董事兼总经理 |               |
|     |         | 天地传神（北京）文化传媒有限公司   | 董事兼经理    | 发行人参股公司       |
|     |         | 中成信合国际会展（北京）有限公司   | 董事长      |               |
|     |         | 网来云商环球信息技术（武汉）有限公司 | 董事长      | 发行人董事担任董事的公司  |
|     |         | 网来联合信息服务（武汉）有限公司   | 董事长      |               |
|     |         | 至象觉启（北京）信息技术有限公司   | 董事长      |               |
|     |         | 天启慧眼（北京）信息技术有限公司   | 董事长      |               |
|     |         | 东方天启（北京）信息技术有限公司   | 董事       |               |
|     |         | 网来云商信息技术有限公司       | 董事       |               |
|     |         |                    |          |               |
| 石鑫  | 董事、副总经理 | 传神联合（北京）信息技术有限公司   | 监事       | 发行人控股子公司      |
|     |         | 上海传神翻译服务有限公司       | 执行董事     |               |
|     |         | 济南传神信息技术有限公司       | 执行董事兼总经理 |               |
|     |         | 新加坡传神              | 董事       |               |
|     |         | 百域联达（北京）信息技术有限公司   | 董事长      | 发行人参股公司       |
|     |         | Lingolet, Inc.     | 董事       |               |
|     |         | 天地传神（北京）文化传媒有限公司   | 董事       |               |
|     |         |                    |          |               |
| 何战涛 | 董事      | 优度金榜（北京）科技有限公司     | 执行董事兼经理  | 发行人实际控制人控制的企业 |
|     |         | 武汉市龙腾传神投资管理有限公司    | 监事       | 发行人控股股东       |
|     |         | 传语互联（武汉）信息技术有限公司   | 经理       | 发行人控股子公司      |
|     |         | 语联网（武汉）信息技术有限公司    | 监事       |               |
|     |         | 传神联合（北京）信息技术有限公司   | 董事       |               |
| 孙志勇 | 独立董事    | 北京毅新博创生物科技有限公司     | 监事       | 发行人董事担任监事的公司  |
|     |         | 天津高和股权投资基金管理有限公司   | 监事       |               |
|     |         | 北京广安文商投资有限公司       | 监事       |               |
|     |         | 珠海金峰私募基金管          | 董事长      | 发行人董事担任董事的公   |

| 姓名  | 本公司职务      | 兼职单位             | 兼任职务    | 兼职单位与本公司的关系     |
|-----|------------|------------------|---------|-----------------|
|     |            | 理有限公司            |         | 司               |
|     |            | 北京神控科技有限公司       | 董事      |                 |
| 李振海 | 监事         | 北京金台昆仑医院管理有限公司   | 董事长兼经理  | 发行人监事担任董事、高管的公司 |
|     |            | 北京明宇联合投资管理有限公司   | 执行董事兼经理 |                 |
|     |            | 华茂金台（北京）投资管理有限公司 | 董事兼经理   |                 |
|     |            | 中喜云（北京）实业有限公司    | 执行董事兼经理 |                 |
|     |            | 北京道朗投资管理有限公司     | 监事      | 发行人监事担任监事的公司    |
|     |            | 华医钧和（西安）医院管理有限公司 | 监事      |                 |
|     |            | 北京华医钧和医院管理有限公司   | 监事      |                 |
|     |            | 北京东方华鼎文化传播有限公司   | 监事      |                 |
| 傅强  | 副总经理       | 中成信合国际会展（北京）有限公司 | 董事      | 发行人参股公司         |
| 梁旭  | 副总经理       | 武汉遂意语联网网络科技有限公司  | 经理      | 发行人控股子公司        |
| 李阳一 | 董事会秘书兼财务总监 | 语联网（海南）信息技术有限公司  | 董事      | 发行人控股子公司        |
| 高霖  | 监事会主席      | 九头鸟文化产业有限公司      | 董事      | 发行人监事担任董事的公司    |
|     |            | 青岛中天石油投资有限公司     | 董事      |                 |
|     |            | 上海盛世国储能源投资有限公司   | 董事      |                 |
|     |            | 杭州全之脉电子商务有限公司    | 董事      |                 |
|     |            | 西藏达孜盛世景投资管理有限公司  | 经理      | 发行人监事担任高管的公司    |
|     |            | 常州第六元素材料科技股份有限公司 | 监事      | 发行人监事担任监事的公司    |

除上述情况外，发行人董事、监事、高级管理人员及核心技术人员无其他兼职情况。

### （三）董事、监事、高级管理人员及核心技术人员之间的亲属关系

截至本招股说明书签署日，公司董事长、总经理何恩培与公司董事何战涛及公司核心技术人员何征宇系兄弟关系，除此以外，公司董事、监事、高级管理人员及核心技术人员之间不存在亲属关系。

(四) 发行人与董事、监事、高级管理人员及核心技术人员所签定的对投资者作出价值判断和投资决策有重大影响的协议

发行人与在公司领取薪酬（不包括独立董事津贴）的董事、监事、高级管理人员及核心技术人员签订了《劳动合同》或《聘用合同》及《保密协议》。

截至本招股说明书签署日，上述合同或协议履行情况良好，未出现对发行人重大不利影响的情形。

(五) 近两年董事、监事、高级管理人员及核心技术人员的变动情况

1、近两年公司董事变动情况

| 时间                   | 董事                       | 变动原因                                                                                                                           |
|----------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2019年1月至<br>2019年4月  | 何恩培、石鑫、蔺伟、徐长军、康霈、罗文倩     | -                                                                                                                              |
| 2019年4月至<br>2019年7月  | 何恩培、石鑫、蔺伟、康霈、张树武、赵雪媛、孙志勇 | 罗文倩系原股东远思公司委派董事，因远思公司已通过股转系统转让所持公司股份，故辞去公司董事职务；徐长军因已在多家公司任职，难有足够精力保证履行董事职责，故辞去公司董事职务；张树武、赵雪媛、孙志勇系公司为进一步完善公司治理，建立独立董事制度而聘请的独立董事 |
| 2019年7月至<br>2019年9月  | 何恩培、石鑫、蔺伟、张树武、赵雪媛、孙志勇    | 康霈因已担任多家公司董事，难有足够精力保证履行董事职责，故辞去公司董事职务                                                                                          |
| 2019年9月至<br>2019年10月 | 何恩培、石鑫、蔺伟、张树武、孙志勇、何战涛    | 赵雪媛拟任学院领导职位，不适合继续担任独立董事，故辞去独立董事职务；何战涛系公司实际控制人补选董事                                                                              |
| 2019年10月至今           | 何恩培、石鑫、蔺伟、张树武、孙志勇、何战涛、林颖 | 林颖系公司按《公司章程》、独立董事制度而补选的独立董事                                                                                                    |

如上表所述，发行人董事发生变化主要原因是基于股权结构调整后的人员调整及优化公司治理结构而增加的独立董事。原独立董事赵雪媛短时间任职即离职，系因其拟任学院领导职位，故辞去独立董事职务。总体而言，公司内部董事人数、人选一直保持稳定，有效保证了董事会决策的稳定性，外部董事先后辞职，并新设独立董事，既有利于改善董事会结构，也有利于提高董事会决策的科学性、公正性，不会对公司控制权稳定产生不利影响。

2、近两年公司监事变动情况

| 时间 | 监事 | 变动原因 |
|----|----|------|
|----|----|------|



| 时间                  | 监事                   | 变动原因              |
|---------------------|----------------------|-------------------|
| 2019年1月至<br>2019年3月 | 高霖、何战涛、李振海、杨琳、<br>胡芳 | -                 |
| 2019年3月至今           | 高霖、李振海、胡芳            | 修改《公司章程》，减少了监事会人数 |

### 3、近两年公司高级管理人员变动情况

| 时间                  | 高级管理人员                         | 变动原因                                                                                      |
|---------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2019年1月至<br>2019年3月 | 何恩培、蔺伟、石鑫、梁旭、<br>傅强、安杰、李阳一     | -                                                                                         |
| 2019年3月至<br>2019年7月 | 何恩培、蔺伟、石鑫、梁旭、<br>傅强、安杰、李阳一、王子鹏 | 安杰由财务总监转任公司副总经理系公司内部管理需要而进行的岗位调整；王子鹏系公司内部培养产生的公司财务总监                                      |
| 2019年7月至<br>2021年1月 | 何恩培、蔺伟、石鑫、梁旭、<br>傅强、安杰、李阳一     | 王子鹏由财务总监调任公司内部审计部门负责人系公司为进一步加强内审工作而进行的岗位调整；李阳一兼任财务总监系便于统筹负责上市工作，有利于推动财务部门、业务部门协同，提高财务管理水平 |
| 2021年1月至今           | 何恩培、石鑫、梁旭、傅强、<br>安杰、李阳一        | 蔺伟因个人职业选择原因，辞去公司副总经理职务                                                                    |

综上，与 2019 年初相比，公司原高级管理人员未发生重大变化，2019 年初的 7 名高级管理人员目前仍在公司任职，其中有 6 名仍担任高级管理人员。公司高级管理人员变化主要系公司财务总监的两次更换调整及蔺伟因个人职业选择原因离职，其具体原因如下：

为进一步提高财务管理水平，适应上市工作的需要，经 2019 年 2 月 1 日召开的第二届董事会第八次会议审议通过，董事会聘任安杰女士为公司副总经理，不再担任财务总监职务，主要负责筹备传神语联网生态基金业务，经公司总经理提名，任命原财务部门负责人王子鹏先生担任公司财务总监。

2019 年 7 月，为进一步加强内审工作，由熟悉财务的王子鹏调任公司内部审计部门负责人负责内审工作，由从事过审计业务并长期从事财务工作的董事会秘书李阳一兼任财务总监，统筹负责上市工作，有利于推动财务部门、业务部门协同，提高财务管理水平。

2021 年 1 月，因个人职业选择原因，蔺伟辞去公司副总经理职务。

### 4、近两年公司核心技术人员变动情况

| 时间                         | 核心技术人员               | 变动原因                                                    |
|----------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------|
| 2019 年 1 月至<br>2020 年 12 月 | 梁旭、何征宇、沈玮、陈钰清、<br>刘国 | -                                                       |
| 2021 年 1 月至<br>2021 年 2 月  | 梁旭、何征宇、沈玮、刘国、<br>毛红保 | 陈钰清因其个人职业规划调整，从公司<br>离职；毛红保系公司引进的关于机器学<br>习和深度学习方向的技术人才 |
| 2021 年 2 月至今               | 梁旭、何征宇、沈玮、毛红保        | 刘国因其个人职业规划调整，从公司离<br>职                                  |

2020 年 12 月，陈钰清因其个人职业规划调整，从公司离职。陈钰清于 2011 年 12 月加入语联网武汉，历任基础公共研发 DNA 大数据部部门经理、研发部门高级经理，主要参与语联网平台 AI 匹配算法的研发工作。自 2020 年 9 月以来，公司围绕平台核心技术体系将研发重心更加聚焦，对现有研发体系和人员进行优化调整，将 AI 技术体系的工作划分为核心算法研究和工程化实现，结合在研发项目中承担的主要角色和个人专长，陈钰清的职责更偏向于工程化实现的执行，不再参与具体的算法研究工作，经双方友好协商，陈钰清认为相关工作调整与其职业发展规划不符，因此从公司离职。陈钰清在职期间主要作为研发团队人员参与了机器翻译融合平台、Twinslator、Smart MT 平台等项目，其离职后相关职责由毛红保承担，未对公司的生产经营、技术研发造成重大不利影响。

2021 年 2 月，刘国因其个人职业规划调整，从公司离职。刘国于 2018 年 1 月加入语联网武汉，离职前担任语联网武汉技术总监，主要负责大数据架构、NLP 算法等相关研发工作。自 2020 年 9 月以来，公司围绕平台核心技术体系将研发重心更加聚焦，对现有研发体系和架构进行优化调整，推行更加敏捷和扁平化工作模式，同时为充分发挥技术优势和平台优势，将业务拓展重心转向智能硬件和平台赋能业务，刘国作为技术总监其管理职能有所弱化且需要在研发方面积极协调团队配合公司发展战略，经双方友好沟通协商，刘国认为相关工作调整与其职业发展规划不符，因此从公司离职。刘国在职期间主要参与了企业翻译系统、机器翻译融合平台、Twinslator、订单处理中台业务系统、聚会同传、一号通项目、Smart MT 平台等项目，其作为署名人申请的发明专利均尚未授权，其离职后相关职责由何征宇承担，未对公司的生产经营、技术研发造成重大不利影响。

2021 年 1 月，公司新增核心技术人员毛红保，毛红保于 2019 年 8 月入职，任语联网研究院算法研究员。任职期间，其研究方向为机器学习和深度学习，主要负责机器翻译术语嵌入、机器翻译翻译矩阵自动推荐算法等方面的研究工作，

并参与了 Twinslator、Smart MT 等项目的研发工作，为公司的语联网平台体系构建做出重要贡献。

除此以外，公司最近两年不存在其他核心技术人员变动情况。

#### （六）发行人董事、监事、高级管理人员及核心技术人员与发行人及其业务相关的对外投资情况

截至本招股说明书签署日，本公司董事、监事、高级管理人员及核心技术人员的其它对外投资情况如下：

| 姓名  | 在本公司任职情况    | 企业名称                  | 注册资本/<br>认缴出资额<br>(万元) | 持股比例   |
|-----|-------------|-----------------------|------------------------|--------|
| 何恩培 | 董事长、<br>总经理 | 武汉市传世盛业投资管理合伙企业（有限合伙） | 10.00                  | 64.00% |
|     |             | 武汉市传和伟业投资管理合伙企业（有限合伙） | 10.00                  | 64.00% |
|     |             | 武汉市传承恒业投资管理合伙企业（有限合伙） | 10.00                  | 64.00% |
|     |             | 武汉市龙腾传神投资管理有限公司       | 800.00                 | 64.00% |
|     |             | 至象觉启（北京）信息技术有限公司      | 10.00                  | 16.60% |
|     |             | 网来联合信息服务（武汉）有限公司      | 10.00                  | 32.22% |
| 石鑫  | 董事、<br>副总经理 | 武汉市传承恒业投资管理合伙企业（有限合伙） | 10.00                  | 18.00% |
|     |             | 武汉市传和伟业投资管理合伙企业（有限合伙） | 10.00                  | 18.00% |
|     |             | 武汉市传世盛业投资管理合伙企业（有限合伙） | 10.00                  | 18.00% |
|     |             | 武汉市龙腾传神投资管理有限公司       | 800.00                 | 18.00% |
| 何战涛 | 董事          | 武汉市传承恒业投资管理合伙企业（有限合伙） | 10.00                  | 18.00% |
|     |             | 武汉市传和伟业投资管理合伙企业（有限合伙） | 10.00                  | 18.00% |
|     |             | 武汉市传世盛业投资管理合伙企业（有限合伙） | 10.00                  | 18.00% |
|     |             | 武汉市龙腾传神投资管理有限公司       | 800.00                 | 18.00% |
|     |             | 优度金榜（北京）科技有限公司        | 100.00                 | 90.00% |
| 李振海 | 监事          | 北京明宇联合投资管理有限公司        | 500.00                 | 40.00% |
|     |             | 北京东方华鼎文化传播有限公司        | 1,000.00               | 8.00%  |
| 梁旭  | 副总经理        | 北京豪力海文科技发展有限公司        | 4,000.00               | 0.23%  |

除上述披露的对外投资外，本公司董事、监事、高级管理人员及核心技术人

员无其它对外投资。截至本招股说明书签署日，本公司董事、监事、高级管理人员及核心技术人员不存在与发行人及其业务相关的对外投资情况。

### （七）董事、监事、高级管理人员与核心技术人员及其近亲属持有公司股份的情况

截至本招股说明书签署日，董事、监事、高级管理人员与核心技术人员及其近亲属不存在直接持有发行人股份的情况，上述人员间接持有发行人股份的具体情况如下：

| 姓名  | 与本公司关系  | 投资公司 | 在投资企业享有权益比例（%） | 间接持有发行人的比例（%） |
|-----|---------|------|----------------|---------------|
| 何恩培 | 董事长、总经理 | 龙腾传神 | 64.00          | 16.19         |
|     |         | 传和伟业 | 64.00          | 1.75          |
|     |         | 传世盛业 | 64.00          | 1.31          |
|     |         | 传承恒业 | 64.00          | 1.36          |
| 石鑫  | 董事、副总经理 | 龙腾传神 | 18.00          | 4.55          |
|     |         | 传和伟业 | 18.00          | 0.49          |
|     |         | 传世盛业 | 18.00          | 0.37          |
|     |         | 传承恒业 | 18.00          | 0.38          |
| 何战涛 | 董事      | 龙腾传神 | 18.00          | 4.55          |
|     |         | 传和伟业 | 18.00          | 0.49          |
|     |         | 传世盛业 | 18.00          | 0.37          |
|     |         | 传承恒业 | 18.00          | 0.38          |

除上述情况外，公司其他董事、监事、高级管理人员、核心技术人员及其近亲属均未直接或间接持有本公司股份。

### 1、董事、监事、高级管理人员、核心技术人员及其近亲属所持股份的质押或冻结情况

发行人董事、监事、高级管理人员、核心技术人员及其近亲属间接持有的发行人股份不存在质押、冻结的情况，也不存在任何争议。

### 2、发行人实际控制人近亲属持股情况

除何恩培、何战涛兄弟外，发行人实际控制人近亲属不存在直接或间接持有发行人股份的情况。

## （八）董事、监事、高级管理人员及核心技术人员薪酬情况

1、董事、监事、高级管理人员及核心技术人员薪酬组成、确定依据及所履行的程序

董事担任公司高级管理人员的，按公司高级管理人员薪酬体系领取薪酬；未在公司担任经营职务的董事，不在公司领取薪酬；独立董事按年度领取固定独立董事津贴。

公司不设监事津贴，职工监事按公司职务领取与岗位相应的薪酬，由基本工资、津贴、绩效奖金组成。未在公司担任职务的其他监事，不领取津贴或薪酬。

高级管理人员领取与岗位相应的薪酬，由基本工资、津贴、绩效奖金组成。

### 2、报告期内薪酬总额占各期发行人利润总额的比重

报告期内，公司董事、监事、高级管理人员及核心技术人员的薪酬总额与当期利润总额占比情况如下：

单位：万元

| 项目        | 2020 年度   | 2019 年度  | 2018 年度  |
|-----------|-----------|----------|----------|
| 薪酬总额（万元）  | 388.17    | 499.49   | 467.94   |
| 利润总额（万元）  | -4,754.22 | 2,410.20 | 2,682.38 |
| 薪酬总额/利润总额 | -8.16%    | 20.72%   | 17.44%   |

3、董事、监事、高级管理人员及核心技术人员最近一年从发行人处领取薪酬的情况

截至本招股说明书签署之日，公司现任董事、监事、高级管理人员及核心技术人员 2020 年度在公司任职期间领取薪酬情况如下：

单位：万元

| 姓名  | 职务      | 2020 年自发行人领取的税前薪酬 | 是否在公司专职领薪 | 备注 |
|-----|---------|-------------------|-----------|----|
| 何恩培 | 董事、总经理  | 39.00             | 是         |    |
| 蔺伟  | 董事      | 32.09             | 是         |    |
| 石鑫  | 董事、副总经理 | 27.19             | 是         |    |
| 何战涛 | 董事      | -                 | 否         |    |
| 孙志勇 | 独立董事    | 8.00              | 否         |    |
| 张树武 | 独立董事    | 8.00              | 否         |    |

| 姓名  | 职务              | 2020 年自发行人<br>领取的税前薪酬 | 是否在公司<br>专职领薪 | 备注 |
|-----|-----------------|-----------------------|---------------|----|
| 林颖  | 独立董事            | 8.00                  | 否             |    |
| 高霖  | 监事会主席           | -                     | 否             |    |
| 李振海 | 监事              | -                     | 否             |    |
| 胡芳  | 职工监事            | 14.47                 | 是             |    |
| 傅强  | 副总经理            | 27.42                 | 是             |    |
| 梁旭  | 副总经理            | 31.26                 | 是             |    |
| 安杰  | 副总经理            | 26.28                 | 是             |    |
| 李阳一 | 财务总监、董事会<br>秘书  | 29.23                 | 是             |    |
| 何征宇 | 语联网研究院执行<br>院长  | 29.44                 | 是             |    |
| 沈玮  | 产品研发总监          | 34.11                 | 是             |    |
| 毛红保 | 算法研究员           | -                     | 是             |    |
| 陈钰清 | 曾任研发高级经理        | 22.90                 | 是             |    |
| 刘国  | 曾任语联网武汉技<br>术总监 | 50.78                 | 是             |    |

注 1：上述独立董事均自其受聘为公司独立董事后开始领取独立董事津贴，独立董事津贴为每年税前 8 万元；

注 2：核心技术人员陈钰清、刘国分别于 2020 年 12 月、2021 年 2 月从公司离职并停止领取薪酬；

注 3：毛红保于 2021 年 1 月认定为公司核心技术人员，因此上述薪酬未统计其 2020 年从公司领取薪酬的情况。

#### 4、其他待遇和退休金计划

截至本招股说明书签署日，除正常薪酬和社会保险外，公司未向董事、监事、高级管理人员和核心技术人员提供其他待遇或退休金计划。

## 十、发行人员工情况

### （一）员工人数及变动情况

#### 1、公司员工人数情况

报告期各期末，公司员工人数分别为 882 人、705 人及 600 人，按专业结构、受教育程度以及年龄划分的具体情况如下：

#### （1）员工专业结构

截至 2020 年 12 月 31 日，公司员工专业结构的构成情况如下：

| 专业构成 | 人数（人） | 比例 |
|------|-------|----|
|------|-------|----|

|      |     |         |
|------|-----|---------|
| 管理人员 | 70  | 11.67%  |
| 销售人员 | 145 | 24.17%  |
| 研发人员 | 118 | 19.67%  |
| 生产人员 | 267 | 44.50%  |
| 合计   | 600 | 100.00% |

## (2) 员工受教育程度

截至 2020 年 12 月 31 日，公司员工受教育程度的构成情况如下：

| 专业构成  | 人数（人） | 比例      |
|-------|-------|---------|
| 硕士及以上 | 59    | 9.83%   |
| 本科    | 372   | 62.00%  |
| 专科    | 160   | 26.67%  |
| 专科以下  | 9     | 1.50%   |
| 合计    | 600   | 100.00% |

## (3) 员工年龄分布

截至 2020 年 12 月 31 日，公司员工年龄分布的构成情况如下：

| 年龄构成        | 人数（人） | 比例      |
|-------------|-------|---------|
| 20-30（含 30） | 219   | 36.50%  |
| 31-40（含 40） | 331   | 55.17%  |
| 41-50（含 50） | 42    | 7.00%   |
| 50 以上       | 8     | 1.33%   |
| 合计          | 600   | 100.00% |

## 2、公司员工人数变动情况分析

报告期各期末，公司员工人数变动具体情况如下：

单位：人

| 员工类别 | 2020 年 12 月 31 日 |       | 2019 年 12 月 31 日 |       | 2018 年 12 月 31 日 |
|------|------------------|-------|------------------|-------|------------------|
|      | 人数               | 较上年变动 | 人数               | 较上年变动 | 人数               |
| 管理人员 | 70               | -5    | 75               | -41   | 116              |
| 销售人员 | 145              | -36   | 181              | -98   | 279              |
| 研发人员 | 118              | -38   | 156              | -34   | 190              |
| 生产人员 | 267              | -26   | 293              | -4    | 297              |
| 合计   | 600              | -105  | 705              | -177  | 882              |

(1) 报告期内，2019 年年末公司员工人数较 2018 年末下降的主要原因如

下：

一是公司经营策略优化而进行的人员结构性调整，2019 年语翼网销售策略由大规模线下推广模式调整为线上推广模式，因此减少了部分线下销售推广人员及管理人员；

二是随着公司的核心技术体系和语联网平台架构日趋成熟，公司研发方向不断深化，对高层次技术人员的需求不断加强，因此公司对研发体系不断进行整合优化。为提高公司人员利用率和管理效率，公司将部分非核心模块通过外协的方式交由第三方完成，自身更加专注于核心模块的开发和迭代，因此减少了初级 UI 设计师、初级测试工程师、初级开发工程师等支撑人员和相应的职能管理人员数量，增加了中高级开发工程师和中高级产品运营人员的数量储备；

三是公司核心技术在生产环节的全面应用使得翻译的译前、译中、译后等环节的智能化和自动化程度大幅提升，节省了笔译生产环节需要负责文档拆分、稿件派发和文档审校的人工数量，有效降低了各环节的人工成本。

（2）2020 年年末公司员工人数较 2019 年末下降的主要原因如下：

一是受疫情影响，公司各业务条线均在不同程度上受到了影响。为积极应对风险，更加聚焦主营业务，公司调整销售策略，针对业务呈现阶段性萎缩或业务拓展情况不理想的板块，从经营角度考虑，对相关业务人员进行转岗或缩减，优化了销售人员结构，最大程度的激励和保留优秀人才，逐步提升人员效率。

2020 年末公司销售人员较 2019 年末减少的具体岗位情况如下：

单位：人

| 员工类别   | 2020 年 12 月 31 日 |         | 2019 年 12 月 31 日 |
|--------|------------------|---------|------------------|
|        | 人数               | 较上年变动数量 | 人数               |
| 大客户销售  | 130              | -27     | 157              |
| 中小客户销售 | 15               | -9      | 24               |
| 合计     | 145              | -36     | 181              |

由上表可知，受疫情影响，公司笔译、会展、口译等与海外进出口密切相关的大客户业务呈现阶段性萎缩，发行人在可以满足业务需求的基础上，精简了部分大客户销售人员；与进出口密切相关的语翼网业务受疫情影响较大，因此在满足现有业务需求的基础上缩减了部分语翼网推广人员。



二是公司持续推进研发体系升级，不断聚焦核心技术研发方向，优化人员结构，提高发行人人员利用率和管理效率，通过将大量高频、碎片化、可替代性较强的基础工作外包，减少初级 UI 设计师、初级测试工程师、初级开发工程师等支撑人员数量，保持中高级开发工程师和中高级产品运营人员数量，使得公司内部核心研发部分得到了更多的倾斜和聚焦，利于研发团队更专注于产品的研发设计、程序设计及代码的编写等重点环节，最终缩短研发周期、提高研发质量、提升研发效率。2020 年发行人全年研发投入 5,118.96 万元，在业务规模受疫情影响下降的背景下仍保持了较高的投入规模，多个研发项目顺利实施，为语联网平台的升级完善和业务拓展奠定有力保障。公司研发人员变动未对公司的持续研发创新能力造成不利影响。

三是公司核心技术在生产环节的全面应用使得翻译的译前、译中、译后等环节的智能化和自动化程度大幅提升，节省了生产环节需要负责文档拆分、稿件派发和文档审校的人工数量，有效降低了各环节的人工成本。

公司 2020 年笔译项目数量与相关专职生产人员数量变动情况如下：

| 年份      | 2020 年度 | 2019 年度 | 变动情况   |
|---------|---------|---------|--------|
| 项目数量（个） | 133,882 | 109,169 | 24,713 |
| 项目经理（人） | 26      | 35      | -9     |
| 专职审校（人） | 6       | 9       | -3     |
| 专职译员（人） | 98      | 112     | -14    |

由上表可知，在保障主营业务正常开展的前提下，公司通过相关技术在生产环节的应用，有效减少了包括项目经理、专职审校和专职译员在内的生产人员，平台智能化、规模化的产能输出能力得到充分体现。

综上，2020 年公司员工人数减少主要系疫情影响及研发体系优化调整所致，公司积极应对疫情风险主动对业务线条进行调整，进一步优化了人员结构，使主营业务更加聚焦，经营效率得到提升，增强了公司的抗风险能力。因此，2020 年员工人数减少不会对公司生产经营造成重大不利影响。

## （二）社会保险和住房公积金缴纳情况

### 1、公司及其子公司在报告期内历年办理社保和住房公积金的员工人数

报告期各期末，公司及其子公司的员工总人数及办理社保和住房公积金的员工人数具体情况如下：

单位：人

| 项目    | 2020 年 12 月末 |      | 2019 年 12 月末 |      | 2018 年 12 月末 |      |
|-------|--------------|------|--------------|------|--------------|------|
|       | 员工人数         | 缴纳人数 | 员工人数         | 缴纳人数 | 员工人数         | 缴纳人数 |
| 社会保险费 | 600          | 575  | 705          | 678  | 882          | 914  |
| 住房公积金 | 600          | 539  | 705          | 640  | 882          | 781  |

## 2、报告期内公司及其子公司社会保险及公积金缴纳人数差异原因

公司实行全员劳动合同制，员工的聘用和解聘均根据《中华人民共和国劳动法》等有关法律、法规和规范性文件办理。报告期内，公司根据国家及地方政府相关法律、法规和政策的规定，执行养老保险、医疗保险、工伤保险、生育保险和失业保险等制度。

单位：人

| 社会保险缴纳人数差异原因             | 2020.12.31 | 2019.12.31 | 2018.12.31 |
|--------------------------|------------|------------|------------|
| 退休返聘                     | 3          | 2          | 1          |
| 新员工入职或在试用期内、正在办理缴交或转移手续的 | 27         | 27         | 30         |
| 自愿放弃                     | 3          | 6          | 9          |
| 原单位缴纳，或已在其他处缴纳           | -          | 1          | -          |
| 离职人员离职当月在缴               | -11        | -12        | -77        |
| 外籍                       | 3          | 3          | 5          |
| 合计                       | 25         | 27         | -32        |
| 公积金缴纳人数差异原因              | 2020.12.31 | 2019.12.31 | 2018.12.31 |
| 退休返聘                     | 3          | 2          | 1          |
| 新员工入职或在试用期内、正在办理缴交或转移手续的 | 47         | 52         | 118        |
| 自愿放弃                     | 10         | 15         | 10         |
| 原单位缴纳，或已在其他处缴纳           | -          | -          | -          |
| 离职人员离职当月在缴               | -3         | -8         | -34        |
| 外籍                       | 4          | 4          | 6          |
| 合计                       | 61         | 65         | 101        |

公司未为员工缴纳社会保险、住房公积金的情形中，新入职员工社会保险、住房公积金已后续补缴，自愿放弃人数极少，因员工自愿放弃而未为其缴纳社保

导致未来补缴的风险相应很小。

根据发行人及其控股子公司所在地社保及住房公积金主管部门出具的相关证明，发行人及子公司报告期内未因社保及住房公积金方面的重大违法行为受到过社保及住房公积金管理部门的处罚。

公司实际控制人何恩培、何战涛、石鑫出具了《承诺函》，承诺如下：“对于传神语联网网络科技股份有限公司及其子公司在上市前未严格依据相关法律法规给予员工足额缴存的住房公积金、社会保险费，如果在任何时候有权机关要求传神语联及其子公司补缴，或者对传神语联及其子公司进行处罚，或者有关人员向传神语联及其子公司追索，公司实际控制人何恩培、何战涛、石鑫将全额承担该部分补缴、被处罚或被追索的支出及费用，且在承担后不向传神语联及其子公司追偿，保证传神语联及其子公司不会因此遭受任何损失。”

## 第六节业务和技术

### 一、公司主营业务和主要产品及技术基本情况

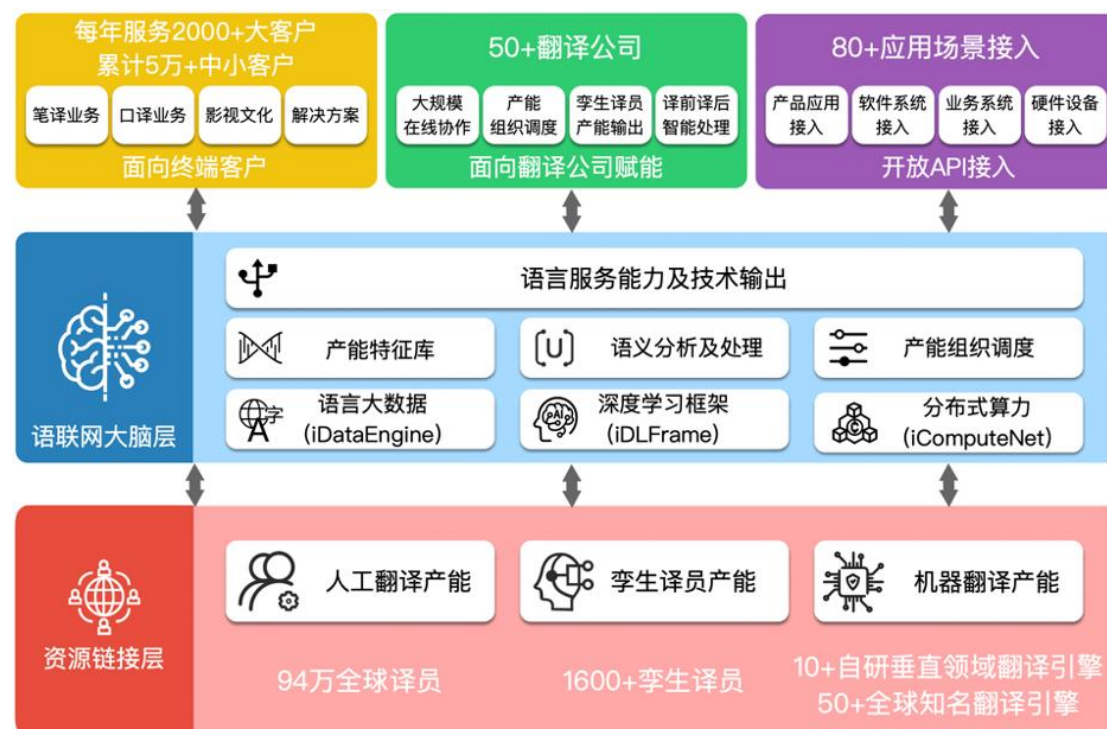
#### （一）主营业务

发行人系国内领先的基于人工智能平台的语言服务商，通过产能组织调度技术、机器翻译技术和人机共译技术等关键 NLP 技术的突破面向语言服务场景成功自主研发构建语联网平台，依托语联网平台整合人工译员、机器翻译引擎等产能资源为全球用户提供翻译服务，并基于语联网平台的基础模块及核心技术为客户提供综合语言服务解决方案。

自 2011 年 11 月 17 日在深圳科博会首次正式提出语联网概念以来，发行人融合互联网、大数据、人工智能等技术于 2015 年成功创建语联网平台，实现了语言服务行业的多项融合创新。语联网平台以语联网大脑层为核心将语言服务产能与客户的场景化需求进行对接，有别于传统的信息中介和撮合平台，平台持续对汇聚的人工译员和各类机器翻译引擎进行评测，依托先进的匹配算法动态根据客户订单特征自动选择最优译员，从译员的选择和过程控制的角度保障服务质量，突破了传统模式下译员选择和质量控制高度依赖专家的产能瓶颈，实现语言服务产能的标准化和规模化输出。

同时，语联网平台实现了对供需双方的赋能：一方面向译员赋能，云译客等工作平台可以方便的供译员选择使用，大幅提高其翻译效率并且在作业过程中通过多维度数据的交互能够对底层算法模型进一步优化，提高生产的智能化和自动化水平；另一方面向语言服务需求方赋能，公司通过 SaaS 服务平台、应用软件（APP，涵盖：移动端、桌面端、Web 端等）、API 开放平台等多种形式，为终端用户、互联网平台公司、翻译公司等赋能，使得各场景用户可及时便捷的获取语言服务，提升用户体验，扩大平台的商业价值，翻译公司通过语联网平台底层产能和技术的嵌入可以快速实现自身生产及组织系统的数字化、智能化升级，降本增效，提升自身的竞争力，公司目前已先后与 50 余家翻译公司达成平台接入协议。

#### 语联网平台业务架构



在翻译的生产环节，通过语联网平台先进的组织和调度能力对业务全链条（译前处理、产能资源对接、翻译处理、译后处理）进行 AI 赋能，从译前的待译内容提取、任务智能分拆，到译员资源的智能匹配、推荐、调度，到翻译生产环节引入的机器翻译、人机共译、智能翻译辅助，再到译后的内容自动合并、回填等，改变了语言服务行业传统的生产模式和组织模式，大幅提升作业效率，较好地解决了行业用户对多语言信息服务快速、精准、低成本、短时间大规模交付的需求问题，推动行业的数字化和智能化转型升级。

发行人不断强化孪生译员系统的技术开发和应用能力，大幅提高机器翻译输出的质量，在生产过程中提升对人工译员的辅助效果，提升译员效率，在低质量交付场景实现替代人工，提高调动精准机器翻译产能的比例，提升作业效率、降低生产成本。

发行人通过国家高新技术企业和双软企业认定，是中国云服务联盟理事单位、中国人工智能产业创新联盟会员单位、湖北省软件行业协会人工智能专业委员会副主任单位、中国光谷人工智能产业联盟会员单位、中国翻译协会副会长单位。2011 年在武汉东湖高新区建立了全国首个“多语信息处理产业基地”并作为理事长单位发起成立了“多语产业技术创新战略联盟”。发行人在 2012 年被国家科技部、国家财政部及湖北省政府认定为“十二五”科技支撑计划项目和首批现

代服务业综合试点项目牵头单位，先后承担了多项国家级、省部级重大科研项目并获得多项表彰。2018 年，发行人被工业和信息化部评为行业内唯一一家工信部产业技术基础公共服务平台（部省共建）的企业级创建单位。2019 年 12 月，工业和信息化部科技司将公司评选为 2019 年新一代人工智能产业创新重点任务入围揭榜单位。2019 年 3 月，科技部、中宣部等部门认定公司为国家文化和科技融合示范基地。公司还先后被地方政府授予“湖北省首批支柱产业细分领域隐形冠军科技小巨人”称号、湖北省创新试点企业和武汉十大科技创新示范企业。

此外，公司参与编制了《翻译服务笔译服务要求》（T/TAC 1-2016）、《口笔译人员基本能力要求》（T/TAC 2-2017）、《语料库通用技术规范》（ZYF 001-2018）和《翻译培训服务要求》（T/TAC 4-2019）等多项行业标准。

凭借专业的技术能力和多年积累的语言服务行业经验，语联网平台已具备 46 个常用语种的处理能力，公司的服务能力受到了国际工程、装备制造、影视传媒、情报资讯、跨境电商、文化旅游、服务外包、公共服务、会议会展等领域企业用户的广泛认可，积累了包括国家体育总局、中央电视台、新华通讯社等政府及事业单位，中国交建、中国建筑、中国石油、中国中车等大型国际工程、能源及装备类中央企业，腾讯游戏、网易游戏、阅文集团、中国电影、爱奇艺等影音、游戏、文化类知名企业，以及北京奥运会、上海世博会、数博会、进博会等大型会展及国际赛事主办单位在内的诸多优质客户。

## （二）业务平台、主要产品及服务

### 1、语联网平台

语联网平台是一个提供商业化综合语言服务的人工智能平台，包括应用接入层、语联网大脑层和产能链接层三层架构，是公司业务开展的重要依托：作为内部的人工智能作业平台，能够为用户提供优质、高效、规模化的语言服务，满足用户场景化的语言服务需求，也可以为公司软硬件产品开发和解决方案的构建提供核心技术和基础功能模块，大幅提升语言应用开发效率；作为面向行业开放赋能的技术基础服务平台，利用语联网平台的产能资源和底层的组织调度、智能化生产能力对翻译公司等行业参与者赋能，推动行业的数字化、智能化转型，并逐步形成以语联网平台为核心的语言服务体系。

语联网平台整体架构如下：



“语联网大脑层”以大数据框架和人工智能为支撑，形成了产能组织调度，全信息语言知识库和智能翻译处理三大技术模块，为语联网平台实现语言服务的供需自动对接、业务自动流转、翻译效率提升提供重要支撑，是语联网平台的核心。（1）产能组织调度模块通过持续汇集业务流转过程中的用户行为数据和业务处理过程数据，利用大数据分析建模技术形成了客户和产能的特征模型，并采用深度学习技术和多目标决策优化算法，根据不同订单的质量、时间、成本特征，对人工产能、机器产能及人机共译产能进行全局的优化组织和调度，从语言服务最开始的产能选择环节就为订单的翻译质量提供保障，并最大限度提升订单流转效率和产能利用率，语联网平台日均语言服务产能调度能力已达到 10 亿字(词)左右规模；（2）全信息语言知识库模块聚集了不同产能端的术语语料、多语文档、翻译过程等大数据，利用知识图谱技术和文本挖掘技术进行分析和处理，形成了

以术语语料数据为节点，以上下文、领域、场景等信息为关联的全信息网络化语言知识库，为语联网平台的 AI 算法提供了丰富的数据支撑；（3）智能翻译处理模块基于深度神经网络技术和自然语言处理技术，开发并集成翻译质量评估、句法词法纠错、自动化后编辑、文档语义拆分等核心算法为语联网平台流程自动化和生产效率提升提供基础支撑。

语联网平台、语联网大脑所对应的基础硬件、主要通用基础软件系统和主要自研软件系统情况如下：

| 实体类型     | 类型/名称                    | 用途                                                   |
|----------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| 基础硬件     | AI 核心服务器（容纳 GPU 及算法运行环境） | 语联网大脑核心逻辑处理                                          |
|          | AI 并行计算专用设备（GPU）         | AI 算法模型训练/AI 基础算法 Twinslator 核心/机翻矩阵核心               |
|          | 数据存储设备                   | 业务大数据存储                                              |
|          | 交换机、防火墙等                 | 业务支持                                                 |
| 通用基础软件系统 | Linux                    | 服务器端操作系统                                             |
|          | HBase/MongoDB            | 分布式非结构化数据存储                                          |
|          | Spark/Hadoop/MLib        | 分布式大数据处理                                             |
|          | ELK                      | 分布式日志分析系统                                            |
|          | Tensorflow/PyTorch       | 深度学习开发框架                                             |
|          | CUDA                     | 基于 GPU 的并行计算库                                        |
| 主要自研软件系统 | 语联网产能组织调度系统              | 语联网各类产能组织调度处理，体现为系统内部接口                              |
|          | 语联网人工智能算法框架              | 语联网大脑人工智能算法底层，体现为系统内部接口                              |
|          | 语联网大数据分析处理框架             | 语联网大脑大数据处理底层，体现为系统内部接口                               |
|          | 语联网全信息语言知识库              | 语联网大脑语言知识库的存储、匹配、检索、管理、维护等，用户交互部分体现为网页，其它部分体现为系统内部接口 |

“产能链接层”汇集了人工译员、机器翻译引擎和孪生译员产能。（1）人工译员产能方面，语联网平台已聚集了超过 94 万注册译员，来自于 70 多个国家，覆盖 46 个常用语种和 30 多个垂直行业；（2）机器翻译引擎产能方面，除自有的多个垂直领域机器翻译引擎外，平台目前已经接入谷歌、百度、搜狗、必应等多个第三方机器翻译引擎，语联网大脑层能够根据待翻译内容、语种及行业自动匹配最优的机器翻译引擎；（3）孪生译员按照开发目标可大幅提高机器翻译输出的质量，在生产环节提高对人工译员的替代程度，显著降低翻译服务采购成本。



报告期内，公司主要调用人工译员产能为客户提供语言服务，直接调用机器翻译产能提供的服务相对较少，其中 Twinslator 项目于 2019 年末完成研发，报告期内该项产能尚未大规模应用。

报告期各期，笔译、口译、影视文化译制、翻译技术和解决方案四类业务中，调用人工译员产能实现的相关营业收入分别为 31,229.79 万元、30,501.19 万元和 19,918.25 万元，调用机器翻译产能实现的相关营业收入分别为 430.19 万元、456.81 万元和 2,050.96 万元。

报告期内，公司人工译员产能使用调度情况的相关数据或指标情况如下：

(1) 接单处理的译员数量及比例

单位：人

| 类别       | 2020 年度 | 2019 年度 | 2018 年度 |
|----------|---------|---------|---------|
| 接单处理的译员数 | 9,791   | 12,680  | 13,370  |
| 注册译员总数   | 943,518 | 934,725 | 891,587 |
| 比例       | 1.04%   | 1.36%   | 1.50%   |

(2) 译员的平均任务量

| 业务类型   | 服务量单位 | 2020年度 | 2019年度 | 2018年度 |
|--------|-------|--------|--------|--------|
| 笔译     | 千字/人  | 67.72  | 82.25  | 67.01  |
| 口译     | 天/人   | 89.96  | 77.02  | 124.11 |
| 影视文化译制 | 分钟/人  | 358.81 | 74.39  | 61.53  |

(3) 单个项目平均使用译员的数量

报告期内，单个项目平均使用译员人数分别为 1.09 人、1.07 人和 1.12 人，主要系中小用户的笔译项目数量比重大但金额较小，任务相对简单，通常单个译员可独立完成翻译任务，导致拉低了单个项目平均使用译员的人数值；其中，需要协作的大型项目平均单个项目使用译员人数分别为 3.24 人、3.14 人和 3.17 人，大客户项目体现了译员协作特征。

| 年度               | 2020 年度 | 2019 年度 | 2018 年度 |
|------------------|---------|---------|---------|
| 合作译员人次（人次）       | 149,728 | 116,370 | 139,884 |
| 项目数（个）           | 133,882 | 109,169 | 127,996 |
| 平均单项目使用译员数（人/项目） | 1.12    | 1.07    | 1.09    |

| 年度                        | 2020 年度 | 2019 年度 | 2018 年度 |
|---------------------------|---------|---------|---------|
| 其中：需两个（含）以上译员协作完成的项目数量（个） | 8,267   | 3,361   | 5,302   |
| 协作项目合作译员人次（人次）            | 26,196  | 10,562  | 17,190  |
| 协作项目平均单项目使用译员数（人/项目）      | 3.17    | 3.14    | 3.24    |

“应用接入层”利用语联网大脑层提供的语言服务产能组织调度能力，让第三方可以根据不同的场景化需求，方便快捷地嵌入到各自的系统或产品中，充分挖掘和聚合高度分散的语言服务需求，构建丰富的语言服务应用生态。

发行人应用接入层各业务环节与语联网大脑层的衔接情况如下：

| 接入方式   | 与语联网大脑衔接方式                       | 业务流转<br>人工参与度 | 口译交付<br>人工参与度 | 笔译交付<br>人工参与度 |
|--------|----------------------------------|---------------|---------------|---------------|
| 大客户    | 合同签订后，人工将项目信息录入 PAP 系统，流转至语联网大脑层 | 少量人工参与        | 人工参与为主        | 人工参与为主        |
| 中小用户   | 客户通过语翼网下单，自动流转至语联网大脑层            | 无人工参与         | 人工参与为主        | 无人工参与         |
| 开放 API | 自动将业务场景中的订单通过基础应用自动流转至语联网大脑层     | 无人工参与         | 人工参与为主        | 无人工参与         |

注：1、“业务流转”指翻译任务在译前处理、产能资源对接、翻译处理、译后处理（不含交付）等环节之间的流转过程；上表中的人工参与度主要描述“业务流转”中的人工干预程度，不包括人工译员的翻译处理行为。

2、“交付”是指将翻译成果提交给客户并完成确认。由于大客户的订单规模较大，需求较为多样化，一般需要人工参与完成交付环节。

发行人根据客户需求与语联网产能的对接方式，将客户语言服务需求分为大客户接入模式、中小企业及个人用户接入模式和第三方平台接入模式。由大客户事业部以线下方式接入语联网产能的客户，归为“大客户”；通过语翼网、小尾巴等平台以线上方式接入语联网产能的客户，归为“中小企业及个人用户”；由语到等 API 开放接口或 SaaS 服务平台接入的客户和部分翻译机构，归为“第三方平台”。因此，发行人语言服务接入模式是按客户需求与语联网产能接入方式（线上、线下、API 开放接口）划分，而并非以客户性质、规模等特征划分。

依托语联网平台的核心技术和基础功能模块，公司开发了语翼网、小尾巴、语到、PAP 系统等基础应用产品作为拓展应用场景和辅助生产的重要工具，具体情况如下：

| 应用名称       | 类型   | 使用主体       | 功能定位                                    | 表现形式    | 简介                                                                                                                                                                          | 涉及的语联网平台的基础模块                                         | 收入金额                                                                                   |
|------------|------|------------|-----------------------------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 语到         | 业务拓展 | 第三方平台      | 通过API接口对外输出语联网产能,适用于笔译类服务               | API开放平台 | 通过语到将语联网平台的人工译员、机器翻译引擎、孪生译员(Twinslator)等产能资源及其组织调度、智能化作业等底层技术能力以API开放接口的形式开放给第三方平台,使其能够快速地将语言服务嵌入到自己的产品和系统中,将语言服务能够与自身的业务场景无缝对接。                                            | 产能智能组织调度、译员在线工作系统、机器翻译引擎矩阵系统、人机共译系统                   | 间接为笔译业务提供贡献,贡献金额较小                                                                     |
| PAP系统      | 业务拓展 | 发行人的大客户事业部 | 主要应用于大客户的笔译与影视文化译制类项目的生产管理              | Web应用   | 针对语联网平台中大客户业务中涉及的项目管理、生产资源管理、客户信息管理、客户语言资产管理、营销信息、业务过程数据等功能提供系统化支持,并借助语联网大脑层的特征匹配技术,实现从稿件分析(拆分)、下单、派发、监控、结算到数据分析全过程的智能化作业模式,实现全订单的自动流转,并在过程中完成知识资产的持续沉淀与应用提升,有效保障项目质量和处理效率。 | 特征匹配、文档智能拆分、多格式文档内容解析等模块、译员在线工作系统、机器翻译引擎矩阵系统、人机共译系统   | 直接服务笔译和影视文化译制业务。2018年、2019年和2020年笔译和影视文化译制业务收入金额分别为22,338.69万元、22,500.21万元和17,901.65万元 |
| 企业多语信息处理中心 | 业务拓展 | 企业客户       | 主要应用于各企业事业单位、信息中心、情报部门、翻译部门的笔译业务处理的解决方案 | Web应用   | 定位于大型企业、政府、高校等客户,满足翻译过程管理、多语资产管理等需求,以人机共译定制化引擎为基础的管理协作平台。利用全信息语言知识库技术、交互式智能辅助翻译、搜索引擎技术、大数据技术,支持本地私有云部署和SaaS租用模式,结合Twinslator技术为企业训练定制化机翻引擎,并通过多语舆情技术为企业提供智能化、可视化的大数据决策分析。   | 产能智能组织调度、产能特征画像、文档语义特征库、特征匹配、全信息语言知识库、译员在线工作系统、人机共译系统 | 间接为系统开发业务提供贡献。2018年、2019年及2020年系统开发业务收入金额分别为3,563.25万元、4,174.26万元和3,080.12万元           |

| 应用名称 | 类型   | 使用主体       | 功能定位                                             | 表现形式   | 简介                                                                                                                                                                       | 涉及的语联网平台的基础模块                                            | 收入金额                                                                  |
|------|------|------------|--------------------------------------------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 语翼   | 业务拓展 | 中小型客户      | 主要用于中小型客户的笔译业务,通过线上自助下单,为客户直接对接译员提供笔译服务          | Web 应用 | 语翼(Woordee)是面向中小型客户的在线人工翻译平台,借助语联网的特征匹配、译员推荐、文本语义匹配、NLP 基础引擎,打破传统模式下中小型订单人工交付体系的效率低下、人工成本占比高的问题,实现译员客户的快速最优匹配和任务的自动流转,让客户与译员直接对接,实现服务流程的透明化、去中介化,既保证了服务质量又大大减少用户价格与时间成本。 | 产能智能组织调度、特征匹配、产能特征画像、文档语义特征库、NLP 基础算法框架、文档智能拆分、多格式文档内容解析 | 2018 年、2019 年和 2020 年语翼产生的收入金额分别为 3,153.12 万元和 2,470.38 万元和 658.78 万元 |
| 小尾巴  | 业务拓展 | 个人客户       | 主要应用在出境旅游人群在海外非母语地区产生的突发性语言需求,以在线的自动化口译和人工口译业务为主 | 手机 APP | 小尾巴是一款针对出境群体的在线翻译 APP 产品,小尾巴提供在线多语言解决方案,可实现在线多语言快速互译。有效解决企业日常多语言会议、日常多语交流、短期应急陪同翻译、企业或个人出国考察、旅游等日常多语翻译需求。                                                                | 产能智能组织调度、特征匹配、产能特征画像、NLP 基础算法框架                          | 2018 年、2019 年和 2020 年小尾巴产生的收入金额分别为 13.28 万元、5.48 万元和 0.37 万元          |
| 同传字幕 | 业务拓展 | 发行人的大客户事业部 | 主要应用于各种大型会议和会展现场,以在线的自动化口译业务为主                   | 桌面应用   | 是一款使用 NLP 技术为大型国际会议、会展等提供同传服务的软件,将语音识别、语音合成、知识图谱等技术与 Twinslator 的机器翻译产能相结合,实时提供多语言的字幕同传服务,在不影响效率的同时,提升翻译质量。                                                              | 知识图谱、NLP 基础算法框架、人机共译系统                                   | 间接贡献于会议、会展业务,贡献具体金额难以划分                                               |

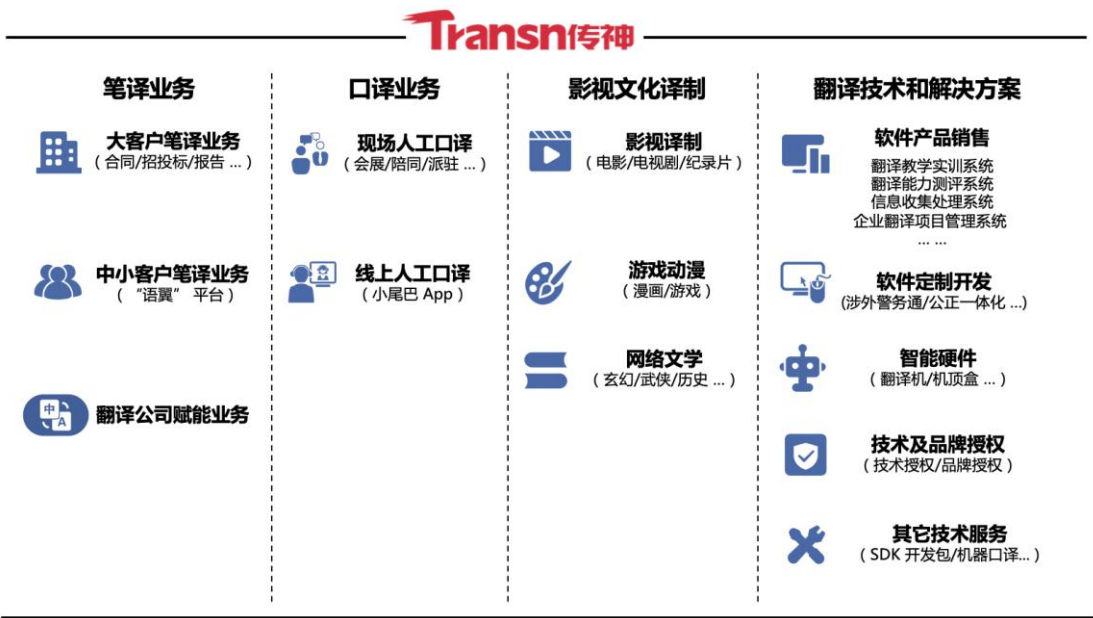
| 应用名称 | 类型   | 使用主体       | 功能定位                                            | 表现形式   | 简介                                                                                                                                                                                                         | 涉及的语联网平台的基础模块                                                         | 收入金额                                    |
|------|------|------------|-------------------------------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 云译客  | 后端支撑 | 人工译员       | 应用于笔译服务的人工译员的翻译环节,提供团队协作和智能翻译辅助的功能              | Web 应用 | 云译客是语联网平台链接人工译员的重要系统,集在线辅助翻译、在线翻译协作、翻译项目管理、术语语料挂历、数据共享等功能为一体的多语工作平台,通过提升团队协作效率、译员翻译效率和数据资源的共享交换,为语联网平台汇聚大量人工译员资源,同时云译客也是孪生译员(Twinslator)创新实践人机共译的承载平台,通过译员的翻译过程、翻译结果、语料术语等数据持续进化迭代译员自己的孪生译员,以提升自身的翻译效率和收益。 | 产能智能组织调度、产能特征画像、文档语义特征库、全信息语言知识库、翻译过程大数据、NLP 基础算法框架、多格式文档解析等模块、人机共译系统 | 应用于人工译员的翻译辅助环节,不宜做收入统计                  |
| 语视界  | 后端支撑 | 发行人的大客户事业部 | 主要应用于视频字幕翻译项目提供团队协作和字幕翻译辅助功能,在翻译的过程中自动同步字幕译文时间轴 | Web 应用 | 针对视频翻译多语字幕处理的工作平台,使用语音识别、视频处理、音视频同步、译后处理等相关技术,实现了多语字幕处理的实时处理、协同工作、实时审校等功能,辅助译员提升媒体译制效率。                                                                                                                    | 多格式文档内容解析等模块、NLP 基础算法框架、文档智能拆分、译员在线工作系统                               | 主要应用于视频项目字幕的翻译处理,不宜做收入统计                |
| 言值录  | 后端支撑 | 人工译员       | 主要用于译员的能力和信用信息认证和确权,是语联网平台的底层应用                 | Web 应用 | 言值录是语联网生态中信息共享和资源协作的重要基础,利用区块链技术以共享共建的方式联合语言服务行业中不同组织、机构、翻译公司,共建语言服务行业大数据共享交换平台,通过译员的工作履历、项目履历、合作评价、能力测评、人脉关系                                                                                              | 产能特征画像、文档语义特征库、特征匹配、全信息语言知识库、大数据分析、文本挖掘等模块                            | 主要用于译员的能力和信用信息认证和确权,是语联网平台的底层应用,不宜做收入统计 |

| 应用名称 | 类型   | 使用主体 | 功能定位                     | 表现形式   | 简介                                                                                                                                                                             | 涉及的语联网平台的基础模块                                       | 收入金额                             |
|------|------|------|--------------------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|
|      |      |      |                          |        | 等多个维度来建立译员在言值录上的能力和信用大数据,构建行业公认的译员能力和信用体系,此外通过区块链确权明确各个机构或个人的语言资产归属,在明确收益权的前提下进行共享和交换,建立语言资产大数据,从而使得数据和信息的持有者在共享的同时获益,以共建共赢的方式打通相互间资源和信息相互封闭的传统格局,为语联网生态的建设奠定资源数据基础。           |                                                     |                                  |
| 那啥   | 后端支撑 | 人工译员 | 主要应用于人工口译、线下口译陪同等口译资源的对接 | 手机 APP | 那啥 APP 是客户解决一站式口译资源需求的平台。该平台利用智能匹配及调度技术、基于行为与评价大数据的产能特征建模等 NLP 和大数据技术构建,译员端平台集中了丰富的译员资源,客户通过客户端发布服务需求,译员可根据需求信息自愿报名,语联网经过智能筛选后向客户推荐合适译员供客户挑选。同时平台为客户提供预约功能,可提前预约译员,更好的为客户提供服务。 | 产能智能组织调度、产能特征画像、文档语义特征库、全信息语言知识库、翻译过程大数据、NLP 基础算法框架 | 主要应用于口译译员、线下口译陪同等口译资源的对接,不宜做收入统计 |

2、产品和服务

作为内部的人工智能作业平台，公司依托语联网平台整合人工译员、机器翻译引擎等产能资源为国际工程及装备制造、大文娱、会展、公共服务、第三方平台及中小用户碎片化需求等场景用户提供笔译、口译、影视文化译制等翻译服务，同时利用语联网平台的基础模块及核心技术对外部客户提供涵盖软件、硬件的解决方案开发和技术授权服务，解决客户内部或产品的定制化语言服务需求。作为面向行业开放赋能的技术基础服务平台，公司重点利用语联网平台的产能资源和底层的组织调度、智能化生产能力对翻译公司等行业参与者赋能，推动行业的数字化、智能化转型。

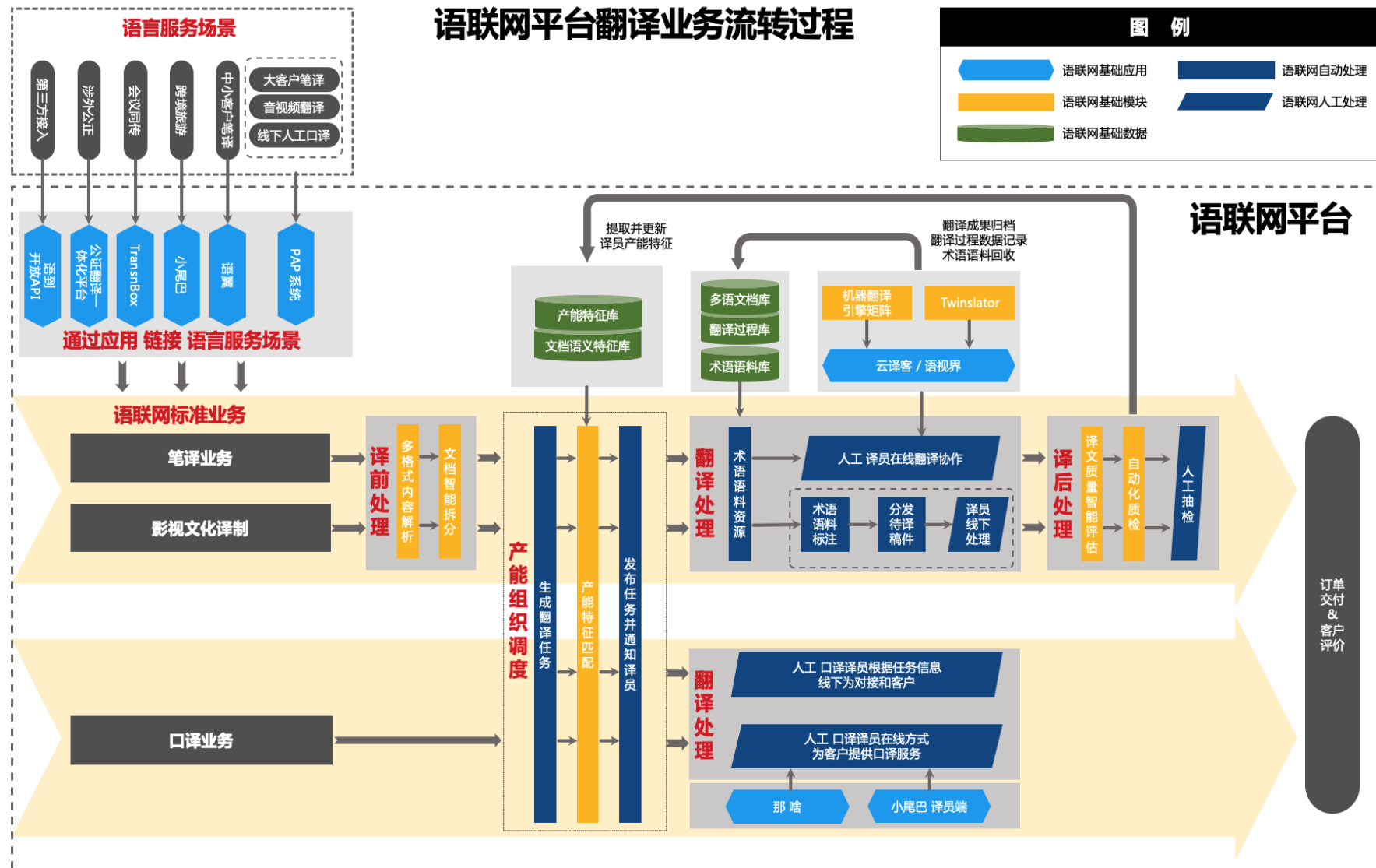
传神语联业务体系图



语联网平台是由系列基础功能模块和基础应用构成，相互协调配合对外提供语言服务。

基础应用系为触达不同场景下分散的语言服务需求而开发，能够将不同场景下的语言服务需求转换为笔译、口译、影视文化译制等标准业务类型，并由语联网平台进行处理。

语联网平台业务处理过程示意图





笔译、口译、影视文化译制、翻译技术和解决方案业务具体开展情况如下：

### （1）笔译业务

#### 1) 服务内容

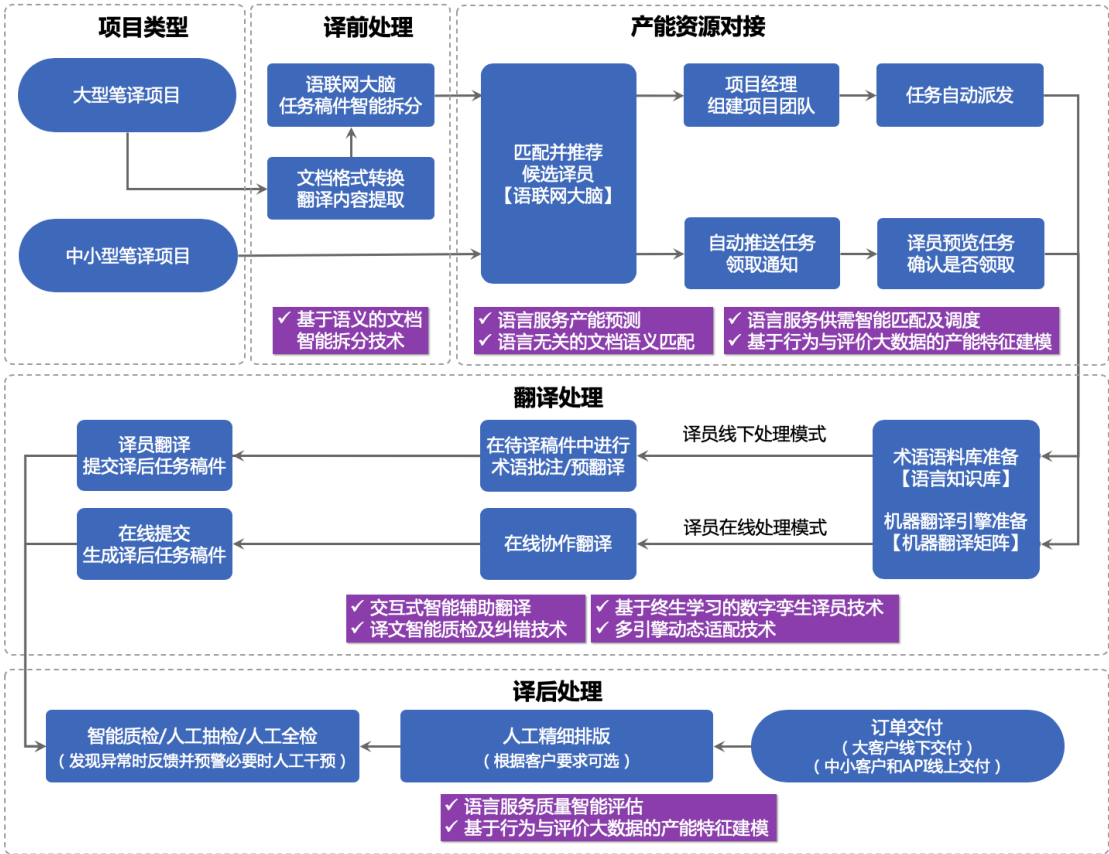
笔译是主要的语言服务形式，发行人通过语联网平台为国际工程、装备制造、舆情资讯、跨境电商等领域的客户提供涵盖多个语种的招投标文件、技术资料、法律文件、商务文件等专业资料的笔译相关服务。

在笔译业务开展过程中，公司与客户签订的业务合同主要对服务周期、服务类型、语种、服务单价（每千字价格）等情况进行约定，笔译业务的实质系向客户交付符合要求的译文，一般按照最终翻译的文字数量收取服务费用。

#### 2) 核心技术运用情况

发行人生产过程中使用的人工智能技术主要体现在两方面：**一**是对语言服务全流程的智能化改造，实现订单信息的智能提取及解析、智能拆分、产能智能匹配及任务分配、人机共译及任务协作、质量自动评估及抽检和智能化输出，目前在中小客户业务的应用中已经实现 90% 的自动流转率，准确性超过 95%；**二**是为翻译生产环节提供智能化辅助，从而使得发行人在大幅提升翻译效率的同时有效降低翻译成本，突破传统翻译模式难以规模化的难题。

笔译业务的主要生产流程包括译前处理、产能资源对接、翻译处理、译后处理等四个主要环节，各环节中人工智能技术应用情况如下：



①译前处理环节，主要应用“基于语义的文档智能拆分技术”。

在实际的翻译生产的过程中大多需要依靠多个译员同时翻译，因此对稿件进行拆分和分发非常重要。传统模式下，依靠人工按照段落进行手动拆分，速度慢且容易将语义连贯的内容分发到不同的译员手中，导致容易翻译出现翻译质量事故。根据历史处理经验，一个 100 页的 Word 文档由人工拆分为多个大小恰当、上下文连贯、行业领域一致的稿件，大约需要 10~20 分钟。

在语联网平台中，以语义分析为基础，将段落转化为语义向量序列，并采用动态规划算法和递推方程，按照行业领域和稿件字数等约束条件获得全局最优分割点，将文档进行拆分，使得拆分后的每个稿件所涉及的行业和领域相对一致，上下文相对完整，任务量恰当。相较于传统模式下的手工拆分分配，大幅提升了处理效率，通过自动化处理耗时不到 1 分钟。

②产能资源对接环节，综合应用“基于语言服务供需智能匹配及调度”、“基于行为与评价大数据的产能特征建模”、“语言无关的文档语义匹配”、“语言服务产能预测”等技术。

产能资源对接环节最重要的是为订单找到处理量、技能、成本、空闲时间等条件能满足订单要求，且翻译能力和领域知识能够与待译文档内容匹配的译员。

传统模式下，在项目经理或专家接到稿件后，首先需要浏览订单中的全部稿件，分析其中涉及到的语种和行业、所需要的技能等信息，其次根据自己的记忆或记录的译员信息来拟定候选译员列表，并开始逐个联系确认译员是否有空闲时间、能承接的任务量、预计提交时间等，一切顺利的条件下，对于一个 10 万字左右的项目从接到稿件到完成任务的派发，大约需要 40 分钟以上的时间甚至更多，并且依靠记忆或简单记录非常容易将译员的特征混淆，导致翻译的质量事故。

语联网平台中的产能资源对接过程如下：

i 在订单到来后，系统会根据订单信息自动提取各个文档的原文语言、目标语言、涉及的行业、价格、提交时间、质量要求等信息作为文档特征；

ii 基于语义分析技术和文档语义向量模型，将译员翻译过的文档形成建立语义特征索引，利用文档的翻译质量信息、文档与译员的关联信息，通过“语言无关的文档语义匹配”技术找到曾经高质量的翻译过类似内容的译员作为候选译员列表；

iii 通过持续跟踪分析译员的用户行为、评价反馈、语言能力、质量评价等信息，通过“基于行为与评价大数据的产能特征建模”技术，形成译员的特征库，并与待译文档的特征与候选译员列表中译员的特征，进行匹配获得筛选后的候选译员列表；

iv 通过“语言服务供需智能匹配及调度”技术综合考虑时间、质量、成本、候选译员剩余产能等种约束条件，并结合“语言服务产能预测”技术获得语联网平台未来一段时间的产能分配参数预估，从候选译员中寻找近似的全局最优解方案进行调度和任务派发，实现产能的优化配置，最大限度减少“局部最优”带来的负面作用，从译员选择环节就大幅降低了译稿的质量风险。

语联网平台基本上能够在 5 分钟以内完成译员匹配到任务分派的全过程，对于小型的项目稿件一般在 1 分钟以内完成译员匹配到任务分派的全过程。

③译中处理环节，综合应用了“基于交互式智能辅助翻译”、“译文智能质检及纠错技术”、“基于终生学习的数字孪生译员技术”、“多引擎动态适配技术”等技术。

传统模式下，除了纯手工翻译以外，部分译员会使用 CAT 工具，将自己的翻译过程中产生的语料数据积累到 TM（翻译记忆库）中，并在新的项目中重复利用来提升翻译效率，而实际上对于不同客户或不同行业稿件，其内容的重复率非常有限（小于 1%），因此仅在部分特殊项目中有较为明显的效果，同时 CAT 工具只做了基本的拼写检查 and 低错检查，对译员的翻译过程缺乏有效的质量控制支持。

语联网平台的翻译处理模式如下：

i 与单纯的语料复用模式不同，通过“基于终生学习的数字孪生译员技术”，将译员在翻译过程中产生的术语、语料、上下文信息、翻译过程等多个不同维度数据，进行持续的迭代进化，形成具有译员专属特征的“孪生译员”，使其在翻译过程直接给出高质量的机器译文，供译员参考或直接修改使用，充分挖掘译员术语语料的价值，大幅提升译员的翻译效率；

ii 通过“译文智能质检及纠错技术”和“交互式智能辅助翻译”技术，能够在译员翻译的过程结合上下文给出词语搭配提示、输入预测提示、词法语法错误提示和纠错建议等信息，减少译员的基础语法错误和输入错误，提升翻译的质量；

iii 通过机器翻译的“多引擎动态适配技术”推荐最适合当前稿件的机器翻译引擎，为译员提供更多的机器译文参考。通过语联网平台的智能辅助和孪生译员协作，能够提升译员 150%到 500%左右的翻译效率（根据稿件与孪生译员行业、领域、场景的适配程度不同而异）。

iv 译后处理环节，综合应用了“基于语言服务质量智能评估”、“基于行为与评价大数据的产能特征建模技术”。

译后处理环节是整个翻译服务质量控制体系的最后一环。传统模式下，质量的控制依赖于译后审校，但由于审校人员的处理能力有限，尤其是当译文质量不高时，审校人员需要做大量的修改，效率进一步降低；此外每个语种、行业、领域下具备审校能力的人员数量也非常有限，因此译后的审校环节极大限制了语言服务的规模化。

在语联网平台处理模式下，从项目开始环节就通过语联网大脑层匹配推荐，获取曾经合格翻译过类似稿件（语言方向一致、行业领域一致、主题相似）的译

员,从源头上保障了译员的质量,并采用全过程控制,减少了中间环节质量缺陷。通过使用“译文智能质检及纠错技术”、“语言服务质量智能评估”技术,对译员提交的译文质量进行自动评估和自动质检,同时根据译员长期的质量表现,以及近期的质量波动情况,设定是否人工抽检以及人工抽检比例,突破了传统模式下译员选择和质量控制高度依赖专家的产能瓶颈,大幅提升了整个项目的流转效率,使得翻译服务能够进行规模化处理。

### 3) 典型案例

发行人面向不同客户的多样化笔译需求,形成了差异化的服务策略,大客户笔译服务以线下方式获取订单为主,内部生产通过 PAP 系统实现从稿件分析(拆分)、下单、派发、监控、结算到数据分析全过程的智能化和自动化;面向中小型企业及个人用户的小型笔译服务需求通过“语翼”在线人工翻译平台实现订单的自动流转;面向第三方平台笔译需求,通过开放 API 等方式向翻译公司赋能,传统翻译公司借助语联网开放平台的技术和服务能力,能够获得低成本的人工智能技术支持,快速实现自身生产和组织方式的数字化和智能化升级。

#### ①中小用户碎片化需求语言服务

中小型企业及个人用户语言服务市场具有广阔的市场空间和发展潜力,但市场分散,需求较为琐碎,传统服务方式难以触达且成本较高。公司基于语联网平台开发的“语翼”在线人工翻译平台,能够自动快速完成基于不同场景的多语信息服务需求与译员资源的快速、精准、高效匹配,并实现稿件自动流转,有效满足中小用户快速、低成本的笔译需求。

The screenshot displays the Wooying (语翼) web interface for creating a translation order. The main area is divided into several sections:

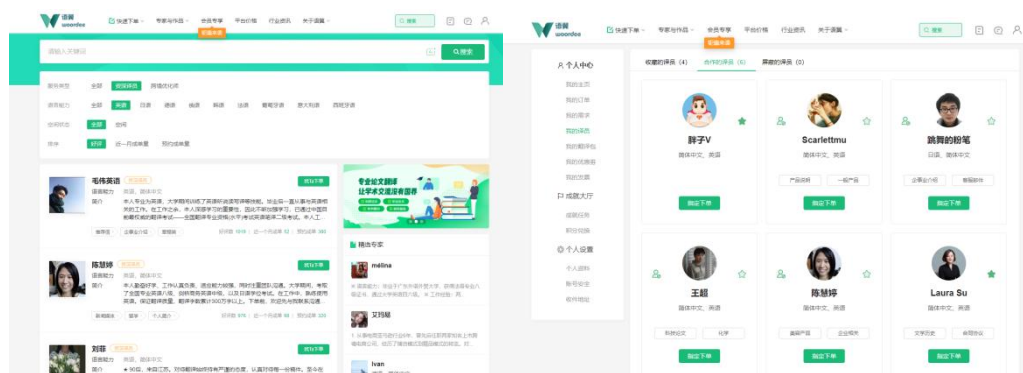
- 选择语言 (Select Language):** A dropdown menu set to '简体中文' (Simplified Chinese) with an arrow pointing to '英语' (English). Below it, a text box shows '英语 12.9元/百字'.
- 上传稿件 (Upload Document):** A section showing '3C类目 docx' with a progress bar at 100% and '2470字'. A green button '上传稿件' is present. A note below states: '建议上传office格式, 源文件如为 (或含有) pdf、图片、音视频、超链接等格式无法被系统直接读取, 如继续上传, 将转为管家单由人工进行报价核算。'
- 选择级别 (Select Level):** Two radio buttons: '标准级' (selected) and '专业级 (价格为标准级的1.5倍)'. Descriptions for each level are provided.
- 返稿速度 (Turnaround Time):** Two radio buttons: '最快' (selected) and '特快加急'. The '最快' option includes the text '价格更实惠, 价格仅为特快加急的83%'.
- 选择排版 (Select Layout):** Two options: '纯译文' (selected) and '段落对照'. The '纯译文' option includes the text '提交的译稿仅为翻译后文字'.

On the right side, there is a sidebar titled '您的订单' (Your Order) containing:

- 现在支付, 系统预估交稿时间:** 2019-06-25 03:23:42.
- 价格明细 (Price Details):**
  - 订单总字数: 2470字
  - 简体中文->英语 (12.9元/百字): ¥318.63
  - 订单金额: ¥318.63
- 购买会员, 立即享受 7.5 折优惠**
- 优惠券:** 暂无可用
- 实付款:** ¥318.63
- 确认订单** (Confirm Order) button.

语翼网支持 Excel、PowerPoint、Word、pdf、图片等多种文件类型翻译。用户通过客户端上传待翻译的稿件后, 系统基于文档识别、字数统计等技术自动计算不同语种字数, 根据语种、字数、交付时间、翻译质量等要求自动生成订单价格并预估交付日期, 实现报价透明化。

语联网平台中有 8,000 多名活跃兼职译员随时为语翼网中小用户提供涵盖 19 个常用语种的在线翻译服务, 保障语言服务的及时响应。平台支持用户通过 pc 端、app 端、web 端等多种方式与译员实时沟通反馈, 减少信息传递成本, 提高服务效率和质量。用户可以在平台中根据跨境、语种、在线状态、好评度与历史订单数量等特征搜索合适的译员并下单。



依托语联网平台丰富的译员资源和先进的匹配算法, 语翼网用户从下达订单

到系统完成译员匹配平均时间不超过 10 秒钟，译员平均接单时间小于 2 分钟，一篇 1,000 字左右的订单平均提交时间不超过 3.5 小时。相比传统的人工匹配模式效率大幅提升的同时，服务精准度和翻译质量也得到有力保障，据湖北华仲软件测评服务有限公司出具的测试报告，语翼网用户客诉率 $\leq 0.7\%$ 。

语翼网能够面向市场提供 7\*24 小时的在线笔译服务，目前已累计服务了超过 5 万名中小用户，合计成交订单超过 19 万笔。

## ②大客户笔译服务

与中小用户的碎片化笔译需求不同，目前国际工程、高端装备、影视文化等大客户项目来源主要为招投标、商务洽谈等线下渠道，确立合作关系后，双方通常会签署年度框架协议，客户粘性较强，对翻译质量的要求较高，订单金额较大，且翻译内容形式多样，通常涵盖标书、文档、图书等，在正式翻译前通常涉及稿件的译前标准化处理，由于现阶段客户尚未形成在线下单和结算的习惯，因此发行人面向大客户的笔译服务通常会安排项目经理就稿件取得和定期结算事项与客户进行对接，而稿件的生产过程与语翼网类似，通过面向大客户开发的 PAP 系统，实现从稿件分析（拆分）、下单、派发、监控、结算到数据分析全过程的智能化作业模式，实现订单生产的自动流转，并在过程中完成知识资产的持续沉淀与应用提升，有效保障项目质量和处理效率。

凭借良好的服务质量和服务能力，公司积累了国家体育总局、中央电视台、中国交建、中国建筑、中国石油、中国中车等一批优质客户，报告期内平均每年服务的客户数量超过 2,000 家。

## （2）口译业务

### 1) 服务内容

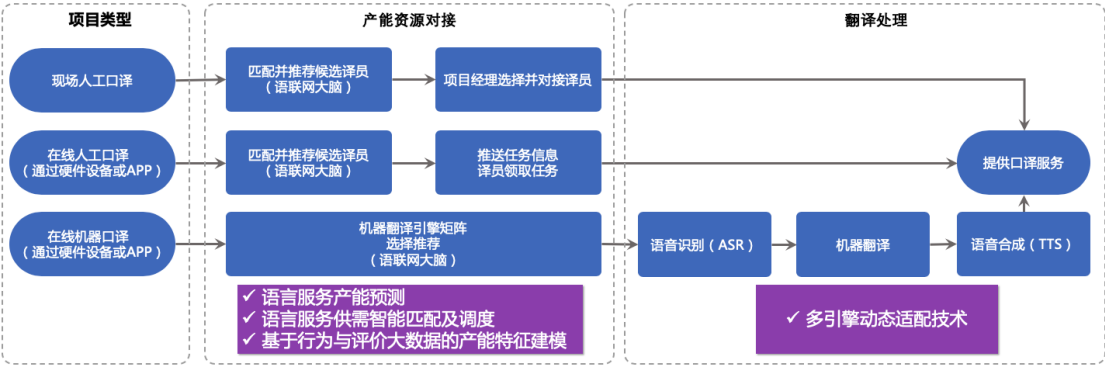
发行人通过语联网平台匹配合格译员为石油石化、建筑工程、会议会展、大型赛事等客户提供口译服务，服务形式涵盖现场口译、会议口译、电话口译、视频口译、远程同步口译和机器翻译等。

在口译业务开展过程中，公司与客户签订的业务合同主要对服务周期、语种、服务单价（日/小时/分钟）等情况进行约定，口译业务的实质系向客户提供符合要求的译员为其提供现场或在线口译服务。

2) 核心技术运用情况

发行人的核心技术应用目前主要体现在借助人工智能技术实现译员的最优匹配，完成译员的筛选。

口译业务的生产流程及人工智能技术的应用情况如下：



①产能资源对接环节，综合应用“基于语言服务供需智能匹配及调度”、“基于行为与评价大数据的产能特征建模”、“语言服务产能预测技术”。

与笔译的产能资源对接环节类似，由于口译未涉及文档，因此未用到“语言无关的文档语义匹配”技术，主要使用基于用户行为、评价反馈、语言能力、质量评价等数据形成的译员特征并结合服务场景、客户等基础信息，通过“语言服务供需智能匹配及调度”技术，从口译资源库中选出候选译员或机器翻译引擎。

②翻译处理环节，主要应用“基于多引擎动态适配技术”。

语联网平台完成现场人工口译和在线人工口译的资源对接后，由译员为客户直接提供口译服务。在线机器口译服务通过语音识别(ASR)将语音转换为文本，利用“多引擎动态适配技术”和客户特征，为用户选择最合适的机器翻译引擎，将文本翻译为客户要求的目标语种文本，并根据需求采用语音合成(TTS)将译文文本转换为语音输出，实现最终的在线自动口译服务。

3) 典型案例---会展语言服务

随着经济全球化水平的不断提升和国家间合作的加深，会展行业与旅游业、房地产并称为“世界三大无烟产业”，也由此成为城市名片、城市经济助推器的代名词。

公司为大型运动会、全球性展会、国家级博览会、国际论坛等大型活动及会



议提供会展物料翻译服务、会议资料翻译服务、译员陪同服务、会场同传及交传译员翻译服务等全流程的语言服务解决方案，同时利用语联网智能同传系统提供数字化会议语言服务，保障活动顺利进行。

公司成功服务了北京奥运会、亚运会、世界大学生运动会、世界田径锦标赛、上海世博会、金砖国家领导人会议、中国国际航空航天博览会。报告期内，发行人服务及合作的国际会议达到数百场，为国际性会议在中国的顺利召开提供了可靠的保障。

### （3）影视文化译制业务

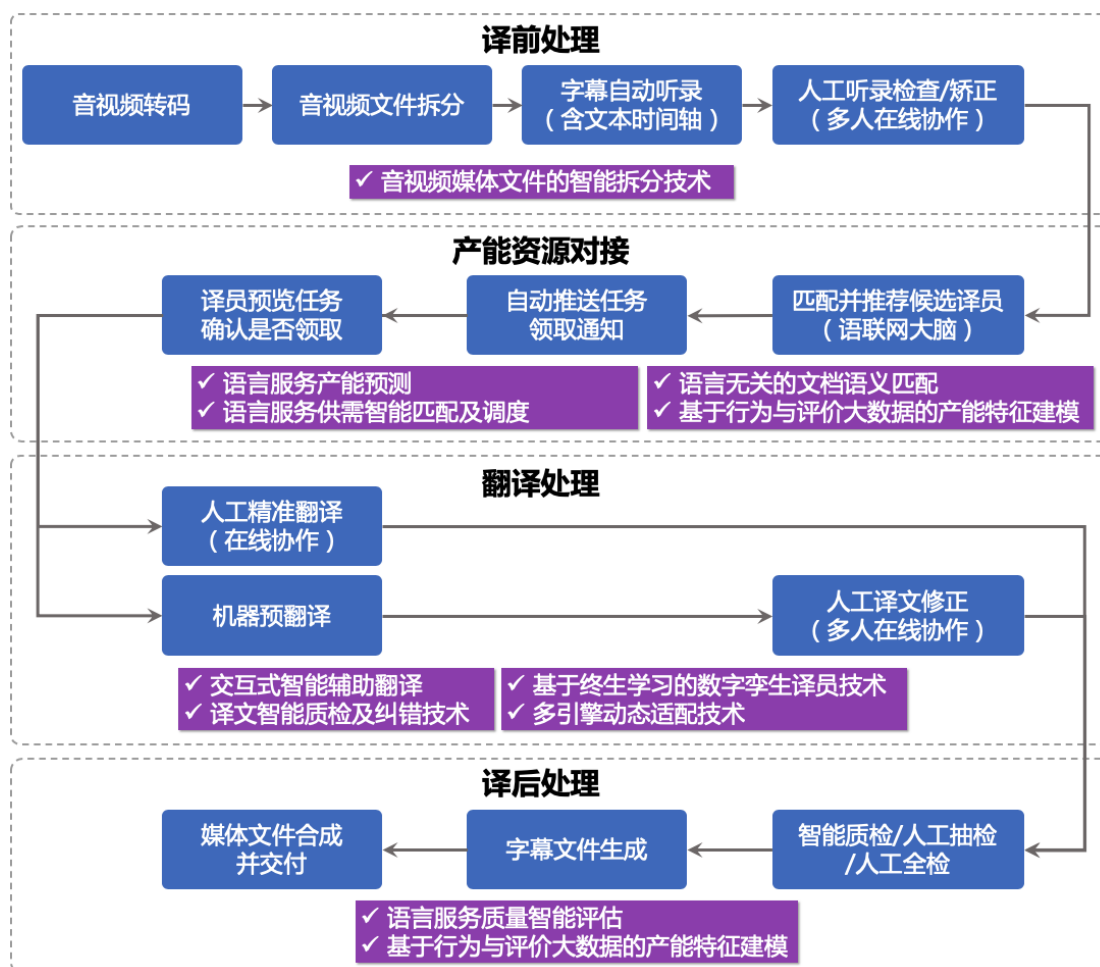
#### 1) 服务内容

发行人影视文化译制业务以影视、动漫、游戏等行业客户为主，主要提供视频、音频、游戏、动漫、网络文学作品相关的文字翻译、字幕制作。通常公司将不同格式的待处理任务提取出文字进行任务分派，文字翻译过程与笔译业务一致，音视频翻译最后根据客户的要求进行后期字幕调整、配音等工作。

在影视文化译制业务开展过程中，公司与客户签订的业务合同主要对服务周期、语种、服务单价（每千字价格/每分钟价格）等情况进行约定，影视文化译制业务的实质系向客户提供符合要求的译员为其提供影视剧、网文、动漫、游戏的本地化服务，既包括按语种、字数计价的笔译服务，也包括按语种、时长计价的音视频翻译服务。

#### 2) 核心技术运用情况

影视文化译制业务中涉及音视频翻译的生产流程及人工智能技术应用情况如下：



①译前处理环节，主要应用“基于音视频媒体文件的智能拆分技术”。

传统模式下，音视频文件的传送受限于网速耗时较长，而通过人工方式进行音视频拆分一般需要消耗音视频自身时长的  $\frac{1}{3}$  以上时间，人工听录环节消耗的时间约为音视频自身长度的 5-10 倍。

语联网平台通过音视频媒体文件智能拆分技术实现音视频的自动化拆分，减少了音视频传送的耗时，音视频拆分耗时仅需音视频整体长度的  $\frac{1}{10}$ - $\frac{1}{5}$ ，通过自动化听录与人工校正结合，将听录环节消耗时长缩短为音视频长度的 2 倍左右。

②产能资源对接环节、翻译处理环节和译后处理环节

音视频业务的产能资源对接环节、翻译处理环节和译后处理环节所应用的核心技术、生产流程与笔译业务基本一致，具体参见上述笔译业务的相关表述。

相比于笔译业务，音视频业务的处理流程差异：一是音视频翻译的过程中会把音频或视频呈现给译员作为上下文参考；二是音视频翻译业务需要将翻译结果

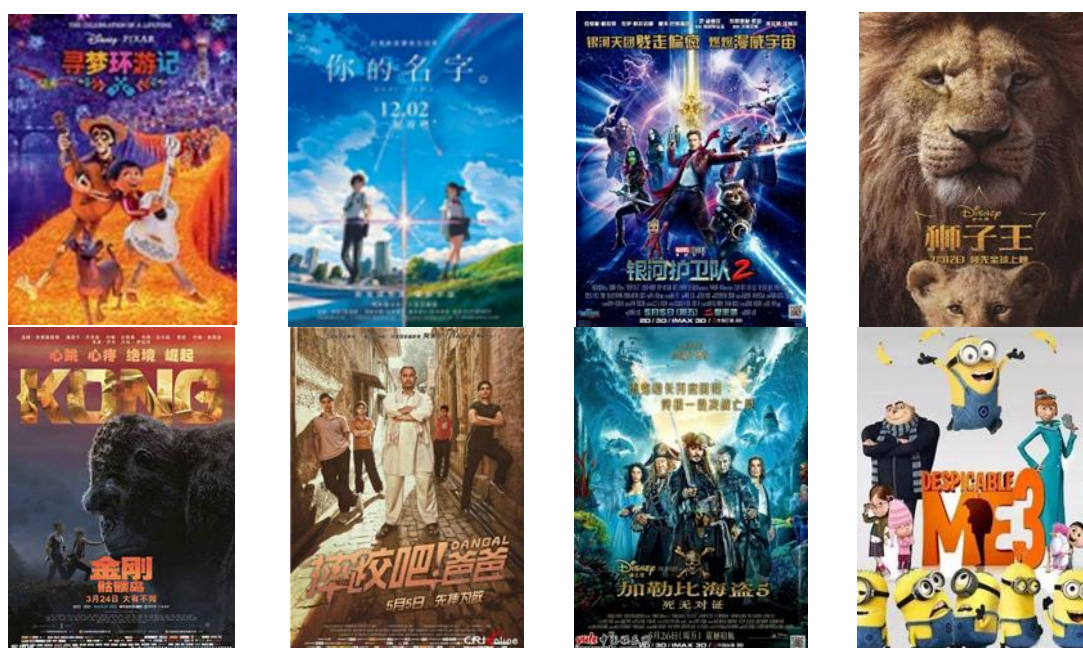
根据时间轴信息生成字幕文件，并与原始媒体文件整合形成翻译成果。

### 3) 典型案例

#### ①影视翻译

公司为电影、电视剧提供翻译、字幕制作和配音等服务，使得电影、电视剧能够跨越语言的障碍，获得更多受众的认可。公司开发了语视界、字幕通等工具，能多人高效协同制作字幕，解决了字幕生产过程中时间、空间及效率低下的问题，使得互不相识的译员可以通过互联网实现听录、翻译、审校等协同工作，大幅提升翻译效率及精准度。

公司在影视翻译领域有较强的知名度，先后为《寻梦环游记》、《你的名字》、《银河护卫队 2》、《金刚：骷髅岛》、《狮子王》、《摔跤吧！爸爸》、《赛车总动员》、《神偷奶爸 3》、《加勒比海盗 5》等进口大片提供字幕翻译服务，并得到了客户的高度认可。根据统计，2017 年-2019 年在国内上映的进口影片中 60%以上均由传神语联提供译制服务。



#### ②游戏、动漫

公司为游戏开发及游戏运营企业提供数十种语言的本地化服务、全球玩家多语即时交流等语言服务，解决语言沟通障碍，提升目标市场的用户游戏体验，降低法律风险，助力游戏出海。公司先后为仙境传说、梦幻模拟战、三生三世十里桃花、一拳超人、幻灵战歌、口袋妖怪、风之大陆、一剑问情等多款游戏提供新

产品发布和迭代更新相关的语言服务。

公司成立了专门的游戏动漫团队，服务能力涵盖 20 多个语种，日产量约十万字，已累计参与译制两百多部漫画作品和一百多部游戏产品。

### ③网络文学

中国网络文学凭借丰富的内容情节和有趣的故事属性深受海外读者喜爱，已成为助力中国走向世界出版强国的重要力量，在全球文创领域扮演更具分量的角色。据艾瑞咨询统计，2017 年中国网络文学作品累积规模达到 1,647 万部，但较高的翻译成本和漫长的翻译周期导致网文出海翻译作品数量（含未授权）仅有 500 多部，行业产能不均衡造成国内庞大的文学作品无法有效且及时的成批量翻译输出至海外。面对广阔的海外市场及差异化的阅读需求，整个行业处在供不应求的状态，翻译作为网文出海十分重要的一环，很大程度上影响着整个网文出海业务产能是否均衡的问题。

公司累计翻译网络小说 5,000 多万字、覆盖玄幻、武侠、仙侠、言情、历史、穿越、耽美等 10 余种网文类型，与阅文集团、掌阅科技、纵横文学、博易创为等多家网络文学公司建立了长期的合作关系。公司翻译的《放开那个女巫》、《御天神帝》等网络文学作品获得了海外读者的广泛喜爱。

### （4）翻译技术和解决方案业务

翻译技术和解决方案主要包括产品化软件销售、系统开发、智能硬件销售、技术与品牌授权等。

本业务环节主要运用的核心技术：基于语义的文档智能拆分技术、语言无关的文档语义匹配、交互式智能辅助翻译、译文智能质检及纠错技术、基于终生学习的数字孪生译员技术。

#### 1) 产品化软件销售

公司利用语联网平台的基础功能模块和核心技术开发面向不同应用场景开发产品化软件并实现销售，典型产品包括翻译教学实训系统、翻译能力测评系统、信息收集处理系统、企业翻译项目管理系统等。

#### 2) 系统开发

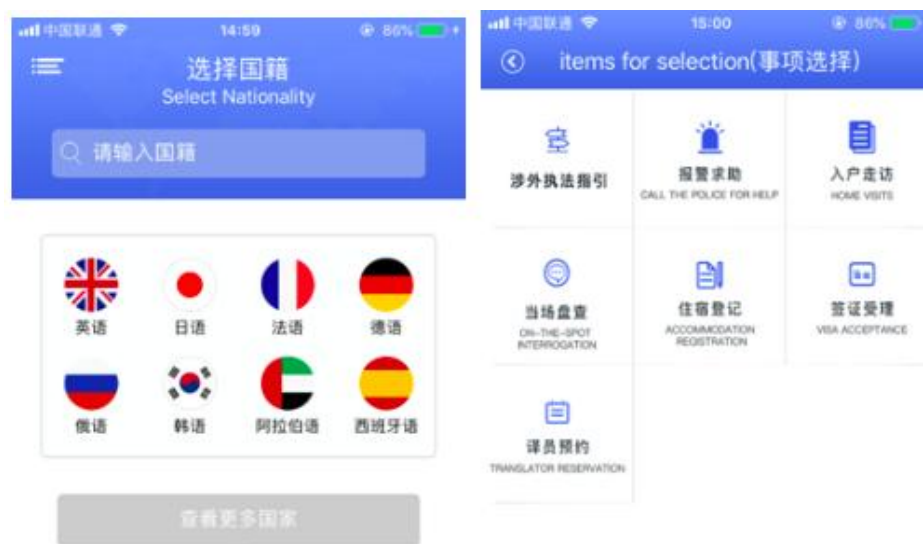
公司为具有特殊需求或不具备系统开发能力的政企客户提供基于多语信息处理与服务的网站及平台开发、软件开发、嵌入式集成、运维及技术服务，同时通过开放 API 接入相关平台及软件产品，连通语联网，满足用户持续的多语信息服务及升级迭代需求。

系统开发业务典型案例如下：

### ①涉外警务通

针对涉外警务、边防、出入境干警在工作开展过程中遇到的语言障碍，发行人充分发挥在多语言沟通及智能化产品服务上的优势，深入挖掘涉外政务警务服务中的业务场景诉求，整合人工译员产能和机器翻译产能，通过移动终端、服务专线、定制化软件、定制化服务等多种形式提供适用于涉外警务服务场景的解决方案，构建无障碍的外国人管理及服务环境，解决涉外管理一线工作中因语言障碍面对外国人无法及时问询处理、交流依赖于翻译专家的难题。

公司先后为武汉市公安局、武汉市公安局东湖开发区分局、大同市公安局、江西省公安厅、昆明市公安局、武汉边检、广州边检等多个单位提供警务通多语服务平台、外国人报警服务平台、外国人社会化协同管理服务平台、警务译员陪同预约服务平台等定制化产品，全面提升各单位涉外管理和服务能力的同时，为涉外管理服务单位提供智能化的服务配套升级，得到用户的一致好评。



警务通产品主要功能、涉及的技术情况如下：

| 序号 | 功能模块     | 主要用途                              | 运用的主要技术                   |
|----|----------|-----------------------------------|---------------------------|
| 1  | 警员管理     | 提供警员信息录入，存储，修改等基础信息管理功能           | 工作流系统                     |
| 2  | 笔录信息采集管理 | 针对警员使用警务通所产生的笔录信息进行采集，分析，存档等操作    | 大数据采集，关键信息提取              |
| 3  | 机器翻译     | 针对简单的沟通，提供机器翻译服务                  | 深度学习、自然语言处理               |
| 4  | 呼叫翻译     | 面对机器翻译无法解决语言问题，可以即时呼叫一个在线翻译帮忙进行沟通 | 大数据译员特征匹配技术，语音通话技术，即时通讯技术 |

## ②公证翻译一体化平台

针对公证机构面临的数量庞大、种类多样的涉外公证语言服务需求，公司基于语联网平台为公证类客户打造了“公证翻译一体化”专业在线人工翻译平台，能够自动快速完成涉外公证业务的多语信息服务需求与译员资源的快速、精准、高效匹配，免除中间环节，大幅提高翻译质量和翻译速度。同时，平台支持根据公证平台个性化需求进行定制服务，实现文件自动流转，有效满足用户快速、精准、低成本、短时间大规模交付等多语言信息服务处理需求，并已成功接入法信平台、天津市北方公证处、天津市河西公证处、中国公证协会、武汉市黄鹤公证处等众多公证客户。

公证翻译一体化产品主要功能、涉及的技术情况如下：

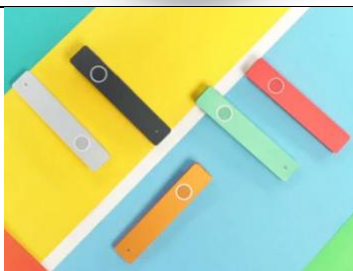
| 序号 | 功能模块   | 主要用途                                    | 运用的主要技术     |
|----|--------|-----------------------------------------|-------------|
| 1  | 文件采集   | 针对公证处采集到的图片进行数据采集                       | 图片识别，模板技术   |
| 2  | 翻译过程管理 | 根据不同的证件可以配置不同的处理流程                      | 自动化工作流      |
| 3  | 翻译辅助   | 针对证件翻译的高重复性，在译员翻译的过程钟，提供翻译辅助功能，更好的为译员服务 | 深度学习、自然语言处理 |

## 3) 智能硬件

随着物联网时代的全面来临，以智能翻译机为代表的智能硬件成为人工智能语言服务落地的重要应用场景，公司在人工智能翻译硬件领域有多项技术储备并研发了多款翻译机产品并将语联网平台的语言服务能力封装为可嵌入多种硬件设备的多语服务模块，能够根据不同硬件的参数需求进行适配，使得翻译机、机



顶盒等硬件具备多语信息服务功能，具体如下：

| 产品名称      | 产品示意图                                                                               | 产品简介                                                                                                                                 |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| T1 翻译机    |    | T1 是一款智能人机共译翻译设备，利用机器翻译引擎矩阵与传神多年积累的丰富译员资源，面向不同应用场景，提供综合的语言解决方案，满足用户跨语言沟通需求。                                                          |
| Transnbox |    | TransnBox 提供 7*24 小时 12 语种的实时译员在线口译服务，30 秒内及时响应，通过与 TransnBox APP 交互连接，匹配专人在线语言服务，帮助中小型涉外企业以及固定接待的服务窗口解决跨语言沟通障碍。                     |
| ONE MINI  |   | ONE MINI 是一款便携的翻译机，集机器语音翻译+一键人工翻译+蓝牙控制+录音翻译转写于一体，为用户提供从日常交流到专业交流等多场景的服务解决方案，能够在 46 种语言之间实时双向机器翻译，同时提供 12 个语种的实时在线人工翻译服务。             |
| 多语智能机顶盒   |  | 集成了传神多语服务模块，通过智能机顶盒将多语训练学习服务能力拓展到家庭互动学习场景，终端用户可以通过智能机顶盒便捷的获取口语训练及多语服务。                                                               |
| 桌面双屏翻译机   |  | 桌面双屏翻译机，集成智能机器翻译以及实时在线人工翻译服务，为出入境窗口、边检口岸等涉外政（警）务体系提供实时沟通、问询、盘查等场景需要的多语沟通交流服务。                                                        |
| 多语执法记录仪   |  | 多语执法记录仪是涉外边防警务工作者或其他涉外执法者执行公务时随身佩带的集实时视音频摄录、照相、录音和实时语言翻译服务等功能于一体的取证技术装备。集摄像、照相、对讲、定位、实时多语翻译、存储功能于一身，可通过无线实时视频传输，实时对执法过程进行动态、静态的现场记录。 |

| 产品名称    | 产品示意图                                                                             | 产品简介                                                                                                                |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 智能多语一体机 |  | 智能多语一体机是一款为中老年人量身定制的产品，具备在线视频问诊功能；提供语音提醒服务；搭载语音助手，实现人机交互轻松对话；内含大量影视内容，可实时观看电视直播；搭载传神多语服务模块，拓展语言学习伴读口语训练，解决日常外语沟通障碍。 |

此外，为加快智能硬件产品销售推广，创造智能硬件用户接入语联网应用环境，发行人积极寻求与具备 3C 产品开发生产能力的制造商开展战略合作，将与 Transnbox、ONE MINI 等智能终端设备相关的技术和品牌进行授权，同时允许合作方在其生产的其他 3C 产品（智能电视、智能手机、会议设备、机顶盒等）中使用相关技术，加载多语信息服务功能，丰富语联网接入路径和流量入口，完善语联网生态布局，加快业务发展。

### （三）主营业务收入的构成情况

报告期内，公司按语言服务最终表现形式划分的主营业务收入结构情况如下：

单位：万元、%

| 项目        | 2020 年度          |               | 2019 年度          |               | 2018 年度          |               |
|-----------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|
|           | 金额               | 占比            | 金额               | 占比            | 金额               | 占比            |
| 笔译        | 12,049.91        | 43.16         | 17,672.60        | 46.96         | 18,884.82        | 53.20         |
| 口译        | 3,667.92         | 13.14         | 7,594.09         | 20.18         | 8,879.15         | 25.02         |
| 影视文化译制    | 5,851.73         | 20.96         | 4,827.61         | 12.83         | 3,453.87         | 9.73          |
| 翻译技术和解决方案 | 6,352.55         | 22.75         | 7,537.97         | 20.03         | 4,277.07         | 12.05         |
| 合计        | <b>27,922.12</b> | <b>100.00</b> | <b>37,632.27</b> | <b>100.00</b> | <b>35,494.90</b> | <b>100.00</b> |

### （四）主要经营模式

#### 1、盈利模式

发行人基于自主研发的语联网平台，为全球用户提供包括笔译、口译、影视文化译制及翻译技术和解决方案等多种形式的语言服务解决方案以及服务，并收取相应的费用。

按照发行人业务收入类别分类，发行人的盈利模式主要包括以下四类：

#### ①笔译



发行人以语联网平台为基础，向客户提供文字翻译和相关处理服务，一般按所翻译文件的语种、字数、紧急程度或份数计费，从而获得收入。

## ②口译

发行人以语联网平台为基础，向客户提供现场或远程形式的口译服务，一般按服务发生的时长、次数、紧急程度、语种、地区等因素计费，从而获得收入。

## ③影视文化译制

发行人以语联网平台为基础，向客户提供各种音视频、字幕制作等译制服务，一般按所译制音视频的时长或份数计费，从而获得收入。

## ④翻译技术和解决方案

发行人以语联网相关技术为基础，针对客户的具体需求，提供技术授权、软件开发、硬件产品等一揽子解决方案，形成按一定授权期收取技术授权费、按所销售的软硬件产品份数/许可证数量收取的产品使用费、通过软硬件产品使用语言服务的增值服务费、产品维护费用等多种收入实现方式。解决方案业务的收费通常按照项目开发的复杂程度、咨询和项目开发涉及的总工作量等衡量。

## 2、研发模式

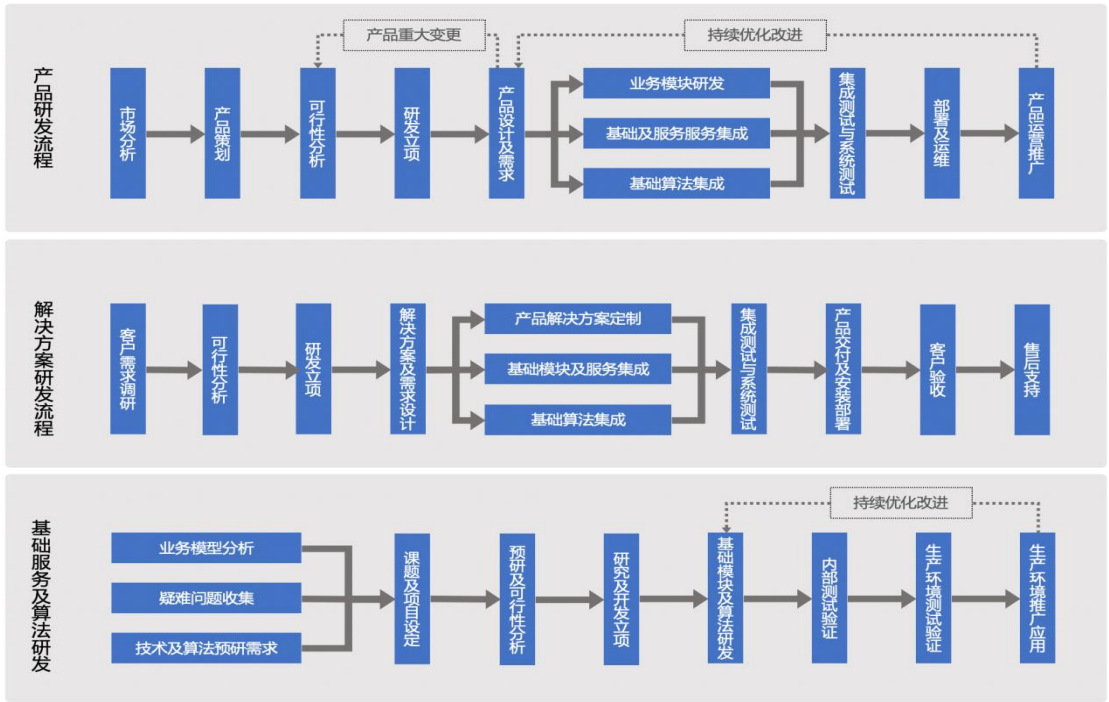
公司自设立以来，始终以技术创新作为发展的核心驱动力，根据人工智能、大数据的发展趋势以及语言服务行业的用户需求，保持一定前瞻性地进行新技术研发，实现基于语联网服务平台提供多语信息处理及服务的模式，最终形成了“客户驱动研发、产品服务客户”的良性循环体系。

公司的研发部门主要由武汉和北京两地研发团队构成。针对产品、解决方案和基础服务及算法三个研发方向，公司形成了完善的研发流程、制度及持续改进机制。

为有效管理研发项目、对研发费用进行准确核算，发行人制定了《语联网研究院管理和运行机制》、《项目研发流程说明书》、《研发人员管理制度》、《研发项目成本管理制度》等与研发相关内控制度，对公司的研发投入归集、核算政策、研发项目的跟踪管理、研发支出的人财物管理、研发开支范围和标准、研发支出的审批等方面作了明确规定。

发行人拟定了《项目研发流程说明书》，是研发项目管理相关人员进行项目活动的依据和指导，并通过用友系统以及日常会议等其他管理措施，对研发项目的全过程进行有效监控、记录及管理；建立了研发项目人员管理制度，通过研发人员招聘制度、研发人员薪酬标准及绩效政策、研发项目人员日常管理、研发项目人员薪酬分配及核算方法等具体规则，实现对研发项目人员的有效管理；建立了基础运维监控平台对网络设备运行情况进行有效监控，实现公司计算机硬件及网络的规范化管理，建设一个稳定、高效的计算机系统；建立了研发项目财务管理系统，对研发支出及研发核算进行规范和控制，在财务核算系统上清晰的记录成本费用归集分配的过程，定期对项目费用和项目进度进行复核，保证项目在成本可控的情况下进行。报告期内，发行人的研发活动内部控制根据上述制度的规定有效运行。

公司具体研发流程图如下：



3、销售模式

按照发行人服务对象类型不同，发行人的销售模式主要包括以下三类：

(1) 大客户销售模式

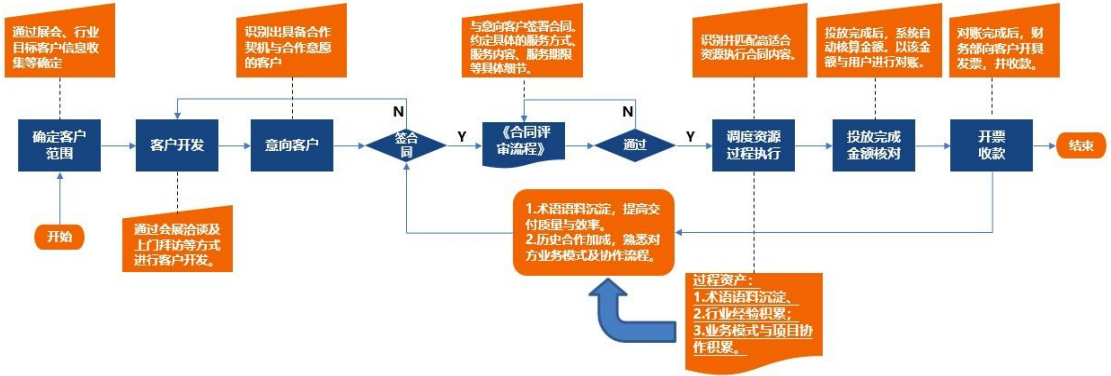
发行人通过语联网平台，为政府、事业单位以及企业等各类具有高频、大量、多样化需求的客户提供一站式多语信息服务解决方案。

销售组织采取区域化结构，以省为单位建立销售中心，每个销售中心按照行业建立销售单元。对大客户主要采取直销模式，在区域行政组织的结构下，当大客户业务涉及多个区域时，这些区域内销售中心的销售人员会组成项目小组，围绕大客户开展销售及服务工作。

大客户业务扩张主要采取三个模式，一是从单一部门渗透到多部门，二是从集团下属单一公司攻克到子母公司上下延伸，三是从大型项目单一参与方进入到该项目多参与方联动。

发行人在服务大客户过程中积累大量垂直行业语料资源和经验，与客户建立了紧密的合作关系，形成了持续取得客户合同的能力。

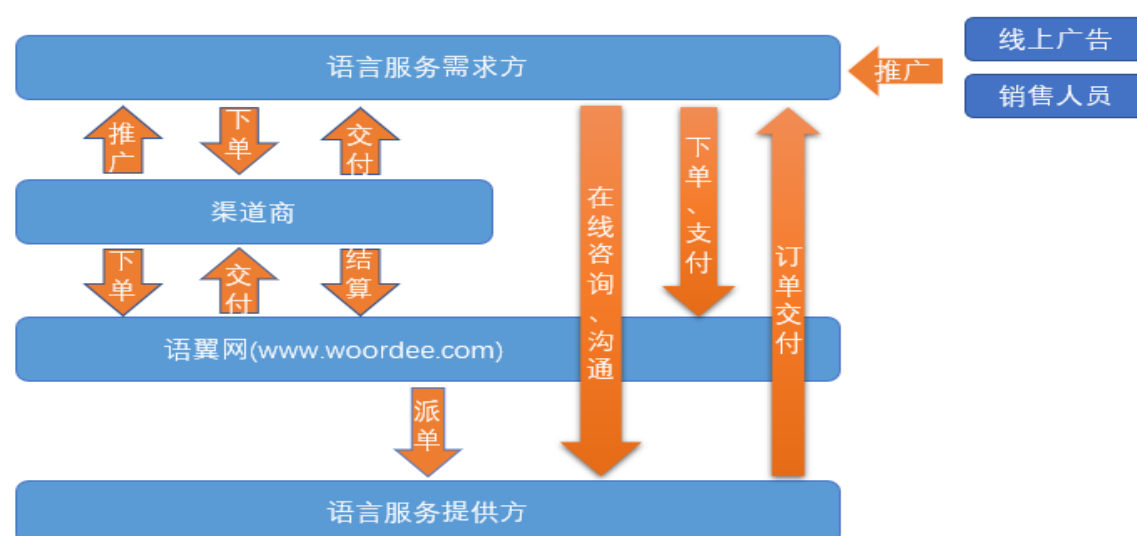
大客户销售模式流程图如下：



（2）中小企业及个人客户销售模式

针对广大的中小用户服务需求，以语翼网在线下单平台实现语言服务供需双方的最优匹配和任务的全自动流转，以直销或者通过渠道商方式获取客户，语翼网通过赚取其向语言服务需求方收取的服务价款与其支付语言服务提供方服务费的价差获利。

中小企业及个人客户销售模式流程图如下：



公司语翼网涉及渠道商相关业务。语翼网渠道商是在特定区域内，具有行业渠道优势的客户。这类客户因其自身业务而聚拢了终端客户，并为终端客户提供配套翻译服务。

渠道商相关业务，以渠道商为连接点，划分为两个相对独立业务过程，即渠道商与发行人、渠道商与终端客户，具体如下：

### ①渠道商与发行人业务开展方式

渠道商以其名义与公司签署业务合同，基于承揽的终端客户翻译需求，向公司采购语言服务，并独立、直接与公司结算。渠道商因接受公司服务负有支付全部订单价款的义务，且不以终端客户向渠道商结算情况为前提；公司就服务成果向渠道商负责，但不涉及就服务成果向终端客户负责，亦不具有向渠道商的终端客户追索订单价款的权利。

### ②渠道商与终端客户业务开展方式

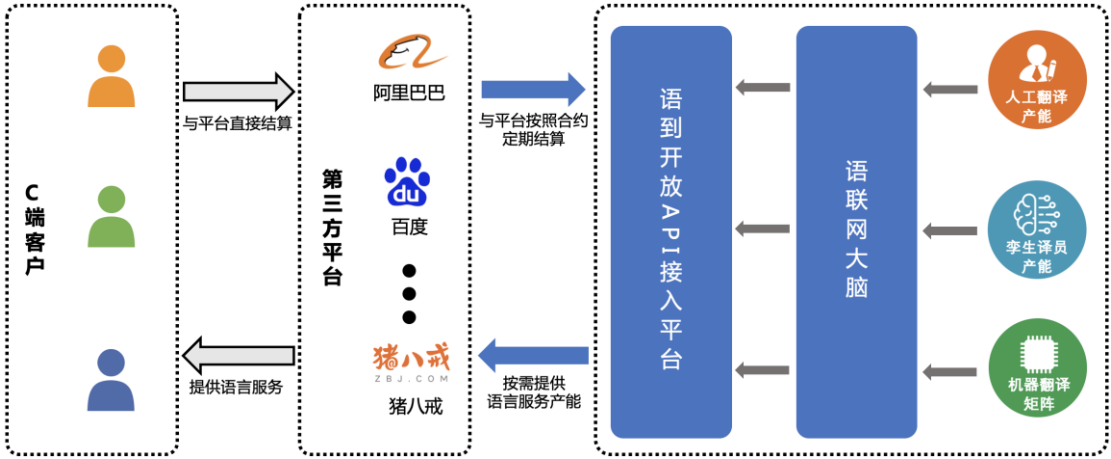
渠道商基于自身业务、行业渠道优势，聚拢了一批行业内具有外贸等涉外业务的终端客户，并为终端客户提供配套翻译服务。

渠道商以其名义向终端客户提供翻译服务，并就服务成果向终端客户负责；终端客户因接受渠道商服务负有支付全部订单价款的义务。渠道商与终端客户独立、直接进行结算，不涉及终端客户直接与公司结算的情形。

### (3) 平台接入模式

面向 B 端客户的应用场景，以平台合作为基础，以提供语言服务为核心，以引流和汇流为主要手段，从不同角度解决各类场景下语言服务需求。主要合作方式为接入 B 端现有平台，或者与 B 端客户共建合作平台。

平台接入模式流程图



4、采购模式

公司采购的产品和服务主要包括与从事语言服务相关的翻译服务、技术外包服务、硬件设备以及日常经营所需的软件产品和电子设备等。

不同业务类型对应的采购内容如下：

| 业务类型      | 采购内容        | 采购模式                               |
|-----------|-------------|------------------------------------|
| 笔译        | 翻译服务        | 向人力资源服务公司、翻译机构采购兼职译员提供的翻译服务        |
| 口译        | 翻译服务        |                                    |
| 影视文化译制    | 翻译服务        |                                    |
| 翻译技术和解决方案 | 技术外包服务、硬件设备 | 在软件开发过程中向第三方采购技术外包服务，向外协厂家定制非标硬件设备 |

报告期内，发行人在语言服务过程中向人力资源服务公司、翻译机构采购兼职译员提供的翻译服务。发行人利用自主研发的特征匹配技术建立针对译员的动态特征模型，形成大量译员的特征数据，建立语言服务产能的统一组织和调度能力，通过特征匹配将合适的翻译任务分配给合适的译员。劳务外包公司与兼职译员签署劳务合同产生劳务关系，发行人与兼职译员不存在劳动合同关系，以兼职译员为主的服务模式是语言服务行业的普遍状况。

发行人在提供定制化系统平台及软件开发业务过程中，在自身人员不足情况

下，存在技术外包服务采购，软件外协商市场供应充足，协商定价，价格稳定。

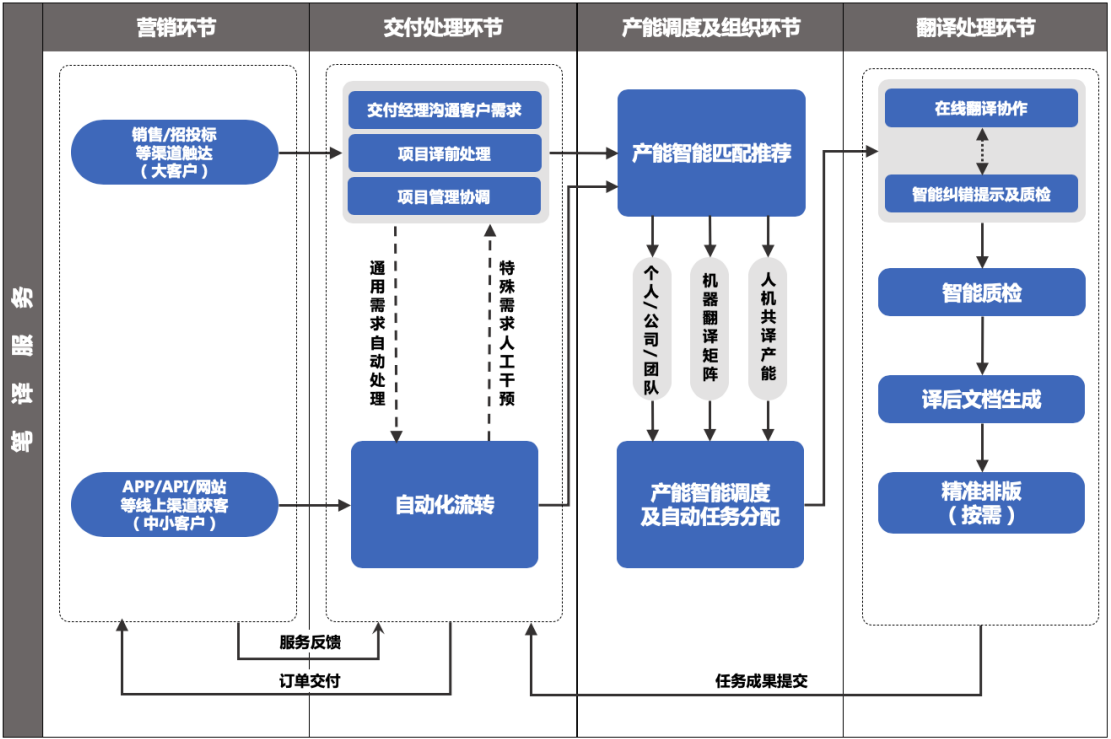
智能硬件业务方面，发行人向外协厂家定制非标准化的硬件设备。

软件产品和电子设备由于供应市场成熟，竞争充分，可选择范围较广，供应较为充足。

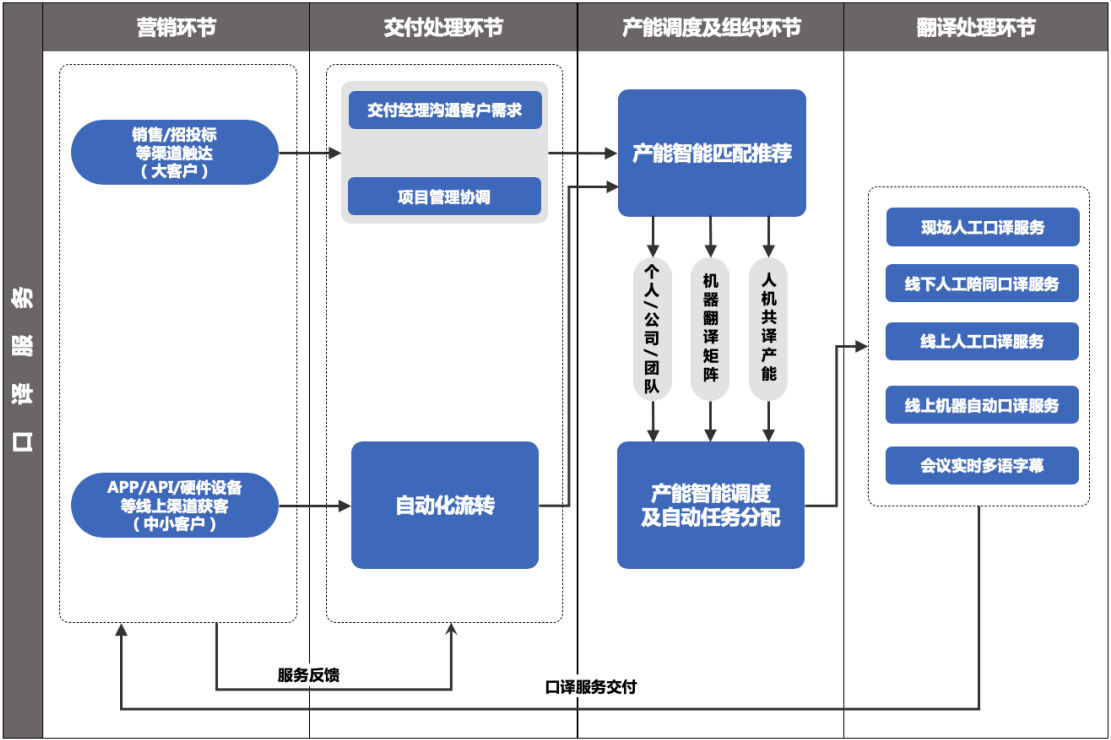
（五）业务流程

公司笔译、口译、影视文化译制、翻译技术和解决方案等四大类业务对应的业务流程图如下：

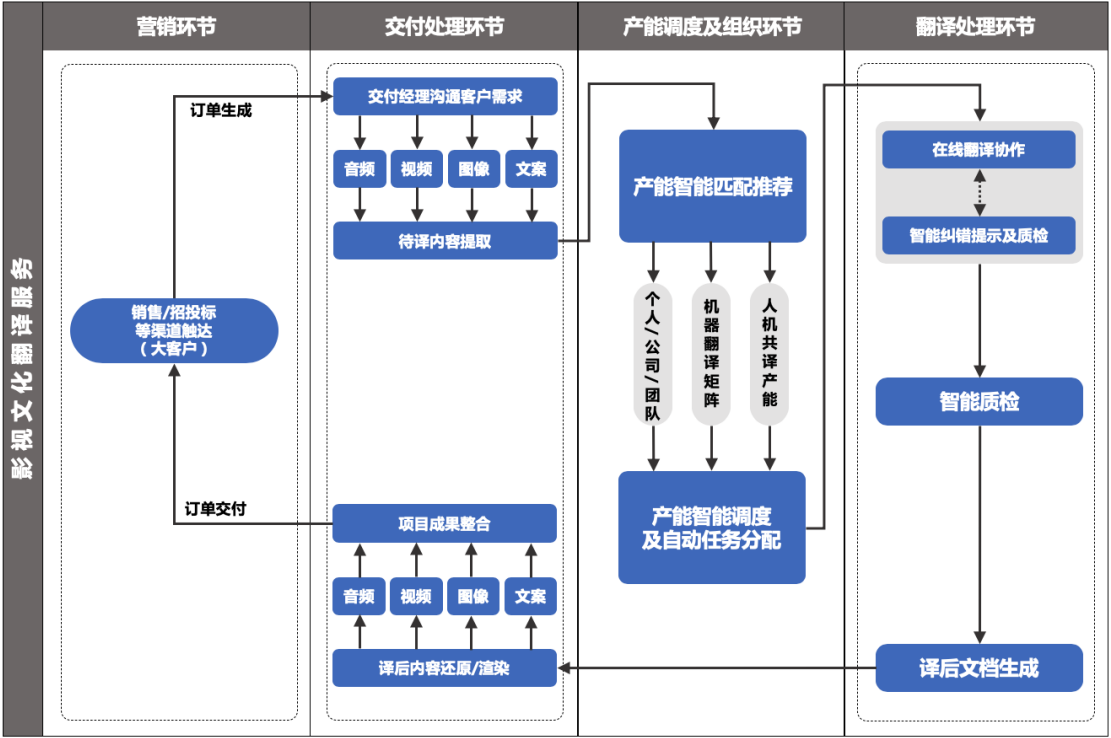
1、笔译的业务流程图



2、口译的业务流程图

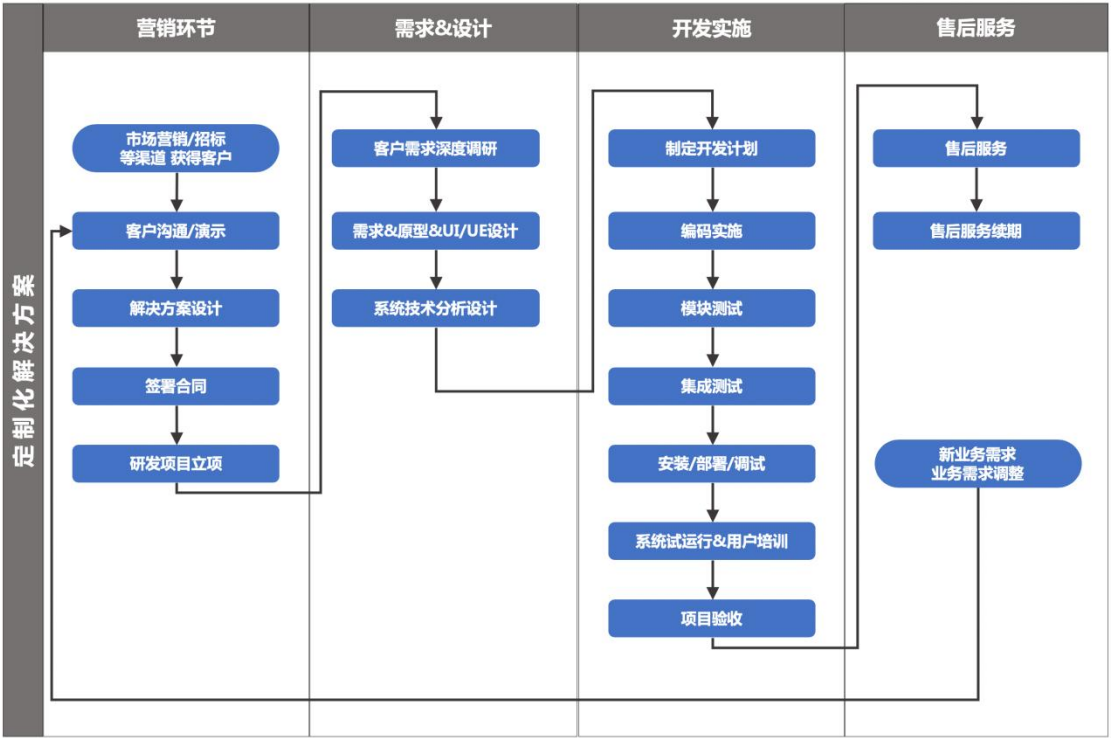


3、影视文化译制业务流程图



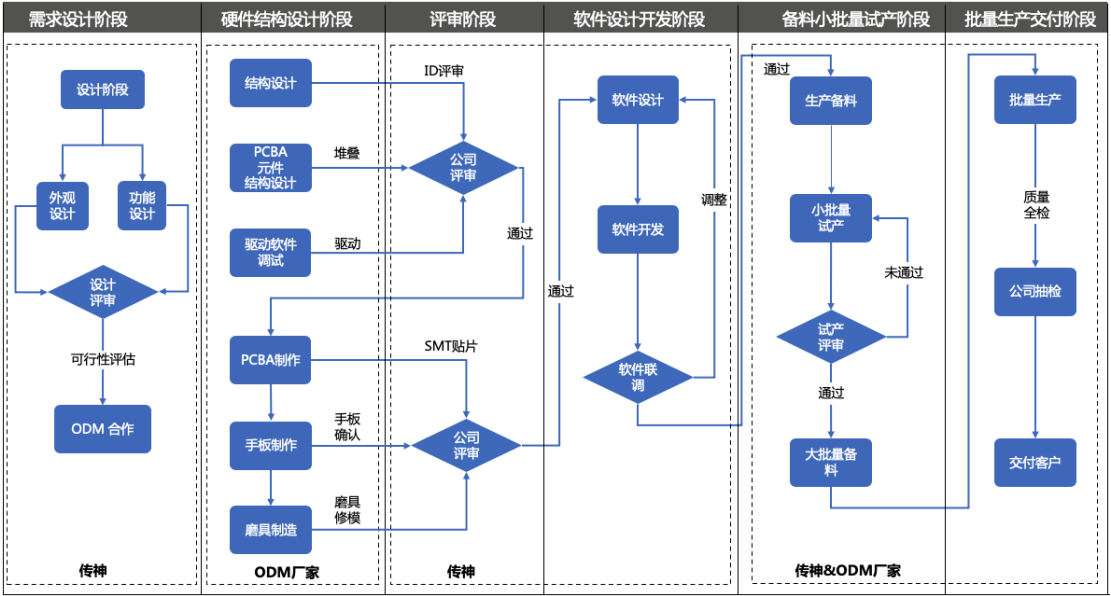
4、翻译技术和解决方案

(1) 解决方案开发





(2) 智能硬件产品



(六) 发行人设立以来主营业务、主要技术或服务、主要经营模式的演变情况

自 2005 年设立以来，公司主要向用户提供语言服务相关的技术、产品和服务，商业模式从传统软件授权模式逐步向平台模式发展，主营业务没有发生重大变化。公司主要业务发展阶段如下：



第一阶段（2005-2007 年）：本阶段，公司研发了多款企业内部协同管理平台 and 针对翻译服务提供方的产品和解决方案，对外推广软件销售。另外，公司利用信息化平台（TPM/TQ/CAT）对外提供语言服务来锤炼平台，使其更加成熟，该阶段公司主要客户以汽车、机械行业大客户为主。

第二阶段（2008-2012 年）：逐步转向以通过工具和平台对外提供语言服务为主，尝试通过技术创新突破行业瓶颈提升行业效率。本阶段，公司通过服务客户，深化理解语言服务业态，积累了行业数据资源，逐步认识到中国市场对 SaaS

的认知和接受程度还不够成熟，很难为 SaaS 产品付费；另一方面，单纯的业务全过程信息化和 SaaS 服务，还不足以改变当前语言服务行业信息和资源相互封闭的格局、以来料加工为主的被动服务模式以及专家质控模式的效率和产能瓶颈。

第三阶段(2013 年至今):持续开发建设语联网平台,确立平台化运营战略。本阶段,公司结合互联网和语言服务行业发展趋势,将多年积累的核心技术、数据资源、产能资源和客户资源逐步整合形成语联网平台。语联网平台一端聚集翻译人员和机器翻译引擎等语言服务提供方,另一端链接语言服务需求的各种场景,通过语联网大脑层将语言服务提供方的产能在业务场景中持续辨识建立精准的产能特征模型,并根据不同场景下语言服务需求方的产能需求进行特征匹配,实现语言服务产能的智能化组织、调度和按需输出,准确高效地完成语言服务需求方和语言服务提供方的对接,使得用户在不同场景下随时都能够以母语无障碍地进行沟通、交流和获取信息。

公司逐步建立起涵盖机器翻译引擎、产能组织和调度、智能辅助翻译系统、生产过程智能化和智能软硬件开发的技术体系,在产能组织调度、人机共译、机器翻译等 AI 技术方向形成多项核心技术,并应用于笔译、影视文化译制、软硬件解决方案业务的全流程和口译业务的译员的筛选及组织调度环节。

公司已经自主开发了面向多个垂直领域的机器翻译引擎,并通过机器翻译引擎矩阵接入了 50 余个第三方机器翻译引擎,但目前机器翻译引擎主要用于满足对翻译质量要求不高的翻译场景,难以直接规模化用于满足对翻译质量要求较高的大客户业务需求,且面向个人开放的机器翻译引擎(谷歌、百度等)大多没有形成付费模式,因此目前公司调用的产能以人工译员为主,机器翻译贡献的收入相对较小。但随着技术的不断成熟及平台应用场景覆盖能力的提升,机器翻译的使用率会陆续提升,生产成本会进一步下降。

随着平台的日益完善,公司逐步确立了平台化运营的经营策略,专注于利用语联网平台为语言服务行业赋能,译员方面:云译客等工具可以方便的供译员选择使用,大幅提高其翻译效率并且在作业过程中通过数据的交互能够对算法模型进一步优化,提升平台的智能化水平和孪生译员的培养,进一步降低生产成本;翻译公司能够通过 SaaS 系统快速获取语联网平台底层的产能支持、产能智能化

组织及调度、智能化生产流程等技术能力支持，迅速实现自身的数字化转型，实现业务的自动流转，解决产能不足的问题，大幅缩短交付周期，降低生产成本，能够将业务领域进一步拓宽，发挥协同效应，客户方面，多样化的应用程序可满足不同场景下的语言需求，客户可随时获得语言服务，行业方面，有助于建设语言服务交付的统一标准，使得行业可以快速发展。

公司目前采用的商业模式是在供需高度分散的市场格局下突破行业瓶颈、实现主营业务持续增长的合理选择，语联网平台具有较大的商业价值。未来，公司将继续推动语联网平台核心技术和先进算法的持续应用和迭代升级，努力为更多的用户提供便捷、高效、低成本的多语信息服务解决方案及服务。

### （七）经营过程中涉及的主要环境污染物、主要处理设施及处理能力

发行人为全球用户提供包括笔译、口译、影视文化译制、翻译技术等多种形式的语言服务解决方案及服务，经营过程不涉及环境污染，不存在环境污染物的处理事宜。

## 二、发行人所处行业的基本情况

### （一）行业概况

发行人是基于人工智能平台的语言服务商。按照中国证监会 2012 年修订的《上市公司行业分类指引》，发行人所处行业为“信息传输、软件和信息技术服务业”中的“I65 软件和信息技术服务业”。

根据《上海证券交易所科创板企业上市推荐指引》，发行人属于“新一代信息技术领域”中的“人工智能、大数据……智能硬件”领域。

公司的语言服务业务以人工智能核心技术为支撑，以自主拥有的语料库和整合聚集的译员资源为依托，通过语联网平台先进算法模型，有效完成基于不同场景的多语信息服务需求与译员资源的快速、精准、高效匹配，使得用户能够无障碍地以母语参与沟通交流和获取信息。人工智能语言服务是人工智能技术落地的重要应用场景，传统语言服务行业需要通过人工智能赋能实现产业升级，人工智能语言服务行业整体发展水平与人工智能和语言服务行业密切相关。

## （二）行业主管部门、监管体制及行业主要法律法规及政策

### 1、行业主管部门及监管体制

本行业主管部门是国家工业和信息化部，其主要负责拟定产业发展战略、方针政策、总体规划和法规，并组织实施工业、通信业、信息化的发展规划，推进产业结构战略性调整和优化升级，推进信息化和工业化融合；指导行业技术创新和技术进步，以先进适用技术改造提升传统产业，组织实施有关国家科技重大专项，推进相关科研成果产业化，推动软件业、信息服务业和新兴产业发展。

行业内部组织管理机构主要是中国软件行业协会、中国人工智能产业发展联盟和中国翻译协会。

中国软件行业协会受国家工业和信息化部委托，对各地软件企业认定机构的认定工作进行业务指导、监督和检查，并负责软件行业的市场研究、信息交流、行业统计、政策研究等方面的工作。

中国人工智能产业发展联盟是在国家发展改革委、科学技术部、工业和信息化部、中央网信办四部委共同指导下成立的行业协会组织，主要职责为促进联盟成员的研发、设计、生产、集成、服务等水平，构建我国人工智能产业生态，提升我国人工智能产业的竞争力，强化人工智能与经济社会各领域深度融合，促进技术进步、提高生产效率，推动传统行业数字化转型，支持新技术、新产业、新业态、新模式加快发展。

我国目前对翻译行业没有明确的准入门槛要求，也没有强制执行的标准。由于翻译行业发展起步较晚，因此目前还没有明确的监管部门和机构，行业协会是中国翻译协会。中国翻译协会成立于 1982 年，是翻译领域唯一的全国性社会团体，协会宗旨是协助政府有关部门加强对翻译行业的指导与管理，规范行业行为；开展翻译研究和交流，促进人才培养和队伍建设；维护翻译工作者的合法权益；开展与国内外相关组织之间的交流与合作，为提高翻译质量、改进翻译服务、促进翻译行业健康可持续发展服务。公司是中国翻译协会的会员单位，公司董事长何恩培先生任协会副会长。

### 2、行业主要法律法规及政策

目前人工智能行业主要法律法规及政策如下：

| 序号 | 文件名称                             | 颁布部门                | 颁布时间  | 主要相关内容                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----|----------------------------------|---------------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | 《国民经济和社会发展的第十四个五年规划和2035年远景目标纲要》 | 全国人民代表大会            | 2021年 | 迎接数字时代，激活数据要素潜能，推进网络强国建设，加快建设数字经济、数字社会、数字政府，以数字化转型整体驱动生产方式、生活方式和治理方式变革。充分发挥海量数据和丰富应用场景优势，促进数字技术与实体经济深度融合，赋能传统产业转型升级，催生新产业新业态新模式，壮大经济发展新引擎。培育壮大人工智能、大数据、区块链、云计算、网络安全等新兴数字产业。构建基于5G的应用场景和产业生态，促进共享经济、平台经济健康发展。<br>发展社会主义先进文化，提升国家文化软实力，加强对外文化交流和多层次文明对话，创新推进国际传播，利用网上网下，讲好中国故事，传播好中国声音，促进民心相通。 |
| 2  | 《新时期促进集成电路产业和软件产业高质量发展的若干政策》     | 国务院                 | 2020年 | 明确提出集成电路产业和软件产业是信息产业的核心，是引领新一轮科技革命和产业变革的关键力量。明确了对国家鼓励的集成电路生产企业或项目、国家鼓励的集成电路设计、装备、材料、封装、测试企业和软件企业、国家鼓励的重点集成电路设计企业和软件企业的税收优惠政策，大力支持符合条件的集成电路企业和软件企业在境内外上市融资，加快境内上市审核流程，符合企业会计准则相关条件的研发支出可作资本化处理                                                                                                |
| 3  | 《关于促进人工智能和实体经济深度融合的指导意见》         | 中央全面深化改革委员会         | 2019年 | 强调市场导向与产业应用，打造智能经济形态。促进人工智能和实体经济深度融合，要把握新一代人工智能发展的特点，坚持以市场需求为导向，以产业应用为目标，深化改革创新，优化制度环境，激发企业创新活力和内生动力，结合不同行业、不同区域特点，探索创新成果应用转化的路径和方法，构建数据驱动、人机协同、跨界融合、共创分享的智能经济形态。                                                                                                                            |
| 4  | 2018年政府工作报告                      | 国务院                 | 2018年 | 人工智能再次被列入政府工作报告：加强新一代人工智能研发应用；在医疗、养老、教育、文化、体育等多领域推荐“互联网+”；发展智能产业，拓展智能生活。                                                                                                                                                                                                                     |
| 5  | 《人工智能标准化白皮书》                     | 国家标准化委员会            | 2018年 | 全面推进人工智能标准化工作，促进人工智能产业发展。                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 6  | “互联网+”人工智能三年行动实施方案               | 国家发展改革委、科技部、工业和信息化部 | 2017年 | 着力加强人工智能应用创新，引导产业集聚发展，促进人工智能在经济社会发展重点领域的推广。加快发展“互联网+”新模式新业态，培育壮大人工智能产业，为打                                                                                                                                                                                                                    |

| 序号 | 文件名称                              | 颁布部门                | 颁布时间  | 主要相关内容                                                                                                                                                                                                 |
|----|-----------------------------------|---------------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                   | 部、中央网信办             |       | 造大众创业、万众创新和增加公共产品、公共服务“双引擎”提供有力支撑。                                                                                                                                                                     |
| 7  | 《促进新一代人工智能产业发展三年行动计划（2018-2020年）》 | 工业和信息化部             | 2017年 | 推动高精度智能翻译系统应用，围绕多语言互译、同声传译等典型场景，利用机器学习技术提升准确度和实用性。到2020年，多语种智能互译取得明显突破，中译英、英译中场景下产品的翻译准确率超过85%，少数民族语言与汉语的智能互译准确率显著提升。                                                                                  |
| 8  | 《新一代人工智能发展规划》（国发〔2017〕35号）        | 国务院                 | 2017年 | 规划提出了面向2030年我国新一代人工智能发展的指导思想、战略目标、重点任务和保障措施，部署构筑我国人工智能发展的先发优势，加快建设创新型国家和世界科技强国。<br>重点任务包括开发面向人工智能的操作系统、数据库、中间件、开发工具等关键基础软件，突破图形处理器等核心硬件，研究图像识别、语音识别、机器翻译、智能交互、知识处理、控制决策等智能系统解决方案，培育壮大面向人工智能应用的基础软硬件产业。 |
| 9  | 关于加强和改进中外人文交流工作的若干意见              | 国务院                 | 2017年 | 《意见》指出，要构建语言互通工作机制，推动我国与世界各国语言互通，开辟多种层次语言文化交流渠道。着力加大汉语国际推广力度，支持更多国家将汉语教学纳入国民教育体系，努力将孔子学院打造成国际一流的语言推广机构。健全国内高校外语学科体系，加快培养非通用语人才，不断提升广大民众的语言交流能力。                                                        |
| 10 | 关于加快发展对外文化贸易的意见                   | 国务院                 | 2014年 | 鼓励和引导文化企业加大内容创新力度，创作开发体现中华优秀传统文化、展示当代中国形象、面向国际市场的文化产品和服务，在编创、设计、翻译、配音、市场推广等方面予以重点支持。                                                                                                                   |
| 11 | 《软件企业认定管理办法》                      | 工信部                 | 2013年 | 明确了软件企业的认证、登记办法、建立了以软件行业协会为执行单位，明确了分区域监管的软件企业管理体制。                                                                                                                                                     |
| 12 | 《“十二五”国家战略性新兴产业发展规划》              | 国务院                 | 2012年 | 明确发展新一代信息技术产业，明确云计算、数字虚拟等技术为重要突破口。强调突破高端软件和新兴信息服务产业。                                                                                                                                                   |
| 13 | 《软件和信息技术服务业“十二五”发展规划》             | 工业和信息化部             | 2012年 | 发展和提升软件和信息技术服务业，推动信息化和工业化的深度融合，培育和发展战略性新兴产业，重点关注云计算、物联网等新一代关键技术的研发与产业化。                                                                                                                                |
| 14 | 《国家规划布局内重点软件企业和集成电路设计企业认定管理试      | 发改委、工信部、财政部、商务部、国家税 | 2012年 | 规划布局企业每两年认定一次，认定资格有效期为两年，并规定了规划布局企业申报条件、申报材料、认定程序及评价标准。                                                                                                                                                |

| 序号 | 文件名称                                     | 颁布部门                                                            | 颁布时间   | 主要相关内容                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | 行办法》                                     | 务总局                                                             |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 15 | 《进一步鼓励软件产业和集成电路产业发展若干政策的通知》              | 国务院                                                             | 2011 年 | 继续完善激励措施，明确政策导向，对于优化产业发展环境，增强科技创新能力，提高产业发展质量和水平，具有重要意义。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 16 | 《国务院关于加快培育和发展战略性新兴产业的决定》                 | 国务院                                                             | 2010 年 | 将新一代信息技术作为七大重点支持发展的领域之一，着重提出了“加快建设宽带、泛在、融合、安全的信息网络基础设施”的要求。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 17 | 《商务部等十部门关于进一步推进国家文化出口重点企业和项目目录相关工作的指导意见》 | 商务部中共中央宣传部、财政部、文化部、中国人民银行、海关总署、国家税务总局、国家广播电视总局、国家新闻出版总署、国家外汇管理局 | 2010 年 | 根据指导意见，要进一步加大对文化出口重点企业和项目的支持力度，着力培养一批国际文化市场竞争主体，鼓励、支持和引导各种所有制文化企业开拓国际市场。培育和發展一批实力雄厚的外向型大型国有文化企业，使之成为文化出口的主导力量。创造公平的市场环境和良好的政策、法制环境，保障符合条件的非公有制文化企业依法获得出口经营资格，从事国家法律法规允许经营的文化产品和服务出口业务，并与国有文化企业享有同等待遇。《指导意见》明确了《文化产品和服务出口指导目录》和《国家文化出口重点企业和重点项目目录》的制定和调整程序，要求重点企业和重点项目承担企业及时填报文化进出口情况，并从加大资金支持力度、实行税收优惠政策、提供金融支持、提高出口便利化水平、加强国际营销网络建设、建立并完善文化贸易中介组织、支持企业赴境外投资、支持技术创新、加强信息平台建设、建立表彰奖励机制、加强组织领导等十一个方面提出了保障措施。 |
| 18 | 《电子信息产业调整和振兴规划》                          | 国务院                                                             | 2009 年 | 将软件和信息服务业列入今后三年电子信息产业重点发展领域，提出要抓紧研究进一步支持软件产业发展的政策措施，引导公共服务部门和企事业单位外包数据处理、信息技术运行维护等非核心业务，建立基于信息技术和网络的服务外包体系。提高信息服务业支撑服务能力，初步形成功能完善、布局合理、结构优化、满足产业国际化发展要求的公共服务体系。                                                                                                                                                                                                                                            |
| 19 | 《文化产业振兴规划》                               | 国务院                                                             | 2009 年 | 这是继钢铁、汽车、纺织等十大产业振兴规划后出台的又一个重要的产业振兴规划，标志着文化产业已经上升为国家的战略性新兴产业。国家将重点推进的文化产业包括：文化创意、影视制作、出版发行、印刷复制、广告、演艺娱乐、文化会展、数字内容和动漫等。2009 年 9 月 26 日，新华社授权发布。《规划》提出在当前要                                                                                                                                                                                                                                                    |

| 序号 | 文件名称                             | 颁布部门  | 颁布时间   | 主要相关内容                                                                                                                                         |
|----|----------------------------------|-------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                  |       |        | 着重发展重点文化产业、实施重大项目带动战略、培育骨干文化企业、加快文化产业园区和基地建设、扩大文化消费、建设现代文化市场体系、发展新兴文化业态和扩大对外文化贸易等 8 个方面的重点任务。                                                  |
| 20 | 《信息产业科技发展“十一五”规划和 2020 年中长期规划纲要》 | 信息产业部 | 2006 年 | 将电子政务应用平台技术、城市信息化技术、企业信息化技术、服务业信息化技术列为发展重点，带动国内自主知识产权的信息技术与信息产品的发展。                                                                            |
| 21 | 关于鼓励和支持文化产品和服务出口的若干政策            | 国务院   | 2006 年 | 中央和省级宣传文化发展专项资金、文化走出去专项资金，要加大对文化产品和服务出口的支持，奖励开发国际文化市场成绩突出的企业，资助电影和音像制品的翻译、外文配音和字幕的打印制作、重点出口图书的翻译，对参加境外文化商业性演出的人员和道具的国际旅运费、参加境外博览会的场馆租金可给予一定补贴。 |

### 3、行业相关的主要法律法规和政策对发行人经营发展的影响

目前国家出台的人工智能行业相关法规和产业政策，顺应了时代发展潮流，为公司的发展创造了良好的政策环境。党的十九大报告中指出，要“推动互联网、大数据、人工智能和实体经济深度融合”。国务院各部门相继印发实施了《互联网+人工智能三年行动实施方案》、《新一代人工智能发展规划》、《促进新一代人工智能产业发展三年行动计划（2018-2020 年）》、《关于促进人工智能和实体经济深度融合的指导意见》等多个国家层面的政策规划，从研究开发、应用推广和产业发展等方面提出了一系列措施，为我国抢抓人工智能发展的重大战略机遇、构建人工智能发展的先发优势提供了良好的政策环境。工信部、各地政府贯彻落实国家人工智能和大数据战略部署制定的细化措施，将大力推进人工智能、大数据与传统行业的融合进程，进而为公司的快速发展开拓广阔的市场空间。

#### （三）所属行业发展情况和未来发展趋势

发行人长期致力于人工智能技术与语言服务行业的深度融合，人工智能语言服务是人工智能技术落地的重要应用场景，传统语言服务行业需要通过人工智能赋能实现产业升级，人工智能语言服务行业整体发展水平与人工智能和语言服务行业密切相关。



## 1、人工智能行业发展情况

人工智能是一门新技术科学，主要专注于研究、开发并将之用于模拟、延伸和扩展人的智能的方法、理论、技术以及应用系统。其研究与应用领域主要包含计算机视觉、自然语言处理（NLP）、认知与推理、机器人学、博弈与伦理以及机器学习等六大类。近年来，在大数据、算力、算法的驱动和各种有利政策和资本的支持下，人工智能产业迅速发展，应用场景不断丰富，在多个领域已经实现较大规模的产业化应用并不断催生各行业新产业、新模式的发展。

人工智能技术在语言服务全流程的运用，使得传统语言服务面临变革与挑战，这将改变传统语言服务企业的生产和管理模式，延伸语言服务产业链，大幅提升效率。

### （1）人工智能产业链情况

人工智能产业链包括三层：基础层、技术层和应用层。其中，基础层为人工智能产业奠定网络、算法、硬件铺设、数据获取等基础；技术层以模拟人的智能相关特征为出发点，构建技术路径；应用层集成一类或多类人工智能基础应用技术，面向特定应用场景需求而形成的软硬件产品或解决方案。

人工智能产业链



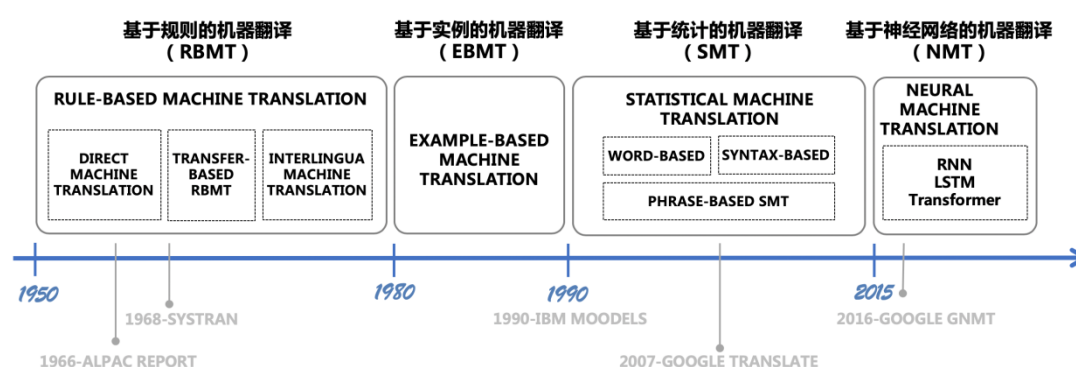
人工智能产业链中，基础层是构建生态的基础，价值最高，需要长期投入进行战略布局；技术层是构建技术护城河的基础，需要中长期进行布局；应用层直戳行业痛点，变现能力最强。

自然语言处理（Natural Language Processing, NLP）是人工智能在语言服务行业应用的一项重要且关键的技术，主要研究计算机处理人类语言，是机器理解并解释人类写作、说话方式的能力。在整个人工智能的体系中，自然语言处理技术是“感知层”的重要组成部分，同时也是“认知层”众多技术的所依赖的基础，是人工智能发展的重要方向，也是人工智能中最为困难的问题之一。2017年，国务院印发《新一代人工智能发展规划》，将自然语言处理技术作为八大共性技术之一，建立新一代人工智能关键共性技术体系，自然语言处理技术也成为了重点强调和扶持的目标。

目前自然语言处理领域的主要应用包括机器翻译、文本分类、文本校对、信息抽取、语义分析等相关技术。

机器翻译（Machine Translation）是指运用机器，通过特定的计算机程序将一种书写形式或声音形式的自然语言翻译成另一种书写形式或声音形式的自然语言。

### 机器翻译发展历程



机器翻译经过基于规则、基于实例、基于统计的发展阶段后目前进入到了基于神经网络的机器翻译阶段（Neural Machine Translation, NMT）。神经网络使得机器翻译不断完善，已经成为了现今机器翻译技术的主流，与基于统计的机器翻译引擎相比，翻译结果的阅读流畅度与准确性都显著提升。但神经网络翻译机器也存在漏译、过译、语义信息缺失等问题，尤其是对整篇文档翻译时，由于缺乏

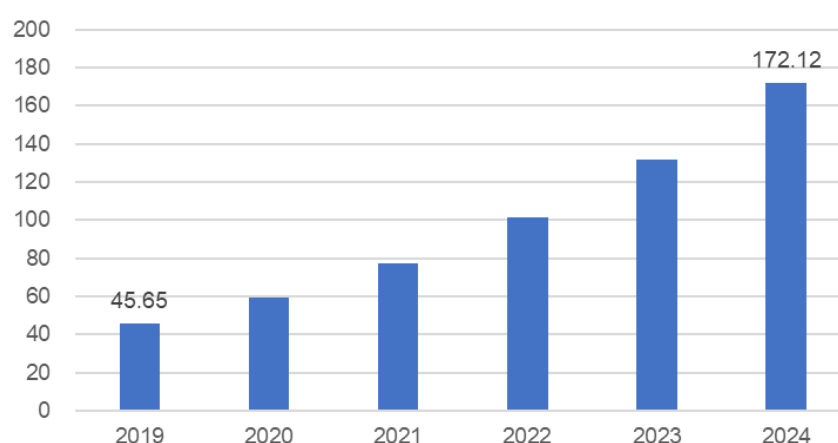
对文档中句子之间上下文逻辑和语义的处理导致翻译结果难以理解的现象。

机器翻译引擎的训练数据主要依赖原译文对照形式的双语句对，句子能够承载的信息很有限，并且缺乏句对之间的关联信息，而语言承载了人类的知识、文化、情感、逻辑等信息，这些是很难从单一维度的双语数据中获得的。从机器翻译的发展历程上来看，每一次人工智能底层技术的突破都会为机器翻译带来新的发展，也都会出现“机器翻译将完全替代人类翻译”的声音，但从目前的实际效果和技术基础来看，在可预见的未来，机器还远远无法替代人类完成精准的翻译任务。从实践效果来看，人机共译模式是人工智能技术大幅提升翻译效率的大势所趋。

## （2）人工智能产业市场规模

在政策和市场的双重驱动下，人工智能产业在我国迅速发展，呈现出蓬勃发展态势。根据 IDC 数据显示，在 2019-2024 年中国人工智能整体市场规模将保持 30.4% 的年复合增长率，预计到 2024 年将达到 172.2 亿美元的市场规模。虽然相比 2019 年的预测，因受到疫情影响整体市场规模比预期有一定的下滑，但仍将保持较高的增长率，同时也高于预测期内全球人工智能市场的平均增速。中国在全球人工智能市场的占比将从 2020 年的 12.5% 上升到 2024 年的 15.6%，成为全球市场增长的重要驱动力。

IDC 中国人工智能市场预测 2019-2024（亿美元）



数据来源：IDC《2020-2021 中国人工智能计算力发展评估报告》

2020 年上半年，中央政治局、国务院、国家发改委等中央部门多次在各种会议上提出部署新基建项目，各级地方政府将陆续出台大量有关新基建的鼓励。

新基建多个领域与信息通信行业密切相关，2020 年新基建整体投资规模预计将达到 2,757.1 亿美元，人工智能作为新基建的重要领域之一，将迎来快速增长。

## 2、人工智能与语言服务行业相互融合

语言服务是以语言能力为核心，以推动跨语言、跨文化交际为目标，向个人或组织提供语际信息转化服务和产品，以及其他相关研究咨询、技术开发、工具应用、资产管理、教育培训等专业化服务的现代化服务业。语言服务行业作为推动国家语言能力建设的主力军，已成为全球化时代经济、政治、文化各领域的交流与发展的基础性支持产业，国家语言能力一定程度上体现了国家的软实力。在数字化和智能化浪潮下，将人工智能技术与语言服务相结合，是时代发展的产物，也是当前语言需求环境的要求。

目前行业中的语言服务提供商已逐渐将人工智能运用于翻译各个环节，人工智能正改变传统语言服务企业的生产和管理模式，延伸语言服务产业链，大幅提升效率。在翻译准备环节，通过 OCR 结合 NLP 技术、语音识别技术将各类格式的翻译材料进行加工处理，变成译员可直接翻译的待译内容。通过对译员资源的信息整理收集，形成个人翻译能力画像，任务分派时智能匹配、推荐、调度给最合适译员。在翻译进行环节，译员借助计算机辅助翻译工具（CAT, Computeraided translation）翻译稿件，提升了翻译的效率和质量。在翻译过程中所积累形成的海量术语库和语料库，也成为了人工智能重要的基础层大数据资源。

## 3、语言服务行业发展情况

### （1）语言服务行业发展现状

#### ①语言服务行业大而分散

目前，语言服务行业呈现出总体市场规模大，但企业规模较小的特点。根据《中国语言服务产业研究》提供的语言服务供应商公司规模数据显示，截至 2020 年 4 月 15 日，行业内主营业务为语言服务机构有 9,428 家，相比 2015 年增长 27.94%，平均营收规模仅为 319 万元。

#### 2015、2020 年语言服务企业数量及平均营业收入情况

| 年度                     | 2015 年 | 2020 年 | 增长率    |
|------------------------|--------|--------|--------|
| 主营业务为语言服务的机构（家）        | 7,369  | 9,428  | 27.94% |
| 主营业务为语言服务的机构平均营业收入（万元） | 305    | 319    | 4.59%  |

我国语言服务行业顶端企业数量少，规模大，总体营业收入在市场总体占比较小。《中国语言服务产业研究》数据显示，截至 2020 年 4 月 15 日注册资本在 100 万元以下的在营语言服务企业占比 93.57%，产值贡献度为 64.79%，而注册资本在 500 万以上的企业仅占比 2.72%，产值贡献度达到 20.25%。

语言服务企业注册规模及产值状况

| 注册规模（万元）   | 企业数（家） | 占比      | 2020 年预估<br>产值（万元） <sup>注</sup> | 占比      | 平均产值<br>（万元） |
|------------|--------|---------|---------------------------------|---------|--------------|
| <=10       | 5,905  | 62.63%  | 1,182,227                       | 39.26%  | 200          |
| 10-50      | 1,310  | 13.89%  | 347,150                         | 11.53%  | 265          |
| 50-100     | 1,229  | 13.04%  | 421,547                         | 14.00%  | 343          |
| 100-500    | 727    | 7.71%   | 450,740                         | 14.97%  | 620          |
| 500-1000   | 172    | 1.82%   | 175,440                         | 5.83%   | 1,020        |
| 1000-5000  | 77     | 0.82%   | 304,150                         | 10.10%  | 3,950        |
| 5000-10000 | 3      | 0.03%   | 30,000                          | 1.00%   | 10,000       |
| >10000     | 5      | 0.05%   | 100,000                         | 3.32%   | 20,000       |
| 总计         | 9,428  | 100.00% | 3,011,254                       | 100.00% | 319          |

注：依据中国翻译协会发布的《中国语言服务发展报告 2019》中按注册资本划分的企业产值数据

## ②服务的场景多元化、多样化

翻译需求广泛存在与政治、经济、文化、工业、生活、教育等各行各业和各个领域，伴随着技术的不断发展，也出现了很多新的语言需求。翻译需求的大型项目可能涉及上亿字，语种可能会同时需要翻译为几十个语种，比如某公司需要全球同步发布一款产品，这样的大型项目越来越多；而最小单元的翻译需求可能就是一个字或者一个词，碎片化的翻译需求海量存在，而且对翻译速度的要求时效性很强；另外，视频翻译、电话口译医疗远程口译、旅游翻译等各种场景的需要也亟待解决，市场呼唤更为灵活、便捷的服务形式出现。

## ③技术应用及创新能力不足，导致组织及生产产能低效

由于语言服务行业大部分公司都是小微企业，对采用技术手段改进管理和质

量方面缺乏相应的人才和资金，没有研发能力和创新能力，很多企业仍处于落后的作坊式翻译生产模式和业务流程，出现生产组织低层次重复、产能资源组织效率低成本高、技术短缺匮乏、数据资源分散，信息收集整理难度高、流程质量控制能力弱等诸多问题，最终导致行业内企业资源账期压力大，抵御外部风险的能力弱。

#### ④MTPE（机器翻译+译后编辑服务）普遍运用，人机共译成为行业主流

MTPE 模式是目前语言服务行业所通用的人机共译方式。MTPE 模式是在面对大量的翻译文本，译员先用机器翻译预翻译一次，之后人工在机器翻译给出的翻译基础上进行译文的修改，从而加快翻译效率。根据中国翻译协会报告统计，我国语言服务企业使用 MTPE 模式生产的企业数总体占比由 2016 年的 17.2% 上升至 2018 年的 27.1%，机器翻译技术的应用呈现出连续较大规模增长。

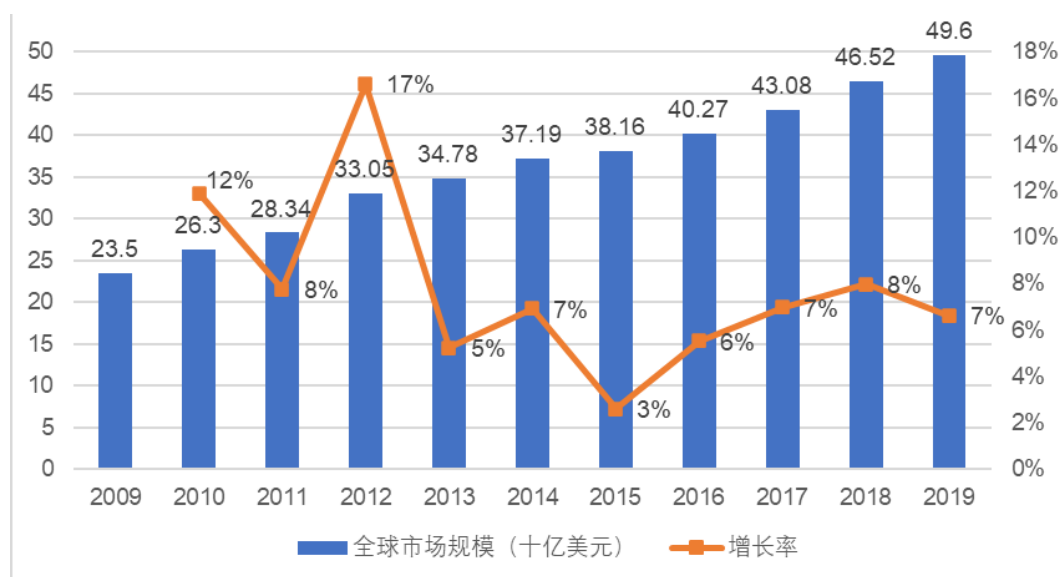
但在 MTPE 服务模式下，对机器翻译引擎准确度高度依赖，句对承载的信息量有限，并且缺乏上下文之间的关联信息，而语言承载了人类的知识、文化、情感、逻辑等信息，这些信息很难从单一维度的双语句对中获得，译员仍需将译后文稿重新审阅校对，相比传统人工翻译提升效率依然有限。因此，基于在翻译过程中机器动态提示和建议的人机交互模式将成为引领行业变革的人机协作新的主流模式。

### （2）语言服务行业市场规模

#### ①全球语言服务行业市场规模

在全球化进程和互联网信息化时代背景下，语言服务行业成为全球政治、经济、文化各领域交流与发展的基础性支持产业，全球语言服务行业整体规模持续扩大。根据美国语言行业调查机构 Common Sense Advisory 发布的 2019 年度语言服务行业报告，外包语言服务和技术市场的总体营业收入在 2018 年达到 465.2 亿美元，同比增长 7.99%。从 2009 年到 2018 年十年间，语言服务产业总体保持持续增长，预计 2019 年达到 496 亿美元。

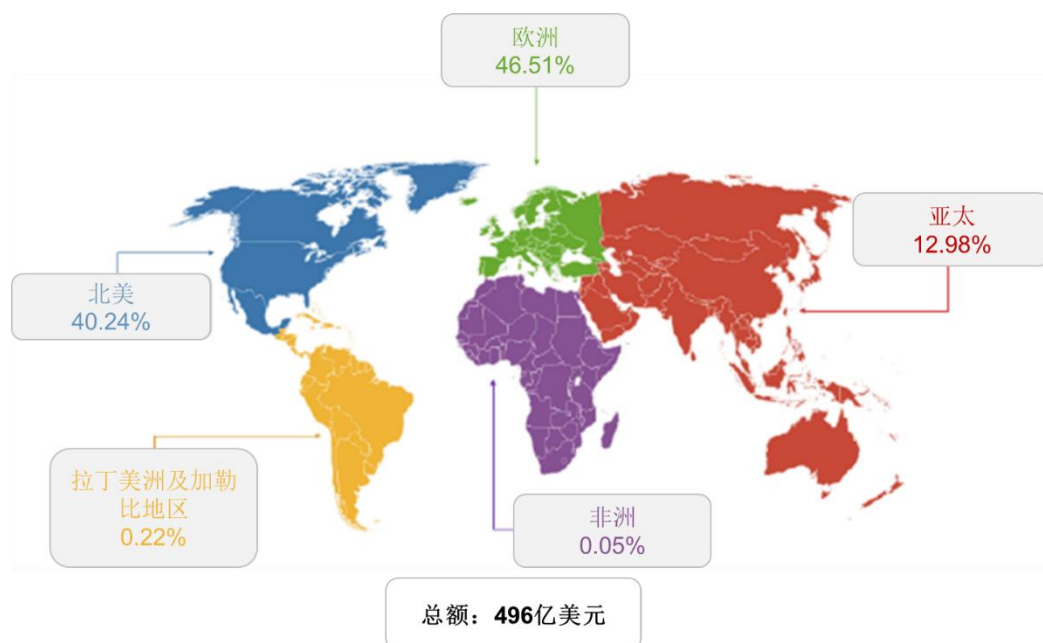
#### 2009-2019 年全球语言服务业市场规模



数据来源：Common Sense Advisory 《The Language Services Market: 2019》

根据 Common Sense Advisory 的报告，从体量上来看，各区域市场的占比与经济发达程度密切相关。欧洲和北美经济最为发达，2019 年欧洲和北美语言服务市场规模分别达到 46.51% 和 40.24%，亚太地区占全球市场份额的 12.98%，相比 2018 年占比上升 1.97 个百分点。

### 2019 年全球各主要区域语言服务市场规模占比



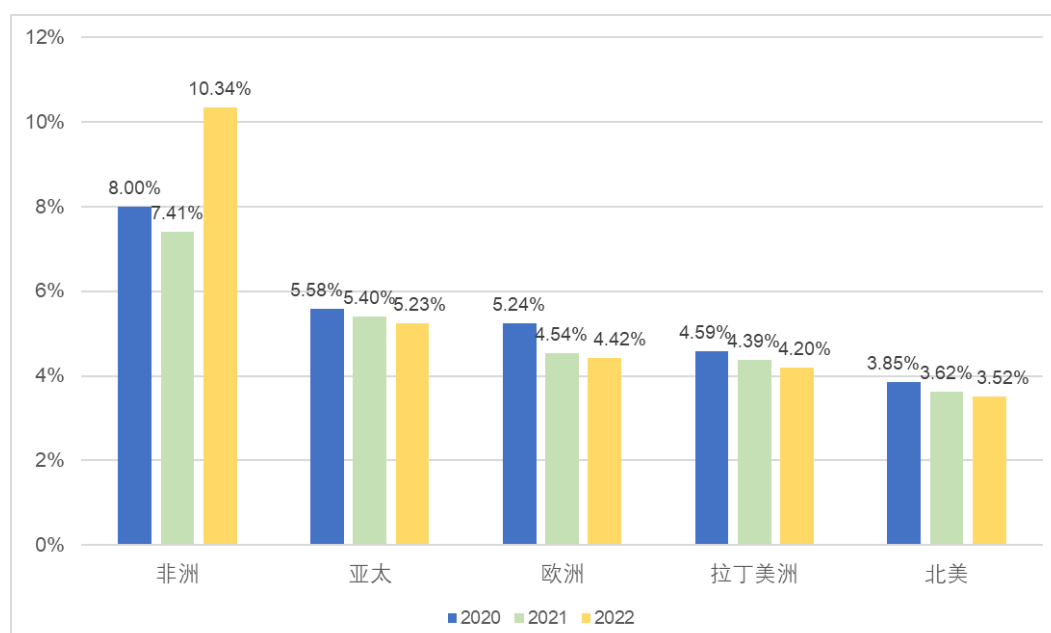
资料来源：Common Sense Advisory 《The Language Services Market: 2019》

从各区域增速上来看，亚太和非洲将成为增长较快的地区，超过其他地区的平均水平。在全球互联互通的今天，各国之间交流日益成为常态化，语言服务的需求不断增长是大势所趋，国际争端的增加并不会导致市场的萎缩。全球语言服



务市场整体增速受新冠疫情影响虽短期下降,但从长期来看,仍会保持增长态势。

**2020-2022 年全球各主要区域语言服务市场增速预测**



资料来源: Common Sense Advisory 《The Language Services Market: 2019》

## ②我国语言服务行业市场规模

我国语言服务行业伴随着中国经济的高速发展呈现出持续快速增长的态势。根据中国翻译协会发布的《中国语言服务行业发展报告 2019》，2018 年我国语言服务企业总产值为 372.2 亿元，相比 2017 年增长 3.59%，相较于发达国家，我国语言服务行业仍具有较大的增长空间。

随着国际化程度提高及经济全球化业务发展需要，语言服务业务由传统的小范围需求，不断向大型项目、小语种、商业模式创新、涉外需求等方面转变。伴随我国“走出去”战略和“一带一路”建设发展需要，语言服务业的发展深度、广度进一步延伸扩展。

## (3) 所属行业在新产业、新模式、新业态方面的发展情况及未来趋势

人类的沟通和交流方式已经进入了全新的时代，巨大的信息量和多样的承载形式已经让传统的语言服务模式无法应对。而目前人工智能与语言服务结合还主要在机器的自动或辅助翻译上，质量稳定的规模化生产是目前传统语言服务行业普遍难以逾越的障碍。人工智能对传统行业商业模式、产业链和价值链的全面革新，将为全球经济、社会生活的方方面面带来质的变化，语言服务人工智能技术与大数据的相辅相成，正形成全新的人工智能产业生态。随着技术快速发展和行

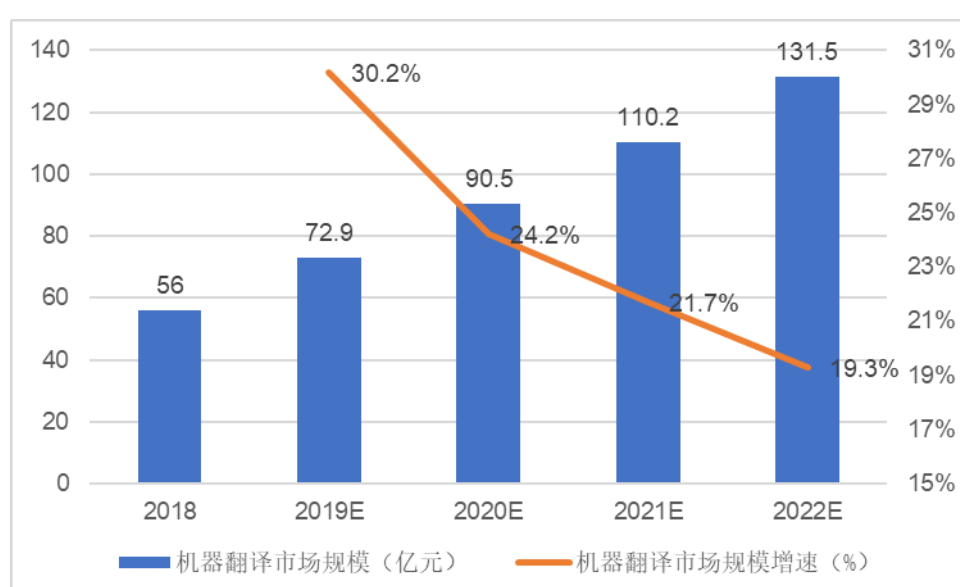


业认知的深入，不同形态的语言产品将不同程度地融入新的技术平台，未来语言服务业的发展无疑会进入“语言智能+”的时代，人工智能在语言服务行业的全链条应用是必然趋势。

### ①机器翻译市场规模将持续增长

2018年，中国机器翻译市场规模达到56亿元。随着全球化和互联网迅速发展，跨语言的网络资源不断呈几何级数增长，迅速改变着信息传播的方式，极大地刺激了机器翻译产业的发展，未来几年机器翻译市场仍将持续增长，预计2022年将达到131.5亿元，年复合增长率达到23.79%。

2018-2022年中国机器翻译市场规模



数据来源：艾瑞咨询

除机器翻译外，人工智能技术在语言服务业中的应用环节也将逐步增多，未来或将实现全链条的AI化，赋能译前处理、组织调度、术语管理、成果交付等多环节，促进人工智能语言服务业的市场规模增长。目前翻译硬件唤醒了过去付费渗透率较低的消费端出入境市场，与人工智能语言科技服务是相对独立的存在，人工智能在语言服务翻译环节产生的价值则更多以软件形式存在，在机器翻译为人类译员承担了20%-30%的工作量（这一环节成本占比约40%）的现状下，产生了28.6亿元的市场价值。假设未来若机器翻译实现技术突破，能够向译员进行多维度学习，在更大程度上帮助译员工作，则通过机器翻译效果提升可能实现承担50%的翻译工作，同时假设智能任务调度为项目经理承担30%的工作（这

一环节成本占比约 40%)，则基本实现对语言服务全产业链的提升，合计可实现语言服务业中 30%以上的渗透率，即在 2022 年拥有 175 亿元存量市场，相当于届时目前技术水平下的机器翻译软件服务 2.3 倍的市场；与此同时，如果能建立新型机器翻译系统，解决机器不能真正理解语言知识和翻译风格的问题，提升机器翻译引擎的准确性，可帮助译员翻译速度较大提升，拓展语服务业的市场边界，带来可观的市场增长空间，这一增量市场也有充分的需求支撑：一方面，5G 的发展也将促使快捷海量多语讯息尤其是音视频讯息的传播，翻译需求将随着连接和传播能力的提升而自然增长。另一方面，正如网约车的兴起带动了打车出行市场攀升，便捷、低成本的语言服务工具也将激活市场潜在需求。

## ②生产的组织模式趋于智能化

借助互联网，语言服务行业实现了市场进一步下沉，特别是在线翻译任务交易平台的兴起，使得许多 B 端客户碎片化、小规模繁杂需求得以被激活，C 端客户也从免费使用翻译产品模式开始向部分用户通过付费获取较高质量的翻译服务发展，这类需求定制程度不高，目的是快速获取具有一定专业度的翻译结果。在此背景下，过去语言服务业以行业客户的高度专业化、定制化需求为主，而在互联网时代，标准化交付需求快速增长，传统依靠项目经理人工分配翻译任务的方式面临效率瓶颈。同时，译员来源渠道也更加广泛，译者提供服务的灵活性特征突出。

过去几年机器翻译开始成为译员翻译的辅助工具，已经初步实现由科技替代部分人力，而在语言服务链条核心环节——项目管理中，人工智能渗透还较少，绝大多数企业仍旧是依靠项目经理进行任务调度。行业现状中供需两端的指数级增长决定了传统的组织调度模式将产生变革，需要利用人工智能与大数据提升对接效率、提升翻译效率。

## ③开放的赋能平台促进产业整合

未来，人工智能产业将逐步向工业化迈进。标准化的产品、规模化的生产、流水线式的作业将是人工智能实现产业化的发展方向。随着翻译需求逐渐呈现多元化、个性化的发展，传统翻译公司的规模和响应速度都无法满足迅速增长的市场需求，技术的发展和市场需求的变化推动着语言服务行业新商业模式的创新和

变革。行业内的领先企业通过整合产业链的不同环节并实现资源的智能分配和应用，率先搭建开放创新平台，利用平台整合译员数据、语料库及用户需求等方面的资源，从而吸引传统翻译公司，借助开放平台的技术能力，打造自身的核心竞争力，快速实现行业的智能化转型。

#### 4、发行人取得的科技成果与产业深度融合的具体情况

发行人取得的科技成果与产业深度融合的具体情况请见本招股说明书“第六节业务和技术”之“六、发行人核心技术及研发情况”之“（一）发行人核心技术情况”。

#### （四）发行人市场地位及竞争优势分析

##### 1、发行人的市场地位

发行人是国内领先的基于人工智能平台的语言服务商，以 AI 技术为核心驱动力，主营业务规模已位居语言服务行业前列，该定位符合公司发展历史、业务模式和技术实质，具体论证如下：

##### （1）语联网平台的底层技术以人工智能为主

公司基于深度学习、大数据分析处理、分布式计算等技术自主研发了 IOLAIDrive 系统，包含：深度学习框架（iDLFrame），面向自然语言处理进行了深度优化大幅提升模型效率；分布式算力平台（iComputeNet），易于拓展支持在线扩容，能够充分利用异构的算力设备快速提升运行效率；语言大数据平台（iDataEngine），对大规模语言数据的管理及信息抽取、关系提取、语义分析等提供体系化的支持。IOLAIDrive 系统实现了对算法、算力、数据及应用反馈的闭环体系，是语联网平台 AI 技术的底层支撑。

基于 IOLAIDrive 系统，公司重点围绕产能组织调度技术、人机共译技术和机器翻译技术进行研发突破，并形成多项核心技术，申请专利 270 项（在审及已授权数量），已获授权 123 项，其中发明专利 91 项，拥有计算机软件著作权 195 项，均为公司自主研发形成，构成语联网平台的核心支撑。

公司核心技术全面应用于笔译、影视文化译制、软硬件解决方案业务的全流程和口译业务的译员筛选及组织调度环节，在实际的业务处理过程中得到广泛的

运用及验证，实现了任务自动拆分，快速、精准、高效匹配译员资源等语言服务行业无法规模化的问题，极大地提升语言服务获取的便捷性和及时性，并通过开放赋能促进传统翻译公司生产和组织方式的数字化、智能化转型，提升行业服务效率及质量。

发行人的 AI 领域核心技术具有随环境、数据或任务变化而自适应的能力，随着大数据的不断累计，模型的精准度和系统的智能程度会越来越高，符合人工智能技术的相关特征，其在业务领域中的应用效果也达到了通常所理解的人工智能的程度，具体情况如下：

| 核心技术              | 技术来源 | 技术领域            | 技术特点及先进性                                                                                                                                                                                 |
|-------------------|------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 语言服务供需智能匹配及调度     | 自主研发 | 大数据、机器学习、自然语言处理 | 语言服务供需智能匹配及调度技术对规模化的语言服务非常重要，本技术是语联网大脑层中产能组织调度的关键技术，基于用户在语联网平台中的行为特征和产能特征模型，以及时间、质量、成本等多维条件约束下，采用 NSGA-II 算法，实现多目标决策优化，并根据应用反馈信息持续迭代，满足产能资源的优化配置。目前在中小客户业务的应用中已经实现 98% 的自动流转率，准确性超过 95%。 |
| 基于行为与评价大数据的产能特征建模 | 自主研发 | 大数据、机器学习、自然语言处理 | 产能特征模型是语言服务供需智能匹配及调度技术依赖的关键模型，利用语联网平台的业务流过程获得用户的基本信息、行为日志、评价反馈、翻译成果、翻译过程、人机交互翻译过程等若干维度的大数据，通过深度神经网络和 SVM 建立译员的产能的特征向量模型并持续迭代更新形成精准的译员画像，建立产能数据层面的核心竞争力，相关技术已获得多项国家专利。                    |
| 全信息语言知识库技术        | 自主研发 | 大数据、自然语言处理      | 从语言服务业务各个场景及环节建立数据埋点为文件、术语、语料、翻译过程等数据建立完整的关联关系，形成以数据为节点以场景化关联关系为连接的网络状语言知识库，为机器翻译引擎训练、译员产能基因建模、Twinslator 人机共译提供数据技术支持，建立数据层面的核心竞争力。                                                     |
| 语言无关的文档语义匹配       | 自主研发 | 机器学习、自然语言处理     | 文档语义匹配是产能匹配调度过程中的一个重要环节，本技术基于多层神经网络，对文本序列的自信息及文本片段间的互信息进行分析处理，形成语言无关的语义映射向量，并利用欧式距离（Euclidean Distance）实现匹配过程，解决了常规文档匹配算法拓展到不同语种和行业时对不同语种和行业的基础数据依赖，大大提升了迁移效率和使用范围。其技术先进性在广泛应用中得到检验。     |
| 基于语义的文档智能拆分技术     | 自主研发 | 自然语言处理          | 该技术主要实现在文本分文本进行在任务拆分的时实现拆分后子稿件的字数相对均衡、主题内容基本一致、上下文语义完整，为语言服务业务流过程中的                                                                                                                      |

| 核心技术              | 技术来源 | 技术领域        | 技术特点及先进性                                                                                                                                          |
|-------------------|------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                   |      |             | 匹配和分发的策略优化，提供前期的准备和支持。技术实现上主要利用了语言无关的文档语义匹配技术中的语义映射向量构建过程，并将其语义映射向量作为预训练数据，建立语言无关的文本分类模型（可向任意语言迁移），来完成文本的语义分割过程，其技术先进性在广泛应用中得到检验。                 |
| 口语文本到规范化文本的自动生成技术 | 自主研发 | 自然语言处理      | 通过对语义向量和随机场模型（CRF）完成对口语中经常存在的重复、省略、颠倒，以及语义逻辑不清，断句困难等不流利因素进行识别及优化和规整，形成语义连贯通顺的文本内容，为机器翻译提供稳定的输入保障翻译质量。                                             |
| 语言服务产能预测          | 自主研发 | 自然语言处理、大数据  | 依据在语种、行业、质量水平、提交时间等维度的产能需求分布和产能储备分布，将统计回归方法和随机森林模型（Random Forest）结合，实现对未来订单量分布和各类产能负载情况进行综合预测，为系统产能规划、产能预警、产能调度策略、动态价格策略提供依据。                     |
| 语言服务质量智能评估        | 自主研发 | 自然语言处理      | 利用基于深度学习的 OpenKiwi 评价模型对原译文质量进行评估，同时结合译员历史质量波动、译员近期质量波动、智能质检结果等信息进行综合分析形成语言服务整体质量的评估，为语言服务过程的质量风险预警提供支撑。                                          |
| 音视频媒体文件的智能拆分技术    | 自主研发 | 机器学习、模式识别   | 本技术通过 AlexNet 深度卷积神经网络模型和模式识别实现对音频背景音（环境音、背景音乐等）切换点、视频背景切换点、目标对象进行识别、将视频场景转换点进行智能标记，为音视频片段的拆分提供依据，同时利用动态规划并保障切分后的媒体文件时长相对均衡。                      |
| 机器翻译质量动态评估技术      | 自主研发 | 机器学习、自然语言处理 | 利用基于深度学习的评价模型 OpenKiwi，有别于原来训练数据只要原文和标准译文，进一步融合了译文的人工修改数据，兼顾单字翻译准确度和句子翻译准确度等多个维度的翻译效果，相比常规的 BLEU 方法更有利于提升 NMT 类引擎评估的准确性，其技术先进性在广泛应用中得到检验。         |
| 多引擎动态适配技术         | 自主研发 | 自然语言处理      | 该技术基于语联网已经对接的 50 多个全球知名翻译引擎，通过自动测评结合人工测评的方式，利用 GLEU（Google-BLEU）和 OpenKiwi 评价模型对翻译引擎的质量进行高频次评估跟踪建立特征模型，并基于此实现针对不同的内容匹配最优的机器翻译引擎的效果，有效提高服务效率并降低成本。 |
| 译文智能质检及纠错技术       | 自主研发 | 自然语言处理      | 该技术通过融合 N-Gram 语言模型、拼写检查、序列到序列模型（Seq2Seq）多种算法模型，实现对译文中形似词、冠词、介词、时态、第三人称一致性等语法错误的检测及修改建议，使得大部分错误可以在翻译过程中被译员发现和解决，显著提升译文的质量，其技术先进性在广泛应用中得到检验。       |
| 交互式智能辅助翻译         | 自主研发 | 自然语言处理      | 本技术主要利用机器学习方法，通过人机实时交互的方式在人机共译过程中获取人工翻译数据及修改的                                                                                                     |

| 核心技术                   | 技术来源 | 技术领域            | 技术特点及先进性                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------|------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                        |      |                 | 过程数据，进行动态学习大幅降低人机共译过程中的重复修改。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 基于终生学习的数字孪生译员技术        | 自主研发 | 机器学习、自然语言处理     | 常规的机器翻译引擎利用互独立的双语平行语料进行训练，缺乏对语言场景、行业领域、上下文环境等相关信息，只能获得两种语言文本序列之间的映射关系，来完成自动翻译过程。本技术从译员的翻译结果、翻译过程、翻译行为及相关上下文场景等获取多维度数据，通过集成学习技术（ <b>Ensemble Learning</b> ）和终身学习技术（ <b>Lifelong Learning</b> ），将不同维度的模型进行融合，并将获得的反馈数据持续投入到模型的训练优化过程中，使得翻译结果能够深度结合特定的行业领域、场景、上下文和译员个性化的风格，并能够利用交互数据（翻译过程及行为数据）进行准实时强化学习持续迭代优化，逐步形成具备译员专属的“孪生译员”辅助译员提升翻译效率，同时也具备独立输出翻译结果的能力。 |
| 基于多语种语料数据进行桥接的机器翻译引擎训练 | 自主研发 | 大数据、机器学习、自然语言处理 | 小语种往往难以获得大量的直接双语平行语料（假设为 A 语言到 B 语言）来训练机器翻译引擎，而往往以英语为中介通过对中间语言（假设为 C 语言）进行适当的选择，可以相对容易地获得 A to C 和 C to B 的语料，通过使用 <b>Transformer</b> 模型使用这类多语种语料进行分别训练和模型融合技术以获得 A to B 的机器翻译引擎，降低了对直接平行语料的需求和数据收集成本。                                                                                                                                                    |
| 面向海量复杂结构数据的区块链确权技术     | 自主研发 | 大数据、区块链技术       | 大量数据和复杂结构数据在区块链的存储和确权一直是区块链的关键技术瓶颈，本技术通过对区块链底层进行改造，并结合去中心化数据对象存储技术，解决了具备复杂结构的海量数据在区块链上的确权和记录的问题                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 语料智能对齐技术               | 自主研发 | 自然语言处理          | 双语平行语料是机器翻译引擎训练的重要数据，而双语文档是双语平行语料的重要来源，通过人工对齐工作量大且效率低下，本技术对原译文篇章进行自动的断句和分词处理，根据原译文在篇章中的位置相关度、词汇相关度、语义相关度进行计算获得原译文的相关度，最终将篇章级对应原文稿件和译文稿件自动处理为句句对应的形式，目前对工程技术类文档的对齐准确率达到 <b>97.6%</b> ，该技术已获得国家专利，其技术先进性在广泛应用中得到检验。                                                                                                                                         |
| 垂直领域机器翻译引擎技术           | 自主研发 | 机器学习、自然语言处理     | 基于自主研发的深度学习框架采用预训练模型、迁移学习（ <b>Transfer TLearning</b> ）、回译（ <b>Back Translation</b> ）等技术实现了低资源情况下的机器翻译模型训练体系，同时引入了防过拟合机制使得垂直行业机器翻译模型在面对垂直领域文本和通用文本时能够获得质量较为均衡和稳定的表现。目前面向工程、制造、网络文学等领域完成了垂直行业机器翻译模型的训练，相较于谷歌等通用机器翻译引擎在 <b>BLEU</b> 值上平均提升了 <b>10</b> 个百分点以上。                                                                                                |

## （2）发行人主要依托人工智能平台开展主营业务

国内外语言服务市场呈高度分散的格局，竞争激烈，服务质量良莠不齐。传统语言服务企业受制于专职译员、审校专家的数量不足以及场景覆盖能力的限制，难以面向不同应用场景提供针对性的语言服务，导致很多用户的语言需求没有被真正激发出来。

语联网平台改变了国内外语言服务行业传统以“人工分配+专家校审”为主的低效生产模式和组织模式，通过汇聚全球各地的 90 多万兼职人工译员和 50 余个第三方机器翻译引擎形成面向不同需求的语言服务产能，借助语联网平台开发多个基础应用触达不同场景的语言需求，激发潜在市场，提升语言服务获取的便捷性和及时性。

发行人主营业务依托语联网平台开展，提供服务的实质是通过语联网平台，整合人工译员、机器翻译引擎等翻译资源，为客户提供笔译、口译、音视频译制等翻译服务或基于语联网平台的基础模块及核心技术为客户提供翻译技术和解决方案。

发行人核心技术在主营业务中具体运用情况如下：

| 业务类型   | 具体产品或服务内容                                         | 运用的核心技术及应用环节                                                                                                                                                                                       |
|--------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 笔译     | 将用户提供的原始文件（各类表格、图纸、图片等内容）翻译成符合要求的译文，经排版、编辑后提交给用户； | 译前处理环节：基于语义的文档智能拆分技术、产能资源对接环节：语言服务供需智能匹配及调度、基于行为与评价大数据的产能特征建模、语言无关的文档语义匹配、语言服务产能预测；<br>翻译处理环节：交互式智能辅助翻译、译文智能质检及纠错技术、基于终生学习的数字孪生译员技术、多引擎动态适配技术、垂直领域机器翻译引擎技术；<br>译后处理环节：语言服务质量智能评估、基于行为与评价大数据的产能特征建模 |
| 口译     | 根据具体项目需求推荐合适译员提供现场或远程口译服务；                        | 产能资源对接环节：语言服务供需智能匹配及调度、基于行为与评价大数据的产能特征建模、语言服务产能预测；<br>线上机器口译处理环节：多引擎动态适配技术、垂直领域机器翻译引擎技术、语音识别（ASR）、语音合成（TTS）；<br>线上机器口译译后处理环节：基于行为与评价大数据的产能特征建模                                                     |
| 影视文化译制 | 提供影视剧、短视频、网文、动漫、游戏相关的翻译、字幕制作、配音或本地化服务             | 译前处理环节：音视频媒体文件的智能拆分技术、语音识别技术（ASR）<br>产能资源对接环节：语言服务供需智能匹配及调度、基于行为与评价大数据的产能特征建模、语言无关的文档语义匹配、语言服务产能预测；                                                                                                |

| 业务类型      | 具体产品或服务内容                                                                           | 运用的核心技术及应用环节                                                                                                |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                                                                     | 翻译处理环节：交互式智能辅助翻译、译文智能质检及纠错技术、基于终生学习的数字孪生译员技术、多引擎动态适配技术、垂直领域机器翻译引擎技术；<br>译后处理环节：语言服务质量智能评估、基于行为与评价大数据的产能特征建模 |
| 翻译技术和解决方案 | 1、基于语联网平台的基础模块和核心技术为客户单独定制方案，如语言服务软件定制和平台系统开发；2、定制系统与语联网平台的对接；3、提供技术服务和维护服务；4、产品化软件 | 基于语义的文档智能拆分技术、语言无关的文档语义匹配、交互式智能辅助翻译、垂直领域机器翻译引擎技术、译文智能质检及纠错技术、基于终生学习的数字孪生译员技术                                |

人工智能在语言服务生产环节的智能化改造实现了语言服务供需双方的快速对接，提高了任务流转的自动化程度，大幅提升生产效率和语言服务质量，降低运营成本，实现了语言服务的标准化和规模化。此外，基于语联网平台的基础模块和核心技术，公司具备了为客户提供各种语言服务解决方案的服务能力。

### （3）从发展历程来看，发行人始终坚持以技术创新为核心驱动力

发行人创始团队（何恩培、何战涛、石鑫等）均为技术专业背景，早在 1997 年就带领团队开发了机器翻译软件“东方快车”，深受用户欢迎。2005 年公司设立之初，创始团队即将公司定位为技术创新驱动的科技型公司，始终专注于用技术改造语言服务行业，紧密围绕大数据、人工智能等前沿技术的发展趋势进行研究。经过 10 多年的探索和实践，公司业务模式从传统软件授权模式逐步向平台模式发展，逐步建立起涵盖机器翻译引擎、产能组织和调度、智能辅助翻译系统、生产过程智能化和智能软硬件开发的技术体系。

未来，公司将继续推动现有核心技术和先进算法的持续应用和迭代升级，不断拓展和完善语联网生态体系，打造丰富的活跃接入和应用。公司将推广语联网已经形成的语言产能调度能力优势，形成行业新的交付能力标准，从而加速获得用户；另一方面，加快孪生译员的孵化及推广应用，降低服务成本，巩固和扩大在国内语言服务行业的优势，提升市场份额。公司努力将语联网平台打造为全球跨语种沟通和信息服务的基础设施和行业的技術基础服务平台，为更多的用户提供便捷、高效、低成本的多语信息服务解决方案及服务。

### （4）发行人获得多项重要技术认证和奖项，具备持续的技术研发创新能力



发行人一贯高度重视研发体系建设，已形成一套成熟高效的研发创新体系。截至 2020 年 12 月 31 日，公司员工总数为 600 人。其中，研发人员 118 人，占公司总人数 19.67%，专业领域涵盖模式识别、软件工程、人工智能与信息处理、自然语言处理、数学等，为核心技术的持续升级迭代奠定了坚实的人才保障。围绕核心技术开发，公司已累计申请专利 270 项（在审及已授权数量），已获授权 123 项，其中发明专利 91 项，拥有计算机软件著作权 195 项，为业务发展提供了充足的技术储备。

发行人系中国云服务联盟理事单位、中国人工智能产业创新联盟会员单位、湖北省软件行业协会人工智能专业委员会副主任单位、中国光谷人工智能产业联盟会员单位、中国翻译协会副会长单位，2011 年在武汉东湖高新区建立了全国首个“多语信息处理产业基地”并作为理事长单位发起成立了“多语产业技术创新战略联盟”，并参与编制了《翻译服务笔译服务要求》（T/TAC 1-2016）、《口笔译人员基本能力要求》（T/TAC 2-2017）、《语料库通用技术规范》（ZYF 001-2018）和《翻译培训服务要求》（T/TAC 4-2019）等多项行业标准。

2019 年 12 月，工业和信息化部科技司将公司评选为 2019 年新一代人工智能产业创新重点任务入围揭榜单位。2019 年 3 月，科技部、中宣部等部门认定公司为国家文化和科技融合示范基地。2018 年 12 月，工业和信息化部将公司列为工信部产业技术基础公共服务平台（部省共建）的创建单位。2018 年 1 月，湖北省经信委授予公司湖北省首批支柱产业细分领域隐形冠军科技小巨人称号。公司牵头承担了国家“十二五”科技支撑计划项目、基于区块链的语言信息知识产权运营平台及典型应用项目和首批现代服务业综合试点项目，自主创新的“云翻译服务平台”被工信部 CSIP 授予基于安全可控软硬件产品云计算解决方案，获评为湖北省创新试点企业和武汉十大科技创新示范企业。

（5）发行人依托语联网平台实现了主营业务的持续增长，市场地位突出

通过技术创新和商业模式创新，2018 年、2019 年和 2020 年公司营业收入规模逐年扩大，公司实现的营业收入分别为 35,494.90 万元、37,632.27 万元和 27,922.12 万元，2020 年公司受疫情影响导致当年营业收入规模阶段性下降，全年实现的营业收入为 27,922.12 万元，但 2020 年下半年以来公司各项业务已

恢复正常。在语言服务行业高度分散的格局下，公司营业收入规模已位居国内语言服务市场前列。

根据 Common Sense Advisory 发布的《2018 年全球语言服务市场报告》中公布的参评企业的营业收入数据推算，公司的排名位列亚洲第 4、全球第 25 位。

公司的服务能力得到国际工程、装备制造、影视传媒、情报资讯、跨境电商、文化旅游、服务外包、公共服务、会议会展等领域用户的广泛认可，积累了一批具有较高知名度和忠诚度的客户，建立了较高的行业美誉度。

综上，发行人的商业模式、核心技术、发展历史和人员结构与传统语言服务企业存在本质差别，发行人是一家将人工智能应用于语言服务的技术创新驱动型公司，定位为国内领先的基于人工智能平台的语言服务商，符合业务实质和实际情况。

## 2、竞争优势和劣势

### （1）竞争优势

#### ①技术领先优势

发行人长期专注于 NLP 领域的技术研发及创新，深度应用 AI 相关技术构建语联网平台对传统语言服务行业生产和组织模式进行改造和升级，推动语言服务行业的智能化、标准化、规模化。发行人构建的语联网平台通过聚合人工译员、语言服务机构、机器翻译引擎，汇集译员行为大数据、大规模语言知识库，实现了在产能组织调度技术、人机共译技术和机器翻译技术等核心 AI 技术发展方向上的突破，为企业和个人提供面向场景的翻译及多语信息服务。在满足快速、精准、大规模等交付要求的同时，成功地解决了一直以来语言服务无法规模化的问题，提升了语言服务获取的便捷性和及时性。

公司通过语联网平台提供标准化、模块化的产品和服务，并向翻译公司等传统语言服务企业开放赋能，全面整合行业技术、数据及用户需求等方面的资源，改变行业格局分散和恶性竞争的格局，助力人工智能语言服务产业生态的构建。传统翻译公司借助语联网开放平台的产能和技术，能够获得低成本的翻译产能资

源和人工智能技术支持，快速实现自身生产和组织方式的智能化转型，集中资源和力量，专注于打造其自身的核心竞争力。

2019年8月23日，湖北省软件行业协会组织召开了“传神‘语联网’平台技术成果鉴定评估会”，并于8月28日出具《科学技术成果鉴定评估报告》，鉴定委员会专家一致同意该项目通过鉴定，专家组认为“项目研究成果技术创新程度较高，相关技术方向与同领域公司无重合。传神语联网平台处于国内领先水平，其中的产能组织调度、人机共译技术（Twinslator）以及机器翻译引擎矩阵的技术指标均达到国际先进水平。”

发行人高度重视技术研发和业务创新，作为高新技术企业和双软企业，公司已申请专利 270 项（在审及已授权数量），已获授权 123 项，其中发明专利 91 项，拥有计算机软件著作权 195 项，为业务发展提供了充足的技术储备。

## ②数据资源优势

数据是人工智能产业发展的重要基础要素。发行人经过在语言服务领域十多年的业务探索和经验积累，凭借自身的技术研发优势构建了语联网平台，实现翻译处理过程在线化和信息化，积累了近十万名译员评测信息、行为数据、翻译过程数据和数百亿字的多语语料数据，为“语联网大脑层”的智能化调度和组织提供了丰富的大数据支撑。即使对手能复制出同样逻辑和商业模式的平台，也很难在短期内超越语联网平台的数据资源规模和持续的行业大数据获取能力，难以具备语联网平台的“双向赋能”能力。

公司丰富的基于真实业务场景的数据资源保证了数据挖掘和智能模型算法的优化深度，奠定了深度学习算法研究的技术基础。同时，持续扩大的数据库和人工智能算法的迭代更新能够进一步提升公司语言服务质量和效率，从而吸引更多客户，形成良性循环，保持竞争优势。

## ③商业模式创新优势

人工智能产业的发展正逐步向工业化迈进，标准化的产品、规模化的生产、流水线式的作业将是人工智能实现产业化的发展方向。“开放、共享”将成为下一阶段人工智能产业发展的关键词。开放创新平台的建设可以更好的整合行业技术、数据及用户需求等方面的资源，以普惠应用的方式细化产业链层级，助力人

工智能产业生态的构建。

发行人以业务需求为导向，将大数据及人工智能技术结合语言服务行业的业务特点进行持续的创新和实践。以语联网平台为核心将语言服务产能与客户的场景化需求进行对接，建立涵盖人工译员、机器翻译引擎、翻译公司、大型企业客户、个人用户及第三方平台的生态系统，使得供需各方均可以通过语联网平台受益，通过“双向赋能”推动语言服务从来料加工模式到场景嵌入式服务模式发展：一方面向语言服务的提供方赋能，通过云译客工作平台提升译员的生产效率，将译员与客户需求进行智能匹配，从译员的选择和过程控制的角度保障服务质量，突破了传统模式下译员选择和质量控制高度依赖专家的产能瓶颈，实现语言服务产能的标准化和规模化输出；另一方面向语言服务需求方赋能，公司通过 SaaS 服务平台、应用软件（APP，涵盖：移动端、桌面端、Web 端等）、API 开放平台等多种形式，为终端用户、互联网平台公司、翻译公司等赋能，构建语联网生态，提升产品和服务体验，拓展用户规模和市场空间，扩大平台的商业价值。传统翻译公司借助语联网开放平台的产能和技术，快速实现生产组织的智能化转型。

#### ④管理团队优势

公司深耕语言服务行业多年，以董事长何恩培为核心的管理团队均有十年以上的从业经验，核心团队成员稳定，对语言服务行业有着深刻的理解，拥有雄厚的技术研发实力和丰富的运营管理经验。董事长何恩培先生现任中国翻译协会副会长、中关村软件行业协会副书记，曾被评为中国软件企业十大领军人物、百名优秀创业企业家、软件十大风云人物。

#### ⑤客户资源优势

客户资源是公司业务发展的基础。公司深耕语言服务行业多年，在国际工程、装备制造、影视传媒、情报资讯、跨境电商、文化旅游、服务外包、会议会展等五十多个领域及英语、俄语、日语、法语、德语、西班牙语、葡萄牙语等 46 个常用语种形成了一定的竞争优势和规模优势，积累了包括国家体育总局、中央电视台、新华通讯社等政府及事业单位，中国交建、中国建筑、中国石油、中国中车等大型国际工程、能源及装备类中央企业，腾讯游戏、网易游戏、阅文集团、中国电影、爱奇艺等影音、游戏、文化类知名企业，以及北京奥运会、上海世博

会、数博会、进博会等大型会展及国际赛事主办单位在内的诸多优质客户，形成了良好的客户资源优势。

### ⑥品牌优势

2018年2月，国家工商总局商标局将注册号为9853151的“传神”认定为中国驰名商标。公司在行业内具有较高的知名度和良好的声誉，有一定的品牌优势。

### （2）竞争劣势

目前国内语言服务行业领域，以传统语言服务企业为主，市场还是以传统的“人工分配+专家校审”的语言服务模式为主，语联网平台改变了语言服务行业的生产及组织模式，但还处于摸索及完善过程中，用户规模还在培育中，因此公司的总体营收规模与 TransPerfect 等全球语言服务领先企业相比仍有差距。此外，受限于公司轻资产运营模式的限制，目前融资渠道较为单一、融资能力有限，公司目前处于业务高速发展期，资金的瓶颈导致公司在市场推广、用户获取、技术和产品研发的进度上受到较大影响。

## 3、行业发展态势

目前人类社会正处在人工智能技术快速发展的时期，在未来人工智能技术将变为基础设施，人工智能将在语言服务领域的各个环节都得到广泛的应用。首先，从语言服务业务的处理过程上来看，在人工智能技术的推动下，内容的智能提取、任务的智能拆分、翻译人员的智能匹配和推荐、翻译质量的智能评估等都将更加成熟，从而提升整个行业的业务流转效率。其次，机器翻译引擎技术的持续发展，在非精准翻译的领域将逐步代替人工翻译，在精准翻译领域也将普遍采用“人机共译”的模式，在保障质量的前提下大幅提升人工翻译的工作效率，在可预见的未来人工译员不会被机器翻译淘汰，但不懂得如何利用人工智能的译员将注定被淘汰。另外，随着人工智能技术和 IT 技术的发展，语言服务的体验也会变革，语言服务将会无缝嵌入到工作、生活的各个场景和穿戴设备中，使得人类可以随时随地方便使用语言服务。

此外，人工智能产业正逐步向工业化迈进，标准化的产品、规模化的生产、流水线式的作业将是人工智能实现产业化的发展方向。“开放、共享”将成为下

一阶段人工智能产业发展的关键词。开放创新平台的建设可以更好的整合行业技术、数据及用户需求等方面的资源，以普惠应用的方式细化产业链层级，助力人工智能产业生态的构建。“开放、共享”的创新发展模式将提升人工智能技术成果的扩散与转化能力，促进中国人工智能产业形成以开放平台为核心的智能生态圈。开放平台的建设者利用开放平台实现技术能力的快速分发，实现大规模的裂变式资源释放，从而获得超额收益。

#### 4、公司面临的机遇与挑战

##### （1）公司发展面临的机遇

##### ①国家大力支持人工智能行业发展

人工智能正成为国际话语权争夺的主战场，在国际合作、经济效益、网络安全、军事竞争等领域的重要性日益凸显，是各国高度关注并积极布局的重点领域。目前，世界范围内越来越多的国家和组织已争相开始制定国家层面的人工智能发展规划并成立相关组织机构，以抢抓人工智能行业快速发展的战略机遇。2013年以来，中国、美国、德国、英国、法国、日本等国纷纷出台了人工智能国家战略和政策，作为国家战略的人工智能正在作为基础设施，逐渐与产业渗透融合，加速经济结构优化升级，受到产业政策的大力支持。

十九大提出，推动互联网、大数据、人工智能和实体经济深度融合。2017年7月8日，国务院印发并实施《新一代人工智能发展规划》，人工智能正式上升为国家战略。当前，新一轮科技革命和产业变革孕育兴起，大数据的积聚、理论算法的革新、计算能力的提升及网络设施的演进，驱动人工智能发展进入新阶段，人工智能正加快与经济社会各领域深度融合，带动技术进步、推动产业升级、助力经济转型、促进社会进步。

##### ②语言服务行业发展迎来划时代历史机遇

语言服务是中国全方位走向世界的文化与信息服务，是服务中外交流的基础性设施，已成为中国经济持续快速发展的基础保障和推进中国与世界相互了解、加强交流合作的基础性、先导性和支撑性产业，在经济文化发展中的地位日趋重要。随着国家“文化走出去”、“一带一路”等倡议的提出，语言服务的需求从数量、内容、形式、语种、地域等方面都处于大转折与大变革阶段，这是中国语

言服务主动走向世界，推动中国文化融入世界和中华文明影响世界的历史契机。语言服务能够提升中国软实力，在实现“一带一路”倡议中发挥其文化与信息服务的作用，在促进中外文化交流方面，语言服务推动实现“讲好中国故事，促进文明交流”的目标，语言服务的意义和价值逐渐上升至国家战略高度。

2019年1月10日，习近平主席明确提出“让全世界都能听到并听清中国声音”，核心要求是提高国家文化软实力，坚定文化自信，讲好中国故事，这对于支撑服务领域的发展速度和服务能力提出了更高要求。

### ③技术驱动语言服务行业创新升级

随着社会全球化和区域化的发展，人类信息化和数字化进程加速，语言服务行业的技术应用正在深刻影响着语言服务行业。人工智能时代的来临催生了语言服务行业新发展、新变革，大数据、人工智能等先进技术与语言服务的融合势不可挡。因此，如何将语言服务行业与人工智能、大数据、云计算、物联网、虚拟现实等前沿技术融合，成为语言服务行业的焦点之一。

利用人工智能等先进技术改变传统语言服务行业的作业方式，大幅提升翻译效率和翻译质量，强化垂直行业和应用场景的覆盖能力，获取先发优势，迅速提升市场份额成为行业内参与者竞争的焦点。

### ④5G时代引领行业变革

5G时代即将到来，网络带宽的大幅提高使得5G网络相比4G网络传输速度有了质的飞跃，支持超高速率、超低时延、超大连接的应用场景，并能够灵活地支持各种不同的设备，实现万物互联，带动商业模式变革，催生更多机会。5G时代，互联网发展更加多元化和综合化，其间包括的行业种类、物品种类、信息种类将爆炸式增长，人们的沟通交流愈加便捷，互联网将使得不同国家语言 and 文化的融合更加紧密，即时语言服务需求不断增长，新型媒体及游戏语言需求将不断出现，未来随时可用的多语信息服务将成为全球日常生活不可或缺的基础设施。

随着5G时代加速来临和新一代智能终端的大规模普及，视频时代已经以风起云涌之势到来，短视频正逐渐成为新闻资讯和数据信息获取的主流方式之一。

当前视频占整个互联网流量使用超过70%，未来将进一步上升，视频数量的爆发性增长也将极大的带动视频翻译、字幕制作等语言服务的市场需求，为语

言服务企业带来新的机遇。

## （2）公司发展面临的挑战

### ①行业竞争加剧

人工智能正成为国际话语权争夺的主战场，在国际合作、经济效益、网络安全、军事竞争等领域的重要性日益凸显，是各国高度关注并积极布局的重点领域。目前，各国纷纷出台了人工智能国家战略和政策，作为国家战略的人工智能正在作为基础设施，逐渐与产业渗透融合，加速经济结构优化升级，受到产业政策的大力支持。

人工智能语言服务行业是人工智能与传统语言服务行业融合而产生的全新业态，具有良好的发展前景，传统语言服务企业和以百度、网易为代表的互联网企业也在加速布局相关产业。公司需要及时把握行业需求特点和技术最新发展方向，及时研发更加针对性的自有技术及产品，以保持公司现有的领先地位及核心竞争力。

### ②人才竞争愈发激烈

人工智能语言服务行业的发展要求企业具备人工智能、自然语言处理、大数据处理分析、区块链、语言服务及应用平台产品设计等多重领域的人才。由于上述领域的技术应用均需要较高的专业化程度和经验积累，因此需要技术人才具备丰富的平台软件开发经验，熟练掌握自然语言处理、数据融合技术、算法模型搭建、数据库、人工智能等专业技术，具有文字翻译、数学、统计学、计算机软件开发及程序设计等方面知识及应用领域的专业背景，同时对应用场景和细分领域有比较深刻的理解。目前，该类人才在国内比较稀缺，并且大型互联网企业对相关人才的争夺十分激烈，待遇也更加优厚，如何保持对核心技术人才的吸引力是制约公司业务持续快速发展的重要因素。

## 5、公司业务发展面临的主要风险、困境或障碍

国内语言服务市场需求分散，语言服务企业数量众多，没有突出的品牌、规模、产业链和商业模式，翻译质量良莠不齐，市场竞争激烈，公司虽然整体规模方面已处于行业领先地位，但市场占有率仍然较低。



语联网平台自 2015 年投入运营至今，运行时间相对较短，语联网生态和基础设施仍在持续构建和完善，用户习惯尚需培养，用户规模有待于进一步拓展，语联网平台的规模优势尚未凸显，反映在财务数据方面，营收规模增长缓慢，技术运用对生产环节各项成本的降低体现毛利率指标方面尚不明显。

语翼网等线上平台的推广和孪生译员的大规模推广应用需要大量的资金投入，受限于公司轻资产运营模式的限制，目前融资渠道较为单一、融资能力有限，公司目前处于业务快速发展期，资金的瓶颈导致公司在市场推广、用户获取、技术和产品研发的进度上受到较大影响。

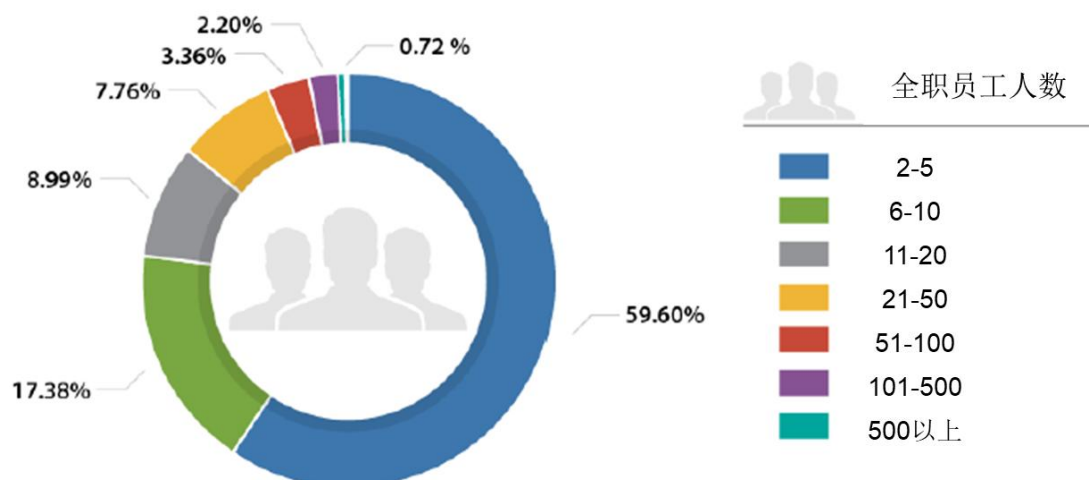
公司所处的人工智能语言服务行业是典型的技术与资金密集型的行业，公司需要保持高强度的研发投入并持续吸引优秀人才，随着行业技术和商业模式不断推陈出新，若公司未能准确把握行业、技术、产品和服务的发展趋势，创新不足，可能面临技术、产品被其他公司赶超的风险，对公司核心竞争力造成不利影响。

## （五）行业竞争格局及主要竞争对手

### 1、行业竞争格局

由于全球的语言服务市场需求较为分散，因此即使将 **Common Sense Adviorsy** 榜上列出的全球前 100 强的语言服务企业的收入全部加起来，也仅能占到市场总量的 15.47%，在 **Common Sense Adviorsy** 全球排行榜位居第一的语言服务企业 **TransPerfect** 2017 年的收入为 6.15 亿美元，全球语言服务行业市场总产值为 430.80 亿美元，仅占到全球市场份额的不到百分之二左右，在区域市场的份额也仅占不到 5%。

2016-2018 年按公司员工规模划分的全球语言服务提供商分布图



从 Common Sense Advisory 提供的语言服务供应商的公司规模数据可知，全球超过 80% 的语言服务企业专职人员不足 20 人。在语言服务行业中大部分语言服务企业规模都很小，主要业务依赖外部兼职译员。整个语言服务行业，无论是市场还是企业规模都呈高度分散状态。

中国的语言服务企业的发展情况也基本与全球一致，几万家语言服务企业小而分散，没有突出的品牌、规模、产业链和商业模式。

行业参与者可以分为科技巨头、机器语言服务企业和语言服务商。从商业模式角度来看，大部分语言服务企业是依靠信息不对称来获得收益，即赚取客户下单价格和译员接单价格之间的差额来获得利润，语言服务企业在业务过程中未提供有核心竞争力的增值服务。该类公司基本上不具备真正的核心竞争力，竞争门槛较低，缺乏有效的质量控制手段，处理量非常有限，制约了企业的技术创新。受制于企业的发展，员工缺乏积极性和创造力，导致人才流失到竞争对手中，加剧了企业陷入价格战中争夺同类客户的恶性循环。

部分公司则选择了不同的发展路线，在规模达到一定程度后，管理者开始逐渐采取技术手段来提升翻译项目管理的效率和质量控制水平，以便能够为客户提供有质量和周期保障的服务。拥有自主研发能力的语言服务企业通常发展速度会比较快，在全球排行榜上，排名前几名的公司基本上都有研发团队和可用于翻译各个环节的工具和产品来提升效能。而在中国，拥有自主研发能力的语言服务企业屈指可数。发行人从成立之初，就确定了以技术创新驱动发展战略定位和发展

方向。发行人的核心研发团队成員也都是拥有多年的翻译技术和互联网研发经验的资深人士，管理团队对语言服务行业和互联网及翻译技术有着深刻的理解，在短短几年时间内，就超越了国内其他同行，成为翻译行业的领军企业，并率先在业内构建了语联网商业模式，通过聚合翻译资源，精准匹配用户需求，为用户提供不同场景下的多语信息服务。

近几年，国内外陆续有一些众包翻译平台上线，并获得投资者青睐。但这些公司的业务规模和经营业绩尚未取得显著增长，因为面向高度分散语言服务产能和语言服务应用场景，简单的众包模式只是完成了将部分复杂程度以及专业性相对低的原有线下业务向线上的转换，复杂的专业性强的业务难以在无专业人员干预情形下实现向线上转移，而且译员工作方式仍然是原始的手工翻译或者依靠普通的基于“翻译记忆（TM）”的 CAT 工具，对译员的选择也还是依赖于单纯的测评和试译记录，无法解决规模化专业稿件的翻译质量控制问题，也无法解决语言服务的场景化嵌入问题。

## 2、目前国际与国内主要的竞争对手

人工智能语言服务行业主要参与者包括科技巨头、机器翻译公司和语言服务商，行业产业链主要划分为产能资源提供层、翻译项目管理与对接系统层、产品与服务层。

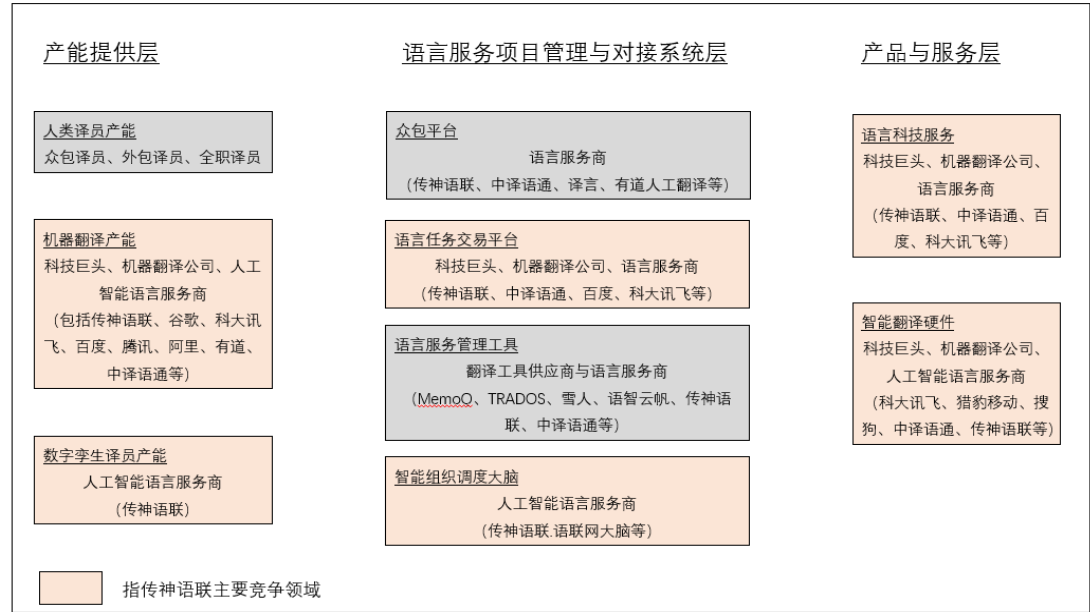
产能资源提供层包括人力资源外包服务、机器翻译引擎和机器拟人化自学习产能。人力资源外包服务指分散的翻译团队、工作室、个人译员。机器翻译引擎通过 API 和 SDK 形式向有翻译需求的开发者开放服务，支持多种语言的检测和互译。除通用翻译外，一些厂商还可以提供针对多个垂直领域模型进行优化的垂直领域翻译引擎、针对垂直类场景定制化的翻译引擎、适用于即时对话翻译的语音翻译引擎和支持图像文本识别及翻译的拍照翻译引擎。这一领域的主要参与者包括科技巨头企业（网易有道、百度、谷歌、搜狗等）和新兴基于 AI 的企业级翻译服务 SaaS 企业（如小牛翻译、凝趣科技等）。孪生译员产能，通过跟踪译员的翻译过程、翻译结果、上下文等场景化数据中进行学习建立多维度异构模型并持续迭代让每名译员都可以将自己的翻译经验及翻译风格数字化克隆，形成具有译员专属特征的孪生译员，大幅提译员的翻译效率和综合质量，也可以整体作为独立的机器翻译引擎对外输出产能。因其开发门槛较高，目前这一领域涉足企

业较少，尚未发展成熟，发行人已经完成初步研发工作并率先集成应用于云译客产品。

语言服务项目管理与对接系统层主要是指众包平台、语言服务项目对接平台、语言服务管理工具和智能组织调度大脑。众包平台主要用于聚合兼职译者；语言服务项目对接平台主要用于在线对接客户、获取订单；语言服务管理工具（CAT、QC 等）用于解决从各种稿件格式中提取文字、术语、重复语段等问题，辅助项目经理进行时间节点设置、进度监督等，其核心是帮助项目团队更顺畅地推进项目实施，参与者有业内专业供应商提供和语言服务企业自建两类；智能组织调度大脑是优化产能资源层调度和支撑上述三类平台提升项目任务分发效率的重要工具，能够基于长期积累的评测信息、行为数据、翻译过程数据和语料数据实现语言服务综合产能的智能化组织和调度。这一领域参与者很少，原因是长期以来我国传统语言服务行业呈现小而散的分布特征，技术基础较弱，系统化管理能力较弱，语言服务商更多是基于历史评价由项目经理进行资源调配，而科技巨头和机器翻译创业公司则缺乏长期翻译业务的积累，在译员和项目数据方面不足。目前，发行人构建的语联网平台是这一产业链环节的代表性产品。

产品与服务层包括语言科技服务和智能硬件产品。语言科技服务指借助机器翻译能力实现的笔译、口译、本地化、网站国际化、翻译创意、影视字幕译制、多语咨询服务等，智能硬件产品包括翻译机、翻译笔、翻译耳机等。

人工智能语言服务行业产业链图谱



目前来看，从整体产业链布局、商业模式、核心竞争力构建、人才积累上，尚未有同类企业和发行人形成全面的竞争关系，语联网平台相关技术方向与同领域公司重合度较低。因此，公司在广义范围的人工智能语言服务产业链上选取比照的公司。

### （1）公司同行业可比公司的基本情况

#### ①中译语通科技股份有限公司（以下简称“中译语通”）

中译语通成立于 2009 年，为中国出版集团有限公司下属企业。中译语通是全球领先的金融科技和科研数据分析公司，通过先进的自然语言处理与语义计算技术对全球海量数据进行挖掘与分析，构建行业知识图谱、算法模型与可视化分析平台，应用于金融、科技和行业咨询分析等领域，为全球企业级用户提供语言科技、人工智能与大数据解决方案。

#### ②网易有道信息技术（北京）有限公司（以下简称“网易有道”）

网易有道成立于 2006 年，为网易旗下利用大数据技术提供移动互联网应用的子公司。网易有道以搜索产品和技术为起点，在大规模数据存储计算等领域具有深厚的技术积累，业务覆盖语言翻译应用与服务、个人云应用、电子商务导购服务及互联网教育等。

#### ③新译信息科技（深圳）有限公司（以下简称“新译科技”）

新译科技成立于 2016 年，是一家人工智能机器翻译服务商，致力于语言服务市场和机器翻译业务领域，提供在线机器翻译、在线辅助翻译平台、互联网语言服务平台等一系列关于翻译领域的产品和服务。

#### ④成都优译信息技术股份有限公司（以下简称“优译信息”）

优译信息成立于 2011 年，是一家专门从事智能翻译技术研发的服务机构。优译信息立足于语言信息处理的理论研究和技术应用，利用垂直领域大数据技术和云计算技术构建云翻译平台。

#### ⑤SDL

SDL 成立于 1992 年，是一家语言技术和解决方案的英国上市公司。主要业务为数字营销软件和服务，结构化内容管理和语言翻译软件和服务，主要技术点

在于翻译软件、翻译项目管理等方面。

（2）公司与同行业可比公司的对比情况

发行人与同行业可比公司在经营情况、市场地位、技术实力、核心竞争力相关指标、客户等方面的对比情况如下：

| 序号 | 公司   | 主要产品/服务                                                                                                                    | 市场地位                                                                                                                                               | 核心竞争力相关指标                                                                                | 客户                                       | 营业数据                                                                                                                                              |
|----|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | 网易有道 | 主营业务为用户提供包括学习工具类应用在内的一整套学习产品与服务；学习产品包括在线知识工具和智能设备，学习服务包括在线课程和内容互动课，还提供翻译类服务；通过外部渠道流量和有道在线知识工具用户为在线教育服务导流，教育课程和广告业务是其主要收入来源 | 网易有道是国内领先的智能学习公司，主营业务中翻译相关收入占比不高，SDL是全球排名靠前的语言服务企业。中译语通、新译科技、优译信息均是行业内有一定知名度的企业。<br>由于国内语言服务行业市场份额相对分散，目前暂无关于国内语言服务企业排名的权威数据，公司无法通过数据准确测算可比公司的市场份额 | 截至 2019 年上半年，公司产品与服务运行人员 312 人，占员工总数的 27.3%，研发人员 373 人，占员工总数的 32.7%；高新技术企业、拥有 19 项授权发明专利 | 主要覆盖教育行业                                 | 2018 年度营业收入 7.32 亿元，扣非后归属于母公司股东的净利润 -2.19 亿元；<br>2019 年度营业收入 13.05 亿元，扣非后归属于母公司股东的净利润 -6.20 亿元；<br>2020 年度营业收入 31.68 亿元，扣非后归属于母公司股东的净利润 -18.33 亿元 |
| 2  | SDL  | 主营业务为数字营销软件和服务，结构化内容管理和语言翻译软件和服务；主要产品包括翻译管理系统、语言服务等；与大多数客户签订多年框架协议，利用自身服务优势、技术及全球化资源配置，为客户提供语言服务、语言翻译软件与内容管理               |                                                                                                                                                    | 截至 2018 年底，公司有 1,200 多名内部语言专家，每年专业翻译 26 亿单词。全球有近 24 万名语言专家使用公司的翻译软件                      | 企业级用户，覆盖高科技、生命科学、零售及旅游、制造业、金融、政府、国防等行业领域 | 2019 年度营业收入 3.76 亿英镑，归属于母公司股东的净利润 0.20 亿英镑；<br>2018 年度营业收入 3.23 亿英镑，归属于母公司股东的净利润 0.15 亿英镑                                                         |
| 3  | 中译语通 | 主要产品包括各类大数据分析平台，知识图谱、机器翻译、自然语言处理等人工智能解决方案，智能软硬件及语言服务等                                                                      |                                                                                                                                                    | 高新技术企业、4A 级语言服务企业、中国翻译协会会员，拥有 27 项授权发明专利                                                 | 企业及个人用户，覆盖政企事业单位、互联网、金融、传媒、IT、制造业等各个行业领域 | 最近三年无公开披露营业数据                                                                                                                                     |

| 序号 | 公司   | 主要产品/服务                                                                                         | 市场地位 | 核心竞争力相关指标                                                                                                     | 客户                                            | 营业数据                                                                           |
|----|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 4  | 新译科技 | 主要产品包括文档翻译系统、辅助翻译系统、智能翻译耳机等软硬件翻译产品                                                              |      | 高新技术企业、拥有 2 项授权发明专利                                                                                           | 语言服务、情报、旅游、新闻等行业                              | 最近三年无公开披露营业数据；<br>2017 年营业收入 8,000 万元，净利润 700 万元                               |
| 5  | 优译信息 | 主要产品包括翻译平台、各类 Transmate 翻译软件等                                                                   |      | 高新技术企业、拥有 10 项授权发明专利                                                                                          | 高校、翻译公司等                                      | 最近三年无公开披露营业数据                                                                  |
| 6  | 发行人  | 主营业务为基于自主研发的语联网平台通过大客户解决方案、开放 API 接入平台和中小企业及个人语言服务三种模式为全球用户提供包括笔译、口译、影视文化译制、翻译技术和解决方案等多种形式的语言服务 |      | 截至 2020 年 12 月 31 日，发行人拥有研发人员 118 人，占公司员工总数的 19.67%；目前拥有授权发明专利 91 项；发行人认证及资质包括：高新技术企业、笔译服务 4A 认证、中国翻译协会副会长单位等 | 大型国际工程、能源及装备企业，影音、游戏、文化类知名企业，大型会展及国际赛事，第三方平台等 | 2020 年度营业收入 27,922.12 万元；<br>2019 年度营业收入 37,632.27 万元，归属于母公司股东的净利润 2,538.50 万元 |

注：上述可比公司资料来自其披露的历年年报、招股说明书、公司官网、公开信息披露文件、公开网络查询。



### （3）公司与同行业可比公司的技术差异

人工智能技术在语言服务中的应用，已不仅限于机器翻译技术，要实现高质量和规模化的语言服务能力，更重要的是将人工智能应用到语言服务的全链条中，尤其是对翻译产能的智能化调度及组织。

翻译产能的调度是结合具体应用场景和翻译任务的特征，从语种、紧急程度、翻译质量、成本效益等多个维度自动智能匹配最优的翻译产能，最大限度地降低人工参与度，突破制约产业发展的专家瓶颈；翻译产能的组织是利用机器翻译引擎技术、机器翻译引擎矩阵技术、辅助翻译系统、人机共译技术等人工智能技术对数量众多的人工译员、机器翻译引擎进行智能化整合，形成能够满足各种应用场景需求的丰富产能资源，提高翻译效率，降低翻译成本。

因竞争对手多数为非上市公司，且行业内尚没有公认的权威第三方机构对主要参与者的人工智能技术水平出具研究报告，公司无法获得关于竞争对手可验证的公开技术资料，公司通过查询竞争对手官方网站的宣传资料、第三方公开信息以及订单测评等方式，获取竞争对手核心技术在业务中的运用情况，对比如下：

| 技术类别   | 竞争对手技术水平                                                                                                               |                          |                         |             |                           | 差异比较                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|-------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | SDL                                                                                                                    | 有道                       | 新译科技                    | 中译语通        | 优译信息                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 机器翻译   | 有自主机器翻译引擎                                                                                                              | 有自主机器翻译引擎，在中译英/英译中方面表现较好 | 有自主机器翻译引擎及面向垂直领域的机器翻译引擎 | 有自主机器翻译引擎   | 未查询到具有自主机器翻译引擎            | <p>1、机器翻译技术目前主流均采用深度学习和神经网络技术加海量语料训练的方式，技术趋同，应用效果取决于企业对数据的获取能力和对应用场景的理解程度，且目前还难以满足高质量的商务交付需求。</p> <p>2、发行人具有利用自身业务积累持续获得真实优质的翻译结果和过程数据的能力，在不同行业不同语种下积累了大量优质数据，并在各个垂直领域下训练了众多的机器翻译引擎，使得在工程、机械、IT、法律、金融等多个垂直领域的翻译效果都优于常规机器翻译引擎，同时结合机器翻译引擎矩阵根据行业领域动态适配引擎的能力，使机器引擎输出的综合质量明显提升。</p>                        |
| 辅助翻译系统 | <p>1、SDL 在辅助翻译领域起步较早，有较高的知名度；</p> <p>2、基于翻译记忆库（TM）积累复用和术语提示的翻译辅助技术有多年的技术积累；</p> <p>3、有 AutoSuggest 等智能建议和智能纠错类辅助功能</p> | 无翻译辅助类产品                 | 有在线版翻译辅助类产品             | 有在线版翻译辅助类产品 | SaaS 模式的在线翻译辅助和在线翻译项目管理平台 | <p>1、竞争对手开发的辅助翻译系统主流技术仍然是以翻译记忆（TM）技术为主。</p> <p>2、发行人的云译客产品，其主要功能和 SDL 系列产品类似，除了基于 TM 的翻译辅助功能以外，同时也提供了词法和语法纠错提示、智能化的翻译建议，从用户反馈的角度上看使用效果上没有明显区别，但更便捷易用，基本上不需要培训即可上手，与 SDL 的桌面客户端相比，云译客无需单独的安装配置，译员随时随地在任意一台电脑上打开网页即可工作并实时与云端同步。此外，云译客还是孪生译员的人机交互端，能够将译员的翻译过程和积累的 TM（翻译记忆库即语料库）作为训练孪生译员的数据而非形式上的语料复用</p> |

| 技术类别       | 竞争对手技术水平                                               |                  |                       |                       |                              | 差异比较                                                                                                                                                                            |
|------------|--------------------------------------------------------|------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            | SDL                                                    | 有道               | 新译科技                  | 中译语通                  | 优译信息                         |                                                                                                                                                                                 |
| 产能组织调度技术   | 有基于 SaaS 的翻译流程和项目管理协作平台 (Language Cloud), 以支持人工管理和协作为主 | 有在线人工翻译平台, 可在线下单 | 有在线人工翻译平台, 可在线下单      | 有在线人工翻译平台, 可在线下单      | 无在线人工翻译平台                    | 1、目前公开渠道未发现竞争对手有译员智能组织调度类似的技术应用情况;<br>2、语翼网的订单处理实现了在线下单、译员匹配、订单分派、译稿交付的自动流转, 无需人工干预, 且能够提供 7X24 小时的在线人工翻译服务, 满足用户的突发性语言服务需求。                                                    |
| 机器翻译引擎矩阵技术 | 允许使用不同的翻译引擎但不能根据译文对引擎进行动态的适配                           | 以自身机器翻译引擎为主      | 以自身机器翻译引擎为主           | 以自身机器翻译引擎为主           | 允许使用不同的翻译引擎但不能根据译文对引擎进行动态的适配 | 发行人整合了多个自有机器翻译引擎和全球 50 余个不同语种和行业的优质第三方机器产能, 能够根据待翻译内容自动推荐最适合的翻译引擎, 同时根据行业特征结合行业术语对翻译引擎的输出结果进行智能优化进一步提升机器翻译的质量, 相比单一引擎在综合质量上获得了明显提升, 目前公开渠道未查询到竞争对手有类似的技术应用情况                    |
| 人机共译技术     | 提供译后编辑 (MTPE) 模式的人机共译                                  | 未发现提供人机共译方式的翻译功能 | 提供译后编辑 (MTPE) 模式的人机共译 | 提供译后编辑 (MTPE) 模式的人机共译 | 提供译后编辑 (MTPE) 模式的人机共译        | 孪生译员实现了高效优质的人机共译模式, 与译员一起工作从译员的翻译过程中持续学习进化, 使得输出的译文质量不断提升, 逐步降低译员的工作量, 从而大幅提升翻译效率。从评测数据中可以看出综合翻译效率提升平均在 4 倍以上, 随着未来技术进一步的成熟和规模化, 保障翻译质量的前提下效率还有很大的提升空间。目前公开渠道未查询到竞争对手有类似的技术应用情况 |
| 授权专利数量     | 公开渠道未查询到                                               | 19 项发明专利         | 2 项发明专利               | 27 项发明专利              | 10 项发明专利                     | 发行人拥有 91 项发明专利, 数量优势显著                                                                                                                                                          |

注: 专利数量统计来自企查查、中国专利审查信息查询系统 (<http://cpquery.cnipa.gov.cn/>), 查询截止日为 2021 年 5 月 9 日。

综上，发行人的发明专利数量优势显著，在语言服务产能的组织 and 调度能力、孪生译员和机器翻译矩阵方面具有竞争优势，技术应用效果良好，目前从公开渠道未查询到竞争对手有类似的技术应用情况。

### 三、发行人销售情况和主要客户

#### （一）报告期内发行人销售情况

##### 1、主营业务收入结构

公司系基于人工智能平台的语言服务商，为用户提供多语信息处理及服务，满足用户不同场景下的语言服务需求。报告期内，公司按语言服务最终表现形式划分的主营业务收入结构情况如下：

单位：万元、%

| 项目        | 2020 年度          |               | 2019 年度          |               | 2018 年度          |               |
|-----------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|
|           | 金额               | 占比            | 金额               | 占比            | 金额               | 占比            |
| 笔译        | 12,049.91        | 43.16         | 17,672.60        | 46.96         | 18,884.82        | 53.20         |
| 口译        | 3,667.92         | 13.14         | 7,594.09         | 20.18         | 8,879.15         | 25.02         |
| 影视文化译制    | 5,851.73         | 20.96         | 4,827.61         | 12.83         | 3,453.87         | 9.73          |
| 翻译技术和解决方案 | 6,352.55         | 22.75         | 7,537.97         | 20.03         | 4,277.07         | 12.05         |
| 合计        | <b>27,922.12</b> | <b>100.00</b> | <b>37,632.27</b> | <b>100.00</b> | <b>35,494.90</b> | <b>100.00</b> |

##### 2、大客户、中小企业及个人用户、第三方平台划分标准

公司根据目标客户群体逐渐形成了三种语言服务需求接入模式，即大客户、中小企业及个人用户、第三方平台，划分标准如下：

| 需求接入模式    | 目标客户群体说明                                                                                                                                  |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 大客户       | 大客户指通过公司大客户事业部接入的客户。<br>公司业务开展初期，以汽车行业、能源行业等涉外业务较多的行业为切入点，以行业中的大型企业为目标客户群体进行业务拓展，并逐渐将行业覆盖拓展至国际工程和装备制造、大文娱等领域，业务种类亦由笔译、口译等延伸至语言服务相关的一揽子服务。 |
| 中小企业及个人用户 | 中小企业及个人用户指通过公司开发的在线翻译平台接入的客户。<br>公司专业在线人工翻译平台主要包括语翼网、小尾巴APP等。                                                                             |
| 第三方平台     | 第三方平台客户主要包含两类，一类是通过API开放接口接入的客户，一类是2019年下半年以来发展的翻译机构客户。<br>这两类客户分别借助自身业务平台、渠道资源聚拢终端客户语言服务需求，并调用语联网产能为其客户提供服务。                             |

##### 3、语言服务需求接入模式的客户数量、业务收入与毛利率情况

报告期内，公司大客户、中小企业及个人用户、第三方平台三种语言服务需求接入模式的客户数量、业务收入与毛利率情况如下：

单位：家；万元；%

| 模式        | 项目   | 2020年度    | 2019年度    | 2018年度    |
|-----------|------|-----------|-----------|-----------|
| 大客户       | 客户数量 | 2,184     | 2,445     | 2,476     |
|           | 营业收入 | 25,985.42 | 34,893.35 | 32,119.47 |
|           | 毛利率  | 39.17     | 49.54     | 52.46     |
| 中小企业及个人用户 | 客户数量 | 32,080    | 9,284     | 30,666    |
|           | 营业收入 | 660.59    | 2,483.39  | 3,326.39  |
|           | 毛利率  | -0.99     | 38.46     | 40.72     |
| 第三方平台     | 客户数量 | 7         | 14        | 7         |
|           | 营业收入 | 1,276.11  | 255.53    | 49.04     |
|           | 毛利率  | 14.62     | 34.97     | 29.14     |

注：此处客户数量指下单客户数量。公司部分客户受需求波动影响，可能出现未在报告期各年度连续下单的情形，从而对各年度客户数量统计结果产生影响，但不等同于客户流失。

### （1）大客户模式数据变动分析

2018年、2019年和2020年，大客户模式实现的营业收入分别为32,119.47万元、34,893.35万元和25,985.42万元。2020年大客户模式收入下降，主要是受新冠疫情影响：其一，公司主要经营地位于武汉、北京，上述区域受疫情影响最为严重，复工复产晚于全国其他省市，直至6月末公司经营基本回归正常，受此影响公司上半年业务进展放缓、新业务拓展受限，期间大客户营业收入同比减少3,479.46万元；其二，二季度起海外新冠疫情大范围蔓延，截至2020年末世界主要经济体仍面临新冠疫情严重冲击，现场派驻、会展活动等口译相关需求大幅萎缩，国际工程和装备制造等行业客户的海外业务笔译需求受到较大影响，下半年口译和笔译业务收入合计同比减少5,400.09万元。

2020年大客户模式业务毛利率较2018年和2019年明显下降的主要原因：一是公司口译业务因突如其来的疫情承担了合同价款中未约定的额外成本，如派驻译员出入境隔离费、检测费、误工期间劳务费、因疫情大幅提价的机票费等，造成毛利率大幅下降；二是在新冠疫情冲击较为严重的阶段，部分语言服务供应商采取低价竞争的过渡性策略应对新冠疫情冲击，对公司同类业务价格造成短期影响；三是低毛利率的智能硬件业务收入占比有所上升，对大客户业务毛利率产生一定影响。

### （2）中小企业及个人用户模式数据变动分析

报告期内，中小企业及个人用户业务收入主要来自语翼网业务，其营业收入分别 3,153.12 万元、2,470.38 万元和 658.78 万元。2019 年语翼网营业收入同比下降，主要是语翼网收紧渠道商信用政策，导致渠道商收入同比减少 933 万元。2020 年营业收入因疫情冲击明显减少。报告期内语翼网逐渐形成以亚马逊等跨境电商综合语言服务为特色的多元服务结构。2020 年新冠疫情中，一方面亚马逊跨境电商市场面临着全球购买力降低、跨境物流资源被防疫物资与生活必需品挤占、物流成本上涨等多项挑战，与之相伴随的跨境电商综合语言服务在需求规模、服务价格承受力等方面均出现负面影响；另一方面，新冠疫情对渠道商涉及的外贸等涉外业务造成较大影响，需求明显萎缩，公司与相关渠道商暂停合作。受上述主要因素影响，2020 年语翼网营业收入和毛利率明显下降。

报告期内，中小企业及个人用户业务的客户数量分别为 30,666 家、9,284 家和 32,080 家，其中语翼客户数量分别为 29,301 家、9,043 家和 5,284 家，2020 年疫情期间公司免费开放一号通平台解决有关部门与外籍人员的语言沟通障碍，涉及用户数量 25,744 家。报告期内语翼网客户数量逐年缩减，主要是语翼网不断结合业务发展情况调整经营策略以及疫情影响所致：一是 2018 年语翼网采取积极推广策略进行规模获客，通过线下、线上推广相结合以争取迅速提高语翼网知名度，并取得良好效果所致，带动客户数量和业务收入快速增长；二是 2019 年语翼网的销售策略转为以多元语言服务项目深挖客户需求线上推广，力求提高单客户收入水平，以弥补中小企业及个人客户持续性低的需求特征影响；三是 2020 年语翼网客户数量减少主要系跨境电商综合语言服务需求受疫情冲击所致。

### （3）第三方平台模式数据变动分析

第三方平台业务是公司利用语联网平台的产能资源和技术优势向应用场景和翻译公司赋能，主要客户包括百度、猪八戒等互联网平台客户和传统翻译公司。2019 年和 2020 年，翻译公司赋能业务收入分别为 200.30 万元和 1,275.62 万元，增长较快，带动第三方平台业务规模迅速扩大。

### 4、渠道商与发行人及终端客户之间的业务开展方式

公司语翼网涉及渠道商相关业务。语翼网渠道商是在特定区域内，具有行业渠道优势的客戶。这类客户因其自身业务而聚拢了终端客户，并为终端客户提供

配套翻译服务。

渠道商相关业务，以渠道商为连接点，划分为两个相对独立业务过程，即渠道商与发行人、渠道商与终端客户，具体如下：

#### ①渠道商与发行人业务开展方式

渠道商以其名义与公司签署业务合同，基于承揽的终端客户翻译需求，向公司采购语言服务，并独立、直接与公司结算。渠道商因接受公司服务负有支付全部订单价款的义务，且不以终端客户向渠道商结算情况为前提；公司就服务成果向渠道商负责，但不涉及就服务成果向终端客户负责，亦不具有向渠道商的终端客户追索订单价款的权利。

#### ②渠道商与终端客户业务开展方式

渠道商基于自身业务、行业渠道优势，聚拢了一批行业内具有外贸等涉外业务的终端客户，并为终端客户提供配套翻译服务。

渠道商以其名义向终端客户提供翻译服务，并就服务成果向终端客户负责；终端客户因接受渠道商服务负有支付全部订单价款的义务。渠道商与终端客户独立、直接进行结算，不涉及终端客户直接与公司结算的情形。

2020 年新型冠状病毒肺炎疫情对相关渠道商涉及的外贸等涉外业务造成较大影响，需求明显萎缩，公司与相关渠道商暂停合作。

### （二）报告期内前五大客户的销售情况

#### 1、报告期内前五大客户销售情况

单位：万元

| 客户名称           | 2020 年度                  |          |          |
|----------------|--------------------------|----------|----------|
|                | 销售的产品或服务                 | 金额       | 占营业收入的比例 |
| 北京爱奇艺科技有限公司    | 笔译、影视文化译制                | 1,971.13 | 7.06%    |
| 深圳市贝添利网络科技有限公司 | 翻译技术和解决方案—智能硬件           | 1,945.13 | 6.97%    |
| 阿里巴巴集团         | 笔译、口译、影视文化译制             | 819.59   | 2.94%    |
| 腾讯集团           | 笔译、口译、影视文化译制             | 580.88   | 2.08%    |
| 郑州中业科技股份有限公司   | 笔译、影视文化译制、翻译技术和解决方案—系统开发 | 506.74   | 1.81%    |



| 客户名称 | 2020 年度  |          |          |
|------|----------|----------|----------|
|      | 销售的产品或服务 | 金额       | 占营业收入的比例 |
| 合计   |          | 5,823.47 | 20.86%   |

单位：万元

| 客户名称           | 2019 年度           |          |          |
|----------------|-------------------|----------|----------|
|                | 销售的产品或服务          | 金额       | 占营业收入的比例 |
| 深圳市贝添利网络科技有限公司 | 翻译技术和解决方案—智能硬件    | 1,769.91 | 4.70%    |
| 北京爱奇艺科技有限公司    | 笔译、影视文化译制         | 1,048.29 | 2.79%    |
| 心动网络股份有限公司     | 笔译、影视文化译制         | 825.49   | 2.19%    |
| 新译信息科技（深圳）有限公司 | 笔译、翻译技术和解决方案—软件开发 | 673.13   | 1.79%    |
| 中央电视台          | 笔译、口译、影视文化译制      | 582.77   | 1.55%    |
| 合计             |                   | 4,899.58 | 13.02%   |

单位：万元

| 客户名称          | 2018 年度      |          |          |
|---------------|--------------|----------|----------|
|               | 销售的产品或服务     | 金额       | 占营业收入的比例 |
| 中央电视台         | 笔译、口译、影视文化译制 | 1,023.39 | 2.88%    |
| 阿里巴巴集团        | 笔译、影视文化译制    | 497.71   | 1.40%    |
| 广州市运生信息科技有限公司 | 笔译           | 490.42   | 1.38%    |
| 上海尼康精机有限公司    | 口译           | 444.68   | 1.25%    |
| 腾讯集团          | 笔译、口译        | 437.40   | 1.23%    |
| 合计            |              | 2,893.60 | 8.15%    |

注：1、对腾讯集团的销售收入包括同受腾讯控股有限公司控制的深圳市腾讯计算机系统有限公司及其子公司深圳市腾讯动漫有限公司、腾讯科技（深圳）有限公司、腾讯科技（北京）有限公司、腾讯音乐（北京）有限公司；

2、对阿里巴巴集团的销售收入包括同受 Alibaba Group Holding Limited 控制的阿里巴巴（中国）网络技术有限公司、阿里巴巴（中国）教育科技有限公司、阿里巴巴（中国）有限公司、阿里巴巴科技（北京）有限公司、阿里云计算有限公司、阿里巴巴（北京）软件服务有限公司、阿里巴巴公益基金会；

3、新译信息科技（深圳）有限公司的销售收入包括新译信息科技（深圳）有限公司及其子公司新译信息科技（北京）有限公司。

### （1）报告期内主要客户的变动情况

报告期内，公司前五大客户具有波动性，主要系客户收入分布较为分散，历年前五大客户销售收入占营业收入比例分别为 8.15%、13.02%和 20.86%，单个客户的收入变化易引起前五大客户变化。主要原因如下：①随着技术研发成果应

用和业务能力提升，公司拓宽了语言服务应用场景。报告期内，大文娱、翻译技术和解决方案等应用场景发展迅速，相关应用场景客户跻身前五大客户之列；②部分传统行业客户与公司保持了良好且稳定的合作关系，但各期语言需求受客户自身业务影响有增有减，使部分客户的排位被新增需求较多的客户取代。

报告期内，公司前五名客户中不存在关联方。公司董事、监事、高级管理人员和其他核心人员，主要关联方或持有公司 5%以上股份的股东在上述客户中均不占有任何权益。

## （2）2019 年和 2020 年公司与贝添利开展业务的具体情况

### ①业务背景与执行情况

贝添利长期从事 3C 产品生产与经营业务，在电子产品硬件制造、集成、产品渠道推广方面拥有雄厚资源。借助公司在语言服务领域人工智能相关技术的研发能力，贝添利能够为其客户提供差异化产品，为双方维持长期合作奠定良好基础。经与贝添利相关负责人沟通，贝添利取得下游客户订单或明确合作意向后再向公司采购相关定制化智能硬件。

报告期内，贝添利向公司采购了两批定制化智能硬件：2019 年，公司向贝添利提供 7 万台具有多语服务和语言学习功能的智能机顶盒，取得含税收入为 2,000 万元；2020 年，公司应贝添利需求提供 2.8 万台具有语音唤醒、多语服务等功能的适用于老人陪伴场景的智能多语一体机，取得含税收入 2,198 万元。

公司根据贝添利的产品需求，自主选择供应商采购符合要求的智能硬件并灌装具有相关功能的软件，随后向贝添利交付。截至 2019 年末和 2020 年末，贝添利已分别验收了全部智能机顶盒和智能多语一体机，并向公司足额支付合同价款。

### ②关于公司与贝添利智能硬件业务适用总额法的说明

2019 年和 2020 年，公司分别向贝添利销售了智能机顶盒和智能多语一体机，并于业务发生当年按总额法确认相关收入。公司与贝添利两笔业务的本质是根据客户需求提供智能硬件产品解决方案，两项业务适用总额法，主要系公司向贝添利转让特定商品之前能够控制标的商品，具体分析如下：一是公司自主选择供应商采购符合要求的智能硬件并嵌入整合具有多语服务功能的软件，随后向客

户提供集成硬件产品，该类硬件具有明显的定制化特征，并非通用硬件产品；二是公司自供应商取得商品控制权后再转让给客户，公司在供应商处完成智能硬件集成工序并对产成品进行验收，随后将商品发送至贝添利指定收货地点，公司验收后至贝添利验收前，公司承担了商品存货风险；三是公司承担向贝添利转让商品的主要责任，需就商品的质量、性能对贝添利负责并根据约定提供售后服务等。

基于上述分析，公司对贝添利智能硬件业务采用总额法确认相关收入。

2、报告期内按照最终表现形式划分的主营业务收入结构下的前五大客户的交易情况以及翻译技术和解决方案业务细分业务的主要客户及相关交易的信息

### （1）笔译业务

报告期内，笔译业务的前五大客户的交易情况如下：

单位：万元

| 客户名称           | 金额              |
|----------------|-----------------|
| <b>2020 年度</b> |                 |
| 厦门精艺达语言科技有限公司  | 355.18          |
| 上海译国译民翻译服务有限公司 | 350.36          |
| 吉林省档案局         | 297.17          |
| 广州市汇泉翻译服务有限公司  | 252.87          |
| 郑州中业科技股份有限公司   | 219.00          |
| 合计             | <b>1,474.58</b> |
| <b>2019 年度</b> |                 |
| 新译信息科技（北京）有限公司 | 423.13          |
| 心动网络股份有限公司     | 357.67          |
| 中国船舶重工集团公司     | 227.69          |
| 国家档案局          | 202.73          |
| 北京幻想纵横网络技术有限公司 | 197.21          |
| 合计             | <b>1,408.43</b> |
| <b>2018 年度</b> |                 |
| 阿里巴巴（中国）有限公司   | 356.90          |
| 北京国际影视交流促进中心   | 259.43          |
| 吉林省档案局         | 232.63          |
| 郑州中业科技股份有限公司   | 200.84          |

| 客户名称          | 金额              |
|---------------|-----------------|
| 中国石油天然气股份有限公司 | 192.74          |
| 合计            | <b>1,242.54</b> |

## (2) 口译业务

报告期内，口译业务的前五大客户的交易情况如下：

单位：万元

| 客户名称               | 金额              |
|--------------------|-----------------|
| <b>2020 年度</b>     |                 |
| 中国铝业香港有限公司         | 343.88          |
| 四川一汽丰田汽车有限公司长春丰越公司 | 329.08          |
| 上海尼康精机有限公司         | 261.68          |
| 中国有色金属建设股份有限公司     | 180.06          |
| 中钢设备有限公司           | 140.25          |
| 合计                 | <b>1,254.94</b> |
| <b>2019 年度</b>     |                 |
| 上海尼康精机有限公司         | 473.58          |
| 四川一汽丰田汽车有限公司长春丰越公司 | 351.65          |
| 中国有色金属建设股份有限公司     | 349.31          |
| 东风汽车股份有限公司         | 303.20          |
| 中国铝业股份有限公司         | 230.65          |
| 合计                 | <b>1,708.39</b> |
| <b>2018 年度</b>     |                 |
| 上海尼康精机有限公司         | 444.68          |
| 中国有色金属建设股份有限公司     | 296.00          |
| 中国寰球工程有限公司         | 255.80          |
| 国家体育总局             | 254.39          |
| 中钢设备有限公司           | 246.80          |
| 合计                 | <b>1,497.66</b> |

## (3) 影视文化译制业务

报告期内，影视文化译制业务的前五大客户的交易情况如下：

单位：万元

| 客户名称           | 金额              |
|----------------|-----------------|
| <b>2020 年度</b> |                 |
| 北京爱奇艺科技有限公司    | 1,970.39        |
| 阿里巴巴集团         | 817.45          |
| 深圳市腾讯计算机系统有限公司 | 466.23          |
| 武汉盛世腾达教育科技有限公司 | 283.02          |
| 五洲传播出版传媒有限公司   | 282.71          |
| <b>合计</b>      | <b>3,819.80</b> |
| <b>2019 年度</b> |                 |
| 北京爱奇艺科技有限公司    | 1,048.29        |
| 中央电视台          | 579.03          |
| 心动网络股份有限公司     | 467.82          |
| 上海紫舜信息技术有限公司   | 306.17          |
| 中国法制出版社有限公司    | 231.10          |
| <b>合计</b>      | <b>2,632.40</b> |
| <b>2018 年度</b> |                 |
| 中央电视台          | 1,019.09        |
| 深圳市腾讯计算机系统有限公司 | 435.14          |
| 北京龙创悦动网络科技有限公司 | 154.73          |
| 阿里巴巴（中国）有限公司   | 140.81          |
| 厦门赛德沃克信息科技有限公司 | 94.72           |
| <b>合计</b>      | <b>1,844.50</b> |

注：对五洲传播出版传媒有限公司的收入包括五洲传播出版传媒有限公司及其子公司五洲传播有限公司。

#### （4）翻译技术与解决方案业务

报告期内，翻译技术与解决方案业务的前五大客户的交易情况如下：

单位：万元

| 客户名称            | 销售的产品或服务 | 金额       |
|-----------------|----------|----------|
| <b>2020 年度</b>  |          |          |
| 深圳市贝添利网络科技有限公司  | 智能硬件     | 1,945.13 |
| 广西明华澳汉科技有限公司    | 系统开发     | 400.00   |
| 北京京大昆仑房地产开发有限公司 | 系统开发     | 378.68   |
| 海南长安国际制药有限公司    | 系统开发     | 302.83   |

| 客户名称           | 销售的产品或服务   | 金额              |
|----------------|------------|-----------------|
| 北京零度智慧科技有限公司   | 系统开发       | 195.00          |
| 合计             |            | <b>3,221.64</b> |
| <b>2019 年度</b> |            |                 |
| 深圳市贝添利网络科技有限公司 | 智能硬件       | 1,769.91        |
| 厦门精艺达翻译服务有限公司  | 系统开发       | 350.00          |
| 武汉华俄激光工程有限公司   | 系统开发       | 300.00          |
| 上海机遇空间网络科技有限公司 | 系统开发       | 300.00          |
| 上海汉字信息科技有限公司   | 系统开发       | 300.00          |
| 合计             |            | <b>3,019.91</b> |
| <b>2018 年度</b> |            |                 |
| 广西明华澳汉科技有限公司   | 系统开发       | 301.89          |
| 武汉华俄激光工程有限公司   | 系统开发、产品化软件 | 268.38          |
| 武汉无线飞翔科技有限公司   | 系统开发       | 264.15          |
| 北京信诺时代科技发展有限公司 | 系统开发       | 259.43          |
| 西安朗唯生物技术有限公司   | 系统开发       | 255.66          |
| 合计             |            | <b>1,349.51</b> |

翻译技术和解决方案业务主要构成包括系统开发业务、产品化软件业务、智能硬件、技术与品牌授权业务等，相关业务的主要客户及相关交易信息如下：

#### ①系统开发业务

报告期各期，系统开发业务的主要客户及相关交易信息如下：

单位：万元

| 客户              | 具体内容                   | 金额              |
|-----------------|------------------------|-----------------|
| <b>2020年度</b>   |                        |                 |
| 广西明华澳汉科技有限公司    | 越中在线计算机辅助翻译系统          | 400.00          |
| 北京京大昆仑房地产开发有限公司 | 智能多语同译系统、全球会客厅多语会议同译项目 | 378.68          |
| 海南长安国际制药有限公司    | 多语舆情监测                 | 302.83          |
| 北京零度智慧科技有限公司    | 多语协同翻译系统和定制化机器翻译引擎     | 195.00          |
| 贵州益佰制药股份有限公司    | 多语舆情监测                 | 194.81          |
| 小计              |                        | <b>1,471.32</b> |
| <b>2019年度</b>   |                        |                 |
| 厦门精艺达翻译服务有限公司   | 多语资产管理系统开发服务           | 350.00          |

| 客户             | 具体内容                                   | 金额       |
|----------------|----------------------------------------|----------|
| 上海汉字信息科技有限公司   | 汉字桌面翻译宝系统、多语网络舆情监测系统                   | 300.00   |
| 武汉华俄激光工程有限公司   | 华俄多语信息监测平台开发服务                         | 300.00   |
| 上海机遇空间网络科技有限公司 | 跨境业务商机会议洽谈系统开发服务                       | 300.00   |
| 贵州益佰制药股份有限公司   | 多语舆情监测                                 | 279.82   |
| 小计             |                                        | 1,529.82 |
| <b>2018年度</b>  |                                        |          |
| 广西明华澳汉科技有限公司   | 安防语音控制与预警分析系统                          | 301.89   |
| 武汉无线飞翔科技有限公司   | 多语舆情监测系统                               | 264.15   |
| 北京信诺时代科技发展有限公司 | 企业IT管理服务平台外包研发、信可得IoT和大数据平台开发设计第二期咨询服务 | 259.43   |
| 西安朗唯生物技术有限公司   | 多语舆情大数据分析系统                            | 255.66   |
| 海南长安国际制药有限公司   | 多语舆情监测                                 | 222.04   |
| 小计             |                                        | 1,303.17 |

报告期内，公司系统开发业务收入分别为 3,563.25 万元、4,174.26 万元和 3,080.12 万元。受益于多语系统开发业务和多语舆情系统服务需求增加，2018 年和 2019 年系统开发服务收入同比上涨。2020 年，受新冠疫情影响，系统开发收入同比减少，主要原因一是系统开发订单的实地需求调研因疫情出行管控而推延，二是相关客户暂缓了原定的系统开发计划。

## ②产品化软件

报告期各期，产品化软件业务的主要客户及相关交易信息如下：

单位：万元

| 客户            | 具体内容                                          | 金额     |
|---------------|-----------------------------------------------|--------|
| <b>2020年度</b> |                                               |        |
| 南京创音科技有限公司    | 信息收集及处理系统、语到多语服务平台、翻译能力测评系统                   | 176.99 |
| 深圳市国电科技通信有限公司 | 多语服务套件预装版、私有化离线多语服务翻译服务器组件、私有化及时多语通信服务系统服务器组件 | 151.38 |
| 西安凌风科技有限公司    | 翻译教学实训系统、翻译能力测评系统                             | 110.62 |
| 广州卡瑞欧教育科技有限公司 | 翻译教学实训系统、翻译能力测评系统、传神语视界在线影视译制系统、聚会同传系统        | 102.65 |
| 福州普雷茵电子科技有限公司 | 翻译教学实训系统                                      | 93.27  |
| 小计            |                                               | 634.92 |

| 客户                     | 具体内容                         | 金额            |
|------------------------|------------------------------|---------------|
| <b>2019年度</b>          |                              |               |
| 武汉天霁信息技术有限公司           | 翻译教学实训系统                     | 203.54        |
| 山东纽克信息技术有限公司           | 翻译教学实训系统、企业翻译项目管理系统          | 176.99        |
| 宜昌康泰网络科技有限公司           | 翻译教学实训系统                     | 159.29        |
| 福州普雷茵电子科技有限公司          | 翻译教学实训系统、翻译能力测评系统、信息收集及处理系统  | 150.44        |
| 西安翻译学院                 | 计算机辅助翻译系统服务软件、翻译教学平台等软件及配套设备 | 125.40        |
| 小计                     |                              | <b>815.66</b> |
| <b>2018年度</b>          |                              |               |
| 武汉华俄激光工程有限公司           | 多语种翻译及语音输出软件                 | 155.17        |
| 贵州凌极网络技术有限公司           | 传神辅助翻译平台系统                   | 37.93         |
| 山东蓝鸽云网科技有限公司           | 传神辅助翻译平台系统                   | 30.17         |
| 广州卡瑞欧教育科技有限公司          | 传神辅助翻译平台系统                   | 28.79         |
| 中国人民解放军军事科学院军事科学信息研究中心 | 人机交互翻译平台软件与英汉语料对齐平台软件        | 28.45         |
| 小计                     |                              | <b>280.52</b> |

报告期内，公司产品化软件收入分别为444.72万元、1,402.82万元和1,290.06万元。报告期内，公司产品化软件收入主要来自翻译教学实训系统、翻译能力测评系统等软件，软件使用权限有效期通常为1年，相关客户按需复购。2019年产品化软件保持良好销售势头，销售收入明显增长；2020年多地高校因疫情推迟开学导致产品化软件销售额略有下降。

2020年，公司与深圳市国电科技通信有限公司（以下简称“深国电”）签署销售合同，销售内容为产品化软件以及服务器等通用硬件，合同金额为3,815.72万元。公司根据企业会计准则规定和指导精神，结合业务实质，对合同中包含的通用硬件供应履约义务采用净额法确认收入，对产品化软件部分按照合同金额与硬件采购金额之差额作为产品化软件履约义务的交易价格，按总额法确认收入，具体分析如下：

2020年四季度，深国电应其客户需求采购一批包括服务器在内的通用硬件，并计划在该批硬件部署后安装多语通信系统，在底层系统架构中预置多语功能。由于多语通信软件部署于上述硬件中，深国电基于服务器等通用硬件价格高度透明，质量、售后服务由厂家负责，为简化采购手续，选择交由公司一并采购。公



司根据深国电提供的硬件产品清单，进行询价并根据最低价优先原则确定供应商，合作方为贵州云谷数据有限公司（以下简称“贵州云谷”），采购合同金额3,634.66元。

公司将通用硬件采购履约义务按净额法确认的主要原因：**一是**合同包含通用硬件和产品化软件商品是两项单项履约义务，且不属于系统集成业务，不构成企业自第三方取得商品控制权后，通过提供重大的服务将该商品与其他商品整合成合同约定的某组合产出转让给客户的情形；**二是**针对通用硬件，公司根据深国电提供的硬件产品清单所载品牌、产品名称、规格型号、数量等信息进行采购，不涉及根据软件运行环境提供硬件采购建议、或修改硬件采购内容的情形，且所采购的服务器等通用硬件市场供应充分、价格较为透明，公司在通用硬件供应的供销两端均不具备显著的自主决定交易商品价格的能力；**三是**服务器等通用硬件产品通常由厂商向采购方提供售后维保承诺，流通环节供应商基于厂商承诺向其客户提供售后维保承诺、交付厂商提供的产品质保文件，硬件使用过程中出现故障的，实际使用方可凭产品质保文件直接联系厂商提供约定范围内的质保服务。合同法律形式上公司对深国电做出了硬件保修承诺，实质上该保修承诺的最终责任在于硬件厂商并由其实际提供质保服务；**四是**通用硬件产品由供应商与厂商协商直接运往深国电指定收货地址，公司无需参与硬件安装部署，并由深国电或其指定方完成验收，公司实质上不承担商品转让之前或之后的商品存货风险。

公司向深国电提供的多语通信系统软件是公司自主研发的产品，公司向客户转让该商品前拥有对商品的控制权，公司向深国电承担了转让商品的主要责任，在商品转让之前承担了商品的存货风险，且能够自主决定交付标的的商品价格。

综合上述业务实质，公司管理层认定通用硬件供应的履约义务属于代客户采购商品性质，公司实质上属于代理人，根据《企业会计准则14号—收入》规定应当采用净额法确认收入；认定公司在多语通信系统软件的履约义务中是主要责任人，根据《企业会计准则14号—收入》规定应当采用总额法确认收入。

### ③智能硬件业务

报告期内，智能硬件业务的主要客户及相关交易信息如下：

单位：万元

| 客户名称            | 销售的产品或服务         | 金额              |
|-----------------|------------------|-----------------|
| <b>2020 年度</b>  |                  |                 |
| 深圳市贝添利网络科技有限公司  | 智能多语一体机          | 1,945.13        |
| LINGOLET,INC    | Onemini          | 27.32           |
| 广州市壹语信息技术有限公司   | Onemini          | 15.12           |
| 合计              |                  | <b>1,987.58</b> |
| <b>2019 年度</b>  |                  |                 |
| 深圳市贝添利网络科技有限公司  | 多语智能机顶盒          | 1,769.91        |
| 北京京大昆仑房地产开发有限公司 | T1 翻译机、Transnbox | 91.42           |
| Kickstarter     | Onemini          | 39.61           |
| 海南双猴科技有限公司      | Transnbox        | 9.29            |
| 广州市壹语信息技术有限公司   | Onemini          | 8.08            |
| 合计              |                  | <b>1,918.31</b> |
| <b>2018 年度</b>  |                  |                 |
| 深圳库塔电子有限公司      | Transnbox        | 21.27           |
| 广州市天和通讯设备有限公司   | Transnbox        | 17.94           |
| 华中科技大学出版社有限责任公司 | T1 翻译机           | 9.82            |
| 上海致亨商务咨询有限公司    | Transnbox        | 7.76            |
| 浙江橙树网络技术有限公司    | Transnbox        | 6.90            |
| 合计              |                  | <b>63.68</b>    |

公司的智能硬件产品包括T1翻译机、Transnbox等标准化产品和面向具体客户需求的定制化产品，现阶段翻译机等标准化产品销售金额较小，硬件收入整体增长主要来自定制化产品需求的增加。报告期内，公司智能硬件收入分别为208.21万元、1,960.41万元和1,982.37万元。2019年和2020年，智能硬件收入主要构成是来自贝添利的智能硬件定制需求，相关收入分别为1,769.91万元和1,945.13万元。

#### 四、发行人采购情况和主要供应商

##### （一）前五大供应商的采购情况

##### 1、报告期内发行人主要供应商情况

单位：万元

| 供应商名称 | 2020 年度 |
|-------|---------|
|-------|---------|

|                | 采购内容 | 金额（含税）           | 比例            |
|----------------|------|------------------|---------------|
| 武汉锦绣人才管理顾问有限公司 | 劳务外包 | 6,773.87         | 40.46%        |
| 贵州云谷数据有限公司     | 智能硬件 | 3,644.66         | 21.77%        |
| 邦芒人力公司         | 劳务外包 | 3,230.32         | 19.30%        |
| 易视星空科技无锡有限公司   | 智能硬件 | 2,009.00         | 12.00%        |
| 成都智信卓越科技有限公司   | 翻译服务 | 264.16           | 1.58%         |
| 合计             |      | <b>15,922.01</b> | <b>95.11%</b> |

单位：万元

| 供应商名称               | 2019 年度 |                  |               |
|---------------------|---------|------------------|---------------|
|                     | 采购内容    | 金额（含税）           | 比例            |
| 武汉锦绣人才管理顾问有限公司      | 劳务外包    | 6,388.49         | 45.63%        |
| 邦芒人力公司              | 劳务外包    | 5,125.61         | 36.61%        |
| 深圳市艾科维达科技有限公司       | 智能硬件    | 1,400.00         | 10.00%        |
| 云账户（天津）共享经济信息咨询有限公司 | 翻译服务    | 134.93           | 0.96%         |
| 西安睿恩翻译服务有限公司        | 翻译服务    | 100.05           | 0.71%         |
| 合计                  |         | <b>13,149.08</b> | <b>93.91%</b> |

单位：万元

| 供应商名称           | 2018 年度 |                  |               |
|-----------------|---------|------------------|---------------|
|                 | 采购内容    | 金额（含税）           | 比例            |
| 邦芒人力公司          | 劳务外包    | 9,685.66         | 83.90%        |
| 西安睿恩翻译服务有限公司    | 翻译服务    | 148.55           | 1.29%         |
| 北京佳译九方翻译有限公司    | 翻译服务    | 104.33           | 0.90%         |
| 成都市优译翻译服务有限责任公司 | 翻译服务    | 89.64            | 0.78%         |
| 湖北锐博人力资源服务有限公司  | 劳务外包    | 79.60            | 0.69%         |
| 合计              |         | <b>10,107.79</b> | <b>87.56%</b> |

注：对邦芒人力公司的采购金额包括同受余再东控制的邦芒服务外包有限公司、江苏邦芒服务外包有限公司、浙江邦芒实业有限公司以及福建人力宝科技有限公司。

报告期内，公司前五名供应商中不存在关联方。公司董事、监事、高级管理人员和其他核心人员，主要关联方或持有公司 5%以上股份的股东在上述供应商中均不占有任何权益。

## 2、报告期各期主要供应商采购金额增减变动的原因及合理性

报告期内，公司业务经营过程中自供应商采购的产品及服务类型相对集中，主要包括劳务外包服务和智能硬件等。报告期各期主要供应商采购金额增减变动

情况如下：

### （1）劳务外包供应商

语联网平台以其高效、高质量的服务能力聚拢语言服务需求，为大量兼职译员、翻译机构提供了相对稳定的业务来源。随着分散产能的集聚，采用劳务外包方式获取兼职译员服务更利于提高公司管理效率。报告期内公司获取兼职译员服务的方式由直接采购逐渐转为劳务外包形式，公司对相应供应商的采购金额逐期增长。出于供应商的服务能力以及管理便捷性考虑，报告期内公司主要劳务外包合作方为邦芒人力公司和武汉锦绣公司。

### （2）智能硬件供应商

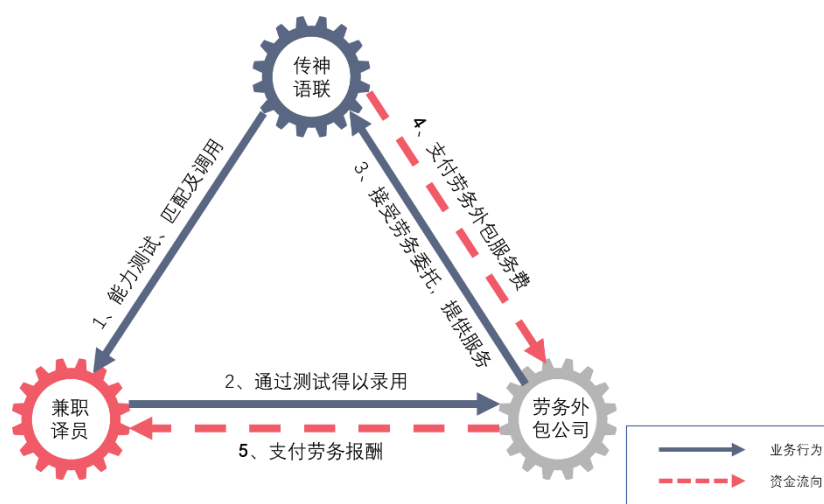
公司专注于语联网平台的商业化推广应用，公司采取轻资产运营的模式，主要负责核心多语系统模块的研发设计及智能硬件的集成整合工作，主要硬件产品的生产主要通过委外生产方式完成，由于客户的定制化硬件需求差异，公司向主要智能硬件供应商的采购金额存在波动。

## 3、劳务外包业务情况

2018年、2019年和2020年，公司前五大供应商采购占各期采购金额比例分别为87.56%、93.91%和95.11%，集中度逐期提高。报告期内，公司语联网平台产能链接层对接了大量兼职译员。随着业务规模的扩大，为提高管理效率，公司自2016年四季度起逐步由自行管理兼职译员转为以劳务外包方式获取兼职译员服务，合作方主要系具有丰富人力资源服务经验的邦芒人力公司及武汉锦绣公司，故报告期内前五大供应商采购集中度逐渐提高。

### （1）劳务外包业务模式

报告期内，公司主要通过劳务外包方式自专业人力资源服务商获取兼职译员翻译服务。邦芒人力公司和武汉锦绣公司是公司兼职译员翻译产能的主要服务商，具有丰富的劳务外包等人力资源服务经验。公司、劳务外包公司以及兼职译员的业务合作模式如下：



邦芒人力公司和武汉锦绣公司通过公司译员翻译能力测试体系评估译员服务水平，并与通过测试的译员签订兼职协议，由此集聚了大量经过公司甄别、认证的译员资源，为满足公司兼职译员翻译需求提供了良好保障。公司根据与劳务外包公司签订的劳务外包协议，使用自主研发的译员行为大数据分析技术对入网译员实现自测试到服务的全流程行为识别、统计与分析，结合译员特征匹配技术，调用译员完成工作任务。公司基于劳务外包公司提供的劳务外包服务支付服务报酬，包括译费、服务费及相关税费；劳务外包公司以公司提供的译费清单为依据与兼职译员结算劳务报酬。

## （2）劳务外包需求合理性及依赖性

2016 年第四季度以来，公司与兼职译员的主要业务模式由公司自主管理转向劳务外包模式，主要系兼职译员的规模逐年上升，劳务外包模式能够有效避免公司自主管理模式下管理资源的过度占用，提高了管理以及核算效率。2018 年度和 2019 年度期间，自劳务外包公司的服务采购金额伴随公司业务规模的扩大而相应增长，2020 年劳务外包服务采购金额因业务波动有所减少。

公司以人工智能核心技术为支撑，以自主拥有的语料库和整合聚集的译员资源为依托，构建了语联网平台。该平台通过“双向赋能”，使得整个语言服务产业链的各个环节均可以通过平台获得价值，实现对客户、译员的高度黏合。公司对劳务外包公司未产生严重依赖。

## （3）主要劳务外包公司的基本情况

### ①邦芒服务外包有限公司

|          |                                                                                                                      |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 公司名称     | 邦芒服务外包有限公司                                                                                                           |
| 公司注册资本   | 人民币 5,000 万元                                                                                                         |
| 统一社会信用代码 | 91330482MA28BXNH34                                                                                                   |
| 主营业务和规模  | 公司具有多年人力资源管理服务经验，以人才派遣、劳务外包、人事劳动事务代理、职业培训、猎头服务、企业管理咨询、教育咨询等为主要业务，经营范围包括以服务外包方式从事计算机系统应用管理和维护、软件开发、劳动力外包服务、翻译服务、会务服务等 |
| 股东情况     | 余再东持有 98%股份，上海邦芒人力资源有限公司持有 2%股份                                                                                      |
| 实际控制人    | 余再东                                                                                                                  |

## ②江苏邦芒服务外包有限公司

|          |                                                                                                       |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 公司名称     | 江苏邦芒服务外包有限公司                                                                                          |
| 注册资本     | 人民币 1,000 万元                                                                                          |
| 统一社会信用代码 | 913213923141049457                                                                                    |
| 主营业务和规模  | 公司具有多年人力资源管理服务经验，以人才派遣、劳务外包、人事劳动事务代理、职业培训、猎头服务、企业管理咨询、教育咨询等为主要业务，经营范围包括从事计算机信息科技领域内技术开发、劳务外包、翻译、承办会展等 |
| 股东情况     | 邦芒服务外包有限公司持有 100%股份                                                                                   |
| 实际控制人    | 余再东                                                                                                   |

## ③福建人力宝科技有限公司

|          |                                                                                                      |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 公司名称     | 福建人力宝科技有限公司                                                                                          |
| 公司注册资本   | 人民币 2,000 万元                                                                                         |
| 统一社会信用代码 | 91350200MA32UK6516                                                                                   |
| 主营业务和规模  | 公司具有多年人力资源管理服务经验，以人才派遣、劳务外包、人事劳动事务代理、职业培训、猎头服务、企业管理咨询、教育咨询等为主要业务，经营范围包括软件开发、信息技术咨询服、数字内容服务、其他人力资源服务等 |
| 股东情况     | 邦芒服务外包有限公司持有 100%股份                                                                                  |
| 实际控制人    | 余再东                                                                                                  |

## ④浙江邦芒实业有限公司

|          |                                                       |
|----------|-------------------------------------------------------|
| 公司名称     | 浙江邦芒实业有限公司                                            |
| 公司注册资本   | 人民币 5,000 万元                                          |
| 统一社会信用代码 | 91331100MA2E0NRK1W                                    |
| 主营业务和规模  | 公司具有多年人力资源管理服务经验，以人才派遣、劳务外包、人事劳动事务代理、职业培训、猎头服务、企业管理咨询 |

|      |                                                          |
|------|----------------------------------------------------------|
|      | 询、教育咨询等为主要业务，经营范围包括以服务外包方式从事计算机系统应用管理和维护、软件开发、翻译服务、会务服务等 |
| 股东情况 | 香港邦芒服务外包有限公司持有 100%股份                                    |

⑤武汉锦绣人才管理顾问有限公司

|          |                                                                                                  |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 公司名称     | 武汉锦绣人才管理顾问有限公司                                                                                   |
| 注册资本     | 人民币 1000 万元                                                                                      |
| 统一社会信用代码 | 914201037581995008                                                                               |
| 主营业务和规模  | 公司成立于 2003 年，为客户提供专业的人力资源解决方案，服务涵盖产业园区人力资源配套服务、人才派遣、社保代理、劳务外包、猎头招聘、招聘流程外包、福利产品外包、培训咨询、互联网+HR 应用等 |
| 股东情况     | 黄春燕持有 75.00%股份，黄盛伟持有 25%股份                                                                       |
| 实际控制人    | 黄春燕                                                                                              |

(二) 报告期内发行人采购情况

1、主要产能区分说明

(1) 劳务外包和翻译服务的具体差别说明

公司采购劳务外包公司服务，相应成本计入营业成本之劳务外包成本；公司以直接采购方式获取翻译机构服务以及兼职译员服务的，相应成本计入营业成本之翻译服务成本。

(2) 注册译员与劳务公司/翻译服务译员之间的区别与联系

注册译员是指注册在语联网平台的兼职译员，实际调用时，以劳务外包方式提供服务的，属于劳务外包公司译员，相应译费计入营业成本之劳务外包成本；以直接采购方式服务的，属于翻译服务译员，相应译费计入营业成本之翻译服务成本。

2、供应商类型及数量

公司主要产能供应商包括劳务外包公司、翻译机构和兼职译员，其中兼职译员按照采购模式分为直接采购模式下的兼职译员和劳务外包模式下的兼职译员。报告期各期，公司劳务外包公司、翻译机构、兼职译员等不同类型的供应商的数量：

| 供应商类型 | 2020 年度 | 2019 年度 | 2018 年度 |
|-------|---------|---------|---------|
|-------|---------|---------|---------|

|                   |       |        |        |
|-------------------|-------|--------|--------|
| 劳务外包公司（家）         | 2     | 4      | 2      |
| 其中：外包模式调用的兼职译员（人） | 9,791 | 12,553 | 12,965 |
| 翻译服务公司（家）         | 47    | 46     | 38     |
| 直接采购模式的兼职译员（人）    | -     | 679    | 4,464  |

注：报告期各期，兼职译员数量以按姓名去重后的实际调用兼职译员人数统计

报告期内，公司兼职译员服务采购方式由直接采购向劳务外包过渡，通过直接采购方式调用的兼职译员人数逐年下降。2020 年，公司调用的兼职译员服务均以劳务外包方式获取。报告期内，经由劳务外包方式调用的兼职译员人数随笔译、口译、影视文化译制业务规模的变动而有所减少，主要原因：一是前期匹配调度系统算法的训练需求已得到满足，公司逐步归拢译员选择范围，提高单人服务量，增加了可控性并降低了劳务外包管理成本；二是公司不断为译员提供辅助翻译工具，生产效率提高；三是 2020 年度相关业务规模因疫情出现缩减，导致当年度调用的兼职译员人数同比明显减少。

报告期内，劳务外包供应商与翻译机构供应商数量整体较为稳定，公司根据业务需求和服务情况进行适当调整。

### 3、主要翻译服务提供方的使用情况

鉴于不同业务类型的工作量度量单位不同，为便于直观比较，公司按主要翻译服务提供方发生的成本进行使用情况说明。

#### （1）按语言服务最终表现形式划分的翻译服务提供方使用情况

报告期内，公司业务按最终服务表现形式分为笔译、口译、影视文化译制、翻译技术和解决方案，上述业务调用各类产能发生的成本如下：

单位：万元；%

| 服务最终表现形式 | 产能类型   | 2020 年度  |        | 2019 年度  |        | 2018 年度  |        |
|----------|--------|----------|--------|----------|--------|----------|--------|
|          |        | 金额       | 占比     | 金额       | 占比     | 金额       | 占比     |
| 笔译       | 专职译员   | 1,361.01 | 20.02  | 1,724.04 | 20.87  | 2,200.65 | 27.10  |
|          | 兼职译员   | -        | -      | 200.72   | 2.43   | 358.93   | 4.42   |
|          | 劳务外包公司 | 4,944.09 | 72.74  | 5,804.85 | 70.26  | 4,762.67 | 58.64  |
|          | 翻译服务公司 | 492.25   | 7.24   | 532.04   | 6.44   | 799.04   | 9.84   |
|          | 小计     | 6,797.35 | 100.00 | 8,261.65 | 100.00 | 8,121.30 | 100.00 |



| 服务最终表现形式  | 产能类型   | 2020 年度         |               | 2019 年度         |               | 2018 年度         |               |
|-----------|--------|-----------------|---------------|-----------------|---------------|-----------------|---------------|
|           |        | 金额              | 占比            | 金额              | 占比            | 金额              | 占比            |
| 口译        | 专职译员   | 491.93          | 13.25         | 835.70          | 18.03         | 1,192.55        | 22.96         |
|           | 兼职译员   | -               | -             | 63.04           | 1.36          | 266.55          | 5.13          |
|           | 劳务外包公司 | 3,188.61        | 85.85         | 3,614.85        | 77.98         | 3,619.49        | 69.69         |
|           | 翻译服务公司 | 33.53           | 0.90          | 121.91          | 2.63          | 115.21          | 2.22          |
|           | 小计     | <b>3,714.07</b> | <b>100.00</b> | <b>4,635.50</b> | <b>100.00</b> | <b>5,193.81</b> | <b>100.00</b> |
| 影视文化译制    | 专职译员   | 668.16          | 20.63         | 546.07          | 25.51         | 454.61          | 32.41         |
|           | 兼职译员   | -               | -             | 19.65           | 0.92          | 68.81           | 4.91          |
|           | 劳务外包公司 | 2,311.55        | 71.37         | 1,393.94        | 65.11         | 751.15          | 53.56         |
|           | 翻译服务公司 | 259.17          | 8.00          | 181.27          | 8.47          | 127.96          | 9.12          |
|           | 小计     | <b>3,238.88</b> | <b>100.00</b> | <b>2,140.93</b> | <b>100.00</b> | <b>1,402.53</b> | <b>100.00</b> |
| 翻译技术和解决方案 | 兼职译员   | -               | -             | -               | -             | 5.99            | 21.55         |
|           | 劳务外包公司 | -               | -             | 0.07            | 100.00        | 21.81           | 78.45         |
|           | 小计     | -               | -             | <b>0.07</b>     | <b>100.00</b> | <b>27.79</b>    | <b>100.00</b> |

注：翻译技术和解决方案之译费成本系 Transnbox 相关在线口译服务产生。

## (2) 按客户类型划分的翻译服务提供方使用情况

报告期内，公司客户类型按接入模式分为大客户、中小企业及个人用户与第三方平台用户，三类用户相关订单调用各类产能发生的成本如下：

单位：万元；%

| 接入模式      | 产能类型   | 2020 年度          |               | 2019 年度          |               | 2018 年度          |               |
|-----------|--------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|
|           |        | 金额               | 占比            | 金额               | 占比            | 金额               | 占比            |
| 大客户       | 专职译员   | 2,511.54         | 20.94         | 3,037.04         | 22.73         | 3,769.07         | 29.56         |
|           | 兼职译员   | -                | -             | 195.30           | 1.46          | 635.73           | 4.99          |
|           | 劳务外包公司 | 8,712.22         | 72.64         | 9,307.30         | 69.67         | 7,391.83         | 57.97         |
|           | 翻译服务公司 | 770.52           | 6.42          | 819.17           | 6.13          | 954.14           | 7.48          |
|           | 小计     | <b>11,994.27</b> | <b>100.00</b> | <b>13,358.81</b> | <b>100.00</b> | <b>12,750.76</b> | <b>100.00</b> |
| 中小企业及个人用户 | 专职译员   | -                | -             | 61.36            | 4.05          | 72.88            | 3.72          |
|           | 兼职译员   | -                | -             | 83.13            | 5.49          | 58.48            | 2.98          |
|           | 劳务外包公司 | 667.14           | 100.00        | 1,354.24         | 89.40         | 1,740.72         | 88.80         |
|           | 翻译服务公司 | -                | -             | 16.05            | 1.06          | 88.08            | 4.49          |

| 接入模式  | 产能类型   | 2020 年度  |        | 2019 年度  |        | 2018 年度  |        |
|-------|--------|----------|--------|----------|--------|----------|--------|
|       |        | 金额       | 占比     | 金额       | 占比     | 金额       | 占比     |
|       | 小计     | 667.14   | 100.00 | 1,514.79 | 100.00 | 1,960.17 | 100.00 |
| 第三方平台 | 专职译员   | 9.56     | 0.88   | 7.40     | 4.50   | 5.86     | 16.99  |
|       | 兼职译员   | -        | -      | 4.97     | 3.02   | 6.07     | 17.59  |
|       | 劳务外包公司 | 1,064.88 | 97.80  | 152.16   | 92.48  | 22.57    | 65.42  |
|       | 翻译服务公司 | 14.44    | 1.33   | -        | -      | -        | -      |
|       | 小计     | 1,088.88 | 100.00 | 164.54   | 100.00 | 34.50    | 100.00 |

#### 4、报告期各期语联网平台注册译员的情况

(1) 报告期各期语联网平台注册译员数量、区域分布、语种分布、行业分布及变化原因

##### ①注册译员数量

| 项目    | 2020.12.31 | 2019.12.31 | 2018.12.31 |
|-------|------------|------------|------------|
| 数量（人） | 943,518    | 934,725    | 891,587    |

报告期各期末，语联网平台注册译员数量分别为 891,587 人和 934,725 人、943,518 人，注册译员数量随着公司知名度提升逐年增长。

##### ②注册译员区域分布

译员（现场口译译员除外）工作主要在线上开展，译员区域分布为译员匹配的非核心要素，因此难以根据译员区域分布统计译员数量。语联网平台利用积累的译员相关术语、语料、语种、擅长行业、稿件、翻译行为、历史评价等数据建立特征画像，其中，译员的语种、行业等信息成为译员匹配的核心要素。

##### ③报告期各期末语联网平台注册译员语种分布情况及变化原因

单位：人

| 项目   | 2020.12.31 |        | 2019.12.31 |        | 2018.12.31 |        |
|------|------------|--------|------------|--------|------------|--------|
|      | 数量         | 占比     | 数量         | 占比     | 数量         | 占比     |
| 英语   | 529,769    | 56.15% | 523,298    | 55.98% | 498,909    | 55.96% |
| 日语   | 90,832     | 9.63%  | 90,145     | 9.64%  | 85,717     | 9.61%  |
| 法语   | 58,692     | 6.22%  | 58,126     | 6.22%  | 56,041     | 6.29%  |
| 俄语   | 59,578     | 6.31%  | 59,219     | 6.34%  | 56,361     | 6.32%  |
| 西班牙语 | 42,317     | 4.49%  | 42,087     | 4.50%  | 40,368     | 4.53%  |

| 项目   | 2020.12.31     |                | 2019.12.31     |                | 2018.12.31     |                |
|------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|      | 数量             | 占比             | 数量             | 占比             | 数量             | 占比             |
| 韩语   | 37,931         | 4.02%          | 37,810         | 4.05%          | 36,395         | 4.08%          |
| 德语   | 25,966         | 2.75%          | 25,888         | 2.77%          | 23,891         | 2.68%          |
| 葡萄牙语 | 13,217         | 1.40%          | 13,125         | 1.40%          | 12,528         | 1.41%          |
| 泰语   | 10,645         | 1.13%          | 10,602         | 1.13%          | 10,149         | 1.14%          |
| 其他   | 74,571         | 7.90%          | 74,425         | 7.96%          | 71,228         | 7.99%          |
| 合计   | <b>943,518</b> | <b>100.00%</b> | <b>934,725</b> | <b>100.00%</b> | <b>891,587</b> | <b>100.00%</b> |

报告期内，语联网平台注册译员主要覆盖 46 个语种，包括英语、日语、法语、俄语、韩语、德语等，各期语种分布较为稳定，其中英语作为通用语言，相关注册译员数量最多，占各期注册译员总人数的 55%以上。

#### ④报告期各期末语联网平台注册译员行业分布情况及变化原因

公司语言服务通常需结合客户的需求场景及对应语境以保障服务效果。报告期内，语联网平台注册译员的行业场景分布情况如下：

单位：人、%

| 行业类型   | 2020.12.31     |               | 2019.12.31     |               | 2018.12.31     |               |
|--------|----------------|---------------|----------------|---------------|----------------|---------------|
|        | 数量             | 占比            | 数量             | 占比            | 数量             | 占比            |
| 金融财经   | 176,275        | 18.68         | 174,802        | 18.70         | 164,757        | 18.48         |
| 信息技术   | 145,253        | 15.39         | 144,267        | 15.43         | 137,009        | 15.37         |
| 工程     | 114,795        | 12.17         | 114,466        | 12.25         | 107,991        | 12.11         |
| 法律     | 67,799         | 7.19          | 67,342         | 7.20          | 63,555         | 7.13          |
| 制造     | 63,867         | 6.77          | 63,610         | 6.81          | 60,593         | 6.80          |
| 电子商务   | 53,402         | 5.66          | 52,765         | 5.65          | 50,945         | 5.71          |
| 传媒     | 42,525         | 4.51          | 42,129         | 4.51          | 41,697         | 4.68          |
| 新闻资讯   | 40,671         | 4.31          | 40,444         | 4.33          | 38,509         | 4.32          |
| 影视制作发行 | 31,488         | 3.34          | 31,299         | 3.35          | 30,386         | 3.41          |
| 其他     | 207,443        | 21.99         | 203,602        | 21.78         | 196,146        | 22.00         |
| 合计     | <b>943,518</b> | <b>100.00</b> | <b>934,725</b> | <b>100.00</b> | <b>891,587</b> | <b>100.00</b> |

报告期各期，语联网平台注册译员的行业场景分布主要集中在金融财经、信息技术、工程、法律和制造业五个行业，合计占比分别为 59.88%和 60.39%、60.20%，其余行业的分布较为分散。

(2) 各期专职译员数量、专职或兼职的译员所占比重，专职译员的专业能力

①报告期各期专职译员数量、专职或兼职的译员所占比重

报告期内，兼职译员和专职译员均为公司的产能构成。报告期各期末专职译员数量、各期实际调用的兼职译员人数及其占比情况如下：

单位：人、%

| 项目   | 2020.12.31/<br>2020 年度 |               | 2019.12.31/<br>2019 年度 |               | 2018.12.31/<br>2018 年度 |               |
|------|------------------------|---------------|------------------------|---------------|------------------------|---------------|
|      | 数量                     | 占比            | 数量                     | 占比            | 数量                     | 占比            |
| 专职译员 | 98                     | 0.99          | 112                    | 0.88          | 134                    | 0.99          |
| 兼职译员 | 9,791                  | 99.01         | 12,680                 | 99.12         | 13,370                 | 99.01         |
| 合计   | <b>9,889</b>           | <b>100.00</b> | <b>12,792</b>          | <b>100.00</b> | <b>13,504</b>          | <b>100.00</b> |

注：兼职译员人数按各期为公司提供过服务的人数统计；专职译员人数占比较小且相对稳定，按各期末人数列示。

②专职译员的专业能力

专职译员由公司直接管理，主要职能为满足长期稳定合作客户的特定需求、服务质量控制以及业务应急处置。公司通过制定专职译员评级规则来判断其专业能力，并将专职译员专业能力分为 T1-T9 级，影响译员能力级别的因素主要包括：

A. 双语语言能力，译员运用两种语言的熟练程度；

B. 专业能力，了解专业知识和相关背景，熟悉其语言特点和文化特征；

C. 本地化能力，从跨文化交际的角度看待源语文本和目标语文本，最大化地实现源语文本所要达到的交际效果；

D. 查证能力，通过纸质词典、电子词典、搜索引擎等手段，快速查证生僻词汇；

E. 自律能力，按时提交稿件、遵守项目规则的能力。

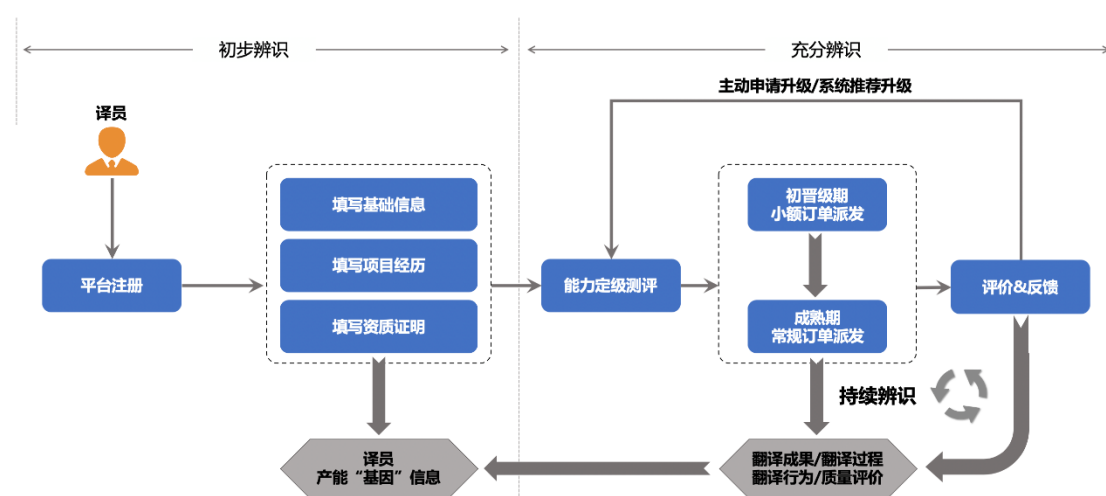
③“经过充分辨识”的具体含义

“经过充分辨识”是指公司利用先进的深度神经网络和 SVM 算法建立译员特征向量模型，对注册环节已经初步辨识的译员，通过以下方式进一步辨识：

- A.个人的翻译作品上传语联网平台；
- B.多次碎片化任务测试；
- C.以往翻译稿件进行审校抽检（抽检比例根据抽检结果进行动态调整）。

结合上述三个维度提取译员行为数据，算法模型对译员进行持续辨识。经过模型识别后的译员被归入到资源库作为充分辨识的译员资源。

译员“充分辨识”的流程图如下：



### （3）实际使用的兼职译员的数量及占注册译员数量的比例

报告期内，公司实际调用的兼职译员人数分别为 13,370 人、12,680 人和 9,791 人，占注册译员数量的比例为 1.50%、1.36%和 1.04%，公司实际调用的兼职译员数量如下：

单位：人

| 采购渠道            | 2020 年度 | 2019 年度 | 2018 年度 |
|-----------------|---------|---------|---------|
| 劳务外包公司渠道        | 9,791   | 12,553  | 12,965  |
| 直接采购渠道          | -       | 679     | 4,464   |
| 合计              | 9,791   | 13,232  | 17,429  |
| 按渠道去重后实际调用兼职译员数 | 9,791   | 12,680  | 13,370  |
| 注册译员数量          | 943,518 | 934,725 | 891,587 |
| 占注册译员数量的比重      | 1.04%   | 1.36%   | 1.50%   |

注：合计数与去重数的差异是由于部分译员在同一年度内因采购方式转换而同时涉及两个采购渠道。

报告期内，实际调用兼职译员人数随笔译、口译、影视文化译制业务规模而

减少，主要原因如下：一是前期匹配调度系统算法的训练需求已得到满足，公司逐步归拢译员选择范围，提高单人服务量，增加可控性、降低劳务外包管理成本；二是公司不断为译员提供辅助翻译工具，译员生产效率显著提高；三是 2020 年度相关业务规模因疫情出现缩减，导致当年度调用的兼职译员人数同比明显减少。

#### 5、各类翻译服务提供方的采购成本

报告期内，公司对不同翻译服务提供方的采购成本如下：

单位：万元

| 产能类型   | 2020 年度   |         | 2019 年度   |         | 2018 年度   |         |
|--------|-----------|---------|-----------|---------|-----------|---------|
|        | 金额        | 占比      | 金额        | 占比      | 金额        | 占比      |
| 劳务外包公司 | 10,444.25 | 75.96%  | 10,813.71 | 71.91%  | 9,155.12  | 62.09%  |
| 专职译员   | 2,521.10  | 18.33%  | 3,105.81  | 20.65%  | 3,847.81  | 26.09%  |
| 翻译服务公司 | 784.95    | 5.71%   | 835.22    | 5.55%   | 1,042.21  | 7.07%   |
| 兼职译员   | -         | /       | 283.41    | 1.88%   | 700.28    | 4.75%   |
| 合计     | 13,750.30 | 100.00% | 15,038.15 | 100.00% | 14,745.42 | 100.00% |

报告期内，公司直接调用的兼职译员发生的成本逐年下降，主要系公司兼职译员服务采购方式由直接采购向劳务外包过渡。2020年，公司调用的兼职译员服务均以劳务外包方式获取。2018年和2019年，以劳务外包方式调用兼职译员所发生的成本与业务规模变动趋势基本一致。2020年，以劳务外包方式调用兼职译员所发生成本的变动幅度较小，主要系口译业务因疫情承担了合同未约定的额外费用，同时，疫情期间在线娱乐及多媒体语言服务需求增加吸引较多语言服务供应商加入竞争，竞争加剧造成影视文化译制类译员资源价格上涨。

报告期内，机器翻译引擎主要用于研发过程中的测试验证以及研发成果上线后的公开测试和持续改进；对外服务仍处于推广阶段，相关业务尚未规模化调用机器翻译引擎。机器翻译引擎调用支出主要系公开测试期间的需求所产生，因业务调用而产生的支出较少。报告期内公司调用机器翻译引擎产生的费用较低，影响较小，结合上述调用情况，相关支出作为费用核算。

## 五、发行人主要固定资产和无形资产情况

### （一）主要固定资产

#### 1、固定资产概况

截至 2020 年 12 月末，公司固定资产构成如下：

单位：万元

| 类别   | 原值              | 累计折旧          | 减值准备 | 账面价值          | 折旧年限  |
|------|-----------------|---------------|------|---------------|-------|
| 运输设备 | 68.11           | 47.71         | -    | 20.40         | 5 年   |
| 办公设备 | 328.10          | 125.46        | -    | 202.65        | 3-5 年 |
| 电子设备 | 760.80          | 365.86        | -    | 394.93        | 3-5 年 |
| 合计   | <b>1,157.01</b> | <b>539.03</b> | -    | <b>617.98</b> | -     |

#### 2、房屋建筑物租赁情况

截至本招股说明书签署日，公司及子公司均无自购或自建房产，公司所有经营场所均为租赁房产，主要经营场所租赁情况如下：

| 序号 | 出租人               | 承租人                | 面积（m²）  | 地址                                           | 租赁期间                  |
|----|-------------------|--------------------|---------|----------------------------------------------|-----------------------|
| 1  | 武汉未来科技城园区资产管理有限公司 | 传神语联（包括语联网武汉、遂意语联） | 5,696.2 | 武汉东湖新技术开发区高新大道 999 号未来城龙山创新园一期 B2 栋（除 101 室） | 2018.11.12-2021.11.11 |
| 2  | 华夏人寿保险股份有限公司      | 北京传神               | 947.98  | 北京市通州区北皇木厂北街 3 号院 1 号楼的地上 12 层               | 2020.11.16-2026.1.15  |
| 3  | 上海喜盈置业有限公司        | 上海传神               | 280.07  | 上海市静安区恒丰路 329 号 11 楼 03 室                    | 2021.1.4-2024.3.31    |

### （二）主要无形资产

传神语联及其子公司拥有的无形资产情况如下：

#### 1、专利

截至本招股说明书签署日，公司及其子公司已取得 123 项专利，其中包括 91 项发明专利、21 项实用新型专利，11 项外观设计专利，具体情况如下：

##### （1）发明专利

| 序号 | 专利名称                    | 申请号           | 专利类别 | 专利申请日      | 授权公告日      | 专利权人            | 取得方式 | 他项权利 |
|----|-------------------------|---------------|------|------------|------------|-----------------|------|------|
| 1  | 一种翻译过程中基于场景词库的快速输入法     | 2007100650156 | 发明   | 2007/3/30  | 2009/8/5   | 传神语联            | 受让取得 | 无    |
| 2  | 消密和/或还原方法及装置            | 2007100649962 | 发明   | 2007/3/30  | 2009/11/18 | 传神语联            | 受让取得 | 无    |
| 3  | 标记数据处理方法及系统             | 2007100649996 | 发明   | 2007/3/30  | 2011/6/15  | 北京传神            | 原始取得 | 无    |
| 4  | 实时通信系统                  | 200710065000X | 发明   | 2007/3/30  | 2013/1/2   | 北京传神、语联网武汉、传神语联 | 受让取得 | 无    |
| 5  | 一种提高翻译效率的系统及方法          | 2007100866841 | 发明   | 2007/3/30  | 2010/5/26  | 北京传神            | 原始取得 | 无    |
| 6  | 一种用于网络翻译的原始文档同步预览装置及其方法 | 2008102402827 | 发明   | 2008/12/22 | 2011/3/16  | 传神语联            | 受让取得 | 无    |
| 7  | 一种网络搜词方法及系统             | 2009100765515 | 发明   | 2009/1/8   | 2010/8/25  | 传神语联            | 受让取得 | 无    |
| 8  | 一种 OFFICE 文档编辑多点远程同步的方法 | 2009100767879 | 发明   | 2009/1/21  | 2011/3/16  | 传神语联            | 受让取得 | 无    |
| 9  | 一种词典图片检索系统              | 2009100779202 | 发明   | 2009/2/3   | 2011/2/2   | 传神语联            | 受让取得 | 无    |
| 10 | 多语文档分离的方法和系统            | 2010102859628 | 发明   | 2010/9/19  | 2012/7/4   | 北京传神            | 原始取得 | 无    |
| 11 | 一种实现协同翻译的方法             | 2010105065803 | 发明   | 2010/10/14 | 2012/5/2   | 北京传神            | 原始取得 | 无    |
| 12 | 一种术语快速标注方法              | 201010545766X | 发明   | 2010/11/16 | 2013/7/31  | 传神语联            | 受让取得 | 有    |
| 13 | 一种通用权限等级分配与匹配方法及其系统     | 2010105457392 | 发明   | 2010/11/16 | 2012/9/5   | 北京传神、语联网武汉、传神语联 | 受让取得 | 无    |
| 14 | 动态评价系统及其使用方法            | 2010106088075 | 发明   | 2010/12/17 | 2013/7/31  | 传神语联            | 受让取得 | 有    |
| 15 | 原译文多页面审校方法              | 2010106088164 | 发明   | 2010/12/17 | 2012/12/19 | 北京传神、语联网武汉、传神语联 | 受让取得 | 无    |
| 16 | 机器翻译检查方法                | 2011100989778 | 发明   | 2011/4/20  | 2013/8/14  | 传神语联            | 受让取得 | 有    |
| 17 | 规范文档辅助写作系统及规范文档生成方法     | 2012101070892 | 发明   | 2012/4/12  | 2014/12/17 | 传神语联            | 受让取得 | 有    |
| 18 | 自动翻译系统及其自动翻译方法          | 2012101074874 | 发明   | 2012/4/12  | 2016/3/2   | 北京传神            | 原始取得 | 无    |



| 序号 | 专利名称                | 申请号           | 专利类别 | 专利申请日      | 授权公告日      | 专利权人  | 取得方式 | 他项权利 |
|----|---------------------|---------------|------|------------|------------|-------|------|------|
| 19 | 语料差异对比方法            | 2012101105815 | 发明   | 2012/4/16  | 2014/12/17 | 传神语联  | 受让取得 | 有    |
| 20 | 优化译员的检索方法           | 2012105947846 | 发明   | 2012/12/31 | 2016/4/20  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 21 | 对海量文档库的文档分类的方法      | 2012105930968 | 发明   | 2012/12/31 | 2016/5/18  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 22 | 多策略译员稿件自动匹配的方法      | 2012105948711 | 发明   | 2012/12/31 | 2016/8/17  | 传神语联  | 受让取得 | 无    |
| 23 | 一种网络终端之间传输数据的方法     | 201310232360X | 发明   | 2013/6/9   | 2016/8/17  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 24 | 一种网络通信文本在传输过程中翻译的方法 | 2013104070704 | 发明   | 2013/9/9   | 2016/8/17  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 25 | 基于邮件信息判定邮件语种的方法     | 2013104072589 | 发明   | 2013/9/9   | 2017/2/8   | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 26 | 一种专名自动翻译的方法         | 2013106388088 | 发明   | 2013/11/30 | 2016/8/17  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 27 | 一种关键词翻译统一的方法        | 2013106338572 | 发明   | 2013/11/30 | 2016/12/7  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 28 | 一种语句翻译复杂度的分析方法      | 2013107122486 | 发明   | 2013/12/23 | 2016/8/17  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 29 | 一种翻译任务准确分配的方法       | 2013107139896 | 发明   | 2013/12/23 | 2016/8/17  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 30 | 一种文档翻译难度的分析方法       | 2013107131752 | 发明   | 2013/12/23 | 2016/12/7  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 31 | 一种译员文档精确匹配的方法       | 2013107120404 | 发明   | 2013/12/23 | 2018/3/16  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 32 | 多维度待译文档的预处理方法       | 2013107522614 | 发明   | 2013/12/30 | 2017/1/4   | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 33 | 一种译员分级索引的方法         | 2013107499904 | 发明   | 2013/12/30 | 2017/7/4   | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 34 | 按文档的字符属性碎片化的方法      | 2013107503115 | 发明   | 2013/12/30 | 2017/9/5   | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 35 | 一种待译文档的预处理方法        | 2013107453972 | 发明   | 2013/12/30 | 2016/5/18  | 北京传神  | 原始取得 | 无    |
| 36 | 一种文档稿件中语句标注的方法      | 2013107464271 | 发明   | 2013/12/30 | 2016/8/31  | 北京传神  | 原始取得 | 无    |
| 37 | 目标用户对象的确定方法         | 2013107453309 | 发明   | 2013/12/30 | 2017/10/17 | 北京传神  | 原始取得 | 无    |
| 38 | 一种获得文档翻译难度的方法       | 2014102184118 | 发明   | 2014/5/22  | 2017/8/11  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 39 | 一种访问网络站点的方法         | 2014102555832 | 发明   | 2014/6/9   | 2018/9/21  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 40 | 一种翻译网络信息的方法及翻译系统    | 2014102924447 | 发明   | 2014/6/25  | 2017/7/28  | 语联网武汉 | 原始取得 | 有    |
| 41 | 一种在线翻译引擎的推送方法       | 2014102984857 | 发明   | 2014/6/26  | 2018/4/20  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |

| 序号 | 专利名称                  | 申请号           | 专利类别 | 专利申请日      | 授权公告日      | 专利权人  | 取得方式 | 他项权利 |
|----|-----------------------|---------------|------|------------|------------|-------|------|------|
| 42 | 一种基于机器翻译的专名翻译方法       | 201410406501X | 发明   | 2014/8/18  | 2017/7/4   | 语联网武汉 | 原始取得 | 有    |
| 43 | 一种获取专业词汇译文的方法         | 2014104052503 | 发明   | 2014/8/18  | 2017/7/28  | 语联网武汉 | 原始取得 | 有    |
| 44 | 一种提高法律文件翻译准确性的方法      | 2014104052486 | 发明   | 2014/8/18  | 2017/8/29  | 语联网武汉 | 原始取得 | 有    |
| 45 | 一种提取网页正文的方法           | 2014106292588 | 发明   | 2014/11/10 | 2018/1/19  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 46 | 一种扫码登陆方法和系统           | 2014106292304 | 发明   | 2014/11/10 | 2019/6/7   | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 47 | 一种数据筛选的方法             | 2014106670740 | 发明   | 2014/11/20 | 2018/3/27  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 48 | 基于匹配度的项集能力值提取方法及装置    | 2014107812359 | 发明   | 2014/12/16 | 2018/3/16  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 49 | 译员推荐方法及装置             | 2014107868621 | 发明   | 2014/12/17 | 2017/9/29  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 50 | 一种确定具有专名译文的词汇的翻译方向的方法 | 2014108197342 | 发明   | 2014/12/25 | 2017/7/4   | 语联网武汉 | 原始取得 | 有    |
| 51 | 一种领域术语抽取的方法           | 2014108315902 | 发明   | 2014/12/26 | 2018/6/5   | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 52 | 一种术语的筛选方法             | 2015100030872 | 发明   | 2015/1/5   | 2018/1/2   | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 53 | 一种基于决策树的术语判定方法        | 201510002515X | 发明   | 2015/1/5   | 2018/1/26  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 54 | 台词同步字幕的制作方法           | 201510046064X | 发明   | 2015/1/29  | 2018/7/13  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 55 | 一种统计表格有效内容的方法         | 2015101419958 | 发明   | 2015/3/27  | 2017/10/17 | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 56 | 一种利于翻译工作的文件抽取和还原方法    | 2015103576722 | 发明   | 2015/6/25  | 2017/9/1   | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 57 | 一种基于触屏终端的数据处理方法及系统    | 201510362926X | 发明   | 2015/6/26  | 2018/3/27  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 58 | 一种翻译平台的稿件分析方法         | 2015103750273 | 发明   | 2015/7/1   | 2018/1/23  | 传神语联  | 受让取得 | 无    |
| 59 | 一种翻译行业风险项目通用推荐译员方法    | 2015105349390 | 发明   | 2015/8/27  | 2017/12/22 | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 60 | 一种跨境旅游地图的生成方法         | 2015106115003 | 发明   | 2015/9/24  | 2018/8/10  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 61 | 一种译员稿件快速匹配方法          | 2015106314261 | 发明   | 2015/9/29  | 2018/2/23  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 62 | 原文和译文的对齐方法和装置         | 2015110218642 | 发明   | 2015/12/30 | 2018/8/10  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 63 | 翻译错误的定位方法和装置          | 2015110219842 | 发明   | 2015/12/30 | 2018/8/10  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 64 | 平行语料对齐的方法和装置          | 2015110222239 | 发明   | 2015/12/30 | 2018/8/10  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |

| 序号 | 专利名称                         | 申请号           | 专利类别 | 专利申请日      | 授权公告日      | 专利权人  | 取得方式 | 他项权利 |
|----|------------------------------|---------------|------|------------|------------|-------|------|------|
| 65 | 应用程序的扩展方法及装置                 | 2015110248703 | 发明   | 2015/12/30 | 2019/3/1   | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 66 | 一种语料划分领域的方法和装置               | 2016101344231 | 发明   | 2016/3/10  | 2018/6/8   | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 67 | 一种对数据库中的数据<br>进行术语匹配的方法      | 2016108840711 | 发明   | 2016/10/11 | 2019/4/5   | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 68 | 一种基于 cedar 双数组字典树算法进行术语匹配的方法 | 2016108975583 | 发明   | 2016/10/15 | 2019/7/23  | 传神语联  | 原始取得 | 无    |
| 69 | 一种基于双数组字典树进行术语匹配的方法          | 2016108975672 | 发明   | 2016/10/15 | 2019/7/2   | 语联网武汉 | 原始取得 | 有    |
| 70 | 一种对本地数据进行术语匹配的方法             | 2016108816892 | 发明   | 2016/10/10 | 2019/9/10  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 71 | 一种视频剪辑及翻译的方法                 | 2017107817835 | 发明   | 2017/9/5   | 2020/2/14  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 72 | 一种数据同步方法                     | 2017109287443 | 发明   | 2017/10/10 | 2020/1/14  | 语联网武汉 | 原始取得 | 有    |
| 73 | 一种可预测交互翻译方法                  | 2016112645853 | 发明   | 2016/12/30 | 2020/5/8   | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 74 | 原译文匹配的方法及装置                  | 2017106807268 | 发明   | 2017/8/10  | 2020/5/8   | 北京传神  | 原始取得 | 无    |
| 75 | 向量化译员的翻译个性特征的方法及装置           | 2018115708834 | 发明   | 2018/12/21 | 2020/5/8   | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 76 | 一种视频翻译方法及其系统                 | 2017107885762 | 发明   | 2017/9/5   | 2020/6/5   | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 77 | 一种词典录入方法及系统                  | 2016112448357 | 发明   | 2016/12/29 | 2020/7/3   | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 78 | 非常规词语或非常规短句的判断以及翻译方法及其系统     | 2017106779041 | 发明   | 2017/8/8   | 2020/9/25  | 传神语联  | 原始取得 | 无    |
| 79 | 一种包含非常规词汇的中文句子翻译方法及系统        | 2017106779287 | 发明   | 2017/8/8   | 2020/9/25  | 传神语联  | 原始取得 | 无    |
| 80 | 一种用于翻译的视频分割方法及其系统            | 2017107845093 | 发明   | 2017/9/5   | 2020/12/22 | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 81 | 一种文档漏译条目处理方法                 | 2017109558591 | 发明   | 2017/10/17 | 2020/9/25  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 82 | 一种自动更正部分文字的方法-由英文词性判断        | 2017109638261 | 发明   | 2017/10/17 | 2020/8/11  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 83 | 泰语术语提取的方法及装置                 | 2017109827672 | 发明   | 2017/10/20 | 2020/12/20 | 传神北京  | 原始取得 | 无    |
| 84 | 分组翻译的控制方法与系统                 | 2018113373573 | 发明   | 2018/11/12 | 2020/12/11 | 传神语联  | 原始取得 | 无    |
| 85 | 众包翻译质量控制方法与系统                | 2018113376213 | 发明   | 2018/11/12 | 2020/8/11  | 传神语联  | 原始取得 | 无    |
| 86 | 一种为待译稿件匹配译员的方法及系统            | 2018115364403 | 发明   | 2018/12/14 | 2020/10/30 | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |

| 序号 | 专利名称                        | 申请号           | 专利类别 | 专利申请日      | 授权公告日      | 专利权人  | 取得方式 | 他项权利 |
|----|-----------------------------|---------------|------|------------|------------|-------|------|------|
| 87 | 分词过程中进行前缀索引的方法及装置           | 2018116227460 | 发明   | 2018/12/28 | 2020/10/30 | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 88 | 原译文定位的方法及装置                 | 2017106807056 | 发明   | 2017/8/10  | 2021/2/19  | 北京传神  | 原始取得 | 无    |
| 89 | 语料显示的方法及装置                  | 2017111020587 | 发明   | 2017/11/10 | 2021/3/26  | 传神语联  | 原始取得 | 无    |
| 90 | 基于改进 Raft 算法的共识达成方法、装置与电子设备 | 2018113911487 | 发明   | 2018/11/21 | 2021/3/26  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 91 | 一种人机互动翻译方法及系统               | 201711447532X | 发明   | 2017/12/27 | 2021/4/27  | 传神语联  | 原始取得 | 无    |

其中16项受让取得的发明专利均为发行人及其控股子公司之间转让而来,系自主开发形成。

专利号为 201010545766X、2010106088075、2011100989778、2012101105815及2012101070892等5项发明专利已质押给武汉农村商业银行股份有限公司光谷分行,为《流动资金借款合同》(编号:HT0127303011320190924004)项下的495万元银行融资提供担保,担保期限为2020年10月13日至2021年10月12日。

专利号为 2014102924447、2014104052503、201410406501X、2014104052486及2014108197342等5项发明专利已质押给武汉农村商业银行股份有限公司光谷分行,为《流动资金借款合同》(编号:HT0127303010220201027001)项下的995万元银行融资提供担保,担保期限为2020年10月27日至2021年10月26日。

专利号为2016108975672、2017109287443等2项发明专利已质押给武汉农村商业银行股份有限公司光谷分行,为《流动资金借款合同》(编号:HT0127303010220200522001)项下的500万元银行融资提供担保,担保期限为2020年5月22日至2021年5月21日。

## (2) 实用新型专利

| 序号 | 专利名称     | 申请号           | 专利类别 | 专利申请日    | 授权公告日      | 专利权人  | 取得方式 | 他项权利 |
|----|----------|---------------|------|----------|------------|-------|------|------|
| 1  | 一种语音翻译装置 | 2013203382032 | 实用新型 | 2013/6/9 | 2013/11/20 | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |

| 序号 | 专利名称           | 申请号           | 专利类别 | 专利申请日      | 授权公告日      | 专利权人  | 取得方式 | 他项权利 |
|----|----------------|---------------|------|------------|------------|-------|------|------|
| 2  | 一种语言翻译设备       | 2013203382047 | 实用新型 | 2013/6/9   | 2013/11/20 | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 3  | 扫描式翻译笔         | 2013203382615 | 实用新型 | 2013/6/9   | 2013/11/20 | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 4  | 景点解说装置         | 2014202651731 | 实用新型 | 2014/5/21  | 2014/9/17  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 5  | 一种景点解说设备       | 2014203383684 | 实用新型 | 2014/6/24  | 2014/12/10 | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 6  | 翻译眼镜           | 2014208301430 | 实用新型 | 2014/12/25 | 2015/7/1   | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 7  | 一种翻译眼镜         | 2014208345335 | 实用新型 | 2014/12/25 | 2015/7/15  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 8  | 支持远程人工翻译及收费的设备 | 2015208379995 | 实用新型 | 2015/10/26 | 2016/3/2   | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 9  | 带有新型伞套的折叠伞     | 2015209841816 | 实用新型 | 2015/12/1  | 2016/4/20  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 10 | 一种手持式即时录音转换设备  | 2015210707678 | 实用新型 | 2015/12/21 | 2016/5/4   | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 11 | 一种车载导览装置       | 2015210798643 | 实用新型 | 2015/12/21 | 2016/5/4   | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 12 | 一种多功能智能旅行背包    | 2015210809332 | 实用新型 | 2015/12/23 | 2016/5/11  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 13 | 一种眼镜外接多语智能设备   | 2016211150488 | 实用新型 | 2016/10/12 | 2017/5/17  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 14 | 一种扫描录音多功能翻译笔   | 2016214557104 | 实用新型 | 2016/12/28 | 2017/7/18  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 15 | 一种实时翻译耳机       | 2016214651869 | 实用新型 | 2016/12/29 | 2017/7/18  | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 16 | 一种可即时翻译的智能耳机   | 2016214777674 | 实用新型 | 2016/12/30 | 2017/11/14 | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 17 | 一种用于远程翻译的通信设备  | 201720568154X | 实用新型 | 2017/5/19  | 2017/12/15 | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 18 | 一种手环           | 2017209591862 | 实用新型 | 2017/8/2   | 2018/2/23  | 上海传神  | 原始取得 | 无    |
| 19 | 机器同声翻译系统       | 2013203356682 | 实用新型 | 2013/6/9   | 2013/12/11 | 上海传神  | 转让所得 | 无    |
| 20 | 一种机器识别装置       | 2013203382649 | 实用新型 | 2013/6/9   | 2013/11/20 | 上海传神  | 转让所得 | 无    |
| 21 | 一种双模蓝牙翻译机      | 2019211778058 | 实用新型 | 2019/7/26  | 2020/6/5   | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |

其中2项受让取得的实用新型专利均为语联网武汉转让至上海传神名下，系自主开发形成。

### (3) 外观设计专利

| 序号 | 专利名称 | 申请号 | 专利类别 | 专利申请日 | 授权公告日 | 专利权人 | 取得方式 | 他项权利 |
|----|------|-----|------|-------|-------|------|------|------|
|----|------|-----|------|-------|-------|------|------|------|

| 序号 | 专利名称        | 申请号           | 专利类别 | 专利申请日      | 授权公告日       | 专利权人  | 取得方式 | 他项权利 |
|----|-------------|---------------|------|------------|-------------|-------|------|------|
| 1  | 带图形用户界面的显示器 | 2017305349808 | 外观设计 | 2017/11/2  | 2018/5/18   | 传神语联  | 原始取得 | 无    |
| 2  | 多语导览手表      | 2015300889533 | 外观设计 | 2015/4/8   | 2016/1/6    | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 3  | 多语录音变换器     | 2015303728798 | 外观设计 | 2015/9/24  | 2016/1/13   | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 4  | 眼镜外接多语智能设备  | 2016305000328 | 外观设计 | 2016/10/12 | 2017/8/11   | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 5  | 可即时翻译的智能手环  | 2017306386575 | 外观设计 | 2017/12/15 | 2018/8/17   | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 6  | 用于电脑的图形用户界面 | 201830334923X | 外观设计 | 2018/6/28  | 2019/4/19   | 上海传神  | 原始取得 | 无    |
| 7  | 同声翻译器充电式底座  | 2017301889281 | 外观设计 | 2017/5/19  | 2017/1/17   | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 8  | 便携式同声翻译器    | 2017301889296 | 外观设计 | 2017/5/19  | 2017/1/2/15 | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 9  | 同声翻译耳机      | 2017301889277 | 外观设计 | 2017/5/19  | 2017/1/1/21 | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 10 | 同声翻译接收器     | 2017301889309 | 外观设计 | 2017/5/19  | 2017/1/1/17 | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |
| 11 | 翻译机         | 201830701985X | 外观设计 | 2018/12/6  | 2019/7/19   | 语联网武汉 | 原始取得 | 无    |

## 2、商标

截至本招股说明书签署日，发行人及其子公司已合法取得 292 项注册商标专用权，具体情况详见附表一“传神语联注册商标”。

## 3、土地使用权

截至本招股说明书签署日，发行人及其控股子公司未取得任何土地使用权。

## 4、软件著作权

截至本招股说明书签署日，发行人及其子公司共取得 195 项软件著作权，具体情况详见附表二“传神语联软件著作权”。

## 5、作品著作权

截至本招股说明书签署日，发行人及其子公司已取得 5 项作品著作权，具体情况如下：

| 序号 | 作品名称               | 著作权人 | 首次发表日期   | 创作完成日期   | 登记号                  | 登记日期     | 登记类别 |
|----|--------------------|------|----------|----------|----------------------|----------|------|
| 1  | Chain the world in | 传神   | 20180524 | 20180524 | 国作登字-2018-F-00574506 | 20180716 | 美术   |

| 序号 | 作品名称                    | 著作权人  | 首次发表日期   | 创作完成日期   | 登记号                      | 登记日期     | 登记类别 |
|----|-------------------------|-------|----------|----------|--------------------------|----------|------|
|    | your language<br>母语链通世界 | 语联    |          |          |                          |          |      |
| 2  | 小尾巴吉祥物                  | 传神语联  | /        | 20151015 | 国作登字<br>-2015-F-00208207 | 20151208 | 图形   |
| 3  | 火云译客小七卡通形象              | 语联网武汉 | 20170314 | 20170305 | 国作登字<br>-2017-B-00467362 | 20170807 | 美术   |
| 4  | 小啥卡通形象                  | 语联网武汉 | /        | 20170830 | 国作登字<br>-2017-F-00393809 | 20171213 | 美术   |
| 5  | 小那卡通形象                  | 语联网武汉 | /        | 20170830 | 国作登字<br>-2017-F-00393808 | 20171213 | 美术   |

## 6、域名

截至本招股说明书签署日，发行人及其子公司已取得 48 个域名，具体情况详见附表三“传神语联域名”。

### （三）发行人特许经营权情况

截至本招股说明书签署日，公司不存在特许经营情况。

## 六、发行人核心技术及研发情况

### （一）发行人核心技术情况

#### 1、发行人掌握了具有自主知识产权的核心技术

公司基于深度学习、大数据分析处理、分布式计算等技术自主研发了 IOLAIDrive 系统，包含：深度学习框架（iDLFrame），面向自然语言处理进行了深度优化大幅提升模型效率；分布式算力平台（iComputeNet），易于拓展支持在线扩容，能够充分利用异构的算力设备快速提升运行效率；语言大数据平台（iDataEngine），对大规模语言数据的管理及信息抽取、关系提取、语义分析等提供体系化的支持。IOLAIDrive 系统实现了对算法、算力、数据及应用反馈的闭环体系，是语联网平台 AI 技术的底层支撑。

基于 IOLAIDrive 系统，公司重点围绕产能组织调度技术、人机共译技术和机器翻译技术进行研发突破，并形成多项核心技术，申请专利 270 项（在审及已授权数量），已获授权 123 项，其中发明专利 91 项，拥有计算机软件著作权 195 项，均为公司自主研发形成，构成语联网平台的核心支撑。

截至本招股说明书签署日，公司拥有的主要核心技术及其先进性如下表所示：

| 技术方向   | 核心技术         | 应用领域        | 成熟度                       | 技术概况及先进性                                                                                                                                                                                                                   | 对应的专利（登记授权）名称            | 专利号           |
|--------|--------------|-------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------|
| 机器翻译技术 | 垂直领域机器翻译引擎技术 | 机器翻译、机器翻译矩阵 | 在网络文学、工程、制造等垂直领域已经获得验证并应用 | 基于自主研发的深度学习框架采用预训练模型、迁移学习（Transfer TLearning）、回译（Back Translation）等技术实现了低资源情况下的机器翻译模型训练体系，同时引入了防过拟合机制使得垂直行业机器翻译模型在面对垂直领域文本和通用文本时能够获得质量较为均衡和稳定的表现。目前面向工程、制造、网络文学等领域完成了垂直行业机器翻译模型的训练，相较于谷歌等通用机器翻译引擎在 BLEU 值上平均提升了 10 个百分点以上。 | 一种翻译网络信息的方法及翻译系统         | 2014102924447 |
|        |              |             |                           |                                                                                                                                                                                                                            | 一种关键词翻译统一的方法             | 2013106338572 |
|        |              |             |                           |                                                                                                                                                                                                                            | 非常规词语或非常规短句的判断以及翻译方法及其系统 | 2017106779041 |
|        |              |             |                           |                                                                                                                                                                                                                            | 一种提高法律文件翻译准确性的方法         | 2014104052486 |
|        |              |             |                           |                                                                                                                                                                                                                            | 一种基于决策树的术语判定方法           | 201510002515X |
|        |              |             |                           |                                                                                                                                                                                                                            | 自动翻译系统及其自动翻译方法           | 2012101074874 |



| 技术方向 | 核心技术                     | 应用领域            | 成熟度              | 技术概况及先进性                                                                                                                                                                                                   | 对应的专利（登记授权）名称         | 专利号           |
|------|--------------------------|-----------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------|
|      |                          |                 |                  |                                                                                                                                                                                                            | 一种包含非常规词汇的中文句子翻译方法及系统 | 2017106779287 |
|      | 基于多语种语料数据进行桥接的机器翻译引擎训练技术 | 主要应用于Twinslator | 已经完成预研并取得初步应用效果  | 小语种往往难以获得大量的直接双语平行语料（假设为A语言到B语言）来训练机器翻译引擎，而往往以英语为中介通过对中间语言（假设为C语言）进行适当的选择，可以相对容易地获得A to C和C to B的语料，通过Transformer模型使用这类多语种语料进行分别训练和模型融合技术以获得A to B的机器翻译引擎，降低了对直接平行语料的需求和数据收集成本。                            | 原译文匹配的方法及装置           | 2017106807268 |
|      |                          |                 |                  |                                                                                                                                                                                                            | 泰语术语提取的方法及装置          | 2017109827672 |
|      | 语料智能对齐技术                 | 数据处理和加工         | 已投入规模化应用并持续优化改进中 | 双语平行语料是机器翻译引擎训练的重要数据，而双语文档是双语平行语料的重要来源，通过人工对齐工作量大且效率低下，本技术对原译文篇章进行自动的断句和分词处理，根据原译文在篇章中的位置相关度、词汇相关度、语义相关度进行计算获得原译文的最终相关度，最终将篇章级对应原文稿件和译文稿件自动处理为句句对应的形式，目前对工程技术类文档的对齐准确率达到97.6%，该技术已获得国家专利，其技术先进性在广泛应用中得到检验。 | 平行语料对齐的方法和装置          | 2015110222239 |
|      | 机器翻译质量动态评估技术             | 机器翻译矩阵          | 已投入规模化应用并持续优化改进中 | 从语言服务业务各个场景及环节建立数据埋点，以知识图谱技术为基础，采用LSTM+CRF算法进行命名实体识别(NER)和信息抽取，为文件、术语、语料、翻译过程等数据建立完整的关联网络，形成以数据为节点，以场景、领域                                                                                                  | 原文和译文的对齐方法和装置         | 2015110218642 |

| 技术方向     | 核心技术            | 应用领域                         | 成熟度              | 技术概况及先进性                                                                                                                                                                                                                    | 对应的专利（登记授权）名称       | 专利号           |
|----------|-----------------|------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------|
|          |                 |                              |                  | 和上下文环境关联为连接的网络状语言知识库，为机器翻译引擎训练、译员产能特征建模、Twinslator（孪生译员）提供数据技术支撑，建立大数据层面的核心竞争力，相关技术已获得多项国家专利。                                                                                                                               |                     |               |
|          | 多引擎动态适配技术       | 机器翻译矩阵                       | 已投入规模化应用并持续优化改进中 | 该技术基于语联网已经对接的 50 多个全球知名翻译引擎，通过自动测评结合人工测评的方式，利用 GLEU（Google-BLEU）和 OpenKiwi 评价模型对翻译引擎的质量进行高频次评估跟踪建立特征模型，并基于此实现针对不同的内容匹配最优的机器翻译引擎的效果，有效提高服务效率并降低成本。                                                                           | 一种在线翻译引擎的推送方法       | 2014102984857 |
| 产能组织调度技术 | 语言服务供需智能匹配及调度技术 | 语联网大脑层中语言服务产品或场景中语言服务双方的业务对接 | 已投入规模化应用并持续优化改进中 | 语言服务供需智能匹配及调度技术其难点在于根据不同订单的质量、时间、成本特征，对人工产能、机器产能及人机共译产能进行全局的优化组织和调度，是语联网大脑层中产能组织调度的关键技术，基于用户在语联网平台中的行为特征和产能特征模型，以及时间、质量、成本等多维条件约束下，采用 NSGA-II 算法，实现多目标决策优化，并根据应用反馈信息持续迭代，满足产能资源的优化配置。目前在中小客户业务的应用中已经实现 98%的自动流转率，准确性超过 95%。 | 一种通用权限等级分配与匹配方法及其系统 | 2010105457392 |
|          |                 |                              |                  |                                                                                                                                                                                                                             | 一种文档翻译难度的分析方法       | 2013107131752 |
|          |                 |                              |                  |                                                                                                                                                                                                                             | 一种语句翻译复杂度的分析方法      | 2013107122486 |
|          |                 |                              |                  |                                                                                                                                                                                                                             | 一种翻译任务准确分配的方法       | 2013107139896 |
|          |                 |                              |                  |                                                                                                                                                                                                                             | 一种获得文档翻译难度的方法       | 2014102184118 |
|          |                 |                              |                  |                                                                                                                                                                                                                             | 一种翻译平台的稿件分析方法       | 2015103750273 |
|          |                 |                              |                  |                                                                                                                                                                                                                             | 多策略译员稿件自动匹配的方法      | 2012105948711 |
|          |                 |                              |                  |                                                                                                                                                                                                                             | 一种译员文档精确匹配的方法       | 2013107120404 |
|          |                 |                              |                  |                                                                                                                                                                                                                             | 优化译员的检索方法           | 2012105947846 |
|          |                 |                              |                  |                                                                                                                                                                                                                             | 译员推荐方法及装置           | 2014107868621 |

| 技术方向 | 核心技术                | 应用领域                                 | 成熟度              | 技术概况及先进性                                                                                                                                                               | 对应的专利（登记授权）名称       | 专利号           |
|------|---------------------|--------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------|
|      |                     |                                      |                  |                                                                                                                                                                        | 一种翻译行业风险项目通用推荐译员方法  | 2015105349390 |
|      |                     |                                      |                  |                                                                                                                                                                        | 一种译员分级索引的方法         | 2013107499904 |
|      | 基于行为与评价大数据的产能特征建模技术 | 为语联网大脑层的产能调度和组织提供数据模型                | 已投入规模化应用并持续优化改进中 | 产能特征模型是语言服务供需智能匹配及调度技术依赖的关键模型，利用语联网平台的业务流转过程获得用户的基本信息、行为日志、评价反馈、翻译成果、翻译过程、人机交互翻译过程等若干维度的大数据，通过深度神经网络和 SVM 建立译员的产能的特征向量模型并持续迭代更新形成精准的译员画像，建立产能数据层面的核心竞争力，相关技术已获得多项国家专利。 | 动态评价系统及其使用方法        | 2010106088075 |
|      |                     |                                      |                  |                                                                                                                                                                        | 向量化译员的翻译个性特征的方法及装置  | 2018115708834 |
|      |                     |                                      |                  |                                                                                                                                                                        | 一种文档稿件中语句标注的方法      | 2013107464271 |
|      | 全信息语言知识库技术          | 主要面向资源端产品，如云译客、孪生译员（Twinslator）、言值录等 | 已投入规模化应用并持续优化改进中 | 从语言服务业务各个场景及环节建立数据埋点为文件、术语、语料、翻译过程等数据建立完整的关联关系，形成以数据为节点以场景化关联关系为连接的网络状语言知识库，为机器翻译引擎训练、译员产能基因建模、Twinslator 人机共译提供数据技术支持，建立数据层面的核心竞争力。                                   | 一种领域术语抽取的方法         | 2014108315902 |
|      |                     |                                      |                  |                                                                                                                                                                        | 一种术语的筛选方法           | 2015100030872 |
|      |                     |                                      |                  |                                                                                                                                                                        | 消密和/或还原方法及装置        | 2007100649962 |
|      |                     |                                      |                  |                                                                                                                                                                        | 一种语料划分领域的方法和装置      | 2016101344231 |
|      | 语言无关的文档语义匹配技术       | 语联网大脑层译员匹配和推荐                        | 已投入规模化应用并持续优化改进中 | 文档语义匹配是产能匹配调度过程中的一个重要环节，本技术基于多层神经网络，对文本序列的自信息及文本片段间的互信息进行分析处理，形成语言无关的语义映射向量，并利用欧式距离 (Euclidean Distance) 实现匹配过程，解决了常规文档匹配算法拓展到不同语种和行业时对不同语种和行业的基础                      | 一种待译文档的预处理方法        | 2013107453972 |
|      |                     |                                      |                  |                                                                                                                                                                        | 一种为待译稿件匹配译员的方法及系统   | 2018115364403 |
|      |                     |                                      |                  |                                                                                                                                                                        | 对海量文档库的文档分类的方法      | 2012105930968 |
|      |                     |                                      |                  |                                                                                                                                                                        | 一种译员稿件快速匹配方法        | 2015106314261 |
|      |                     |                                      |                  |                                                                                                                                                                        | 一种网络通信文本在传输过程中翻译的方法 | 2013104070704 |

| 技术方向 | 核心技术           | 应用领域               | 成熟度              | 技术概况及先进性                                                                                                                                                                                  | 对应的专利（登记授权）名称      | 专利号            |
|------|----------------|--------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------|
|      |                |                    |                  | 数据依赖，大大提升了迁移效率和使用范围。其技术先进性在广泛应用中得到检验。                                                                                                                                                     | 基于匹配度的项集能力值提取方法及装置 | 2014107812359  |
|      | 基于语义的文档智能拆分技术  | 语联网大脑层中任务分析和分解过程   | 已投入规模化应用并持续优化改进中 | 该技术在任务拆分的时实现拆分后子稿件的字数相对均衡、主题内容基本一致、上下文语义完整，为语言服务业务流转过程中的匹配和分发的策略优化，提供前期的准备和支持。技术实现上主要利用了语言无关的文档语义匹配技术中的语义映射向量构建过程，并将其语义映射向量作为预训练数据，建立语言无关的文本分类模型（可向任意语言迁移），来完成文本的语义分割过程，其技术先进性在广泛应用中得到检验。 | 多维度待译文档的预处理方法      | 2013107522614  |
|      |                |                    |                  |                                                                                                                                                                                           | 按文档的字符属性碎片化的方法     | 2013107503115  |
|      |                |                    |                  |                                                                                                                                                                                           | 多语文档分离的方法和系统       | 201010285962.8 |
|      |                |                    |                  |                                                                                                                                                                                           | 一种利于翻译工作的文件抽取和还原方法 | 2015103576722  |
|      | 语言服务产能预测技术     | 用于语联网大脑层对平台产能的预测环节 | 已经完成预研并取得初步应用效果  | 依据在语种、行业、质量水平、提交时间等维度的产能需求分布和产能储备分布，将统计回归方法和随机森林模型(Random Forest)结合，实现对未来订单量分布和各类产能负载情况进行综合预测，为系统产能规划、产能预警、产能调度策略、动态价格策略提供依据。                                                             | -                  | -              |
|      | 语言服务质量智能评估     | 用语言语联网大脑层的质量评估环节   | 已经完成预研并取得初步应用效果  | 利用基于深度学习的 OpenKiwi 评价模型对原译文质量进行评估，同时结合译员历史质量波动、译员近期质量波动、智能质检结果等信息进行综合分析形成语言服务整体质量的评估，为语言服务过程的质量风险预警提供支撑。                                                                                  | 众包翻译质量控制系统与方法      | 2018113376213  |
|      | 音视频媒体文件的智能拆分技术 | 用户音视频等多媒体的译前处理     | 已经完成预研并取得初步应     | 本技术通过 AlexNet 深度卷积神经网络模型和模式识别实现对音频背景音（环境音、背景音乐等）切换点、视频背景                                                                                                                                  | 一种视频剪辑及翻译的方法       | 2017107817835  |
|      |                |                    |                  |                                                                                                                                                                                           | 一种视频翻译方法及其系统       | 2017107885762  |

| 技术方向   | 核心技术              | 应用领域                 | 成熟度              | 技术概况及先进性                                                                                                                                    | 对应的专利（登记授权）名称       | 专利号           |
|--------|-------------------|----------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------|
|        |                   |                      | 用效果              | 切换点、目标对象进行识别、将视频场景转换点进行智能标记，为音视频片段的拆分提供依据，同时利用动态规划并保障切分后的媒体文件时长相对均衡。                                                                        |                     |               |
| 人机共译技术 | 译文智能质检及纠错技术       | 资源端产品如云译客、Twinslator | 已投入规模化应用并持续优化改进中 | 该技术通过融合 N-Gram 语言模型、拼写检查、序列到序列模型(Seq2Seq)多种算法模型，实现对译文中形似词、冠词、介词、时态、第三人称一致性等语法错误的检测及修改建议，使得大部分错误可以在翻译过程中被译员发现和解决，显著提升译文的质量，其技术先进性在广泛应用中得到检验。 | 翻译错误的定位方法和装置        | 2015110219842 |
|        | 口语文本到规范化文本的自动生成技术 | 用于音视频中的文本转写的后处理过程    | 已经完成预研并取得初步应用效果  | 通过对语义向量和随机场模型（CRF）完成对口语中经常存在的重复、省略、颠倒，以及语义逻辑不清，断句困难等不流利因素进行识别及优化和规整，形成语义连贯通顺的文本内容，为机器翻译提供稳定的输入保障翻译质量。                                       | -                   | -             |
|        | 交互式智能辅助翻译技术       | 主要应用于Twinslator      | 已投入规模化应用并持续优化改进中 | 本技术主要利用机器学习方法，通过人机实时交互的方式在人机共译过程中获取人工翻译数据及修改的过程数据，进行动态学习大幅降低人机共译过程中的重复修改。                                                                   | 一种实现协同翻译的方法         | 2010105065803 |
|        |                   |                      |                  |                                                                                                                                             | 一种翻译过程中基于场景词库的快速输入法 | 2007100650156 |
|        |                   |                      |                  |                                                                                                                                             | 一种提高翻译效率的系统及方法      | 2007100866841 |
|        |                   |                      |                  |                                                                                                                                             | 一种术语快速标注方法          | 201010545766X |
|        |                   |                      |                  |                                                                                                                                             | 分组翻译的控制方法与系统        | 2018113373573 |
|        |                   |                      |                  |                                                                                                                                             | 分词过程中进行前缀索引的方法及装置   | 201811622746  |
|        |                   |                      |                  |                                                                                                                                             | 一种可预测交互翻译方法         | 2016112645853 |

| 技术方向 | 核心技术               | 应用领域            | 成熟度             | 技术概况及先进性                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 对应的专利（登记授权）名称               | 专利号           |
|------|--------------------|-----------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------|
|      |                    |                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 一种文档漏译条目处理方法                | 2017109558591 |
|      |                    |                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 一种自动更正部分文字的方法-由英文词性判断       | 2017109638261 |
|      |                    |                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 一种人机互动翻译方法及系统               | 201711447532X |
|      | 基于终生学习的数字孪生译员技术    | 主要应用于Twinslator | 已经完成预研并取得初步应用效果 | 常规的机器翻译引擎利用互独立的双语平行语料进行训练，缺乏对语言场景、行业领域、上下文环境等相关信息，只能获得两种语言文本序列之间的映射关系，来完成自动翻译过程。本技术从译员的翻译结果、翻译过程、翻译行为及相关上下文场景等获取多维度数据，通过集成学习技术（Ensemble Learning）和终身学习技术(Lifelong Learning)，将不同维度的模型进行融合，并将获得的反馈数据持续投入到模型的训练优化过程中，使得翻译结果能够深度结合特定的行业领域、场景、上下文和译员个性化的风格，并能够利用交互数据（翻译过程及行为数据）进行准实时强化学习持续迭代优化，逐步形成具备译员专属的“孪生译员”辅助译员提升翻译效率，同时也具备独立输出翻译结果的能力。 | 规范文档辅助写作系统及规范文档生成方法         | 2012101070892 |
|      |                    |                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 一种获取专业词汇译文的方法               | 2014104052503 |
|      |                    |                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 一种基于机器翻译的专名翻译方法             | 201410406501X |
|      |                    |                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 一种确定具有专名译文的词汇的翻译方向的方法       | 2014108197342 |
|      |                    |                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 一种专名自动翻译的方法                 | 2013106388088 |
|      | 面向海量复杂结构数据的区块链确权技术 | 主要应用于Twinslator | 已经完成预研并取得初步应用效果 | 大量数据和复杂结构数据在区块链的存储和确权一直是区块链的关键技术瓶颈，本技术通过对区块链底层进行改造，并结合去中心化数据对象存储技术，解决了具备复杂结构的海量数据在区块链上的确权和记录的问题                                                                                                                                                                                                                                         | 一种数据同步方法                    | 2017109287443 |
|      |                    |                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 基于改进 Raft 算法的共识达成方法、装置与电子设备 | 2018113911487 |

| 技术方向                            | 核心技术           | 应用领域                 | 成熟度              | 技术概况及先进性                                                                                                                                                         | 对应的专利（登记授权）名称           | 专利号            |
|---------------------------------|----------------|----------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------|
| 产<br>能<br>链<br>接<br>层<br>技<br>术 | 在线翻译实时协作技术     | 资源端产品如云译客、Twinslator | 已投入规模化应用并持续优化改进中 | 多个翻译和审校人员在翻译协作过程中需要进行实时的数据交换和同步，以便及时将新定义的术语、翻译过的译文在翻译团队内进行共享和复用，以确保同一个项目内多人分工协作的情况下能够获得一致的术语和翻译风格，减少重复工作。                                                        | 一种用于网络翻译的原始文档同步预览装置及其方法 | 2008102402827  |
|                                 |                |                      |                  |                                                                                                                                                                  | 一种 Office 文档编辑多点远程同步的方法 | 2009100767879  |
|                                 |                |                      |                  |                                                                                                                                                                  | 实时通信系统                  | 200710065000X  |
|                                 |                |                      |                  |                                                                                                                                                                  | 一种网络终端之间传输数据的方法         | 201310232360X  |
|                                 | 在线同步译审技术       | 资源端产品如云译客、Twinslator | 已投入规模化应用并持续优化改进中 | 对于质量要求高需要全文审校甚至多人审校的项目，在译员翻译过程中审校人员就可以实时看到译员的翻译结果，并对结果进行审校和标记，译员也可以实时看到审校修订的差异对比，采用此技术一方面由于译审同步大大减少了整体的项目周期，另一方面译员能够实时看到审校的修订结果也可以进一步减少后续出现同类型的重复错误，减少审校人员的修改工作。 | 原译文多页面审校方法              | 2010106088164  |
|                                 |                |                      |                  |                                                                                                                                                                  | 机器翻译检查方法                | 2011100989778  |
|                                 |                |                      |                  |                                                                                                                                                                  | 原译文定位的方法及装置             | 2017106807056  |
|                                 |                |                      |                  |                                                                                                                                                                  | 语料差异对比方法                | 20121011105815 |
|                                 |                |                      |                  |                                                                                                                                                                  | 语料显示的方法及装置              | 2017111020587  |
|                                 |                |                      |                  |                                                                                                                                                                  | 标记数据处理方法及系统             | 2007100649996  |
|                                 | 视频字幕在线实时翻译协作技术 | 视频在线翻译               | 已经完成预研并取得初步应用效果  | 通过对视频内容进行拆分后分发给多个翻译人员同时进行字幕翻译，并将翻译后的字幕按照对应的时间轴位置实时嵌入到视频中，大幅提升了视频类翻译项目的交付速度。                                                                                      | 台词同步字幕的制作方法             | 201510046064X  |
|                                 |                |                      |                  |                                                                                                                                                                  | 一种用于翻译的视频分割方法及其系统       | 2017107845093  |
|                                 | 术语快速检索及匹配技术    | 资源端产品如云译客、Twinslator | 已投入规模化应用并持续优化改进中 | 术语的准确性是决定翻译质量的关键，本技术从术语数据的多渠道获取、多维度检索和实时匹配等多个环节介入实现术语的精准定位和快速查询，在翻译过程中为翻译和审校人员需要快速获得专业术语的提示，大幅节省了人工检索确认的工作量，提升人工工作的效率。                                           | 一种网络搜词方法及系统             | 2009100765515  |
|                                 |                |                      |                  |                                                                                                                                                                  | 一种词典图片检索系统              | 2009100779202  |
|                                 |                |                      |                  |                                                                                                                                                                  | 一种词典录入方法及系统             | 2016112448357  |
|                                 |                |                      |                  |                                                                                                                                                                  | 一种对本地数据进行术语匹配的方法        | 2016108816892  |
|                                 |                |                      |                  |                                                                                                                                                                  | 一种对数据库中的数据进行术语匹配的方法     | 2016108840711  |

| 技术方向    | 核心技术       | 应用领域   | 成熟度             | 技术概况及先进性                                                          | 对应的专利（登记授权）名称                | 专利号           |
|---------|------------|--------|-----------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------|
| 应用接入层技术 |            |        |                 |                                                                   | 一种基于双数组字典树进行术语匹配的方法          | 2016108975672 |
|         |            |        |                 |                                                                   | 一种基于 cedar 双数组字典树算法进行术语匹配的方法 | 2016108975583 |
|         | 网络内容翻译接入技术 | 应用接入场景 | 已投入规模化应用并持续优化改进 | 可通过接口直接对指定的网站和邮件中的有效内容进行提取，并将翻译后的内容自动回填到网页或邮件中形成双语对照或纯译文形式的翻译结果。  | 一种访问网络站点的方法                  | 2014102555832 |
|         |            |        |                 |                                                                   | 一种提取网页正文的方法                  | 2014106292588 |
|         |            |        |                 |                                                                   | 一种统计表格有效内容的方法                | 2015101419958 |
|         |            |        |                 |                                                                   | 一种数据筛选的方法                    | 2014106670740 |
|         |            |        |                 |                                                                   | 基于邮件信息判定邮件语种的方法              | 2013104072589 |
|         | 应用程序插件技术   | 应用接入场景 | 已经完成预研并取得初步应用效果 | 通过统一的接口封装实现对不同类型应用程序实现插件化的嵌入，根据不同需求获取应用程序中的文本信息，并将翻译后的结果展示在应用程序中。 | 应用程序的扩展方法及装置                 | 2015110248703 |
|         |            |        |                 |                                                                   | 目标用户对象的确定方法                  | 2013107453309 |
|         |            |        |                 |                                                                   | 一种基于触屏终端的数据处理方法及系统           | 201510362926X |
|         |            |        |                 |                                                                   | 一种扫码登陆方法和系统                  | 2014106292304 |
|         |            |        |                 |                                                                   | 一种跨境旅游地图的生成方法                | 2015106115003 |



## 2、发行人取得的科技成果与产业深度融合的具体情况

公司深耕语言服务领域，紧跟人工智能的发展趋势，深入研发创新，并形成了大量研发成果，已申请专利 270 项（在审及已授权数量），已获授权 123 项，其中发明专利 91 项，拥有计算机软件著作权 195 项，专利数量行业领先，并实现技术产业化，构成公司服务能力的核心支撑。公司依托语联网平台为用户提供笔译、口译和影视文化译制服务，实现了生产过程的智能化、自动化和规模化，并基于语联网平台的核心技术和模块为用户提供面向不同场景的系统开发以及智能硬件产品，通过开放 API 等方式接入百度、猪八戒等第三方平台拓展应用场景并通过语联网平台向传统翻译公司赋能，推进行业的数字化和智能化升级。

公司是国家文化和科技融合示范基地、工信部产业技术基础公共服务平台（部省共建）的创建单位，是科技部首批现代服务业创新发展示范企业，公司牵头承担了国家“十二五”科技支撑计划项目、基于区块链的语言信息知识产权运营平台及典型应用和首批现代服务业综合试点项目，自主创新的“云翻译服务平台”被工信部 CSIP 授予基于安全可控软硬件产品云计算解决方案。公司多次在软博会、京交会等大型展会评选中获得典型案例、优秀产品称号，并荣获中国翻译事业特别贡献奖称号。凭借良好的口碑和优秀的语言服务能力，公司积累了阿里巴巴、尼康、腾讯、中航集团、中国交建等大型知名企业客户，并成功地服务于北京奥运会、上海世博会、广州亚运会、深圳大运会以及众多国家重点海外工程项目，为企业国际化和提升国家语言能力做出重要贡献。

## 3、核心技术产品收入占营业收入比例

发行人提供的产品及服务主要是基于语联网平台，综合运用大数据和人工智能技术有效处理语言、文字、图片、影像等多语言转换，通过大客户解决方案、开放API接入平台以及中小企业及个人语言服务三种模式，同时利用APP、API 扩展或嵌入到其他的产品和服务中，实现语言的无缝对接，满足不同场景下用户无障碍沟通需求。因此，在业务开展中，公司核心技术的产业化应用体现了公司的核心技术优势。

报告期内，公司核心技术产品及服务收入统计如下：

单位：万元

| 项目            | 2020年            | 2019年            | 2018年            |
|---------------|------------------|------------------|------------------|
| 笔译            | 12,049.91        | 17,672.60        | 18,884.82        |
| 影视文化译制        | 5,851.73         | 4,827.61         | 3,453.87         |
| 翻译技术和解决方案     | 6,352.55         | 7,537.97         | 4,277.07         |
| 核心技术产品及服务收入小计 | <b>24,254.20</b> | <b>30,038.18</b> | <b>26,615.76</b> |
| 营业收入          | <b>27,922.12</b> | <b>37,632.27</b> | <b>35,494.90</b> |
| 占比            | <b>86.86%</b>    | <b>79.82%</b>    | <b>74.98%</b>    |

2018年、2019年及2020年，公司核心技术产品及服务收入占营业收入的比例分别为74.98%、79.82%和86.86%。除以口译形式提供的服务收入以外，公司收入均为核心技术产品及服务收入。公司未将以口译形式提供的服务收入纳入核心技术产品及服务收入统计范围，主要系公司的核心技术优先以改变传统“人工分配+专家校审”的低效生产和组织模式为侧重点，相关技术在笔译、影视译制、翻译技术和解决方案三类最终服务形式中得到广泛应用，而报告期内公司口译服务主要基于掌握的译员资源为客户提供服务，以现场服务为主，口译业务数据收集和处理不如书面素材便利，现阶段相关技术应用对口译服务效果和效率影响相对有限，故出于谨慎考虑，未将口译服务产生的服务收入纳入核心技术产品及服务收入。公司已借助自主开发的那啥APP，收集、整理译员语音语料资源，逐步完善语音语料数据库，构建译员语音画像特征，优化语联网大脑层语音匹配算法和改进匹配模型，进一步推动核心技术在口译音频智能化匹配、产能组织调动上的应用。

#### 4、相关翻译技术在改进语言服务业务中的商业价值，在发行人的经营业绩中的体现

公司是行业内较早将人工智能技术应用于语言服务生产环节智能化改造的企业。经过长期研发实践，目前公司已建立起涵盖机器翻译引擎、产能组织和调度、智能辅助翻译系统、生产过程智能化和智能软硬件开发的技术体系，在产能组织调度、人机共译和机器翻译等 AI 技术领域形成多项核心技术，并全面应用于笔译、影视文化译制、软硬件解决方案业务的全流程和口译业务的译员的筛选及组织调度环节。人工智能在语言服务生产环节的智能化改造实现了语言服务供需双方的快速对接，提高了任务流转的自动化程度，大幅提升生产效率和语言服

务质量，降低运营成本，实现了语言服务的标准化和规模化。

发行人核心技术在生产环节的全面应用使得翻译的译前、译中、译后等环节的智能化和自动化程度大幅提升，节省了生产环节需要负责文档拆分、稿件派发和文档审校的人工数量，有效降低了各环节的人工成本。

发行人自 2015 年以来笔译项目数量与相关专职生产人员数量变动情况如下：

| 年份      | 2020 年度 | 2019 年度 | 2018 年度 | 2017 年度 | 2016 年度 | 2015 年度 |
|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| 项目数量（个） | 133,882 | 109,169 | 127,996 | 66,410  | 52,185  | 27,065  |
| 项目经理（人） | 26      | 35      | 44      | 63      | 62      | 90      |
| 专职审校（人） | 6       | 9       | 10      | 12      | 18      | 26      |
| 专职译员（人） | 98      | 112     | 134     | 129     | 155     | 185     |

由上表可知，在语言服务规模逐年增长的条件下，发行人通过相关技术在生产环节的应用，有效减少了包括项目经理、专职审校和专职译员在内的生产人员，相关专职生产人员无需随着收入规模增长而同比例增加。未来随着收入规模的不断增长，平台规模化的产能输出能力将得到充分体现，规模增加带来的成本节约将能够进一步提升公司的盈利能力。

此外，中小型企业及个人用户语言服务市场具有广阔的市场空间和发展潜力，但市场分散，需求较为琐碎，通过传统服务模式难以有效降低成本并及时满足客户需求。公司基于语联网平台开发的语翼网，创新了中小用户的语言服务模式，能够实现语言服务供需双方的直接对接，保障语言服务的及时响应，面向市场提供 7\*24 小时的在线服务，实现了对碎片化语言服务市场的覆盖，完善了语联网平台的业务体系。目前语翼网已累计服务了超过 5 万名中小用户，合计成交订单超过 19 万笔。

2018 年、2019 年及 2020 年，公司实现的营业收入分别为 35,494.90 万元、37,632.27 万元和 27,922.12 万元，在语言服务市场高度分散的格局下，公司语言服务规模已位居国内语言服务市场前列。

## （二）发行人核心技术的科研实力和成果情况

### 1、公司获得的与技术创新、技术开发能力相关的认证或专业资质

#### （1）高新技术企业证书

发行人于 2020 年取得由湖北省科学技术厅、湖北省财政厅、湖北省国家税务局、湖北省地方税务局联合颁发的《高新技术企业证书》（证书号为 GR202042001289），有效期为三年。

北京传神于 2018 年取得由北京市科学技术委员会、北京市财政局、国家税务总局北京市税务局联合颁发的《高新技术企业证书》（证书号为 GR201811004000），有效期为三年。

语联网武汉于 2018 年经湖北省科学技术厅、湖北省财政厅、国家税务总局湖北省税务局联合颁发的《高新技术企业证书》（证书号为 GR201842002105），有效期为三年。

## （2）知识产权管理体系认证证书

语联网武汉持有中知（北京）认证有限公司颁发的编号为 165IP170233RIM 的知识产权管理体系认证证书，知识产权管理体系符合标准：GB/T29490-2013，有效期至 2023 年 5 月 22 日。

## （3）增值电信业务经营许可证（ICP 证）

遂意语联现持有中华人民共和国工业和信息化部于 2019 年 6 月 26 日核发的《增值电信业务经营许可证》（编号：合字 B2-20190016），许可经营的业务种类为信息服务业务（仅限互联网信息服务），不含信息搜索查询服务、信息即时交互服务，证书有效期至 2024 年 6 月 26 日。

## （4）笔译服务 4A 认证

传神语联、语联网武汉、北京传神 2018 年 11 月 14 日被方圆标志认证集团授予笔译服务 AAAA 级服务认证证书（证书编号：CQM18SE0003ROM），证书有效期至 2021 年 11 月 13 日。

## （5）软件著作权、专利

详见本节之“五、发行人主要固定资产和无形资产情况”之“（二）主要无形资产”。

## （6）信息安全管理体系统认证

语联网武汉 2019 年 10 月 30 日被北京埃尔维质量认证中心授予信息安全管

理体系认证证书（证书编号：038619IS），证书有效期至 2022 年 10 月 29 日。

## 2、公司获得的重要奖项

| 获奖年份 | 获奖名称                        | 发奖单位                 | 获奖产品/项目         |
|------|-----------------------------|----------------------|-----------------|
| 2020 | 2020 年湖北省创新产品应用示范推荐目录       | 湖北省经济和信息化厅           | 语联网平台 V3.0      |
| 2020 | 湖北省十大文化产业品牌                 | 湖北日报传媒集团、湖北广播电视台（集团） | Transn 传神       |
| 2020 | 2019 年湖北省高价值专利大赛金奖          | 湖北省知识产权局             | 多策略译员稿件自动匹配的方法  |
| 2019 | 2019 年度国家知识产权示范企业           | 国家知识产权局              | 传神语联网网络科技股份有限公司 |
| 2019 | 2019 年新一代人工智能产业创新重点任务入围揭榜单位 | 工业和信息化部科技司           | 语联网（武汉）信息技术有限公司 |
| 2019 | 2019 年（第 25 批）湖北省企业技术中心     | 湖北省发展和改革委员会、湖北省科技厅等  | 语联网（武汉）信息技术有限公司 |
| 2019 | 新型信息消费示范项目获评单位              | 工业和信息化部              | 语联网（武汉）信息技术有限公司 |
| 2019 | 2019 中国数字服务暨服务外包领军企业——百强企业  | 中国国际投资促进会            | 传神语联网网络科技股份有限公司 |
| 2019 | 国家文化和科技融合示范基地               | 科技部、中宣部等部门           | 语联网（武汉）信息技术有限公司 |
| 2019 | 中国国际服务贸易交易会科技创新服务示范案例       | 中国国际服务贸易交易会组委会       | 语翼中小企业在线翻译平台    |
| 2018 | 丁酉年人工智能年度大赏竞争力产品            | 中国人工智能产业创新联盟         | 智译机器翻译          |
| 2018 | 2018 京交会科技创新服务示范案例          | 中国（北京）国际服务贸易交易会组委会   | 传神语联网           |
| 2018 | GSC 创新产品最佳实践案例              | 全球互联网与通信连接及结算大会组委会   | 传神语联网           |
| 2018 | GSC 最佳创新产品奖                 | 全球互联网与通信连接及结算大会组委会   | 传神翻译机 T1        |
| 2018 | 第四届“楚天杯”工业设计大赛电子信息类金奖       | 湖北省经济和信息化厅           | transn box      |
| 2018 | 产业技术基础公共服务平台（部省共建）          | 工业和信息化部              | 语联网（武汉）信息技术有限公司 |
| 2018 | 2017 年创新人才推进计划-科技创新创业人才     | 国家科技部                | 传神语联网网络科技股份有限公司 |
| 2017 | 第六批湖北省文化产业示范基地              | 湖北省文化厅               | 传神语联网网络科技股份有限公司 |
| 2017 | 国家文化出口重点企业                  | 商务部                  | 传神语联网网络科技股份有    |

| 获奖年份 | 获奖名称                     | 发奖单位                 | 获奖产品/项目                    |
|------|--------------------------|----------------------|----------------------------|
|      |                          |                      | 限公司                        |
| 2017 | 2017-2018 年度国家文化出口重点项目   | 商务部、宣传部、财政部、文化部、广电总局 | 国际影视文化译制服务平台               |
| 2017 | 湖北省首批支柱产业细分领域隐形冠军科技小巨人   | 湖北省经信委               | 语联网（武汉）信息技术有限公司            |
| 2016 | 第二十届中国国际软件博览会创新奖         | 中国国际软件博览会组委会         | 传神 TBOX 集合 V1.0            |
| 2016 | 武汉市工程技术研究中心              | 武汉市科技局               | 语联网（武汉）信息技术有限公司            |
| 2016 | 第十八届中国国际高新技术成果交易会优秀产品奖   | 中国国际高新技术成果交易会组委会     | 语联网+                       |
| 2016 | 第十八届中国国际高新技术成果交易会优秀产品奖   | 中国国际高新技术成果交易会组委会     | 临听                         |
| 2015 | 第十九届中国国际软件博览会金奖          | 中国国际软件博览会组委会         | 传神火云译客 V4.2.1              |
| 2015 | 第十九届中国国际软件博览会创新奖         | 中国国际软件博览会组委会         | 传神旅行真人译 V3.4.0             |
| 2015 | 2015-2016 年度湖北省优秀软件产品    | 湖北省软件行业协会            | 传神小尾巴手机应用软件 V2.0           |
| 2015 | 2015-2016 年度湖北省优秀软件产品    | 湖北省软件行业协会            | 语联网火云译客系统 V4.1             |
| 2015 | 2015-2016 年度湖北省优秀信息化解决方案 | 湖北省软件行业协会            | 面向跨境电商的中外文交流云平台（跨境云）服务解决方案 |
| 2014 | 国家重点新产品证书                | 国家科技部                | 多语文化旅游云平台                  |
| 2014 | 2013-2014 年度湖北省优秀软件产品    | 湖北省软件行业协会            | 传神全球畅邮系统 V3.0              |
| 2014 | 2013-2014 年度湖北省优秀软件产品    | 湖北省软件行业协会            | 传神辅助翻译平台系统 V2.0            |
| 2014 | 2013-2014 年度湖北省优秀信息化解决方案 | 湖北省软件行业协会            | 语联网语言信息服务平台解决方案            |
| 2014 | 第十八届中国国际软件博览会金奖          | 中国国际软件博览会组委会         | 传神全球畅邮 V3.4.0 Build 17520  |
| 2014 | 第十八届中国国际软件博览会创新奖         | 中国国际软件博览会组委会         | 传神译客传说 V2.0                |
| 2014 | 2013-2014 年度国家文化出口重点项目   | 国家商务部                | 传神公司国际影视译制平台               |
| 2014 | 2013-2014 年度国家文化出口重点企业   | 国家商务部                | 武汉传神信息技术有限公司               |
| 2014 | 第十八届中国国际软件博览会金奖          | 中国国际软件博览会组委会         | 传神全球畅游 V3.4.9 Build 17520  |
| 2014 | 第十八届中国国际软件博览会创新奖         | 中国国际软件博览会组委会         | 传神译客传说 V2.0                |
| 2014 | 武汉市文化和科技融合示范企业           | 武汉市文化和科技融合工作领导小组     | 武汉传神信息技术有限公司               |
| 2014 | 全国翻译专业学位研究生              | 全国翻译专业学位             | 武汉传神信息技术有限公司               |

| 获奖年份 | 获奖名称                               | 发奖单位              | 获奖产品/项目                        |
|------|------------------------------------|-------------------|--------------------------------|
|      | 教育实习基地                             | 研究生教育指导委员会、中国翻译协会 |                                |
| 2013 | “楚天杯”工业设计大赛软件设计优秀奖                 | 湖北省经信委            | 语联网 2                          |
| 2013 | 第十七届中国国际软件博览会金奖                    | 中国国际软件博览会组委会      | 传神 Tcloud 辅助翻译系统 V2.0.0.5      |
| 2013 | 第十七届中国国际软件博览会金奖                    | 中国国际软件博览会组委会      | 传神 Tcloud 辅助翻译系统 V2.0.0.5      |
| 2013 | 国家火炬计划产业化示范项目证书                    | 科技部火炬高技术产业开发中心    | 国际商贸服务平台                       |
| 2013 | 第十五届中国国际高新技术成果交易会优秀产品奖             | 中国国际高新技术成果交易会组委会  | 企业多语工作平台之舆情分析系统                |
| 2012 | “十二五”科技支撑计划项目和首批现代服务业综合试点项目        | 科技部、财政部           | 武汉传神信息技术有限公司                   |
| 2011 | 2010-2011 年度湖北省优秀软件产品证书            | 湖北省软件行业协会         | 传神翻译管理平台 V1.0                  |
| 2011 | 2010-2011 年度湖北省优秀软件产品证书            | 湖北省软件行业协会         | 传神多语处理实训平台软件 V1.0              |
| 2011 | 湖北省自主创新产品证书                        | 湖北省科技厅            | 传神翻译管理平台                       |
| 2011 | 湖北省自主创新产品证书                        | 湖北省科技厅            | 多语处理实训平台                       |
| 2011 | 2010-2011 年度湖北省优秀信息化解决方案           | 湖北省软件行业协会         | 协同式多语言云翻译服务平台与应用解决方案           |
| 2011 | 第十三届中国国际高新技术成果交易会优秀产品奖             | 中国国际高新技术成果交易会组委会  | 基于语联网的云翻译服务平台/协同式多语言云翻译服务平台与应用 |
| 2010 | 武汉市自主创新产品认定                        | 武汉市科技局            | 多语处理实训平台                       |
| 2010 | 武汉市自主创新产品认定证书                      | 武汉市科技局            | 传神翻译管理平台                       |
| 2010 | 2009 年度中关村国家自主创新示范区核心区软件行业自主创新示范企业 | 北京中关村国际孵化软件协会     | 传神联合（北京）信息技术有限公司               |
| 2009 | 北京市自主创新产品证书                        | 北京市科学技术委员会        | 传神翻译行业网络计算机辅助翻译软件（WCAT）        |

### 3、重大科研项目情况

公司参与主持的重大科研项目情况如下：

| 序号 | 项目/课题名称                 | 公司角色 | 参与时间    | 主办单位              | 项目技术经济目标                                                            |
|----|-------------------------|------|---------|-------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 1  | 基于区块链的语言信息知识产权运营平台及典型应用 | 牵头单位 | 2020年7月 | 湖北省经济和信息化厅、工信部科技司 | 1、行业企业知识产权创造能力显著增强<br>通过平台供需匹配，充分了解市场需求，推动行业企业的知识产权创造机制，项目实施期内新增申请或 |

| 序号 | 项目/课题名称           | 公司角色 | 参与时间        | 主办单位       | 项目技术经济目标                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----|-------------------|------|-------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                   |      |             |            | <p>授权知识产权的总量不少于 10 件，其中发明专利总量不少于 5 件，PCT 申请不少于 1 件。</p> <p>2、知识产权运用成效大幅提高<br/>提升行业知识产权运营效率，通过平台撮合知识产权成果转化不少于 2 件，成果转化总金额不低于 50 万元。</p> <p>3、形成语言信息知识产权联盟<br/>组织行业企业共同参与，项目实施期内举办 1-2 场集中联盟会议。</p> <p>4、构建行业最大的语言资产交换平台<br/>平台用户数量超过 2 万个(包括企业和个人)。项目专利池将汇集超过 100 件申请或授权专利；术语语料知识库汇集超过 3 亿对语料；译员资源库汇集超过 5 万译员数据。</p> <p>5、形成《知识产权视角下区块链在司法领域的应用研究报告》报告 1 份。<br/>对区块链在司法领域的专利进行分析，研究典型应用场景，形成报告 1 份。</p> <p>6.形成《司法领域下的区块链专利态势白皮书》白皮书 1 份。<br/>对司法领域的区块链专利进行分析研究，梳理技术体系架构，产业链关系，产业和技术的未来发展趋势，形成白皮书 1 份。</p> |
| 2  | 基于人机共译模式的智能实时翻译系统 | 牵头单位 | 2019 年 12 月 | 工业和信息化部科技司 | <p>基于人机共译模式的智能实时翻译系统是兼顾机器效率和人工质量的智能翻译系统，实现文本实时翻译、语音实时翻译、图片实时翻译。其区别于常规的机器翻译系统，一方面利用机器智能优势，帮助大幅提高人工翻译工作效率；另一方面，将人类自然语言习惯的识别与应用，融合至机器翻译引擎的学习过程，不仅使系统能够学习语言翻译，更能通过人机互动训练的过程，实现机器翻译引擎的自主进化、人类自然语言习惯模仿等功能，使机器翻译的结果更加接近人类的真实表达意图，满足翻译行业的大规模高效工作流程的需要，达到 1+1&gt;2 的效果，为语言服务扭转低产能局面提供驱动力。</p>                                                                                                                                                                                                                      |



| 序号 | 项目/课题名称              | 公司角色 | 参与时间     | 主办单位          | 项目技术经济目标                                                                                                                                                                                             |
|----|----------------------|------|----------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3  | 面向智慧城市的多语服务关键技术研发与应用 | 牵头单位 | 2018年7月  | 武汉市科学技术局      | 1、技术指标（1）完成多语智能导览系统、警务政务多语服务系统、个人多语信息服务系统、便携式硬件翻译机的研发和升级。（2）实现译员 24 小时在线，在线服务平均响应时间小于 30 秒，覆盖不少于 3 个语种语言服务。（3）申请发明专利 3 项以上，软件著作权 3 项以上。2、经济指标（1）在项目验收年累计实现经营收入不少于 300 万元。（2）本项目在武汉市不少于 3 个场景实现项目应用落地 |
| 4  | 华中动漫游戏国际版权合作交流平台     | 牵头单位 | 2017年11月 | 湖北省文化厅        | 进一步扩充中国动漫游戏资源库，形成 4-5 个关键语种的服务能力；并与湖北省 10 家以上动漫游戏企业形成战略合作关系，共同在“一带一路”沿线开辟 3-4 个国家的动漫市场。进一步完善平台各项功能，后期将逐步成为中国动漫“走出去”的主要支撑平台。                                                                          |
| 5  | “光谷翻译官”智慧社区解决方案      | 牵头单位 | 2017年10月 | 武汉东湖新技术开发区管委会 | 完成实时调度算法技术、“特征”匹配技术、实时通信链路选择与切换技术、译员多维画像算法技术等关键主研发                                                                                                                                                   |
| 6  | 传神跨境云平台              | 牵头单位 | 2016年3月  | 商务部           | 整合全球 128 个国家超过 200 家本地知名电商平台和其他各类营销渠道，并在全球核心市场区域逐步推出自营商城渠道，形成遍布全球的跨境电商网络，让外贸企业通过跨境云服务实现一站式全球商品营销。跨境云通过云到端的服务模式，基于语联网的强大语言处理能力，并充分整合跨境贸易服务资源，打造全母语跨境贸易生态环境，打破困扰跨境电商发展的语言障碍和渠道障碍，实现“用母语轻松作全球生意”的创新模式。  |
| 7  | 基于多语科技知识库的情报搜索服务平台   | 牵头单位 | 2015年6月  | 北京市科委         | 分布式的多媒体数据库存储体系，建立对海量舆情数据的模糊检索引擎，对索引信息采用内存数据、高速外存、低速外存分级存储的方式进行分布式存储以及分布式运算分析，以降低单台服务器的检索及分析压力，并提升分析及检索的效率，达到海量数据、快速分析、高速检索的效果。                                                                       |
| 8  | 面向“一带                | 牵头   | 2015     | 财政部           | 完成项目基础平台的建设，实现信                                                                                                                                                                                      |

| 序号 | 项目/课题名称             | 公司角色 | 参与时间    | 主办单位                 | 项目技术经济目标                                                                                                                                                                    |
|----|---------------------|------|---------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | 一路”的多语言文化交流服务平台     | 单位   | 年1月     |                      | 息管理、渠道管理、辅助服务等各项基本功能，形成基于“云计算”的网络化工作体系，同时实现支持多语种、多平台的工作机制。重点开展在文化旅游、文艺演出、文艺作品（包括影视作品）三大业务板块的示范应用；在“一带一路”上建立5个以上“多语信息港”。                                                     |
| 9  | 中国体育新闻信息多语传播平台研发与应用 | 牵头单位 | 2014年9月 | 北京市科委                | 体育多语协助辅助翻译系统可支持100人协同翻译，语料交互速度 $\leq 5s$ 。信息服务中对海量数据的全文检索成功率 $\geq 98\%$ ；每100条数据的检索速度 $< 10ms$ 。建设期内完成包括体育新闻，运动员教练员，赛事信息等体育专项数据600W条。执行期内为5家以上体育媒体单位提供服务；申请发明专利1项，软件著作权2项。 |
| 10 | 语联网建设与应用            | 牵头单位 | 2014年1月 | 武汉东湖新技术开发区管委会        | 超高速的语言处理的交付能力，50万字稿一日交付；语料资源：建立8个语种、20个行业、2.5亿以上对话料；申请相关领域发明专利10项以上，软件著作权10项以上，云翻译技术标准建议1项以上                                                                                |
| 11 | 多语文化旅游云平台           | 牵头单位 | 2013年5月 | 湖北省科技厅               | 平台形成10万条多语素材库，支持3-4个语种，日服务能力支持100万次以上请求，个性语言服务响应时间180秒，累计收入达到700万元                                                                                                          |
| 12 | 协同式多语言云翻译服务平台       | 牵头单位 | 2012年5月 | 科技部                  | 构建网络化协同式多语言云翻译服务平台，具备协同式碎片云翻译生产管理、供应商和译员聚合管理、多语言6知识库等功能，支持500人以上同时在线协同工作，聚合60家以上语言服务企业，3000名以上译员                                                                            |
| 13 | 语联网平台建设             | 牵头单位 | 2012年5月 | 武汉东湖新技术开发区管委会        | 实现超高速语言处理交付能力20万字稿一日交付，语料资源4个语种、15个行业、1亿对以上，申请发明专利20项以上、软著14项以上                                                                                                             |
| 14 | 云翻译服务平台建设与应用示范      | 牵头单位 | 2012年4月 | 武汉市信息产业办公室           | 建立面向中小企业的语言信息技术服务平台，项目实现销售收入7,200万元                                                                                                                                         |
| 15 | 多语处理实训平台            | 牵头单位 | 2011年6月 | 科技部科技型中小企业技术创新基金管理中心 | 累计实现销售收入700万元，企业资产达到4,000万元，就业人数达到360人                                                                                                                                      |

| 序号 | 项目/课题名称           | 公司角色 | 参与时间    | 主办单位                  | 项目技术经济目标                                             |
|----|-------------------|------|---------|-----------------------|------------------------------------------------------|
| 16 | 传神碎片云翻译系统         | 牵头单位 | 2010年9月 | 武汉东湖新技术开发区科技创新基金管理办公室 | 企业资产规模达到 1,000 万元，就业人数达到 280 人，基于本系统取得 8 项软件著作权      |
| 17 | 武汉全球多语信息处理中心      | 牵头单位 | 2010年5月 | 武汉东湖新技术开发区科技创新基金管理办公室 | 语料数据超过 1 亿对，翻译产业综合效能提升 30%                           |
| 18 | 智能语料复合管理系统        | 牵头单位 | 2010年3月 | 武汉市科学技术局              | 基础术语达到 600 万条以上，语料匹配响应速率达到 0.5ms/条，模糊检索响应速率达到 20ms/条 |
| 19 | 基于广域网的新型企业级翻译管理平台 | 牵头单位 | 2007年1月 | 武汉东湖新技术开发区科技创新基金管理办公室 | 语料数据 50 万条，开发兼容 3 种 CAT 软件的语料管理系统，项目累计销售收入 1,045 万元  |

### （三）发行人在研项目情况

#### 1、发行人在研项目基本情况

发行人围绕人工智能、大数据、自然语言处理以及互联网先进技术融合发展，推进核心技术与产品开发。截至招股说明书签署日，发行人主要在研项目具体情况如下：

| 序号 | 项目名称          | 项目内容及目标                                                                                                                                                                | 项目进度   | 研发预算（万元） |
|----|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------|
| 1  | dot 分布式在线翻译系统 | 首先使用智能提取、拆分、聚类的方法将大型翻译项目的内容聚合成 500-1,000 字/词的翻译包，再通过文本相似性匹配算法推送给大量合适的译员与审校，译员与审校领取翻译包后在线以并行的方式完成翻译工作。系统再根据文档、句、段的编号智能合并成译后稿件。<br>项目目的：针对笔译打造全新的并行交付模式，同时降低项目成本与减少项目周期。 | 软件设计阶段 | 850      |
| 2  | 语联网开放平台       | 通过自主研发和聚集的大量工具、技术和服务，以语联网为基础的开放平台，疏通全产业链，集人工翻译、人机共译、机器翻译、大数据、云计算及 AI 的语言技术产能系统于一体，构建循环生态，支撑和反哺每一个用户的应用场景需求。<br>项目目的：提供各种基于 AI 的服务，构建“三层互链”的语言服务生态体系和平台                 | 软件设计阶段 | 900      |
| 3  | 一起译订单智能翻译系统   | 一起译订单智能翻译系统：在为客户提供更完善精准的语言服务同时满足业务部门的个性化需求，利用文档相似性智能匹配重新定义订单流转规则，提高订单流转效率。并将客户数据、服务数据、财务数据等进行汇总并分析。                                                                    | 软件设计阶段 | 700      |

| 序号 | 项目名称         | 项目内容及目标                                                                                                                                                         | 项目进度   | 研发预算(万元) |
|----|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------|
|    |              | 项目目的：依靠人工智能技术提供更智能、更可靠的解决方案，实现项目流程全线上化、财务数据线上化                                                                                                                  |        |          |
| 4  | 译员资源聚合运营系统   | 以“言值录”区块链机制为基础，按照聚、选、育、用、留的活动线为译员提供交流、学习、工作、资源交换的环境，持续聚集和辨识译员。                                                                                                  | 软件设计阶段 | 600      |
| 5  | 人机智能翻译协作系统   | 基于 Twinslator 提供能人机共译能力，为译员构建一个 AI 驱动的在线翻译协作环境，提升个人译员的翻译效率，提升团队协作效率，并通过数据的交换和共享为个人和团队提供持续快速提升改进 Twinslator 质量的共建模式                                              | 软件设计阶段 | 850      |
| 6  | 蓝牙移动支付终端     | 蓝牙移动支付终端是一款全新的支付终端，通过蓝牙配合相关的客户端，实现与 android 和 IOS 智能手机进行通讯，形成一个闭合的网络，蓝牙移动支付终端向手机发送支付请求，依托手机的无线网络向支付服务器发送支付指令，支付服务器根据支付指令处理相关账务信息，通过手机显示电子小票，并进行现场确认、签名，完成整个支付过程 | 软件设计阶段 | 450      |
| 7  | 离线机器翻译引擎系统   | 基于语联网的机器翻译引擎技术，将垂直机器翻译引擎纳入机器翻译引擎的产品化体系中，对客户进行针对性的销售和定制，提升公司机器翻译引擎产品的竞争力和市场占有率。                                                                                  | 软件设计阶段 | 350      |
| 8  | 细分领域机器翻译引擎系统 | 利用语联网在不同行业领域所积累的数据优势针对细分的行业建立专门的机器翻译引擎，实现在垂直翻译质量上超出业内通用引擎 30% 以上的质量效果，并能够根据数据的更新进行持续的迭代和优化，以满足 DOT 及语联网开放平台的赋能需求。                                               | 软件设计阶段 | 800      |

## 2、发行人报告期内研发投入情况

报告期内，发行人研发投入及其占营业收入比例具体如下：

单位：万元

| 项目     | 2020年度    | 2019年度    | 2018年度    |
|--------|-----------|-----------|-----------|
| 费用化金额  | 5,118.96  | 5,725.59  | 4,980.93  |
| 研发支出合计 | 5,118.96  | 5,725.59  | 4,980.93  |
| 研发支出增幅 | -10.60%   | 14.95%    | 47.91%    |
| 当期营业收入 | 27,922.12 | 37,632.27 | 35,494.90 |
| 研发支出占比 | 18.33%    | 15.21%    | 14.03%    |

自设立以来，公司始终以技术创新作为发展的核心驱动力，持续保持较高水平的研发投入。报告期内，公司累计研发投入 15,825.48 万元，为持续的技术创新奠定了坚实的基础，为推动公司业务快速发展和保持行业领先地位提供了重要

支撑。

根据公开披露信息，报告期内，公司累计研发投入占累计营业收入比重与同行业可比上市公司相比如下：

| 公司   | 项目             | 2018 年度-2020 年度 |
|------|----------------|-----------------|
| 科大讯飞 | 研发投入占营业收入比重（%） | 20.41           |
| 拓尔思  | 研发投入占营业收入比重（%） | 16.70           |
| SDL  | 研发投入占营业收入比重（%） | 8.32            |
| 中位数  | 研发投入占营业收入比重（%） | 16.70           |
| 平均数  | 研发投入占营业收入比重（%） | 15.14           |
| 本公司  | 研发投入占营业收入比重（%） | 15.66           |

注 1：数据来源为 wind 资讯以及上市公司年报；

注 2：SDL 财务数据采用国际会计准则编制；

注 3：2020 年 SDL 被 RWS 集团收购并私有化。SDL 私有化后不再单独披露财务数据，故公司仅取其 2018 年和 2019 年已披露数据进行比较。

报告期内，公司累计研发投入占累计营业收入比例为 15.66%，上述同行业可比上市公司累计研发投入占累计营业收入比例平均数为 15.14%，略高于同行业平均水平。

综上所述，公司的研发投入水平与行业发展趋势、客户需求特点以及前瞻性的研发理念相匹配，研发投入比例处于较高水平，并已获得授权的专利 123 项（其中发明专利 91 项），拥有计算机软件著作权 195 项，破解了行业多项技术难题，技术创新能力突出，有效支撑业务持续、快速、健康发展。

#### （四）发行人的研发人员情况

发行人自成立以来，一直高度重视研发规划制定、研发项目管理、研发资金投入、研发团队建设及研发成果转化等体系建设方面工作，已形成了一套成熟高效的研发和创新体系。

截至 2020 年 12 月 31 日，公司员工总数为 600 人，其中研发人员 118 人，占公司总人数 19.67%。研发人员大多为计算机科学、软件工程、电子信息等相关的专业人才，主要涉及系统开发、大数据、系统架构、分布式系统、人工智能、自然语言处理等方向。公司首席技术官、项目总监等技术骨干主导和参与多个国家级重大专项课题研究工作，并顺利通过验收。

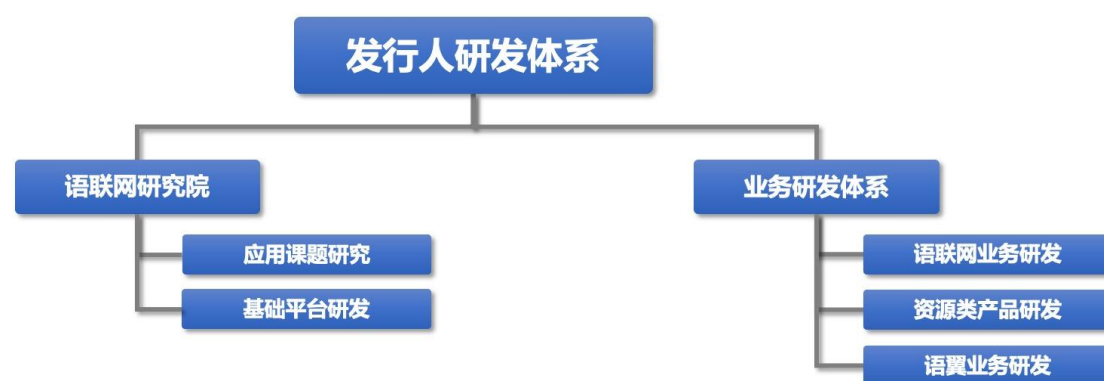
公司核心技术人员主要依据相关人员的研发领域、其牵头执行重大项目情况及承担的职责、学历、专业资质、重要科研成果及奖项情况、对公司研发的具体贡献因素进行综合认定，主要包括：1、在公司研发岗位上担任重要职务；2、主要专利技术的发明人或设计人；3、重大科研项目的主要承担者，拥有深厚且与公司业务相匹配的资质背景和丰富的研发及技术经验；4、对公司持续的技术创新、研发水平的提升和研发成果产业化应用作出重要贡献。报告期内，公司核心技术人员变动较小。公司核心技术人员具体情况详见“第五节发行人基本情况”之“九、（一）、4、核心技术人员”。

### （五）公司技术创新的机制及技术储备情况

#### 1、公司技术创新的机制

发行人自成立以来，一直高度重视研发规划制定、研发项目管理、研发资金投入、研发团队建设及研发成果转化等体系建设方面工作，建立了完善的研发管理制度，形成了一套成熟高效的研发和创新体系。公司的研发体系主要由语联网研究院及业务研发体系构成，其中语联网研究院下设应用课题研究、基础平台研发等部门，业务研发体系由语联网业务研发、语翼网业务研发及资源类产品研发等三个业务方向研发部门组成。

发行人研发体系的组织架构图如下：



语联网研究院，主要负责整个语联网平台底层的基础技术模块的开发、基础算法的研究、知识产权管理以及对外技术合作等相关工作，其成果以中间件、服务接口、算法模块等形式为业务体系提供技术支撑和技术驱动，协助业务体系优质快速地响应用户和市场需求。目前语联网平台、Twinslator、机器翻译引擎的整体架构和核心算法由语联网研究院负责。

业务研发体系，主要是结合典型业务场景，基于语联网研究院提供的基础技术成果，结合市场需求为各个业务体系完成产品研发和迭代的工作。语联网业务研发部主要负责语言服务产能接入类的产品研发工作，语翼业务研发主要负责面向中小型企业的产品研发类工作，资源产品研发主要负责面向个人译员、翻译机构的相关产品研发工作。

## 2、公司技术储备情况

### （1）研发方向

目前公司的核心技术均有相应成果投入到实际的生产经营环节，为了适应市场和行业的需求，公司在迭代和优化已有技术的同时也在不断拓展新的方法和技术方向，以持续提升业务流转的效率和公司的核心竞争力，公司未来将按照以下发展战略进行技术研发：

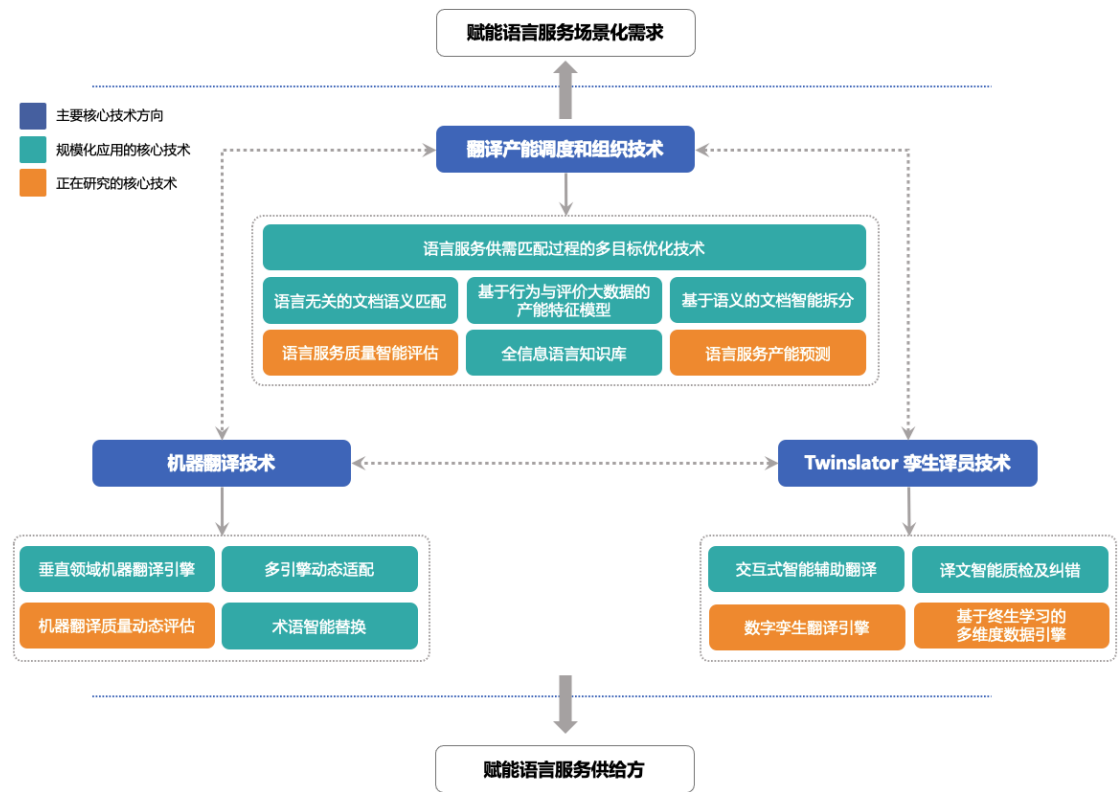
**一是**持续提升语联网平台的技术能力，不断增强 AI 及机器学习技术，在速度和准确性方面完善匹配和调度算法，不断优化用户体验及升级产品的用户界面；

**二是**发展并应用孪生译员（Twinslator）技术，构建机器翻译引擎在真实场景下的多维度学习能力，借助语联网的语言大数据优势和丰富的应用场景优势，大幅提升人工译员的翻译效率和机器翻译引擎的翻译质量；

**三是**推动语言信息服务的应用体系的建设，利用语联网平台积累的技术优势、数据优势和产能资源优势向翻译公司赋能，与翻译公司合作共赢快速整合高度分散的产能和语言服务市场；

**四是**通过区块链技术推动行业联合内资源和信息共建共享，提升行业综合效率。

公司相关技术发展方向和研究进展情况如下图：



(2) 核心技术储备情况

| 序号 | 核心技术储备          | 应用方向                          | 技术来源 | 技术概况                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----|-----------------|-------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | 语言服务产能预测        | 语联网大脑层中的产能组织调度产能不足的风险处理策略提供支持 | 自主研发 | 依据在语种、行业、质量水平、提交时间等维度的产能需求分布和产能储备分布,将统计回归方法和随机森林模型(Random Forest)结合,实现对未来订单量分布和各类产能负载情况进行综合预测,为系统产能规划、产能预警、产能调度策略、动态价格策略提供依据。                                                                                                                                   |
| 2  | 语言服务质量智能评估      | 语联网大脑层的质量风险控制和因干预策略体用支持       | 自主研发 | 利用基于深度学习的 OpenKiwi 评价模型对原译文质量进行评估,同时结合译员历史质量波动、译员近期质量波动、智能质检结果等信息进行综合分析形成语言服务整体质量的评估,为语言服务过程的质量风险预警提供支撑。                                                                                                                                                        |
| 3  | 基于终生学习的数字孪生译员技术 | 主要应用于 Twinslator              | 自主研发 | 常规的机器翻译引擎利用互独立的双语平行语料进行训练,缺乏对语言场景、行业领域、上下文环境等相关信息,只能获得两种语言文本序列之间的映射关系,来完成自动翻译过程。本技术从译员的翻译结果、翻译过程、翻译行为及相关上下文场景等获取多维度数据,通过集成学习技术(Ensemble Learning)和终身学习技术(Lifelong Learning),将不同维度的模型进行融合,并将获得的反馈数据持续投入到模型的训练优化过程中,使得翻译结果能够深度结合特定的行业领域、场景、上下文和译员个性化的风格,并能够利用交互数据 |



| 序号 | 核心技术储备                 | 应用方向                      | 技术来源 | 技术概况                                                                                                                                                                            |
|----|------------------------|---------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                        |                           |      | (翻译过程及行为数据)进行准实时强化学习持续迭代优化,逐步形成具备译员专属的“孪生译员”辅助译员提升翻译效率,同时也具备独立输出翻译结果的能力。                                                                                                        |
| 4  | 基于多语种语料数据进行桥接的机器翻译引擎训练 | 机器翻译矩阵中面向特殊行业和小语种的我自主引擎训练 | 自主研发 | 小语种往往难以获得大量的直接双语平行语料(假设为A语言到B语言)来训练机器翻译引擎,而往往以英语为中介通过对中间语言(假设为C语言)进行适当的选择,可以相对容易地获得A to C和C to B的语料,通过Transformer模型使用这类多语种语料进行分别训练和模型融合技术以获得A to B的机器翻译引擎,降低了对直接平行语料的需求和数据收集成本。 |
| 5  | 音视频媒体文件的智能拆分技术         | 面向音视频的翻译业务                | 自主研发 | 本技术通过 AlexNet 深度卷积神经网络模型和模式识别实现对音频背景音(环境音、背景音乐等)切换点、视频背景切换点、目标对象进行识别、将视频场景转换点进行智能标记,为音视频片段的拆分提供依据,同时利用动态规划并保障切分后的媒体文件时长相对均衡。                                                    |
| 6  | 口语文本到规范化文本的自动生成技术      | 语音翻译类产品                   | 自主研发 | 通过对语义向量、随机场模型(CRF)和完成对口语中经常存在的重复、省略、颠倒,以及语义逻辑不清,断句困难等不流利因素进行识别及优化和规整,形成语义连贯通顺的文本内容,为机器翻译提供稳定的输入保障翻译质量。                                                                          |
| 7  | 面向海量复杂结构数据和区块链确权技术     | 应用于资源端产品言值录               | 自主研发 | 大量数据和复杂结构数据在区块链的存储和确权一直是区块链的关键技术瓶颈,本技术通过对区块链底层进行改造,并结合去中心化数据对象存储技术解决了具备复杂结构的海量数据在区块链上的确权和记录的问题                                                                                  |

## (六) 研发相关内控制度及其执行情况

发行人建立了完善的研发管理制度,形成了一套成熟高效的研发和创新体系。发行人制定了《语联网研究院管理和运行机制》、《项目研发流程说明书》、《研发人员管理制度》、《研发项目成本管理制度》等与研发相关内控制度,对公司的研发投入归集、核算政策、研发项目的跟踪管理、研发支出的人财物管理、研发开支范围和标准、研发支出的审批等方面作了明确规定。

发行人拟定了项目研发流程说明书,是研发项目管理相关人员进行项目活动的依据和指导,并通过用友系统以及日常会议等其他管理措施,对研发项目的全过程进行有效监控、记录及管理;建立了研发项目人员管理制度,通过研发人员招聘制度、研发人员薪酬标准及绩效政策、研发项目人员日常管理、研发项目人

员薪酬分配及核算方法等具体规则，实现对研发项目人员的有效管理；建立了基础运维监控平台对网络设备运行情况进行有效监控，实现公司计算机硬件及网络的规范化管理，建设一个稳定、高效的计算机系统；建立了研发项目财务管理系统，对研发支出及研发核算进行规范和控制，在财务核算系统上清晰的记录成本费用归集分配的过程，定期对项目费用和项目进度进行复核，保证项目在成本可控的情况下进行。报告期内，发行人的研发活动内部控制根据上述制度的规定有效运行。

## 七、发行人境外经营情况

公司境外经营主体为新加坡传神，为发行人设立的全资子公司，其经营基本情况如下：

公司于2016年6月29日投资设立境外全资子公司TRANSN INTERNATIONAL SINGAPORE PTE. LTD.，即新加坡传神，注册资金45万美元。新加坡传神是公司尝试开拓海外市场背景下设立的，旨在拓展境外语言服务客户。

报告期内，新加坡传神的主要财务情况如下：

单位：万元

| 项目           | 2020.12.31/<br>2020年度 | 2019.12.31/<br>2019年度 | 2018.12.31/<br>2018年度 |
|--------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>资产负债表</b> |                       |                       |                       |
| <b>总资产</b>   | <b>348.57</b>         | <b>348.65</b>         | <b>310.65</b>         |
| 其中：货币资金      | 23.37                 | 74.65                 | 81.75                 |
| 应收账款         | 84.95                 | 92.95                 | 86.43                 |
| 可供出售金融资产     | -                     | -                     | 136.92                |
| 其他权益工具投资     | 167.53                | 175.77                | -                     |
| <b>总负债</b>   | <b>213.47</b>         | <b>181.00</b>         | <b>149.64</b>         |
| 其中：其他应付款     | 213.47                | 181.00                | 149.64                |
| <b>净资产</b>   | <b>135.10</b>         | <b>167.64</b>         | <b>161.01</b>         |
| 营业收入         | 5.75                  | 73.96                 | 80.74                 |
| 净利润          | -16.02                | -12.00                | -41.45                |

注1：以上财务数据摘自新加坡传神单体外币折算报表，披露数据币种为人民币；

注2：根据新金融工具准则，原通过可供出售金融资产科目核算的非上市公司普通股股权改为通过其他权益工具投资科目核算。

2020年，新加坡传神营业收入大幅下滑系受海外疫情严重影响，主要业务

拓展受限所致，随着海外疫情逐步得到控制，新加坡传神经营将逐步回复正常。

## 第七节公司治理与独立性

### 一、发行人股东大会、董事会、监事会、独立董事、董事会秘书制度的建立健全及运行情况

公司于 2015 年 8 月整体变更设立，于 2016 年 2 月股票在全国股转系统挂牌。报告期内，公司严格按照《公司法》、《证券法》、《非上市公众公司监督管理办法》、《全国中小企业股份转让系统业务规则（试行）》等法律、法规及规范性文件及公司章程的规定，规范公司运作，建立和完善了现代公司治理结构，搭建了符合公司发展需要的组织架构和运行机制。

根据《科创板首次公开发行股票注册管理办法（试行）》、《科创板上市公司持续监管办法（试行）》、《上海证券交易所科创板股票上市规则》等科创板有关规章制度的规定，公司召开第二届董事会第三十二次会议和 2021 年第二次临时股东大会审议通过了本次发行上市后生效适用的《公司章程（草案）》、《关联交易管理制度（草案）》、《对外担保管理制度（草案）》等有关公司治理制度。

#### （一）股东大会、董事会、监事会实际运行情况

自公司整体变更为股份公司以来，公司股东大会、董事会和监事会严格按照《公司法》、《公司章程》、《股东大会议事规则》、《董事会议事规则》、《监事会议事规则》等规定履行职责，规范运作。

截至本招股说明书签署日，公司共召开了 34 次股东大会、59 次董事会和 21 次监事会会议。会议的召集程序、人员出席情况、议事规则、表决方式、决议内容等均合法有效，不存在违反《公司法》及其他规定行使职权的情形。

#### （二）独立董事履行职责的情况

2019 年 4 月 18 日，公司召开 2019 年第二次临时股东大会，选聘张树武、孙志勇及赵雪媛为公司第二届董事会独立董事。

2019 年 9 月 17 日，公司董事会收到独立董事赵雪媛女士递交的辞职报告，赵雪媛女士因个人原因申请辞去公司独立董事职务。

2019 年 10 月 11 日，公司召开 2019 年第四次临时股东大会，选聘林颖为

公司第二届董事会独立董事。

公司7名董事会成员中,设独立董事3名,不少于全体董事人数的三分之一。独立董事符合《公司法》、《关于在上市公司建立独立董事制度的指导意见》等法律、法规、规范性文件中规定的任职资格、独立性、任期等要求。

公司独立董事具备良好的专业知识,自受聘以来,能够按照《公司章程》、《独立董事制度》的要求,认真履行独立董事职权,对公司的风险管理、内部控制以及发展规划提出了相关意见与建议,对规范公司运作、完善治理结构起到了积极的作用。

### (三) 董事会秘书履行职责的情况

公司设董事会秘书一名,由董事长提名,董事会聘任或解聘。公司现任董事会秘书李阳一自受聘以来,按照《公司章程》、《董事会秘书工作细则》的有关规定开展工作,在公司法人治理结构的完善、投资者关系管理、董事会和股东大会会议的筹备、与监管部门的沟通协调、各项制度的规范运行等方面发挥了重要作用。

### (四) 董事会专门委员会的设置及运行情况

2019年10月11日,公司2019年第四次临时股东大会审议通过,在董事会下设4个专门委员会,包括战略发展委员会、审计委员会、提名委员会、薪酬与考核委员会,并相应制订了各个专门委员会的工作细则。

截至本招股说明书签署日,公司董事会各专门委员会的人员构成情况如下表:

| 委员会名称    | 委员会主任 | 成员         |
|----------|-------|------------|
| 战略发展委员会  | 何恩培   | 何恩培、蔺伟、张树武 |
| 审计委员会    | 林颖    | 林颖、蔺伟、孙志勇  |
| 提名委员会    | 张树武   | 张树武、石鑫、孙志勇 |
| 薪酬与考核委员会 | 孙志勇   | 孙志勇、林颖、石鑫  |

公司战略发展委员会、审计委员会、提名委员会、薪酬与考核委员会自设立以来,严格按照《董事会战略发展委员会工作细则》、《董事会审计委员会工作细则》、《董事会提名委员会工作细则》、《董事会薪酬与考核委员会工作细则》等有关规定开展工作。

## （五）发行人特别表决权股份情况

截至本招股说明书签署日，发行人不存在特别表决权股份或类似安排的情况。

## （六）发行人协议控制架构情况

截至本招股说明书签署日，发行人不存在协议控制架构情况。

## （七）发行人公司治理存在的缺陷及改进情况

公司根据《公司法》、中国证监会关于公司治理的有关规定及《公司章程》，已经逐步建立健全了股东大会、董事会、监事会、独立董事、董事会秘书等制度，董事会下设战略委员会、审计委员会、提名委员会、薪酬与考核委员会四个专门委员会，为董事会重大决策提供咨询、建议，保证董事会议事、决策的专业化和高效化。

自公司治理结构及各规章制度建立以来，股东大会、董事会及其专门委员会、监事会均依法独立运作，切实履行应尽的职责和义务，公司治理机制得以有效实施，保障了公司规范运作。

# 二、发行人内部控制制度情况

## （一）公司管理层对内部控制的自我评价

公司管理层对公司内部控制制度的完整性、合理性和有效性进行了自我评价，认为：“公司在内部控制建立过程中，充分考虑了行业特点和公司多年的管理经验，保证了内部控制符合公司经营需要，对经营风险起到了有效控制作用；公司制订内部控制制度以来，各项制度均得到有效执行，对公司加强管理、规范运作、提高经济效益以及公司长远发展起到了积极有效的作用。截至 2020 年 12 月 31 日，公司按照《企业内部控制基本规范》规定，在所有重大方面保持了与财务报表相关的有效的内部控制。”

## （二）注册会计师对公司内部控制的鉴证意见

中证天通审核了公司内部控制及执行情况，其出具的《内部控制鉴证报告》（中证天通【2021】证审字第【0400002】号）认为，“传神语联网公司根据财政部颁发的《企业内部控制基本规范》及相关规范于 2020 年 12 月 31 日在所有重大方面保持了有效的财务报告内部控制。”

### 三、报告期内的违法违规情况

截至本招股说明书签署日，发行人及其子公司、参股公司、分支机构在报告期内的违法违规情况具体如下：

2018 年 1 月 19 日，天地传神因未按照规定期限办理纳税申报和报送纳税资料，被北京市石景山区地方税务局八宝山税务所处罚 50 元（京地税石宝简罚【2018】16 号）；2018 年 10 月 23 日，天地传神因未按照规定期限办理纳税申报和报送纳税资料，被国家税务总局北京市石景山区税务局第一税务所处罚 600 元（京石一税简罚【2018】138 号）。

2019 年 12 月 19 日，传神联合（北京）信息技术有限公司广州分公司因遗失增值税发票 1 份，被国家税务总局广州市天河区税务局第一税务所罚款 40 元（穗天税一所简罚【2019】171573 号）。

发行人上述各子公司、参股公司及分支机构在收到行政处罚通知书后立即缴纳罚款并且纠正了违规行为。由于前述纳税违规情节较轻，所涉金额较小，且及时缴纳了相应罚款并纠正了违规行为，上述违法行为不属于重大违法违规行为。

除上述税务处罚情况外，根据发行人及其子公司、参股公司、分支机构主管部门出具的合法合规证明文件，报告期内发行人及其子公司、参股公司、分支机构不存在其他违法违规行为，也没有因违法违规行为受到过其他处罚。

### 四、报告期内资金占用和对外担保情况

发行人执行严格的资金管理制度，报告期内不存在控股股东、实际控制人及其控制的其他企业占用公司资金或资产的情况，也不存在为控股股东、实际控制人及其控制的其他企业担保的情况。

### 五、公司独立性

发行人成立以来，严格按照《公司法》、《证券法》等有关法律、法规和《公司章程》的要求规范运作，建立了健全的公司法人治理结构，具备完整的业务体系及面向市场独立经营的能力。

### （一）资产完整性

公司的资产独立完整、权属清晰。公司具备与经营有关的业务体系，合法拥有与业务开展有关的商标、专利、软件著作权及非专利技术的所有权或者使用权，不存在法律纠纷或潜在纠纷。

### （二）人员独立性

公司的人员独立于控股股东、实际控制人及其控制的其他企业。公司的总经理、副总经理、财务负责人和董事会秘书等高级管理人员均未在控股股东、实际控制人及其控制的其他企业中担任除董事、监事以外的其他职务，未在控股股东、实际控制人及其控制的其他企业领薪。公司的财务人员未在控股股东、实际控制人及其控制的其他企业中兼职。

### （三）财务独立情况

公司设立了独立的财务部门，建立了独立的财务核算体系，能够独立作出财务决策，具有规范的财务会计制度和对子公司的财务管理制度。公司开设了独立的银行账户，不存在与控股股东、实际控制人及其控制的其他企业共用银行账户的情况。

### （四）机构独立性

公司根据相关法律法规建立了较为完善的法人治理结构，股东大会、董事会、监事会和经营管理层严格按照《公司章程》规范运作，并履行各自职责。公司已建立健全内部经营管理机构，独立行使经营管理职权，不存在与实际控制人及其控制的其他企业混合经营、合署办公等机构混同的情形。

### （五）业务独立性

公司的业务独立于控股股东、实际控制人及其控制的其他企业。公司已经形成了独立完整的业务体系，独立面向市场开展业务。公司与控股股东、实际控制人及其控制的其他企业间不存在同业竞争，也不存在严重影响独立性或者显失公允的关联交易。

### （六）主营业务、控制权、管理团队和核心技术人员稳定情况

公司主营业务、控制权、管理团队和核心技术人员稳定，最近 2 年内主营业



务和董事、高级管理人员及核心技术人员均没有发生重大不利变化；控股股东所持发行人的股权权属明晰，最近 2 年实际控制人没有发生变更，不存在导致控制权可能变更的重大权属纠纷。

## （七）持续经营情况

截至本招股说明书签署日，公司不存在主要资产、核心技术、商标的重大权属纠纷，重大偿债风险，重大担保、诉讼、仲裁等或有事项，不存在经营环境已经或将要发生重大变化等对持续经营有重大影响的事项。

# 六、同业竞争

## （一）控股股东和实际控制人控制的其他企业情况

### 1、控股股东龙腾传神投资及控制的其他企业

截至本招股说明书签署日，龙腾传神直接持有本公司 25.30% 的股份，为公司的控股股东，龙腾传神的主营业务为股权类投资，与发行人不存在同业竞争。龙腾传神无其他控制的企业。

### 2、实际控制人何恩培、石鑫、何战涛及其控制的其他企业

截至本招股说明书签署日，公司实际控制人何恩培、何战涛、石鑫共同控制的企业有传世盛业、传和伟业、传承恒业，受何战涛控制的企业有优度金榜（北京）科技有限公司，受何战涛之妻孟菁控制的企业有早上六点（天津）科技有限公司。

上述企业中，传世盛业、传和伟业、传承恒业为公司实际控制人控制的企业，除持有公司股份外，未开展其他经营活动。

优度金榜（北京）科技有限公司主要从事婴幼儿教育业务，与公司不存在业务竞争关系。

早上六点（天津）科技有限公司主要从事幼儿教育服务业务，与公司不存在业务竞争关系。

为避免同业竞争，公司实际控制人已出具避免同业竞争的相关承诺。

综上，公司实际控制人何恩培、何战涛、石鑫直接或间接控制的除发行人及其子公司以外的企业与发行人在业务、人员、技术、资产等方面相互独立，不存

在与发行人混同的情形，亦不存在同业竞争的情形。

## （二）控股股东、实际控制人关于避免同业竞争的承诺

### 1、发行人控股股东武汉市龙腾传神投资管理有限公司出具承诺如下：

“（1）本公司及本公司控制的其他企业、公司或者其他经营实体（传神语联除外，下同）目前未以任何方式直接或间接地从事与传神语联及其子公司相竞争的业务，且未持有任何从事与传神语联及其子公司可能产生同业竞争的业务的的企业、公司或者其他经营实体的股份、股权或拥有其任何权益。

（2）在本公司作为传神语联的控股股东期间，本公司及本公司控制的其他企业、公司或者其他经营实体将不会以任何方式（包括但不限于投资、收购、合营、联营、承包、委托、租赁经营或其他拥有股份、权益方式）从事与传神语联及其子公司相竞争的业务，也不会以任何方式为竞争企业提供业务上的帮助。

（3）如本公司及本公司控制的其他企业、公司或者其他经营实体因未履行上述承诺而给传神语联及其子公司以及传神语联股东造成损失，本公司或本公司所控制的其他企业、公司或者其他经营实体将予以赔偿和承担。”

### 2、发行人控股股东之一致行动人武汉市传世盛业投资管理合伙企业（有限合伙）、武汉市传承恒业投资管理合伙企业（有限合伙）及武汉市传和伟业投资管理合伙企业（有限合伙）出具承诺如下：

“（1）本企业及本企业控制的其他企业、公司或者其他经营实体（传神语联除外，下同）目前未以任何方式直接或间接地从事与传神语联及其子公司相竞争的业务，且未持有任何从事与传神语联及其子公司可能产生同业竞争的业务的的企业、公司或者其他经营实体的股份、股权或拥有其任何权益。

（2）在本企业作为传神语联的控股股东之一致行动人期间，本企业及本企业控制的其他企业、公司或者其他经营实体将不会以任何方式（包括但不限于投资、收购、合营、联营、承包、委托、租赁经营或其他拥有股份、权益方式）从事与传神语联及其子公司相竞争的业务，也不会以任何方式为竞争企业提供业务上的帮助。

（3）如本企业及本企业控制的其他企业、公司或者其他经营实体因未履行

上述承诺而给传神语联及其子公司以及传神语联股东造成损失，本企业或本企业所控制的其他企业、公司或者其他经营实体将予以赔偿和承担。”

### 3、发行人实际控制人何恩培、何战涛及石鑫出具承诺如下：

“（1）本人及本人近亲属对外投资的其它企业不存在以任何方式直接或间接参与任何导致或可能导致与公司主营业务直接或间接产生竞争的业务与活动。

（2）自本承诺函签署之日起，承诺人将不会以参股、控股、合作、合伙、承包、租赁等任何方式直接或间接从事、参与与公司有实质性竞争或可能构成竞争的业务，不进行任何损害或可能损害公司及子公司利益的其他竞争行为。

（3）承诺人保证遵循法律法规和中国证监会有关规定，确保公司按上市公司的规范独立自主经营，保证公司的人员独立，保障公司具有独立完整的业务体系和直接面向市场独立经营的能力；在根据本人持有的公司权益所行使的一切股东权利和相关决策时均以公司的最大利益为前提，不利用实际控制人地位损害公司及其他股东的合法权益。

（4）本承诺函自承诺人签署之日起生效，在承诺人直接或间接持有公司股份期间内持续有效，且是不可撤销的。如违反上述承诺，承诺人将对由此给公司造成的损失作出全面、及时和足额的赔偿。”

## 七、关联方及关联关系

### （一）关联方

根据《公司法》、《企业会计准则》及中国证监会有关规定，报告期内，公司的主要关联方和关联关系如下：

|                                  |                                |
|----------------------------------|--------------------------------|
| <b>1、控股股东、实际控制人</b>              |                                |
| 武汉市龙腾传神投资管理有限公司                  | 控股股东                           |
| 何恩培、何战涛及石鑫                       | 实际控制人                          |
| <b>2、其他直接或间接持有发行人 5%以上股份的自然入</b> |                                |
| 徐长军、秦峰                           | 二人系夫妻关系，通过无锡君枫间接持有发行人股份的 6.84% |
| 何震宇                              | 通过 COSMOS 间接持有发行人股份的 5.47%     |
| 王文召、徐江南                          | 二人系夫妻关系，合计持有发行人股份 6.14%        |

|                                                                                                             |                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>3、发行人的董事、监事和高级管理人员</b>                                                                                   |                                            |
| 何恩培、石鑫、何战涛、蔺伟、张树武、孙志勇、林颖、高霖、李振海、胡芳、梁旭、傅强、安杰、李阳一                                                             | 发行人全体董事、监事、高级管理人员                          |
| <b>4、上述 1-3 项所述关联自然人的关系密切的家庭成员</b>                                                                          |                                            |
| 发行人实际控制人、董事、监事、高级管理人员和直接或间接持有发行人 5%以上股份的自然人关系密切的家庭成员，包括配偶、年满 18 周岁的子女及其配偶、父母及配偶的父母、兄弟姐妹及其配偶、配偶的兄弟姐妹、子女配偶的父母 |                                            |
| <b>5、除控股股东外，直接持有发行人 5%以上股份的其他法人或组织</b>                                                                      |                                            |
| CW_TRANSN LIMITED                                                                                           | 持有发行人股份的 12.20%                            |
| 无锡君枫股权投资合伙企业（有限合伙）                                                                                          | 持有发行人股份的 6.84%                             |
| 深圳前海盛世轩金投资企业（有限合伙）                                                                                          | 持有发行人股份的 5.76%                             |
| COSMOS INVESTMENT LIMITED                                                                                   | 持有发行人股份的 5.47%                             |
| <b>6、上述 1-5 项所述关联法人或关联自然人直接或者间接控制的，或者由前述关联自然人担任董事、高级管理人员的法人或其他组织</b>                                        |                                            |
| 武汉市传世盛业投资管理合伙企业（有限合伙）                                                                                       | 何恩培、何战涛、石鑫分别持有 64%、18%、18%的股权，何恩培担任执行事务合伙人 |
| 武汉市传承恒业投资管理合伙企业（有限合伙）                                                                                       | 何恩培、何战涛、石鑫分别持有 64%、18%、18%的股权，何恩培担任执行事务合伙人 |
| 武汉市传和伟业投资管理合伙企业（有限合伙）                                                                                       | 何恩培、何战涛、石鑫分别持有 64%、18%、18%的股权，何恩培担任执行事务合伙人 |
| 网来联合信息服务（武汉）有限公司                                                                                            | 何恩培持股 32.22%并担任董事长                         |
| 至象觉启（北京）信息技术有限公司                                                                                            | 何恩培持股 16.60%并担任董事长                         |
| 网来云商环球信息技术（武汉）有限公司                                                                                          | 何恩培担任董事长，网来联合信息服务（武汉）有限公司持股 62.55%         |
| 东方天启（北京）信息技术有限公司                                                                                            | 何恩培担任董事                                    |
| 天启慧眼（北京）信息技术有限公司                                                                                            | 何恩培担任董事长、发行人股东王文召持股 18.75%并担任董事            |
| 网来云商信息技术有限公司                                                                                                | 何恩培担任董事                                    |
| 优度金榜（北京）科技有限公司                                                                                              | 何战涛持股 90%并担任执行董事、经理，何战涛妻子孟菁持股 10%并担任监事     |
| 早上六点（天津）科技有限公司                                                                                              | 何战涛妻子孟菁持股 90%，且担任执行董事兼经理                   |
| 珠海金峰私募基金管理有限公司                                                                                              | 独立董事孙志勇担任董事长                               |
| 北京神控科技有限公司                                                                                                  | 独立董事孙志勇担任董事                                |
| 北京明宇联合投资管理有限公司                                                                                              | 监事李振海持股 40%，且担任执行董事、经理                     |
| 北京金台昆仑医院管理有限公司                                                                                              | 监事李振海担任董事长兼经理                              |
| 华茂金台（北京）投资管理有限公司                                                                                            | 发行人监事李振海担任董事、经理                            |

|                                                  |                             |
|--------------------------------------------------|-----------------------------|
| 中喜云（北京）实业有限公司                                    | 监事李振海担任执行董事兼经理              |
| 西藏达孜盛世景投资管理有限公司                                  | 监事高霖担任经理                    |
| 杭州全之脉电子商务有限公司                                    | 监事高霖担任董事                    |
| 九头鸟文化产业有限公司                                      | 监事高霖担任董事                    |
| 青岛中天石油投资有限公司                                     | 监事高霖担任董事                    |
| 上海盛世国储能源投资有限公司                                   | 监事高霖担任董事                    |
| 武汉光谷人才私募投资管理有限公司                                 | 王文召担任董事                     |
| 襄阳宇清传动科技有限公司                                     | 王文召持股 14.49%并担任董事           |
| 无锡朴华股权投资合伙企业（有限合伙）                               | 徐长军持有 68.83%的出资额            |
| 无锡群英股权投资合伙企业（有限合伙）                               | 徐长军持有 68.83%的出资额            |
| 无锡群兴股权投资管理有限公司                                   | 徐长军持股 59.18%并担任执行董事兼总经理     |
| 无锡曦杰智诚投资合伙企业（有限合伙）                               | 徐长军持有 57.93%的出资额并担任执行事务合伙人  |
| 无锡易英瀚投资发展中心（有限合伙）                                | 徐长军持有 50.00%的出资额            |
| 无锡易朴投资合伙企业（有限合伙）                                 | 徐长军持有 21.3%的出资额并担任执行事务合伙人   |
| 无锡易杰投资合伙企业（有限合伙）                                 | 徐长军持有 4.76%的出资额并担任执行事务合伙人   |
| 易视腾科技股份有限公司                                      | 徐长军担任董事长                    |
| 易视星空科技无锡有限公司                                     | 朗新科技集团股份有限公司的控股子公司，徐长军控制的公司 |
| 易视腾文化发展无锡有限公司                                    | 徐长军持股 15.40%并担任董事长          |
| 朗新科技集团股份有限公司及其控制的下属企业                            | 徐长军担任董事长                    |
| 未来电视有限公司                                         | 徐长军担任董事                     |
| Hey Wah Holding Limited                          | 徐长军持股 100%并担任董事             |
| Longshine Information Technology Company Co.,Ltd | 徐长军持股 39.47%并担任董事           |
| Fairwise Technology Limited                      | 徐长军持股 100%并担任董事             |
| Topnew Global Limited                            | 徐长军持股 100%并担任董事             |
| 朗新云商科技有限公司                                       | 朗新科技集团股份有限公司的控股子公司，徐长军控制的公司 |
| 京山县缘汇农业综合开发有限公司                                  | 秦峰持股 60%                    |
| 京山易汇企业管理咨询有限公司                                   | 秦峰持股 60%                    |
| <b>7、发行人子公司、合营公司及联营公司</b>                        |                             |
| 传神联合（北京）信息技术有限公司                                 | 传神语联持有 100.00%的股权           |
| 语联网（武汉）信息技术有限公司                                  | 传神语联持有 90.00%的股权            |
| 新加坡传神                                            | 传神语联持有 100.00%的股权           |

|                                              |                                             |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 武汉遂意语联网科技有限公司                                | 传神语联持有 100.00%的股权                           |
| 武汉高领资源股权投资管理合伙企业(有限合伙)                       | 传神语联持有 66.67%的股权                            |
| 济南传神信息技术有限公司                                 | 北京传神持有 100.00%的股权                           |
| 上海传神翻译服务有限公司                                 | 北京传神持有 100.00%的股权                           |
| 海南传神语联数字科技有限公司                               | 传神语联持有 100.00%的股权                           |
| 语联网(海南)信息技术有限公司                              | 语联网武汉持有 91.00%的股权                           |
| 湖北韬越建设工程有限公司                                 | 传神语联持有 100.00%的股权                           |
| 传语互联(武汉)信息技术有限公司                             | 高领投资持有 75.00%的股权                            |
|                                              | 龙腾传神持有 25.00%的股权                            |
| 天地传神(北京)文化传媒有限公司                             | 北京传神持有 50.00%的股权                            |
| 世通传神(武汉)信息技术有限公司                             | 传神语联持有 35.00%的股权                            |
| 百域联达(北京)信息技术有限公司                             | 高领投资持有 35.00%的股权                            |
| 中成信合国际会展(北京)有限公司                             | 北京传神持有 33.33%的股权                            |
| 北京真译智慧科技有限公司                                 | 高领投资持有 20.01%的股权                            |
| Lingolet, Inc.                               | 新加坡传神持有 25.25%的股权                           |
| <b>8、间接持有发行人 5%以上股份的法人或其他组织</b>              |                                             |
| 无                                            |                                             |
| <b>9、发行人具有重要影响的控股子公司 10%以上股份的自然人、法人或其他组织</b> |                                             |
| 嘉兴祥来投资合伙企业(有限合伙)                             | 重要控股子公司语联网武汉之持股 10%以上股东                     |
| <b>10、过去十二个月内，解除关联关系的关联方情况如下：</b>            |                                             |
| 八方传神数码科技(武汉)有限公司                             | 何恩培曾担任董事长，徐长军、何战涛曾担任董事，已于 2020 年 5 月 18 日注销 |
| 天外传神多语港(天津)科技有限公司                            | 发行人曾经全资子公司，已于 2020 年 12 月 24 日注销            |

注：根据《上海证券交易所股票上市规则》中关于上市公司的关联方定义，上述关联关系解除后 12 个月内仍被视为关联方。

## (二) 关联交易的具体情况

### 1、报告期内关联交易简要汇总表

单位：万元

| 项目          | 2020 年   | 2019 年 | 2018 年 |
|-------------|----------|--------|--------|
| 关联商品采购及接受劳务 | 1,809.90 | 58.77  | 50.52  |
| 关联商品销售及提供劳务 | 176.22   | 51.97  | 178.41 |
| 关联租赁        | 19.84    | 13.23  | -      |
| 关键管理人员薪酬    | 388.17   | 499.49 | 467.94 |

| 项目        | 2020 年          | 2019 年        | 2018 年          |
|-----------|-----------------|---------------|-----------------|
| 关联投资与股权转让 | -               | -             | 400.00          |
| 合计        | <b>2,394.13</b> | <b>623.46</b> | <b>1,096.87</b> |

## 2、经常性关联交易

### (1) 采购商品及接受劳务

单位：万元

| 关联方  | 交易内容 | 2020 年度         | 2019 年度      | 2018 年度      |
|------|------|-----------------|--------------|--------------|
| 天地传神 | 翻译服务 | 31.62           | 43.23        | 50.52        |
| 真译智慧 | 翻译服务 | -               | 15.54        | -            |
| 易视星空 | 硬件   | 1,778.29        | -            | -            |
| 合计   |      | <b>1,809.91</b> | <b>58.77</b> | <b>50.52</b> |

报告期内，公司向天地传神和真译智慧采购少量翻译服务，价格参照市场价格协商确定，交易价格公允。报告期内，公司自天地传神采购金额分别为 50.52 万元、43.23 万元和 31.62 万元，占各期采购金额比重分别为 0.44%、0.31%和 0.91%，关联采购对公司的盈利能力不构成重大影响。

2020 年，公司根据所取得订单需求向数家符合条件的供应商进行询价、沟通，其中易视星空提供的产品方案以及交易价格与订单需求匹配度最高，公司拟向易视星空采购所需硬件。2020 年 11 月 26 日，公司召开董事会并审议通过了《公司关联交易议案》。公司根据前述董事会决议向易视星空采购相关硬件，合同金额含税价为 2,009.00 万元，占当期采购金额比重为 12.00%。该关联交易定价公允，不存在通过关联交易进行利益输送的情形。

### (2) 销售商品及提供劳务

单位：万元

| 关联方                | 交易内容                | 2020 年度 | 2019 年度 | 2018 年度 |
|--------------------|---------------------|---------|---------|---------|
| 网来云商环球信息技术（武汉）有限公司 | 口译、影视文化译制、翻译技术和解决方案 | -       | 14.48   | 47.35   |
| 八方传神数码科技（武汉）有限公司   | 笔译、口译               | -       | -       | 131.06  |
| 朗新科技集团股份有限公司       | 笔译                  | 0.64    | 12.50   | -       |
| 中成信合国际会展（北京）有限公司   | 翻译技术和解决方案           | 14.23   | 24.99   | -       |
| 世通传神               | 笔译、口译、影视文件译制        | 4.79    | -       | -       |

| 关联方      | 交易内容           | 2020<br>年度 | 2019<br>年度 | 2018<br>年度 |
|----------|----------------|------------|------------|------------|
| LINGOLET | 翻译技术和解决方案、智能硬件 | 156.55     | -          | -          |
| 合计       | -              | 176.22     | 51.97      | 178.41     |

①网来云商环球信息技术（武汉）有限公司

报告期内，网来云商环球信息技术（武汉）有限公司自公司采购口译、影视文化译制、翻译技术和解决方案等服务，价格参照市场价格协商确定，交易价格公允。报告期内，公司销往网来云商销售金额分别为 47.35 万元、14.48 万元和 0 万元，占各期营业收入比重分别为 0.13%、0.04%和 0.00%，对公司的盈利能力不构成重大影响。

②八方传神数码科技（武汉）有限公司

报告期内，八方传神主要利用其早期取得的保密业务资质为涉密类客户提供语言服务，并将该待译稿件加密处理后向语联网武汉或北京传神采购笔译、口译服务，价格参照市场价格协商确定，交易价格公允。2018 年度，公司与八方传神销售金额为 131.06 万元，占当期营业收入比重为 0.37%，对公司的盈利能力不构成重大影响。

③朗新科技集团股份有限公司

报告期内，朗新科技向公司采购少量笔译服务，价格参照市场价格协商确定，交易价格公允。报告期内，公司与朗新科技销售金额分别为 0 万元、12.50 万元和 0.64 万元，占各期营业收入比重极小，对公司的盈利能力不构成重大影响。

④中成信合国际会展（北京）有限公司

报告期内，中成信合向公司采购翻译技术和解决方案服务，价格参照市场价格协商确定，交易价格公允。2019 年度和 2020 年度，公司与中成信合销售金额为 24.99 万元和 14.23 万元，占当期营业收入比重为 0.07%和 0.05%，对公司的盈利能力不构成重大影响。

⑤世通传神

2020 年世通传神由子公司变更为参股公司后，世通传神向公司采购笔译、口译和影视文件译制服务，金额为 4.79 万元，价格参照市场价格协商确定，交



易价格公允，对公司的盈利能力不构成重大影响。

### ⑥Lingolet

2020 年度，Lingolet 向公司采购翻译技术和解决方案、智能硬件，金额为 156.55 万元，占营业收入比重为 0.56%，占比较小；交易价格参照市场价格协商确定，交易价格公允，对公司的盈利能力不构成重大影响。

### （3）关联租赁

报告期内，公司作为出租方，发生如下关联交易：

单位：万元

| 承租方名称              | 交易内容 | 2020<br>年度 | 2019<br>年度 | 2018<br>年度 |
|--------------------|------|------------|------------|------------|
| 网来云商环球信息技术（武汉）有限公司 | 房屋租金 | 19.84      | 13.23      | -          |
| 合计                 |      | 19.84      | 13.23      | -          |

2019 年 9 月，公司与网来云商签订《房屋租赁合同》，约定将武汉新总部大厦中部分区域租赁给网来云商使用，租期为一年。该区域建筑面积为 948.73 m<sup>2</sup>，年租金约 43.26 万元。2020 年武汉地区受到新冠疫情严重影响，基于外部环境和园区租赁政策等发生较大变化，双方针对 2020 年重新签订租赁合同，为期一年，约定年度租金 21.63 万元。

2019 年度和 2020 年度，相关费用的金额为 13.23 万元和 19.84 万元。

### （4）支付关键管理人员薪酬

报告期内，公司关键管理人员指董事、监事、高级管理人员及核心技术人员，具体情况详见本招股说明书之“第五节发行人基本情况”之“九、董事、监事、高级管理人员及核心技术人员”。

报告期内，公司为关键管理人员支付的税前薪酬合计为 467.94 万元、499.49 万元和 388.17 万元。

## 3、偶发性关联交易

### （1）关联方投资与股权转让

单位：万元

| 关联方名称      | 款项性质 | 2020 年度 | 2019 年度 | 2018 年度 |
|------------|------|---------|---------|---------|
| 朗新云商科技有限公司 | 接受投资 | -       | -       | 400.00  |
| 合计         |      | -       | -       | 400.00  |

2018 年 3 月 27 日，朗新云商科技有限公司与传神语联及王文召签署入伙协议，朗新云商向高领投资出资 400 万元，持股比例为 25%。截至 2018 年 4 月 18 日，朗新云商已按协议约定向高领投资缴足出资额。

## (2) 公司接受关联方担保情况

报告期内，公司存在接受关联方担保的情况，具体如下：

单位：万元

| 签署年度   | 担保人     | 担保方式   | 担保合同名称及编号                                   | 债务人  | 担保权人       | 担保额   |
|--------|---------|--------|---------------------------------------------|------|------------|-------|
| 2018 年 | 何恩培、丁晓帆 | 连带责任保证 | 《个人客户保证合同》<br>[HT0127303011320180928002-01] | 传神语联 | 武汉农商银行光谷分行 | 500   |
|        | 何恩培、丁晓帆 | 连带责任保证 | 《个人客户保证合同》<br>[HT0127303010220180928002-02] |      |            | 1,500 |
|        | 何恩培     | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》<br>[0476763_004]                  | 北京传神 | 北京银行天坛支行   | 1,000 |
|        | 何战涛     | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》<br>[0476763_006]                  |      |            | 1,000 |
|        | 石鑫      | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》<br>[0476763_005]                  |      |            | 1,000 |
|        | 龙腾传神    | 质押担保   | 《最高额质押合同》<br>[0476763_003]                  |      |            | 1,000 |
|        | 何恩培、丁晓帆 | 连带责任保证 | 武光积玉<br>[GSBZ20180030]                      | 传神语联 | 光大银行武汉分行   | 2,000 |
|        | 石鑫、蔡艺   | 连带责任保证 | 武光积玉<br>[GSBZ20180031]                      |      |            | 2,000 |
|        | 何战涛、孟菁  | 连带责任保证 | 武光积玉<br>[GSBZ20180032]                      |      |            | 2,000 |

| 签署年度  | 担保人     | 担保方式   | 担保合同名称及编号                              | 债务人   | 担保权人        | 担保额   |
|-------|---------|--------|----------------------------------------|-------|-------------|-------|
|       | 何恩培     | 连带责任保证 | 《保证合同》[保A1012MQ18003-4]                | 语联网武汉 | 交通银行湖北自贸区分行 | 1,200 |
|       | 丁晓帆     | 连带责任保证 | 《保证合同》[保A1012MQ18003-5]                |       |             | 1,200 |
|       | 何恩培     | 连带责任保证 | 《招行最高额不可撤销担保书》[127XY20180060301]       | 语联网武汉 | 招商银行武汉分行    | 2,000 |
|       | 何战涛、孟菁  | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》[(331993)浙商银高保字(2018)第00084号] | 传神语联  | 浙商银行武汉分行    | 8,250 |
|       | 石鑫、蔡艺   | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》[(331993)浙商银高保字(2018)第00085号] |       |             | 8,250 |
|       | 何恩培、丁晓帆 | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》[(331993)浙商银高保字(2018)第00086号] |       |             | 8,250 |
|       | 龙腾传神    | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》[(331993)浙商银高保字(2018)第00087号] |       |             | 8,250 |
|       | 何恩培     | 连带责任保证 | 《最高额不可撤销担保合同》[2018年小金丰授字第076号-担01号]    | 北京传神  | 招商银行北京分行    | 1,000 |
|       | 何战涛     | 连带责任保证 | 《最高额不可撤销担保合同》[2018年小金丰授字第076号-担02号]    |       |             | 1,000 |
|       | 石鑫      | 连带责任保证 | 《最高额不可撤销担保合同》[2018年小金丰授字第076号-担03号]    |       |             | 1,000 |
| 2019年 | 何恩培、丁晓帆 | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》[武光积玉GSBZ2019009]             | 传神语联  | 光大银行武汉分行    | 3,000 |
|       | 石鑫、蔡艺   | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》[武光积玉GSBZ2019008]             |       |             | 3,000 |
|       | 何战涛、孟菁  | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》[武光积玉GSBZ2019010]             |       |             | 3,000 |
|       | 何恩培     | 连带责任保证 | 《最高额保证》[2019鄂银最保第1256号]                | 传神语联  | 中信银行武汉分行    | 5,000 |

| 签署年度 | 担保人     | 担保方式   | 担保合同名称及编号                                   | 债务人   | 担保权人       | 担保额   |
|------|---------|--------|---------------------------------------------|-------|------------|-------|
|      | 丁晓帆     | 连带责任保证 | 《最高额保证》[2019 鄂银最保第 1257 号]                  |       |            | 5,000 |
|      | 何战涛     | 连带责任保证 | 《最高额保证》[2019 鄂银最保第 1259 号]                  |       |            | 5,000 |
|      | 孟菁      | 连带责任保证 | 《最高额保证》[2019 鄂银最保第 1260 号]                  |       |            | 5,000 |
|      | 石鑫      | 连带责任保证 | 《最高额保证》[2019 鄂银最保第 1261 号]                  |       |            | 5,000 |
|      | 蔡艺      | 连带责任保证 | 《最高额保证》[2019 鄂银最保第 1262 号]                  |       |            | 5,000 |
|      | 石鑫      | 连带责任保证 | 《最高额不可撤销担保书》<br>[127XY201900512501]         | 语联网武汉 | 招商银行武汉分行   | 3,000 |
|      | 何战涛     | 连带责任保证 | 《最高额不可撤销担保书》<br>[127XY201900512502]         |       |            | 3,000 |
|      | 何恩培     | 连带责任保证 | 《最高额不可撤销担保书》<br>[127XY201900512503]         |       |            | 3,000 |
|      | 何恩培、丁晓帆 | 连带责任保证 | 《个人客户保证合同》<br>[HT127303011320190924001-01]  | 传神语联  | 武汉农商银行光谷分行 | 500   |
|      | 何恩培、丁晓帆 | 连带责任保证 | 《个人客户保证合同》<br>[HT0127303010220190924004-03] |       |            | 500   |
|      | 何恩培、丁晓帆 | 连带责任保证 | 《个人客户保证合同》<br>[HT0127303010220190925003-02] | 语联网武汉 | 武汉农商银行光谷分行 | 1,000 |
|      | 何恩培     | 连带责任保证 | 《个人最高额保证合同》[WH06（个高保）20190012]              | 传神语联  | 华夏银行武汉徐东支行 | 7,150 |
|      | 石鑫      | 连带责任保证 | 《个人最高额保证合同》[WH06（个高保）20190013]              |       |            | 7,150 |
|      | 何战涛     | 连带责任保证 | 《个人最高额保证合同》[WH06（个高保）20190014]              |       |            | 7,150 |

| 签署年度   | 担保人     | 担保方式   | 担保合同名称及编号                                       | 债务人       | 担保权人                 | 担保额   |
|--------|---------|--------|-------------------------------------------------|-----------|----------------------|-------|
|        | 龙腾传神    | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》<br>[D1400019008V]                     | 传神语联      | 汉口银行<br>科技金融<br>服务中心 | 2,200 |
|        | 何恩培、丁晓帆 | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》<br>[D1400019008S]                     |           |                      | 2,200 |
|        | 何战涛、孟菁  | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》<br>[D1400019008U]                     |           |                      | 2,200 |
|        | 石鑫、蔡艺   | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》<br>[D1400019008T]                     |           |                      | 2,200 |
|        | 何恩培     | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》[个<br>高保字第<br>DB1900000108511]         | 传神语联      | 民生银行<br>武汉分行         | 3,000 |
|        | 何战涛     | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》[个<br>高保字第<br>DB1900000108515]         |           |                      | 3,000 |
|        | 石鑫      | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》[个<br>高保字第<br>DB1900000108516]         |           |                      | 3,000 |
|        | 丁晓帆     | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》[个<br>高保字第<br>DB1900000108511-2]       |           |                      | 3,000 |
|        | 孟菁      | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》[个<br>高保字第<br>DB1900000108515-2]       |           |                      | 3,000 |
|        | 蔡艺      | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》[个<br>高保字第<br>DB1900000108516-2]       |           |                      | 3,000 |
| 2020 年 | 何恩培     | 连带责任保证 | 《个人客户保证合同》<br>[HT012730301132020<br>1013001-01] | 传神语联      | 武汉农商<br>银行光谷<br>分行   | 400   |
|        | 何恩培     | 连带责任保证 | 《个人客户保证合同》<br>[HT012730301022020<br>1013001-02] | 传神语联      | 武汉农商<br>银行光谷<br>分行   | 500   |
|        | 何恩培     | 连带责任保证 | 《个人客户保证合同》<br>[HT012730301022020<br>0522001-03] | 语联网武<br>汉 | 武汉农商<br>银行光谷<br>分行   | 1,000 |
|        | 何恩培     | 连带责任保证 | 《个人客户保证合同》<br>[HT012730301022020<br>1027001-04] | 语联网武<br>汉 | 武汉农商<br>银行光谷<br>分行   | 1,000 |

| 签署年度 | 担保人 | 担保方式   | 担保合同名称及编号                                   | 债务人   | 担保权人       | 担保额   |
|------|-----|--------|---------------------------------------------|-------|------------|-------|
|      | 何恩培 | 连带责任保证 | 《最高额不可撤销担保书》<br>[127XY202000729001]         | 传神语联  | 招商银行武汉分行   | 2,000 |
|      | 何战涛 | 连带责任保证 | 《最高额不可撤销担保书》<br>[127XY202000729002]         |       |            | 2,000 |
|      | 石鑫  | 连带责任保证 | 《最高额不可撤销担保书》<br>[127XY202000729003]         |       |            | 2,000 |
|      | 何恩培 | 连带责任保证 | 《最高额不可撤销担保书》<br>[127XY202000729201]         | 语联网武汉 | 招商银行武汉分行   | 3,000 |
|      | 何战涛 | 连带责任保证 | 《最高额不可撤销担保书》<br>[127XY202000729202]         |       |            | 3,000 |
|      | 石鑫  | 连带责任保证 | 《最高额不可撤销担保书》<br>[127XY202000729203]         |       |            | 3,000 |
|      | 何恩培 | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》<br>[2020 鄂银最保第 1372 号]            | 传神语联  | 中信银行武汉分行   | 7,000 |
|      | 何战涛 | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》<br>[2020 鄂银最保第 1374 号]            |       |            | 7,000 |
|      | 石鑫  | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》<br>[2020 鄂银最保第 1376 号]            |       |            | 7,000 |
|      | 丁晓帆 | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》<br>[2020 鄂银最保第 1373 号]            |       |            | 7,000 |
|      | 孟菁  | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》<br>[2020 鄂银最保第 1375 号]            |       |            | 7,000 |
|      | 蔡艺  | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》<br>[2020 鄂银最保第 1377 号]            |       |            | 7,000 |
|      | 何恩培 | 连带责任保证 | 《个人客户保证合同》<br>[HT0127303010220200522001-03] | 语联网武汉 | 武汉农商银行光谷分行 | 1,000 |
|      | 何恩培 | 连带责任保证 | 《个人最高额保证合同》[WH06(个高保)20200022]              | 传神语联  | 华夏银行武汉徐东支行 | 3,000 |

| 签署年度 | 担保人     | 担保方式   | 担保合同名称及编号                         | 债务人  | 担保权人         | 担保额   |
|------|---------|--------|-----------------------------------|------|--------------|-------|
|      | 何战涛     | 连带责任保证 | 《个人最高额保证合同》[WH06(个高保)20200023]    |      |              | 3,000 |
|      | 石鑫      | 连带责任保证 | 《个人最高额保证合同》[WH06(个高保)20200024]    |      |              | 3,000 |
|      | 何恩培     | 连带责任保证 | 《保证合同》[鄂银汉(武昌)借 2020032801 个保 01] | 传神语联 | 湖北银行武昌支行     | 1,500 |
|      | 何恩培、丁晓帆 | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》[武光积玉GSBZ20200005]       | 传神语联 | 光大银行武汉分行     | 2,000 |
|      | 何战涛、孟菁  | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》[武光积玉GSBZ20200006]       | 传神语联 | 光大银行武汉分行     | 2,000 |
|      | 石鑫、蔡艺   | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》[武光积玉GSBZ20200007]       | 传神语联 | 光大银行武汉分行     | 2,000 |
|      | 何恩培、丁晓帆 | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》[DB2020081000000089]     | 传神语联 | 汉口银行科技金融服务中心 | 5,500 |
|      | 何战涛、孟菁  | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》[DB2020081000000091]     | 传神语联 | 汉口银行科技金融服务中心 | 5,500 |
|      | 石鑫、蔡艺   | 连带责任保证 | 《最高额保证合同》[DB2020081000000090]     | 传神语联 | 汉口银行科技金融服务中心 | 5,500 |

#### 4、关联方应收应付款项

单位：万元

| 关联方名称 | 款项性质  | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|-------|-------|------------|------------|------------|
| 语联炉火  | 其他应收款 | -          | -          | 82.00      |
| 石鑫    | 其他应收款 | -          | -          | 50.00      |
| 百域联达  | 其他应收款 | -          | -          | 1.60       |
| 网来云商  | 其他应收款 | -          | -          | 20.00      |
| 天地传神  | 应付账款  | 4.58       | 4.58       | 9.58       |
| 中成信合  | 应收账款  | 21.37      | 26.49      | -          |
| 世通传神  | 应收账款  | 12.26      | -          | -          |

截至 2019 年 12 月 31 日，公司对话联炉火、石鑫等关联方的其他应收款项均已结清。2019 年末和 2020 年末，公司对天地传神、中成信合、世通传神的

往来款余额系双方开展语言服务所形成。

### （三）报告期内关联交易制度的执行情况

在传神有限整体变更股份公司后，公司股东大会审议通过了《公司章程》、《股东大会议事规则》、《董事会议事规则》、《独立董事制度》和《关联交易决策制度》，确立并规范了关联交易决策程序。对于股份公司设立后的重大关联交易事项，公司均已经按照前述《公司章程》、《关联交易决策制度》等规章制度的要求，在关联董事或关联股东回避表决的情况下取得公司董事会或股东大会的审议批准。报告期内，公司发生的历次关联交易均严格履行了董事会或股东大会的审议程序，并按照全国股转公司的信息披露规则，在股转系统履行了信息披露义务。公司关联交易制度执行情况良好，不存在关联交易不规范行为，没有发生损害公司和全体股东利益的情形。

### （四）关于规范关联交易的承诺

发行人实际控制人何恩培、何战涛、石鑫承诺：“1、承诺人不会利用股东、董事、监事或高级管理人员的身份操纵、指示传神语联或者传神语联的其他股东、董事、监事、高级管理人员、核心人员，使得传神语联以不公平的条件提供或者接受资金、商品、服务或者其他资产，或从事任何损害传神语联利益的行为。2、承诺人将尽量避免和减少与传神语联及其子公司的关联交易。对于无法避免或者有合理原因而发生的关联交易将遵循平等、自愿、等价、有偿的原则，并依法签订协议，履行合法程序，保证交易公平、公允，维护传神语联的合法权益，并根据法律、行政法规、中国证监会及证券交易所的有关规定和《公司章程》，履行相应的审议程序并及时予以披露，切实保护传神语联及中小股东利益。3、承诺人保证承诺人关系密切的家庭成员，包括配偶、父母及配偶的父母、兄弟姐妹及其配偶、子女及其配偶、配偶的兄弟姐妹和子女配偶的父母等，也遵守以上承诺。4、本《承诺函》自承诺人签署之日起生效，在承诺人担任公司董事、监事或高级管理人员期间、直接或间接持有传神语联股份期间内持续有效，且是不可撤销的。5、如违反上述承诺，承诺人将对由此给传神语联造成的损失作出全面、及时和足额的赔偿。”

发行人控股股东及一致行动人承诺：“1、本企业或本企业控制的其他企业



与传神语联及其子公司之间将尽量减少关联交易。在进行确有必要且无法规避的关联交易时，保证按平等、自愿、等价、有偿的市场化原则和公允价格进行公平操作，并按相关法律、法规、规章等规范性文件的规定履行交易程序及信息披露义务。保证不通过关联交易损害传神语联及其子公司以及其他股东的合法权益。

2、如本企业或本企业控制的其他企业违反上述承诺并造成传神语联及其子公司经济损失的，本企业同意赔偿相应损失。

3、上述承诺持续有效，直至本企业不再持有传神语联股份。”

持有发行人 5%以上股份非自然人股东承诺：“1、本企业或本企业控制的其他企业与传神语联及其子公司之间将尽量减少关联交易。在进行确有必要且无法规避的关联交易时，保证按平等、自愿、等价、有偿的市场化原则和公允价格进行公平操作，并按相关法律、法规、规章等规范性文件的规定履行交易程序及信息披露义务。保证不通过关联交易损害传神语联及其子公司以及其他股东的合法权益。

2、如本企业或本企业控制的其他企业违反上述承诺并造成传神语联及其子公司经济损失的，本企业同意赔偿相应损失。

3、上述承诺持续有效，直至本企业不再持有传神语联股份。”

持有发行人 5%以上自然人股东承诺：“1、本人或本人控制的其他企业与传神语联及其子公司之间将尽量减少关联交易。在进行确有必要且无法规避的关联交易时，保证按平等、自愿、等价、有偿的市场化原则和公允价格进行公平操作，并按相关法律、法规、规章等规范性文件的规定履行交易程序及信息披露义务。保证不通过关联交易损害传神语联及其子公司以及其他股东的合法权益。

2、如本人或本人控制的其他企业违反上述承诺并造成传神语联及其子公司经济损失的，本人同意赔偿相应损失。

3、上述承诺持续有效，直至本人不再持有传神语联股份。”

发行人全体董事、监事、高级管理人员承诺：“1、承诺人不会利用股东、董事、监事或高级管理人员的身份操纵、指示传神语联或者传神语联的其他股东、董事、监事、高级管理人员、核心人员，使得传神语联以不公平的条件提供或者接受资金、商品、服务或者其他资产，或从事任何损害传神语联利益的行为。

2、承诺人将尽量避免和减少与传神语联及其子公司的关联交易。对于无法避免或者有合理原因而发生的关联交易将遵循平等、自愿、等价、有偿的原则，并依法签

订协议，履行合法程序，保证交易公平、公允，维护传神语联的合法权益，并根据法律、行政法规、中国证监会及证券交易所的有关规定和《公司章程》，履行相应的审议程序并及时予以披露，切实保护传神语联及中小股东利益。

3、承诺人保证承诺人关系密切的家庭成员，包括配偶、父母及配偶的父母、兄弟姐妹及其配偶、子女及其配偶、配偶的兄弟姐妹和子女配偶的父母等，也遵守以上承诺。

4、本《承诺函》自承诺人签署之日起生效，在承诺人担任公司董事、监事或高级管理人员期间、直接或间接持有传神语联股份期间内持续有效，且是不可撤销的。

5、如违反上述承诺，承诺人将对由此给传神语联造成的损失作出全面、及时和足额的赔偿。”

## 第八节财务会计信息与管理层分析

以下引用的财务会计数据，非经特别说明，均引自经中证天通会计师事务所（特殊普通合伙）审计的财务报告或根据其中相关数据计算得出。公司提醒投资者关注发行人披露的财务报表和审计报告全文，以获取全部的财务资料。若各分项数字之和（或差）与合计数字存在微小差异（如 0.01），系四舍五入原因导致。本节所引用的数据，除非特别说明，均指合并口径数据。

### 一、财务报表

#### （一）合并资产负债表

单位：万元

| 项目            | 2020 年<br>12 月 31 日 | 2019 年<br>12 月 31 日 | 2018 年<br>12 月 31 日 |
|---------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| <b>流动资产：</b>  |                     |                     |                     |
| 货币资金          | 12,182.64           | 13,495.33           | 13,533.89           |
| 应收票据          | 421.92              | 1,462.86            | 7,026.13            |
| 应收账款          | 29,438.45           | 33,493.60           | 28,785.53           |
| 应收款项融资        | 7,318.44            | 446.37              | -                   |
| 预付款项          | 174.72              | 1,023.84            | 1,595.00            |
| 其他应收款         | 572.32              | 746.24              | 1,046.01            |
| 存货            | 1,064.93            | 516.46              | 821.21              |
| 合同资产          | 59.25               | -                   | -                   |
| 一年内到期的非流动资产   | -                   | -                   | -                   |
| 其他流动资产        | 990.38              | 1,078.49            | 295.28              |
| <b>流动资产合计</b> | <b>52,223.05</b>    | <b>52,263.19</b>    | <b>53,103.05</b>    |
| <b>非流动资产：</b> |                     |                     |                     |
| 可供出售金融资产      | -                   | -                   | 166.92              |
| 长期股权投资        | 566.99              | 402.43              | 409.60              |
| 其他权益工具投资      | 204.19              | 205.77              | -                   |
| 固定资产          | 617.98              | 611.27              | 868.81              |
| 无形资产          | 3,208.45            | 3,515.90            | 1,524.75            |
| 开发支出          | -                   | -                   | -                   |
| 长期待摊费用        | 1,045.33            | 1,145.92            | 155.68              |
| 递延所得税资产       | 817.28              | 214.10              | 281.53              |

| 项目                | 2020 年<br>12 月 31 日 | 2019 年<br>12 月 31 日 | 2018 年<br>12 月 31 日 |
|-------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| 其他非流动资产           | 270.00              | 283.02              | 133.29              |
| <b>非流动资产合计</b>    | <b>6,730.21</b>     | <b>6,378.40</b>     | <b>3,540.57</b>     |
| <b>资产总计</b>       | <b>58,953.25</b>    | <b>58,641.59</b>    | <b>56,643.62</b>    |
| <b>流动负债：</b>      |                     |                     |                     |
| 短期借款              | 12,693.00           | 8,690.00            | 14,553.36           |
| 应付票据              | 423.14              | 1,630.00            | 300.00              |
| 应付账款              | 2,520.65            | 2,080.00            | 2,175.24            |
| 预收款项              | 167.28              | 235.21              | 1,155.30            |
| 应付职工薪酬            | 1,925.42            | 1,089.47            | 1,025.59            |
| 应交税费              | 968.12              | 985.37              | 2,127.72            |
| 其他应付款             | 154.03              | 401.00              | 47.81               |
| 合同负债              | 184.24              | -                   | -                   |
| 其他流动负债            | 1,250.00            | 5,745.65            | -                   |
| <b>流动负债合计</b>     | <b>20,285.88</b>    | <b>20,856.71</b>    | <b>21,385.01</b>    |
| 递延收益              | 99.00               | -                   | -                   |
| <b>非流动负债合计</b>    | <b>99.00</b>        | <b>-</b>            | <b>-</b>            |
| <b>负债合计</b>       | <b>20,384.88</b>    | <b>20,856.71</b>    | <b>21,385.01</b>    |
| <b>所有者权益：</b>     |                     |                     |                     |
| 股本                | 12,436.57           | 12,436.57           | 12,436.57           |
| 资本公积              | 26,472.62           | 22,710.21           | 22,752.66           |
| 其他综合收益            | 13.32               | 25.08               | 8.22                |
| 盈余公积              | 69.27               | 69.27               | -                   |
| 未分配利润             | -1,884.55           | 2,306.75            | -447.93             |
| 归属于母公司股东权益合计      | 37,107.23           | 37,547.88           | 34,749.52           |
| 少数股东权益            | 1,461.15            | 237.01              | 509.09              |
| <b>所有者权益合计</b>    | <b>38,568.38</b>    | <b>37,784.89</b>    | <b>35,258.61</b>    |
| <b>负债和所有者权益总计</b> | <b>58,953.25</b>    | <b>58,641.59</b>    | <b>56,643.62</b>    |

## (二) 合并利润表

单位：万元

| 项目     | 2020 年度   | 2019 年度   | 2018 年度   |
|--------|-----------|-----------|-----------|
| 一、营业收入 | 27,922.12 | 37,632.27 | 35,494.90 |
| 减：营业成本 | 17,562.92 | 19,300.82 | 17,277.20 |

| 项目                         | 2020 年度          | 2019 年度         | 2018 年度         |
|----------------------------|------------------|-----------------|-----------------|
| 税金及附加                      | 39.32            | 212.53          | 132.87          |
| 销售费用                       | 4,049.86         | 4,918.98        | 5,371.78        |
| 管理费用                       | 4,461.66         | 4,736.26        | 4,772.71        |
| 研发费用                       | 5,118.96         | 5,725.59        | 4,980.93        |
| 财务费用                       | 461.83           | 792.78          | 534.23          |
| 其中：利息费用                    | 410.62           | 772.77          | 529.02          |
| 利息收入                       | 65.03            | 52.62           | 25.97           |
| 加：其他收益                     | 1,135.82         | 437.09          | 878.15          |
| 投资收益（损失以“-”号填列）            | -32.74           | -20.29          | 2.94            |
| 其中：对联营企业和合营企业的投资收益         | -15.24           | -7.17           | 2.94            |
| 信用减值损失（损失以“-”号填列）          | -2,014.35        | 46.55           | -               |
| 资产减值损失（损失以“-”号填列）          | -105.12          | -               | -726.28         |
| 资产处置收益（损失以“-”号填列）          | -                | -               | 9.78            |
| <b>二、营业利润（亏损以“-”号填列）</b>   | <b>-4,788.82</b> | <b>2,408.65</b> | <b>2,589.76</b> |
| 加：营业外收入                    | 199.86           | 61.44           | 130.09          |
| 减：营业外支出                    | 165.26           | 59.89           | 37.47           |
| <b>三、利润总额（亏损总额以“-”号填列）</b> | <b>-4,754.22</b> | <b>2,410.20</b> | <b>2,682.38</b> |
| 减：所得税费用                    | -527.10          | 62.01           | 109.55          |
| <b>四、净利润（净亏损以“-”号填列）</b>   | <b>-4,227.12</b> | <b>2,348.19</b> | <b>2,572.83</b> |
| （一）按经营持续性分类                |                  |                 |                 |
| 1.持续经营净利润                  | -4,227.12        | 2,348.19        | 2,572.83        |
| 2.终止经营净利润                  | -                | -               | -               |
| （二）按所有权归属分类                |                  |                 |                 |
| 归属于母公司所有者的净利润              | -4,191.29        | 2,538.50        | 2,576.59        |
| 少数股东损益                     | -35.83           | -190.31         | -3.76           |
| <b>五、其他综合收益的税后净额</b>       | <b>-9.86</b>     | <b>16.86</b>    | <b>4.43</b>     |
| 归属母公司所有者的其他综合收益的税后净额       | -11.76           | 16.86           | 4.43            |
| （一）不能重分类进损益的其他综合收益         | 4.76             | -               | -               |
| 1.重新计量设定受益计划变动额            | -                | -               | -               |
| 2.权益法下不能转损益的其他综合收益         | -                | -               | -               |

| 项目                      | 2020 年度          | 2019 年度         | 2018 年度         |
|-------------------------|------------------|-----------------|-----------------|
| 3.其他权益工具投资公允价值变动        | 4.76             | -               | -               |
| (二) 将重分类进损益的其他综合收益      | -16.52           | 16.86           | 4.43            |
| 1.权益法下可转损益的其他综合收益       | -                | -               | -               |
| 2.可供出售金融资产公允价值变动损益      | -                | -               | -               |
| 3.持有至到期投资重分类为可供出售金融资产损益 | -                | -               | -               |
| 4.现金流量套期损益的有效部分         | -                | -               | -               |
| 5.外币财务报表折算差额            | -16.52           | 16.86           | 4.43            |
| 6.其他                    | -                | -               | -               |
| 归属于少数股东的其他综合收益的税后净额     | 1.90             | -               | -               |
| <b>六、综合收益总额</b>         | <b>-4,236.98</b> | <b>2,365.05</b> | <b>2,577.26</b> |
| 归属于母公司股东的综合收益总额         | -4,203.06        | 2,555.36        | 2,581.02        |
| 归属于少数股东的综合收益总额          | -33.92           | -190.31         | -3.76           |
| <b>七、每股收益：</b>          |                  |                 |                 |
| (一) 基本每股收益（元/股）         | -0.34            | 0.20            | 0.22            |
| (二) 稀释每股收益（元/股）         | -0.34            | 0.20            | 0.22            |

### (三) 合并现金流量表

单位：万元

| 项目                    | 2020 年度          | 2019 年度          | 2018 年度           |
|-----------------------|------------------|------------------|-------------------|
| <b>一、经营活动产生的现金流量：</b> |                  |                  |                   |
| 销售商品、提供劳务收到的现金        | 30,485.82        | 35,000.64        | 23,588.36         |
| 收到的税费返还               | 99.47            | -                | -                 |
| 收到其他与经营活动有关的现金        | 1,487.46         | 1,240.13         | 1,023.65          |
| <b>经营活动现金流入小计</b>     | <b>32,072.76</b> | <b>36,240.78</b> | <b>24,612.01</b>  |
| 购买商品、接受劳务支付的现金        | 21,683.77        | 15,309.62        | 14,552.23         |
| 支付给职工以及为职工支付的现金       | 8,253.73         | 12,256.96        | 12,813.29         |
| 支付的各项税费               | 408.67           | 3,183.53         | 1,085.22          |
| 支付其他与经营活动有关的现金        | 4,721.53         | 5,261.67         | 6,413.77          |
| <b>经营活动现金流出小计</b>     | <b>35,067.70</b> | <b>36,011.78</b> | <b>34,864.52</b>  |
| <b>经营活动产生的现金流量净额</b>  | <b>-2,994.95</b> | <b>228.99</b>    | <b>-10,252.51</b> |

| 项目                        | 2020 年度          | 2019 年度          | 2018 年度          |
|---------------------------|------------------|------------------|------------------|
| <b>二、投资活动产生的现金流量：</b>     |                  |                  |                  |
| 收回投资收到的现金                 | -                | -                | -                |
| 取得投资收益收到的现金               | -                | -                | -                |
| 处置固定资产、无形资产和其他长期资产收回的现金净额 | 0.47             | -                | 0.21             |
| 处置子公司及其他营业单位收到的现金净额       | -                | -                | -                |
| 收到其他与投资活动有关的现金            | -                | 100.27           | -                |
| <b>投资活动现金流入小计</b>         | <b>0.47</b>      | <b>100.27</b>    | <b>0.21</b>      |
| 购建固定资产、无形资产和其他长期资产支付的现金   | <b>2,197.16</b>  | <b>3,171.82</b>  | <b>1,694.47</b>  |
| 投资支付的现金                   | 118.51           | 283.51           | 805.62           |
| 取得子公司及其他营业单位支付的现金净额       | -                | -                | -                |
| 支付其他与投资活动有关的现金            | 100.85           | 13.12            | -                |
| <b>投资活动现金流出小计</b>         | <b>2,416.52</b>  | <b>3,468.45</b>  | <b>2,500.09</b>  |
| <b>投资活动产生的现金流量净额</b>      | <b>-2,416.05</b> | <b>-3,368.18</b> | <b>-2,499.88</b> |
| <b>三、筹资活动产生的现金流量：</b>     |                  |                  |                  |
| 吸收投资收到的现金                 | 5,000.00         | 12.00            | 10,324.20        |
| 其中：子公司吸收少数股东投资收到的现金       | -                | 12.00            | -                |
| 取得借款所收到的现金                | 15,658.45        | 8,690.00         | 15,532.55        |
| 发行债券收到的现金                 | -                | -                | -                |
| 收到其他与筹资活动有关的现金            | 3,020.74         | 9,728.85         | 30.00            |
| <b>筹资活动现金流入小计</b>         | <b>23,679.20</b> | <b>18,430.85</b> | <b>25,886.75</b> |
| 偿还债务所支付的现金                | 11,655.45        | 14,553.36        | 8,960.63         |
| 分配股利、利润或偿付利息所支付的现金        | 527.03           | 698.23           | 620.51           |
| 其中：子公司支付给少数股东的股利、利润       | -                | -                | -                |
| 支付其他与筹资活动有关的现金            | 5,151.02         | 2,479.00         | 300.00           |
| <b>筹资活动现金流出小计</b>         | <b>17,333.50</b> | <b>17,730.58</b> | <b>9,881.14</b>  |
| <b>筹资活动产生的现金流量净额</b>      | <b>6,345.70</b>  | <b>700.27</b>    | <b>16,005.60</b> |
| <b>四、汇率变动对现金及现金等价物的影响</b> | <b>-8.65</b>     | <b>21.36</b>     | <b>2.01</b>      |
| <b>五、现金及现金等价物净增加额</b>     | <b>926.05</b>    | <b>-2,417.56</b> | <b>3,255.23</b>  |
| 加：期初现金及现金等价物余额            | 10,816.33        | 13,233.89        | 9,978.66         |
| <b>六、期末现金及现金等价物余额</b>     | <b>11,742.38</b> | <b>10,816.33</b> | <b>13,233.89</b> |

## (四) 母公司资产负债表

单位：万元

| 项目             | 2020 年<br>12 月 31 日 | 2019 年<br>12 月 31 日 | 2018 年<br>12 月 31 日 |
|----------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| <b>流动资产：</b>   |                     |                     |                     |
| 货币资金           | 5,270.96            | 10,064.30           | 11,050.06           |
| 应收票据           | 200.00              | 770.00              | 21.44               |
| 应收账款           | 9,185.43            | 9,376.28            | 4,452.47            |
| 应收款项融资         | 3,215.06            | 71.03               | -                   |
| 预付款项           | 134.63              | 257.94              | 586.65              |
| 其他应收款          | 25,842.62           | 17,411.85           | 19,112.67           |
| 存货             | -                   | 0.75                | -                   |
| 合同资产           | 3.69                | -                   | -                   |
| 其他流动资产         | -                   | -                   | -                   |
| <b>流动资产合计</b>  | <b>43,852.39</b>    | <b>37,952.17</b>    | <b>35,223.29</b>    |
| <b>非流动资产：</b>  |                     |                     |                     |
| 长期股权投资         | 9,064.62            | 9,129.67            | 9,219.67            |
| 固定资产           | 174.56              | 33.00               | 25.13               |
| 无形资产           | 1,414.90            | 1,142.86            | 86.41               |
| 开发支出           | -                   | -                   | -                   |
| 长期待摊费用         | 958.84              | 1,001.33            | 9.61                |
| 递延所得税资产        | 810.35              | 456.81              | 565.23              |
| 其他非流动资产        | -                   | 13.02               | 113.29              |
| <b>非流动资产合计</b> | <b>12,423.26</b>    | <b>11,776.69</b>    | <b>10,019.34</b>    |
| <b>资产总计</b>    | <b>56,275.65</b>    | <b>49,728.86</b>    | <b>45,242.63</b>    |
| <b>流动负债：</b>   |                     |                     |                     |
| 短期借款           | 10,193.00           | 3,995.00            | 10,053.36           |
| 应付票据           | 231.95              | 3,400.00            | 300.00              |
| 应付账款           | 676.97              | 59.29               | 15.07               |
| 预收款项           | -                   | 29.00               | -                   |
| 应付职工薪酬         | 457.26              | 180.53              | 31.99               |
| 应交税费           | 127.19              | 146.96              | 470.52              |
| 合同负债           | 54.72               | -                   | -                   |
| 其他应付款          | 9,821.32            | 1,579.58            | 122.91              |



| 项目                | 2020 年<br>12 月 31 日 | 2019 年<br>12 月 31 日 | 2018 年<br>12 月 31 日 |
|-------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| 其他流动负债            | 1,250.00            | 4,694.82            | -                   |
| <b>流动负债合计</b>     | <b>22,812.41</b>    | <b>14,085.17</b>    | <b>10,993.84</b>    |
| 递延收益              | 39.00               |                     |                     |
| <b>非流动负债合计</b>    | <b>39.00</b>        |                     |                     |
| <b>负债合计</b>       | <b>22,851.41</b>    | <b>14,085.17</b>    | <b>10,993.84</b>    |
| <b>所有者权益：</b>     |                     |                     |                     |
| 股本                | 12,436.57           | 12,436.57           | 12,436.57           |
| 资本公积              | 22,514.39           | 22,514.39           | 22,556.85           |
| 盈余公积              | 69.27               | 69.27               | -                   |
| 未分配利润             | -1,595.99           | 623.45              | -744.62             |
| <b>所有者权益合计</b>    | <b>33,424.24</b>    | <b>35,643.69</b>    | <b>34,248.79</b>    |
| <b>负债和所有者权益总计</b> | <b>56,275.65</b>    | <b>49,728.86</b>    | <b>45,242.63</b>    |

## (五) 母公司利润表

单位：万元

| 项目                       | 2020 年度          | 2019 年度         | 2018 年度         |
|--------------------------|------------------|-----------------|-----------------|
| <b>一、营业收入</b>            | <b>9,160.01</b>  | <b>9,169.13</b> | <b>3,937.21</b> |
| <b>减：营业成本</b>            | <b>5,812.99</b>  | <b>5,114.15</b> | <b>2,042.70</b> |
| 税金及附加                    | 2.63             | 35.52           | 53.27           |
| 销售费用                     | 482.60           | 300.01          | 39.92           |
| 管理费用                     | 1,367.08         | 1,345.91        | 527.00          |
| 研发费用                     | 1,807.60         | 1,192.39        | 606.47          |
| 财务费用                     | 329.07           | 514.85          | 354.24          |
| 其中：利息费用                  | 304.94           | 526.17          | 347.07          |
| 利息收入                     | 49.81            | 24.24           | 7.15            |
| 加：其他收益                   | 335.15           | 200.40          | 5.80            |
| 投资收益（损失以“-”号填列）          | -67.93           | -115.43         | -               |
| 信用减值损失（损失以“-”号填列）        | -2,372.73        | -26.87          | -               |
| 资产减值损失（损失以“-”号填列）        | -0.11            | -               | -373.66         |
| <b>二、营业利润（亏损以“-”号填列）</b> | <b>-2,747.58</b> | <b>724.40</b>   | <b>-54.25</b>   |
| 加：营业外收入                  | 199.24           | 52.15           | 130.00          |

| 项目                         | 2020 年度          | 2019 年度       | 2018 年度       |
|----------------------------|------------------|---------------|---------------|
| 减：营业外支出                    | 23.80            | -             | -             |
| <b>三、利润总额（亏损总额以“-”号填列）</b> | <b>-2,572.13</b> | <b>776.54</b> | <b>75.75</b>  |
| 减：所得税费用                    | -352.69          | -6.96         | -56.05        |
| <b>四、净利润（净亏损以“-”号填列）</b>   | <b>-2,219.44</b> | <b>783.50</b> | <b>131.79</b> |
| （一）按经营持续性分类                | -2,219.44        | 783.50        | 131.79        |
| 1.持续经营净利润                  | -2,219.44        | 783.50        | 131.79        |
| 2.终止经营净利润                  | -                | -             | -             |
| <b>五、其他综合收益的税后净额</b>       | <b>-</b>         | <b>-</b>      | <b>-</b>      |
| <b>六、综合收益总额</b>            | <b>-2,219.44</b> | <b>783.50</b> | <b>131.79</b> |

#### （六）母公司现金流量表

单位：万元

| 项目                        | 2020 年度          | 2019 年度          | 2018 年度          |
|---------------------------|------------------|------------------|------------------|
| <b>一、经营活动产生的现金流量：</b>     |                  |                  |                  |
| 销售商品、提供劳务收到的现金            | 10,845.85        | 4,915.22         | 387.57           |
| 收到其他与经营活动有关的现金            | 6,190.13         | 19,074.36        | 4,731.14         |
| <b>经营活动现金流入小计</b>         | <b>17,035.98</b> | <b>23,989.58</b> | <b>5,118.70</b>  |
| 购买商品、接受劳务支付的现金            | 17,641.52        | 5,408.77         | 5,729.14         |
| 支付给职工以及为职工支付的现金           | 2,037.15         | 1,123.36         | 1,044.82         |
| 支付的各项税费                   | 2.59             | 428.09           | 2.09             |
| 支付其他与经营活动有关的现金            | 1,763.89         | 13,056.26        | 4,324.80         |
| <b>经营活动现金流出小计</b>         | <b>21,445.14</b> | <b>20,016.48</b> | <b>11,100.85</b> |
| <b>经营活动产生的现金流量净额</b>      | <b>-4,409.16</b> | <b>3,973.09</b>  | <b>-5,982.15</b> |
| <b>二、投资活动产生的现金流量：</b>     |                  |                  |                  |
| 收回投资收到的现金                 | -                | 4.53             | -                |
| 取得投资收益收到的现金               | -                | -                | -                |
| 处置固定资产、无形资产和其他长期资产收回的现金净额 | -                | -                | -                |
| 处置子公司及其他营业单位收到的现金净额       | -                | -                | -                |
| 收到其他与投资活动有关的现金            | -                | 100.27           | -                |
| <b>投资活动现金流入小计</b>         | <b>-</b>         | <b>104.80</b>    | <b>-</b>         |
| 购建固定资产、无形资产和其他长期资产支付的现金   | 1,512.51         | 1,570.90         | 206.82           |
| 投资支付的现金                   | -                | 110.00           | 113.29           |

| 项目                        | 2020 年度          | 2019 年度          | 2018 年度          |
|---------------------------|------------------|------------------|------------------|
| 取得子公司及其他营业单位支付的现金净额       | -                | -                | 443.86           |
| 支付其他与投资活动有关的现金            | -                | -                | -                |
| <b>投资活动现金流出小计</b>         | <b>1,512.51</b>  | <b>1,680.90</b>  | <b>763.97</b>    |
| <b>投资活动产生的现金流量净额</b>      | <b>-1,512.51</b> | <b>-1,576.10</b> | <b>-763.97</b>   |
| <b>三、筹资活动产生的现金流量：</b>     |                  |                  |                  |
| 吸收投资收到的现金                 | -                | -                | 9,924.20         |
| 取得借款所收到的现金                | 13,158.45        | 3,995.00         | 11,032.55        |
| 发行债券收到的现金                 | -                | -                | -                |
| 收到其他与筹资活动有关的现金            | 2,306.24         | 3,136.94         | -                |
| <b>筹资活动现金流入小计</b>         | <b>15,464.70</b> | <b>7,131.94</b>  | <b>20,956.75</b> |
| 偿还债务所支付的现金                | 6,960.45         | 10,053.36        | 5,560.63         |
| 分配股利、利润或偿付利息所支付的现金        | 374.86           | 461.33           | 424.74           |
| 支付其他与筹资活动有关的现金            | 4,694.82         | 2,379.00         | 300.00           |
| <b>筹资活动现金流出小计</b>         | <b>12,030.13</b> | <b>12,893.69</b> | <b>6,285.37</b>  |
| <b>筹资活动产生的现金流量净额</b>      | <b>3,434.56</b>  | <b>-5,761.75</b> | <b>14,671.38</b> |
| <b>四、汇率变动对现金及现金等价物的影响</b> | <b>-</b>         | <b>-</b>         | <b>-</b>         |
| <b>五、现金及现金等价物净增加额</b>     | <b>-2,487.10</b> | <b>-3,364.75</b> | <b>7,925.26</b>  |
| 加：期初现金及现金等价物余额            | 7,385.30         | 10,750.06        | 2,824.80         |
| <b>六、期末现金及现金等价物余额</b>     | <b>4,898.20</b>  | <b>7,385.30</b>  | <b>10,750.06</b> |

## 二、注册会计师的审计意见

中证天通作为公司本次公开发行的财务审计机构，对公司报告期内的资产负债表、利润表、现金流量表和股东权益变动表以及财务报表附注进行了审计，并出具了标准无保留意见的审计报告（中证天通【2021】证审字第【0400001】号），中证天通认为传神语联财务报表在所有重大方面按照企业会计准则的规定编制，公允反映了传神语联 2020 年 12 月 31 日、2019 年 12 月 31 日、2018 年 12 月 31 日的合并及母公司财务状况以及 2020 年度、2019 年度、2018 年度的合并及母公司的经营成果和现金流量。

## 三、影响公司盈利能力或财务状况的主要因素及相关财务指标分析

### （一）影响收入的主要因素

#### 1、语言服务行业市场前景

在“走出去”和“一带一路”战略背景下，国家经济、文化、科技对外开放程度不断提升。作为基础性支撑、先导性行业，语言服务行业的语言服务能力已逐渐成为经济文化科技走出去的核心竞争力之一。经济开放、文化科技出海的步伐的加快，带动语言服务市场需求增长，市场规模保持了快速扩大的态势。语言服务行业的市场需求持续发展将成为公司业务发展、收入增长的重要驱动因素。

#### 2、新产品新技术的研发能力

技术研发与产品优化是获取并维系用户的重要方式。基于语联网平台的产品研发与应用，公司已探索出可行的技术化道路，掌握了多项行业先进算法以及大量人工智能核心技术，将之应用于语联网生态构建、智能硬件或多语信息服务解决方案中，进一步完善了语联网生态，实现语言服务应用场景的全面覆盖，不断提升用户体验，满足用户的差异化语言服务需求，使得用户在不同场景下能够以母语无障碍地进行沟通、交流和获取信息。

公司在长期的业务经营中积累了较强的技术和研发优势，建立起了完整的自主知识产权体系，成为公司保持市场竞争力、持续进行业务扩张的重要因素。

#### 3、新型冠状病毒肺炎疫情影响

2020年初以来，新型冠状病毒肺炎疫情相继在国内和全球多地爆发，全国各地以及各国多采取交通管控、相关人员隔离、推迟复工等疫情控制措施予以应对，疫情对国内和国际宏观经济运行产生了重大影响。公司提供的多语信息服务与全球经济文化活动的繁荣程度密切相关，新型冠状病毒疫情造成多语信息服务需求的暂行性减少，对2020年公司业务造成较大冲击。2020年上半年，国内新冠疫情得到较好控制，企业生产经营普遍恢复正常，公司两个主要经营地位于武汉和北京，是国内受疫情影响最严重的区域，复工复产晚于全国其他省市，直至6月末经营已基本恢复正常。2020年二季度以来，全球其他主要经济体仍持续面临较大新冠疫情威胁，但随着新冠疫苗的成功研发和量产投放，预期全球主要经济体的新冠疫情将陆续得到控制，有利于经济活动、文化交流等逐步恢复，

国际工程等相关行业因疫情积压的多语服务需求有望在全球后疫情时期快速释放。公司依托语联网平台开展主营业务，具备高效、规模化的多语服务能力，为公司把握可能出现的积压需求集中释放机遇提供了有力保障。

## （二）影响成本的主要因素

人力资源成本与硬件采购成本是公司营业成本的重要组成部分。报告期内，人力资源成本占营业成本的比重分别为 91.01%、86.31%和 85.29%，硬件采购成本占营业成本的比重分别为 0.37%、8.03%和 10.84%。如果未来硬件成本、兼职译员等人力成本上涨较快，将对公司营业成本产生一定影响。

## （三）影响费用的主要因素

公司期间费用主要包括销售费用、管理费用和研发费用。人力成本尤其是销售人员和研发人员的工资薪金水平、委外开发费用以及固定资产折旧与无形资产摊销费用是影响发行人期间费用的主要因素。

## （四）其他影响公司盈利能力的因素

除收入、成本和期间费用等因素外，影响公司利润的主要因素为税收优惠和政府补助。公司享受的高新技术企业和软件企业税收优惠及政府补助对公司的利润有较大的影响，如果公司未来无法继续享受相关优惠或政府补助，将会对公司的利润产生不利的影响。

## （五）对公司具有核心意义、或其变动对业绩变动具有较强预示作用的财务指标分析

根据人工智能语言服务行业状况及公司业务特点，主营业务收入增长率、毛利率、研发投入等指标对分析公司财务状况和盈利能力具有重要意义，其变动对公司业绩变动具有较强的预示作用。

### 1、主营业务收入增长率

主营业务收入增长率是判断公司业务发展阶段、发展状况的直接指标。报告期内，公司主营业务收入分别为 35,494.90 万元、37,632.27 万元和 27,922.12 万元，其中 2018 年和 2019 年主营业务收入增长率分别为 16.93%和 6.02%，公司主营业务经营情况良好，业务规模保持稳步扩张，主营业务收入保持增长；

2020 年度主营业务收入增长率为-25.80%，主要系语言服务行业受全球新冠疫情明显冲击所致。

## 2、主营业务毛利率

主营业务毛利率是判断公司业务竞争力与获利能力的直接指标。报告期内，公司主营业务毛利率分别为 51.32%、48.71%及 37.10%，其中 2018 年和 2019 毛利率水平较高，公司主营业务具有较强的竞争力。2020 年公司毛利率同比下降，一是全球新冠疫情短期内对世界主要经济体造成严重影响，部分语言服务供应商采取低价竞争的过渡性策略应对新冠疫情冲击，对市场价格造成暂时性影响；二是口译业务额外承担了疫情相关成本；三是公司主动调整业务发展策略，低毛利率的翻译公司赋能业务和智能硬件收入占比有所提高。

## 3、研发投入水平

为了保持公司在行业中的技术领先地位，提高公司的核心竞争力，公司持续不断地投入新产品和新技术研发工作，2020 年尽管公司从事的语言服务业务受到全球新冠疫情明显冲击，公司仍然保持较高的研发投入水平。报告期内，公司研发支出金额占营业收入的比重分别为 14.03%、15.21%和 18.33%。公司依托核心技术开展经营，持续的研发投入促进了以语联网为核心的多语言服务产业生态圈不断完善，促使公司产品水平和技术能力保持在较高的水平，保障公司业务快速增长。

# 四、关键审计事项及与财务会计信息相关的重要性水平的判断标准

## （一）关键审计事项

关键审计事项是会计师根据职业判断，认为对报告期内财务报表审计最为重要的事项。这些事项的应对以对财务报表整体进行审计并形成审计意见为背景，会计师不对这些事项单独发表意见。

### 1、营业收入确认

#### （1）事项描述

2020 年度、2019 年度、2018 年度传神语联网公司合并口径营业收入分别为 27,922.12 万元、37,632.27 万元、35,494.90 万元，营业收入为传神语联网

公司合并利润表的重要组成项目，为此中证天通将营业收入的确认作为关键审计事项。根据传神语联网公司业务特征，传神语联网公司是按合同或订单约定交付产品或提供服务，并经客户验收后确认收入。

## （2）审计应对

针对营业收入的真实性，中证天通实施的审计程序主要包括：

①了解、测试传神语联网公司与销售、收款相关的内部控制制度的设计和执行；

②通过抽样检查传神语联网公司与客户签订的业务合同，以及对管理层、业务人员、主要客户的访谈，对与营业收入确认有关的重大风险及报酬转移时点进行了分析评估，评估传神语联网公司营业收入的确认政策；

③根据传神语联网公司实际情况，区别营业收入分类，执行分析性复核程序，判断营业收入和毛利率变动的合理性；

④抽样检查与收入确认相关的支持性文件。抽样检查主要业务合同或订单、发货记录、验收报告、交付清单或结算清单等；检查收款记录，对期末应收账款、报告期内销售金额进行抽样函证，审计营业收入的真实性，收入确认时点是否符合企业会计准则的要求；

⑤对营业收入执行截止测试，确认传神语联网公司收入确认是否记录在正确的会计期间。

## 2、应收账款预期信用损失的计量

### （1）事项描述

2020年12月31日、2019年12月31日、2018年12月31日传神语联网公司应收账款期末账面价值分别为29,438.45万元、33,493.60万元、28,785.53万元，占资产总额的比例分别为49.94%、57.12%、50.82%，应收账款不能按期收回或无法收回而发生坏账对财务报表影响较为重大，为此中证天通将应收账款的预期信用损失的计量作为关键审计事项。

### （2）审计应对

针对应收账款预期信用损失的计量，中证天通实施的审计程序主要包括：

①了解和评估管理层对于应收款项的日常管理及期末可收回性等相关内部控制，并对上述内部控制运行有效性进行测试；

②分析公司应收账款预期信用损失的计量模型，评估模型中重大假设和关键参数的合理性以及信用风险组合划分方法的恰当性；

③抽样复核了管理层计算可收回金额的依据，包括管理层结合客户经营情况、市场环境、历史还款情况等对客户信用风险作出的评估；

④分析评估管理层对应收款项预期信用损失会计估计的合理性，检查相关的支持性证据，通过对客户背景、经营现状的调查，查阅历史交易和还款情况等程序中获得的证据来验证管理层判断的合理性，包括确定应收款项组合的依据、预期信用损失比例等；关注管理层是否已充分预计预期信用损失；

⑤对重要应收款项进行函证，结合客户现场访谈了解交易及应收款项的真实性、准确性，检查并判断应收款项是否在信用期内回款；

⑥结合期后回款情况检查，评价管理层对应收账款预期信用损失计提的合理性；

⑦比较公开披露的信息，对公司应收账款预期信用损失的总体合理性进行评估；

⑧检查与应收账款预期信用损失相关的信息是否已在财务报表中作出恰当列报和披露。

## （二）与财务会计信息相关的重要性水平的判断标准

公司发生的交易，达到下列标准之一的，视为重大事项：

- 1、交易金额占公司最近一期经审计资产总额的 1%以上；
- 2、交易金额占公司最近一个会计年度经审计营业收入或营业成本的 1%以上；
- 3、交易预计产生的利润总额占公司最近一个会计年度经审计利润总额的 5%以上。

公司资产总额、营业收入或营业成本、税前利润总额为财务报表使用者特别



关注的财务报表项目，因此选取作为财务会计信息相关的重要性水平的计算基数。

## 五、报告期内主要会计政策和会计估计

本招股说明书中仅列示了发行人的主要会计政策及会计估计，若需了解全部会计政策及会计估计，请阅读中证天通会计师事务所（特殊普通合伙）出具的审计报告（中证天通【2021】证审字第【0400001】号）。

### （一）合并财务报表的编制方法

#### 1、合并范围

报告期内，公司合并财务报表范围包括直接及间接控股单位，资料列示如下：

| 子公司名称                                    | 主要经营地 | 注册地 | 业务性质      | 持股比例（%） |        | 取得方式 |
|------------------------------------------|-------|-----|-----------|---------|--------|------|
|                                          |       |     |           | 直接      | 间接     |      |
| 传神联合（北京）信息技术有限公司                         | 北京    | 北京  | 语言服务      | 100.00  | -      | 投资设立 |
| 语联网（武汉）信息技术有限公司                          | 武汉    | 武汉  | 语言服务      | 90.00   | -      | 投资设立 |
| 南京传神信息技术有限公司                             | 南京    | 南京  | 语言服务      | -       | 100.00 | 收购   |
| 上海传神翻译服务有限公司                             | 上海    | 上海  | 语言服务      | -       | 100.00 | 投资设立 |
| 济南传神信息技术有限公司                             | 济南    | 济南  | 语言服务      | -       | 100.00 | 投资设立 |
| 武汉遂意语联网络科技有限公司                           | 武汉    | 武汉  | 语言服务      | 100.00  | -      | 投资设立 |
| 传神联合（武汉）信息技术有限公司                         | 武汉    | 武汉  | 语言服务      | -       | 100.00 | 投资设立 |
| TRANSN INTERNATIONAL SINGAPORE PTE. LTD. | 新加坡   | 新加坡 | 语言服务      | 100.00  | -      | 投资设立 |
| 湖北省语联网多语信息工程研究中心                         | 武汉    | 武汉  | 课题研究及技术开发 | -       | 100.00 | 投资设立 |
| 天外传神多语港（天津）科技有限公司                        | 天津    | 天津  | 语言服务      | 90.00   | -      | 投资设立 |
| 北京语智华策信息技术有限公司                           | 北京    | 北京  | 语言服务      | 100.00  | -      | 收购   |
| 武汉高领资源股权投资管理合伙企业（有限合伙）                   | 武汉    | 武汉  | 股权投资      | 66.67   | -      | 投资设立 |
| 传语互联（武汉）信息技术有限公司                         | 武汉    | 武汉  | 语言服务      | -       | 75.00  | 收购   |

| 子公司名称            | 主要经营地 | 注册地 | 业务性质          | 持股比例（%） |    | 取得方式 |
|------------------|-------|-----|---------------|---------|----|------|
|                  |       |     |               | 直接      | 间接 |      |
| 世通传神（武汉）信息技术有限公司 | 武汉    | 武汉  | 计算机服务及翻译      | 60.00   | -  | 投资设立 |
| 海南传神语联数字科技有限公司   | 海南    | 海南  | 计算机软硬件及辅助设备批发 | 100.00  | -  | 投资设立 |

## 2、合并范围变化情况

2016年5月，公司与自然人王文召共同出资设立武汉高领资源股权投资管理合伙企业（有限合伙），公司持股比例83.33%，自2016年设立后纳入合并范围。2018年3月，高领投资接受朗新云商增资400万元，公司对高领投资持股比例降至62.50%。2019年12月，高领投资接受王文召减资100万元，公司对高领投资持股比例增至66.67%。

2016年6月，公司投资设立子公司TRANSN INTERNATIONAL SINGAPORE PTE. LTD.，自2016年设立后纳入合并范围。

2016年7月，公司投资设立子公司传神联合（武汉）信息技术有限公司，自2016年设立后纳入合并范围。

2016年10月，公司投资设立子公司北京炉火语联信息技术有限公司，后改名武汉遂意语联网络科技有限公司，自2016年设立后纳入合并范围。

2016年11月，公司投资设立湖北省语联网多语信息工程研究中心，自2016年设立后纳入合并范围。

2017年1月，公司投资设立天外传神多语港（天津）科技有限公司，自2017年设立后纳入合并范围。2020年12月，天外传神注销后不再纳入合并范围。

2017年4月，公司向北京语智华策信息技术有限公司出资并取得51%股权，自2017年取得控股权后纳入合并范围；2018年12月公司进一步收购该公司49%股权，收购完成后，公司持有语智华策100%的股权。2019年7月，语智华策注销后不再纳入合并范围。

2017年12月，公司收购同受龙腾传神控制的传语互联（武汉）信息技术有限公司75%股权。传语互联由龙腾传神于2016年11月全资设立，公司收购传

语互联股权行为，属于同一控制下企业合并，传语互联应自 2016 年设立后纳入合并范围。

2019 年 1 月，公司投资设立子公司世通传神（武汉）信息技术有限公司，自 2019 年设立后纳入合并范围。2020 年 10 月，公司向卢炜转让世通传神 25% 股权。本次股权转让后，公司持有的世通传神股份由 60% 减至 35%，不再构成控制关系。自本次股权转让完成工商变更登记之日起，世通传神不再纳入合并范围。

2019 年 2 月，原子公司南京传神注销，注销后不再纳入合并范围。

2020 年 8 月，公司投资设立子公司海南传神语联数字科技有限公司。截至 2020 年 12 月 31 日，该公司尚未经营，未纳入合并范围。

2020 年 12 月，嘉兴祥来向子公司语联网（武汉）信息技术有限公司增资 5,000 万元，取得语联网武汉 10% 股权；增资完成后，公司持有的语联网武汉的股份由 100% 减至 90%。

### 3、合并财务报表的编制方法

公司合并财务报表的合并范围以控制为基础确定，控制是指投资方拥有被投资方的权力，通过参与被投资方的相关活动而享有可变回报，并且有能力运用对被投资方的权力影响其回报金额。相关活动，是指对被投资方的回报产生重大影响的活动。

公司以自身和子公司的财务报表为基础，根据其他有关资料将整个企业集团视为一个会计主体，依据相关企业会计准则的确认、计量和列报要求，已按照统一的会计政策及会计期间，反映企业集团整体财务状况、经营成果和现金流量。合并程序具体包括：合并母公司与子公司的资产、负债、所有者权益、收入、费用和现金流等项目；抵销母公司对子公司的长期股权投资与母公司在子公司所有者权益中所享有的份额；抵销母公司与子公司、子公司相互之间发生的内部交易的影响，内部交易表明相关资产发生减值损失的，全额确认该部分损失；站在企业集团角度对特殊交易事项予以调整。

子公司所有者权益中不属于母公司的份额，作为少数股东权益，在合并资产负债表所有者权益项目下以“少数股东权益”项目列示。

子公司当期净损益中属于少数股东权益的份额，在合并利润表中净利润项目下以“少数股东损益”项目列示。子公司当期综合收益中属于少数股东权益的份额，在合并利润表中综合收益总额项目下以“归属于少数股东的综合收益总额”项目列示。

子公司少数股东分担的当期亏损超过了少数股东在该子公司期初所有者权益中所享有的份额的，其余额仍冲减少数股东权益。

向子公司出售资产所发生的未实现内部交易损益，全额抵销“归属于母公司所有者的净利润”。子公司向母公司出售资产所发生的未实现内部交易损益，按照母公司对该子公司的分配比例在“归属于母公司所有者的净利润”和“少数股东损益”之间分配抵销。子公司之间出售资产所发生的未实现内部交易损益，按照母公司对出售方子公司的分配比例在“归属于母公司所有者的净利润”和“少数股东损益”之间分配抵销。

公司在报告期内因同一控制下企业合并增加的子公司以及业务，编制合并报表时，调整合并资产负债表的期初数，将该子公司以及业务合并当期期初至报告期末的收入、费用、利润纳入合并利润表，现金流量纳入合并现金流量表，同时对比较报表的相关项目进行调整，视同合并后的报告主体自最终控制方开始控制时点起一直存在。

公司在报告期内因非同一控制下企业合并或其他方式增加的子公司以及业务，编制合并资产负债表时，不调整合并资产负债表的期初数，将该子公司以及业务购买日至报告期末的收入、费用、利润、现金流量纳入合并利润表和合并现金流量表。

公司在报告期内处置子公司以及业务，编制合并资产负债表时，不调整合并资产负债表的期初数，该子公司以及业务期初至处置日的收入、费用、利润纳入合并利润表，现金流量纳入合并现金流量表。

母公司购买子公司少数股东拥有的子公司股权，在合并财务报表中，因购买少数股权新取得的长期股权投资与按照新增持股比例计算应享有子公司自购买日或合并日开始持续计算的净资产份额之间的差额，调整资本公积（资本溢价或股本溢价），资本公积不足冲减的，调整留存收益。

通过多次交易分步实现的同一控制下企业合并，不属于“一揽子交易”的，取得控制权日，合并方在达到合并之前持有的长期股权投资，在取得日与合并方与被合并方同处于同一方最终控制之日孰晚日与合并日之间已确认的有关损益、其他综合收益和其他所有者权益变动，分别冲减比较报表期间的期初留存收益或当期损益。

通过多次交易分步实现非同一控制下企业合并，不属于“一揽子交易”的，在合并财务报表中，对于购买日之前持有的被购买方的股权，按照该股权在购买日的公允价值进行重新计量，公允价值与其账面价值的差额计入当期投资收益；购买日之前持有的被购买方的股权涉及权益法核算下的其他综合收益等的，与其相关的其他综合收益等转为购买日所属当期收益。由于被投资方重新计量设定收益计划净负债或资产变动而产生的其他综合收益除外。

母公司在不丧失控制权的情况下部分处置对子公司的长期股权投资，在合并财务报表中，处置价款与处置长期股权投资相对应享有子公司自购买日或合并日开始持续计算的净资产份额之间的差额，调整资本公积（资本溢价或股本溢价），资本公积不足冲减的，调整留存收益。

因处置部分股权投资等原因丧失了对被投资方的控制权的，在编制合并财务报表时，对于剩余股权，按照其在丧失控制权日的公允价值进行重新计量。处置股权取得的对价与剩余股权公允价值之和，减去按原持股比例计算应享有原有子公司自购买日或合并日开始持续计算的净资产的份额之间的差额，计入丧失控制权当期的投资收益，同时冲减商誉。与原有子公司股权投资相关的其他综合收益等，在丧失控制权时转为当期投资收益。

通过多次交易分步处置对子公司股权投资直至丧失控制权的，如果处置对子公司股权投资直至丧失控制权的各项交易属于一揽子交易的，将各项交易作为一项处置子公司并丧失控制权的交易进行会计处理；但是，在丧失控制权之前每一次处置价款与处置投资对应的享有该子公司净资产份额的差额，在合并财务报表中确认为其他综合收益，在丧失控制权时一并转入丧失控制权当期的损益。

合并所有者权益变动表根据合并资产负债表和合并利润表编制。

## （二）合营安排的分类及共同经营的会计处理方法

合营安排指一项由两个或两个以上的参与方共同控制的安排。共同控制，是指按照相关约定对某项安排所共有的控制，并且该安排的相关活动必须经过分享控制权的参与方一致同意后才能决策。

公司根据在合营安排中享有的权利和承担的义务将合营安排分为共同经营和合营企业。

共同经营，是指合营方享有该安排相关资产且承担该安排相关负债的合营安排。公司作为共同经营中的合营方按照相关企业会计准则的规定确认单独持有的资产和承担的负债，以及按份额确认持有的资产和承担的负债，根据相关约定单独或按份额确认相关的收入和费用。与共同经营发生购买、销售不构成业务的资产交易的，仅确认因该交易产生的损益中归属于共同经营其他参与方的部分。

合营企业是指合营方仅对该安排的净资产享有权利的合营安排。公司作为合营企业的合营方按照《企业会计准则第2号—长期股权投资》的规定对合营企业的投资进行会计处理。

## （三）收入确认原则和计量方法

本公司在编制财务报表时，执行了相关会计准则，并按照有关的衔接规定进行了处理。其中：2018年1月1日至2019年12月31日执行原收入准则，2020年1月1日起执行新收入准则。

### 1、新准则下收入确认（自2020年1月1日开始执行）

#### （1）收入确认的一般原则

本公司在履行了合同中的履约义务，即在客户取得相关商品或服务的控制权时确认收入。

合同中包含两项或多项履约义务的，本公司在合同开始日，按照各单项履约义务所承诺商品或服务的单独售价的相对比例，将交易价格分摊至各单项履约义务，按照分摊至各单项履约义务的交易价格计量收入。

交易价格是本公司因向客户转让商品或服务而预期有权收取的对价金额，不包括代第三方收取的款项。本公司确认的交易价格不超过在相关不确定性消除时

累计已确认收入极可能不会发生重大转回的金额。

满足下列条件之一时，本公司属于在某一时段内履行履约义务，否则，属于在某一时点履行履约义务：

客户在本公司履约的同时即取得并消耗履约所带来的经济利益；

客户能够控制本公司履约过程中在建的商品；

本公司履约过程中所产出的商品具有不可替代用途，且本公司在整个合同期间内有权就累计至今已完成的履约部分收取款项。

对于在某一时段内履行的履约义务，本公司在该段时间内按照履约进度确认收入。履约进度不能合理确定时，本集团已经发生的成本预计能够得到补偿的，按照已经发生的成本金额确认收入，直到履约进度能够合理确定为止。

对于在某一时点履行的履约义务，本集团在客户取得相关商品或服务控制权时点确认收入。在判断客户是否已取得商品或服务控制权时，本公司会考虑下列迹象：

本公司就该商品或服务享有现时收款权利；

本公司已将该商品的实物转移给客户；

本公司已将该商品的法定所有权或所有权上的主要风险和报酬转移给客户；

客户已接受该商品或服务。

本公司已向客户转让商品或服务而有权收取对价的权利（且该权利取决于时间流逝之外的其他因素）作为合同资产列示，合同资产以预期信用损失为基础计提减值。本公司拥有的、无条件（仅取决于时间流逝）向客户收取对价的权利作为应收款项列示。本公司已收或应收客户对价而应向客户转让商品或服务的义务作为合同负债列示。

## （2）收入确认的具体会计政策

公司的业务类型分为：笔译、口译、影视文化译制、翻译技术和解决方案。

公司各项业务收入确认的具体方法如下：

### ①笔译

笔译是主要的语言服务形式，包括资料翻译、译后编辑等，是按合同或订单约定交付产品或提供服务，被识别为单项履约义务，属于某一时点履行的履约义务，本公司在客户验收后确认收入。

## ②口译

口译包括现场口译、会展口译等，是按合同约定提供服务，被识别为单项履约义务，属于某一时点履行的履约义务，本公司在客户验收后确认收入。

## ③影视文化译制

影视文化译制包括各种格式的影视作品的字幕翻译、配音和格式处理等工作，是按合同或订单交付产品及服务，被识别为单项履约义务，属于某一时点履行的履约义务，本公司在客户验收后确认收入。

## ④翻译技术和解决方案

翻译技术和解决方案是为客户提供包括辅助翻译系统、机器翻译的软硬件产品或系统、翻译管理系统、语料库等相关产品和服务，以及基于自主技术根据客户需求提供定制化系统或平台开发服务、舆情咨询等服务，是按合同或定单交付产品或服务，被识别为单项履约义务，属于某一时点履行的履约义务，本公司在取得客户签收验收结算后确认收入。

# 2、原准则下收入确认（2018年1月1日至2019年12月31日执行）

## （1）销售商品收入的确认

公司已将商品所有权上的主要风险和报酬转移给购买方；既没有保留与所有权相联系的继续管理权，也没有对已售出的商品实施有效控制；收入的金额能够可靠地计量；相关的经济利益很可能流入企业；相关的已发生或将发生的成本能够可靠地计量时，确认商品销售收入实现。

本公司按照上述收入确认原则结合公司生产模式、产品特点、客户等信息以产品发出并得到客户验收确认作为收入实现条件。

## （2）提供劳务收入的确认

在资产负债表日提供劳务交易的结果能够可靠估计；相关的经济利益很可能流入企业；交易中已发生和将发生的成本能够可靠的计量时确认收入。



在资产负债表日提供劳务交易结果不能够可靠估计的，分别下列情况处理：

①已发生的劳务成本预计能够得到补偿，应按已经发生的劳务成本金额确认提供劳务收入，并按相同金额结转劳务成本。

②已经发生的劳务成本预计不能够得到补偿的，将已经发生的劳务成本计入当期损益，不确认提供劳务收入。

### （3）让渡资产使用权收入的确认

与交易相关的经济利益很可能流入企业，收入的金额能够可靠地计量时。分别下列情况确定让渡资产使用权收入金额：

①利息收入金额，按照他人使用本企业货币资金的时间和实际利率计算确定。

②使用费收入金额，按照有关合同或协议约定的收费时间和方法计算确定。

### （4）收入确认的具体会计政策

公司的业务类型分为：笔译、口译、影视文化译制、翻译技术和解决方案。

公司各项业务收入确认的具体方法如下：

#### ①笔译

笔译是主要的语言服务形式，包括资料翻译、译后编辑等，是按合同或订单约定交付产品或提供服务，并经客户验收后确认收入。

#### ②口译

口译包括现场口译、会展口译等，是按合同约定提供服务，并经客户验收后确认收入

#### ③影视文化译制

影视文化译制包括各种格式的影视作品的字幕翻译、配音和格式处理等工作，是按合同或订单交付产品及服务，经客户验收后确认收入。

#### ④翻译技术和解决方案

翻译技术和解决方案是为客户提供包括辅助翻译系统、机器翻译的软硬件产品或系统、翻译管理系统、语料库等相关产品和服务，以及基于自主技术根据客

户需求提供定制化系统或平台开发服务、舆情咨询等服务，是按合同或定单交付产品或服务，取得客户签收验收结算后确认收入。

### 3、翻译成果交付渠道和方式、验收方式及对应的收入金额

#### （1）笔译

笔译业务的交付方式主要以电子文件形式线上交付，个别客户有保密要求的，采用中间介质交付或译员现场交付。笔译业务的验收方式，按照稿件复杂程度或者精准度要求，主要分为两类：

针对复杂或精准度要求高的稿件，公司与译员、客户建立在线沟通群，客户能够及时向译员反馈服务成果修改意见。此类属于“边译边验收”模式，客户认可服务成果后，公司才向其交付。交付后，项目经理于业务系统确认业务完成，经内部复核程序后，相应业务收入在对应期间确认；

针对常规稿件，公司利用技术为译稿匹配合适的译员，销售经理自项目经理取得译稿后向客户交付。公司通常为客户提供一定的验收期，逾期视同默认验收。验收期内，若需修改的，销售经理及时向项目经理反馈修改意见，直至客户验收或者默认验收。译稿验收后，销售经理及时通知项目经理验收，项目经理于业务系统确认业务完成，经内部复核程序后，相应业务收入在对应期间确认。

#### （2）口译

口译业务主要以现场派驻、会展服务形式提供服务，公司将经匹配的译员派往客户指定工作地点。口译服务通常按时长计费，客户根据具体项目服务周期，按天、周、月等结算频率为每个译员出具考勤单或结算单并提交至项目经理。其中，会展服务过程中，涉及提供配套设备的，客户在结算单中一并确认。项目经理与译员确认考勤结果后形成当期服务订单明细，并发起内部复核程序，相应业务收入在对应期间确认。

#### （3）影视文化译制

影视文化译制交付渠道、方式和验收方式与笔译业务相同，具体请参考笔译业务相关说明。

#### （4）翻译技术和解决方案

翻译技术和解决方案业务交付渠道和方式、验收方式如下：

| 交付内容类别 | 交付渠道及方式 | 验收方式 |
|--------|---------|------|
|--------|---------|------|

| 交付内容类别             | 交付渠道及方式                                     | 验收方式                                                                                 |
|--------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 系统开发等              | 现场交付                                        | 以客户验收报告为依据                                                                           |
| 产品化软件              | 通常以光盘（带电子密钥）形式交付                            | 以客户确认签收为依据                                                                           |
| 硬件产品               | 实物交割                                        | 对于不需要安装调试的商品交付，公司在客户收到商品并完成到货签收为依据；对于需要安装调试才能达到客户需求的商品交付，公司在客户收到商品、完成安装调试后，以客户验收单为依据 |
| Transnbox 在线口译服务   | 通过 Transnbox 提供即时口译服务、通过全球会客厅软件提供即时机器翻译字幕服务 | 服务结束后对方未提出异议即视同验收                                                                    |
| 语言服务嵌入式 SDK（语言工具包） | 以提供下载地址的形式交付（通常以邮件形式）                       | 客户收到软件后，在验收时间内未提出异议的视同验收                                                             |

#### （5）各验收方式对应的收入金额

报告期内，公司主营业务收入按业务验收方式的分布情况如下：

单位：万元

| 业务类型      | 主要服务内容             | 发行人验收方式                         | 2020年度    | 2019年度    | 2018年度    |
|-----------|--------------------|---------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| 笔译、影视文化译制 | 主要为以电子形式呈现的稿件译制    | 成果主要以电子文件形式线上交付，以客户验收记录或默认验收为依据 | 17,901.65 | 22,500.21 | 22,338.69 |
| 口译        | 主要为现场派驻服务与会展服务     | 以客户确认的考勤单或结算单为依据                | 3,667.54  | 7,588.61  | 8,865.86  |
|           | 在线口译—小尾巴APP        | 服务结束后对方未提出异议即视同验收               | 0.37      | 5.48      | 13.28     |
| 翻译技术与解决方案 | 硬件、产品化软件等          | 以客户确认签收或验收为依据                   | 3,272.44  | 3,363.23  | 652.93    |
|           | 系统开发               | 以客户验收报告为依据                      | 3,080.12  | 4,174.26  | 3,563.25  |
|           | 在线口译—Transnbox     | 服务结束后对方未提出异议即视同验收               | -         | 0.49      | 13.73     |
|           | 语言服务嵌入式 SDK（语言工具包） | 客户收到软件后，在验收时间内未提出异议的视同验收        | -         | -         | 47.17     |
| 合计        |                    |                                 | 27,922.12 | 37,632.27 | 35,494.90 |

报告期内，公司业务验收方式对应的营业收入变动原因，请参见“第八节财务会计信息与管理层分析”之“十一、（一）营业收入分析”之“2、主营收入分析”有关说明。

#### 4、成果验收方式与行业惯例

国内尚无提供语言服务的上市公司，且境外同行业可比上市公司如SDL等未披露具体的验收方式，故公司未能取得笔译、口译、影视文化译制类业务的公开可比上市公司信息。因公司翻译技术与解决方案业务中存在部分业务未能在科大讯飞、拓尔思、SDL等三家同行业可比上市公司找到相似业务进行比较的情形，为便于比较分析成果验收方式及行业惯例，根据相关业务的具体内容、形式，将科创板上市公司普元信息一并纳入该类业务的比较范围，具体如下：

| 业务类型      | 具体服务内容    | 公司验收方式     | 可比上市公司          | 可比特征                                              | 同行业公司验收方式                                                                                                        |
|-----------|-----------|------------|-----------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 翻译技术与解决方案 | 硬件、产品化软件等 | 以客户确认验收为依据 | 科大讯飞（002230.SZ） | 科大讯飞涉及向客户提供软、硬件产品、技术开发及服务等业务                      | 针对销售产品，科大讯飞与客户签订合同，在产品发货后，经对方验收确认后确认收入。                                                                          |
|           |           |            | 拓尔思（300229.SZ）  | 拓尔思向客户提供无差异化、可批量复制的软件产品服务，与公司产品化软件均具有标准化特征        | 针对该类产品，拓尔思在客户收到产品并签署验收单后确认收入。                                                                                    |
|           | 系统开发      | 以客户验收报告为依据 | 科大讯飞（002230.SZ） | 科大讯飞涉及向客户提供软、硬件产品、技术开发及服务等业务                      | 针对技术开发及服务，科大讯飞与客户签订合同后，根据项目的进展情况，在资产负债表日提供劳务的结果能够可靠估计的，采用完工百分比法确认技术开发、服务收入。科大讯飞按已经提供的劳务占应提供劳务总量的比例确定提供劳务交易的完工进度。 |
|           |           |            | 普元信息（688118.SH） | 普元信息涉及为客户提供定制化软件开发服务，与公司系统开发业务同属软件/系统产品，且均具有定制化特征 | 普元信息针对定制化软件的验收标准为：经客户认可相关交付质量且出具书面验收报告。                                                                          |

经比较可比上市公司公开信息，公司翻译技术和解决方案的具体业务验收方式与可比上市公司基本相符，仅系统开发业务的验收方式与科大讯飞存在差异。针对系统开发业务，科大讯飞采用完工百分比法确认收入，公司以客户验收报告作为验收依据的做法较为谨慎，也符合行业惯例。

5、翻译业务中公司与译员、劳务外包公司、翻译服务机构之间的职责划分、结算方式、实际资金流向等方面的情况，公司对翻译服务成果承担的具体责任

## (1) 公司业务相关主体分类

公司业务主要涉及三类主体，具体为公司、客户以及翻译产能供应方，其中翻译产能供应方包括劳务外包公司、翻译服务机构以及译员（专职译员与兼职译员）。

## (2) 合作模式说明

公司涉及上述三类主体的业务，合作模式通常为：公司接受客户委托向其提供语言服务，随后公司基于自主研发技术分析客户提供的稿件并智能匹配合适的翻译产能提供方。

### ① 公司与客户的合作情况说明

| 相关主体  | 合作模式              | 合同关系                                                 | 结算模式与资金流转                               |
|-------|-------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 公司与客户 | 客户直接委托公司为其提供语言服务。 | 客户与公司签署相应语言服务协议；公司就服务成果对客户负责，客户因享受公司的服务成果对其负有支付报酬义务。 | 公司与客户通常约定按一定周期批量结算，客户以银行转账等形式直接向公司支付报酬。 |

### ② 公司与翻译产能供应方的合作情况

| 相关主体      | 合作模式                                                                               | 合同关系                                                                                           | 结算模式与资金流转                                                              |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 公司与翻译服务机构 | 公司根据自主技术匹配结果调用翻译服务机构，翻译机构按公司要求向其提供语言服务。                                            | 公司与翻译服务机构签署语言服务协议，翻译服务机构就服务成果对公司负责，公司因享受翻译服务机构的服务成果对其负有支付报酬义务。                                 | 公司与翻译服务机构按照一定周期批量结算，公司以银行转账等形式直接向翻译服务机构支付报酬。                           |
| 公司与劳务外包公司 | 2016年四季度起，公司逐渐转为通过劳务外包方式获取兼职译员服务。公司根据自主技术匹配结果调用劳务外包公司的兼职译员。所调用的兼职译员需先通过公司翻译能力定级测评。 | 公司就语言服务与劳务外包公司签署劳务外包协议，劳务外包公司与兼职译员签订兼职协议。劳务外包公司和兼职译员就服务成果对公司承担连带责任，公司因享受劳务外包公司的服务成果对其负有支付报酬义务。 | 公司与劳务外包公司按照一定周期批量结算，公司以银行转账等形式直接向劳务外包公司支付报酬；劳务外包公司按照其与兼职译员约定的结算方式支付报酬。 |
| 公司与兼职译员   | 公司以直接采购方式取得兼职译员服务。公司根据自主技术匹配结果调用通过翻译能力定级测评的兼职译员。                                   | 公司与直接采购方式下的兼职译员签订劳务协议，兼职译员以劳务形式为公司提供语言服务，并就服务成果对公司负责，公司因享有兼职译员的服务成果对其负有支付报酬义务。                 | 公司按照一定周期与兼职译员结算，公司履行代扣代缴义务，并将剩余劳务报酬款项以银行转账等形式直接支付给兼职译员。                |
| 公司与专职     | 公司根据自主技术匹                                                                          | 公司与专职译员签订劳动合同                                                                                  | 公司根据劳动合同向                                                              |

| 相关主体 | 合作模式       | 合同关系    | 结算模式与<br>资金流转 |
|------|------------|---------|---------------|
| 译员   | 配结果调用专职译员。 | 建立雇佣关系。 | 专职译员支付薪酬。     |

## 6、公司对相关业务采用的收入确认方法（总额法/净额法）及其合理性

### （1）总额法确认收入

会计准则-收入（2017 版）第三十四条企业应当根据其在向客户转让商品前是否拥有对该商品的控制权，来判断其从事交易时的身份是主要责任人还是代理人。企业在向客户转让商品前能够控制该商品的，该企业为主要责任人，应当按照已收或应收对价总额确认收入；否则，该企业为代理人，应当按照预期有权收取的佣金或手续费的金额确认收入，该金额应当按照已收或应收对价总额扣除应支付给其他相关方的价款后的净额，或者按照既定的佣金金额或比例等确定。

公司在向客户转让商品前是否能够控制该商品是总额法确认的关键点，确认的具体依据：

#### ①是否是合同首要义务人

客户与公司签订翻译合同或订单并明确约定合同价款，公司拥有收取全额销售款的权利。译员、劳务公司、翻译服务机构等产能供应方与客户无直接合同关系，公司与其另行独立结算译费。因此，公司是合同首要义务人。

#### ②是否承担翻译稿件的风险

公司与客户签订合同或订单时，已对交稿时间、稿件质量等责任承担做出约定，公司因此而承担交付风险。公司稿件翻译订单的全部风险报酬转移以及新准则下控制权转移的主体是公司。

#### ③能否自主决定商品和服务的价格

稿件翻译的收费由公司报价后，与客户协商确定，公司拥有自主定价权；公司独立于客户自主选择产能供应方，与产能供应方协商确定服务内容、价格、结算条款等内容并签订服务协议，因此公司可以自主决定商品和服务的价格。

#### ④是否承担了源自客户或供应商的信用风险

公司与客户单独结算服务费用，承担了客户未能按合同约定支付服务价款的

风险；同时，公司自主与产能供应方就服务采购事宜签订协议，公司承担了产能供应方未能按照双方约定提供服务的风险。因此，发行人承担了源自客户和供应商的信用风险。

基于以上 4 点公司总额法确认收入符合会计准则-收入（2017 版）确认的要求。

## （2）净额法确认收入

2020 年，公司翻译技术和解决方案业务发生少量交易适用净额法，具体指以深国电业务为代表的通用硬件业务。相关说明详见“第六节业务和技术”之“三、（二）报告期内前五大客户的销售情况”。

7、新收入准则实施前后，公司收入确认政策不存在差异。

## （四）金融工具

2017 年 3 月 31 日，财政部以财会【2017】7 号、8 号、9 号修订了《企业会计准则第 22 号——金融工具确认和计量》、《企业会计准则第 23 号——金融资产转移》、《企业会计准则第 24 号——套期会计》；2017 年 5 月 2 日，财政部修订了《企业会计准则第 37 号——金融工具列报》（上述准则以下统称“新金融工具准则”）。

公司在编制财务报表时，执行了相关会计准则，并按照有关的衔接规定进行了处理。其中：2018 年 1 月 1 日至 2018 年 12 月 31 日执行原金融工具准则，2019 年 1 月 1 日起执行新金融工具准则。

### 1、新金融工具准则

公司成为金融工具合同的一方时确认一项金融资产或金融负债。

#### （1）金融资产

##### 1) 金融资产分类、确认依据和计量方法

公司根据管理金融资产的业务模式和金融资产的合同现金流特征，将金融资产分类为以摊余成本计量的金融资产、以公允价值计量且其变动计入其他综合收益的金融资产、以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融资产。

金融资产分类为以摊余成本计量的金融资产：①管理该金融资产的业务模式是以收取合同现金流量为目标。②该金融资产的合同条款规定，在特定日期产生的现金流量，仅为对本金和以未偿付本金金额为基础的利息的支付。此类金融资产按照公允价值进行初始计量，相关交易费用计入初始确认金额；以摊余成本进行后续计量。除被指定为被套期项目的，按照实际利率法摊销初始金额与到期金额之间的差额，其摊销、减值、汇兑损益以及终止确认时产生的利得或损失，计入当期损益。

公司将同时符合下列条件的金融资产分类为以公允价值计量且其变动计入其他综合收益的金融资产：①管理该金融资产的业务模式既以收取合同现金流量为目标又以出售该金融资产为目标。②该金融资产的合同条款规定，在特定日期产生的现金流量，仅为对本金和以未偿付本金金额为基础的利息的支付。此类金融资产按照公允价值进行初始计量，相关交易费用计入初始确认金额。除被指定为被套期项目的，此类金融资产，除信用减值损失或利得、汇兑损益和按照实际利率法计算的该金融资产利息之外，所产生的其他利得或损失，均计入其他综合收益；金融资产终止确认时，之前计入其他综合收益的累计利得或损失应当从其他综合收益中转出，计入当期损益。

公司按照实际利率法确认利息收入。利息收入根据金融资产账面余额乘以实际利率计算确定，但下列情况除外：①对于购入或源生的已发生信用减值的金融资产，自初始确认起，按照该金融资产的摊余成本和经信用调整的实际利率计算确定其利息收入。②对于购入或源生的未发生信用减值、但在后续期间成为已发生信用减值的金融资产，在后续期间，按照该金融资产的摊余成本和实际利率计算确定其利息收入。

公司将非交易性权益工具投资指定为以公允价值计量且其变动计入其他综合收益的金融资产。该指定一经作出，不得撤销。公司指定的以公允价值计量且其变动计入其他综合收益的非交易性权益工具投资，按照公允价值进行初始计量，相关交易费用计入初始确认金额；除了获得股利（属于投资成本收回部分的除外）计入当期损益外，其他相关的利得和损失（包括汇兑损益）均计入其他综合收益，且后续不得转入当期损益。当其终止确认时，之前计入其他综合收益的累计利得或损失从其他综合收益中转出，计入留存收益。



除上述分类为以摊余成本计量的金融资产和分类为以公允价值计量且其变动计入其他综合收益的金融资产之外的金融资产。公司将其分类为以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融资产。此类金融资产按照公允价值进行初始计量，相关交易费用直接计入当期损益。此类金融资产的利得或损失，计入当期损益。

公司在非同一控制下的企业合并中确认的或有对价构成金融资产的，该金融资产分类为以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融资产。

公司在改变管理金融资产的业务模式时，对所有受影响的相关金融资产进行重分类。

## 2) 金融资产转移的确认依据和计量方法

公司将满足下列条件之一的金融资产予以终止确认：①收取该金融资产现金流量的合同权利终止；②金融资产发生转移，公司转移了金融资产所有权上几乎所有风险和报酬；③金融资产发生转移，公司既没有转移也没有保留金融资产所有权上几乎所有风险和报酬，且未保留对该金融资产控制的。

金融资产整体转移满足终止确认条件的，将所转移金融资产的账面价值，与因转移而收到的对价及原直接计入其他综合收益的公允价值变动累计额中对应终止确认部分的金额（涉及转移的金融资产的合同条款规定，在特定日期产生的现金流量，仅为对本金和以未偿付本金金额为基础的利息的支付）之和的差额计入当期损益。

金融资产部分转移满足终止确认条件的，将所转移金融资产整体的账面价值，在终止确认部分和未终止确认部分之间，按照各自的相对公允价值进行分摊，并将因转移而收到的对价及应分摊至终止确认部分的原计入其他综合收益的公允价值变动累计额中对应终止确认部分的金额（涉及转移的金融资产的合同条款规定，在特定日期产生的现金流量，仅为对本金和以未偿付本金金额为基础的利息的支付）之和，与分摊的前述金融资产整体账面价值的差额计入当期损益。

## （2）金融负债

### 1) 金融负债分类、确认依据和计量方法

公司的金融负债于初始确认时分类为以公允价值计量且其变动计入当期损

益的金融负债和其他金融负债。

以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融负债，包括交易性金融负债和初始确认时指定为以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融负债。按照公允价值进行后续计量，公允价值变动形成的利得或损失以及与该金融负债相关的股利和利息支出计入当期损益。

其他金融负债，采用实际利率法，按照摊余成本进行后续计量。除下列各项外，公司将金融负债分类为以摊余成本计量的金融负债：①以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融负债，包括交易性金融负债（含属于金融负债的衍生工具）和指定为以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融负债。②不符合终止确认条件的金融资产转移或继续涉入被转移金融资产所形成的金融负债。③不属于以上①或②情形的财务担保合同，以及不属于以上①情形的以低于市场利率贷款的贷款承诺。

公司将在非同一控制下的企业合并中作为购买方确认的或有对价形成金融负债的，按照以公允价值计量且其变动计入当期损益进行会计处理。

## 2) 金融负债终止确认条件

当金融负债的现时义务全部或部分已经解除时，终止确认该金融负债或义务已解除的部分。公司与债权人之间签订协议，以承担新金融负债方式替换现存金融负债，且新金融负债与现存金融负债的合同条款实质上不同的，终止确认现存金融负债，并同时确认新金融负债。公司对现存金融负债全部或部分的合同条款作出实质性修改的，终止确认现存金融负债或其一部分，同时将修改条款后的金融负债确认为一项新金融负债。终止确认部分的账面价值与支付的对价之间的差额，计入当期损益。

## （3）金融资产和金融负债的公允价值确定方法

公司以主要市场的价格计量金融资产和金融负债的公允价值，不存在主要市场的，以最有利市场的价格计量金融资产和金融负债的公允价值，并且采用当时适用并且有足够可利用数据和其他信息支持的估值技术。公允价值计量所使用的输入值分为三个层次，即第一层次输入值是计量日能够取得的相同资产或负债在活跃市场上未经调整的报价；第二层次输入值是除第一层次输入值外相关资产或

负债直接或间接可观察的输入值；第三层次输入值是相关资产或负债的不可观察输入值。公司优先使用第一层次输入值，最后再使用第三层次输入值，其他权益工具股权投资使用第一层次输入值。公允价值计量结果所属的层次，由对公允价值计量整体而言具有重大意义的输入值所属的最低层次决定。

公司对权益工具的投资以公允价值计量。但在有限情况下，如果用以确定公允价值的近期信息不足，或者公允价值的可能估计金额分布范围很广，而成本代表了该范围内对公允价值的最佳估计的，该成本可代表其在该分布范围内对公允价值的恰当估计。

#### （4）金融资产和金融负债的抵销

公司的金融资产和金融负债在资产负债表内分别列示，不相互抵销。但同时满足下列条件时，以相互抵销后的净额在资产负债表内列示：①公司具有抵销已确认金额的法定权利，且该种法定权利是当前可执行的；②公司计划以净额结算，或同时变现该金融资产和清偿该金融负债。

#### （5）金融负债与权益工具的区分及相关处理方法

公司按照以下原则区分金融负债与权益工具：①如果公司不能无条件地避免以交付现金或其他金融资产来履行一项合同义务，则该合同义务符合金融负债的定义。有些金融工具虽然没有明确地包含交付现金或其他金融资产义务的条款和条件，但有可能通过其他条款和条件间接地形成合同义务。②如果一项金融工具须用或可用公司自身权益工具进行结算，需要考虑用于结算该工具的公司自身权益工具，是作为现金或其他金融资产的替代品，还是为了使该工具持有方享有在发行方扣除所有负债后的资产中的剩余权益。如果是前者，该工具是发行方的金融负债；如果是后者，该工具是发行方的权益工具。在某些情况下，一项金融工具合同规定公司须用或可用自身权益工具结算该金融工具，其中合同权利或合同义务的金额等于可获取或需交付的自身权益工具的数量乘以其结算时的公允价值，则无论该合同权利或义务的金额是固定的，还是完全或部分地基于除公司自身权益工具的市场价格以外的变量（例如利率、某种商品的价格或某项金融工具的价格）的变动而变动，该合同分类为金融负债。

公司在合并报表中对金融工具（或其组成部分）进行分类时，考虑了集团成

员和金融工具持有方之间达成的所有条款和条件。如果集团作为一个整体由于该工具而承担了交付现金、其他金融资产或者以其他导致该工具成为金融负债的方式进行结算的义务，则该工具应当分类为金融负债。

金融工具或其组成部分属于金融负债的，相关利息、股利（或股息）、利得或损失，以及赎回或再融资产生的利得或损失等，公司计入当期损益。

金融工具或其组成部分属于权益工具的，其发行（含再融资）、回购、出售或注销时，公司作为权益的变动处理，不确认权益工具的公允价值变动。

## 2、原金融工具准则

金融工具包括金融资产、金融负债和权益工具。

### （1）金融工具的分类

本公司根据投资目的和经济实质以及风险管理的要求，将金融资产在初始确认时划分为下列四类：①以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融资产，包括交易性金融资产和指定为以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融资产；②持有至到期投资；③应收款项；④可供出售金融资产。将金融负债在初始确认时划分为下列两类：①以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融负债，包括交易性金融负债和指定为以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融负债；②其他金融负债。

### （2）金融工具的确认依据和计量方法

本公司在成为金融工具合同的一方时，确认一项金融资产或金融负债。对各项金融工具的计量方法如下：

#### 1）以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融资产（金融负债）

取得时以公允价值（扣除已宣告但尚未发放的现金股利或已到付息期但尚未领取的债券利息）作为初始确认金额，相关的交易费用计入当期损益。

持有期间将取得的利息或现金股利确认为投资收益，期末将公允价值变动计入当期损益。

处置时，其公允价值与初始入账金额之间的差额确认为投资收益，同时调整公允价值变动损益。

## 2) 持有至到期投资

取得时按公允价值（扣除已到付息期但尚未领取的债券利息）和相关交易费用之和作为初始确认金额。

持有期间按照摊余成本和实际利率计算确认利息收入，计入投资收益。实际利率在取得时确定，在该预期存续期间或适用的更短期间内保持不变。

处置时，将所取得价款与该投资账面价值之间的差额计入投资收益。

## 3) 应收款项

对外销售商品或提供劳务形成的应收债权，以及持有的其他企业的不包括在活跃市场上有报价的债务工具的债权，包括应收账款、应收票据、预付账款、其他应收款等，以向购货方应收的合同或协议价款作为初始确认金额；具有融资性质的，按其现值进行初始确认。

收回或处置时，将取得的价款与该应收款项账面价值之间的差额计入当期损益。

## 4) 可供出售金融资产

取得时按公允价值（扣除已宣告但尚未发放的现金股利或已到付息期但尚未领取的债券利息）和相关交易费用之和作为初始确认金额。

持有期间将取得的利息或现金股利确认为投资收益。期末以公允价值计量且将公允价值变动计入其他综合收益。对被投资单位不具有控制、共同控制或重大影响并且在活跃市场中没有报价、公允价值不能可靠计量的股权投资，作为可供出售金融资产列报，按成本进行后续计量。

处置时，将取得的价款与该金融资产账面价值之间的差额，计入投资损益；同时，将原其他综合收益的公允价值变动累计额对应处置部分的金额转出，计入投资损益。

## 5) 其他金融负债

按其公允价值和相关交易费用之和作为初始确认金额，采用摊余成本进行后续计量。

### （3）金融资产转移的确认依据和计量方法

发生金融资产转移时，如已将金融资产所有权上几乎所有的风险和报酬转移给转入方，则终止确认该金融资产；如既保留了金融资产所有权上几乎所有的风险和报酬又没有失去对金融资产的控制，则不终止确认该金融资产。

1) 在判断金融资产转移是否满足上述金融资产终止确认条件时，采用实质重于形式的原则。公司将金融资产转移区分为金融资产整体转移和部分转移。金融资产整体转移满足终止确认条件的，将下列两项金额的差额计入当期损益：

①所转移金融资产的账面价值；

②因转移而收到的对价，与原直接计入所有者权益的公允价值变动累计额（涉及转移的金融资产为可供出售金融资产的情形）之和。

2) 金融资产部分转移满足终止确认条件的，将所转移金融资产整体的账面价值，在终止确认部分和未终止确认部分之间，按照各自的相对公允价值进行分摊，并将下列两项金额的差额计入当期损益：

①终止确认部分的账面价值。

②终止确认部分的对价，与原直接计入所有者权益的公允价值变动累计额中对应终止确认部分的金额（涉及转移的金融资产为可供出售金融资产的情形）之和。

金融资产转移不满足终止确认条件的，继续确认该金融资产，所收到的对价确认为一项金融负债。

### （4）金融负债终止确认条件

金融负债的现时义务全部或部分已经解除的，则终止确认该金融负债或其一部分；本公司若与债权人签订协议，以承担新金融负债方式替换现存金融负债，且新金融负债与现存金融负债的合同条款实质上不同的，则终止确认现存金融负债，并同时确认新金融负债。

对现存金融负债全部或部分合同条款作出实质性修改的，则终止确认现存金融负债或其一部分，同时将修改条款后的金融负债确认为一项新金融负债。

金融负债全部或部分终止确认时，终止确认的金融负债账面价值与支付对价

（包括转出的非现金资产或承担的新金融负债）之间的差额，计入当期损益。

若回购部分金融负债的，在回购日按照继续确认部分与终止确认部分的相对公允价值，将该金融负债整体的账面价值进行分配。分配给终止确认部分的账面价值与支付的对价（包括转出的非现金资产或承担的新金融负债）之间的差额，计入当期损益。

#### （5）金融资产和金融负债公允价值的确定方法

采用公允价值计量的金融资产和金融负债全部直接参考活跃市场中的报价。金融工具不存在活跃市场的，本公司采用估值技术确定其公允价值。估值技术包括参考熟悉情况并自愿交易的各方最近进行的市场交易中使用的价格、参照实质上相同的其他金融工具当前的公允价值、现金流量折现法和期权定价模型等。

#### （6）金融资产（不含应收款项）减值

除以公允价值计量且其变动计入当期损益的金融资产外，于资产负债表日对金融资产的账面价值进行检查，如果有客观证据表明某项金融资产发生减值的，计提减值准备。

##### 1）可供出售金融资产的减值

期末如果可供出售金融资产的公允价值发生较大幅度下降，或在综合考虑各种相关因素后，预期这种下降趋势属于非暂时性的，就认定其已发生减值，将原直接计入其他综合收益的公允价值下降形成的累计损失一并转出，确认减值损失。

对于可供出售金融资产由于下列损失事项影响其预计未来现金流量减少，并且能够可靠计量，将认定其发生减值：

①债务人发生严重财务困难；

②债务人违反了合同条款，如偿付利息或本金发生违约或逾期；

③本公司出于经济或法律等方面因素的考虑，对发生财务困难的债务人做出让步；

④债务人很可能倒闭或进行其他财务重组；

⑤因发行方发生重大财务困难，该金融资产无法在活跃市场继续交易；

⑥权益工具发行方经营所处的技术、市场、经济或法律环境等发生重大不利变化，使权益工具投资人可能无法收回投资成本；

⑦权益工具投资的公允价值发生严重或非暂时性下跌。

对于已确认减值损失的可供出售债务工具，在随后的会计期间公允价值已上升且客观上与确认原减值损失确认后发生的事项有关的，原确认的减值损失予以转回，计入当期损益。可供出售权益工具投资发生的减值损失，不得通过损益转回。

## 2) 持有至到期投资的减值准备

持有至到期投资减值损失的计量比照应收款项减值损失计量方法处理。

## (五) 预期信用损失的确认方法及会计处理方法

1、新准则下预期信用损失的确定方法及会计处理方法（自 2019 年 1 月 1 日开始执行）

### (1) 预期信用损失的确定方法

公司以预期信用损失为基础，对以摊余成本计量的金融资产（含应收款项）、分类为以公允价值计量且其变动计入其他综合收益的债权投资（含应收款项融资）、租赁应收款进行减值会计处理并确认损失准备。

公司在每个资产负债表日评估相关金融工具的信用风险自初始确认后是否显著增加，将金融工具发生信用减值的过程分为三个阶段，对于不同阶段的金融工具减值有不同的会计处理方法：①第一阶段，金融工具的信用风险自初始确认后未显著增加的，公司按照该金融工具未来 12 个月的预期信用损失计量损失准备，并按照其账面余额（即未扣除减值准备）和实际利率计算利息收入；②第二阶段，金融工具的信用风险自初始确认后已显著增加但未发生信用减值的，公司按照该金融工具整个存续期的预期信用损失计量损失准备，并按照其账面余额和实际利率计算利息收入；③第三阶段，初始确认后发生信用减值的，公司按照该金融工具整个存续期的预期信用损失计量损失准备，并按照其摊余成本（账面余额减已计提减值准备）和实际利率计算利息收入。

### 1) 较低信用风险的金融工具计量损失准备的方法



对于在资产负债表日具有较低信用风险的金融工具，公司可以不用与其初始确认时的信用风险进行比较，而直接做出该工具的信用风险自初始确认后未显著增加的假定。

如果金融工具的违约风险较低，借款人在短期内履行其合同现金流量义务的能力很强，并且即便较长时期内经济形势和经营环境存在不利变化但未必一定降低借款人履行其合同现金流量义务的能力，该金融工具被视为具有较低的信用风险。

## 2) 应收款项、租赁应收款计量损失准备的方法

### ①不包含重大融资成分的应收款项

对于由《企业会计准则第 14 号——收入》规范的交易形成的不含重大融资成分的应收款项，公司采用简化方法，即始终按整个存续期预期信用损失计量损失准备。

根据金融工具的性质，公司以单项金融资产或金融资产组合为基础评估信用风险是否显著增加。公司根据信用风险特征将应收票据、应收账款划分为若干组合，在组合基础上计算预期信用损失，对于划分为组合的应收账款，公司参考历史信用损失经验，结合当前状况及对未来经济状况的预测，编制应收账款账龄与整个存续期预期信用损失率对照表，计算预期信用损失。对于划分为组合的应收票据，公司参考历史信用损失经验，结合当前状况及对未来经济状况的预测，通过违约风险敞口和整个存续期预期信用损失率，计算预期信用损失。

### ②包含重大融资成分的应收款项和租赁应收款

对于包含重大融资成分的应收款项、和《企业会计准则第 21 号——租赁》规范的租赁应收款，公司按照一般方法，即“三阶段”模型计量损失准备。

3) 对于除上述以外的金融资产，如：债权投资、其他债权投资、其他应收款、除租赁应收款以外的长期应收等，公司按照一般方法，即“三阶段”模型计量损失准备。

公司根据款项性质将其他应收款划分为若干组合，在组合基础上公司参考历史信用损失经验，结合当前状况及对未来经济状况的预测，通过违约风险敞口和

未来 12 个月整个存续期预期信用损失率，计算预期信用损失，确定组合的依据如下：

其他应收款组合 1：保证金

其他应收款组合 2：往来款项

其他应收款组合 3：备用金

其他应收款组合 4：代收代付暂付款

其中，保证金不计提坏账。

## （2）预期信用损失的会计处理方法

为反映金融工具的信用风险自初始确认后的变化，公司在每个资产负债表日重新计量预期信用损失，由此形成的损失准备的增加或转回金额，应当作为减值损失或利得计入当期损益，并根据金融工具的种类，抵减该金融资产在资产负债表中列示的账面价值或计入预计负债（贷款承诺或财务担保合同）或计入其他综合收益（以公允价值计量且其变动计入其他综合收益的债权投资）。

## 2、原准则下应收款项坏账准备及会计处理办法（2018 年 1 月 1 日至 2018 年 12 月 31 日执行）

期末如果有客观证据表明应收款项发生减值，则将其账面价值减记至可收回金额，减记的金额确认为资产减值损失，计入当期损益。可收回金额是通过对其未来现金流量（不包括尚未发生的信用损失）按原实际利率折现确定，并考虑相关担保物的价值（扣除预计处置费用等）。原实际利率是初始确认该应收款项时计算确定的实际利率。短期应收款项的预计未来现金流量与其现值相差很小，在确定相关减值损失时，不对其预计未来现金流量进行折现。对于有确凿证据表明确实无法收回的应收款项，本公司按规定程序批准后作为坏账损失，冲销提取的坏账准备。

本公司计提坏账准备时，首先对单项金额重大的应收款项单独进行减值测试，并按下述（1）中所述方法处理；其次，可以考虑单项金额不重大的应收款项是否需要单独计提，需要单独计提的则按下述（3）中所述方法处理；除上述以外的应收款项，按照信用风险特征组合计提并按下述（2）中所述方法处理。

## (1) 单项金额重大并单项计提坏账准备的应收款项

|                      |                                                                                            |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 单项金额重大的判断依据或金额标准     | 单项金额大于 100 万元的应收款项(包括应收账款、其他应收款)。                                                          |
| 单项金额重大并单项计提坏账准备的计提方法 | 期末对于单项金额重大的应收款项(包括应收账款、其他应收款)单独进行减值测试。如有客观证据表明其发生了减值的,根据其未来现金流量现值低于其账面价值的差额,确认减值损失,计提坏账准备。 |

## (2) 按信用风险特征组合计提坏账准备应收款项

对于单项金额不重大的应收款项,与经单独测试后未减值的应收款项一起按信用风险特征划分为账龄组合,根据以前年度与之相同或相类似的、具有类似信用风险特征的应收账款组合的实际损失率为基础,结合现时情况确定本期账龄组合计提坏账准备的比例,据此计算本期应计提的坏账准备。

组合中,采用账龄分析法计提坏账准备的:

| 账龄   | 应收账款计提比例(%) | 其他应收款计提比例(%) |
|------|-------------|--------------|
| 一年以内 | 5.00        | 5.00         |
| 一至二年 | 10.00       | 10.00        |
| 二至三年 | 30.00       | 30.00        |
| 三至四年 | 50.00       | 50.00        |
| 四至五年 | 80.00       | 80.00        |
| 五年以上 | 100.00      | 100.00       |

注: 1、关联应收账款及其他应收款期末余额按 5%计提坏账准备;

2、保证金不提坏账。

## 3、单项金额不重大但单独计提坏账准备的应收款项

|             |                                      |
|-------------|--------------------------------------|
| 单项计提坏账准备的理由 | 有证据表明该项应收款项确定能够收回或者确定不能收回            |
| 坏账准备的计提方法   | 根据其未来现金流量现值低于其账面价值的差额,确认减值损失,计提坏账准备。 |

## (六) 存货

## 1、存货的分类

存货分类为: 存货分为原材料、库存商品、周转材料、低值易耗品、尚未完成项目发生的成本等。

## 2、发出存货的计价方法

存货发出时按个别计价法计价。

### 3、存货可变现净值的确定依据及存货跌价准备的计提方法

期末对存货进行全面清查后，按存货的成本与可变现净值孰低提取或调整存货跌价准备。

以前减记存货价值的影响因素已经消失的，减记的金额予以恢复，并在原已计提的存货跌价准备金额内转回，转回的金额计入当期损益。

### 4、存货的盘存制度

公司采用永续盘存制。

## （七）长期股权投资

### 1、长期股权投资的分类及其判断依据

#### （1）长期股权投资的分类

公司将长期股权投资分为对被投资单位实施控制的权益性投资（即对子公司的投资），对被投资单位实施重大影响的权益性投资（即对联营企业的投资），对被投资单位实施共同控制的权益性投资（即对合营企业的投资）三类。

#### （2）长期股权投资类别的判断依据

1）确定对被投资单位控制的依据详见“第八节财务会计信息与管理层分析”之“五、（一）合并财务报表的编制方法”；

#### 2）确定对被投资单位具有重大影响的依据

重大影响，是指对一个企业的财务和经营决策有参与决策的权力，但并不能够控制或者与其他方一起共同控制这些政策的制定。

公司通常通过以下一种或几种情形判断是否对被投资单位具有重大影响：

①在被投资单位的董事会或类似权力机构中派有代表。

②参与被投资单位财务和经营政策制定过程。

③与被投资单位之间发生重要交易。

④向被投资单位派出管理人员。

⑤向被投资单位提供关键技术资料。

公司在判断是否对被投资方具有重大影响时，不限于是否存在上述一种或多种情形，还需要综合考虑所有事实和情况来做出综合的判断。

### 3) 确定被投资单位是否为共同控制的依据

合营安排的定义、分类以及共同控制的判断标准详见“第八节财务会计信息与管理层分析五、报告期内主要会计政策和会计估计（二）合营安排的分类及共同经营的会计处理方法”。

## 2、长期股权投资初始成本的确定

### （1）企业合并形成的长期股权投资

对于同一控制下的企业合并，公司以支付现金、转让非现金资产或承担债务方式以及以发行权益性证券作为合并对价的，在合并日按照取得被合并方所有者权益在最终控制方合并财务报表中的账面价值的份额作为长期股权投资的初始投资成本。长期股权投资初始投资成本与支付合并对价之间的差额，调整资本公积（资本溢价或股本溢价），资本公积（资本溢价或股本溢价）不足冲减的，调整留存收益。合并方以发行权益性证券作为合并对价的，按照发行股份的面值总额作为股本，长期股权投资初始投资成本与所发行股份面值总额之间的差额，调整资本公积（资本溢价或股本溢价），资本公积（资本溢价或股本溢价）不足冲减的，调整留存收益。

对于非同一控制下的企业合并，公司按照购买日确定的合并成本作为长期股权投资的初始投资成本。合并成本为购买日购买方为取得对被购买方的控制权而付出的资产、发生或承担的负债以及发行的权益性证券的公允价值。购买方作为合并对价发行的权益性证券或债务性证券的交易费用，计入权益性证券或债务性证券的初始确认金额。通过多次交易分步实现的非同一控制下企业合并，以购买日之前所持被购买方的股权投资的账面价值与购买日新增投资成本之和，作为该项投资的初始投资成本。公司将合并协议约定的或有对价作为企业合并转移对价的一部分，按照其在购买日的公允价值计入企业合并成本。

为企业合并而发生的审计、法律服务、评估咨询等中介费用以及其他相关管理费用于发生时计入当期损益。

### （2）其他方式取得的长期股权投资

以支付现金方式取得的长期股权投资，按照实际支付的购买价款作为初始投资成本。初始投资成本包括与取得长期股权投资直接相关的费用、税金及其他必要支出。

以发行权益性证券取得的长期股权投资，按照发行权益性证券的公允价值作为初始投资成本。

在非货币性资产交换具备商业实质和换入资产或换出资产的公允价值能够可靠计量的前提下，非货币性资产交换换入的长期股权投资以换出资产的公允价值为基础确定其初始投资成本，除非有确凿证据表明换入资产的公允价值更加可靠；不满足上述前提的非货币性资产交换，以换出资产的账面价值和应支付的相关税费作为换入长期股权投资的初始投资成本。

公司通过债务重组取得的长期股权投资，其初始投资成本按照公允价值为基础确定。

### 3、长期股权投资的后续计量及损益确认方法

公司能够对被投资单位实施控制的长期股权投资采用成本法核算。

采用成本法核算的长期股权投资按照初始投资成本计价，追加或收回投资调整长期股权投资的成本。被投资单位宣告分派的现金股利或利润，确认为当期投资收益。

对合营企业和联营企业的长期股权投资，采用权益法核算。初始投资成本大于投资时应享有被投资单位可辨认净资产公允价值份额的差额，不调整长期股权投资的初始投资成本；初始投资成本小于投资时应享有被投资单位可辨认净资产公允价值份额的差额，计入当期损益，同时调整长期股权投资的成本。

公司取得长期股权投资后，按照应享有或应分担的被投资单位实现的净损益和其他综合收益的份额，分别确认投资收益和其他综合收益，同时调整长期股权投资的账面价值；公司按照被投资单位宣告分派的利润或现金股利计算应享有的部分，相应减少长期股权投资的账面价值；公司对于被投资单位除净损益、其他综合收益和利润分配以外所有者权益的其他变动，调整长期股权投资的账面价值并计入所有者权益。

公司在确认应享有被投资单位净损益的份额时，以取得投资时被投资单位可辨认净资产的公允价值为基础，对被投资单位的净利润进行调整后确认。

被投资单位采用的会计政策及会计期间与公司不一致的，按照公司的会计政策及会计期间对被投资单位的财务报表进行调整，并据以确认投资收益和其他综合收益等。

公司确认被投资单位发生的净亏损，以长期股权投资的账面价值以及其他实质上构成对被投资单位净投资的长期权益减记至零为限，公司负有承担额外损失义务的除外。

被投资单位以后实现净利润的，公司在其收益分享额弥补未确认的亏损分担额后，恢复确认收益分享额。

公司计算确认应享有或应分担被投资单位的净损益时，与联营企业、合营企业之间发生的未实现内部交易损益按照应享有的比例计算归属于公司的部分，予以抵销，在此基础上确认投资收益。

公司与被投资单位发生的未实现内部交易损失，按照《企业会计准则第 8 号——资产减值》等的有关规定属于资产减值损失的，全额确认交易损失。

公司因追加投资等原因能够对被投资单位施加重大影响或实施共同控制但不构成控制的，按照《企业会计准则第 22 号——金融工具确认和计量》确定的原持有的股权投资的公允价值加上新增投资成本之和，作为改按权益法核算的初始投资成本。原持有的股权投资分类为可供出售金融资产的，其公允价值与账面价值之间的差额，以及原计入其他综合收益的累计公允价值变动转入改按权益法核算的当期损益。

公司因处置部分股权投资等原因丧失了对被投资单位的共同控制或重大影响的，处置后的剩余股权改按《企业会计准则第 22 号——金融工具确认和计量》核算，其在丧失共同控制或重大影响之日的公允价值与账面价值之间的差额计入当期损益。原股权投资因采用权益法核算而确认的其他综合收益，在终止采用权益法核算时采用与被投资单位直接处置相关资产或负债相同的基础进行会计处理。

公司因处置部分权益性投资等原因丧失了对被投资单位的控制的，在编制个

别财务报表时，处置后的剩余股权能够对被投资单位实施共同控制或施加重大影响的，改按权益法核算，并对该剩余股权视同自取得时即采用权益法核算进行调整；处置后的剩余股权不能对被投资单位实施共同控制或施加重大影响的，改按《企业会计准则第 22 号——金融工具确认和计量》的有关规定进行会计处理。

处置长期股权投资，其账面价值与实际取得价款之间的差额，计入当期损益。采用权益法核算的长期股权投资，在处置该项投资时，采用与被投资单位直接处置相关资产或负债相同的基础，按相应比例对原计入其他综合收益的部分进行会计处理。

## （八）固定资产

### 1、固定资产确认条件

固定资产指为生产商品、提供劳务、出租或经营管理而持有，并且使用寿命超过一个会计年度的有形资产。固定资产分类为：房屋及建筑物、机器设备、运输工具、电子设备及其他。公司固定资产在同时满足下列条件时予以确认：

- （1）与该固定资产有关的经济利益很可能流入企业；
- （2）该固定资产的成本能够可靠地计量。

### 2、折旧方法

公司固定资产折旧采用年限平均法分类计提，根据固定资产类别、预计使用寿命和预计净残值率确定折旧率。

| 类别   | 折旧年限（年） | 残值率（%） | 年折旧率（%）     |
|------|---------|--------|-------------|
| 办公设备 | 3-5     | 3.00   | 19.40-32.33 |
| 电子设备 | 3-5     | 3.00   | 19.40-32.33 |
| 运输设备 | 5       | 3.00   | 19.40       |

### 3、其他

公司对符合固定资产确认条件的、与固定资产有关的更新改造等后续支出，计入固定资产成本，同时将被替换部分的账面价值扣除；对不符合上述固定资产确认条件的、与固定资产有关的修理费用等后续支出，计入当期损益。

公司采用与自有固定资产相一致的折旧政策计提融资租入固定资产折旧。



## （九）在建工程

公司在建工程指为建造或更新改造固定资产而进行的各项建筑和安装工程，按成本进行初始计量，工程成本包括在建期间发生的各项工程支出以及符合资本化条件的借款费用等。

公司在工程完工、验收合格交付使用的当月结转固定资产，并按建造该项资产达到预定可使用状态前所发生的全部支出，作为固定资产的入账价值。对已达到预定可使用状态但尚未办理竣工决算的，自达到预定可使用状态之日起，根据工程预算、造价或者工程实际成本等，按估计的价值转入固定资产，并按公司固定资产折旧政策计提固定资产折旧，待办理竣工决算后，再按实际成本调整原来的暂估价值，但不调整原已计提的折旧额。

## （十）无形资产

### 1、无形资产的计价方法

#### （1）取得无形资产时按成本进行初始计量

公司外购无形资产的成本，包括购买价款、相关税费以及直接归属于使该项资产达到预定用途所发生的其他支出。购买无形资产的价款超过正常信用条件延期支付，实质上具有融资性质的，无形资产的成本以购买价款的现值为基础确定。

对债务重组取得债务人用以抵债的无形资产，以该无形资产的公允价值为基础确定其入账价值，并将重组债务的账面价值与该用以抵债的无形资产公允价值之间的差额，计入当期损益。

在非货币性资产交换具备商业实质且换入资产或换出资产的公允价值能够可靠计量的前提下，非货币性资产交换换入的无形资产以换出资产的公允价值为基础确定其入账价值，除非有确凿证据表明换入资产的公允价值更加可靠；不满足上述前提的非货币性资产交换，以换出资产的账面价值和应支付的相关税费作为换入无形资产的成本，不确认损益。

以同一控制下的企业吸收合并方式取得的无形资产按被合并方的账面价值确定其入账价值；以非同一控制下的企业吸收合并方式取得的无形资产按公允价值确定其入账价值。

内部自行开发的无形资产，其成本包括：开发该无形资产时耗用的材料、劳务成本、注册费、在开发过程中使用的其他专利权和特许权的摊销以及满足资本化条件的利息费用，以及为使该无形资产达到预定用途前所发生的其他直接费用。

## （2）后续计量

公司对使用寿命有限的无形资产自其可供使用时起至不再作为无形资产确认时止在无形资产使用寿命内采用直线法摊销，摊销金额按其受益对象计入相关资产成本和当期损益。公司对已提减值准备的无形资产计算应摊销金额时，还需扣除该无形资产已计提的减值准备累计金额。

对于使用寿命不确定的无形资产，公司不对其进行摊销，但在每个会计期末，对该部分无形资产的使用寿命进行复核，如使用寿命仍不能确定，则对其进行减值测试。

## 2、使用寿命有限的无形资产的使用寿命估计

公司对来源于合同性权利或其他法定权利的无形资产，认定其使用寿命不超过合同性权利或其他法定权利的期限；对合同或法律没有规定使用寿命的无形资产，通常综合同行业比较、历史经验、相关专家论证等各方面因素判断，确定无形资产为公司带来经济利益的期限。

每期末，公司对使用寿命有限的无形资产的使用寿命及摊销方法进行复核，如发生变更则作为会计估计变更处理。

## 3、使用寿命不确定的无形资产的判断依据

无法合理确定无形资产为公司带来经济利益期限的，公司将其视为使用寿命不确定的无形资产。公司无使用寿命不确定的无形资产。

## 4、划分内部研究开发项目的研究阶段和开发阶段具体标准

公司对内部研究开发项目的支出分为研究阶段支出和开发阶段支出。

研究阶段：为获取并理解新的科学或技术知识等而进行的独创性的有计划调查、研究活动的阶段。

开发阶段：在进行商业性生产或使用前，将研究成果或其他知识应用于某项计划或设计，以生产出新的或具有实质性改进的材料、装置、产品等活动的阶段。

## 5、开发阶段支出符合资本化的具体标准

公司对内部研究开发项目开发阶段的支出，同时满足下列条件时确认为无形资产：

（1）完成该无形资产以使其能够使用或出售在技术上具有可行性；

（2）具有完成该无形资产并使用或出售的意图；

（3）无形资产产生经济利益的方式，包括能够证明运用该无形资产生产的产品存在市场或无形资产自身存在市场，无形资产将在内部使用的，能够证明其有用性；

（4）有足够的技术、财务资源和其他资源支持，以完成该无形资产的开发，并有能力使用或出售该无形资产；

（5）归属于该无形资产开发阶段的支出能够可靠地计量。

开发阶段的支出，若不满足上列条件的，于发生时计入当期损益。研究阶段的支出，在发生时计入当期损益。

## （十一）长期资产的减值测试方法及会计处理方法

在每个资产负债表日判断长期股权投资、采用成本模式计量的投资性房地产、固定资产、在建工程、使用寿命确定的无形资产等是否存在减值迹象，对存在减值迹象的，估计其可收回金额，可收回金额低于其账面价值的，将资产的账面价值减记至可收回金额，减记的金额确认相应的减值损失，计入当期损益，同时计提相应的减值准备。

资产可收回金额的估计，根据其公允价值减去处置费用后的净额与其预计未来现金流量的现值两者之间较高者确定。本公司以单项资产为基础估计其可收回金额，在难以对单项资产可回收金额进行估计的情况下，以资产所属的资产组为基础确定资产组的可收回金额。

资产减值损失确认后，减值资产的折旧或者摊销费用在未来期间做相应调整，使资产在剩余寿命内，系统地分摊调整后的资产账面价值。

对于使用寿命不确定的无形资产、尚未达到使用状态的无形资产以及合并所形成的商誉每年年度终了进行减值测试。

公司对企业合并所形成的商誉，每年末均进行减值测试。对于因企业合并形成的商誉的账面价值，自购买日起按照合理的方法分摊至相关的资产组；难以分摊至相关的资产组的，将其分摊至相关的资产组组合。在将商誉的账面价值分摊至相关的资产组或者资产组组合时，按照各资产组或者资产组组合的公允价值占相关资产组或者资产组组合公允价值总额的比例进行分摊。公允价值难以可靠计量的，按照各资产组或者资产组组合的账面价值占相关资产组或者资产组组合账面价值总额的比例进行分摊。

在对包含商誉的相关资产组或者资产组组合进行减值测试时，如与商誉相关的资产组或者资产组组合存在减值迹象的，先对不包含商誉的资产组或者资产组组合进行减值测试，计算可收回金额，并与相关账面价值相比较，确认相应的减值损失。再对包含商誉的资产组或者资产组组合进行减值测试，比较这些相关资产组或者资产组组合的账面价值（包括所分摊的商誉的账面价值部分）与其可收回金额，如相关资产组或者资产组组合的可收回金额低于其账面价值的，确认商誉的减值损失。

除对资产进行处置、出售、对外投资等情况外，本公司对前期已确认的长期资产减值损失在以后会计期间不予转回。

## （十二）预计负债

公司对于涉及诉讼、债务担保、亏损合同、重组等或有事项同时符合以下条件时，将其确认为预计负债：

- 1、该义务是公司承担的现时义务；
- 2、该义务的履行很可能导致经济利益流出公司；
- 3、该义务的金额能够可靠计量。

预计负债按照履行相关现时义务所需支出的最佳估计数进行初始计量，并综合考虑与或有事项有关的风险、不确定性和货币时间价值等因素。货币时间价值影响重大的，通过对相关未来现金流出进行折现后确定最佳估计数；因随着时间推移所进行的折现还原而导致的预计负债账面价值的增加金额，确认为利息费用。

资产负债表日，对预计负债的账面价值进行复核并作适当调整，以反映当前

的最佳估计数。

对过去的交易或事项形成的潜在义务，其存在需通过未来不确定事项的发生或不发生予以证实；或过去的交易或者事项形成的现时义务，履行该义务不是很可能导致经济利益流出公司或该义务的金额不能可靠计量，则公司会将该潜在义务或现时义务披露为或有负债。

### （十三）股份支付

#### 1、股份支付的种类及会计处理

股份支付是公司为了获取职工提供服务而授予权益工具或者承担以权益工具为基础确定的负债的交易。股份支付分为以权益结算的股份支付和以现金结算的股份支付。

##### （1）以权益结算的股份支付

以权益结算的股份支付是指公司为获取服务以股份或其他权益工具作为对价进行结算的交易。以换取职工提供服务的权益结算的股份支付，以授予职工的权益工具在授予日的公允价值计量。在完成等待期内的服务或达到规定业绩条件才可行权，在等待期内以对可行权权益工具数量的最佳估计为基础，按照权益工具授予日的公允价值，将当期取得的服务计入相关成本或费用，相应增加资本公积，不确认后续公允价值变动。

##### （2）以现金结算的股份支付

以现金结算的股份支付是指公司为获取服务承担以股份或其他权益工具为基础计算确定的支付现金或其他资产义务的交易。以现金结算的股份支付，按照公司承担的以公司股份数量为基础确定的负债的公允价值计量。该以现金结算的股份支付须完成等待期内的服务或达到规定业绩条件以后才可行权，在等待期的每个资产负债表日以对可行权情况的最佳估计为基础，按照公司承担负债的公允价值金额，将当期取得的服务计入成本或费用，相应增加负债。在相关负债结算前的每个资产负债表日以及结算日，对负债的公允价值重新计量，其变动计入当期损益。

#### 2、权益工具公允价值的确定方法

对于授予职工的股份，其公允价值按公司股份的市场价格计量，同时考虑授予股份所依据的条款和条件（不包括市场条件之外的可行权条件）进行调整。

对于授予职工的股票期权，通过期权定价模型估计所授予的期权的公允价值。

### 3、确认可行权权益工具最佳估计的依据

在等待期内每个资产负债表日，根据最新取得的可行权职工人数变动等后续信息做出最佳估计，修正预计可行权的权益工具数量。

### 4、修改和终止股份支付计划的处理

如果股份支付计划的修改增加了所授予的权益工具的公允价值，应按照权益工具公允价值的增加相应地确认取得服务的增加。

如果股份支付计划的修改增加了所授予的权益工具的数量，应将增加的权益工具的公允价值相应地确认为取得服务的增加。

如果按照有利于职工的方式修改可行权条件，如缩短等待期、变更或取消业绩条件（而非市场条件），公司在处理可行权条件时，考虑修改后的可行权条件。

如果以减少股份支付公允价值总额的方式或其他不利于职工的方式修改条款和条件，仍应继续对取得的服务进行会计处理，如同该变更从未发生，除非取消了部分或全部已授予的权益工具。

在等待期内如果取消了授予的权益工具，对取消所授予的权益性工具作为加速行权处理，剩余等待期内应确认的金额立即计入当期损益，同时确认资本公积。职工或其他方能够选择满足非可行权条件但在等待期内未满足的，将其作为授予权益工具的取消处理。

## （十四）政府补助

政府补助，是公司从政府无偿取得货币性资产或非货币性资产。分为与资产相关的政府补助和与收益相关的政府补助。

### 1、与资产相关的政府补助判断依据及会计处理方法

公司取得的、用于购建或以其他方式形成长期资产的政府补助作为与资产相关的政府补助。

与资产相关的政府补助，确认为递延收益，并在相关资产使用寿命内按照合理、系统的方法分期计入损益。按照名义金额计量的政府补助，直接计入当期损益。

相关资产在使用寿命结束前被出售、转让、报废或发生毁损的，将尚未分配的相关递延收益余额转入资产处置当期的损益。

## 2、与收益相关的政府补助判断依据及会计处理方法

公司取得的与资产相关之外的其他政府补助作为与收益相关的政府补助。与收益相关的政府补助，分别下列情况处理：

（1）用于补偿公司以后期间的相关成本费用或损失的，确认为递延收益，并在确认相关成本费用或损失的期间，计入当期损益。

（2）用于补偿公司已发生的相关成本费用或损失的，直接计入当期损益。

对于同时包含与资产相关部分和与收益相关部分的政府补助，区分不同部分分别进行会计处理；难以区分的，整体归类为与收益相关的政府补助。

与公司日常活动相关的政府补助，按照经济业务实质，计入其他收益。

与公司日常活动无关的政府补助，计入营业外收支。

## 3、政策性优惠贷款贴息的会计处理

（1）财政将贴息资金拨付给贷款银行，由贷款银行以政策性优惠利率向公司提供贷款的，以实际收到的借款金额作为借款的入账价值，按照借款本金和该政策性优惠利率计算相关借款费用。

（2）财政将贴息资金直接拨付给公司，公司将对应的贴息冲减相关借款费用。

政府补助在实际收到款项时按照到账的实际金额确认和计量。只有存在确凿证据表明该项补助是按照固定的定额标准拨付的以及有确凿证据表明能够符合财政扶持政策规定的相关条件且预计能够收到财政扶持资金时，可以按应收金额予以确认和计量。

已确认的政府补助需要退回的，公司在需要退回的当期进行会计处理，存在

相关递延收益的，冲减相关递延收益账面余额，超出部分计入当期损益。

### （十五）递延所得税资产和递延所得税负债

公司对于某些资产、负债项目的账面价值与其计税基础之间的差额，以及未作为资产和负债确认但按照税法规定可以确定其计税基础的项目的账面价值与计税基础之间的差额产生的暂时性差异，采用资产负债表债务法确认递延所得税资产及递延所得税负债。

一般情况下所有暂时性差异均确认相关的递延所得税。但对于可抵扣暂时性差异，以很可能取得用来抵扣可抵扣暂时性差异的应纳税所得额为限，确认相关的递延所得税资产。此外，与商誉的初始确认相关的，以及与既不是企业合并、发生时也不影响会计利润和应纳税所得额（或可抵扣亏损）的交易中产生的资产或负债的初始确认有关的暂时性差异，不予确认有关的递延所得税资产或负债。

对于能够结转以后年度的可抵扣亏损及税款抵减，以很可能获得用来抵扣可抵扣亏损和税款抵减的未来应纳税所得额为限，确认相应的递延所得税资产。

确认与子公司、联营企业及合营企业投资相关的应纳税暂时性差异产生的递延所得税负债，除非公司能够控制暂时性差异转回的时间，而且该暂时性差异在可预见的未来很可能不会转回。对于与子公司、联营企业及合营企业投资相关的可抵扣暂时性差异，只有当暂时性差异在可预见的未来很可能转回，且未来很可能获得用来抵扣可抵扣暂时性差异的应纳税所得额时，才确认递延所得税资产。资产负债表日，对于递延所得税资产和递延所得税负债，根据税法规定，按照预期收回相关资产或清偿相关负债期间的适用税率计量。

除与直接计入其他综合收益或股东权益的交易和事项相关的当期所得税和递延所得税计入其他综合收益或股东权益，以及企业合并产生的递延所得税调整商誉的账面价值外，其余当期所得税和递延所得税费用或收益计入当期损益。

资产负债表日，对递延所得税资产的账面价值进行复核，如果未来很可能无法获得足够的应纳税所得额用以抵扣递延所得税资产的利益，则减记递延所得税资产的账面价值。在很可能获得足够的应纳税所得额时，减记的金额予以转回。

当拥有以净额结算的法定权利，且意图以净额结算或取得资产、清偿负债同时进行，公司当期所得税资产及当期所得税负债以抵销后的净额列报。



当拥有以净额结算当期所得税资产及当期所得税负债的法定权利，且递延所得税资产及递延所得税负债是与同一税收征管部门对同一纳税主体征收的所得税相关或者是对不同的纳税主体相关，但在未来每一具有重要性的递延所得税资产及负债转回的期间内，涉及的纳税主体意图以净额结算当期所得税资产和负债或是同时取得资产、清偿负债时，递延所得税资产及递延所得税负债以抵销后的净额列报。

## （十六）重要会计政策或会计估计的变更以及会计差错更正

### 1、重要会计政策变更

| 序号 | 会计政策变更的内容和原因                                                                                                                                                                                             |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | 财政部于2018年6月15日发布了《财政部关于修订印发2018年度一般企业财务报表格式的通知》（财务【2018】15号），本公司按照规定进行列报处理。                                                                                                                              |
| 2  | 2017年3月31日，财政部以财会【2017】7号、8号、9号修订了《企业会计准则第22号——金融工具确认和计量》、《企业会计准则第23号——金融资产转移》、《企业会计准则第24号——套期会计》；2017年5月2日，财政部修订了《企业会计准则第37号——金融工具列报》（上述准则以下统称“新金融工具准则”）。本公司在编制2019年度财务报表时，执行了相关会计准则，并按照有关的衔接规定进行了处理。   |
| 3  | 财政部于2019年4月30日发布了《关于修订印发2019年度一般企业财务报表格式的通知》（财务【2019】6号），本公司按照规定进行列报处理。本通知适用于执行企业会计准则的非金融企业2019年度中期财务报表和年度财务报表及以后期间的财务报表。财政部于2018年6月15日发布的《财政部关于修订印发2018年度一般企业财务报表格式的通知》（财会（2018）15号）同时废止。               |
| 4  | 2019年5月9日，财政部发布了《关于印发修订<企业会计准则第7号——非货币性资产交换>的通知》（财会【2019】8号），要求自2019年6月10日起所有执行企业会计准则的企业范围内实施。企业对2019年1月1日至本准则施行日之间发生的非货币性资产交换，应根据本准则进行调整，对2019年1月1日之前发生的非货币性资产交换，不需要按照本准则的规定进行追溯。                       |
| 5  | 2019年5月16日，财政部发布了《关于印发修订<企业会计准则第12号——债务重组>的通知》（财会【2019】9号），要求在自2019年6月17日起所有执行企业会计准则的企业范围内实施。对2019年1月1日至本准则施行日之间发生的债务重组，应根据本准则进行调整，对2019年1月1日之前发生的债务重组，不需要按照本准则的规定进行追溯调整。                                |
| 6  | 财政部于2019年9月19日发布了《关于修订印发合并财务报表格式（2019版）的通知》（财务[2019]16号），《财政部关于修订印发2018年度合并财务报表格式的通知》（财会（2019）1号）同时废止。                                                                                                   |
| 7  | 财政部于2017年7月5日发布了《企业会计准则第14号——收入（2017年修订）》（财会（2017）22号）（以下简称“新收入准则”）。公司于2020年1月1日起开始执行前述新收入准则。根据新收入准则的规定，选择仅对在2020年1月1日尚未完成的合同的累积影响数进行调整。首次执行的累积影响金额调整首次执行当期期初（即2020年1月1日）的留存收益及财务报表其他相关项目金额，对可比期间信息不予调整。 |

以上会计政策变更对财务报表列报的影响项目如下：

## (1) 执行新收入准则

公司将因转让商品而预先收取客户的合同对价从“预收账款”项目重分类至“合同负债”项目列报，将应收款项中不满足无条件（即：仅取决于时间流逝）向客户收取对价的部分重分类至“合同资产”项目列报。

本公司执行新收入准则对 2020 年 1 月 1 日合并资产负债表各项目的影响汇总如下：

单位：万元

| 合并资产负债表项目 | 会计政策变更前<br>2019 年 12 月 31 日<br>余额 | 新收入准则影响<br>金额 | 会计政策变更后<br>2020 年 1 月 1 日<br>余额 |
|-----------|-----------------------------------|---------------|---------------------------------|
| 应收账款      | 33,493.60                         | -43.63        | 33,449.96                       |
| 合同资产      | -                                 | 43.63         | 43.63                           |

本公司执行新收入准则对 2020 年 1 月 1 日母公司资产负债表各项目的影响汇总如下：

单位：万元

| 母公司资产负债表项目 | 会计政策变更前<br>2019 年 12 月 31 日<br>余额 | 新收入准则影响<br>金额 | 会计政策变更后<br>2020 年 1 月 1 日<br>余额 |
|------------|-----------------------------------|---------------|---------------------------------|
| 应收账款       | 9,376.28                          | -6.86         | 9,369.43                        |
| 合同资产       | -                                 | 6.86          | 6.86                            |

## (2) 执行新金融工具准则

## ①重新计量预计信用损失率

本公司执行新金融工具准则后，重新计量预计信用损失率对 2019 年 1 月 1 日合并资产负债表及母公司资产负债表各项目的影响汇总如下：

单位：万元

| 合并资产负债表项目 | 会计政策变更前 2018<br>年 12 月 31 日余额 | 新金融工具准<br>则影响金额 | 会计政策变更后<br>2019 年 1 月 1 日余额 |
|-----------|-------------------------------|-----------------|-----------------------------|
| 资产：       |                               |                 |                             |
| 应收账款      | 28,785.53                     | 332.02          | 29,117.55                   |
| 其他应收款     | 1,046.01                      | 18.82           | 1,064.83                    |
| 递延所得税资产   | 281.53                        | -59.17          | 222.36                      |
| 股东权益：     |                               |                 |                             |
| 未分配利润     | -447.93                       | 285.45          | -162.48                     |

| 合并资产负债表项目 | 会计政策变更前 2018 年 12 月 31 日余额 | 新金融工具准则影响金额 | 会计政策变更后 2019 年 1 月 1 日余额 |
|-----------|----------------------------|-------------|--------------------------|
| 少数股东权益    | 509.09                     | 4.95        | 514.04                   |

单位：万元

| 母公司资产负债表项目 | 会计政策变更前 2018 年 12 月 31 日余额 | 新金融工具准则影响金额 | 会计政策变更后 2019 年 1 月 1 日余额 |
|------------|----------------------------|-------------|--------------------------|
| 资产：        |                            |             |                          |
| 应收账款       | 4,452.47                   | 72.48       | 4,524.96                 |
| 其他应收款      | 19,112.67                  | 696.74      | 19,809.42                |
| 递延所得税资产    | 565.23                     | -115.38     | 449.85                   |
| 股东权益：      | -                          | -           | -                        |
| 未分配利润      | -744.62                    | 653.84      | -90.78                   |

## ②金融工具分类

公司执行新金融工具准则，金融工具分类对 2019 年 1 月 1 日合并资产负债表及母公司资产负债表影响如下：

单位：万元

| 原金融工具准则   |                     |           | 新金融工具准则   |                     |           |
|-----------|---------------------|-----------|-----------|---------------------|-----------|
| 合并资产负债表项目 | 计量类别                | 会计政策变更前   | 合并资产负债表项目 | 计量类别                | 会计政策变更后   |
| 货币资金      | 摊余成本                | 13,533.89 | 货币资金      | 摊余成本                | 13,533.89 |
| 应收票据      | 摊余成本                | 7,026.13  | 应收票据      | 摊余成本                | 5,456.13  |
|           |                     |           | 应收款项融资    | 按公允价值计量且其变动计入其他综合收益 | 1,570.00  |
| 应收账款      | 摊余成本                | 29,117.55 | 应收账款      | 摊余成本                | 29,117.55 |
|           |                     |           | 应收款项融资    | 按公允价值计量且其变动计入其他综合收益 | -         |
| 其他应收款     | 摊余成本                | 1,064.83  | 其他应收款     | 摊余成本                | 1,064.83  |
| 可供出售金融资产  | 按公允价值计量且其变动计入其他综合收益 | 166.92    | 其他权益工具投资  | 按公允价值计量且其变动计入其他综合收益 | 166.92    |
| 其他非流动资产   | 按公允价值计量且其变动计入其他综合收益 | 133.29    | 其他非流动资产   | 按公允价值计量且其变动计入其他综合收益 | 133.29    |

单位：万元

| 原金融工具准则    |      |         | 新金融工具准则    |      |         |
|------------|------|---------|------------|------|---------|
| 母公司资产负债表项目 | 计量类别 | 会计政策变更前 | 母公司资产负债表项目 | 计量类别 | 会计政策变更后 |

| 原金融工具准则 |                     |           | 新金融工具准则 |                     |           |
|---------|---------------------|-----------|---------|---------------------|-----------|
| 货币资金    | 摊余成本                | 11,050.06 | 货币资金    | 摊余成本                | 11,050.06 |
| 应收票据    | 摊余成本                | 21.44     | 应收票据    | 摊余成本                | 21.44     |
|         |                     |           | 应收款项融资  | 按公允价值计量且其变动计入其他综合收益 | -         |
| 应收账款    | 摊余成本                | 4,524.96  | 应收账款    | 摊余成本                | 4,524.96  |
|         |                     |           | 应收款项融资  | 按公允价值计量且其变动计入其他综合收益 | -         |
| 其他应收款   | 摊余成本                | 19,809.42 | 其他应收款   | 摊余成本                | 19,809.42 |
| 其他非流动资产 | 按公允价值计量且其变动计入其他综合收益 | 113.29    | 其他非流动资产 | 按公允价值计量且其变动计入其他综合收益 | 113.29    |

## 2、重要会计估计变更

公司报告期内无重要会计估计变更。

## 3、会计差错更正

(1) 2020年7月24日公司第二届董事会第二十五次会议审议通过《关于前期会计差错更正》议案，该次会计差错更正说明如下：

公司严格按照《企业会计准则——基本准则》、《企业会计准则第6号——无形资产》的具体规定，参照同行业上市公司以及科创板上市公司关于研发支出资本化一般做法，对报告期研发项目研发支出资本化事项进一步作出审慎判断，具体如下：

一是进一步对研发项目的有用性及经济利益流入的确定性作出更为谨慎的判断。报告期，公司研发支出资本化的研发项目均系围绕语联网平台优化而开展，并形成提升通用基础能力的成果。上述研发项目形成的研究成果，现阶段主要供内部使用，有用性主要是通过提高效率、节约成本来实现，内部证据虽能够证明其有用性，但具有说服力的客观性外部证据相对薄弱，且该类研发项目研发成果经济利益贡献难以准确量化。少量研发成果虽能够直接向客户销售实现经济利益流入，但尚未形成规模，实际经济利益流入仍具有一定不确定性。

二是同行业可比上市公司以及科创板上市公司研发支出资本化条件更为严格，会计处理更为稳健、谨慎。科创板上市公司中，仅生物医药、新一代信息技

术等领域的少数企业在申报报告期存在研发支出资本化情形。公司所处的新一代信息技术领域科创板上市公司以及同行业可比上市公司科大讯飞、拓尔思总体上研发支出资本化认定条件更为严格，资本化比例较低，公司原研发支出资本化金额较大、比例较高，对各期经营成果影响较大，与同行业上市公司存在一定差异。

基于上述原因，为进一步体现谨慎性原则，更加客观、稳健、真实地反映经营成果，公司对报告期 24 个研发支出资本化的研发项目全部予以费用化调整，并根据《企业会计准则第 28 号——会计政策、会计估计变更和差错更正》的相关规定，对报告期财务报表进行追溯调整。

本次会计差错更正系因公司基于谨慎性原则对研发支出资本化事项作出更为稳健、谨慎的判断，并非因会计基础薄弱、内控缺失所致。此项会计差错不属于会计基础薄弱、内控不完善、未取得必要的原始资料、审计疏漏等原因，对上述会计差错更正，公司不存在会计基础工作薄弱和内控缺失，相关更正信息已恰当披露。

上述追溯调整后，相应调减 2019 年留存收益 7,652.97 万元、调减 2019 年度归属于母公司股东的净利润 2,181.67 万元、调减 2018 年度归属于母公司股东的净利润 2,869.34 万元，调减 2017 年度归属于母公司股东的净利润 2,601.96 万元。

(2) 2020 年 6 月 11 日公司第二届董事会第二十四次会议审议通过《关于前期会计差错更正》议案，该本次会计差错更正说明如下：

《企业会计准则第 23 号——金融资产转移》（2017 年修订）第七条规定：“企业在发生金融资产转移时，应当评估其保留金融资产所有权上的风险和报酬的程度，并分别下列情形处理：

一是企业转移了金融资产所有权上几乎所有风险和报酬的，应当终止确认该金融资产，并将转移中产生或保留的权利和义务单独确认为资产或负债。

二是企业保留了金融资产所有权上几乎所有风险和报酬的，应当继续确认该金融资产。

公司根据信用风险及延期付款风险的大小，将应收票据分为两类：一类是由国有四大银行、上市股份银行及信用评级为 AAA 的等信用等级较高银行承兑的

银行承兑汇票，其信用风险和延期付款风险很小，相关的主要风险是利率风险，综合判断认为极小，该类票据转让、背书或贴现时已转移了金融资产所有权上几乎所有风险和报酬，可以终止确认金融资产；另一类是由除上述银行之外的信用等级不高的银行承兑的汇票或由企业承兑的商业承兑汇票，此类票据有一定的信用风险和延期付款风险，票据背书或贴现相关的信用风险和延期付款风险仍没有转移时，不予终止确认。

因以上会计政策变更，在报告期末将原已终止确认但按当前标准不能终止确认的票据背书金额重新转回，并计入“应付账款”，将已贴现或转让的票据金额计入“其他流动负债”，在现金流量表中将报告期末终止确认的票据贴现扣除贴现息后的净额计入“收到其他与筹资活动有关的现金”。公司将风险较小的银行票据作为应收款项融资科目管理，相关的贴现利息计入“投资收益”，在现金流量表中计入“支付其他与投资活动有关的现金”等项目。

公司根据专利权和软件著作权取得的实际情况，对无形资产分类进行调整，将自主研发的无形资产分类至软件，重分类后不影响公司的资产总额、净资产、利润总额，对公司财务状况和经营成果无影响。

(3) 2019年8月28日，公司第二届董事会第十六次会议审议通过《关于对会计差错进行更正的议案》，该次会计差错更正说明如下：

公司子公司语联网武汉属于高新技术企业，按照15%所得税税率计提所得税。根据湖北省经济和信息化厅2019年7月26日公告的《2018年湖北省软件企业享受所得税优惠政策备案资料核查结果公示》，语联网武汉自首次获利年度2017年起，享受《财政部、国家税务总局关于进一步鼓励软件产业和集成电路产业发展企业所得税政策的通知》（财税【2012】27号文）关于“新办集成电路设计企业和软件企业减免税”的规定，第一年至第二年免征企业所得税，第三年至第五年按25%的法定税率减半征收所得税。公司由于该税收优惠政策、留抵额重新认定及2018年5月所得税清缴对所得税的影响，公司2018年、2017年、2016年度分别减少所得税费用433.19万元、645.79万元、88.87万元，追溯调整后，相应调增2018年留存收益433.19万元、调增2018年度归属于母公司股东的净利润433.01万元；调增2017年留存收益645.79万元、调增2017年度归属于母公司股东的净利润645.79万元；调增2016年留存收益88.87万元、

调增 2016 年度归属于母公司股东的净利润 88.87 万元。

(4) 2019 年 4 月 28 日，公司第二届董事会第十三次会议审议通过《关于对会计差错进行更正的议案》，该次会计差错更正说明如下：

一是公司将高领投资作为可供出售金融资产核算，根据《企业会计准则第 20 号——企业合并》，公司对高领投资具有控制权，应将高领投资纳入合并范围。追溯调整后，相应调减 2018 年初留存收益 782.15 万元、调减 2017 年度归属于母公司股东的净利润 281.06 万元、调减 2016 年度归属于母公司股东的净利润 501.09 万元；

二是 2017 年公司增资语智华策按 51%持股比例合并财务报表，根据实际出资情况及实际控制权判断，公司对其控制权为 100%。追溯调整后，相应调减 2018 年初留存收益 54.65 万元、调减 2017 年度归属于母公司股东的净利润 54.65 万元；

三是公司调整应收款项的坏账准备计提比例，一年以内坏账准备由 1%改为 5%，及个别报表成本分摊进行调整，导致应收款项坏账准备、递延所得税资产、所得税费用等科目调整。进行追溯调整后，相应调减 2018 年初留存收益 718.55 万元、调减 2017 年度归属于母公司股东的净利润 208.02 万元，调减 2016 年归属于母公司股东的净利润-233.85 万元。

四是 2017 年外币报表折算调整 2.82 元，归属于母公司的权益减少 2.82 元。

(5) 2019 年度、2018 年度申报财务报表与原始财务报表相比存在会计差错调整事项，相关会计差错调整事项的总体情况如下：

单位：元

| 项目          | 2019 年度        |                |
|-------------|----------------|----------------|
|             | 对资产总额的影响       | 对净利润的影响        |
| 会计差错更正产生的差异 | -71,680,585.18 | -21,816,709.98 |
| 项目          | 2018 年度        |                |
|             | 对资产总额的影响       | 对净利润的影响        |
| 会计差错更正产生的差异 | -49,973,559.80 | -24,361,422.84 |

注：2020 年度，申报财务报表与原始财务报表相比不存在会计差错更正。

会计差错更正对财务状况和经营成果的影响如下：

## ①2019 年相关会计差错调整事项对财务状况和经营成果的影响

单位：元

| 科目名称   | 申报财务报表        | 原始财务报表         | 差异金额           | 差异原因                                                                                                             |
|--------|---------------|----------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 应收票据   | 14,628,604.53 | 2,202,323.53   | 12,426,281.00  | 根据银行信用等级划分对信用等级不高银行承兑的银行承兑汇票分类为不能终止确认的应收票据，并将风险较小的银行票据作为应收款项融资科目管理。增加应收票据 12,426,281.00 元。                       |
| 应收款项融资 | 4,463,749.61  | 10,843,749.61  | -6,380,000.00  | 将风险较小的银行票据作为应收款项融资科目管理，减少应收款项融资 6,380,000.00 元。                                                                  |
| 存货     | 5,164,596.32  | 5,631,292.67   | -466,696.35    | 将所有自行研发无形资产项目全部调整至对应期间费用化，并对应冲减各年度摊销金额。2019 年摊销进入存货金额调减，减少存货金额 466,696.35 元。                                     |
| 其他流动资产 | 10,784,869.30 | 3,242,793.39   | 7,542,075.91   | 将所有自行研发无形资产项目全部调整至对应期间费用化，并对应冲减各年度摊销金额；将截至 2019 年 12 月 31 日因无形资产费用化导致多缴纳所得税金额计入其他流动资产。增加其他流动资产金额 7,542,075.91 元。 |
| 无形资产   | 35,159,042.65 | 119,961,288.39 | -84,802,245.74 | 将所有自行研发无形资产项目全部调整至对应期间费用化，并对应冲减各年度摊销金额；将 2019 年及以前年度无形资产资本化金额及当期对应摊销金额调减。减少无形资产金额 84,802,245.74 元。               |
| 应付账款   | 20,800,005.90 | 20,700,005.90  | 100,000.00     | 根据银行信用等级划分对信用等级不高银行承兑的银行承兑汇票分类为不能终止确认的应收票据。将其中背书转让金额计入“应付账款”。增加应付账款                                              |



| 科目名称   | 申报财务报表         | 原始财务报表         | 差异金额           | 差异原因                                                                                                     |
|--------|----------------|----------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        |                |                |                | 100,000.00 元。                                                                                            |
| 应交税费   | 9,853,715.62   | 11,050,874.88  | -1,197,159.26  | 将所有自行研发无形资产项目全部调整至对应期间费用化，并对应冲减各年度摊销金额；将截至 2019 年 12 月 31 日因无形资产费用化导致多计提所得税金额冲回。减少应交税费金额 1,197,159.26 元。 |
| 其他流动负债 | 57,456,481.00  | 51,510,200.00  | 5,946,281.00   | 根据银行信用等级划分对信用等级不高银行承兑的银行承兑汇票分类为不能终止确认的应收票据，将其中已转让的票据金额计入“其他流动负债”。增加其他流动负债 5,946,281.00 元。                |
| 盈余公积   | 692,725.99     | 1,572,175.95   | -879,449.96    | 将所有自行研发无形资产项目全部调整至对应期间费用化，并对应冲减各年度摊销金额；根据调整对应调整各年度盈余公积计提金额。减少盈余公积金额 879,449.96 元。                        |
| 未分配利润  | 23,067,469.57  | 98,717,726.53  | -75,650,256.96 | 以前年度调整 -53,833,546.98 元；本期审计调整 -21,816,709.98 元。                                                         |
| 营业成本   | 193,008,226.98 | 196,576,637.45 | -3,568,410.47  | 将所有自行研发无形资产项目全部调整至对应期间费用化，并对应冲减各年度摊销金额；将其中 19 年摊销结转成本金额调减。减少营业成本金额 3,568,410.47 元。                       |
| 销售费用   | 49,189,836.04  | 51,742,568.64  | -2,552,732.60  | 将所有自行研发无形资产项目全部调整至对应期间费用化，并对应冲减各年度摊销金额；将其中 19 年摊销计入销售费用金额调减。减少销售费用金额 2,552,732.60 元。                     |
| 管理费用   | 47,362,591.84  | 50,946,323.25  | -3,583,731.41  | 将所有自行研发无形资产                                                                                              |

| 科目名称  | 申报财务报表        | 原始财务报表        | 差异金额          | 差异原因                                                                                                   |
|-------|---------------|---------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|       |               |               |               | 产项目全部调整至对应期间费用化，并对应冲减各年度摊销金额；将其中 19 年摊销计入管理费用金额调减。减少管理费用金额 3,583,731.41 元。                             |
| 研发费用  | 57,255,940.84 | 19,700,960.15 | 37,554,980.69 | 将所有自行研发无形资产项目全部调整至对应期间费用化，并对应冲减各年度摊销金额；将其中 19 年摊销计入研发费用金额调减并对应调增当期费用化金额。增加研发费用金额 37,554,980.69 元。      |
| 财务费用  | 7,927,765.78  | 8,058,988.32  | -131,222.54   | 将风险较小的银行票据作为应收款项融资科目，相关的贴现利息计入“投资收益”。减少财务费用 131,222.54 元。                                              |
| 投资收益  | -202,933.27   | -71,710.73    | -131,222.54   | 将风险较小的银行票据作为应收款项融资科目，相关的贴现利息计入“投资收益”。增加投资收益 -131,222.54 元。                                             |
| 所得税费用 | 620,120.00    | 6,653,516.23  | -6,033,396.23 | 根据本次差错更正将所有自行研发无形资产项目全部调整至对应期间费用化，并对应冲减各年度摊销金额；将 2019 年度因无形资产费用化导致多计提所得税金额冲回。减少所得税费用金额 6,033,396.23 元。 |

## ②2018 年相关会计差错调整事项对财务状况和经营成果的影响

单位：元

| 科目名称 | 申报财务报表        | 原始财务报表        | 差异金额         | 差异原因                                                                      |
|------|---------------|---------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 应收票据 | 70,261,288.65 | 65,646,917.15 | 4,614,371.50 | 根据不同银行信用等级划分对信用等级不高的银行承兑的银行承兑汇票进行调整，将票据背书金额计入“应付账款”，将已转让的票据金额计入“其他流动负债”。增 |

| 科目名称   | 申报财务报表        | 原始财务报表        | 差异金额           | 差异原因                                                                                                                                                                                                   |
|--------|---------------|---------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        |               |               |                | 加应收票据<br>4,614,371.50 元。                                                                                                                                                                               |
| 存货     | 8,212,090.38  | 9,611,320.22  | -1,399,229.84  | 将所有自行研发无形资产项目全部调整至对应期间费用化, 并对应冲减各年度摊销金额; 将其中 18 年摊销进入存货金额调减。减少存货金额 1,399,229.84 元。                                                                                                                     |
| 其他流动资产 | 2,952,846.27  | 121,941.69    | 2,830,904.58   | (1) 语联网武汉预交所得税, 增加其他流动资产 2,846,761.88 元;<br>(2) 语智华策冲回预交增值税, 减少其他流动资产 15,857.30 元。                                                                                                                     |
| 无形资产   | 15,247,517.32 | 71,267,123.36 | -56,019,606.04 | 将所有自行研发无形资产项目全部调整至对应期间费用化, 并对应冲减各年度摊销金额; 将 2018 年及以前年度无形资产资本化金额及当期对应摊销金额调减。减少无形资产金额 56,019,606.04 元。                                                                                                   |
| 应付账款   | 21,752,431.35 | 17,138,059.85 | 4,614,371.50   | 根据不同银行信用等级划分对信用等级不高的银行承兑的银行承兑汇票进行调整, 将票据背书金额计入“应付账款”, 将已转让的票据金额计入“其他流动负债”。增加应付账款 4,614,371.50 元。                                                                                                       |
| 应交税费   | 21,277,170.50 | 32,830,670.39 | -11,553,499.89 | (1) 语联网武汉符合《财政部、国家税务总局关于进一步鼓励软件产业和集成电路产业发展企业所得税政策的通知》(财税[2012]27 号文) 关于“新办集成电路设计企业和软件企业减免税”的规定, 自 2017 年度起, 第一年至第二年免征企业所得税冲回计提所得税 11,368,387.04 元, 其中减少应交所得税 8,521,625.16 元, 调整至其他流动资产 2,846,761.88 元; |

| 科目名称   | 申报财务报表         | 原始财务报表         | 差异金额           | 差异原因                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------|----------------|----------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        |                |                |                | <p>(2) 北京传神冲回计提所得税, 应交所得税减少 262,657.11 元;</p> <p>(3) 济南传神冲回计提所得税, 应交所得税减少 33,626.33 元;</p> <p>(4) 天外传神冲回计提所得税, 应交所得税减少 18,849.03 元;</p> <p>(5) 遂意语联计提本期所得税, 应交所得税增加 4,953.98 元;</p> <p>(6) 语智华策应交税费减少 15,857.30 元;</p> <p>(7) 将所有自行研发无形资产项目全部调整至对应期间费用化, 并对应冲减各年度摊销金额; 将截至 2018 年 12 月 31 日因无形资产费用化导致多计提所得税金额冲回。减少应交税费金额 2,705,838.94 元。</p> |
| 未分配利润  | -4,479,257.17  | 38,557,059.14  | -43,036,316.31 | 以前年度调减 18,673,008.57 元; 本期审计调减 24,363,307.74 元。                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 少数股东权益 | 5,090,868.85   | 5,088,983.95   | 1,884.90       | 对本期利润进行调整, 少数股东权益增加 1,884.90 元                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 营业成本   | 172,772,007.51 | 174,327,010.37 | -1,555,002.86  | 将所有自行研发无形资产项目全部调整至对应期间费用化, 并对应冲减各年度摊销金额; 将其中 18 年摊销结转成本金额调减。减少营业成本金额 1,555,002.86 元。                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 销售费用   | 53,717,814.55  | 53,771,347.03  | -53,532.48     | 将所有自行研发无形资产项目全部调整至对应期间费用化, 并对应冲减各年度摊销金额; 将其中 18 年摊销计入销售费用金额调减。减少销售费用金额 53,532.48 元。                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 管理费用   | 47,727,098.11  | 47,987,558.55  | -260,460.44    | 将所有自行研发无形资产项目全部调整至对应期间费用化, 并对应冲减各年度摊销金额; 将其中 18 年摊销计入管理费用                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| 科目名称  | 申报财务报表        | 原始财务报表        | 差异金额          | 差异原因                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------|---------------|---------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|       |               |               |               | 金额调减。减少管理费用金额 260,460.44 元。                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 研发费用  | 49,809,280.74 | 18,121,968.93 | 31,687,311.81 | 将所有自行研发无形资产项目全部调整至对应期间费用化, 并对应冲减各年度摊销金额; 将其中 18 年摊销计入研发费用金额调减并对应调增当期费用化金额。增加研发费用金额 31,687,311.81 元。                                                                                                                                                                                         |
| 所得税费用 | 1,095,477.18  | 6,552,370.37  | -5,456,893.19 | (1) 语联网武汉冲回本期所得税费用 4,007,850.17 元;<br>(2) 北京传神冲回本期所得税费用 276,576.29 元;<br>(3) 济南传神冲回本期所得税费用 33,626.33 元;<br>(4) 天外传神冲回本期所得税费用 18,849.03 元;<br>(5) 遂意语联计提本期所得税, 导致所得税费用增加 4,953.98 元。<br>(6) 将所有自行研发无形资产项目全部调整至对应期间费用化, 并对应冲减各年度摊销金额; 将 2018 年度因无形资产费用化导致多计提所得税金额冲回。减少所得税费用金额 1,124,945.35 元。 |

## 六、非经常性损益

中证天通对公司最近三年的非经常性损益进行了审验, 并出具了《关于传神语联网网络科技股份有限公司非经常性损益专项鉴证报告》(中证天通【2021】证审字第【0400004】号)。报告期内, 公司非经常性损益情况如下:

单位: 万元

| 项目                                  | 2020 年度  | 2019 年度 | 2018 年度  |
|-------------------------------------|----------|---------|----------|
| 非流动资产处置损益                           | -58.75   | -       | -13.79   |
| 计入当期损益的政府补助(与企业业务密切相关, 按照国家统一标准定额或定 | 1,352.43 | 571.25  | 1,099.64 |

| 项目                             | 2020 年度          | 2019 年度         | 2018 年度         |
|--------------------------------|------------------|-----------------|-----------------|
| 量享受的政府补助除外)                    |                  |                 |                 |
| 同一控制下企业合并产生的子公司期初至合并日的当期净损益    | -                | -               | -               |
| 除上述各项之外的其他营业外收入和支出             | -106.32          | -48.45          | -13.81          |
| <b>非经常性损益合计</b>                | <b>1,187.35</b>  | <b>522.80</b>   | <b>1,072.04</b> |
| 减：所得税影响金额                      | -64.25           | 1.42            | -21.67          |
| <b>扣除所得税影响后的非经常性损益</b>         | <b>1,123.11</b>  | <b>524.22</b>   | <b>1,050.37</b> |
| 其中：归属于母公司所有者的非经常性损益            | 1,123.07         | 523.99          | 1,050.37        |
| 归属于母公司所有者的净利润                  | -4,191.29        | 2,538.50        | 2,576.59        |
| <b>扣除非经常性损益后归属于母公司所有者的净利润</b>  | <b>-5,314.36</b> | <b>2,014.51</b> | <b>1,526.23</b> |
| <b>非经常性损益占归属于母公司所有者的净利润的比例</b> | <b>-28.33%</b>   | <b>20.59%</b>   | <b>41.61%</b>   |

报告期内，公司非经常性损益主要来源于计入当期损益的政府补助，各期政府补助情况详见本节“十一、经营成果分析”之“（四）2、营业外收支对公司利润影响”及“（五）3、其他收益”。2019 年政府补助对当期净利润影响同比下降，2020 年有关政府部门及相关单位加大对公司的支持力度，政府补助金额同比明显增加。

## 七、主要税项及享受的财政、税收优惠政策

### （一）适用的主要税种、税率及其说明

报告期内公司执行的主要税种及税率如下：

| 税种      | 计税依据                                                    | 税率                      | 备注                            |
|---------|---------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| 所得税     | 应纳税所得额                                                  | 0%、5%、10%、12.5%、15%、25% | 注 1、注 2、注 3、注 4               |
| 增值税     | 按税法规定计算的销售货物和应税劳务收入为基础计算销项税额，在扣除当期允许抵扣的进项税额后，差额部分为应交增值税 | 0%、3%、6%、13%、16%、17%    | 注 5、注 6、注 7、注 8、注 9、注 10、注 11 |
| 城市维护建设税 | 按实际缴纳的流转税计缴                                             | 7%                      |                               |
| 教育费附加   | 按实际缴纳的流转税计缴                                             | 3%                      |                               |
| 地方教育费附加 | 按实际缴纳的流转税计缴                                             | 1.5%、2%                 |                               |

注 1：根据《国家税务总局关于进一步鼓励软件产业和集成电路产业发展企业所得税政

策的通知》(财税【2012】27号)、《财政部、国家税务总局、发展改革委、工业和信息化部关于软件和集成电路产业企业所得税优惠政策有关问题的通知》(财税【2016】49号)、《财政部税务总局发展改革委工业和信息化部关于促进集成电路产业和软件产品高质量发展企业所得税政策的公告》(财政部税务总局发展改革委工业和信息化部公告2020年第45号),符合条件的软件企业自首次获利年度起计算优惠期,第一年至第二年免征企业所得税,第三年至第五年按照25%的法定税率减半征收企业所得税,并享受至期满为止。

注2:根据国家税务总局《关于实施高新技术企业所得税优惠政策有关问题的公告》(国家税务总局公告2017年第24号)、《科技部财政部国家税务总局关于修订印发<高新技术企业认定管理办法>的通知》(国科发火【2016】32号)及《科技部财政部国家税务总局关于修订印发<高新技术企业认定管理工作指引>的通知》(国科发火【2016】195号),企业经认定为高新技术企业的,减按15%的税率征收企业所得税。

注3:根据《财政部、税务总局关于扩大小型微利企业所得税优惠政策范围的通知》(财税【2017】43号),自2017年1月1日至2019年12月31日,对年应纳税所得额低于50万元(含50万元)的小型微利企业,其所得减按50%计入应纳税所得额,按20%的税率缴纳企业所得税。根据《财政部、税务总局关于进一步扩大小型微利企业所得税优惠政策范围的通知》(财税【2018】77号),自2018年1月1日至2020年12月31日,对年应纳税所得额低于100万元(含100万元)的小型微利企业,其所得减按50%计入应纳税所得额,按20%的税率缴纳企业所得税。根据《财政部、税务总局关于实施小微企业普惠性税收减免政策的通知》(财税【2019】13号),自2019年1月1日起,对小型微利企业年应纳税所得额不超过100万元的部分,减按25%计入应纳税所得额,按20%的税率缴纳企业所得税;对年应纳税所得额超过100万元但不超过300万元的部分,减按50%计入应纳税所得额,按20%的税率缴纳企业所得税。

注4:高领投资为有限合伙企业,由各合伙人按照相关规定申报缴纳所得税。

注5:根据《财政部、税务总局关于调整增值税税率的通知》(财税【2018】32号),自2018年5月1日起,纳税人发生增值税应税销售行为,原适用17%税率的,税率调整为16%。

注6:根据《财政部税务总局海关总署关于深化增值税改革有关政策的公告》(财政部税务总局海关总署公告2019年第39号),自2019年4月1日起,增值税一般纳税人发生增值税应税销售行为或者进口货物,原适用16%税率的,税率调整为13%。

注7:根据《财政部、国家税务总局关于在全国开展交通运输业和部分现代服务业营业税改征增值税试点税收政策的通知》(财税【2013】37号),自2013年8月1日起,在全国范围内开展交通运输业和部分现代服务业营业税改征增值税试点。“营改增”后,公司提供现代服务业服务的增值税税率为6%。

注8:根据《财政部、国家税务总局关于全面推开营业税改征增值税试点的通知》(财税【2016】36号),试点纳税人技术转让、开发收入取得的书面合同,到纳税人所在地省级科技主管部门进行认定,并持有关的书面合同和科技主管部门审核意见证明文件报主管税务机关备查后免征增值税。

注9:根据《国家税务总局关于小型微利企业和个体工商户延缓缴纳2020年所得税有关事项的公告》(国家税务总局公告2020年第10号),2020年5月1日至2020年12月31日,小型微利企业在2020年剩余申报期按规定办理预缴申报后,可以暂缓缴纳当期的企业所得税,延迟至2021年首个申报期内一并缴纳。在预缴申报时,小型微利企业通过填写预缴纳税申报表相关行次,即可享受小型微利企业所得税延缓缴纳政策。

注10:根据《财政部税务总局关于支持个体工商户复工复业增值税政策的公告》(财政部税务总局公告2020年第13号)、《财政部、税务总局关于延长小规模纳税人减免增值税政策执行期限的公告》(财政部税务总局公告2020年第24号),自2020年3月1日至2020年12月31日,对湖北省增值税小规模纳税人,适用3%征收率的应税销售收入,免征增值税;适用3%预征率的预缴增值税项目,暂停预缴增值税。除湖北省外,其他省、自治区、直辖市的增值税小规模纳税人,适用3%征收率的应税销售收入,减按1%征收率征收增值税;适用3%预征率的预缴增值税项目,减按1%预征率预缴增值税。

注11:根据《财政部、国家税务总局关于软件产品增值税政策的通知》,增值税一般纳税人销售自行开发的软件产品,对其增值税实际税负超过3%的部分实行增值税即征即退政

策。

报告期内，主要纳税主体执行的所得税税率如下：

| 纳税主体  | 2020 年度 | 2019 年度 | 2018 年度 |
|-------|---------|---------|---------|
| 传神语联  | 15.00%  | 15.00%  | 15.00%  |
| 北京传神  | 15.00%  | 15.00%  | 15.00%  |
| 语联网武汉 | 12.50%  | 12.50%  | 0.00%   |
| 南京传神  | /       | 25.00%  | 25.00%  |
| 上海传神  | 25.00%  | 25.00%  | 25.00%  |
| 济南传神  | 5.00%   | 5.00%   | 10.00%  |
| 遂意语联  | 25.00%  | 25.00%  | 25.00%  |
| 武汉传神  | 25.00%  | 25.00%  | 25.00%  |
| 新加坡传神 | 17.00%  | 17.00%  | 17.00%  |
| 天外传神  | 5.00%   | 5.00%   | 10.00%  |
| 语智华策  | /       | 25.00%  | 25.00%  |
| 传语互联  | 25.00%  | 25.00%  | 25.00%  |
| 世通传神  | 25.00%  | 25.00%  | 25.00%  |

注 1：2019 年 2 月，南京传神注销；

注 2：2019 年 7 月，语智华策注销；

注 3：2020 年 10 月，世通传神变更为参股公司，变更后不再纳入合并范围；

注 4：2020 年 12 月，天外传神注销。

## （二）税收优惠情况

### 1、高新技术企业税收优惠

#### （1）传神语联

传神语联于 2017 年 11 月 30 取得由湖北省科学技术厅、湖北省财政厅、湖北省国家税务局、湖北省地方税务局联合颁发的高新技术企业证书，证书编号：GR201742002000，自 2017 至 2019 年度企业所得税按 15%征收，证书有效期三年，并于 2020 年 12 月 1 日取得了更新的证书，证书编号：GR202042001289，自 2020 年至 2022 年企业所得税按 15%征收，证书有效期三年。

#### （2）语联网武汉

语联网武汉于 2015 年 10 月 28 日取得由湖北省科学技术厅、湖北省财政厅、湖北省国家税务局、湖北省地方税务局联合颁发的高新技术企业证书，证书编号：GR201542000037，自 2015 至 2017 年度企业所得税按 15%征收，证书有效期



三年,并于2018年11月30日取得了更新的证书,证书编号:GR201842002105,自2018年至2020年企业所得税按15%征收,证书有效期三年。

### (3) 北京传神

北京传神于2015年11月24日取得由北京市科学技术委员会、北京市财政局、北京市国家税务局、北京市地方税务局联合颁发的高新技术企业证书,证书编号:GR201511003723,自2015至2017年度企业所得税按15%征收,证书有效期三年,并于2018年10月31日取得了更新的证书,证书编号:GR201811004000,自2018年至2020年企业所得税按15%征收,证书有效期三年。

## 2、软件企业税收优惠

根据《财政部、国家税务总局关于进一步鼓励软件产业和集成电路产业发展企业所得税政策的通知》(财税【2012】27号)、《财政部、国家税务总局、发展改革委、工业和信息化部关于软件和集成电路产业企业所得税优惠政策有关问题的通知》(财税【2016】49号)、《财政部税务总局发展改革委工业和信息化部关于促进集成电路产业和软件产品高质量发展企业所得税政策的公告》(财政部税务总局发展改革委工业和信息化部公告2020年第45号),同时根据湖北省经济和信息化厅于2019年7月26日公告的《2018年湖北省软件企业享受所得税优惠政策备案资料核查结果公示》,语联网武汉通过核查,并自其首次获利年度2017年起,享受2017年和2018年免征企业所得税,2019年至2021年企业所得税减半征收的优惠。

## 3、小型微利企业税收优惠

根据《财政部、税务总局关于扩大小型微利企业所得税优惠政策范围的通知》(财税【2017】43号),自2017年1月1日至2019年12月31日,对年应纳税所得额低于50万元(含50万元)的小型微利企业,其所得减按50%计入应纳税所得额,按20%的税率缴纳企业所得税。根据《财政部、税务总局关于进一步扩大小型微利企业所得税优惠政策范围的通知》(财税【2018】77号),自2018年1月1日至2020年12月31日,对年应纳税所得额低于100万元(含100万元)的小型微利企业,其所得减按50%计入应纳税所得额,按20%的税

率缴纳企业所得税。根据《财政部、税务总局关于实施小微企业普惠性税收减免政策的通知》（财税【2019】13号），自2019年1月1日起，对小型微利企业年应纳税所得额不超过100万元的部分，减按25%计入应纳税所得额，按20%的税率缴纳企业所得税；对年应纳税所得额超过100万元但不超过300万元的部分，减按50%计入应纳税所得额，按20%的税率缴纳企业所得税。

#### 4、增值税相关税收优惠

##### （1）符合条件的技术开发收入享受免征增值税优惠

根据《财政部、国家税务总局关于全面推开营业税改征增值税试点的通知》（财税【2016】36号），试点纳税人技术转让、开发收入取得的书面合同，到纳税人所在地省级科技主管部门进行认定，并持有关的书面合同和科技主管部门审核意见证明文件报主管税务机关备查后免征增值税。报告期内，母公司、语联网武汉、遂意语联等公司符合条件的系统开发业务按规定通过审批后享受免征增值税优惠。

##### （2）小型微利企业、小规模纳税人减免增值税优惠

报告期内，济南传神、天外传神湖北省语联网多语信息工程研究中心等合并范围内公司分别根据《国家税务总局关于小型微利企业和个体工商户延缓缴纳2020年所得税有关事项的公告》（国家税务总局公告2020年第10号）、《财政部税务总局关于支持个体工商户复工复产增值税政策的公告》（财政部税务总局公告2020年第13号）、《财政部、税务总局关于延长小规模纳税人减免增值税政策执行期限的公告》（财政部税务总局公告2020年第24号）享受增值税减免优惠。

##### （3）跨境应税行为免征增值税

报告期内，母公司、语联网武汉、北京传神根据《国家税务总局关于发布<营业税改征增值税跨境应税行为增值税免税管理办法（试行）>的公告》（国家税务总局公告2016年第29号）对跨境应税行为办理免税备案，经备案的符合规定的跨境应税业务享受增值税免税优惠。

（4）报告期内，根据《财政部、国家税务总局关于软件产品增值税政策的通知》，母公司、语联网武汉等单位销售自行开发的软件产品，相关业务增值税

实际税负超过 3%的部分享受增值税即征即退优惠。

### (三) 税收优惠对经营成果的影响

报告期内，公司享有的税收优惠政策主要是高新技术企业税收优惠、软件产业和集成电路产业企业所得税优惠政策、小型微利企业所得税优惠政策以及增值税税收优惠。公司享受的税收优惠占税前利润的比例如下：

单位：万元

| 项目           | 2020 年度   | 2019 年度  | 2018 年度  |
|--------------|-----------|----------|----------|
| 企业所得税税收优惠金额  | -         | 35.35    | 151.89   |
| 增值税优惠金额      | 271.33    | 181.70   | -        |
| 税收优惠金额       | 271.33    | 217.05   | 151.89   |
| 利润总额         | -4,754.22 | 2,410.20 | 2,682.38 |
| 税收优惠占利润总额的比例 | -5.71%    | 9.01%    | 5.66%    |

公司报告期各年度享受的税收优惠金额占利润总额的比例分别为 5.66%、9.01%及-5.71%，对税收优惠不存在依赖。

### (四) 报告期缴纳的主要税费金额

报告期内，公司已交纳的主要税费情况如下：

单位：万元

| 税项  | 2020 年度  |          | 2019 年度  |          | 2018 年度  |          |
|-----|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
|     | 本期<br>应交 | 本期<br>已交 | 本期<br>应交 | 本期<br>已交 | 本期<br>应交 | 本期<br>已交 |
| 所得税 | 77.86    | 1.14     | 50.79    | 1,042.49 | 218.73   | 344.13   |
| 增值税 | 381.33   | 350.33   | 876.51   | 1,804.19 | 1,198.00 | 729.71   |

2018 年，公司增值税已交金额小于应交金额，主要是客户语言服务需求具有高频、小额的特点，公司通常与客户批量进行结算，向客户开具销售发票并根据开票金额申报增值税，导致公司存在部分已确认收入但未开票的交易未及时进行增值税申报。截至招股说明书签署日，公司已按照税务法律法规相关要求，补充申报并缴纳应交增值税。公司现已严格按照税务法律法规要求，每月根据收入确认金额进行增值税申报。

公司所得税实行季度申报及预缴。2018 年和 2019 年，公司所得税应交金额与已交金额差异原因是，根据湖北省经济和信息化厅于 2019 年 7 月 26 日公告的《2018 年湖北省软件企业享受所得税优惠政策备案资料核查结果公示》，语

联网武汉通过核查，并自其首次获利年度 2017 年起享受 2017 年和 2018 年免征企业所得税，2019 年至 2021 年企业所得税减半征收的优惠。公司据此相应调整 2018 至 2019 年期间所得税应纳税额，而由于公司已按季度申报及预缴所得税，故 2018 年和 2019 年所得税已交金额高于当期应交金额。2020 年公司以往期留抵税额递减当期部分应交所得税金额，故当期已交金额小于当期应交金额。

## 八、分部信息

报告期内，公司按业务类别、销售区域的分部信息，详见本节“十一、经营成果分析”之“（一）营业收入分析”。

## 九、报告期内的主要财务指标

### （一）财务指标

| 主要财务指标                    | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|---------------------------|------------|------------|------------|
| 流动比率（倍）                   | 2.57       | 2.51       | 2.48       |
| 速动比率（倍）                   | 2.52       | 2.48       | 2.44       |
| 归属于母公司股东的每股净资产（元/股）       | 2.98       | 3.02       | 2.79       |
| 合并资产负债率（%）                | 34.58      | 35.57      | 37.75      |
| 主要财务指标                    | 2020 年度    | 2019 年度    | 2018 年度    |
| 研发投入占营业收入的比例（%）           | 18.33      | 15.21      | 14.03      |
| 应收账款周转率（次）                | 0.89       | 1.21       | 1.44       |
| 存货周转率（次）                  | 22.21      | 28.86      | 33.74      |
| 息税折旧摊销前利润（万元）             | -2,492.42  | 4,696.20   | 4,263.05   |
| 归属于发行人股东的净利润（万元）          | -4,191.29  | 2,538.50   | 2,576.59   |
| 归属于发行人股东扣除非经常性损益后的净利润（万元） | -5,314.36  | 2,014.51   | 1,526.23   |
| 利息保障倍数（倍）                 | -10.58     | 4.12       | 6.07       |
| 每股经营活动产生的现金流量净额（元/股）      | -0.24      | 0.02       | -0.82      |
| 每股净现金流量（元/股）              | 0.07       | -0.19      | 0.26       |

主要财务指标计算：

流动比率=流动资产/流动负债

速动比率=（流动资产-存货账面价值）/流动负债

归属于母公司股东的每股净资产=归属于母公司股东的期末净资产/期末股本总额

资产负债率=（负债总额/资产总额）×100%

研发投入占营业收入的比例=研发投入/营业收入  
 应收账款周转率=营业收入/应收账款平均账面价值  
 存货周转率=营业成本/存货平均账面价值  
 息税折旧摊销前利润=利润总额+利息支出+固定资产折旧+长期待摊费用+无形资产本年摊销  
 利息保障倍数=(利润总额+利息支出)/利息支出  
 每股经营活动产生的现金流量净额=经营活动产生的现金流量净额/期末股本总额  
 每股净现金流量=现金及现金等价物净增加额/期末股本总额

## (二) 净资产收益率和每股收益

根据《公开发行证券的公司信息披露编报规则第9号——净资产收益率和每股收益的计算和披露》(2010年修订),本公司最近三年净资产收益率和每股收益如下:

单位:元/股

| 项目                      | 加权平均净资产收益率<br>(%) | 合并每股收益 |        |
|-------------------------|-------------------|--------|--------|
|                         |                   | 基本每股收益 | 稀释每股收益 |
| 2020 年度                 |                   |        |        |
| 归属于母公司普通股股东的净利润         | -11.82            | -0.34  | -0.34  |
| 扣除非经常性损益后归属于公司普通股股东的净利润 | -14.99            | -0.43  | -0.43  |
| 2019 年度                 |                   |        |        |
| 归属于母公司普通股股东的净利润         | 7.00              | 0.20   | 0.20   |
| 扣除非经常性损益后归属于公司普通股股东的净利润 | 5.55              | 0.16   | 0.16   |
| 2018 年度                 |                   |        |        |
| 归属于母公司普通股股东的净利润         | 10.95             | 0.22   | 0.22   |
| 扣除非经常性损益后归属于公司普通股股东的净利润 | 6.49              | 0.13   | 0.13   |

注:上述指标的计算公式如下:

加权平均净资产收益率的计算公式如下:

加权平均净资产收益率=  $P_0 / (E_0 + NP \div 2 + E_i \times M_i \div M_0 - E_j \times M_j \div M_0 \pm E_k \times M_k \div M_0)$

其中:  $P_0$  分别对应于归属于公司普通股股东的净利润、扣除非经常性损益后归属于公司普通股股东的净利润;  $NP$  为归属于公司普通股股东的净利润;  $E_0$  为归属于公司普通股股东的期初净资产;  $E_i$  为报告期发行新股或债转股等新增的、归属于公司普通股股东的净资产;  $E_j$  为报告期回购或现金分红等减少的、归属于公司普通股股东的净资产;  $M_0$  为报告期月份数;  $M_i$  为新增净资产次月起至报告期期末的累计月数;  $M_j$  为减少净资产次月起至报告期期末的累计月数;  $E_k$  为因其他交易或事项引起的、归属于公司普通股股东的净资产增减变动;  $M_k$  为发生其他净资产增减变动次月起至报告期期末的累计月数。

基本每股收益的计算公式如下:

基本每股收益=  $P_0 \div S$

$S = S_0 + S_1 + S_i \times M_i \div M_0 - S_j \times M_j \div M_0 - S_k$

其中:  $P_0$  为归属于公司普通股股东的净利润或扣除非经常性损益后归属于普通股股东的净利润;  $S$  为发行在外的普通股加权平均数;  $S_0$  为期初股份总数;  $S_1$  为报告期因公积金转增股本或股票股利分配等增加股份数;  $S_i$  为报告期因发行新股或债转股等增加股份数;

$S_j$  为报告期因回购等减少股份数； $S_k$  为报告期缩股数； $M_0$  报告期月份数； $M_i$  为增加股份次月起至报告期期末的累计月数； $M_j$  为减少股份次月起至报告期期末的累计月数。

公司存在稀释性潜在普通股的，应当分别调整归属于普通股股东的报告期净利润和发行在外普通股加权平均数，并据以计算稀释每股收益。

在发行可转换债券、股份期权、认股权证等稀释性潜在普通股情况下，稀释每股收益可参照如下公式计算：

稀释每股收益 =  $P_1 / (S_0 + S_1 + S_i \times M_i \div M_0 - S_j \times M_j \div M_0 - S_k + \text{认股权证、股份期权、可转换债券等增加的普通股加权平均数})$

其中， $P_1$  为归属于公司普通股股东的净利润或扣除非经常性损益后归属于公司普通股股东的净利润，并考虑稀释性潜在普通股对其影响，按《企业会计准则》及有关规定进行调整。公司在计算稀释每股收益时，应考虑所有稀释性潜在普通股对归属于公司普通股股东的净利润或扣除非经常性损益后归属于公司普通股股东的净利润和加权平均股数的影响，按照其稀释程度从大到小的顺序计入稀释每股收益，直至稀释每股收益达到最小值。

## 十、报告期内取得经营成果的逻辑

报告期内，国内、国际语言服务需求旺盛，国家亦相继出台了较多的鼓励政策，推动了语言服务行业健康快速发展，尤其给创新型语言服务巨大机遇。公司系基于人工智能平台的语言服务商，通过语联网平台，实现了商业模式创新，确立了技术领先地位，聚集了丰富的译员资源和优质客户，在业内形成了较强的竞争优势，具有较好的成本控制能力议价能力。另外，公司积极把握“一带一路”和“文化走出去”等历史机遇，推动营业收入持续增长，并保持较强的盈利能力。公司提供的多语信息服务与全球经济文化活动的繁荣程度密切相关，2020 年度新型冠状病毒肺炎疫情先后在国内爆发，对全球经济造成明显冲击，全球主要经济体中仅中国 GDP 出现正增长。在疫情影响下，多语服务需求出现暂时性缩减，导致 2020 年公司出现亏损。2020 年 11 月和 12 月，中国相继完成《区域全面经济伙伴关系协定》（RCEP）签署以及中欧投资协定谈判，相关协定所取得的进展有望加强我国与有关区域的经贸往来、文化交流等活动，为公司业务发展创造有利的政治经济环境。

报告期内，公司不断按照基础设施建设定位建设语联网平台，高度重视技术研发投入，研发投入保持较高水平，为公司在报告期内取得既有业绩以及在全球后疫情时期抓住发展机遇提供了有力保障。同时，公司不断进行新产品和服务探索，开展生态布局，经营规模不断扩张。报告期内，公司所处行业受国家政策鼓励和扶持，享受了国家高新技术企业、软件产业和集成电路产业企业等相关税收优惠及政府补助。

## 十一、经营成果分析

### （一）营业收入分析

#### 1、营业收入总体变动分析

单位：万元、%

| 项目      | 2020 年度          |               | 2019 年度          |               | 2018 年度          |               |
|---------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|
|         | 金额               | 占比            | 金额               | 占比            | 金额               | 占比            |
| 主营业务收入  | 27,922.12        | 100.00        | 37,632.27        | 100.00        | 35,494.90        | 100.00        |
| 其他业务收入  | -                | -             | -                | -             | -                | -             |
| 营业收入合计  | <b>27,922.12</b> | <b>100.00</b> | <b>37,632.27</b> | <b>100.00</b> | <b>35,494.90</b> | <b>100.00</b> |
| 营业收入增长率 | <b>-25.80</b>    |               | <b>6.02</b>      |               | <b>16.93</b>     |               |

报告期内，公司营业收入分别为 35,494.90 万元、37,632.27 万元和 27,922.12 万元，2018 年、2019 年及 2020 年，公司营业收入分别较上年增长 16.93%、6.02%及-25.80%。公司营业收入主要来源于主营业务收入。

2018 年和 2019 年，公司收入持续快速增长的主要原因如下：

#### （1）语言服务行业快速发展

伴随着中国经济的高速发展，“走出去”和“一带一路”战略的深入推进，我国语言服务行业呈现出持续快速增长的态势。根据中国翻译协会发布的《2019 中国语言服务行业发展报告》，2018 年我国语言服务企业总产值为 372.2 亿元，相比 2017 年增长 3.56%。

#### （2）构建语联网平台，实现语言服务智能化、规模化

凭借多年研发积累的核心技术和丰富的语言服务行业经验，公司成功创建了语联网平台，并以之作为开展业务的核心基础，开发了大量服务平台和应用，持续拓展应用场景。语联网汇聚了涵盖大量译员资源和各类机器翻译引擎的丰富产能，并通过语联网先进的组织和调度能力改变了语言服务行业的生产模式和组织模式，较好地解决了行业用户对多语言信息服务快速、精准、低成本、短时间大规模交付的需求问题，推动了语言服务行业产能和组织效率的大幅提升，使得公司在语言服务领域形成了突出的竞争优势和先发优势，收入实现快速增长。

凭借较强的研发创新能力、过硬的服务品质及业内良好的口碑，公司拥有了

广泛优质的客户群体，为业务持续快速发展提供了有力保障。

2020 年全球语言服务需求在新冠疫情冲击下出现暂时性缩减，受此影响公司主营业务收入同比下降。2020 年初以来，新型冠状病毒肺炎疫情相继在国内和全球多地爆发，全国各地以及各国多采取交通管控、相关人员隔离、推迟复工等疫情控制措施予以应对，疫情对国内和国际宏观经济运行产生了重大影响。全球经济文化活动的繁荣程度在疫情冲击中明显下降，公司提供的多语信息服务与之密切相关，2020 年公司业务受到较大冲击。2020 年上半年，国内新冠疫情得到较好控制，企业生产经营普遍恢复正常，公司两个主要经营地位于武汉和北京，是国内受疫情影响最严重的区域，复工复产晚于全国其他省市，直至 6 月末经营已基本恢复正常。2020 年二季度以来，全球其他主要经济体仍持续面临较大新冠疫情威胁，但随着新冠疫苗的成功研发和量产投放，预期全球主要经济体的新冠疫情将陆续得到控制，有利于经济活动、文化交流等逐步恢复，国际工程等相关行业因疫情挤压的多语服务需求有望在全球后疫情时期快速释放。公司依托语联网平台开展主营业务，具备高效、规模化的多语服务能力，为公司把握可能出现的挤压需求集中释放机遇提供了有力保障。

面对新形势带来的危机和机遇，公司着眼未来，积极思考全球后疫情时期的行业发展机遇并不断探索切实可行的经营策略。一方面，随着语联网平台成熟商业化应用，公司开始尝试向语言服务产业赋能并在 2020 年取得良好成效，实现相关收入 1,275.62 万元；另一方面，公司在业务深受疫情影响情形下，为保障语联网平台的技术优势及研发项目的顺利实施，公司仍保持高强度的研发投入，在语联网平台业务流程优化、低成本机器翻译引擎研发、服务疫情中催生的日趋繁荣的在线多语服务需求等方面取得研发成果并商业化应用。公司始终以技术创新作为发展的核心驱动力，根据人工智能、大数据的发展趋势以及语言服务行业的用户需求，保持一定前瞻性地开展新技术研发，实现基于语联网服务平台提供多语信息处理及服务的模式，最终形成了“客户驱动研发、产品服务客户”的良性循环体系。

## 2、主营业务收入分析

报告期内，按语言服务最终表现形式划分，公司主营业务收入由笔译、口译、影视文化译制、翻译技术和解决方案构成，具体情况如下：



单位：万元、%

| 项目            | 2020 年度          |               | 2019 年度          |               | 2018 年度          |               |
|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|
|               | 金额               | 占比            | 金额               | 占比            | 金额               | 占比            |
| 笔译            | 12,049.91        | 43.16         | 17,672.60        | 46.96         | 18,884.82        | 53.20         |
| 口译            | 3,667.92         | 13.14         | 7,594.09         | 20.18         | 8,879.15         | 25.02         |
| 影视文化<br>译制    | 5,851.73         | 20.96         | 4,827.61         | 12.83         | 3,453.87         | 9.73          |
| 翻译技术和<br>解决方案 | 6,352.55         | 22.75         | 7,537.97         | 20.03         | 4,277.07         | 12.05         |
| 合计            | <b>27,922.12</b> | <b>100.00</b> | <b>37,632.27</b> | <b>100.00</b> | <b>35,494.90</b> | <b>100.00</b> |

### （1）笔译业务

报告期内，笔译业务实现收入分别为 18,884.82 万元、17,672.60 万元和 12,049.91 万元，占主营业务收入的比重分别为 53.20%、46.96%和 43.16%，系公司主要业务收入来源。2018 年和 2019 年，笔译业务收入相对稳定，2020 年语言服务行业受到全球新冠肺炎疫情冲击，笔译业务收入同比减少。

公司根据不同客户群体的需求特征，面向大客户、中小企业及个人用户、第三方平台提供笔译业务，具体情况如下：

其一，面向大客户的笔译业务立足国际工程、装备制造、能源、科技等优势领域，不断扩大行业覆盖，加大行业纵深客户开拓力度，降低了客户需求波动影响，2018 年和 2019 年面向大客户的笔译业务相对稳定。2020 年全球新型冠状病毒疫情对世界主要经济体造成冲击，国际经贸往来、文化交流等活动明显减少，语言服务需求规模出现暂时性缩减。2020 年上半年，公司主要经营地受疫情影响最为严重，复工复产晚于全国其他省市业务，导致业务进展放缓、新业务拓展受限，期间大客户笔译业务营业收入同比减少 1,496.71 万元；2020 年下半年，由于海外新冠疫情大范围加重，国际工程和装备制造等行业的笔译需求均受到较大影响，面向大客户客户的笔译收入同比减少 3,329.35 万元。

其二，公司主要通过语翼在线人工翻译平台为海量的中小企业及个人用户碎片化语言服务需求提供服务。报告期内，语翼网经过不断探索逐渐形成以亚马逊等跨境电商综合语言服务为特色的多元服务结构。语翼网发展过程中，渠道商客户聚拢的涉外业务碎片化需求曾经是语翼网重要收入来源，2019 年公司逐渐收紧渠道商信用政策，渠道商客户收入下降是当年笔译业务收入减少的主要原因。

2020 年全球新型冠状病毒疫情对跨境电商等外贸业务造成冲击，导致相关客户需求减少。

其三，报告期内公司向第三方平台客户提供笔译服务，业务规模增长迅速，分别实现收入 49.04 万元、255.53 万元和 1,276.11 万元。2018 年，公司开始以 API 方式为互联网平台语言需求赋能。2019 年和 2020 年，公司进一步通过语联网平台横向为翻译公司等传统语言服务企业赋能，借助语联网开放平台的技术和服务能力，帮助其快速实现自身生产和组织方式的智能化转型，改变行业格局分散和恶性竞争的格局，并逐步形成以语联网平台为核心的语言服务生态，实现自身及生态伙伴主营业务的快速增长。受益于翻译公司赋能业务收入的快速增长，第三方平台业务规模迅速扩大。

## （2）口译业务

报告期内，口译业务实现收入分别为 8,879.15 万元、7,594.09 万元和 3,667.92 万元。2019 年，口译业务中会展服务收入减少 1,212.05 万元，主要有两方面原因，一是部分大型展会的举办时间和举办规模具有周期性；二是部分会议举办地点因主办方轮换而变更，各地主办方为实现具有差异化的办展效果，通常采取更换相关供应商等手段。2020 年，现场派驻、会展服务等口译业务受到新冠疫情影响明显，一方面国家基于疫情防控需要倡议减少人员聚集并严防境外输入风险，各单位积极落实疫情防控措施取消了部分大型展会、会议等活动；另一方面相关客户考虑全球各地新冠疫情态势主动减少现场派驻需求。

## （3）影视文化译制业务

报告期内，影视文化译制业务实现收入分别为 3,453.87 万元、4,827.61 万元和 5,851.73 万元，收入保持稳定增长。报告期内，影视文化译制业务历年前十五大客户占各期该类业务收入的比重分别为 72.68%、75.90%和 86.86%，前十五大客户中新兴媒体娱乐客户收入占比分别为 46.99%、66.00%和 74.83%，业务增长迅速。公司影视文化译制业务增长重心由传统媒体向新兴媒体娱乐客户转换，以影视译制为主的传统媒体业务保持稳定，以短视频、网络文学、游戏、动漫等场景为主的新兴媒体客户明显增多，为公司影视文化译制业务带来增量收入。

## (4) 翻译技术和解决方案业务

单位：万元、%

| 项目    | 2020 年度  |        | 2019 年度  |        | 2018 年度  |        |
|-------|----------|--------|----------|--------|----------|--------|
|       | 金额       | 占比     | 金额       | 占比     | 金额       | 占比     |
| 系统开发  | 3,080.12 | 48.49  | 4,174.26 | 55.38  | 3,563.25 | 83.31  |
| 产品化软件 | 1,290.06 | 20.31  | 1,402.82 | 18.61  | 444.72   | 10.40  |
| 智能硬件  | 1,982.37 | 31.21  | 1,960.41 | 26.01  | 208.21   | 4.87   |
| 其他    | -        | -      | 0.49     | 0.01   | 60.89    | 1.42   |
| 合计    | 6,352.55 | 100.00 | 7,537.97 | 100.00 | 4,277.07 | 100.00 |

报告期内，翻译技术和解决方案业务的营业收入分别为 4,277.07 万元、7,537.97 万元和 6,352.55 万元，逐渐成为公司重要收入来源。翻译技术和解决方案业务主要由系统开发业务、产品化软件、智能硬件等业务构成。

## ①系统开发业务

报告期内，系统开发业务收入情况如下：

单位：万元、%

| 项目       | 2020年    |        | 2019年    |       | 2018年    |
|----------|----------|--------|----------|-------|----------|
|          | 金额       | 涨幅     | 金额       | 涨幅    | 金额       |
| 系统开发业务收入 | 3,080.12 | -26.21 | 4,174.26 | 17.15 | 3,563.25 |

报告期内，公司系统开发业务收入分别为 3,563.25 万元、4,174.26 万元和 3,080.12 万元，分别同比增长 17.15%和-26.21%。随着公司多语信息服务相关技术的创新、完善以及成功案例的示范效应和服务口碑，2018 年和 2019 年系统开发业务订单增长较快，同时公司新增的多语舆情系统服务亦取得客户认可，综合推动 2018 年和 2019 年系统开发服务收入同比上涨。2020 年，在新型冠状病毒肺炎影响下，系统开发收入同比减少，主要原因一是系统开发订单的实地需求调研因疫情出行管控而推延，二是相关客户考虑全球疫情影响的不确定性尚未完全消除，暂缓或取消了原定的系统开发计划。

## ②产品化软件

报告期各期，产品化软件收入情况如下：

单位：万元、%

| 项目 | 2020年 | 2019年 | 2018年 |
|----|-------|-------|-------|
|----|-------|-------|-------|

|       | 金额       | 变动    | 金额       | 变动     | 金额     |
|-------|----------|-------|----------|--------|--------|
| 产品化软件 | 1,290.06 | -8.04 | 1,402.82 | 215.44 | 444.72 |

报告期内，公司产品化软件收入分别为 444.72 万元、1,402.82 万元和 1,290.06 万元，分别同比增长 215.44%和-8.04%。报告期内，公司产品化软件收入主要来自翻译教学实训系统等软件，软件使用权限有效期通常为 1 年，相关客户按需复购。2019 年产品化软件保持良好销售势头，销售收入明显增长；2020 年产品化软件整体销售规模仍较为可观，销售额同比减少主要系多地高校因疫情推迟开学导致需求下降。

### ③智能硬件

单位：万元、%

| 项目        | 2020 年度  |        | 2019 年度  |        | 2018 年度 |        |
|-----------|----------|--------|----------|--------|---------|--------|
|           | 金额       | 占比     | 金额       | 占比     | 金额      | 占比     |
| 标准化智能硬件产品 | 37.24    | 1.88   | 190.50   | 9.72   | 208.21  | 100.00 |
| 智能硬件定制    | 1,945.13 | 98.12  | 1,769.91 | 90.28  | -       | -      |
| 合计        | 1,982.37 | 100.00 | 1,960.41 | 100.00 | 208.21  | 100.00 |

报告期内，公司智能硬件收入分别为 208.21 万元、1,960.41 万元和 1,982.37 万元，分别同比增长 841.55%和 1.12%。2019 年和 2020 年，智能硬件收入主要构成是来自贝添利的智能硬件定制需求。报告期内，公司与贝添利保持良好的合作关系，双方在技术研发与渠道销售等领域形成优势互补，为双方维持长期合作奠定良好基础。主要智能硬件定制及解决方案客户的合作情况详见“第六节业务和技术”之“三、（二）报告期内前五大客户的销售情况”。

报告期内，智能硬件设备销售情况如下：

单位：万元；台

| 产品类型      | 2020年    |        | 2019年    |        | 2018年  |       |
|-----------|----------|--------|----------|--------|--------|-------|
|           | 含税金额     | 数量     | 含税金额     | 数量     | 含税金额   | 数量    |
| T1翻译机     | 0.48     | 6      | 58.40    | 869    | 37.41  | 372   |
| TransnBox | 0.20     | 1      | 78.91    | 1,494  | 205.34 | 1,745 |
| Onemini   | 49.74    | 3,063  | 78.07    | 2,546  | -      | -     |
| 多语智能机顶盒   | -        | -      | 2,000.00 | 70,000 | -      | -     |
| 智能多语一体机   | 2,198.00 | 28,000 | -        | -      | -      | -     |

| 产品类型 | 2020年    |        | 2019年    |        | 2018年  |       |
|------|----------|--------|----------|--------|--------|-------|
|      | 含税金额     | 数量     | 含税金额     | 数量     | 含税金额   | 数量    |
| 合计   | 2,248.42 | 31,070 | 2,215.38 | 74,909 | 242.75 | 2,117 |

2020 年标准化智能硬件产品收入同比减少，主要原因，一是 Onemini 设备由直销转为经销，经销渠道销售价格下降，同时 Onemini 主推海外市场，跨境物流成本上升等疫情因素对销售计划造成影响；二是智能电子产品迭代较快，T1 翻译机和 TransnBox 销量随时间推延降低。

### 3、订单获取渠道和方式及对应的收入金额

报告期各期，公司订单获取方式及其对应的收入分布如下：

单位：万元；%

| 订单获取方式    | 2020年度    |        | 2019年度    |        | 2018年度    |        |
|-----------|-----------|--------|-----------|--------|-----------|--------|
|           | 金额        | 占比     | 金额        | 占比     | 金额        | 占比     |
| 电话营销/网络获客 | 11,680.84 | 41.83  | 19,494.97 | 51.80  | 16,962.55 | 47.79  |
| 老客户推荐     | 8,097.65  | 29.00  | 10,112.94 | 26.87  | 9,553.98  | 26.92  |
| 招投标       | 6,249.60  | 22.38  | 5,298.53  | 14.08  | 5,703.26  | 16.07  |
| 展会推广      | 276.89    | 0.99   | 1,551.24  | 4.12   | 1,642.93  | 4.63   |
| 渠道商       | -         | -      | 785.14    | 2.09   | 1,517.79  | 4.28   |
| 产业赋能      | 1,275.62  | 4.57   | 200.30    | 0.53   | -         | -      |
| 其他        | 341.52    | 1.22   | 189.16    | 0.50   | 114.40    | 0.32   |
| 合计        | 27,922.12 | 100.00 | 37,632.27 | 100.00 | 35,494.90 | 100.00 |

注：1、语翼网设置了客户页面浏览轨迹追踪功能并分析客户意向，客户浏览后未下单的，语翼网安排销售人员电话随访。两种方式难以逐一区分，故合并列示。

2、随着相关业务收入增加，2020年新增产业赋能口径，公司参照新口径对以前年度收入中的产业赋能收入单独列示，仅2019年涉及调整。

公司主要通过电话营销及网络获客、老客户推荐、招投标方式获取订单，实际业务拓展过程中，以多种推广方式组合营销的，按主要推广方式统计。报告期内，三种方式获取的订单合计占各期营业收入的比重分别为 90.77%、92.76%和 93.22%，占比较高且相对稳定。

### 4、按照业务类型的语种分布及对应的收入金额

报告期内，公司笔译、口译、影视文化译制业务涉及按语种方向为客户提供服务，这三项业务营业收入的主要语种分布具体如下：

## ①笔译

单位：万元；%

| 语种方向 | 2020年度    |        | 2019年度    |        | 2018年度    |        |
|------|-----------|--------|-----------|--------|-----------|--------|
|      | 金额        | 占比     | 金额        | 占比     | 金额        | 占比     |
| 中英双向 | 6,972.83  | 57.87  | 10,465.30 | 59.22  | 11,420.36 | 60.47  |
| 中俄双向 | 811.74    | 6.74   | 463.35    | 2.62   | 483.99    | 2.56   |
| 中日双向 | 694.63    | 5.76   | 1,233.03  | 6.98   | 1,281.82  | 6.79   |
| 中法双向 | 694.32    | 5.76   | 914.70    | 5.18   | 672.98    | 3.56   |
| 中西双向 | 460.20    | 3.82   | 325.86    | 1.84   | 399.96    | 2.12   |
| 中德双向 | 320.88    | 2.66   | 925.12    | 5.23   | 966.88    | 5.12   |
| 英俄单向 | 181.74    | 1.51   | 257.69    | 1.46   | 326.49    | 1.73   |
| 其他   | 1,913.58  | 15.88  | 3,087.55  | 17.47  | 3,332.35  | 17.65  |
| 合计   | 12,049.91 | 100.00 | 17,672.60 | 100.00 | 18,884.82 | 100.00 |

## ②口译

单位：万元；%

| 语种   | 2020年度   |        | 2019年度   |        | 2018年度   |        |
|------|----------|--------|----------|--------|----------|--------|
|      | 金额       | 占比     | 金额       | 占比     | 金额       | 占比     |
| 英语   | 1,513.18 | 41.25  | 3,889.39 | 52.71  | 5,054.33 | 58.64  |
| 法语   | 619.71   | 16.90  | 807.47   | 10.94  | 854.27   | 9.91   |
| 俄语   | 56.17    | 1.53   | 372.46   | 5.05   | 485.35   | 5.63   |
| 日语   | 852.98   | 23.26  | 1,253.87 | 16.99  | 700.82   | 8.13   |
| 西班牙语 | 120.41   | 3.28   | 288.51   | 3.91   | 495.06   | 5.74   |
| 其他   | 505.46   | 13.78  | 767.70   | 10.40  | 1,028.75 | 11.94  |
| 合计   | 3,667.92 | 100.00 | 7,379.40 | 100.00 | 8,618.58 | 100.00 |

注：2018年和2019年，公司新增的展览展会业务为客户提供包括语言服务、展会全流程管理的一站式服务，语言服务为该业务的可选项目，未区分统计其语种分布。

## ③影视文化译制

单位：万元；%

| 语种方向 | 2020年度   |       | 2019年度   |       | 2018年度   |       |
|------|----------|-------|----------|-------|----------|-------|
|      | 金额       | 占比    | 金额       | 占比    | 金额       | 占比    |
| 中英双向 | 2,222.06 | 37.97 | 2,427.92 | 50.29 | 2,598.05 | 75.22 |
| 中越双向 | 274.29   | 4.69  | 263.25   | 5.45  | 56.01    | 1.62  |
| 中泰双向 | 320.87   | 5.48  | 221.47   | 4.59  | 95.90    | 2.78  |

| 语种<br>方向 | 2020年度   |        | 2019年度   |        | 2018年度   |        |
|----------|----------|--------|----------|--------|----------|--------|
|          | 金额       | 占比     | 金额       | 占比     | 金额       | 占比     |
| 中印双向     | 264.50   | 4.52   | 194.42   | 4.03   | 71.97    | 2.08   |
| 中马双向     | 246.91   | 4.22   | 112.88   | 2.34   | -        | -      |
| 中西双向     | 334.71   | 5.72   | 97.79    | 2.03   | 55.70    | 1.61   |
| 英法双向     | 179.81   | 3.07   | 146.76   | 3.04   | 1.31     | 0.04   |
| 中韩双向     | 177.62   | 3.04   | 78.75    | 1.63   | 75.19    | 2.18   |
| 中法双向     | 168.34   | 2.88   | 153.56   | 3.18   | 62.43    | 1.81   |
| 其他       | 1,662.64 | 28.41  | 1,130.81 | 23.42  | 437.30   | 12.66  |
| 合计       | 5,851.73 | 100.00 | 4,827.61 | 100.00 | 3,453.87 | 100.00 |

注：中印双向、中马双向分别指中文与印尼语、马来西亚语双向翻译。

报告期内，笔译、口译、影视文化译制业务相应的收入语种以中英为主，多种语言并存。近年来，在“一带一路”文化输出背景下，由中文与东南亚语种的翻译需求逐渐增加带动相关收入占比提升。影视文化译制收入的“其他”项目金额占比较高，主要由众多收入占比较低的语种构成。

## 5、销售模式与线上、线下业务的对应关系

报告期内，公司销售模式与线上、线下业务的对应关系如下：

单位：万元；%

| 类型   | 销售模式      | 2020年度    |        | 2019年度    |        | 2018年度    |        |
|------|-----------|-----------|--------|-----------|--------|-----------|--------|
|      |           | 金额        | 占比     | 金额        | 占比     | 金额        | 占比     |
| 线上业务 | 中小企业及个人用户 | 660.59    | 100.00 | 1,898.55  | 100.00 | 1,808.60  | 100.00 |
| 线下业务 | 大客户       | 25,985.42 | 95.32  | 34,893.35 | 97.65  | 32,119.47 | 95.35  |
|      | 中小企业及个人用户 | -         | /      | 584.84    | 1.64   | 1,517.79  | 4.51   |
|      | 第三方       | 1,276.11  | 4.68   | 255.53    | 0.72   | 49.04     | 0.15   |
|      | 小计        | 27,261.52 | 100.00 | 35,733.73 | 100.00 | 33,686.30 | 100.00 |
| 合计   |           | 27,922.12 | /      | 37,632.27 | /      | 35,494.90 | /      |

## 6、各销售模式对应的营业收入及成本

报告期内，公司大客户、中小企业及个人客户和第三方平台主要财务数据如下：

单位：万元；%

| 销售 | 项目 | 2020年度 | 2019年度 | 2018年度 |
|----|----|--------|--------|--------|
|----|----|--------|--------|--------|

| 模式        |      | 金额        | 变动比例   | 金额        | 变动比例   | 金额        | 变动比例   |
|-----------|------|-----------|--------|-----------|--------|-----------|--------|
| 大客户       | 营业收入 | 25,985.42 | -25.53 | 34,893.35 | 8.64   | 32,119.47 | 13.86  |
|           | 营业成本 | 15,806.25 | -10.22 | 17,606.26 | 15.30  | 15,270.47 | 20.66  |
|           | 销售费用 | 3,329.04  | -11.38 | 3,756.49  | -1.69  | 3,821.14  | -7.15  |
| 中小企业及个人用户 | 营业收入 | 660.59    | -73.40 | 2,483.39  | -25.34 | 3,326.39  | 55.00  |
|           | 营业成本 | 667.14    | -56.35 | 1,528.39  | -22.49 | 1,971.98  | 13.58  |
|           | 销售费用 | 620.57    | -43.40 | 1,096.49  | -26.11 | 1,483.89  | 43.36  |
| 第三方平台     | 营业收入 | 1,276.11  | 399.40 | 255.53    | 421.03 | 49.04     | -      |
|           | 营业成本 | 1,089.52  | 555.63 | 166.18    | 378.22 | 34.75     | -      |
|           | 销售费用 | 100.25    | 51.89  | 66.00     | -1.12  | 66.76     | 259.14 |

注：报告期内，销售费用与业务活动相关性较高，故将其列示比较。

2019 年大客户模式的营业收入和营业成本分别增长 8.64%和 15.30%，营业成本的涨幅高于营业收入，主要原因一是公司并非一味追求高毛利，将人力等成本的增长全部转嫁于客户，而是基于当前毛利率水平适当提高价格竞争力，以巩固并扩大各行业客户渗透度，并带动市场占有率和营业收入规模的增长；二是毛利率相对较低的智能硬件业务规模增长。2020 年语言服务行业受新冠疫情冲击，大客户模式营业收入因此同比下降 25.53%。大客户模式营业成本同比增长主要系两方面原因所致：其一，口译业务因突如其来的疫情承担了合同价款中未约定的额外成本；其二，低毛利率的智能硬件定制业务规模增长带动营业成本上涨。2020 年公司进一步聚焦核心技术产品服务，相应精简大客户销售团队，大客户模式销售费用同比减少。

报告期内，中小企业及个人用户数据主要由语翼网业务构成，语翼网营业收入和营业成本逐年减少且变动幅度相对一致，主要系语翼网经营策略调整和新冠疫情影响所致。2019 年语翼网收紧渠道商信用政策，导致渠道商收入同比减少 933.00 万元。2020 年语翼网营业收入与毛利率因疫情冲击相应下降，主要原因是 2019 年以来，语翼网逐渐形成以亚马逊等跨境电商综合语言服务为特色的多元服务结构；2020 年新冠疫情中，一方面亚马逊跨境电商市场面临着全球购买力降低、跨境物流资源被防疫物资与生活必需品挤占、物流成本上涨等多项挑战，



与之相伴随的跨境电商综合语言服务在需求规模、服务价格承受力等方面均出现负面影响；另一方面，新冠疫情对渠道商涉及的外贸等涉外业务造成较大影响，需求明显萎缩，公司与相关渠道商暂停合作，语翼网营业收入和毛利率相应下降。2020 年中小企业及个人用户毛利率同比下降的另一个主要原因是，疫情期间公司积极助力武汉疫情防控，免费开放一号通疫情专线平台帮助有关部门解决与外籍人员的语言沟通障碍，产生相关成本 188.68 万元。报告期内，中小企业及个人用户模式的销售费用伴随业务变动相应减少。

报告期内，第三方平台业务规模快速扩大，相关营业收入和营业成本相应增长。第三方平台业务营业收入分析，请参见“第八节财务会计信息与管理层分析”之“十一（一）营业收入分析”之“2、主营业务收入分析”相关内容。2020 年，第三方平台业务营业成本增长幅度高于营业收入，主要系语联网平台向翻译公司赋能业务尚在探索阶段，公司根据业务发展需要适当调整定价策略。

## 7、线上业务和线下业务

报告期内，公司线上业务和线下业务主要财务数据如下：

单位：万元；%

| 定价模式 | 项目     | 2020年     |        | 2019年     |        | 2018年度    |        |
|------|--------|-----------|--------|-----------|--------|-----------|--------|
|      |        | 金额        | 变动比例   | 金额        | 变动比例   | 金额        | 变动比例   |
| 线上业务 | 主营业务收入 | 660.59    | -65.21 | 1,898.55  | 4.97   | 1,808.60  | 21.66  |
|      | 主营业务成本 | 667.14    | -10.30 | 743.72    | -13.23 | 857.11    | -31.93 |
|      | 销售费用   | 620.57    | -43.40 | 1,096.49  | -26.11 | 1,483.89  | 43.36  |
| 线下业务 | 主营业务收入 | 27,261.52 | -23.71 | 35,733.73 | 6.08   | 33,686.30 | 16.69  |
|      | 主营业务成本 | 16,895.77 | -8.95  | 18,557.11 | 13.01  | 16,420.09 | 25.03  |
|      | 销售费用   | 3,429.29  | -10.29 | 3,822.49  | -1.68  | 3,887.90  | -5.95  |

注：报告期内，销售费用与业务活动相关性较高，故将其列示比较。

基于销售模式与定价模式的对应关系，报告期各期，公司线上业务由中小企业及个人用户模式收入构成；线下业务主要来自大客户模式，报告期历年占比均在 90%以上。因此，公司线上业务和线下业务的营业收入和营业成本的各期变动情况主要分别受中小企业及个人用户模式业务和大客户模式业务影响，变动原因详见本问本节“十一、（一）营业收入分析”之“6、各销售模式对应的营业收入

入及成本”的相关分析。

## 8、营业收入区域分析

报告期内，公司营业收入按销售区域分类构成情况如下：

单位：万元、%

| 项目 | 2020 年度          |               | 2019 年度          |               | 2018 年度          |               |
|----|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|
|    | 金额               | 占比            | 金额               | 占比            | 金额               | 占比            |
| 境内 | 27,329.95        | 97.88         | 37,110.01        | 98.61         | 35,036.34        | 98.71         |
| 境外 | 592.17           | 2.12          | 522.26           | 1.39          | 458.56           | 1.29          |
| 合计 | <b>27,922.12</b> | <b>100.00</b> | <b>37,632.27</b> | <b>100.00</b> | <b>35,494.90</b> | <b>100.00</b> |

公司销售区域以境内为主，现阶段业务拓展重心及资源投放主要集中于境内。报告期内，境外业务收入占比营业收入比重较低，分别为 1.29%、1.39%和 2.12%。

报告期各期，公司境内营业收入按区域分布如下（其中线上业务不宜做区域划分）：

单位：万元、%

| 项目  | 2020 年度          |               | 2019 年度          |               | 2018 年度          |               |
|-----|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|
|     | 金额               | 占比            | 金额               | 占比            | 金额               | 占比            |
| 华北区 | 10,672.18        | 40.02         | 14,847.22        | 42.17         | 15,131.94        | 45.54         |
| 华东区 | 4,810.12         | 18.04         | 8,110.66         | 23.03         | 5,998.46         | 18.05         |
| 华中区 | 3,465.48         | 12.99         | 4,652.86         | 13.21         | 5,242.29         | 15.78         |
| 华南区 | 5,192.44         | 19.47         | 4,682.38         | 13.30         | 3,311.87         | 9.97          |
| 西南区 | 951.97           | 3.57          | 1,252.15         | 3.56          | 1,218.04         | 3.67          |
| 东北区 | 949.70           | 3.56          | 1,058.27         | 3.01          | 1,194.71         | 3.60          |
| 西北区 | 627.47           | 2.35          | 607.93           | 1.73          | 1,130.43         | 3.40          |
| 合计  | <b>26,669.36</b> | <b>100.00</b> | <b>35,211.46</b> | <b>100.00</b> | <b>33,227.74</b> | <b>100.00</b> |

报告期内，公司境内收入来源主要集中于华北地区、华东地区、华中地区和华南地区，四个地区收入合计占相应期间境内收入比例为 89.34%、91.71%和 90.52%。前述地区包含了我国对外贸易及信息交流频繁的沿海地区以及内地多个省市，具有较高的多语服务需求，因此也是公司资源倾斜和着重拓展业务的主要区域。

## 9、营业收入的季节性波动分析

报告期各期，公司主营业务收入按季度分布情况如下：

单位：万元

| 季度  | 2020年度           | 2019年度           | 2018年度           |
|-----|------------------|------------------|------------------|
| 一季度 | 3,956.50         | 6,927.52         | 6,015.02         |
| 二季度 | 6,564.51         | 7,917.20         | 8,226.61         |
| 三季度 | 7,315.41         | 10,599.44        | 9,189.49         |
| 四季度 | 10,085.70        | 12,188.11        | 12,063.78        |
| 合计  | <b>27,922.12</b> | <b>37,632.27</b> | <b>35,494.90</b> |

报告期各期，公司年度内各季度主营业务收入基本呈一季度至四季度逐渐上升趋势。公司主营业务收入的季节性倾向主要受各季度节假日以及收入占比较高的国有背景类企业、政府行政单位业务活动习惯影响。年初春节假期前后，客户需求随业务活动活跃度减弱而下降，影响每年一季度收入；前述客户通常是在一季度发布年度预算和需求，然后通过严格的招投标程序或内部决策程序，确定服务供应商，二季度开始业务量逐渐回升，公司系统开发业务通常于四季度交付验收。

## （二）营业成本分析

### 1、营业成本构成

报告期内，公司营业成本由主营业务成本构成，具体情况如下：

单位：万元、%

| 项目     | 2020 年度          |               | 2019 年度          |               | 2018 年度          |               |
|--------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|
|        | 金额               | 占比            | 金额               | 占比            | 金额               | 占比            |
| 主营业务成本 | 17,562.92        | 100.00        | 19,300.82        | 100.00        | 17,277.20        | 100.00        |
| 其他业务成本 | -                | -             | -                | -             | -                | -             |
| 营业成本合计 | <b>17,562.92</b> | <b>100.00</b> | <b>19,300.82</b> | <b>100.00</b> | <b>17,277.20</b> | <b>100.00</b> |

### 2、营业成本变动情况分析

#### （1）主要业务类型对应的主营业务成本

报告期内，语言服务最终表现形式，公司主营业务收入及主营业务成本具体情况如下：

单位：万元

| 项目        | 2020年度           |                  | 2019年度           |                  | 2018年度           |                  |
|-----------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
|           | 主营业务收入           | 主营业务成本           | 主营业务收入           | 主营业务成本           | 主营业务收入           | 主营业务成本           |
| 笔译        | 12,049.91        | 6,969.79         | 17,672.60        | 8,643.84         | 18,884.82        | 8,625.68         |
| 口译        | 3,667.92         | 3,799.66         | 7,594.09         | 4,915.19         | 8,879.15         | 5,586.02         |
| 影视文化译制    | 5,851.73         | 3,462.32         | 4,827.61         | 2,261.98         | 3,453.87         | 1,507.69         |
| 翻译技术和解决方案 | 6,352.55         | 3,331.15         | 7,537.97         | 3,479.81         | 4,277.07         | 1,557.81         |
| 合计        | <b>27,922.12</b> | <b>17,562.92</b> | <b>37,632.27</b> | <b>19,300.82</b> | <b>35,494.90</b> | <b>17,277.20</b> |

## (2) 营业成本构成及变动分析

报告期内，公司各期营业成本构成情况如下：

单位：万元、%

| 项目     | 2020年度           |               | 2019年度           |               | 2018年度           |               |
|--------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|
|        | 金额               | 占比            | 金额               | 占比            | 金额               | 占比            |
| 劳务外包   | 10,444.25        | 59.47         | 10,813.70        | 56.03         | 9,155.12         | 52.99         |
| 人员成本   | 3,101.28         | 17.66         | 3,835.70         | 19.87         | 4,827.02         | 27.94         |
| 翻译服务   | 784.95           | 4.47          | 1,118.63         | 5.80          | 1,742.50         | 10.09         |
| 硬件产品成本 | 1,903.62         | 10.84         | 1,549.86         | 8.03          | 63.93            | 0.37          |
| 软件开发外包 | 647.54           | 3.69          | 890.27           | 4.61          | -                | -             |
| 摊销折旧费  | 307.19           | 1.75          | 328.71           | 1.70          | 440.03           | 2.54          |
| 运营费    | 138.05           | 0.79          | 243.49           | 1.26          | 297.73           | 1.72          |
| 差旅费    | 32.09            | 0.18          | 207.08           | 1.07          | 300.42           | 1.74          |
| 咨询培训费  | 136.33           | 0.78          | 138.64           | 0.72          | 242.70           | 1.40          |
| 展会费用   | 19.30            | 0.11          | 94.44            | 0.49          | 120.05           | 0.69          |
| 低值易耗品  | 0.01             | 0.00          | 53.70            | 0.28          | 46.69            | 0.27          |
| 其他     | 48.30            | 0.27          | 26.61            | 0.14          | 41.01            | 0.24          |
| 合计     | <b>17,562.92</b> | <b>100.00</b> | <b>19,300.82</b> | <b>100.00</b> | <b>17,277.20</b> | <b>100.00</b> |

报告期内，公司营业成本分别为 17,277.20 万元、19,300.82 万元和 17,562.92 万元，2019 和 2020 年营业成本分别同比变动 11.71%和-9.00%，变动趋势与营业收入变动一致。

报告期内，公司营业成本主要由人工成本、折旧与摊销、硬件采购成本等项目构成。其中，人工成本包含劳务外包成本、人员成本和翻译服务成本。2018 年、2019 年和 2020 年，人工成本占营业成本的比例较高，分别为 91.01%、

86.31%和 85.29%。因此，人工成本的波动对营业成本变动具有显著影响。

公司生产资源主要包括专职译员、兼职译员和翻译机构。专职译员由公司直接管理，其薪酬是人员成本的主要构成部分。公司与邦芒人力公司、锦绣等劳务公司建立劳务外包关系，基于自主研发的译员管理平台在业务合作中形成兼职译员数据库，并利用译员“特征”匹配等技术调用兼职译员，相应译费系劳务外包成本的主要内容。翻译服务成本主要系翻译机构提供服务产生的译费以及直接采购模式下的兼职译员译费。

报告期内，劳务外包成本和翻译服务成本合计分别为 10,897.62 万元、11,932.33 万元及 11,229.20 万元，占营业成本的比例分别为 63.08%、61.82% 和 63.94%。报告期内，劳务外包成本和翻译服务成本合计金额占营业成本比例相对稳定，主要系公司通过多年行业经验总结出成熟的分工体系，对专职译员、兼职译员、翻译机构功能定位及需求相对稳定所致。

报告期内，劳务外包成本占比逐年上升翻译服务成本占比逐年下降，一是报告期内，公司逐步改变了对兼职译员服务的采购方式，由直接管理、支付报酬，改为通过劳务外包获取服务，相关成本的核算从翻译服务转入劳务外包成本，由此对成本结构的变化产生较大影响；二是报告期内公司译员“特征”匹配算力、译员行为大数据分析能力等多项创新技术研发成功并不断迭代升级，匹配译员的准确度与译员调度能力迅速提高，直接使用兼职译员的能力增强，相应更多地使用兼职译员提供服务，而减少从翻译机构采购服务。

报告期内，人员成本主要核算内容为专职译员职工薪酬，同时包含产品开发人员等生产人员薪酬，分别为 4,827.02 万元、3,835.70 万元及 3,101.28 万元，占营业成本比例分别为 27.94%、19.87%及 17.66%。公司专职译员的主要职能为满足长期稳定合作客户的特定需求、服务质量控制以及业务应急处置。报告期内，人员成本逐渐下降，一是公司自主研发的辅助生产工具推动生产效率，年度平均生产人数精简；二是公司逐步将系统开发业务中的非核心模块交由外部开发团队完成，人员成本中开发人员薪酬减少。

报告期内，硬件产品成本分别为 63.93 万元、1,549.86 万元和 1,903.62 万元，该类成本逐年上升主要系智能硬件定制需求增加所致。2019 年和 2020 年

软件开发外包成本分别为 890.27 万元和 647.54 万元，主要系公司将系统开发业务中的非核心模块交由外部开发团队完成，一方面系统开发业务在一定程度上占用了研发人员等资源，公司采用外包方式完成非核心单元和模块开发，使得公司研发资源能够更好地专注于核心模块的开发以及公司研发活动；另一方面非核心模块开发外包有利于公司提高用工灵活性、降低经营成本。

报告期内，摊销折旧费、运营费、差旅费、咨询培训费等其他营业成本合计分别为 1,488.63 万元、1,092.67 万元和 681.28 万元，占营业成本比重分别为 8.62%、5.66%和 3.88%。报告期内公司不断提供生产运营效率，成本控制取得成效，相关成本支出与占比逐渐减少。

### （3）主要业务类型所对应的营业成本具体构成

#### ①笔译业务营业成本具体构成

单位：万元；%

| 项目    | 2020年           |               | 2019年           |             | 2018年           |
|-------|-----------------|---------------|-----------------|-------------|-----------------|
|       | 金额              | 涨幅            | 金额              | 涨幅          | 金额              |
| 劳务外包  | 4,944.09        | -14.83        | 5,804.85        | 21.88       | 4,762.67        |
| 人员成本  | 1,361.01        | -21.06        | 1,724.04        | -21.66      | 2,200.65        |
| 翻译服务  | 492.25          | -32.82        | 732.76          | -36.72      | 1,157.98        |
| 折旧摊销费 | 84.65           | -51.03        | 172.85          | -13.51      | 199.84          |
| 差旅费   | 10.31           | -90.21        | 105.3           | -34.83      | 161.57          |
| 运营费   | 63.45           | -18.67        | 78.02           | -27.32      | 107.34          |
| 咨询培训费 | 1.23            | -79.77        | 6.08            | /           | -               |
| 低值易耗品 | 0.01            | -99.93        | 15.18           | -41.64      | 26.01           |
| 其他    | 12.78           | 169.05        | 4.75            | -50.62      | 9.62            |
| 合计    | <b>6,969.79</b> | <b>-19.37</b> | <b>8,643.84</b> | <b>0.21</b> | <b>8,625.68</b> |

#### ②口译业务营业成本具体构成

单位：万元；%

| 项目   | 2020年    |        | 2019年    |        | 2018年    |
|------|----------|--------|----------|--------|----------|
|      | 金额       | 涨幅     | 金额       | 涨幅     | 金额       |
| 劳务外包 | 3,188.61 | -11.79 | 3,614.85 | -0.13  | 3,619.49 |
| 人员成本 | 491.93   | -41.14 | 835.70   | -29.92 | 1,192.55 |
| 翻译服务 | 33.53    | -81.87 | 184.95   | -51.55 | 381.76   |

| 项目    | 2020年    |         | 2019年    |        | 2018年    |
|-------|----------|---------|----------|--------|----------|
|       | 金额       | 涨幅      | 金额       | 涨幅     | 金额       |
| 折旧摊销费 | 32.54    | -61.16  | 83.79    | -23.71 | 109.83   |
| 运营费   | 24.39    | -35.51  | 37.82    | -33.90 | 57.22    |
| 展会费用  | 19.30    | -79.56  | 94.44    | -21.33 | 120.05   |
| 差旅费   | 3.96     | -92.24  | 51.04    | -40.74 | 86.13    |
| 咨询培训费 | 0.47     | -84.07  | 2.95     | /      | -        |
| 低值易耗品 | 0.00     | -100.00 | 7.36     | -46.90 | 13.86    |
| 其他    | 4.91     | 113.48  | 2.30     | -55.17 | 5.13     |
| 合计    | 3,799.66 | -22.70  | 4,915.19 | -12.01 | 5,586.02 |

## ③影视文化译制业务营业成本具体构成

单位：万元；%

| 项目    | 2020年    |         | 2019年    |        | 2018年    |
|-------|----------|---------|----------|--------|----------|
|       | 金额       | 涨幅      | 金额       | 涨幅     | 金额       |
| 劳务外包  | 2,311.55 | 65.83   | 1,393.94 | 85.57  | 751.15   |
| 人员成本  | 668.16   | 22.36   | 546.07   | 20.12  | 454.61   |
| 翻译服务  | 259.17   | 28.99   | 200.92   | 2.11   | 196.77   |
| 折旧摊销费 | 177.61   | 224.40  | 54.75    | 29.59  | 42.25    |
| 差旅费   | 5.38     | -83.87  | 33.35    | -0.09  | 33.38    |
| 运营费   | 33.13    | 34.08   | 24.71    | 11.46  | 22.17    |
| 咨询培训费 | 0.64     | -66.84  | 1.93     | /      | -        |
| 低值易耗品 | 0.00     | -100.00 | 4.81     | -10.43 | 5.37     |
| 其他    | 6.67     | 341.72  | 1.51     | -24.12 | 1.99     |
| 合计    | 3,462.32 | 53.07   | 2,261.98 | 50.03  | 1,507.69 |

报告期内，影视文化译制业务的人工成本随业务规模扩大而增加。

## ④翻译技术和解决方案业务营业成本具体构成

单位：万元；%

| 项目     | 2020年    |        | 2019年    |          | 2018年  |
|--------|----------|--------|----------|----------|--------|
|        | 金额       | 涨幅     | 金额       | 涨幅       | 金额     |
| 硬件产品成本 | 1,903.62 | 22.83  | 1,549.86 | 2,324.31 | 63.93  |
| 软件开发外包 | 647.54   | -27.26 | 890.27   | /        | -      |
| 人员成本   | 580.18   | -20.51 | 729.90   | -25.46   | 979.21 |

| 项目    | 2020年           |              | 2019年           |               | 2018年           |
|-------|-----------------|--------------|-----------------|---------------|-----------------|
|       | 金额              | 涨幅           | 金额              | 涨幅            | 金额              |
| 咨询培训费 | 133.99          | 4.94         | 127.68          | -47.39        | 242.70          |
| 运营费   | 17.07           | -83.42       | 102.94          | -7.26         | 111.00          |
| 折旧摊销费 | 12.39           | 831.58       | 1.33            | -95.29        | 28.25           |
| 差旅费   | 12.43           | -28.52       | 17.39           | -10.08        | 19.34           |
| 低值易耗品 | 0.00            | -100.00      | 26.36           | 1,717.93      | 1.45            |
| 劳务外包  | /               | /            | 0.07            | -99.68        | 21.81           |
| 翻译服务  | /               | /            | -               | /             | 5.99            |
| 其他    | 23.93           | 32.65        | 18.04           | -25.70        | 24.28           |
| 合计    | <b>3,331.15</b> | <b>-3.83</b> | <b>3,463.84</b> | <b>131.24</b> | <b>1,497.96</b> |

报告期内，主要业务类型所对应的营业成本具体构成之变动原因分析，请参见本节“（二）2、营业成本变动情况分析”的相关说明。

### （三）毛利及毛利率分析

#### 1、毛利分析

报告期内，本公司各项业务及综合毛利的变动情况如下表所示：

单位：万元

| 项目   |    | 2020 年度   |           | 2019 年度   |          | 2018 年度   |          |
|------|----|-----------|-----------|-----------|----------|-----------|----------|
|      |    | 金额        | 增长额       | 金额        | 增长额      | 金额        | 增长额      |
| 主营业务 | 收入 | 27,922.12 | -9,710.15 | 37,632.27 | 2,137.37 | 35,494.90 | 5,139.41 |
|      | 成本 | 17,562.92 | -1,737.90 | 19,300.82 | 2,023.62 | 17,277.20 | 2,885.59 |
|      | 毛利 | 10,359.20 | -7,972.25 | 18,331.45 | 113.75   | 18,217.70 | 2,253.82 |
| 其他业务 | 收入 | -         | -         | -         | -        | -         | -0.33    |
|      | 成本 | -         | -         | -         | -        | -         | -        |
|      | 毛利 | -         | -         | -         | -        | -         | -0.33    |
| 营业收入 | 收入 | 27,922.12 | -9,710.15 | 37,632.27 | 2,137.37 | 35,494.90 | 5,139.08 |
|      | 成本 | 17,562.92 | -1,737.90 | 19,300.82 | 2,023.62 | 17,277.20 | 2,885.59 |
|      | 毛利 | 10,359.20 | -7,972.25 | 18,331.45 | 113.75   | 18,217.70 | 2,253.82 |

2018 年和 2019 年，公司毛利稳中有升，2020 年由于新冠疫情对语言服务行业造成冲击，当年毛利同比减少。报告期内，公司毛利均来自主营业务。

报告期，公司主营业务实现毛利具体情况如下：



单位：万元、%

| 项目        | 2020 年度          |               | 2019 年度          |               | 2018 年度          |               |
|-----------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|
|           | 金额               | 占比            | 金额               | 占比            | 金额               | 占比            |
| 笔译        | 5,080.12         | 49.04         | 9,028.76         | 49.25         | 10,259.14        | 56.31         |
| 口译        | -131.74          | -1.27         | 2,678.90         | 14.61         | 3,293.12         | 18.08         |
| 影视文化译制    | 2,389.41         | 23.07         | 2,565.63         | 14.00         | 1,946.18         | 10.68         |
| 翻译技术和解决方案 | 3,021.40         | 29.17         | 4,058.16         | 22.14         | 2,719.26         | 14.93         |
| 合计        | <b>10,359.20</b> | <b>100.00</b> | <b>18,331.45</b> | <b>100.00</b> | <b>18,217.70</b> | <b>100.00</b> |

报告期内，主营业务毛利中笔译业务毛利占比较高。报告期各期笔译业务毛利分别为 10,259.14 万元、9,028.76 万元和 5,080.12 万元，分别占比 56.31%、49.25%和 49.04%。报告期内，影视文化译制业务、翻译技术解决方案业务的毛利占比亦逐年提高。

## 2、毛利率变动分析

报告期内，公司主营业务毛利率情况如下：

单位：%

| 项目        | 2020 年度      |               | 2019 年度      |               | 2018 年度      |               |
|-----------|--------------|---------------|--------------|---------------|--------------|---------------|
|           | 毛利率          | 收入占比          | 毛利率          | 收入占比          | 毛利率          | 收入占比          |
| 笔译        | 42.16        | 43.16         | 51.09        | 46.96         | 54.32        | 53.20         |
| 口译        | -3.59        | 13.14         | 35.28        | 20.18         | 37.09        | 25.02         |
| 影视文化译制    | 40.83        | 20.96         | 53.14        | 12.83         | 56.35        | 9.73          |
| 翻译技术和解决方案 | 47.56        | 22.75         | 53.84        | 20.03         | 63.58        | 12.05         |
| 主营业务      | <b>37.10</b> | <b>100.00</b> | <b>48.71</b> | <b>100.00</b> | <b>51.32</b> | <b>100.00</b> |

报告期各期，公司主营业务毛利率分别为 51.32%、48.71%及 37.10%，2019 年和 2020 年分别同比下降 2.61 个百分点和 11.61 个百分点。2018 和 2019 年，公司主营业务毛利率相对稳定，维持在 50%上下；2020 年主营业毛利率同比明显下降，主要系当年度全球新冠疫情蔓延对各项业务造成不同程度的暂时性冲击，公司发挥语联网平台优势主动调整业务结构应对疫情影响所致。

### （1）笔译业务毛利率分析

报告期内，笔译业务是公司主要收入来源，其毛利率分别为 54.32%、51.09%

和 42.16%，笔译业务毛利率总体保持在较高水平，主要原因：一是公司将 AI 技术结合应用于机器翻译和翻译生产过程的全链条，成功创造的语联网平台较好地解决了行业用户对多语言信息服务快速、精准、低成本、短时间大规模交付的需求问题。良好的服务口碑吸引更多客户，语言服务质量和效率又因更多客户带动数据库持续扩大和人工智能算法迭代更新而提升，形成良性循环，保证了较高的客户黏性，为公司赢得定价主动性；二是公司借助多年垂直行业及应用场景的服务经验降低客户磨合成本，借助技术优势提高译员生产效率，降低人工等成本。基于两方面因素，公司保持了良好的利润空间；三是在市场人工成本普遍上升的情况下，公司以技术提高生产效率并有效控制成本，与客户保持了相对稳定的服务价格。

2020 年笔译业务毛利率同比下降 8.93 个百分点，主要原因一是部分语言服务供应商采取低价竞争的过渡性策略应对新冠疫情冲击，对公司同类业务价格造成短期影响；二是公司主动调整业务发展策略，开放语联网平台底层技术、产能资源对翻译公司等同行参与者赋能，相关业务短期毛利率较低。

## （2）口译业务毛利率分析

报告期内，公司口译业务毛利率分别为 37.09%、35.28%及-3.59%。2018 年和 2019 年，口译业务毛利率整体较为稳定。2020 年口译业务毛利率同比大幅下降，主要两方面原因所致，一是口译服务的有关协议多数是全球新冠疫情爆发前签署，合同条款未就全球突发新冠疫情带来的额外成本的分担安排做出明确约定，公司高度重视译员安危，竭力避免因额外成本分担安排谈判而耽误译员行程，导致译员出现新冠疫情风险，及时主动承担了相关支出，造成当年度口译业务毛利率大幅下降；二是疫情期间公司积极助力武汉疫情防控，免费开放一号通疫情专线平台帮助有关部门解决与外籍人员的语言沟通障碍，导致口译业务成本增加。

## （3）影视文化译制业务毛利率分析

报告期内，公司影视文化译制业务毛利率分别为 56.35%、53.14%及 40.83%，有所下降但仍处于较高水平。影视文化译制业务毛利率受传统媒体场景和新兴媒体娱乐场景业务共同影响。其中，公司通过丰富的垂直行业经验赢得优势传统媒

体客户青睐，形成长期稳定的合作关系，公司对客户语言需求习惯的迎合能力、较好的应急处理响应和规模化服务能力相比竞争对手具有明显优势，从而取得了较高议价能力和毛利率水平。2020 年影视文化译制业务毛利率同比下降主要系部分语言服务供应商采取低价竞争的过渡性策略应对新冠疫情冲击，对公司同类业务价格造成短期影响，但公司仍凭借着良好的技术优势和服务质量保持了相对可观的业务毛利率水平。

#### （4）翻译技术和解决方案毛利率分析

报告期内，公司翻译技术和解决方案毛利率分别为 63.58%、53.84%及 47.56%，各期毛利率变动主要系收入结构变化所致。报告期内，系统开发业务毛利率保持在 60%-65%区间，处于较高水平，其收入占比分别为 83.31%、55.38%和 48.49%，翻译技术和解决方案毛利率变动与系统开发业务的收入占比变动显著正相关。报告期内，智能硬件业务收入占比分别为 4.87%、26.01%和 31.21%，毛利率分别为 67.00%、20.94%和 8.56%。2019 年和 2020 年，公司定制化智能硬件业务发展较快，该业务具有收入高、毛利率低的特征，导致智能硬件业务毛利率以及翻译技术和解决方案毛利率相应变动。

综上分析，报告期内主营业务毛利率维持较高水平的根本原因如下：

①技术和研发能力带来的巨大成本和效率优势。公司通过将先进技术与语言服务行业深度融合，成功的解决了一直以来语言服务无法规模化的问题，推动了翻译行业产能释放和组织效率的大幅提升，满足了客户快速、精准、规模化、质量稳定的语言服务需求，同时通过面向语言服务的提供方赋能，提升了译员的生产效率。

②数据资源优势巩固提升竞争门槛保障毛利空间。公司经过在语言服务领域十多年的业务探索和经验积累，沉淀了近十万名译员评测信息、行为数据、翻译过程数据和数百亿字的多语语料数据，为“语联网大脑层”的智能化调度和组织提供了丰富的大数据支撑。丰富的数据库保证了数据挖掘和智能算法的优化深度，奠定了深度学习算法研究的技术优势。同时，持续扩大的数据库和人工智能算法的迭代更新能够进一步提升公司语言服务质量和效率。在数据为王的 AI 时代对竞争对手形成了竞争优势，从而使公司掌握定价主动权。

2020 年主营业务毛利率同比下降的主要影响因素：一是全球新冠疫情短期内对世界主要经济体造成严重影响，部分语言服务供应商采取低价竞争的过渡性策略应对新冠疫情冲击，对市场价格造成暂时性影响；二是口译业务额外承担了疫情相关成本；三是公司主动调整业务发展策略，低毛利率的翻译公司赋能业务和智能硬件收入占比有所提高。

#### （5）同行业可比上市公司综合毛利率比较分析

目前国内已经上市的公司中并无直接的竞争对手和业务一致的可比公司。公司根据中国证监会发布的《上市公司行业分类指引》，选取了 A 股上市的“软件和信息技术服务业”公司中业务规模和公司相当，主营业务涉及基于大数据和人工智能的语言服务及语义处理的公司作为可比对象，分别为科大讯飞和拓尔思；同时，公司根据 Common Sense Advisory 发布的《The Top 100 LSPs in 2018》排名中，选取结合计算机技术从事语言服务的 SDL 公司作为境外同行业可比公司，对公司财务指标进行对比分析。

公司与同行业可比公司综合毛利率比较情况如下表所示：

单位：%

| 公司名称 | 主营范围                                                 | 可比原因                    | 2020 年度 | 2019 年度 | 2018 年度 |
|------|------------------------------------------------------|-------------------------|---------|---------|---------|
| 科大讯飞 | 计算机软、硬件开发、生产和销售及技术服务；系统工程、信息服务；电子产品、计算机通信设备研发、生产和销售。 | 处于同行业，均属于软件和信息技术服务业     | 45.12   | 46.02   | 50.03   |
| 拓尔思  | 技术推广、开发、转让、服务和咨询；软件服务、计算机系统服务；数据处理服务                 | 处于同行业，大数据、智能交互技术的应用模式类似 | 58.07   | 61.75   | 59.44   |
| SDL  | 语言技术和解决方案，数字营销软件和服务，结构化内容管理和语言翻译软件和服务（软件工具）          | 处于同行业，与发行人均为语言服务供应商     | /       | 52.09   | 52.21   |
| 平均值  |                                                      |                         | 51.60   | 53.29   | 53.89   |
| 本公司  |                                                      |                         | 37.10   | 48.71   | 51.32   |

注 1、资料来源为同行业可比上市公司年度报告、wind 资讯；

2、SDL 财务数据采用国际会计准则编制；

3、2020 年 SDL 被 RWS 集团收购并私有化。SDL 私有化后不再单独披露财务数据，故公司仅取其 2018 年和 2019 年已披露数据进行比较。

2018 年、2019 年和 2020 年，公司综合毛利率分别为 51.32%、48.71%和 37.10%，处于较高水平但略低于同行业可比公司平均毛利率水平，主要原因如下：一是公司通过技术和研发能力带来的成本和效率优势、数据资源优势形成的竞争门槛以及轻资产运营模式保持了较高的毛利率水平；二是语联网平台目前调度的产能仍以人工产能为主，成本相对较高，公司针对语言服务领域而研发的 Twinslator 技术能够兼具机器产能效率以及人工产能精确度，随着该项目的推进，公司未来单位营业成本有望降低，使得公司更具有竞争优势。

#### （四）利润来源分析

##### 1、主营业务对公司利润的影响

报告期内，公司营业收入全部来自主营业务收入。报告期各期公司营业利润占利润总额的比重分别为 96.55%、99.94%及 100.73%。2018 年至 2020 年，营业利润是公司利润总额的主要来源。

单位：万元

| 项目          | 2020 年度   | 2019 年度  | 2018 年度  |
|-------------|-----------|----------|----------|
| 营业利润        | -4,788.82 | 2,408.65 | 2,589.76 |
| 利润总额        | -4,754.22 | 2,410.20 | 2,682.38 |
| 营业利润占利润总额比例 | 100.73%   | 99.94%   | 96.55%   |
| 净利润         | -4,227.12 | 2,348.19 | 2,572.83 |

报告期内，公司净利润和营业收入的增长情况如下表所示：

单位：万元、%

| 项目   | 2020 年度   |         | 2019 年度   |       | 2018 年度   |
|------|-----------|---------|-----------|-------|-----------|
|      | 金额        | 增长率     | 金额        | 增长率   | 金额        |
| 营业收入 | 27,922.12 | -25.79  | 37,632.27 | 6.02  | 35,494.90 |
| 净利润  | -4,227.12 | -280.02 | 2,348.19  | -8.73 | 2,572.83  |

2018 年和 2019 年，公司营业收入、净利润整体相对平稳。2020 年语言服务行业受全球新冠疫情影响需求规模下降，公司营业收入同比减少；2020 年公司净利润为-4,227.12 万元，主要原因如下：一是营业收入有所减少且综合毛利率下降，二是部分客户未及时回款导致应收账款预期信用损失同比上升并对当期利润造成影响。

## 2、营业外收支对公司利润的影响

报告期内，公司营业外收支具体情况如下：

单位：万元

| 项目                     | 2020 年度       | 2019 年度      | 2018 年度       |
|------------------------|---------------|--------------|---------------|
| <b>营业外收入</b>           | <b>199.86</b> | <b>61.44</b> | <b>130.09</b> |
| 其中：固定资产处置利得            | -             | -            | -             |
| 政府补助                   | 199.68        | 50.00        | 130.00        |
| 违约金、滞纳金利得              | -             | -            | 0.04          |
| 其他                     | 0.18          | 11.44        | 0.06          |
| <b>营业外支出</b>           | <b>165.26</b> | <b>59.89</b> | <b>37.47</b>  |
| 其中：固定资产处置损失            | 58.75         | -            | 23.57         |
| 捐赠支出                   | 85.80         | 13.94        | 13.90         |
| 滞纳金、罚款、违约金损失           | -             | 42.86        | -             |
| 其他                     | 20.71         | 3.10         | -             |
| <b>营业外收支净额</b>         | <b>34.60</b>  | <b>1.55</b>  | <b>92.62</b>  |
| <b>营业外收支净额占利润总额的比重</b> | <b>-0.73%</b> | <b>0.06%</b> | <b>3.45%</b>  |

报告期内，公司营业外收支净额占利润总额的比重分别 3.45%、0.06%和 -0.73%，营业外收支净额对公司利润总额影响较小。

报告期内，公司营业外收入中政府补助的情况具体如下：

单位：万元

| 项目                      | 2020 年度       | 2019 年度      | 2018 年度       | 与资产相关/<br>与收益相关 |
|-------------------------|---------------|--------------|---------------|-----------------|
| 年度互联网和优秀企业奖             | -             | -            | 30.00         | 与收益相关           |
| 企业驰名商标奖励                | -             | -            | 100.00        | 与收益相关           |
| 上市及挂牌奖励、金种子补贴           | 199.24        | -            | -             | 与收益相关           |
| 党组织工作活动经费               | 0.44          | -            | -             | 与收益相关           |
| 武汉市地方金融工作局上市分阶段<br>报辅奖励 | -             | 50.00        | -             | 与收益相关           |
| <b>合计</b>               | <b>199.68</b> | <b>50.00</b> | <b>130.00</b> |                 |

## 3、少数股东损益对公司利润影响

报告期内，少数股东损益对公司净利润影响较小，具体如下：

单位：万元

| 项目 | 2020 年度 | 2019 年度 | 2018 年度 |
|----|---------|---------|---------|
|----|---------|---------|---------|

|              |                  |                 |                 |
|--------------|------------------|-----------------|-----------------|
| 归属于母公司股东的净利润 | -4,191.29        | 2,538.50        | 2,576.59        |
| 少数股东损益       | -35.83           | -190.31         | -3.76           |
| <b>净利润</b>   | <b>-4,227.12</b> | <b>2,348.19</b> | <b>2,572.83</b> |

### （五）利润表其他项目分析

#### 1、期间费用

报告期内，发行人期间费用具体情况如下：

| 项目   |         | 2020 年度          | 2019 年度          | 2018 年度          |
|------|---------|------------------|------------------|------------------|
| 销售费用 | 金额（万元）  | 4,049.86         | 4,918.98         | 5,371.78         |
|      | 占营业收入比重 | 14.50%           | 13.07%           | 15.13%           |
| 管理费用 | 金额（万元）  | 4,461.66         | 4,736.26         | 4,772.71         |
|      | 占营业收入比重 | 15.98%           | 12.59%           | 13.45%           |
| 研发费用 | 金额（万元）  | 5,118.96         | 5,725.59         | 4,980.93         |
|      | 占营业收入比重 | 18.33%           | 15.21%           | 14.03%           |
| 财务费用 | 金额（万元）  | 461.83           | 792.78           | 534.23           |
|      | 占营业收入比重 | 1.65%            | 2.11%            | 1.51%            |
| 合计   | 金额（万元）  | <b>14,092.31</b> | <b>16,173.61</b> | <b>15,659.65</b> |
|      | 占营业收入比重 | <b>50.47%</b>    | <b>42.98%</b>    | <b>44.12%</b>    |

报告期内，公司期间费用占营业收入比重与同行业可比公司相比如下：

| 公司   | 项目               | 2020 年度 | 2019 年度 | 2018 年度 |
|------|------------------|---------|---------|---------|
| 科大讯飞 | 管理费用占营业收入比重（%）   | 6.58    | 7.07    | 11.96   |
|      | 销售费用占营业收入比重（%）   | 16.00   | 17.66   | 21.80   |
|      | 研发费用占营业收入比重（%）   | 16.98   | 16.27   | 11.86   |
|      | 财务费用占营业收入比重（%）   | 0.12    | -0.04   | -0.21   |
|      | 期间费用合计占营业收入比重（%） | 39.68   | 40.91   | 45.42   |
| 拓尔思  | 管理费用占营业收入比重（%）   | 8.10    | 15.58   | 14.87   |
|      | 销售费用占营业收入比重（%）   | 11.05   | 17.05   | 18.43   |
|      | 研发费用占营业收入比重（%）   | 6.26    | 9.45    | 11.82   |
|      | 财务费用占营业收入比重（%）   | -0.08   | 0.01    | -0.08   |
|      | 期间费用合计占营业收入比重（%） | 25.33   | 42.09   | 45.04   |
| SDL  | 管理费用占营业收入比重（%）   | /       | 20.65   | 21.13   |
|      | 销售费用占营业收入比重（%）   | /       | 15.07   | 16.33   |

| 公司  | 项目               | 2020<br>年度 | 2019<br>年度 | 2018<br>年度 |
|-----|------------------|------------|------------|------------|
|     | 研发费用占营业收入比重（%）   | /          | 6.48       | 5.78       |
|     | 财务费用占营业收入比重（%）   | /          | 0.72       | 0.15       |
|     | 期间费用合计占营业收入比重（%） | /          | 42.92      | 43.40      |
| 中位数 | 管理费用占营业收入比重（%）   | 7.34       | 15.58      | 14.87      |
|     | 销售费用占营业收入比重（%）   | 13.53      | 17.05      | 18.43      |
|     | 研发费用占营业收入比重（%）   | 11.62      | 9.45       | 11.82      |
|     | 财务费用占营业收入比重（%）   | 0.02       | 0.01       | -0.08      |
|     | 期间费用合计占营业收入比重（%） | 32.51      | 42.09      | 45.04      |
| 平均数 | 管理费用占营业收入比重（%）   | 7.34       | 14.43      | 15.99      |
|     | 销售费用占营业收入比重（%）   | 13.53      | 16.59      | 18.85      |
|     | 研发费用占营业收入比重（%）   | 11.62      | 10.73      | 9.82       |
|     | 财务费用占营业收入比重（%）   | 0.02       | 0.23       | -0.05      |
|     | 期间费用合计占营业收入比重（%） | 32.51      | 41.97      | 44.62      |
| 本公司 | 管理费用占营业收入比重（%）   | 15.98      | 12.59      | 13.45      |
|     | 销售费用占营业收入比重（%）   | 14.50      | 13.07      | 15.13      |
|     | 研发费用占营业收入比重（%）   | 18.33      | 15.21      | 14.03      |
|     | 财务费用占营业收入比重（%）   | 1.65       | 2.11       | 1.51       |
|     | 期间费用合计占营业收入比重（%） | 50.47      | 42.98      | 44.12      |

注：数据来源为 wind 资讯，上市公司年度报告

2018 年和 2019 年，公司期间费用合计金额占营业收入的比重与同行业可比上市公司平均水平接近。

2020 年，公司期间费用合计金额的比重高于同行业可比上市公司平均水平，主要系公司管理费用与研发费用占营业收入的比重较高所致。2020 年，公司管理费用中前次申报相关中介机构费、咨询培训费支出、摊销折旧费增加，导致管理费用占营业收入的比重增长。公司在营业收入下降的情况下，仍然保持研发活动的强度，围绕语联网平台持续进行技术投入，导致研发费用占营业收入的比重增长。

### （1）销售费用

报告期内，公司销售费用具体情况如下：



单位：万元、%

| 项目    | 2020 年度  |        | 2019 年度  |        | 2018 年度  |        |
|-------|----------|--------|----------|--------|----------|--------|
|       | 金额       | 占比     | 金额       | 占比     | 金额       | 占比     |
| 职工薪酬  | 2,773.16 | 68.48  | 3,586.14 | 72.90  | 3,742.60 | 69.67  |
| 办公费   | 134.18   | 3.31   | 187.83   | 3.82   | 190.37   | 3.54   |
| 差旅费   | 79.52    | 1.96   | 165.45   | 3.36   | 284.51   | 5.30   |
| 交通费   | 9.96     | 0.25   | 41.61    | 0.85   | 52.55    | 0.98   |
| 业务招待费 | 183.82   | 4.54   | 162.47   | 3.30   | 216.61   | 4.03   |
| 摊销折旧费 | 103.69   | 2.56   | 92.74    | 1.89   | 5.62     | 0.10   |
| 广告宣传费 | 695.93   | 17.18  | 396.46   | 8.06   | 714.82   | 13.31  |
| 房租物业费 | 68.24    | 1.69   | 135.26   | 2.75   | -        | -      |
| 会议费   | 1.36     | 0.03   | 151.01   | 3.07   | 164.70   | 3.07   |
| 合计    | 4,049.86 | 100.00 | 4,918.98 | 100.00 | 5,371.78 | 100.00 |

报告期内，公司销售费用分别为 5,371.78 万元、4,918.98 万元和 4,049.86 万元，占营业收入比例分别为 15.13%、13.07%和 14.50%。销售费用的变化主要源于职工薪酬、广告宣传费、办公费、会议费等变动。

2019 年和 2020 年销售费用同比下降，主要原因如下：一是受公司进一步聚焦核心技术产品服务以及语翼网销售策略调整影响，公司相应精简销售团队，销售职工薪酬有所下降；二是受新冠疫情防控以及销售人员精简影响，办公费、会议费等项目支出减少。2020 年公司产生一定广告费、业务招待费支出，主要系公司重视多渠道品牌影响力的提升与推广，新冠疫情影响下公司加大广告投放以吸引更多用户与译员使用公司相关服务及应用，同时将部分公司产品作为礼品赠与客户使用，扩大线下场景影响力。

## （2）管理费用

报告期内，公司管理费用具体情况如下：

单位：万元、%

| 项目    | 2020 年度  |       | 2019 年度  |       | 2018 年度  |       |
|-------|----------|-------|----------|-------|----------|-------|
|       | 金额       | 占比    | 金额       | 占比    | 金额       | 占比    |
| 职工薪酬  | 1,042.63 | 23.37 | 1,914.24 | 40.42 | 1,961.95 | 41.11 |
| 咨询培训费 | 435.63   | 9.76  | 150.09   | 3.17  | 169.56   | 3.55  |
| 办公费   | 518.22   | 11.61 | 541.32   | 11.43 | 621.59   | 13.02 |

| 项目    | 2020 年度  |        | 2019 年度  |        | 2018 年度  |        |
|-------|----------|--------|----------|--------|----------|--------|
|       | 金额       | 占比     | 金额       | 占比     | 金额       | 占比     |
| 差旅费   | 33.72    | 0.76   | 188.09   | 3.97   | 148.74   | 3.12   |
| 交通费   | 39.90    | 0.89   | 66.52    | 1.40   | 69.98    | 1.47   |
| 业务招待费 | 76.34    | 1.71   | 108.34   | 2.29   | 50.00    | 1.05   |
| 摊销折旧费 | 1,010.59 | 22.65  | 729.73   | 15.41  | 443.82   | 9.30   |
| 会议费   | 123.43   | 2.77   | 133.36   | 2.82   | 339.94   | 7.12   |
| 中介机构费 | 400.17   | 8.97   | 86.96    | 1.84   | 103.74   | 2.17   |
| 房租物业费 | 663.37   | 14.87  | 746.47   | 15.76  | 738.65   | 15.48  |
| 招聘费   | 9.16     | 0.21   | 11.02    | 0.23   | 48.77    | 1.02   |
| 广告宣传费 | 76.93    | 1.72   | 28.43    | 0.60   | 54.73    | 1.15   |
| 其他    | 31.59    | 0.71   | 31.68    | 0.67   | 21.25    | 0.45   |
| 合计    | 4,461.66 | 100.00 | 4,736.26 | 100.00 | 4,772.71 | 100.00 |

2018 和 2019 年，管理费用主要由职工薪酬、办公费、摊销折旧费、房租物业费构成，整体规模相对稳定。2020 年管理费用同比下降主要受新冠疫情防控影响，公司酌情采取调休、远程办公、减少必要出行等措施落实防控要求，职工薪酬、办公费、差旅费等支出同比减少。2020 年中介机构费、咨询培训费支出、摊销折旧费增加，一是当年确认前次首发上市申报发生的中介机构费用；二是公司采购业务发展咨询方案、品牌管理活动方案等发生费用，三是公司根据经营活动需要采购软件系统、机器翻译引擎等无形资产摊销产生的费用。

### （3）研发费用

公司研发费用的构成情况如下：

单位：万元、%

| 项目    | 2020 年度  |       | 2019 年度  |       | 2018 年度  |       |
|-------|----------|-------|----------|-------|----------|-------|
|       | 金额       | 占比    | 金额       | 占比    | 金额       | 占比    |
| 职工薪酬  | 2,318.81 | 45.30 | 3,132.73 | 54.71 | 3,061.39 | 61.46 |
| 委外开发费 | 2,023.55 | 39.53 | 1,677.55 | 29.30 | 1,075.10 | 21.58 |
| 折旧与摊销 | 361.41   | 7.06  | 229.29   | 4.00  | 138.54   | 2.78  |
| 网络通讯费 | 137.15   | 2.68  | 160.16   | 2.80  | 187.17   | 3.76  |
| 房租物业费 | 100.54   | 1.96  | 129.89   | 2.27  | 147.89   | 2.97  |
| 办公费   | 139.33   | 2.72  | 240.95   | 4.21  | 255.64   | 5.13  |
| 咨询培训费 | 21.41    | 0.42  | 72.20    | 1.26  | 21.32    | 0.43  |

| 项目  | 2020 年度         |               | 2019 年度         |               | 2018 年度         |               |
|-----|-----------------|---------------|-----------------|---------------|-----------------|---------------|
|     | 金额              | 占比            | 金额              | 占比            | 金额              | 占比            |
| 差旅费 | 16.76           | 0.33          | 82.84           | 1.45          | 93.87           | 1.88          |
| 合计  | <b>5,118.96</b> | <b>100.00</b> | <b>5,725.59</b> | <b>100.00</b> | <b>4,980.93</b> | <b>100.00</b> |

公司研发费用主要包括职工薪酬、委外开发费等项目。其中，公司研发费用按照支出明细核算，人员薪酬包括研发人员的工资、奖金、社保、公积金等；委外开发费主要包括公司以外协方式完成部分非核心模块开发与测试活动、获取外部技术人员服务发生的支出、用于模型训练的数据采购支出等。

报告期内，公司研发费用分别为 4,980.93 万元、5,725.59 万元和 5,118.96 万元。公司围绕语联网平台持续进行技术投入，强化基础产能体系的建设，较高的研发活动强度导致持续较高水平的研发支出。

报告期内，职工薪酬分别为 3,061.39 万元、3,132.73 万元和 2,318.81 万元，占研发费用的比例分别为 61.46%、54.71%和 45.30%；委外开发费分别为 1,075.10 万元、1,677.55 万元和 2,023.55 万元，占研发费用的比例分别为 21.58%、29.30%和 39.53%。研发费用中职工薪酬占比逐年下降，委外开发费占比逐年上升，主要系公司逐步聚焦核心技术研发方向，一方面将部分非核心模块的开发与测试活动通过外协的方式交由第三方完成；另一方面不断优化人员结构，并提高劳务外包比例获取外部技术人员服务。

#### （4）财务费用

报告期内，公司财务费用构成情况如下：

单位：万元

| 项目        | 2020 年度       | 2019 年度       | 2018 年度       |
|-----------|---------------|---------------|---------------|
| 利息支出      | 410.62        | 772.77        | 529.02        |
| 减：利息收入    | 65.03         | 52.62         | 25.97         |
| 加：汇兑损失    | -             | -             | 0.14          |
| 减：汇兑收益    | -             | 4.04          | -             |
| 加：金融机构手续费 | 116.24        | 76.67         | 31.04         |
| 合计        | <b>461.83</b> | <b>792.78</b> | <b>534.23</b> |

报告期内，公司财务费用分别为 534.23 万元、792.78 万元和 461.83 万元，

占同期营业收入比重较低。利息支出和金融机构手续费主要是公司与银行等金融机构发生融资活动产生的费用。

## 2、信用减值损失

报告期内，公司信用减值损失情况如下：

单位：万元

| 项目         | 2020 年度   | 2019 年度 | 2018 年度 |
|------------|-----------|---------|---------|
| 应收款项信用减值损失 | -2,014.35 | 46.55   | -       |
| 合计         | -2,014.35 | 46.55   |         |

自 2019 年 1 月 1 日起，公司执行新金融工具准则，新金融工具准则以“预期信用损失法”替代了原金融工具准则中的“已发生损失法”，应收账款和其他应收款的预期信用损失变动在信用减值损失科目核算。

2020 年度公司计提信用减值损失 2,014.35 万元，主要系客户未及时回款导致应收账款预期信用损失金额增加所致。

## 3、其他收益

报告期内，公司取得的与日常活动相关的政府补助情况具体如下：

单位：万元

| 项目                                | 2020 年度 | 2019 年度 | 2018 年度 | 与资产相关/与收益相关 |
|-----------------------------------|---------|---------|---------|-------------|
| 专利申请补助                            | 70.00   | -       | 0.80    | 与收益相关       |
| 高企认定补贴                            | -       | 3.00    | 5.00    | 与收益相关       |
| 东湖高新区 2020 年数字经济政策(互联网+、人工智能)奖励补贴 | 205.10  | -       | -       | 与收益相关       |
| 小规模纳税减免                           | 1.93    | -       | -       | 与收益相关       |
| 技术转移和成果转化奖励专项资金                   | 4.00    | -       | -       | 与收益相关       |
| 东湖高新区 2019-2020 年华为云专项补贴          | 16.61   | -       | -       | 与收益相关       |
| 北京海淀文创项目资金补助                      | -       | -       | 70.00   | 与收益相关       |
| 北京市智慧中关村试点项目资金补助                  | -       | -       | 61.00   | 与收益相关       |
| 增值税即征即退                           | 99.47   | -       | -       | 与收益相关       |
| 东湖新技术开发区疫情防控、公共事业运                | 19.78   | -       | -       | 与收益相关       |

| 项目                        | 2020 年度 | 2019 年度 | 2018 年度 | 与资产相关/与收益相关 |
|---------------------------|---------|---------|---------|-------------|
| 行、群众生活必须就业补贴              |         |         |         |             |
| 北京知识产权服务业协会补助             | -       | -       | 1.20    | 与收益相关       |
| 基于云翻译的影视文化译制服务平台递延收益      | -       | 40.00   | 79.47   | 与收益相关       |
| 稳岗补贴                      | 26.62   | 2.41    | 32.72   | 与收益相关       |
| 湖北省扶持文化产业示范园区及基地专项资金      | -       | 15.00   | 15.00   | 与收益相关       |
| 文化和科技融合专项                 | -       | -       | 112.70  | 与收益相关       |
| 知识产权转化资金                  | -       | -       | 17.00   | 与收益相关       |
| 培育企业补贴                    | -       | -       | 10.00   | 与收益相关       |
| 专项申请资助                    | -       | -       | 11.25   | 与收益相关       |
| 贯标认证资助                    | -       | -       | 5.00    | 与收益相关       |
| 研发投入补贴                    | -       | -       | 10.00   | 与收益相关       |
| 科技创新平台                    | 5.20    | -       | 70.00   | 与收益相关       |
| 文化产业扶持资金                  | 216.00  | -       | 100.00  | 与收益相关       |
| 企业创新项目                    | -       | 154.88  | 150.21  | 与收益相关       |
| 科技创业法律中介费用补贴              | -       | 2.40    | 1.80    | 与收益相关       |
| 服务贸易资金                    | 114.79  | 10.00   | 115.00  | 与收益相关       |
| 2016 年省研发投入后补助区配套         | -       | -       | 10.00   | 与收益相关       |
| 信用评级补贴                    | 0.90    | 0.40    | -       | 与收益相关       |
| 中国发明专利授权资助款项              | 63.73   | 9.00    | -       | 与收益相关       |
| 3551 入选企业资助资金             | 30.00   | 30.00   | -       | 与收益相关       |
| 武汉市科学技术局 2016 年度知识产权专利资助  | -       | 3.00    | -       | 与收益相关       |
| 服务业加计抵减                   | 216.38  | 99.54   | -       | 与收益相关       |
| 全国制造业单项冠军及隐形冠军企业奖励        | -       | 10.00   | -       | 与收益相关       |
| 知识产权专项资助资金                | 20.00   | 29.20   | -       | 与收益相关       |
| 2018-2019 年度东湖高新区境外参展补贴项目 | -       | 2.48    | -       | 与收益相关       |

| 项目                                  | 2020 年度  | 2019 年度 | 2018 年度 | 与资产相关/与收益相关 |
|-------------------------------------|----------|---------|---------|-------------|
| 武汉东湖新技术开发区管理委员会财政局财政零余额账户(服务业“小进规”) | 5.00     | 5.00    | -       | 与收益相关       |
| 北京市商务局政府补助                          | -        | 3.05    | -       | 与收益相关       |
| 北京市国有文化资产监督管理办公室政府补助                | 8.50     | 13.93   | -       | 与收益相关       |
| 个税返还                                | 11.80    | 3.81    | -       | 与收益相关       |
| 合计                                  | 1,135.82 | 437.09  | 878.15  |             |

#### 4、所得税费用

公司的所得税费用包括当期所得税、递延所得税等，具体如下：

单位：万元

| 项目      | 2020 年度 | 2019 年度 | 2018 年度 |
|---------|---------|---------|---------|
| 当期所得税费用 | 76.08   | 53.75   | 218.73  |
| 递延所得税费用 | -603.18 | 8.26    | -109.18 |
| 合计      | -527.10 | 62.01   | 109.55  |

报告期内，所得税费用与会计利润的关系如下：

单位：万元

| 项目                             | 2020 年度   | 2019 年度  | 2018 年度  |
|--------------------------------|-----------|----------|----------|
| 利润总额                           | -4,754.22 | 2,410.20 | 2,682.38 |
| 按法定/适用税率计算的所得税                 | -1,188.56 | 602.55   | 539.24   |
| 子公司适用不同税率的影响                   | 431.99    | -459.54  | -634.54  |
| 调整以前期间所得税的影响                   | 75.68     | 5.10     | -        |
| 不可抵扣的成本、费用和损失的影响               | 22.15     | 14.98    | 17.30    |
| 免税、减计收入及加计扣除                   | -338.63   | -547.14  | 59.78    |
| 使用前期未确认递延所得税资产的可抵扣亏损的影响        | -         | -129.70  | -110.76  |
| 本期未确认递延所得税资产的可抵扣暂时性差异或可抵扣亏损的影响 | 470.26    | 575.75   | 238.52   |
| 所得税费用                          | -527.10   | 62.01    | 109.55   |
| 净利润                            | -4,227.12 | 2,348.19 | 2,572.83 |

### (六) 公司 2020 年亏损且存在未弥补亏损情况分析

#### 1、原因分析

2020 年度公司归属于母公司所有者的净利润为-4,191.29 万元，扣除非经常性损益后归属于母公司所有者的净利润为-5,314.36 万元，经营出现亏损，且截至 2020 年末公司未分配利润为-1,884.55 万元，存在未弥补亏损。

公司 2020 年度亏损主要系受新冠疫情影响所致，一是发行人主要经营地位于武汉、北京，上述区域受疫情影响最为严重，复工复产晚于全国其他省市，发行人总部所在地武汉 4 月份起方陆续复工，直至 6 月份经营基本回归正常，受此影响，上半年营业收入同比减少 4,323.71 万元，降幅达到 29.13%；二是随着海外新冠疫情大范围蔓延，国际贸易和跨境交流受到严重影响，海外译员派驻、会展服务等口译业务大幅萎缩，且公司执行已签署的口译服务合同承担了全球突发新冠疫情带来的额外成本，导致口译业务收入和毛利较上年分别减少 3,926.17 万元和 2,810.64 万元，降幅分别达到 51.70%和 104.92%；三是为保障研发项目的顺利实施，扩大语联网平台的技术领先优势，2020 年度公司继续保持了高强度的研发投入，当年研发支出 5,118.96 万元，较上一年仅下降 10.60%，远低于收入降幅；四是受新冠疫情影响，2020 年客户回款进度不及预期，导致应收账款坏账准备计提金额明显上升，由此产生信用减值损失 1,962.30 万元，系 2020 年经营出现亏损的重要原因。

国内新冠疫情目前已经得到有效控制，全球新冠疫情蔓延的势头得到有效抑制，新冠疫情的不利影响正逐步消除，公司累计未弥补亏损将随着盈利能力的增强而逐渐消化。

## 2、影响分析

### （1）对公司现金流影响分析

报告期内，公司主要业绩指标和现金流量净额指标情况如下：

单位：万元

| 项目                     | 2020.12.31/<br>2020 年度 | 2019.12.31/<br>2019 年度 | 2018.12.31/<br>2018 年度 |
|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| 营业收入                   | 27,922.12              | 37,632.27              | 35,494.90              |
| 净利润                    | -4,227.12              | 2,348.19               | 2,572.83               |
| 归属于母公司所有者扣除非经常性损益后的净利润 | -5,314.36              | 2,014.51               | 1,526.23               |
| 经营活动产生的现金流量净额          | -2,994.95              | 228.99                 | -10,252.51             |
| 投资活动产生的现金流量净额          | -2,416.05              | -3,368.18              | -2,499.88              |

|               |           |           |           |
|---------------|-----------|-----------|-----------|
| 筹资活动产生的现金流量净额 | 6,345.70  | 700.27    | 16,005.60 |
| 现金及现金等价物净增加额  | 926.05    | -2,417.56 | 3,255.23  |
| 货币资金          | 12,182.64 | 13,495.33 | 13,533.89 |
| 研发投入          | 5,118.96  | 5,725.59  | 4,980.93  |

公司最近一年亏损且最近一期未分配利润为负数不会对公司现金流产生重大不利影响，具体分析如下：（1）公司 2020 年亏损主要系疫情影响，具有偶发性，公司所处行业及自身产品和技术未发生重大不利变化，随着疫情得到有效控制，公司目前各项业务逐步恢复正常；（2）公司 2020 年应收账款坏账准备计提金额较大，主要系下游客户海外业务受疫情冲击比较严重，导致回款进度不及预期，但公司客户质地优异，随着全球疫情好转，回款情况将大幅改善；（3）报告期内，公司引入外部投资者，共获得 15,336.20 万元投资，补充了公司的现金流；（4）报告期各期末公司货币资金余额分别为 13,533.89 万元、13,495.33 万元和 12,182.64 万元，能够保证公司生产和研发活动的正常进行。

## （2）对公司业务拓展影响分析

发行人系国内领先的基于人工智能平台的语言服务商，通过产能组织调度技术、机器翻译技术和人机共译技术等关键 NLP 技术的突破面向语言服务场景成功自主研发构建语联网平台，依托语联网平台整合人工译员、机器翻译引擎等产能资源为全球用户提供翻译服务，并基于语联网平台的基础模块及核心技术为客户提供综合语言服务解决方案。

语联网平台上汇集的大量译员和用户资源及平台先进的组织和调度能力，为公司业务拓展提供了有力保障、随着语联网平台商业化推广的不断深入及自身的不断完善，语联网平台对于传统语言服务行业的生产模式和组织模式改变被行业认知，平台较好地解决了行业用户对多语言信息服务快速、精准、低成本、短时间大规模交付的需求问题，推动了语言服务行业产能和组织效率的提升，提升了语言服务获取的便捷性。

凭借专业的技术能力和多年积累的语言服务行业经验，语联网平台已具备 46 个常用语种的处理能力，公司的服务能力受到了国际工程、装备制造、影视传媒、情报资讯、跨境电商、文化旅游、服务外包、公共服务、会议会展等领域企业用户的广泛认可，积累了包括国家体育总局、中央电视台、新华通讯社等政



府及事业单位，中国交建、中国建筑、中国石油、中国中车等大型国际工程、能源及装备类中央企业，腾讯游戏、网易游戏、阅文集团、中国电影、爱奇艺等影音、游戏、文化类知名企业，以及北京奥运会、上海世博会、数博会、进博会等大型会展及国际赛事主办单位在内的诸多优质客户。

此外，语联网开放平台的产能输出模式和交付能力得到了同行业公司的认可，公司近期将拓展行业赋能业务提升至战略高度，2020年下半年以来与厦门精艺达翻译服务有限公司、广州市汇泉翻译服务有限公司、北京永利信息技术有限公司、厦门九九译网络科技有限公司、厦门精益达语言科技有限公司等50多家翻译公司建立了战略合作关系，通过语联网平台横向为翻译公司等传统语言服务企业赋能，借助语联网开放平台的技术和服务能力，帮助其快速实现自身生产和组织方式的智能化转型，改变行业格局分散和恶性竞争的格局，助力行业新生态的构建，实现自身及生态伙伴主营业务的快速增长。

因此，公司2020年亏损且最近一期未分配利润为负数不会对公司业务拓展产生重大不利影响。

### （3）对公司人才吸引及团队稳定性影响分析

2018年末、2019年末和2020年末，公司员工人数分别为882人、705人及600人，随着平台功能的日益完善，在保障收入稳定发展的前提下，公司在销售、生产、质检等环节的人员数量不断精简，人才质量及结构更加优化。

报告期内，公司高级管理人员和主要核心技术人员未发生重大变化，核心成员保持稳定，具体变化情况详见本招股说明书“第五节发行人基本情况”之“九、董事、监事、高级管理人员及核心技术人员”之“（五）近两年董事、监事、高级管理人员及核心技术人员的变动情况”。

技术人才和核心技术对公司未来发展至关重要。公司深耕人工智能语言服务领域多年，通过完善绩效考核、优化薪酬体系等多种方式完善了人才培养体系，打造出一支高素质的技术研发团队，形成多项专利和非专利技术，并实现技术产业化。

因此，公司2020年亏损且最近一期未分配利润为负数不会对公司人才吸引及团队稳定性产生重大不利影响。

#### （4）对公司研发投入和战略性投入影响分析

公司所处的人工智能语言服务行业是典型的技术与资金密集型的行业，公司高度重视人工智能领域的技术开发与创新，始终将技术能力作为公司保持核心竞争力的重要保证。因此，研发投入是公司根本性的战略性投入。报告期内，公司通过完善激励制度不断保持对优秀人才的吸引力，加强公司研发力量，围绕核心技术方向持续进行研发投入，2018 年、2019 年和 2020 年，研发投入分别为 4,980.93 万元、5,725.59 万元和 5,118.96 万元，占营业收入的比例分别为 14.03%、15.21%和 18.33%，持续的研发投入确保了公司技术的领先性和产品的不断升级。

因此，公司 2020 年亏损且最近一期未分配利润为负数不会对公司研发投入和战略性投入产生重大不利影响。

#### （5）对公司生产经营可持续性影响分析

公司报告期各期末，未分配利润变动情况如下：

单位：万元

| 合并报表未分配利润变动      | 2020 年度   | 2019 年度  | 2018 年度   |
|------------------|-----------|----------|-----------|
| 期初未分配利润          | 2,306.75  | -447.93  | -3,024.52 |
| 新金融工具准则调整影响      | -         | 285.45   | -         |
| 加：本期归属于母公司股东的净利润 | -4,191.29 | 2,538.50 | 2,576.59  |
| 减：提取法定盈余公积       | -         | -69.27   |           |
| 期末未分配利润          | -1,884.55 | 2,306.75 | -447.93   |

虽然 2020 年公司扣除非经常性损益后净利润为负、报告期末存在未弥补亏损，但未对公司可持续发展造成不利影响。公司未来具有良好的成长前景，具体分析详见本节“十三偿债能力、流动性及持续经营分析”之“（四）持续经营能力分析”。

### 3、趋势分析

详见本招股说明书“第八节财务会计信息与管理层分析”之“十四、未来实现盈利的前瞻性信息”。

### 4、风险因素

与 2020 年亏损及存在累计未弥补亏损相关的风险详见本招股说明书“重大

事项提示”之“一、重大风险因素”之“（一）新冠疫情致使 2020 年度经营出现亏损，存在未弥补亏损的风险”及“第四节风险因素”之“一、新冠疫情致使 2020 年度经营出现亏损，存在未弥补亏损的风险”。

## 5、投资者保护措施及承诺

相关的投资者保护措施和本次发行前累计未弥补亏损承担情况的承担情况详见本招股说明书“第十节投资者保护”。

## 十二、资产质量分析

### （一）资产分析

#### 1、资产构成分析

报告期各期末，公司资产构成具体如下：

单位：万元、%

| 项目    | 2020/12/31       |               | 2019/12/31       |               | 2018/12/31       |               |
|-------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|
|       | 金额               | 占比            | 金额               | 占比            | 金额               | 占比            |
| 流动资产  | 52,223.05        | 88.58         | 52,263.19        | 89.12         | 53,103.05        | 93.75         |
| 非流动资产 | 6,730.21         | 11.42         | 6,378.40         | 10.88         | 3,540.57         | 6.25          |
| 总资产   | <b>58,953.25</b> | <b>100.00</b> | <b>58,641.59</b> | <b>100.00</b> | <b>56,643.62</b> | <b>100.00</b> |

报告期各期末，公司资产总额分别为 56,643.62 万元、58,641.59 万元和 58,953.25 万元。

从公司的资产结构看，公司资产主要为流动资产，流动资产占总资产比例分别为 93.75%、89.12%和 88.58%，公司流动资产占比高，非流动资产占比较低，资产结构良好。

公司资产结构主要由经营模式决定。公司采取轻资产运营的模式，公司主要依托自主研发的语联网平台为全球用户提供包括笔译、口译、影视文化译制、翻译技术和解决方案等多种形式的语言服务，无需大量的生产场地和设备，这就决定了本公司资产结构以货币资金、应收票据、应收账款、应收款项融资、存货等为主，而固定资产等非流动资产占比相对较低。

#### 2、主要流动资产分析

报告期各期末，公司流动资产构成如下：

单位：万元、%

| 项目            | 2020/12/31       |               | 2019/12/31       |               | 2018/12/31       |               |
|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|
|               | 金额               | 占比            | 金额               | 占比            | 金额               | 占比            |
| 货币资金          | 12,182.64        | 23.33         | 13,495.33        | 25.82         | 13,533.89        | 25.49         |
| 应收票据          | 421.92           | 0.81          | 1,462.86         | 2.80          | 7,026.13         | 13.23         |
| 应收账款          | 29,438.45        | 56.37         | 33,493.60        | 64.09         | 28,785.53        | 54.21         |
| 应收款项融资        | 7,318.44         | 14.01         | 446.37           | 0.85          | -                | -             |
| 预付款项          | 174.72           | 0.33          | 1,023.84         | 1.96          | 1,595.00         | 3.00          |
| 其他应收款         | 572.32           | 1.10          | 746.24           | 1.43          | 1,046.01         | 1.97          |
| 存货            | 1,064.93         | 2.04          | 516.46           | 0.99          | 821.21           | 1.55          |
| 合同资产          | 59.25            | 0.11          | -                | -             | -                | -             |
| 其他流动资产        | 990.38           | 1.90          | 1,078.49         | 2.06          | 295.28           | 0.56          |
| <b>流动资产合计</b> | <b>52,223.05</b> | <b>100.00</b> | <b>52,263.19</b> | <b>100.00</b> | <b>53,103.05</b> | <b>100.00</b> |

公司流动资产主要由货币资金、应收票据、应收账款、应收款项融资和存货构成。报告期各期末，上述五项流动资产占全部流动资产的比重分别为 94.48%、94.55%和 96.56%。

### （1）货币资金

报告期各期末，公司货币资金占流动资产的比例分别为 25.49%、25.82%和 23.33%，具体构成如下：

单位：万元

| 项目        | 2020/12/31       | 2019/12/31       | 2018/12/31       |
|-----------|------------------|------------------|------------------|
| 现金        | 62.26            | 57.32            | 59.34            |
| 银行存款      | 11,662.77        | 10,689.67        | 13,140.85        |
| 其他货币资金    | 457.61           | 2,748.34         | 333.71           |
| <b>合计</b> | <b>12,182.64</b> | <b>13,495.33</b> | <b>13,533.89</b> |

报告期各期末，公司银行存款余额相对稳定，主要系每年四季度客户回款相对集中。其他货币资金主要为票据保证金和信用证保证金，2020 年末其他货币资金余额同比下降主要系当年末待结算的银行承兑汇票与信用证减少，导致保证金余额相应下降。

### （2）应收票据

报告期各期末，应收票据的构成情况如下：

单位：万元

| 项目           | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|--------------|------------|------------|------------|
| 银行承兑汇票       | 421.92     | 1,349.63   | 5,531.74   |
| 商业承兑汇票       | -          | 117.00     | 1,573.04   |
| 减：商业承兑汇票坏账准备 | -          | 3.77       | 78.65      |
| 合计           | 421.92     | 1,462.86   | 7,026.13   |

2018 年，公司加大应收账款催收力度，接受部分客户以承兑汇票回款，故 2018 年末应收票据余额较高；2019 年末公司应收票据余额因年内陆续兑付而同比大幅减少；2020 年末公司仅有少量由信用等级一般银行承兑的银行承兑汇票。

2019 年 1 月 1 日起，对于由较高信用等级商业银行承兑的银行承兑汇票，公司将持有的拟用于背书或贴现的在“应收款项融资”项目列报。

### （3）应收款项融资

报告期各期末，公司应收款项融资情况如下所示：

单位：万元

| 项目     | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|--------|------------|------------|------------|
| 应收票据融资 | 7,318.44   | 347.00     | -          |
| 应收账款融资 | -          | 99.37      | -          |
| 合计     | 7,318.44   | 446.37     | -          |

2019 年 1 月 1 日起，公司管理该金融资产的业务模式即以收取合同流量为目标又以出售该金融资产为目标，依据新金融工具准则的相关规定将其分类为以公允价值计量且其变动计入其他综合收益的金融资产，在“应收款项融资”项目列报。2020 年四季度，公司自客户收到较多以银行承兑汇票方式支付的销售回款。截至 2020 年末，公司持有的由较高信用等级商业银行承兑的银行承兑汇票余额 7,318.44 万元。

### （4）应收账款

报告期各期末，应收账款的构成情况如下：

单位：万元

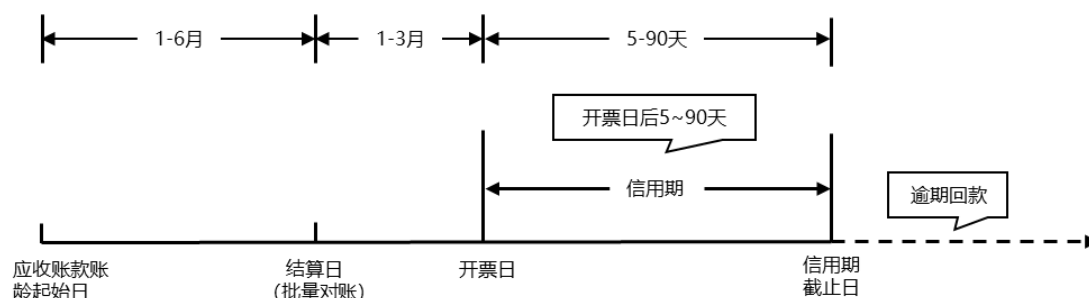
| 项目   | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|------|------------|------------|------------|
| 账面余额 | 32,997.46  | 35,046.66  | 30,627.69  |
| 坏账准备 | 3,559.00   | 1,553.07   | 1,842.16   |

| 项目   | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|------|------------|------------|------------|
| 账面价值 | 29,438.45  | 33,493.60  | 28,785.53  |

### ①信用政策

公司结合客户合作关系、股东背景、资信状况、行业声望、整体实力等因素，执行客户分类分级管理。针对不同类别、级次的客户，给予不同的信用政策，并对信用期内信用政策的执行情况进行核实跟踪，定期对客户的信用状况进行评估分析。结合业务经营情况，公司通常按一定周期与客户结算并开具销售发票。公司确认应收账款后，随即进入销售回款流程，其主要环节的时间间隔如下：

公司自提交稿件确认收入到客户结算日的间隔时间通常为 1-6 个月，结算日与开票日的间隔时间通常为 1-3 个月，开票日与客户收到发票日的时间间隔主要为发票邮寄时效，通常为 2-3 天。报告期各期，上述时间间隔基本一致，具体如图所示：



公司为客户提供的信用期以与客户结算且客户收到发票作为起点，信用期通常为客户收到发票后 5 日至 90 日，一般不超过三个月。

### ②应收账款变动分析

报告期各年末，公司应收账款余额与当期营业收入的关系分析如下：

单位：万元

| 项目                  | 2020/12/31<br>/2020 年度 | 2019/12/31<br>/2019 年度 | 2018/12/31<br>/2018 年度 |
|---------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| 应收账款账面余额            | 32,997.46              | 35,046.66              | 30,627.69              |
| 营业收入                | 27,922.12              | 37,632.27              | 35,494.90              |
| 应收账款账面余额<br>占营业收入占比 | 118.18%                | 93.13%                 | 86.29%                 |

报告期各期末，应收账款账面余额分别为 30,627.69 万元、35,046.67 万元和 32,997.46 万元，占各期营业收入的比例分别为 86.29%、93.13%和 118.18%。

公司应收账款余额较大，主要原因如下：

一是 2018 年和 2019 年公司营业收入规模保持增长，带动应收账款余额上升，2020 年在新冠疫情影响下公司营业收入仍达到 2.79 亿元，相关收入产生一定应收账款；

二是占公司收入比例较高的笔译、口译和影视译制类收入订单通常具有高频、小额特征，考虑结算的便利性以及可操作性，公司通常结合客户业务习惯、结算惯例，按一定周期与客户批量对账结算并开具发票，收入确认与销售回款存在一定时间间隔；

三是主要客户资金预算及付款审批周期较长，一定程度上影响销售回款速度导致应收账款余额较高。多语服务需求较高的客户普遍具有较多涉外业务活动，通常为所在领域的大型企事业单位、政府部门等知名单位，这类客户资信情况较好，且往往具有严格的预算控制和资金审批流程、部分行政单位客户需主管财政部门拨付款项到位后才能支付款项；涉外工程类客户主要系国有企业，其参与项目具有实施周期长、连续性强等特点，通常需配合项目的运营进度分批次进行结算，并且除面临前述国企客户结算习惯因素外，涉外工程发包单位财政预算、项目实施进度等因素均可能影响其与客户的项目结算进度亦影响该类项目回款；

四是公司系统开发业务的客户通常于上半年根据年度预算启动项目并与公司签订业务合同，此类项目具有一定交付周期，以下半年验收确认收入居多，导致公司跨年的应收账款金额较大。

### ③按销售模式分类分析应收账款余额与营业收入规模的匹配性

#### A.应收账款余额

单位：万元；%

| 销售模式      | 2020.12.31 |         | 2019.12.31 |        | 2018.12.31 |       |
|-----------|------------|---------|------------|--------|------------|-------|
|           | 金额         | 涨幅      | 金额         | 涨幅     | 金额         | 涨幅    |
| 大客户       | 32,200.68  | -6.24   | 34,344.17  | 17.44  | 29,244.16  | 39.51 |
| 中小企业及个人用户 | -          | -100.00 | 612.50     | -54.22 | 1,338.00   | 72.16 |
| 第三方平台     | 796.78     | 785.41  | 89.99      | 97.65  | 45.53      | /     |
| 合计        | 32,997.46  | -5.85   | 35,046.66  | 14.43  | 30,627.69  | 40.89 |

#### B.营业收入

单位：万元；%

| 销售模式      | 2020 年度          |               | 2019 年度          |             | 2018 年度          |              |
|-----------|------------------|---------------|------------------|-------------|------------------|--------------|
|           | 金额               | 涨幅            | 金额               | 涨幅          | 金额               | 涨幅           |
| 大客户       | 25,985.42        | -25.53        | 34,893.35        | 8.64        | 32,119.47        | 13.86        |
| 中小企业及个人用户 | 660.59           | -73.40        | 2,483.39         | -25.34      | 3,326.39         | 55.00        |
| 第三方平台     | 1,276.11         | 399.40        | 255.53           | 421.03      | 49.04            | /            |
| 合计        | <b>27,922.12</b> | <b>-25.80</b> | <b>37,632.27</b> | <b>6.02</b> | <b>35,494.90</b> | <b>16.93</b> |

2019 年和 2020 年，大客户营业收入同比分别增长 8.64%和下降 25.53%，2019 年末和 2020 年末，大客户应收账款余额同比分别增长 17.44%和下降 6.24%。大客户应收账款余额涨幅或降幅与相应年度营业收入变动趋势一致但幅度有所差异，主要原因一是近年来我国明确提出去杠杆政策，各行业资金趋紧，占公司业务比重相对较高的大型企事业单位、政府行政单位等客户亦受到不同程度影响；二是 2020 年公司主要客户涉外业务活动仍然面临全球疫情影响，世界其他主要经济体的表现尚不乐观，公司主要客户的相关业务开展进度、资金回笼速度等方面均承受着负面影响；加之这类客户严格的预算控制和资金审批流程等因素影响，公司应收账款余额较高。公司密切关注应收账款回款进度，并就此加强与客户沟通，积极催收款项。

2019 年和 2020 年，中小企业及个人用户业务收入同比下降 25.34%和 73.40%，相应年末应收账款余额均同比明显减少。中小企业及个人用户收入主要来自语翼网业务，相应的应收账款余额主要系应收语翼网渠道商客户款项。2019 年公司收紧语翼网渠道商信用政策，并于 2020 年暂停渠道商合作，中小企业及个人用户营业收入规模和应收账款余额均出现回落。

#### ④按定价模式分类分析应收账款余额与主营业务规模的匹配性

##### A.应收账款余额

单位：万元；%

| 定价模式 | 2020.12.31       |              | 2019.12.31       |              | 2018.12.31       |              |
|------|------------------|--------------|------------------|--------------|------------------|--------------|
|      | 金额               | 涨幅           | 金额               | 涨幅           | 金额               | 涨幅           |
| 线上   | -                | -            | -                | -            | -                | -            |
| 线下   | 32,997.46        | -5.85        | 35,046.66        | 14.43        | 30,627.69        | 40.89        |
| 合计   | <b>32,997.46</b> | <b>-5.85</b> | <b>35,046.66</b> | <b>14.43</b> | <b>30,627.69</b> | <b>40.89</b> |



## B.营业收入

单位：万元；%

| 定价模式 | 2020 年度          |               | 2019 年度          |             | 2018 年度          |              |
|------|------------------|---------------|------------------|-------------|------------------|--------------|
|      | 金额               | 涨幅            | 金额               | 涨幅          | 金额               | 涨幅           |
| 线上   | 660.59           | -65.21        | 1,898.55         | 4.97        | 1,808.60         | 21.66        |
| 线下   | 27,261.52        | -23.71        | 35,733.73        | 6.08        | 33,686.30        | 16.69        |
| 合计   | <b>27,922.12</b> | <b>-25.80</b> | <b>37,632.27</b> | <b>6.02</b> | <b>35,494.90</b> | <b>16.93</b> |

报告期内，公司应收账款余额全部来自线下模式业务，线上模式采用先付费后服务，未产生应收账款。报告期内，公司线下模式的主要客户与销售模式中的大客户以及语翼网渠道商具有较高的重合度，驱动因素基本一致，相应应收账款余额、营业收入规模的变动情况亦具有较高的相似性。

## ⑤坏账准备计提情况

坏账准备计提政策请参见本招股说明书本节“五、报告期内主要会计政策和会计估计”之“（五）应收账款”，公司严格按照坏账计提政策计提坏账准备。2019 年起，公司根据新金融工具准则编制财务报表，对所有应收账款根据整个存续期内预期信用损失金额计提坏账准备。

公司应收账款坏账准备计提政策与同行业可比公司比较如下：

## A.2020 年度

单位：%

| 账龄    | 本公司  | 科大讯飞     |           |
|-------|------|----------|-----------|
|       |      | 行业解决方案业务 | 开放平台及消费业务 |
| 1 年以内 | 2.87 | 5.95     | 1.91      |
| 1-2 年 | 6.95 | 13.32    | 8.01      |
| 2-3 年 | 70   | 31.88    | 35.04     |
| 3-4 年 | 100  | 62.02    | 76.33     |
| 4-5 年 | 100  | 88.32    | 54.07     |
| 5 年以上 | 100  | 100      | 100       |

注：当年度 SDL、拓尔思未披露应收账款坏账准备计提比例，故上述表格未将其纳入比较。

2020 年度，公司账龄为 1 年以内和 1-2 年的应收账款余额的坏账准备计提比例与科大讯飞两类业务相应账龄段的平均坏账准备计提比例较为接近，不存在

显著差异，其余账龄段的坏账准备计提比例相较于科大讯飞更为谨慎。

## B.2019 年度

单位：%

| 账龄    | 本公司  | 科大讯飞     |           |
|-------|------|----------|-----------|
|       |      | 行业解决方案业务 | 开放平台及消费业务 |
| 1 年以内 | 3.22 | 5.18     | 0.72      |
| 1-2 年 | 7    | 13.45    | 5.24      |
| 2-3 年 | 70   | 31.37    | 7.44      |
| 3-4 年 | 100  | 67.31    | 42.72     |
| 4-5 年 | 100  | 99.02    | 37.89     |
| 5 年以上 | 100  | 100      | 100       |

注：当年度 SDL、拓尔思未披露应收账款坏账准备计提比例，故上述表格未将其纳入比较。

2019 年度，公司账龄为 1 年以内和 1-2 年的应收账款余额的坏账准备计提比例与科大讯飞两类业务相应账龄段的平均坏账准备计提比例较为接近，不存在显著差异，其余账龄段的坏账准备计提比例相比科大讯飞更为谨慎。

## C.2018 年度

单位：%

| 账龄    | 本公司 | 科大讯飞 | 拓尔思 |
|-------|-----|------|-----|
| 半年以内  | 5   | 2    | 1   |
| 半年至一年 |     | 5    |     |
| 1-2 年 | 10  | 10   | 10  |
| 2-3 年 | 30  | 30   | 30  |
| 3-4 年 | 50  | 50   | 50  |
| 4-5 年 | 80  | 80   | 80  |
| 5 年以上 | 100 | 100  | 100 |

注：当年度 SDL 未披露应收账款坏账准备计提比例，故上述表格未将其纳入比较。

如上表所示，2018 年公司按账龄划分档次提取坏账准备政策中一年内以及 1-2 年部分的计提比例与同行业可比上市公司计提比例相似，其余账龄段的计提比例更为谨慎，符合行业惯例以及业务特征。

报告期各期末，公司应收账款余额一年以内的占比分别为 79.71%、67.96% 和 55.26%。报告期各期末，应收账款账龄如下：

单位：万元、%

| 项目    | 2020/12/31 |        | 2019/12/31 |        | 2018/12/31 |        |
|-------|------------|--------|------------|--------|------------|--------|
|       | 金额         | 占比     | 金额         | 占比     | 金额         | 占比     |
| 1 年以内 | 18,233.54  | 55.26  | 23,816.13  | 67.96  | 24,412.60  | 79.71  |
| 1-2 年 | 11,577.88  | 35.09  | 11,230.53  | 32.04  | 6,215.03   | 20.29  |
| 2-3 年 | 3,186.04   | 9.66   | -          | -      | -          | -      |
| 3 年以上 | -          | -      | -          | -      | 0.06       | 0.00   |
| 合计    | 32,997.46  | 100.00 | 35,046.66  | 100.00 | 30,627.69  | 100.00 |

2019 年末和 2020 年末，账龄一年以上的应收账款余额同比增长，主要原因如下：一是考虑到公司与其长期战略合作关系，为匹配该类优质客户的业务与结算特征，公司在确保货款回收风险可控的情况下，接受该类客户适当延长付款周期的请求；二是 2020 年公司主要客户涉外业务活动仍然面临全球疫情影响，世界其他主要经济体的表现尚不乐观，公司主要客户的相关业务开展进度、资金回笼速度等方面均承受着负面影响，对公司的回款周期相应有所延长。

#### ⑥应收账款前五名

截至 2020 年 12 月 31 日，应收账款账面余额前五名情况如下：

单位：万元

| 名称            | 金额       | 占账面余额比例 |
|---------------|----------|---------|
| 北京爱奇艺科技有限公司   | 1,468.89 | 4.45%   |
| 中央电视台         | 987.76   | 2.99%   |
| 阿里巴巴集团        | 650.14   | 1.97%   |
| 深圳市国电科技通信有限公司 | 590.16   | 1.79%   |
| 吉林省档案局        | 510.93   | 1.55%   |
| 合计            | 4,207.88 | 12.75%  |

截至 2020 年 12 月 31 日，发行人应收账款余额前五名占比为 12.75%，公司不存在应收账款客户集中的风险。

#### ⑦第三方回款

报告期内，公司第三方回款情况统计如下：

单位：万元

| 项目         | 2020 年 | 2019 年 | 2018 年 |
|------------|--------|--------|--------|
| 第三方回款形成的收入 | 263.63 | 209.88 | 244.79 |

| 项目   | 2020 年    | 2019 年    | 2018 年    |
|------|-----------|-----------|-----------|
| 营业收入 | 27,922.12 | 37,632.27 | 35,494.90 |
| 比例   | 0.94%     | 0.56%     | 0.69%     |

报告期内，公司部分客户存在第三方回款情况，第三方回款金额占比较小且呈下降趋势。公司部分客户存在通过第三方付款的主要原因：**一是**部分客户提供服务过程中代业主方或相关合作方向公司购买服务，并由业主方或相关合作方向公司付款；**二是**部分客户出于交易便捷性以及外汇结算等原因委托第三方企业代为向公司支付货款；**三是**部分客户将语言服务采购作为费用事项核算，客户代表取得内部报销款后向公司回款。上述第三方回款情况具有真实、合理的商业理由，符合公司与部分客户的交易习惯。

#### ⑧现金回款

报告期各期，公司现金回款金额分别为 62.11 万元、184.51 万元和 125.42 万元，占各期营业收入比例分别为 0.17%、0.49%和 0.45%，现金交易金额及占比较低。报告期各期，公司存在少量现金交易主要系公司笔译、口译、影视文化译制业务存在订单金额小、数量多的特征，业务开展过程中存在部分订单金额较小的客户出于交易习惯及支付便利以现金、第三方支付平台向销售人员支付订单款项，并由销售人员转交至财务部的情况。鉴于公司业务具有订单数量多、金额小、客户数量众多的业务特征，公司存在少量现金交易与发行人业务情况相符，具有合理性。

#### （5）预付账款

报告期各期末，公司预付账款情况如下所示：

单位：万元

| 项目   | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|------|------------|------------|------------|
| 预付账款 | 174.72     | 1,023.84   | 1,595.00   |

报告期各期末，公司预付账款分别为 1,595.00 万元、1,023.84 万元和 174.72 万元，占流动资产的比重分别为 3.00%、1.96%和 0.33%，占比较小。2018 年末，公司预付账款主要由预付武汉新总部大厦装修及家具款、版权费等款项构成；2019 年 12 月末，预付装修及家具款随着武汉新总部大厦投入使用而结转，公司预付账款余额相应下降。2020 年末预付账款余额同比下降，主要系上年末相关

业务结算且 2020 年末公司不存在大额预付款项所致。

公司从 2018 年起购买自主版权，主要系业务战略布局大文娱和文化输出产业方向，尝试从单纯的译制服务向上游版权交易、版权投资、电影投资等领域延伸。报告期内，公司版权采购情况如下：

单位：万元

| 主要供应商            | 合同金额     | 购买时间  | 截至2020年<br>12月31日累<br>计付款金额 | 购买版权内容                                                                                             |
|------------------|----------|-------|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 上海龙漫文化传播（集团）有限公司 | 650.00   | 2018年 | 650.00                      | 购买长尾巴豹马修/Marsupilami、天才发明家/Leonardo、星际特工/Valerij、斯皮鲁/Spiru的vod发行权，使用授权作品之片花、剧照、海报以及作品中角色形象五年的独占许可。 |
| 北京好奇里奥文化传媒有限公司   | 300.00   | 2018年 | 300.00                      | 购买蓝猫系列作品八年独占许可。                                                                                    |
| 北京好奇里奥文化传媒有限公司   | 150.00   | 2019年 | 150.00                      | 《踢踢和奇奇之魔力课堂》第一季、第二季、第三季"一系列原创作品版权期限三年。                                                             |
| 合计               | 1,100.00 |       | 1,100.00                    |                                                                                                    |

截至 2020 年 12 月 31 日，上述版权已确认为无形资产。

#### （6）其他应收款

报告期各期末，其他应收款的构成情况如下：

单位：万元

| 项目   | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|------|------------|------------|------------|
| 账面余额 | 589.01     | 751.36     | 1,087.81   |
| 坏账准备 | 16.69      | 5.13       | 41.80      |
| 账面价值 | 572.32     | 746.24     | 1,046.01   |

报告期各期末，公司其他应收款账面价值占各期末流动资产比例较小，分别为 1.97%、1.43%和 1.10%。

报告期各期末，公司其他应收款主要由保证金以及代收代付暂付款构成。其他应收款账面余额按款项性质分类情况如下：

单位：万元

| 款项性质 | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|------|------------|------------|------------|
| 保证金  | 416.74     | 476.37     | 367.58     |

| 款项性质    | 2020/12/31    | 2019/12/31    | 2018/12/31      |
|---------|---------------|---------------|-----------------|
| 备用金     | 106.71        | 113.14        | 75.86           |
| 代收代付暂付款 | 3.66          | 161.84        | 540.77          |
| 单位往来款   | 61.90         | -             | 103.60          |
| 合计      | <b>589.01</b> | <b>751.36</b> | <b>1,087.81</b> |

报告期各期末，保证金主要系投标保证金与房屋押金。报告期各期末，公司备用金主要系用于保障日常经营活动所需的办公费、差旅费等事项；代收代付款暂付款余额主要由代扣代缴的员工个人所得税、社保及公积金、其他暂付款项构成；单位往来款主要由公司应收关联方款项形成。

2020 年 12 月末，公司前五大其他应收款情况如下：

单位：万元、%

| 名称                | 款项性质 | 2020/12/31    |              |
|-------------------|------|---------------|--------------|
|                   |      | 金额            | 占比           |
| 武汉未来科技城园区资产管理有限公司 | 保证金  | 85.41         | 14.50        |
| 中国原子能工业有限公司       | 保证金  | 50.00         | 8.49         |
| 华夏人寿保险股份有限公司      | 保证金  | 49.99         | 8.49         |
| 吉林省档案局            | 保证金  | 40.00         | 6.79         |
| 张磊                | 保证金  | 36.00         | 6.11         |
| 合计                |      | <b>261.41</b> | <b>44.38</b> |

#### (7) 存货

报告期各期末，公司存货账面价值占流动资产的比重分别为 1.55%、0.99% 和 2.04%，存货账面价值具体构成及变动情况如下：

单位：万元、%

| 项目     | 2020/12/31      |               | 2019/12/31    |               | 2018/12/31    |               |
|--------|-----------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|        | 金额              | 占比            | 金额            | 占比            | 金额            | 占比            |
| 在产品    | 686.37          | 58.75         | 381.91        | 73.95         | 666.70        | 81.18         |
| 库存商品   | 481.92          | 41.25         | 134.55        | 26.05         | 89.92         | 10.95         |
| 周转材料   | -               |               | -             | -             | 64.59         | 7.87          |
| 账面余额合计 | <b>1,168.29</b> | <b>100.00</b> | <b>516.46</b> | <b>100.00</b> | <b>821.21</b> | <b>100.00</b> |
| 存货跌价准备 | 103.37          | 100.00        | -             | -             | -             | -             |
| 合计     | <b>1,064.93</b> | <b>100.00</b> | <b>516.46</b> | <b>100.00</b> | <b>821.21</b> | <b>100.00</b> |

报告期各期末，公司存货主要由在产品和库存商品构成，其中在产品主要包括尚未交付的系统开发项目、与商务印书馆合作的全球华语大词典项目等。2020年末，公司计提存货跌价准备 103.37 万，主要系尚未交付的系统开发产品可变现净值低于账面价值所致。

报告期各期末，公司在产品构成情况如下：

单位：万元

| 项目    | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|-------|------------|------------|------------|
| 在开发系统 | 686.37     | 364.14     | 666.70     |
| 翻译项目  | -          | 17.77      | -          |
| 合计    | 686.37     | 381.91     | 666.70     |

### （8）其他流动资产

报告期各期末，其他流动资产的构成情况如下：

单位：万元

| 款项性质     | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|----------|------------|------------|------------|
| 待抵扣增值税进项 | 1.36       | 11.55      | 10.61      |
| 预缴所得税    | 989.02     | 1,066.93   | 284.68     |
| 合计       | 990.38     | 1,078.49   | 295.28     |

报告期各期末，公司其他流动资产金额占各期末流动资产比例分别为 0.56%、2.06%和 1.90%。2018 年末以及 2019 年末，公司预缴所得税金额分别为 284.68 万元及 1,066.93 万元，主要系根据湖北省经济和信息化厅于 2019 年 7 月 26 日公告的《2018 年湖北省软件企业享受所得税优惠政策备案资料核查结果公示》，语联网武汉通过核查，并自其首次获利年度 2017 年起，享受 2017 年和 2018 年免征企业所得税，2019 年至 2021 年企业所得税减半征收的优惠。公司据此相应调整 2017 年至 2019 年期间所得税应纳税额，而由于公司已按季度申报及缴纳所得税，故形成预缴所得税。2020 年预缴所得税余额同比未明显变化，主要系当年公司出现亏损所致。

### 3、主要非流动资产分析

报告期各期末，公司非流动资产构成如下：

单位：万元、%

| 项目 | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|----|------------|------------|------------|
|----|------------|------------|------------|

|          | 金额              | 占比            | 金额              | 占比            | 金额              | 占比            |
|----------|-----------------|---------------|-----------------|---------------|-----------------|---------------|
| 可供出售金融资产 | -               | -             | -               | -             | 166.92          | 4.71          |
| 其他权益工具投资 | 204.19          | 3.03          | 205.77          | 3.23          | -               | -             |
| 长期股权投资   | 566.99          | 8.42          | 402.43          | 6.31          | 409.60          | 11.57         |
| 固定资产     | 617.98          | 9.18          | 611.27          | 9.58          | 868.81          | 24.54         |
| 无形资产     | 3,208.45        | 47.67         | 3,515.90        | 55.12         | 1,524.75        | 43.07         |
| 长期待摊费用   | 1,045.33        | 15.53         | 1,145.92        | 17.97         | 155.68          | 4.40          |
| 递延所得税资产  | 817.28          | 12.14         | 214.10          | 3.36          | 281.53          | 7.95          |
| 其他非流动资产  | 270.00          | 4.01          | 283.02          | 4.44          | 133.29          | 3.76          |
| 合计       | <b>6,730.21</b> | <b>100.00</b> | <b>6,378.40</b> | <b>100.00</b> | <b>3,540.57</b> | <b>100.00</b> |

公司非流动资产主要由可供出售金融资产、其他权益工具投资、固定资产、无形资产、长期股权投资和长期待摊费用构成。报告期各期末，上述六项资产占非流动资产总额的比重分别为 88.28%、92.21%和 83.83%。

### （1）固定资产

2018 年末、2019 年末和 2020 年末，公司固定资产净值占非流动资产的比重分别为 24.54%、9.58%和 9.18%。从固定资产结构看，公司属轻资产经营。报告期各期末，公司固定资产账面价值明细如下：

单位：万元

| 项目       | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|----------|------------|------------|------------|
| 一、原值合计   | 1,157.01   | 2,744.72   | 2,407.34   |
| 其中：电子设备  | 760.80     | 2,242.46   | 2,175.10   |
| 办公设备     | 328.10     | 383.07     | 113.06     |
| 运输设备     | 68.11      | 119.18     | 119.18     |
| 二、累计折旧合计 | 539.03     | 2,133.45   | 1,538.53   |
| 其中：电子设备  | 365.86     | 1,927.06   | 1,391.43   |
| 办公设备     | 125.46     | 119.40     | 72.20      |
| 运输设备     | 47.71      | 86.98      | 74.90      |
| 三、减值准备合计 | -          | -          | -          |
| 其中：电子设备  | -          | -          | -          |
| 办公设备     | -          | -          | -          |
| 运输设备     | -          | -          | -          |



| 项目       | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|----------|------------|------------|------------|
| 四、账面价值合计 | 617.98     | 611.27     | 868.81     |
| 其中：电子设备  | 394.93     | 315.41     | 783.67     |
| 办公设备     | 202.65     | 263.67     | 40.87      |
| 运输设备     | 20.40      | 32.19      | 44.28      |

发行人固定资产主要由电子设备、办公设备、运输设备等构成。

公司因办公场所搬迁，于 2018 年末处置了一批电子设备、办公设备、运输设备，导致 2018 年末相关固定资产原值下降。2020 年固定资产原值同比大幅减少，主要系当年公司处置了一批已提足折旧的电子设备，其账面原值为 1,866.62 万元。

报告期内，在册固定资产状况良好，不存在需要计提减值准备的情形。

## （2）无形资产

报告期各期末，无形资产净值占非流动资产的比重分别为 43.07%、55.12% 及 47.67%，具体账面价值构成情况如下：

单位：万元

| 项目       | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|----------|------------|------------|------------|
| 一、原值合计   | 5,452.06   | 6,156.78   | 3,444.69   |
| 其中：专利    | -          | 890.21     | 890.21     |
| 软件       | 4,357.89   | 4,172.40   | 2,554.48   |
| 著作权使用权   | 1,094.17   | 1,094.17   | -          |
| 二、累计摊销合计 | 2,243.62   | 2,640.87   | 1,919.94   |
| 其中：专利    | -          | 890.21     | 890.21     |
| 软件       | 1,954.04   | 1,678.46   | 1,029.73   |
| 著作权使用权   | 289.58     | 72.20      | -          |
| 三、减值准备合计 | -          | -          | -          |
| 其中：专利    | -          | -          | -          |
| 软件       | -          | -          | -          |
| 著作权使用权   | -          | -          | -          |
| 四、账面价值合计 | 3,208.45   | 3,515.90   | 1,524.75   |
| 其中：专利    | -          | -          | -          |
| 软件       | 2,403.85   | 2,493.93   | 1,524.75   |

| 项目     | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|--------|------------|------------|------------|
| 著作权使用权 | 804.59     | 1,021.97   | -          |

报告期各期末，无形资产账面价值分别为 1,524.75 万元、3,515.90 万元和 3,208.45 万元。2019 年末无形资产账面价值相较于 2018 年末的增长主要系外购软件以及著作权使用权所致。其中，公司因日常经营需求进行软件采购及更新；2019 年，公司新增著作权使用权 1,021.97 万元，主要系公司业务战略布局大文娱和文化输出产业方向，尝试从单纯的译制服务向上游版权交易、版权投资、电影投资等领域延伸，相应购进部分作品版权使用权；2020 年公司处置了一批持有期限较长的专利以及摊销期限届满的软件，同时基于经营需求购进相关软件。

公司无形资产按照直线法进行摊销。报告期各期末，公司对存在减值迹象的无形资产进行减值测试，对可回收金额低于其账面价值的无形资产按照差额计提减值准备。报告期内，公司无形资产不存在因市价下跌、技术落后及不受法律保护等风险因素的影响而导致其预计创造的价值小于其账面价值的情况，无形资产不存在减值情形。

### （3）长期股权投资

报告期各期末，公司长期股权投资余额分别为 409.60 万元、402.43 万元和 566.99 万元，占非流动资产的比例分别为 11.57%、6.31%和 8.42%。公司长期股权投资系对合营及联营企业的股权投资，采用权益法核算。

单位：万元

| 被投资单位            | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|------------------|------------|------------|------------|
| 天地传神（北京）文化传媒有限公司 | 154.89     | 158.39     | 164.17     |
| 北京真译智慧科技有限公司     | 239.79     | 234.77     | 236.17     |
| 百域联达（北京）信息技术有限公司 | 9.26       | 9.26       | 9.26       |
| 中成信合国际会展（北京）有限公司 | 40.58      | -          | -          |
| 世通传神（武汉）信息技术有限公司 | 53.95      | -          | -          |
| LINGOLET INC.    | 68.51      |            |            |
| 合计               | 566.99     | 402.43     | 409.60     |

报告期内，公司对被投资单位的投资未出现减值迹象，未计提减值准备。

2013 年 12 月以来，北京传神累计以 200 万元货币出资对天地传神进行投资，持股比例为 50.00%。天地传神从事文化服务，为公司合营单位。

2016 年 7 月，高领投资以 150 万元对真译智慧进行投资，持股比例为 20.01%；2018 年 2 月，高领投资向真译智慧追加投资 100 万元，并于 2018 年 6 月完成出资，累计出资 250 万元，持股比例保持不变。真译智慧从事技术开发、技术推广业务，为公司联营单位。

2017 年 6 月，高领投资以 35 万元对百域联达进行投资，持股比例为 35.00%。百域联达从事技术开发、技术推广业务，为公司联营单位。

2019 年 1 月，公司投资设立子公司世通传神（武汉）信息技术有限公司，自 2019 年设立后纳入合并范围。2020 年 10 月，公司向卢炜转让世通传神 25% 股权。本次股权转让后，公司持有的世通传神股份由 60% 减至 35%，不再构成控制关系。自本次股权转让完成工商变更登记之日起，世通传神不再纳入合并范围。

2019 年 3 月，公司以 50 万元对中成信合国际会展（北京）有限公司进行投资，持股比例为 33.33%。中成信合主要从事会议及展览服务、翻译服务等。

2020 年 3 月，新加坡传神以 68.51 万元对 LINGOLET INC. 进行投资，持股比例为 25.25%。LINGOLET INC. 主营业务为移动互联网软件的开发以及翻译机的开发及销售。

#### （4）可供出售金融资产

2018 年末公司可供出售金融资产余额为 166.92 万元。2019 年末，公司依据新金融工具准则，将前述投资金额在其他权益工具投资中列报。

单位：万元

| 项目        | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|-----------|------------|------------|------------|
| 可供出售的权益工具 | -          | -          | 166.92     |
| 其中：按成本法计量 | -          | -          | 166.92     |
| 合计        | -          | -          | 166.92     |

报告期内，公司可供出售金融资产为对其他公司的参股投资，具体如下：

单位：万元

| 被投资单位 | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|-------|------------|------------|------------|
|-------|------------|------------|------------|

| 被投资单位         | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|---------------|------------|------------|------------|
| 杭州昴宿星科技有限公司   | -          | -          | 30.00      |
| BOOSTLINGOLLC | -          | -          | 136.92     |
| 合计            | -          | -          | 166.92     |

报告期内，公司对被投资单位的投资未出现减值迹象，未计提减值准备。

2018年6月29日，高领投资向昴宿星科技出资30万元，持股比例10.00%。昴宿星科技主要从事翻译与语言解决方案服务、互联网产品开发、智能硬件等业务。

2018年5月，新加坡传神以20万美元对BOOSTLINGOLLC进行投资，持股比例为1.84%。BOOSTLINGOLLC主要从事软件开发业务。

#### （5）其他权益工具投资

2019年末和2020年末，公司其他权益工具投资余额分别为205.77万元、204.19万元。

单位：万元

| 项目            | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|---------------|------------|------------|------------|
| 其他权益工具投资      | 204.19     | 205.77     | -          |
| 其中：           |            |            |            |
| 杭州昴宿星科技有限公司   | 36.66      | 30.00      | -          |
| BOOSTLINGOLLC | 167.53     | 175.77     | -          |

根据新金融工具准则，原通过可供出售金融资产科目核算的非上市公司普通股股权改为通过其他权益工具投资科目核算。

#### （6）递延所得税资产

报告期各期末，递延所得税资产分别为281.53万元、214.10万元和817.28万元，占非流动资产的比重分别为7.95%、3.36%和12.14%，占比较低。公司递延所得税资产主要系减值准备产生的可抵扣暂时性差异。

#### （7）长期待摊费用

报告期各期末，公司长期待摊费用情况如下：

单位：万元

| 项目      | 2020/12/31      | 2019/12/31      | 2018/12/31    |
|---------|-----------------|-----------------|---------------|
| 装修      | 1,022.89        | 1,108.83        | 109.14        |
| 机房托管    | -               | 1.67            | 21.67         |
| 网络平台升级  | -               | -               | 9.61          |
| CCC 认证费 | 7.58            | 9.09            | 12.30         |
| 邮箱旗舰版扩容 | 3.53            | 7.80            | 2.96          |
| 网络改造费   | 11.33           | 18.53           | -             |
| 合计      | <b>1,045.33</b> | <b>1,145.92</b> | <b>155.68</b> |

报告期各期末，公司长期待摊费用分别为 155.68 万元、1,145.92 万元和 1,045.33 万元，主要由办公场所装修费用构成。

2019 年末，长期待摊费用余额较 2018 年末增长 990.24 万元，主要系公司武汉新总部大厦于 2019 年 4 月完成主体装修和基础通信设施改造并入驻，当期装修费和网络改造费分别新增 999.69 万元和 18.53 万元所致。

#### （8）其他非流动资产

报告期各期末，公司其他非流动资产情况如下：

单位：万元

| 项目                      | 2020/12/31    | 2019/12/31    | 2018/12/31    |
|-------------------------|---------------|---------------|---------------|
| 对武汉·中国光谷多语产业技术创新战略联盟的投资 | 20.00         | 20.00         | 20.00         |
| 电影《DESTINY 镰仓物语》合作协议    | -             | 13.02         | 113.29        |
| 纪录片《60 粒咖啡》合作协议         | 250.00        | 250.00        | -             |
| 合计                      | <b>270.00</b> | <b>283.02</b> | <b>133.29</b> |

报告期内，公司其他非流动资产主要由三项资产构成：一是公司于 2014 年出资 20 万元设立武汉·中国光谷多语产业技术创新战略联盟所形成的资产；二是公司于 2018 年与霍尔果斯凤仪影业有限公司达成关于电影《DESTINY 镰仓物语》合作协议而向其支付投资款所形成。2019 年，霍尔果斯凤仪影业有限公司根据前述合作协议向公司支付结算款 100.27 万元；三是公司于 2019 年与传媒互动（武汉）信息技术有限公司签订纪录片《60 粒咖啡》合作协议而向其支付 250 万投资款所形成，截至 2020 年末该纪录片尚未结算。

## （二）负债分析

### 1、负债构成分析

报告期各期末，公司负债主要由流动负债构成，具体如下：

单位：万元、%

| 项目         | 2020/12/31       |               | 2019/12/31       |               | 2018/12/31       |               |
|------------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|
|            | 金额               | 占比            | 金额               | 占比            | 金额               | 占比            |
| 流动负债       | 20,285.88        | 99.51         | 20,856.71        | 100.00        | 21,385.01        | 100.00        |
| 非流动负债      | 99.00            | 0.49          | -                | -             | -                | -             |
| <b>总负债</b> | <b>20,384.88</b> | <b>100.00</b> | <b>20,856.71</b> | <b>100.00</b> | <b>21,385.01</b> | <b>100.00</b> |

### 2、流动负债分析

报告期各期末，公司流动负债构成如下：

单位：万元、%

| 项目            | 2020/12/31       |               | 2019/12/31       |               | 2018/12/31       |               |
|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|
|               | 金额               | 占比            | 金额               | 占比            | 金额               | 占比            |
| 短期借款          | 12,693.00        | 62.57         | 8,690.00         | 41.67         | 14,553.36        | 68.05         |
| 应付票据          | 423.14           | 2.09          | 1,630.00         | 7.82          | 300.00           | 1.40          |
| 应付账款          | 2,520.65         | 12.43         | 2,080.00         | 9.97          | 2,175.24         | 10.17         |
| 预收款项          | 167.28           | 0.82          | 235.21           | 1.13          | 1,155.30         | 5.40          |
| 应付职工薪酬        | 1,925.42         | 9.49          | 1,089.47         | 5.22          | 1,025.59         | 4.80          |
| 应交税费          | 968.12           | 4.77          | 985.37           | 4.72          | 2,127.72         | 9.95          |
| 其他应付款         | 154.03           | 0.76          | 401.00           | 1.92          | 47.81            | 0.22          |
| 合同负债          | 184.24           | 0.91          | -                | -             | -                | -             |
| 其他流动负债        | 1,250.00         | 6.16          | 5,745.65         | 27.55         | -                | -             |
| <b>流动负债合计</b> | <b>20,285.88</b> | <b>100.00</b> | <b>20,856.71</b> | <b>100.00</b> | <b>21,385.01</b> | <b>100.00</b> |

公司流动负债主要由短期借款、应付票据、应付账款、预收款项、应付职工薪酬、应交税费和其他流动负债构成。报告期各期末，上述七项合计占公司流动负债的比例分别为 99.78%、98.08%和 98.33%。

#### （1）短期借款

报告期各期末，借款类别分类如下：

单位：万元

| 项目   | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|------|------------|------------|------------|
| 质押借款 | 8,293.00   | 4,490.00   | 5,000.00   |
| 保证借款 | 4,100.00   | 4,200.00   | 9,553.36   |
| 信用借款 | 300.00     | -          | -          |
| 合计   | 12,693.00  | 8,690.00   | 14,553.36  |

报告期内，公司因生产经营需要，保持一定规模的短期借款补充营运资金。

截至 2020 年末，公司短期借款余额 12,693.00 万元，其中质押借款 8,293.00 万元，保证借款 4,100.00 万元，信用借款 300.00 万元，具体情况如下：

单位：万元

| 序号 | 借款人             | 贷款银行               | 贷款余额     | 借款期限                  | 还本付息方式      | 增信方式 |
|----|-----------------|--------------------|----------|-----------------------|-------------|------|
| 1  | 传神语联网网络科技股份有限公司 | 武汉农村商业银行股份有限公司光谷分行 | 400.00   | 2020.10.21-2021.10.12 | 按月付息，到期一次还本 | 保证担保 |
| 2  | 传神语联网网络科技股份有限公司 | 武汉农村商业银行股份有限公司光谷分行 | 500.00   | 2020.10.21-2021.10.12 | 按月付息，到期一次还本 | 质押担保 |
| 3  | 语联网（武汉）信息技术有限公司 | 武汉农村商业银行股份有限公司光谷分行 | 500.00   | 2020.6.24-2021.5.21   | 按月付息，到期一次还本 | 质押担保 |
| 4  | 语联网（武汉）信息技术有限公司 | 武汉农村商业银行股份有限公司光谷分行 | 1,000.00 | 2020.11.3-2021.10.26  | 按月付息，到期一次还本 | 质押担保 |
| 5  | 语联网（武汉）信息技术有限公司 | 招商银行光谷科技支行         | 700.00   | 2020.6.10-2021.6.10   | 按季付息，到期一次还本 | 质押担保 |
| 6  | 传神语联网网络科技股份有限公司 | 招商银行光谷科技支行         | 1,000.00 | 2020.4.26-2021.4.25   | 按季付息，到期一次还本 | 保证担保 |
| 7  | 传神语联网网络科技股份有限公司 | 浙商银行武汉分行           | 488.11   | 2020.6.23-2021.6.23   | 按季付息，到期一次还本 | 质押担保 |
| 8  | 传神语联网网络科技股份有限公司 | 浙商银行武汉分行           | 1,604.89 | 2020.6.29-2021.6.29   | 按季付息，到期一次还本 | 质押担保 |
| 9  | 传神语联网网络科技股份有限公司 | 中信银行王家墩支行          | 400.00   | 2020.11.19-2021.5.18  | 按月付息，到期一次还本 | 保证担保 |
| 10 | 传神语联网网络科技股份有限公司 | 中信银行王家墩支行          | 550.00   | 2020.12.1-2021.11.30  | 按月付息，到期一次还本 | 保证担保 |
| 11 | 传神语联网网络科技股      | 中信银行王家墩支行          | 450.00   | 2020.11.25-2021.11.24 | 按月付息，到期一次还本 | 保证担保 |

| 序号 | 借款人             | 贷款银行      | 贷款余额     | 借款期限                  | 还本付息方式      | 增信方式 |
|----|-----------------|-----------|----------|-----------------------|-------------|------|
|    | 份有限公司           |           |          |                       |             |      |
| 12 | 传神语联网网络科技股份有限公司 | 中信银行王家墩支行 | 300.00   | 2020.12.3-2021.12.2   | 按月付息，到期一次还本 | 保证担保 |
| 13 | 传神语联网网络科技股份有限公司 | 华夏银行徐东支行  | 1,000.00 | 2020.12.11-2021.12.11 | 按月付息，到期一次还本 | 保证担保 |
| 14 | 传神语联网网络科技股份有限公司 | 民生银行武汉分行  | 2,000.00 | 2020.3.23-2021.3.23   | 按季付息，到期一次还本 | 质押担保 |
| 15 | 传神语联网网络科技股份有限公司 | 湖北银行武昌支行  | 1,500.00 | 2020.3.31-2021.3.29   | 按月付息，到期一次还本 | 质押担保 |
| 16 | 语联网（武汉）信息技术有限公司 | 建行光谷自贸区分行 | 300.00   | 2020.4.3-2021.4.3     | 按月付息，到期一次还本 | 信用担保 |

报告期内，公司已按借款合同约定按时履行还款义务，不存在逾期未偿还债务的情形，银行借款信用记录良好。

## （2）应付票据

报告期各期末，公司应付票据具体情况如下：

单位：万元

| 项目     | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|--------|------------|------------|------------|
| 银行承兑汇票 | 423.14     | 1,630.00   | 300.00     |
| 合计     | 423.14     | 1,630.00   | 300.00     |

2018 年末，应付票据余额系公司以银行承兑汇票支付装修款所致。2019 年末，应付票据余额新增部分主要系公司开具银行承兑汇票支付劳务外包费和语料采购款等。2020 年末应付票据余额主要系公司使用银行承兑汇票支付劳务外包费所致。

## （3）应付账款

报告期各期末，公司应付账款余额分别为 2,175.24 万元、2,080.00 万元及 2,520.65 万元，主要为应付劳务公司、翻译机构等单位的劳务外包费及翻译服务费。报告期各期末，应付账款按账龄列示如下：

单位：万元、%

| 项目 | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|----|------------|------------|------------|
|----|------------|------------|------------|



|                     | 金额              | 占比            | 金额              | 占比            | 金额              | 占比            |
|---------------------|-----------------|---------------|-----------------|---------------|-----------------|---------------|
| 1 年以内<br>(含 1 年)    | 2,504.90        | 99.38         | 2,022.49        | 97.24         | 2,173.86        | 99.94         |
| 1-2 年<br>(含 2 年)    | 15.75           | 0.62          | 57.51           | 2.76          | 1.39            | 0.06          |
| 2 年至 3 年<br>(含 3 年) | -               | -             | -               | -             | -               | -             |
| 合计                  | <b>2,520.65</b> | <b>100.00</b> | <b>2,080.00</b> | <b>100.00</b> | <b>2,175.24</b> | <b>100.00</b> |

截至 2020 年 12 月 31 日, 公司应付账款前五名供应商名称、采购内容、金额及占比情况如下所示:

单位: 万元、%

| 2020/12/31     |        |                 |               |
|----------------|--------|-----------------|---------------|
| 供应商名称          | 主要采购内容 | 期末应付款<br>余额     | 占应付账款余<br>额比重 |
| 武汉锦绣人才管理顾问有限公司 | 劳务外包   | 1,404.26        | 55.71         |
| 贵州云谷数据有限公司     | 智能硬件   | 419.10          | 16.63         |
| 北京宽睿科技有限公司     | 智能硬件   | 134.40          | 5.33          |
| 成都智信卓越科技有限公司   | 翻译服务   | 92.87           | 3.68          |
| 武汉译满天下科技有限公司   | 翻译服务   | 51.76           | 2.05          |
| 合计             |        | <b>2,102.39</b> | <b>83.41</b>  |

截至 2020 年 12 月 31 日, 公司应付账款不存在账龄超过 1 年的大额应付账款, 也不存在持有公司 5% (含 5%) 以上股份股东单位的应付款项。

#### (4) 预收款项

报告期各期末, 公司预收账款情况具体如下:

单位: 万元

| 项目        | 2020/12/31    | 2019/12/31    | 2018/12/31      |
|-----------|---------------|---------------|-----------------|
| 语翼网-会员费   | 5.05          | 3.88          | 560.61          |
| 语翼网-充值款   | 136.29        | 179.09        | 151.66          |
| 语翼网-优惠券余额 | 25.94         | 23.24         | 53.04           |
| 语翼网小计     | <b>167.28</b> | <b>206.21</b> | <b>765.31</b>   |
| 其他        | --            | 29.00         | 390.00          |
| 预收账款      | <b>167.28</b> | <b>235.21</b> | <b>1,155.30</b> |

报告期各期末, 语翼网预收款项余额分别为 765.31 万元、206.21 万元和 167.28 万元。2019 年末语翼网预收款项金额相比 2018 年末下减少, 主要系其

客户维护模式调整所致。2018 年，语翼网主要通过优惠活动鼓励用户购买会员服务，以增强客户黏性；2019 年以来，语翼网继续耕耘优势服务，针对亚马逊跨境电商开发、提供网店多语优化服务，平台知名度进一步提升，且凭借其较高性价比赢得用户认可。同时，语翼网通过丰富平台语言服务种类以满足客户多样需求，吸引客户自主复购并取得一定成效，充值款规模相应上升。2020 年末语翼网预收款余额随业务规模变化同比有所下降。

2018 年末，公司预收软件开发项目款合计 390 万元，相关项目均已于 2019 年完成交付验收。

#### （5）应付职工薪酬

报告期各期末，公司应付职工薪酬具体构成情况如下：

单位：万元

| 项目           | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|--------------|------------|------------|------------|
| 短期薪酬         | 1,925.42   | 1,067.63   | 1,003.88   |
| 离职后福利-设定提存计划 | -          | 21.84      | 21.71      |
| 合计           | 1,925.42   | 1,089.47   | 1,025.59   |

报告期各期末，公司应付职工薪酬主要为年末尚未支付的工资及奖金。2020 年末应付职工薪酬余额同比增加，主要系当年第四季以来公司着手优化绩效考核办法，过渡期间薪酬结算工作量增加导致待结算余额上升。

#### （6）应交税费

报告期各期末，公司应交税费具体情况如下：

单位：万元

| 项目      | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|---------|------------|------------|------------|
| 增值税     | 901.27     | 882.23     | 1,808.97   |
| 城市建设维护税 | 39.58      | 44.16      | 49.14      |
| 教育费附加   | 17.14      | 18.92      | 21.04      |
| 个人所得税   | 0.72       | 28.01      | 26.09      |
| 企业所得税   | 0.91       | 2.10       | 211.54     |
| 地方教育发展费 | 8.43       | 9.76       | 10.94      |
| 印花税     | 0.07       | 0.19       | -          |
| 合计      | 968.12     | 985.37     | 2,127.72   |

报告期各期末，公司应交税费金额分别为 2,127.72 万元、985.37 万元和 968.12 万元，占负债总额比例分别为 9.95%、4.72%和 4.77%。应交税费主要系年末尚未汇算清缴的企业所得税以及尚未缴纳的增值税。截至招股说明书签署日，公司已按照税务法律法规相关要求进行了纳税申报并缴纳相关税款。

### （7）其他应付款

报告期各期末，公司其他应付款的具体情况如下：

单位：万元

| 项目     | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|--------|------------|------------|------------|
| 保证金    | 1.00       | 3.83       | 1.00       |
| 往来款    | 121.35     | 357.13     | 8.95       |
| 代收代付款项 | 31.68      | 40.04      | 37.86      |
| 合计     | 154.03     | 401.00     | 47.81      |

公司其他应付款主要由代收代付款项和往来款构成。代收代付款项，主要系个人生育保险与个人报销款项；往来款项主要系应付的房屋租金等款项。

截至 2020 年 12 月 31 日，其他应付款中不存在持有公司 5%（含 5%）以上股份股东单位的应付款项。

### （8）其他流动负债

报告期各期末，公司其他流动负债的具体情况如下：

单位：万元

| 项目           | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|--------------|------------|------------|------------|
| 应付银行信用证融资款   | 1,250.00   | 2,679.00   | -          |
| 应付浙商行保理业务融资款 | -          | 2,472.02   | -          |
| 未终止确认的银行承兑汇票 | -          | 594.63     | -          |
| 合计           | 1,250.00   | 5,745.65   | -          |

2020 年末其他流动负债主要系由银行信用证融资款形成。

## （三）资产周转效率分析

报告期，本公司及同行业可比上市公司的资产周转能力指标对比情况如下：

| 公司 | 指标 | 2020 年度 | 2019 年度 | 2018 年度 |
|----|----|---------|---------|---------|
|----|----|---------|---------|---------|

| 公司   | 指标         | 2020 年度 | 2019 年度 | 2018 年度 |
|------|------------|---------|---------|---------|
| 科大讯飞 | 应收账款周转率（次） | 2.47    | 2.38    | 2.66    |
|      | 存货周转率（次）   | 4.46    | 5.83    | 4.1     |
|      | 总资产周转率（次）  | 0.58    | 0.57    | 0.55    |
| 拓尔思  | 应收账款周转率（次） | 2.77    | 1.59    | 1.58    |
|      | 存货周转率（次）   | 4.53    | 1.88    | 2.01    |
|      | 总资产周转率（次）  | 0.46    | 0.35    | 0.35    |
| SDL  | 应收账款周转率（次） | /       | 4.69    | 3.84    |
|      | 存货周转率（次）   | /       | -       | -       |
|      | 总资产周转率（次）  | /       | 0.96    | 0.97    |
| 中位数  | 应收账款周转率（次） | 2.62    | 2.38    | 2.66    |
|      | 存货周转率（次）   | 4.50    | 3.86    | 3.06    |
|      | 总资产周转率（次）  | 0.52    | 0.57    | 0.55    |
| 均值   | 应收账款周转率（次） | 2.62    | 2.89    | 2.69    |
|      | 存货周转率（次）   | 4.50    | 3.86    | 3.06    |
|      | 总资产周转率（次）  | 0.52    | 0.63    | 0.62    |
| 本公司  | 应收账款周转率（次） | 0.89    | 1.21    | 1.44    |
|      | 存货周转率（次）   | 22.21   | 28.86   | 33.74   |
|      | 总资产周转率（次）  | 0.47    | 0.65    | 0.78    |

注：1、数据来源于 wind 资讯、上市公司年报；

2、2020 年 SDL 被 RWS 集团收购并私有化。SDL 私有化后不再单独披露财务数据，故公司仅取其 2018 年和 2019 年已披露数据进行比较。2018 年和 2019 年 SDL 账面无存货余额。

报告期各期，公司应收账款周转率分别为 1.44、1.21 和 0.89，低于同行业可比公司平均水平，主要原因如下：一是 2018 年和 2019 年我国明确出去杠杆政策，各行业资金趋紧，占公司业务比重相对较高的大型企事业单位、政府行政单位等客户亦受到不同程度影响；二是 2020 年国内外主要经济体均面临新冠疫情严重冲击，国内宏观经济政策以国民经济复苏为主基调，严格防范杠杆率上升过快风险，而且公司主要客户涉外业务活动仍然面临全球疫情影响，世界其他主要经济体的表现尚不乐观，公司主要客户的相关业务开展进度、资金回笼速度等方面均承受着负面影响，回款周期相应延长。

报告期各期，公司存货周转率高于同行业可比上市公司平均水平，主要系公司主要从事以笔译、口译、影视文化译制为主的语言服务，以提供劳务为主，故

存货周转率高。公司总资产周转率优于同行业可比上市公司平均水平，主要系公司采用轻资产运营模式，总资产规模较小。

### 十三、偿债能力、流动性及持续经营分析

#### （一）偿债能力分析

报告期内，公司各项偿债能力指标如下：

| 财务指标                 | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|----------------------|------------|------------|------------|
| 流动比率（倍）              | 2.57       | 2.51       | 2.48       |
| 速动比率（倍）              | 2.52       | 2.48       | 2.44       |
| 母公司资产负债率（%）          | 40.61      | 28.32      | 24.30      |
| 合并资产负债率（%）           | 34.58      | 35.57      | 37.75      |
| 财务指标                 | 2020 年度    | 2019 年度    | 2018 年度    |
| 息税折旧摊销前利润（万元）        | -2,492.42  | 4,696.20   | 4,263.05   |
| 利息保障倍数（倍）            | -10.58     | 4.12       | 6.07       |
| 每股经营活动产生的现金流量净额（元/股） | -0.24      | 0.02       | -0.82      |

报告期内，同行业可比公司的偿债能力指标情况如下：

| 名称   | 指标          | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|------|-------------|------------|------------|------------|
| 科大讯飞 | 流动比率（倍）     | 1.44       | 1.66       | 1.34       |
|      | 速动比率（倍）     | 1.21       | 1.54       | 1.16       |
|      | 母公司资产负债率（%） | 49.36      | 43.46      | 41.75      |
|      | 合并资产负债率（%）  | 47.77      | 41.62      | 46.34      |
| 拓尔思  | 流动比率（倍）     | 1.97       | 1.92       | 2.03       |
|      | 速动比率（倍）     | 1.85       | 1.69       | 1.73       |
|      | 母公司资产负债率（%） | 15.92      | 10.08      | 11.17      |
|      | 合并资产负债率（%）  | 22.89      | 26.61      | 28.35      |
| SDL  | 流动比率（倍）     | /          | 1.25       | 1.17       |
|      | 速动比率（倍）     | /          | 1.25       | 1.17       |
|      | 母公司资产负债率（%） | /          | /          | /          |
|      | 合并资产负债率（%）  | /          | 37.39      | 35.49      |
| 中位数  | 流动比率（倍）     | 1.71       | 1.66       | 1.34       |
|      | 速动比率（倍）     | 1.53       | 1.54       | 1.17       |
|      | 母公司资产负债率（%） | 32.64      | 26.77      | 26.46      |

| 名称  | 指标          | 2020/12/31 | 2019/12/31 | 2018/12/31 |
|-----|-------------|------------|------------|------------|
|     | 合并资产负债率（%）  | 35.33      | 37.39      | 35.49      |
| 均值  | 流动比率（倍）     | 1.71       | 1.61       | 1.51       |
|     | 速动比率（倍）     | 1.53       | 1.49       | 1.35       |
|     | 母公司资产负债率（%） | 32.64      | 26.77      | 26.46      |
|     | 合并资产负债率（%）  | 35.33      | 35.21      | 36.73      |
| 本公司 | 流动比率（倍）     | 2.57       | 2.51       | 2.48       |
|     | 速动比率（倍）     | 2.52       | 2.48       | 2.44       |
|     | 母公司资产负债率（%） | 40.61      | 28.32      | 24.30      |
|     | 合并资产负债率（%）  | 34.58      | 35.57      | 37.75      |

注：1、数据来源为 wind 资讯、上市公司年报；

2、SDL 未披露母公司口径数据，不支持母公司资产负债率计算。

2018 年、2019 年和 2020 年，公司流动比率分别为 2.48、2.51 和 2.57，速动比率分别为 2.44、2.48 和 2.52，优于与同行业可比公司平均值，主要原因一是公司采用轻资产运行模式，货币资金和应收账款等流动资产规模较大；二是公司日常经营需要合理利用并控制短期借款等流动负债规模。总体而言，公司短期偿债能力较强。

2018 年末、2019 年末和 2020 年，公司合并口径的资产负债率分别为 37.75%、35.57%和 34.58%，整体负债率水平较低且逐渐下降，与同行业可比公司平均水平趋近，长期偿债能力较强。公司保持一定比例的资产负债率，主要原因一是公司业务规模逐期增长以及对上下游的结算政策差异，需要适当利用流动负债提高营运资金管理效率；二是公司持续进行研发活动需要不断投入资金，公司增加银行贷款以满足资金需求。2018 年、2019 年和 2020 年合并资产负债率逐渐下降，主要系公司进行股权融资并控制了银行借款规模，降低了资本结构中的杠杆比例。

2018 年和 2019 年公司息税折旧摊销前利润显著高于利息支出，利息保障倍数较高；2020 年公司短期受全球新冠疫情影响出现亏损，但公司货币资金余额充足，融资渠道畅通，具备良好的偿债能力。

总体而言，公司偿债能力较强，重大流动性风险较小。

## （二）现金流量情况分析

报告期内，公司现金流量情况如下所示：

单位：万元

| 项目               | 2020 年度   | 2019 年度   | 2018 年度    |
|------------------|-----------|-----------|------------|
| 经营活动产生的现金流量净额    | -2,994.95 | 228.99    | -10,252.51 |
| 投资活动产生的现金流量净额    | -2,416.05 | -3,368.18 | -2,499.88  |
| 筹资活动产生的现金流量净额    | 6,345.70  | 700.27    | 16,005.60  |
| 汇率变动对现金及现金等价物的影响 | -8.65     | 21.36     | 2.01       |
| 现金及现金等价物净增加额     | 926.05    | -2,417.56 | 3,255.23   |

### 1、经营活动现金流

#### （1）经营活动现金流量情况分析

报告期内，公司经营活动产生的现金流量净额分别为-10,252.51 万元、228.99 万元及-2,994.95 万元，公司面临一定的经营活动现金净流出压力，主要原因如下：

一是公司采购付款与销售回款结算周期不同步。公司人工成本占营业成本的比例较高，人工成本的采购付款具有及时、稳定特征，导致公司采购付款周期短、现金流出量较大；同时，公司语言服务业务又具有高频次、小金额特征，一般与客户按一定周期批量结算，导致销售回款周期长，应收账款大。在业务规模增长的情况下，供需两端结算周期不同步在一定程度上导致经营活动现金流面临暂时性流出压力。2020 年度主要客户涉外业务活动的开展进度、资金回笼情况受到全球疫情影响，对公司的应收账款回款周期有所延长。

二是报告期内公司持续加大应收账款催收力度，2018 年和 2020 年末，以承兑汇票方式回款的金额较多，受年末贴现成本影响，公司选择持有票据，相关回款未体现为经营活动现金流入。

三是公司一直坚持技术和业务模式创新，为保障语联网平台的技术先进性，保持较高的研发投入。

2019 年，公司经营活动产生的现金流量净流入 228.99 万元，主要系公司加大催收力度，应收账款回款情况良好。

公司经营活动现金流量的变动情况与所处行业、业务模式和经营活动逻辑基本相符。

## (2) 净利润调整为经营活动现金流分析

报告期内，公司净利润调整为经营活动现金流情况如下表所示：

单位：万元

| 项目                               | 2020 年度          | 2019 年度       | 2018 年度           |
|----------------------------------|------------------|---------------|-------------------|
| 净利润                              | -4,227.12        | 2,348.19      | 2,572.83          |
| 信用减值损失                           | 2,014.35         | -46.55        | -                 |
| 资产减值准备                           | 105.12           | -             | 726.28            |
| 固定资产折旧、油气资产折耗、生产性生物资产折旧          | 325.57           | 594.92        | 637.16            |
| 无形资产摊销                           | 1,258.40         | 720.94        | 363.42            |
| 长期待摊费用摊销                         | 267.21           | 197.37        | 51.06             |
| 处置固定资产、无形资产和其他长期资产的损失（收益以“-”号填列） | -                | -             | 9.78              |
| 固定资产报废损失（收益以“-”填列）               | 58.75            | -             | 23.57             |
| 财务费用（收益以“-”填列）                   | 527.03           | 856.93        | 620.51            |
| 投资损失（收益以“-”填列）                   | 32.74            | 20.29         | -2.94             |
| 递延所得税资产的减少（增加以“-”填列）             | -603.18          | 8.26          | -109.18           |
| 存货的减少（增加以“-”填列）                  | -651.83          | 304.75        | -618.25           |
| 经营性应收项目的减少（增加以“-”填列）             | -4,266.66        | -4,180.77     | -16,362.87        |
| 经营性应付项目的增加（减少以“-”填列）             | 2,164.68         | -595.34       | 1,836.11          |
| 其他                               | -                | -             | -                 |
| 经营活动产生的现金流量净额                    | <b>-2,994.95</b> | <b>228.99</b> | <b>-10,252.51</b> |

## 2、投资活动现金流

2018 年和 2020 年，公司投资活动产生的现金流量净额均为负，主要系公司根据业务发展需要，购建固定资产、无形资产和其他长期资产而产生的现金支出较大所致，具体购建项目请参见本招股说明书本节“十三、偿债能力、流动性及持续经营分析”之“（三）资本性支出分析”。

## 3、筹资活动现金流



报告期各期，筹资活动产生的现金流量净额为正，主要系公司开展股权融资以及向金融机构融资所致，2018 年公司通过全国中小企业股权转让系统募集资金 9,924.20 万元。2019 年，公司筹资活动产生的现金流量净流入 700.27 万元，较 2018 年明显减少，主要系公司偿还了到期的银行借款。2020 年公司向金融机构净融入 3,475.98 万元，子公司语联网武汉接受股权投资取得 5,000 万元。

### （三）资本性支出分析

#### 1、报告期内重大资本性支出情况

报告期内，公司资本性支出主要包括武汉新总部大厦装修支出、购置电子设备、办公家具等固定资产、外购无形资产以及对外投资等。报告期内，公司购买固定资产、无形资产和其他长期资产支付的金额分别 1,694.47 万元、3,171.82 万元和 2,197.16 万元，公司投资支付的金额分别为 805.62 万元、283.51 万元和 118.51 万元。

#### 2、未来可预见的重大资本性支出计划

截至本招股说明书签署日，未来可预见的重大资本性支出为募集资金投资项目，有关募集资金投资项目的具体投资计划详见“第九节募集资金运用与未来发展规划”。

### （四）持续经营能力分析

#### 1、公司的主要经营情况

公司系国内领先的基于人工智能平台的语言服务商，通过产能组织调度技术、机器翻译技术和人机共译技术等关键 NLP 技术的突破面向语言服务场景成功自主研发构建语联网平台，依托语联网平台整合人工译员、机器翻译引擎等产能资源为全球用户提供翻译服务，并基于语联网平台的基础模块及核心技术为客户提供综合语言服务解决方案。

公司是行业内较早将大数据及人工智能技术结合语言服务行业的业务特点进行持续创新和实践的语言服务商。公司自主研发并取得了一系列研发成果，技术成果广泛应用于业务全流程。通过“双向赋能”，公司实现语言服务产能的标准化和规模化输出，大幅提升生产效率和语言服务质量，降低运营成本，极大地

提升了语言服务获取的便捷性和及时性；同时，公司构建了语联网生态，拓展了用户规模和市场空间，扩大自身的商业价值。围绕核心技术开发，公司已累计申请专利 270 项（在审及已授权数量），已获授权 123 项，其中发明专利 91 项，拥有计算机软件著作权 195 项，为业务发展提供了充足的技术储备。

发行人在 2012 年被国家科技部、国家财政部及湖北省政府认定为“十二五”科技支撑计划项目和首批现代服务业综合试点项目牵头单位，承担了多项国家级、省部级重大科研项目并获得多项表彰。此外，公司参与编制了《翻译服务笔译服务要求》（T/TAC 1-2016）、《口笔译人员基本能力要求》（T/TAC 2-2017）、《语料库通用技术规范》（ZYF 001-2018）和《翻译培训服务要求》（T/TAC 4-2019）等多项行业标准。2018 年，发行人被工业和信息化部评为行业内唯一一家工信部产业技术基础公共服务平台（部省共建）的企业级创建单位。2019 年 3 月，科技部、中宣部等部门认定公司为国家文化和科技融合示范基地。2019 年 12 月，工业和信息化部科技司将公司评选为 2019 年新一代人工智能产业创新重点任务入围揭榜单位。

通过技术创新和商业模式创新，2017 年、2018 年和 2019 年公司营业收入规模逐年扩大，公司实现的营业收入分别为 30,355.82 万元、35,494.90 万元和 37,632.27 万元，2020 年公司受疫情影响导致当年营业收入规模阶段性下降，全年实现的营业收入为 27,922.12 万元，但 2020 年下半年以来公司各项业务已恢复正常。在语言服务行业高度分散的格局下，公司营业收入规模已位居国内语言服务市场前列。根据 Common Sense Advisory 发布的《2018 年全球语言服务市场报告》中公布的参评企业的营业收入数据推算，公司的排名位列亚洲第 4、全球第 25 位。

## 2、对持续经营有关的重大风险或不利因素

对公司经营能力产生重大不利影响的因素包括语联网平台推广不及预期的风险、发行人提供语言服务以人工译员为主，孪生译员系统仍处于开发完善阶段，尚未大规模应用的风险、市场竞争加剧的风险、人力资源成本上升的风险等，具体情况请参见本招股说明书之“第四节风险因素”。

## 3、管理层对持续经营能力的自我评价

未来几年，公司的主营业务将恢复增长，借助研发创新、数据资源、商业模式创新、产业运营等诸多优势，逐步扩大产品及服务的市场占有率，实现营业收入的稳步增长。可以预见，未来几年，下列因素决定了公司具有持续经营能力：

（1）全球新冠疫情对世界主要经济体的暂时性冲击预期将逐渐消除

受新冠疫情影响，公司 2020 年度营业收入、净利润同比下滑明显。公司对影响全年经营业绩的诸多因素进行了全面评估，充分考虑全球新冠疫情发展态势、行业发展前景、公司核心技术水平等影响因素，并根据审慎评估新冠疫情的潜在影响。经审慎判断，公司认为国内疫情在较短时间内得到控制，主要行业复工复产已取得积极成效，公司应对疫情采取的各种措施效果显著，预期国内疫情复发并对经济造成严重冲击的可能性较低。目前国内外新冠病毒疫苗已经上市，随着接种人数不断增加，全球新冠疫情有望得到良好控制，为国内外疫后经贸往来活动复苏提供有利保障。2020 年下半年，《区域全面经济伙伴关系协定》（RCEP）签署以及中欧投资协定谈判完成亦传递了世界各主要经济体积极筹划与我国协同发展疫后经济的积极信号，有利于提升语言服务行业景气度，为公司经营业绩改善创造良好的外部环境。

（2）公司所处行业是国家重点鼓励发展的战略新兴产业

公司是基于人工智能平台的语言服务商，所处的软件和信息技术服务业是国家重点鼓励发展的产业，同时公司属于“新一代信息技术领域”中的“人工智能、大数据……智能硬件”领域企业，该领域是国家重点培育和推广的战略新兴产业。

目前国家出台的人工智能行业相关法规和产业政策，顺应了时代发展潮流，为公司的发展创造了良好的政策环境。党的十九大报告中指出，要“推动互联网、大数据、人工智能和实体经济深度融合”。国务院各部门相继印发实施多个国家层面的政策规划并提出一系列措施，为我国抢抓人工智能发展的重大战略机遇、构建人工智能发展的先发优势提供了良好的政策环境。工信部、各地政府贯彻落实国家人工智能和大数据战略部署制定的细化措施，将大力推进人工智能、大数据与传统行业的融合进程，进而为公司的快速发展开拓广阔的市场空间。

2018 年，工信部将发行人评为行业内唯一一家产业技术基础公共服务平台（部省共建）的企业级创建单位。工信部提出将构建完善产业技术基础体系，加

加大对信息处理技术、人工智能等领域的支持力度，进一步强化语联网作为产业技术基础公共服务平台的作用，支持平台建设单位发挥资源集聚作用，支撑语言信息处理领域的产业链建设。公司将紧跟产业趋势，积极响应国家政策，围绕强化数字转型、智能升级，不断深化语联网平台的产业化应用，以将语联网平台打造为行业的基础设施为目标，努力成长为具有生态主导力的语言服务产业链“链主”企业，实现自身由语言服务商向行业组织者的转变。

### （3）行业前景广阔

在全球化进程和互联网信息化时代背景下，语言服务行业成为全球政治、经济、文化各领域交流与发展的基础性支持产业，语言服务的需求不断增长是大势所趋，全球语言服务行业整体规模持续扩大。全球语言服务市场整体增速受疫情影响虽短期下降，但从长期来看，仍会保持增长态势。根据美国语言行业调查机构 **Common Sense Advisory** 发布的 2019 年度语言服务行业报告，外包语言服务和技术市场的总体营业收入在 2018 年达到 465.2 亿美元，同比增长 7.99%。从 2009 年到 2018 年十年间，语言服务产业总体保持持续增长，预计 2019 年达到 496 亿美元。从全球各区域增速上来看，亚太和非洲将成为增长较快的地区，超过其他地区的平均水平。我国语言服务行业伴随着中国经济的高速发展呈现出持续快速增长的态势。根据中国翻译协会发布的《中国语言服务行业发展报告 2019》，2018 年我国语言服务企业总产值为 372.2 亿元，相比 2017 年增长 3.59%，相较于发达国家，我国语言服务行业仍具有较大的增长空间。

随着国际化程度提高及经济全球化业务发展需要，语言服务业务由传统的小范围需求，不断向大型项目、小语种、商业模式创新、涉外需求等方面转变。伴随我国“走出去”战略和“一带一路”建设发展需要，语言服务业的发展深度、广度进一步延伸扩展。随着人工智能技术快速发展和行业认知的深入，不同形态的语言产品与服务将不同程度地融入新的技术平台，未来语言服务业的发展无疑会进入“语言智能+”的时代，人工智能在语言服务行业的全链条应用是必然趋势。

（4）发行人始终坚持以技术创新为核心驱动力，研发创新能力强，依托技术成果取得竞争优势

公司长期注重对技术研发的投入与应用，并形成了大量研发成果，已申请专

利 270 项（在审及已授权数量），已获授权 123 项，其中发明专利 91 项，拥有计算机软件著作权 195 项，专利数量行业领先，并实现技术产业化，构成公司服务能力的核心支撑。公司围绕语联网平台架构持续研发形成了一系列核心技术，涵盖语联网大脑层、应用接入层和产能链接层，以之为基础构建了以语联网平台为核心的产品与服务体系，在人工智能领域以语联网大脑层为核心重点开发形成机器翻译技术、产能组织调度技术及人机共译技术等多项核心技术。

公司通过核心技术的产业化应用形成了自身的核心竞争力，有效降低了生产成本。核心技术在生产环节的全面应用大幅提升生产效率和语言服务质量，降低运营成本，实现了语言服务的标准化和规模化。同时，公司通过机器翻译技术、孪生译员技术不断丰富语言服务产能，取得生产成本优势。报告期内，公司开发了多个垂直领域表现优异的机器翻译引擎，进一步平衡了业务交付效率和服务质量，通过有效减少人工译员作业量降低了生产成本；孪生译员系统也已完成开发并在生产过程中提升对人工译员的辅助效果，提升译员效率，在低质量交付场景实现替代人工。未来，公司将有更多垂直领域机器翻译引擎陆续完成开发并投入使用，孪生译员系统亦将不断开发完善，从而为公司带来更突出的成本优势。

公司以致力于将语联网平台打造成为行业基础设施为目标，不断提升核心技术产业化应用的规模和水平。公司将紧跟产业趋势，积极相应国家政策，围绕强化数字转型、智能升级，不断深化语联网平台的产业化应用，聚焦平台公司定位，将语联网平台由内部的生产作业平台打造为行业的技术基础公共服务平台，重点利用语联网平台的产能资源和底层的组织调度、智能化生产能力对翻译公司等同行参与者赋能，充分发挥平台的交易、生产、大数据共享和产能孵化聚集功能，吸引更多的参与者，实现公司的可持续发展。

#### （5）客户资源优质

客户资源是公司业务发展的基础。公司深耕语言服务行业多年，在国际工程、装备制造、影视传媒、情报资讯、跨境电商、文化旅游、服务外包、会议会展等五十多个领域及英语、俄语、日语、法语、德语、西班牙语、葡萄牙语等 46 个常用语种形成了一定的竞争优势和规模优势，积累了包括国家体育总局、中央电视台、新华通讯社等政府及事业单位，中国交建、中国建筑、中国石油、中国中车等大型国际工程、能源及装备类中央企业，腾讯游戏、网易游戏、阅文集团、

中国电影、爱奇艺等影音、游戏、文化类知名企业，以及北京奥运会、上海世博会、数博会、进博会等大型会展及国际赛事主办单位在内的诸多优质客户，形成了良好的客户资源优势。

#### （6）公司信用良好，融资渠道畅通

公司资信情况良好，报告期通过全国股转系统和银行授信等渠道保持了畅通的融资，为公司持续经营发展提供了稳定的营运资金。公司不存在因逾期未偿还而无法继续履行重大借款合同中的有关条款或无法获得研发及生产经营所需资金等严重影响公司持续经营能力的情况。

综上所述，新冠疫情对公司经营的不利影响正逐渐消除；公司所处行业是国家重点鼓励发展的战略新兴产业，行业前景广阔，公司以技术创新为核心驱动力取得了显著的竞争优势，具备获得持续经营现金流的能力、研发投入符合公司发展需要、应收账款可回收性不存在重大风险，公司的生产经营具有可持续性。

## 十四、未来实现盈利的前瞻性信息

本公司前瞻性信息是建立在推测性假设数据基础上的预测，具有重大不确定性，投资者进行决策时应谨慎使用。

### （一）未来实现盈利的假设条件

- 1、公司所处国家和地区的政治、经济和社会环境无重大变化；
- 2、国际政治经济环境不发生重大不利变化；
- 3、语言服务产业作为中国经济持续快速发展的基础性、先导性和支撑性产业，国家战略规划、产业鼓励政策和发展政策没有重大变化；
- 4、公司所处行业与市场环境不会发生重大变化；
- 5、人工智能技术路线不会发生重大变化；
- 6、本次公司股票发行上市成功，募集资金顺利到位，募集资金投资项目按期投入生产；
- 7、公司经营发展稳定，在手订单按期完成交付并确认收入；
- 8、公司无重大经营决策失误及重大人事变动；

9、无恶意竞争对公司生产经营造成重大不利影响；

10、未发生其他对公司正常经营造成重大不利影响的突发性事件或其他不可抗力因素。

## （二）公司为实现盈利拟采取的措施

### 1、加大市场拓展力度

积极参加招投标、展会等商业活动，加大业务拓展力度，优化考核激励机制，积极应对疫情的冲击，推进各项业务快速发展。同时聚焦自身技术及平台优势，向更多的翻译公司及第三方平台推广赋能业务，将语联网平台的产能资源、智能化生产作业能力和高效高质大规模的订单交付能力推向市场，助力行业数字化转型，充分发挥规模效应和成本优势，实现自身及生态伙伴业务规模的快速增长。

### 2、提高孪生译员和机器翻译引擎的应用程度

持续吸引优秀人才，保持高水平的研发投入，与行业技术领先企业合作推进机器翻译技术的迭代创新，提高机器翻译引擎的应用程度，降低公司生产成本，提升公司盈利能力。

### 3、加强应收账款催收力度

公司 2020 亏损受应收账款预期信用损失的影响较大，发行人将优化业绩考核机制，加强应收账款催收力度，加快资金回笼。

## 十五、资产负债表日后事项、或有事项及其他重要事项

截至本招股说明书签署日，公司不存在其他需要披露的重大资产负债表日后事项、或有事项、重大担保、诉讼或其他重要事项。

## 第九节募集资金运用与未来发展规划

### 一、募集资金管理制度及募集资金投资项目实施后对公司独立性的影响

#### （一）本次募集资金投资项目基本情况

经公司 2021 年第二次临时股东大会审议通过，公司本次拟向社会公开发行人民币普通股（A 股）不超过 4,146 万股（不考虑超额配售选择权），占发行后总股本的比例不低于 25%。公司本次实际募集资金扣除发行费用后的净额将全部投资于以下项目：

单位：万元

| 序号 | 项目名称              | 投资总额      | 募集资金投资金额  | 建设期   | 项目备案情况                            | 主管备案机构          |
|----|-------------------|-----------|-----------|-------|-----------------------------------|-----------------|
| 1  | 语联网人机共译产能交付矩阵建设项目 | 15,556.69 | 15,556.69 | 24 个月 | 登记备案项目代码：2019-420118-64-03-048873 | 武汉东湖新技术开发区管理委员会 |
| 2  | 音视频多语自动化输出平台建设项目  | 8,805.84  | 8,805.84  | 24 个月 | 登记备案项目代码：2019-420118-64-03-048874 | 武汉东湖新技术开发区管理委员会 |
| 3  | 总部研发中心建设项目        | 11,975.88 | 11,975.88 | 24 个月 | 登记备案项目代码：2019-420118-65-03-048875 | 武汉东湖新技术开发区管理委员会 |
| 4  | 补充流动资金项目          | 15,000.00 | 15,000.00 | -     | -                                 | -               |
| 合计 |                   | 51,338.41 | 51,338.41 | -     | -                                 | -               |

若本次实际募集资金（扣除发行费用后）低于上述项目拟投入资金总额，资金不足部分由公司自筹解决；若本次实际募集资金（扣除发行费用后）超出上述项目拟投入资金总额，超出部分用于公司主营业务相关的项目及主营业务发展所需的营运资金。如本次发行上市募集资金到位时间与项目资金需求的时间要求不一致，发行人视实际情况用自筹资金对部分项目先行投入，待募集资金到位后，以募集资金对前期投入部分进行置换。

#### （二）募集资金投资项目与现有业务、核心技术的关系

本次募集资金投资项目均围绕公司现有主营业务开展，是对公司语联网平台



及产品、生态体系的进一步完善与升级，旨在增强公司技术实力，实现新技术产业化，丰富语言服务产能，降低成本，保持公司语言服务相关产品及解决方案的竞争力。各募投项目与公司现有业务及技术的关系如下：

| 序号 | 项目名称              | 与公司现有业务之间的关系                                                                                                                                                              | 与公司核心技术之间的关系                                                                                                                       |
|----|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | 语联网人机共译产能交付矩阵建设项目 | 本项目针对人机共译技术进行投入，重点打造 Twinslator 产能，大幅提升翻译精准度和效率，使得其翻译质量优于机器且效率和成本优于人工译员。同时，Twinslator 人机共译产能与现有的人工译员、机器翻译引擎整合成为产能交付矩阵，进一步丰富现有产能资源和提升竞争力，快速抢占市场。                           | 本项目对应的核心技术为：译文智能质检及纠错技术、交互式智能辅助翻译技术、多引擎动态适配技术、基于终身学习的数字孪生译员技术。同时还会将语联网大脑层的组织调度算法进行优化升级以满足对人机共译产能的统一调度需求。                           |
| 2  | 音视频多语自动化输出平台建设项目  | 音视频的多语化传播将成为语言服务的新兴市场。本项目针对音视频多语自动化输出平台进行投入，旨在将人工智能技术赋能音视频翻译全流程，可以实现音频及视频文件的自动处理、自动剪辑、音频自动化抽取文本、机器翻译矩阵的智能调用、自动嵌入字幕、自动语音轨生成、最终自动合并输出结果文件等，提升译员产能，为公司拓展音视频多语化市场奠定技术优势和先发优势。 | 本项目对应的核心技术为：口语文本到规范化文本的自动生成技术和音视频媒体文件的智能拆分技术，以此作为音视频任务的自动化拆分、音频自动化抽取文本、译后内容的自动渲染等技术的基础。同时对语联网大脑层的组织调度算法进行优化升级以支持对音视频媒体业务的分析、组织和调度。 |
| 3  | 总部研发中心建设项目        | 本项目重点围绕“产能组织调度”、“机器翻译”和“人机共译”三大 AI 核心技术进行优化升级和新技术研发，为公司未来业务发展奠定坚实的技术基础和技术领先优势。                                                                                            | 本项目对应的核心技术为：产能组织调度、机器翻译技术、人机共译技术。对语联网大脑层调度的效率、准确性、策略的优化上做进一步的深入研究，并结合业务场景需求针对 AI 和 NLP 领域的基础技术和应用进行深入的研究和突破。                       |
| 4  | 补充流动资金项目          | 本项目补充的流动资金将补充随着公司前三项募投项目实施和业务规模扩大带来的资金缺口，继续巩固公司在行业的领先地位                                                                                                                   | 公司通过提升语联网 AI 技术能力和大数据的聚集能力、发展并应用孪生译员（Twinslator）技术，提高人工产能的翻译效率和机器产能的翻译质量，不断适应与满足客户多维度需求，优化语言综合服务能级。本项目补充的流动资金将满足研发投入不断增加带来资金需求。    |

### （三）募集资金管理制度

公司 2021 年第二次临时股东大会审议通过了《传神语联网网络科技股份有

限公司募集资金管理制度》。

根据《传神语联网网络科技股份有限公司募集资金管理制度》，公司募集资金实施专项存储制度，募集资金存放于董事会决定的专项账户集中管理。公司将在募集资金到位后在规定时间内与保荐机构、存放募集资金的商业银行签订三方监管协议。

公司将严格按照募集资金使用计划确保专款专用，同时严格执行上海证券交易所及中国证监会有关募集资金使用的规定。

公司《募集资金管理制度》对于闲置募集资金的使用以及募集资金投向变更等内容作了具体规定。公司将严格按照《募集资金管理制度》的要求使用募集资金。

#### **（四）募集资金投资项目实施后对同业竞争及独立性的影响**

##### **1、对同业竞争的影响**

截至本招股说明书签署日，公司与控股股东、实际控制人及其控制的其他企业间不存在同业竞争的情形。有关公司不存在同业竞争情况的说明详见本招股说明书“第七节公司治理与独立性”之“六、同业竞争”。

本次募集资金投资项目不会产生同业竞争的情形。

##### **2、对独立性的影响**

公司在资产、人员、财务、机构、业务等方面与股东之间相互独立，具有完整的业务体系及直接面向市场独立经营的能力；本次募集资金投资项目建成后，也将由公司独立运营，公司目前已经进行了必要的与募投项目有关的人员、技术及业务方面的储备。

因此，本次募集资金投资项目的建设及实施不会导致公司依赖于控股股东、实际控制人及其控制的其他企业，不会对公司的独立性产生不利影响。

**（五）本次募集资金投资项目符合国家产业政策、环境保护、土地管理以及其他法律、法规和规章的规定，不会直接或间接用于财务性投资或投向以买卖有价证券为主要业务的公司**

本次募集资金投资项目均为软件开发和总部研发中心建设，不存在产生废气、

工业废水、废渣等工业污染物的情形，不会对环境造成较大影响，符合国家相关环保标准和要求。依照《建设项目环境影响评价分类管理名录》（环保部令第44号）的有关规定，本次募集资金投资项目不属于需要进行环评的建设项目，本次募集资金投资项目无需进行环保主管部门的审批、核准或者备案。

本次募集资金建设投资项目均已获得地方政府主管部门立项备案，符合国家产业政策、环境保护、土地管理以及其他法律、法规和规章的规定。

本次募投项目的顺利实施将进一步完善语联网生态，提升公司技术和研发实力，实现新技术商业化落地，提升语言服务产能，降低成本，保持公司语言服务相关产品及解决方案的竞争力。

公司募集资金不会直接或间接用于财务性投资或投向以买卖有价证券为主要业务的公司。

## （六）募集资金投资项目与企业现有经营规模、财务状况、技术条件和管理能力等相适应情况

### 1、经营规模

公司经多年发展，已经具备了一定的经营规模，形成了稳定的盈利模式，拥有成熟的核心技术方向和必要的技术手段。本次募集资金投资项目基于公司现有人才、技术、业务、客户基础等条件实施，有助于公司现有 AI 技术能力提升和大数据积累，能够有效推动公司语联网生态体系建设，与公司现有规模相适应。

### 2、财务状况

公司所处的人工智能语言服务行业是典型的技术与资金密集型的行业。报告期，公司保持较高的成长性，财务状况较好。目前公司净资产数额不高且融资渠道单一，本次募集资金到位后，公司净资产数额预计将大幅增加，进一步充实资本金，优化财务结构，大幅提升公司资金实力以及发展后劲，提升公司的抗风险能力。

### 3、技术条件

公司拥有一支高素质的技术研发团队，建立了一套成熟的核心技术体系，已申请专利 270 项（在审及已授权数量），已获授权 123 项，其中发明专利 91 项，

拥有计算机软件著作权 195 项，语言服务相关核心技术在国内同行业中处于领先地位。公司已通过高新技术企业认证，取得高新技术企业证书。

公司掌握的多项核心技术处于行业领先地位，并已形成良好的技术人才引进机制、激励机制，研发团队已建立起顺畅的工作机制，为语联网人机共译产能交付矩阵建设、音视频多语自动化输出平台建设和总部研发中心建设三大募投项目的顺利实施打下坚实的技术基础、人才基础。

#### 4、管理能力

公司自成立以来，根据《公司法》、《证券法》等相关法律法规的要求，逐步建立了科学、规范的法人治理结构，制定和完善了相关内部控制制度，公司股东大会、董事会、监事会、独立董事、董事会秘书制度和董事会各专门委员会制度逐步完善，治理水平不断提高。

公司管理团队从业经验丰富，相关核心人员均具有多年行业经验，具备准确判断把握行业宏观走势和微观治理企业、解决实际问题的能力。公司现有的管理团队以及高效运维管理模式，可积极有效应对公司面临行业竞争环境的变化，同时也实现了内部高效、有序地运行，是公司持续创新能力和发展的重要保障。公司目前管理能力能够保证本次募投项目顺利实施。

## 二、本次募集资金投资项目具体情况

### （一）语联网人机共译产能交付矩阵建设项目

#### 1、项目概况

本项目建设内容包括孪生译员（Twinslator）建设与升级、语联网大脑层新增对孪生译员（Twinslator）的组织调度能力建设、人机共译交付矩阵能力与交互技术升级建设。

人工译员的翻译成果质量较高但是速度较慢，单纯的机器产能虽然翻译速度快，但译文的准确率和可读性无法满足市场需求，而且语言承载着人类的知识、文化、情感、逻辑等信息，而机器却只能做到语句层面的翻译，主要原因是厂商训练数据主要依赖双语句对（原译文对照），维度单一，既不足以达到良好的翻译质量，又加重了机器翻译的同质化。在可预见的未来一段时期，机器仍无法完

全替代人类完成精准的翻译任务，人机共译产能将是未来商业消费的主要产能。鉴于此，公司结合多年数据和技术积累，提出了语联网人机共译产能交付矩阵项目。

公司拟自主研发基于终生学习的数字孪生译员技术，依托大量译员储备和实际翻译业务打造全新的孪生译员（Twinslator）人机共译协作系统，系统形成的产能介于人的产能和机器产能之间，翻译质量明显优于机器，效率和成本则明显优于人工。在孪生译员（Twinslator）协作系统下，每个人工译员会绑定一个分布式翻译引擎，使引擎在人机交互翻译过程中持续学习译员的翻译过程数据、行为数据及其他场景相关的多维度数据，获得立体训练，从而让每名译员都可以将自己的翻译经验及风格数字化，形成自己的“孪生译员”。孪生译员一方面在人机交互过程中提供智能准确的翻译提示和翻译成果，提升人工译员的翻译生产效率，另一方面也能够在特定的场景下作为独立的优质机器产能对外独立提供服务。

在孪生译员（Twinslator）人机共译协作系统下，译员所训练的“孪生译员”通过语联网大脑层形成人机共译交付矩阵，语联网大脑层根据翻译内容的行业和场景智能匹配最优的“孪生译员”对外统一输出产能。依托区块链技术，语联网大脑层还能够对译员的“孪生译员”进行确权，使其在对外服务的过程中获得的收益能够公正地分配给对应的译员。

本项目的建设将使公司获得全新的人机共译协作系统——孪生译员（Twinslator），扩大语联网大脑层的调度范围及能力，从而推动公司经营能力提升和运营成本优化。

2、项目实施方案

（1）产品及技术研发内容

| 建设项目     |              | 建设性质            | 具体内容                         | 涉及技术的当前状态    | 建设任务             |
|----------|--------------|-----------------|------------------------------|--------------|------------------|
| 人机共译交付矩阵 | 孪生译员研发       | 基于初步预研成果进行新研究开发 | 研发基于终身学习的数字孪生译员技术            | 拥有的核心技术      | 初步完成并通过应用验证、持续优化 |
|          | 人机共译交付矩阵能力优化 | 升级              | 术语智能替换升级，拓展智能化替换的语种支持，提升替换效果 | 实际应用中的一项主要技术 | 对接应用并持续改进优化      |
|          |              |                 | 译文智能质检及纠错技术升级，拓展智能化纠错        | 拥有的核心技术      | 对接应用并持续改进优       |

| 建设项目  |                  | 建设性质            | 具体内容                                                                                             | 涉及技术的当前状态 | 建设任务             |
|-------|------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------|
|       |                  |                 | 错的语种支持，提升替换效果                                                                                    |           | 化                |
|       | 人机共译交互优化         | 升级              | 交互式智能辅助翻译升级，提升交互翻译中智能建议的准确率                                                                      | 拥有的主要核心技术 | 拥有的主要核心技术        |
| 语联网大脑 | 机器翻译引擎矩阵适配支持类型扩展 | 升级              | 多引擎动态适配技术升级，增加对 Twinslator 的特征建模及智能调度支持                                                          | 拥有的主要核心技术 | 拥有的主要核心技术        |
|       | 孪生译员区块链确权        | 基于初步预研成果进行新研究开发 | 研发面向海量复杂结构数据的区块链确权技术，通过对区块链底层进行改造、并结合去中心化数据对象存储技术解决具备复杂结构的海量数据在区块链上的确权和记录问题，增加语联网对译员的“孪生译员”确权的能力 | 拥有的主要核心技术 | 初步完成并通过应用验证、持续优化 |

## （2）产品架构

为实现项目的高效开展，公司制定了较为完善的项目建设方案，语联网人机共译产能交付矩阵调用架构如下图所示。基础层包括全信息语言知识库、GPU 资源池和机器翻译引擎特征库，为语言服务提供算力和数据支撑，以实现较好的机器翻译效果和支持语联网大脑层的智能组织调度。AI 能力层包括人机共译学习引擎、机器翻译引擎矩阵和机器翻译引擎推荐，为项目和译员匹配合适的辅助翻译系统并帮助其实施项目。产能应用层包括智能辅助翻译、在线翻译应用、开放 API 接入和 Twinslator 引擎市场，用于对接项目需求、输出翻译结果、提供译员翻译辅助工具等。



### 3、项目建设的必要性

#### (1) 提升机器翻译效果、优化人机动态交互模式

2018 年我国语言服务企业总产值为 372.2 亿元，伴随着中国经济的高速增长以及国际间经济文化交流合作的增多，呈现出持续快速增长的态势，增长速度高于全球行业增速。人机共译是大势所趋，但目前的机器翻译普遍存在翻译不准确、甚至与原文意思相距甚远的情况，对译员的效率提升帮助有限，不能满足社会对语言服务的敏捷性、专业性、随机性需求。孪生译员（Twinslator）创造性地跟随译员的翻译过程，从多个维度获取数据，向机器赋予人工译员的经验、知识、逻辑，让机器像人工译员的数字孪生体一样共同成长，可带动机器翻译效果提升、人机动态交互模式优化，以满足市场需求，为中外交流提供充分的手段和工具，为商务沟通、娱乐交流等方面的发展提供无限的可能和潜力。

#### (2) 提升公司竞争力和盈利能力

目前机器翻译市场集中度相对较高，各机器翻译引擎在基础翻译技术层面趋于同质化，行业内企业核心竞争力由基础技术向专业领域语料和创新性、差异性方向转变。在多维信息训练、使机器理解语言知识和逻辑的人机共译系统方面参与者很少，传神语联此时投入语联网人机共译产能交付矩阵，进行孪生译员（Twinslator）和人机共译交付矩阵升级建设，有利于提高语联网交付能力，为更多客户提供快速、精准、短时间大规模交付的语言服务，提升竞争力，维持市

场领先地位，实现创新性、差异性发展。

### （3）获取市场先机、发挥行业示范作用

语言服务产业中，由项目经理与专家负责的译员遴选、风险管理、分析规划（设计翻译项目具体实施流程包括语言风格、所需翻译项目管理工具等）、专业名词及术语界定、实时跟踪翻译进度与质量、审校等属于项目核心技术性环节，该部分成本占比超过40%。因此利用人工智能和大数据技术手段处理海量任务、译员信息、翻译引擎评测信息，使项目任务与人机共译翻译矩阵进行智能匹配，将推动人工智能赋能语言服务业的核心环节，使目前语言服务业+AI的层级由初级阶段走向下一个高度人机协同智能的新阶段。传神语联已优先进入语联网智能调度环节，本次增加语联网大脑层对孪生译员（Twinslator）的调度能力，将成为公司获取市场先机、发挥行业示范作用的重要部署。

## 4、项目建设的可行性

### （1）公司具有持续的数据资源获取能力

专业领域语料和多维度信息的获取主要依赖于用户使用辅助翻译系统并将翻译过程与结果反馈回来，需要人工智能语言服务商建立可获取反馈的语言服务场景，单纯的机器翻译平台企业很少具备这一条件。而公司语联网平台使得传统的翻译处理过程实现在线化和信息化，具备持续获取海量真实数据的能力，沉淀了数万名译员行为数据、翻译过程数据和海量多语语料数据，为建设孪生译员提供了一定的数据基础，公司旗下拥有云译客等翻译平台，不仅译员数量众多、还可持续收集翻译过程中产生的多维度数据（翻译过程数据、修订反馈数据、场景信息数据、术语数据及基本的语料数据），为孪生译员的建设和优化提供了较好的、大量的、持续的数据资源支撑。项目拟建设的区块链确权技术，使译员获取相应的孪生译员收益成为可能，可以调动译员持续训练孪生译员的积极性，也有助于项目获取持续的数据资源。

### （2）公司拥有丰富的专利技术储备及成熟的研发体系

公司深耕语言服务领域多年，作为高新技术企业，已申请专利 270 项（在审及已授权数量），已获授权 123 项，其中发明专利 91 项，拥有计算机软件著作权 195 项，传神云翻译服务平台与应用通过中科院自动化所、工信部信通院



等专家的鉴定并获得了充分认可，自研的翻译辅助软件和语料库管理软件经专家组评定被认定为北京市自主创新产品，多语处理实训平台被认定为湖北省自主创新产品，具备充分的技术储备。公司现已拥有专业技术团队，产品、架构、开发等职能配备完善，能根据市场和用户反馈持续、快速迭代开发更新。通过长期以来建立的语言服务领域人工智能与自然语言理解领先地位，技术能力与专利、研发体系积累，将为项目建设提供坚实的技术保障。

产能组织调度技术、人机共译技术和机器翻译技术等 AI 技术是公司长期以来研发的重心，目前已有多项核心技术储备，相关专利达到 40 余项，长期在此方向的技术积累使公司在面对新的建设任务时有充分的研发经验和可利用的知识产权。

### （3）国家政策大力支持人工智能产业

国务院于 2017 年 7 月 8 日印发并实施的《新一代人工智能发展规划》中明确指出，要大力发展人工智能新兴产业，研究图像识别、语音识别、机器翻译、智能交互、知识处理、控制决策等智能系统解决方案，培育壮大面向人工智能应用的基础软硬件产业。语联网人机共译产能交付矩阵涉及机器翻译、知识处理、控制决策等多个基础环节，在人工智能发展的重大历史机遇下，本募投项目属于国家人工智能发展规划支持的研究方向，一方面能取得较为有利的政策支持，另一方面也帮助市场快速认知 Twinslator 和人机共译交付矩阵，在产品推广阶段助力其快速拓展，有利于实现在语言服务业的较快应用，产生实际经济效益。

## 5、项目建设内容及投资预算

本募投项目总投资为 15,556.69 万元，其中场地投入 323.52 万元，硬件设备投资及机柜租赁 4,368.18 万元，数据清洗投资 2,800.00 万元，软件使用权投资 418.84 万元，技术人员工资 7,481.68 万元，基本预备费 164.47 万元，具体投资明细如下：

| 序号 | 项目          | 单位 | 投资金额     | 占总投资比例 |
|----|-------------|----|----------|--------|
| 1  | 场地投入        | 万元 | 323.52   | 2.08%  |
| 2  | 硬件设备投资及机柜租赁 | 万元 | 4,368.18 | 28.08% |
| 3  | 数据清洗投资      | 万元 | 2,800.00 | 18.00% |

| 序号 | 项目      | 单位 | 投资金额      | 占总投资比例  |
|----|---------|----|-----------|---------|
| 4  | 软件使用权投资 | 万元 | 418.84    | 2.69%   |
| 5  | 技术人员工资  | 万元 | 7,481.68  | 48.09%  |
| 6  | 基本预备费   | 万元 | 164.47    | 1.06%   |
|    | 合计      | 万元 | 15,556.69 | 100.00% |

6、项目建设方案

公司将在项目资金到位后开始投入项目建设，项目建设周期为 2 年，项目运营期为 5 年。在项目建设的第一年，公司计划完成场地租赁与装修、设备采购与调试、人员招募及培训等工作，并开始进行技术研发工作。

| 阶段/时间   | T1 |    |    |    | T2 |    |    |    | T3 | T4 | T5 | T6 | T7 |
|---------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|         | Q1 | Q2 | Q3 | Q4 | Q1 | Q2 | Q3 | Q4 |    |    |    |    |    |
| 场地租赁与装修 |    | →  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 设备采购与调试 |    | →  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 人员招募    |    |    | →  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 人员培训    |    |    |    | →  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 技术研发    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    | →  |
| 技术应用    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    | →  |

（二）音视频多语自动化输出平台建设项目

1、项目概述

音视频多语自动化输出平台项目主要建设音视频数据多语化处理平台、音视频内容管理平台、核心系统服务开发和基础设施建设及优化等三项内容。

音视频已经成为重要的信息传播手段，伴随短视频、直播等自媒体形式的出现，音视频传播量剧增；同时受文化全球化浪潮及文化出海政策的影响，影视、音视频节目的多语化需求也不断增长。传统音视频在多语化处理流程中，翻译过程主要依赖人工，译前的内容提取和译后的内容嵌入也需要依赖人工干预，翻译过程复杂且效率低下，无法适应海量音视频快速传播的需求。因此，音视频多语服务领域急需可以提供快速、规模化、精准翻译的工具或平台，满足高速增长短视频、直播等新兴应用场景翻译需求。

音视频多语自动化输出平台项目力图改变传统音视频翻译在预处理、内容生产等环节自动化程度较低的现状，项目将新建全自动化的音视频输出平台，进行

核心系统服务开发、相应服务网关建设及优化、基础设施建设及优化等。该平台使用实时计算、大数据、人工智能技术，可实现音视频文件数据的自动处理、自动剪辑、自动文本转换、自动字幕处理、自动语音轨生成等流程，减少人工介入，提升音视频多语项目的产出能力。同时，平台可依托孪生译员（Twinslator）产能，全自动化解决短视频出海或全球直播等即时性强且成本要求低的应用场景。

本项目建设将提升公司音视频多语服务能力，服务影视剧、纪录片、直播、短视频等更多的应用场景，完善人工智能语言服务生态。

## 2、项目实施方案

### （1）项目架构

为实现项目的高效开展，公司制定了较为完善的项目建设方案。项目架构如下图所示，音视频多语自动化输出平台系统包括服务网关、基础设施及底层服务、核心功能服务三大模块。服务网关作为统一的接口服务出入口，提供负载均衡、安全防护、用户鉴权等机制；基础设施底层服务提供 IAAS 体系，解决数据存储、AI 计算处理集群、音频流媒体编码服务集群、分布式高速文件存储、监控与日志等统一服务，承载上层应用；核心功能服务主要包括四大类：音视频预处理、内容提取与翻译、媒体流实时处理、媒体内容生产。



(2) 项目技术研发内容

本项目将以现有主营业务和核心技术为基础，通过进一步加大研发投入，全面实现商业化应用，确保平台运行和规模化生产能力。音视频多语自动化输出平台建成后，将提高音视频内容制作的自动化水平、质量和产能，同时以开放 API 的形式对外输出音视频多语化产能，有效提升音视频多语自动化输出能力，使平台承载更多业务量、服务更多场景、增强议价能力，从而提高服务竞争力，促进业务收入增长。

音视频多语自动化输出平台作为公司新建平台，除平台自身建设外，将对下列项音视频核心技术方向进行深入研究，以作为音视频任务自动化拆分、音频自动化抽取文本、译后内容自动渲染等技术的基础。目前相关技术已完成预研阶段并获得初步的应用效果：

| 建设项目         |                | 建设性质           | 具体内容           | 涉及技术的当前状态    | 建设任务               |
|--------------|----------------|----------------|----------------|--------------|--------------------|
| 音视频多语自动化输出平台 | 音视频媒体文件的智能拆分技术 | 预研完成并获得初步的应用效果 | 用户音视频等多媒体的译前处理 | 实际应用中的一项主要技术 | 结合业务做进一步的研发实现商业化落地 |
|              | 口语文本           | 预研完成           | 用于音视频中的文       | 实际应用中的一      | 结合业务做              |

| 建设项目 |               | 建设性质       | 具体内容      | 涉及技术的当前状态 | 建设任务          |
|------|---------------|------------|-----------|-----------|---------------|
|      | 到规范化文本的自动生成技术 | 并获得初步的应用效果 | 本转写的后处理过程 | 项主要技术     | 进一步的研发实现商业化落地 |

### 3、项目建设的必要性

#### （1）满足日益增长的音视频快速、规模化、精准翻译市场需求

相比传统的文字传播方式，音视频内容因更为直观、快捷的特性已快速渗透到人们生活的方方面面。中国网络视听节目服务协会发布的《2019 中国网络视听发展研究报告》指出，截至 2018 年 12 月，网络视频用户规模（含短视频）达 7.25 亿，占网民总数的 87.5%，网络视听已占据互联网数据访问总流量的 80% 以上。电视、网络长短视频、音频、广播、直播等传播方式交叉并行，音视频信息量剧增。同时，随着中外经济、文化等领域交流合作不断增强，中国文化出海逐渐增多，例如精品网剧的海外播放，短视频、直播平台的全球化布局等，都将促进音视频多语信息服务需求的增长。因此，伴随音视频信息传播量剧增以及音视频多语化需求增长，对音视频多语翻译的需求增长迅速，对时效性、产能、准确性等提出更高要求。

公司结合自身业务布局，面对音视频领域增长的市场需求，有必要提高音视频多语自动化输出能力，实现音视频 AI 智能识别、自动定位、自动剪辑、自动配音、自动应用翻译矩阵等功能，从而满足信息量剧增背景下的音视频快速化、规模化、精准翻译的共性需求，帮助企业跨越语言障碍，助推经济、文化多领域对外交流合作。

#### （2）把握 5G 技术发展的历史机遇，提升服务能力

当前的 4G 网络，无法满足超高清视频等的高网络带宽要求。5G 商用在即，通信的代际发展将刺激以视频为主体的大流量传播，将对娱乐、文化等产业带来新的变现方式，以满足高清手机直播等传播形式对网络连接的要求。全球化背景下，相关音视频多语服务的需求也将在 5G 时代出现爆发式增长。同时，5G 技术带来的传输速度提升，可以有效提高音视频语料资源及译稿的传入传出速度，满足客户即时性的翻译需求，拓宽短视频等应用场景；5G 技术毫秒级的端到端时延，可助力音视频翻译工具接入手机、智能翻译机等客户终端，更快速地触达

客户。

依托 5G 通信技术商用带来的音视频多语服务业务需求增长和高传输速度、低时延的技术特点，发行人有必要顺应技术发展机遇，开发音视频多语自动化输出平台，巩固行业领先地位，引领音视频多语服务行业发展。

### （3）提高产能、降低成本、拓宽应用场景，增强盈利能力

现阶段音视频翻译项目对人工依赖程度较高。一方面，虽然机器翻译引擎的使用一定程度上提高了音视频项目内容的翻译效率，但在对翻译输出精准性、艺术性要求较高的商用领域，翻译部分仍需要较多的人工质控介入；另一方面，在预处理、内容提取、内容生产输出等环节也仍需要大量人工资源，消耗于时间轴微调等环节。基于此，音视频翻译领域普遍存在因人工介入导致的产能较低、成本较高问题，承接业务量和服务场景受到限制，无法满足例如短视频、直播等高即时性、低成本要求的应用场景。

该项目通过建设音视频多语自动化输出平台，有利于提升公司音视频翻译自动化程度、减少人工介入、满足即时性翻译需求，从而拓宽应用场景、承接更多的音视频翻译业务，最终提升公司整体盈利能力。

### （4）完善公司产品布局，提升公司核心竞争力

通过本项目建设，一方面，公司将在应用场景生态中推出优势性的音视频多语化产品，为各类企业提供音视频快速化、规模化的精准翻译，有利于完善公司应用场景布局；另一方面，可为公司人机共译产能交付矩阵提供音视频数据资源并优化算法，提高音视频翻译与文字翻译产品的协同作用，增强公司整体实力。因此加快推出音视频快速、规模化、精准翻译产品已成为公司提升核心竞争力的重要战略举措。

## 4、项目建设的可行性

### （1）公司拥有丰富的专利技术储备和成熟的研发体系

技术是企业保持良好稳定发展的关键要素。公司作为高新技术企业，已申请专利 270 项（在审及已授权数量），已获授权 123 项，其中发明专利 91 项，拥有计算机软件著作权 195 项，语言服务相关核心技术在国内同行中处于领先地位。

位。同时，公司深耕产能组织调度技术、人机共译技术和机器翻译技术等技术研究，技术基础较好。公司长期以来的音视频服务经验，积累了大量的单语音频到双语文本的语料素材资源。公司重视研发规划制定、研发项目管理、研发资金投入、研发团队建设及研发成果转化等体系建设方面工作，已逐步形成了一套成熟高效的研发和创新体系。公司众多专利技术、算法积累、语料资源和成熟的研发体系使项目建设具备技术可行性。

### （2）巨大的市场潜力和丰富的客户资源储备

音视频翻译领域潜力较大，相比文字传播方式，音视频因其更为快捷的特性快速渗透到人们生活的方方面面，信息量剧增、文化出海需求等同时推动音视频多语化翻译需求快速增长。

公司在语言服务领域深耕多年，在音视频翻译领域拥有丰富的客户资源，主要合作伙伴包括中央电视台、北京电视台等，涉及双语频道、院线译制片、海外公开课等音视频资源翻译，以及中国影视文化内容的出海制作。公司客户领域覆盖广泛、与优质客户的长期合作关系，可使音视频多语自动化输出平台有稳定的客户群，也可增加平台知名度，推动并促成音视频翻译需求方与公司合作。

### （3）丰富的专业及管理人才储备、良好的人才培养和激励机制

公司经多年发展，已经拥有一支专业的技术研发、译员、市场营销及企业管理团队，公司管理人员拥有丰富的从业经验，具有很强的专业性，对行业及市场发展趋势有深刻理解。公司重视培养掌握人工智能技术的研究队伍，打造了一支专业的技术团队，具备技术研发能力和产品需求理解能力。公司的技术研发人员产品开发和实施经验丰富，并形成了完善的研发创新机制。

公司建立了良好的人才培养及激励机制，与国内多所高校合作建立了实习基地，丰富的专业及管理人才储备、良好的人才培养和激励机制、大量校企合作资源使项目建设具备人才可行性。

## 5、项目建设内容及投资预算

本募投项目总投资为 8,805.84 万元，其中场地投入 216.35 万元，硬件设备投资及机柜租赁 3,375.22 万元，软件使用权投资 297.56 万元，技术人员工资 4,829.80 万元，基本预备费 86.91 万元，具体投资明细如下：

| 序号 | 项目          | 单位 | 投资金额     | 占总投资比例  |
|----|-------------|----|----------|---------|
| 1  | 场地投入        | 万元 | 216.35   | 2.46%   |
| 2  | 硬件设备投资及机柜租赁 | 万元 | 3,375.22 | 38.33%  |
| 3  | 软件使用权投资     | 万元 | 297.56   | 3.38%   |
| 4  | 技术人员工资      | 万元 | 4,829.80 | 54.85%  |
| 5  | 基本预备费       | 万元 | 86.91    | 0.99%   |
| 合计 |             | 万元 | 8,805.84 | 100.00% |

## 6、项目建设方案

公司将在项目资金到位后开始投入项目建设，项目建设周期为2年，项目运营期为5年。在项目建设的第一年，公司计划完成场地租赁与装修工作，在项目建设期的前二年，计划完成设备购置与调试、人员招募及培训等工作，并开始进行音视频多语自动化输出平台开发工作。

在第一年平台开发过程中，公司将逐步利用该平台开展部分音视频翻译业务，并将同时持续进行平台模块开发、性能优化等工作。预计平台将于第二年年末完成开发工作、全面投产，后续保持持续运维状态。

| 阶段/时间   | T1 |    |    |    | T2 |    |    |    | T3 | T4 | T5 | T6 | T7 |
|---------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|         | Q1 | Q2 | Q3 | Q4 | Q1 | Q2 | Q3 | Q4 |    |    |    |    |    |
| 场地租赁与装修 | →  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 设备采购与调试 | →  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 人员招募    |    | →  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 人员培训    |    |    | →  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 平台开发    |    |    |    |    |    |    |    | →  |    |    |    |    |    |
| 平台投产    |    |    |    |    |    |    |    | →  |    |    |    |    |    |
| 平台运维    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    | →  |

### （三）总部研发中心建设项目

#### 1、项目概述

为保持公司在语言服务行业技术的持续领先优势，促进核心技术与人工智能语言服务软硬件应用相结合，公司拟在武汉建设研发中心，通过行业基础技术研究、招聘和培训优秀人才、投资人工智能基础数据服务、购置研发所需的硬件设备和软件应用等，集中开展语联网大脑层处理调度能力升级、面向企业和个人在数据安全和隐私保护场景下的人工智能机器翻译产品研发升级等课题，提高公司



核心竞争力，促进公司业务的全面持续发展。

2、项目实施方案

(1) 项目建设内容

| 建设项目       |                | 建设性质            | 具体内容                                              | 涉及技术的当前状态    | 建设任务             |
|------------|----------------|-----------------|---------------------------------------------------|--------------|------------------|
| 语联网<br>大脑  | 处理能力<br>升级     | 基于初步预研成果进行新研究开发 | 研发音视频媒体文件的智能拆分技术                                  | 拥有的主要核心技术    | 对接应用并持续改进优化      |
|            |                | 升级              | 语言无关的文档语义匹配技术升级，增加对音视频格式的支持                       | 拥有的主要核心技术    | 对接应用并持续改进优化      |
|            | 组织调度能力<br>升级   | 基于初步预研成果进行新研究开发 | 研究组织及调度整体框架，通过系统化建模降低计算量                          | 实际应用中的一项主要技术 | 初步完成并通过应用验证、持续优化 |
|            |                |                 | 研发语言服务产能预测技术                                      | 拥有的主要核心技术    | 初步完成并通过应用验证、持续优化 |
|            |                |                 | 研发语言服务质量智能评估技术                                    | 拥有的主要核心技术    | 初步完成并通过应用验证、持续优化 |
|            |                | 升级              | 语言服务供需智能匹配及调度技术升级，提升匹配模型的可解释性，提升匹配的准备性和对复杂因素的处理能力 | 实际应用中的一项主要技术 | 对接应用并持续改进优化      |
|            |                |                 | 基于行为与评价大数据的产能特征模型技术升级，增加对非笔译场景的数据采集及建模支持          | 拥有的主要核心技术    | 对接应用并持续改进优化      |
|            |                |                 | 全信息语言知识库技术升级，增加对音视频格式的支持                          | 拥有的主要核心技术    | 对接应用并持续改进优化      |
| 行业基础<br>技术 | 语音口语到规范文本的自动生成 | 新研究开发           | 研究序列到序列的语义表示向量生成技术                                | 实际应用中的一项主要技术 | 初步完成并通过应用验证、持续优化 |
|            |                |                 | 研究通过语义表示向量的规范文本深度生成模型                             | 实际应用中的一项主要技术 | 初步完成并通过应用验证、持续优化 |
|            |                |                 | 研究生成文本的后编辑再规范化技术                                  | 实际应用中的一项主要技术 | 初步完成并通过应用验证、持续优化 |
|            | 机器翻译引擎动态评估     | 升级              | 机器翻译质量动态评估技术升级，研究将修改结果作为自动评估框架的一个组成               | 拥有的主要核心技术    | 对接应用并持续改进优化      |

| 建设项目       |          | 建设性质 | 具体内容                                     | 涉及技术的当前状态    | 建设任务        |
|------------|----------|------|------------------------------------------|--------------|-------------|
| 人工智能机器翻译产品 | 硬件产品离线应用 | 升级   | 离线场景和计算资源受限场景下的机器翻译引擎技术升级，提升模型压缩比并降低精度损失 | 实际应用中的一项主要技术 | 对接应用并持续改进优化 |

## （2）项目实施目标

研发中心建成后，可成为支持公司持续性软硬件研发、测试、验证及产品落地的组织保障。在主要研发方向上，预期达成如下目标：

①语联网大脑层方面，将收到稿件到译员接单时间进一步缩短，将客户不满意率进一步降低，将平均单个专家派接单数由目前的人工干预低度进一步降低；

②行业基础技术，通过对 AI 和 NLP 领域基础技术结合行业的深入应用进行研究，保障公司技术发展方向符合市场和行业发展趋势，保持公司技术优势；

③人工智能机器翻译产品方面，移动设备的离线机器翻译引擎模型压缩比实现较大幅度提升，精度损失控制在较小范围内，并实现用户自主可控的翻译引擎训练模式和参数智能辅助调优技术。

## 3、项目建设的必要性

### （1）吸引人才、聚焦重点核心技术方向

受制于资金、硬件设施、高端人才等方面的限制，公司在人工智能语言服务领域的创新性、基础性技术方案面临一定的验证与落实瓶颈，为避免对新产品和技术迭代产生不利影响，研发中心的建设已成为公司面临的一项重要任务。同时打造优越的整体研发环境，可以吸引高层次研发人才，充实公司科研队伍，提升公司整体技术开发和创新能力。

### （2）项目建设是提升公司独特性、创新性，保持公司领先地位的需要

从研发中心的研究方向来看，语联网大脑语言处理调度能力在人工智能语言服务行业尚属前沿技术，具备独特性、创新性，对语联网大脑进行持续深度研发有利于保持公司行业领先地位；语联网大脑作为人工智能语言服务行业的中枢，强化语联网大脑的语言服务产能处理调度能力，提高项目管理的智能化，对于降低成本、提升翻译稿件吞吐量具有深远意义。

基础技术领先是公司建立长期技术竞争力的根本性、全局性要求，为了保持产品领先地位，必须从基础技术出发，加强对人工智能和自然语言理解技术的基础技术研发。该项目研发的人工智能机器翻译产品将结合基础语言处理优势，融入智能语法准确翻译、自学习等核心技术，有效满足用户多语应用，并充分保护使用过程中的隐私安全，满足离线场景和计算资源受限场景的需要。从市场角度看，人工智能机器翻译硬件产品具有企业和个人用户碎片化翻译市场的入口地位，有较强的市场发展潜力，2018年市场规模达到27亿元，预计2022年超过55亿元，是目前各类厂商重点布局的方向之一，为使翻译机产品与实际应用场景更加匹配，增强产品可用性，需要加强对人工智能机器翻译产品的精细化研发。

#### 4、项目建设的可行性

##### （1）公司拥有丰富的技术、数据资源储备和成熟的研发体系

公司作为高新技术企业，公司已申请专利270项（在审及已授权数量），已获授权123项，其中发明专利91项，拥有计算机软件著作权195项，公司语言服务相关核心技术在行业中处于领先地位，公司在产能组织调度、人机共译和机器翻译等AI技术领域具备充分的技术储备。大量的翻译项目经验和译员行为追踪，使公司积累了丰富的语料资源及译员特征数据，除海量语料外，逐渐涵盖修改结果、过程数据、场景要求等多维度信息，为语联网大脑、人机共译的算法优化和行业基础技术研究提供较好的数据资源；同时，在音视频领域积累的项目经验及译员翻译数据，也为音视频语言服务能力的建设和调度奠定了基础。公司重视研发规划制定、研发项目管理、研发资金投入、研发团队建设及研发成果转化等体系建设方面工作，已逐步形成了一套成熟高效的研发和创新体系。综上，公司长期以来积累的专利和技术能力，丰富的语料数据、译员和服务项目数据、翻译过程数据，及完善的技术研发体系等将为项目建设提供坚实的技术保障。

##### （2）巨大的市场潜力和丰富的客户资源储备

行业市场的巨大潜力为项目建设提供了广阔的发展空间。随着经济全球化的深入推进，各国之间的经济文化交流越来越频繁，语言服务产业也增长强劲。2018年我国语言服务企业总产值为372.2亿元，相比2017年增长3.59%，相较于发达国家，我国语言服务行业仍具有较大的增长空间。公司在多应用场景积

累的丰富客户资源也为项目建设提供稳定的客户群。目前公司的多语信息服务业务应用场景多样、客户领域覆盖广泛，包括跨国集团、企事业单位、政府机构、科研院所、高校、跨境电商平台、信息服务网站、在线旅游机构、出境游个人等。

本项目实施后，公司经营能力将进一步增强。具体来说，语联网大脑层的调度准确性和效率有所提升，公司提供的多语信息服务能力将得到优化；对行业基础技术的研发将提高机器翻译的质量和人机共译的效率；对人工智能机器翻译产品数据安全与隐私、模型轻量化、离线机器翻译等技术的研发，则有助于提升产品的用户体验。依托于语言服务领域的市场潜力和公司丰富的客户资源，本项目建设将增强公司服务能力和经营效率，具备市场可行性。

### （3）丰富的人才储备、良好的人才培养和激励机制

经过多年发展，公司已经拥有一支专业的技术研发、译员、市场营销及企业管理团队。公司管理人员拥有丰富的语言服务行业从业经验；公司重视培养研发队伍，技术研发人员产品开发和实施经验丰富，并形成了完整的研发创新机制；积极开展校企合作，与知名高校、科研机构保持密切沟通，与多所高校已合作建立实习实践基地，成为吸引语言人才的基础。同时，公司长期形成的企业文化增强了员工的向心力和凝聚力，为优秀人才创造了良好的工作环境和平台，形成了良好的人才培养及激励机制。丰富的专业人才储备、良好的人才培养和激励机制、成熟的校企合作资源使项目建设具备人才可行性。

## 5、项目建设内容及投资预算

本募投项目总投资为 11,975.88 万元，其中场地投入 213.52 万元，硬件设备投资及机柜租赁 1,950.39 万元，软件使用权投资 109.00 万元，技术人员工资 7,835.88 万元，数据资源及清洗投资 1,800.00 万元，基本预备费 67.09 万元，具体投资明细如下：

| 序号 | 项目          | 单位 | 投资金额     | 占总投资比例 |
|----|-------------|----|----------|--------|
| 1  | 场地投入        | 万元 | 213.52   | 1.78%  |
| 2  | 硬件设备投资及机柜租赁 | 万元 | 1,950.39 | 16.29% |
| 3  | 软件使用权投资     | 万元 | 109.00   | 0.91%  |
| 4  | 技术人员工资      | 万元 | 7,835.88 | 65.43% |
| 5  | 数据资源及清洗投资   | 万元 | 1,800.00 | 15.03% |

| 序号 | 项目    | 单位 | 投资金额             | 占总投资比例         |
|----|-------|----|------------------|----------------|
| 6  | 基本预备费 | 万元 | 67.09            | 0.56%          |
|    | 合计    | 万元 | <b>11,975.88</b> | <b>100.00%</b> |

## 6、项目建设方案

公司将在项目资金到位后开始投入项目建设，项目建设周期为2年。在项目建设的第一年，公司计划完成场地租赁与装修工作，在第一、第二年完成设备采购与调试、人员招募及培训等工作，并开始进行技术研发与应用工作。

| 阶段/时间   | T1 |    |    |    | T2 |    |    |    | T3 | T4 | T5 | T6 | T7 |
|---------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|         | Q1 | Q2 | Q3 | Q4 | Q1 | Q2 | Q3 | Q4 |    |    |    |    |    |
| 场地租赁与装修 | →  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 设备采购与调试 | →  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 人员招募    |    | →  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 人员培训    |    |    | →  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 技术研发    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    | →  |
| 技术应用    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    | →  |

## （四）补充流动资金项目

### 1、项目概述

为进一步落实公司发展战略、实现公司发展规划，满足公司业务拓展及运营管理需求，结合公司当前的财务经营状况及未来经营发展规划，公司拟将本次募集资金中的 15,000 万元用于补充流动资金。

### 2、补充流动资金的必要性

#### （1）经营规模的扩大需要大量流动资金支持

2015 年语联网平台上线至今，公司已构建起以语联网平台为核心涵盖笔译、口译、影视文化译制、翻译技术和解决方案等多种形式的产品与服务体系，除 2020 年受疫情影响收入出现暂时性下滑外，2015 年至今公司营收增长情况良好，公司经营规模已位居行业前列。2020 年下半年以来，公司各项业务恢复情况良好，在手订单充足，且赋能业务发展迅速，目前已与 50 余家翻译公司达成战略合作，为保障各项业务的顺利实施，公司需要保障相当规模的营运资金。此外，随着公司募投项目实施，公司营运资金需求量也将大幅增加。

## （2）技术研发对流动性资金有较大需求

人工智能是典型的资金密集型和技术密集型行业，技术迭代快，研发投入大、周期长、难度高，为保障公司核心技术的竞争优势，加快推进关键技术和先进算法迭代升级，实现主营业务的良好增长，公司需要保持高强度的研发投入并持续吸引高端人才，公司需要保障充足的流动资金以应对未来技术研发的资金需求。

## （3）公司应收账款规模较大，对流动资金存在较大需求

受公司业务类型、结算方式等因素的影响，公司应收账款的规模相对较大，报告期各期末，公司应收账款账面余额分别为 30,627.69 万元、35,046.66 万元及 32,997.46 万元，较大数额的应收账款对公司日常的运营资金需求形成了一定压力。

综上所述，本次补充流动资金项目的实施，有利于提升公司的资金实力和技术水平，优化公司的资产负债结构，促进公司的健康发展。公司将严格按照中国证监会、证券交易所的有关规定及募集资金管理制度对补充的流动资金进行管理，做到合理、合规使用。

## 3、补充流动资金项目审批情况

补充流动资金项目未涉及固定资产投资，根据国家发展和改革委员会颁布的《企业投资项目核准和备案管理办法》相关规定，该项目无需备案。根据《中华人民共和国环境影响评价法》和《建设项目环境影响评价分类管理名录》的规定补充流动资金项目无需办理环境影响评价手续。

## 三、募集资金运用对公司财务和经营状况的影响

本次募集资金投资项目不会导致发行人经营模式发生变化，不会导致公司与控股股东、实际控制人及其下属企业之间产生同业竞争，亦不会对公司的独立性产生不利影响。本次发行募集资金运用对公司财务和经营状况的影响主要有：

### （一）对净资产和净资产收益率的影响

截至 2020 年 12 月 31 日，归属于母公司股东的每股净资产为 2.98 元/股。本次募集资金到位后，公司净资产及每股净资产将大幅增加，增加公司净资产规模和经营实力，提升公司持续融资的能力和抗风险的能力。但在募集资金到位初

期，由于各投资项目处于投入期，尚未产生效益，公司的净资产收益率在短期内有可能会较大幅度的降低。但随着募集资金投资项目的逐步实施，公司的市场竞争力将极大增强，提升公司的盈利能力。

## （二）对公司财务结构的影响

本次发行完成后，公司的资产规模将有所增加，资产负债结构将进一步优化，有助于提高抗风险能力，增强可持续发展能力。本次募集资金到位后，公司资产负债率将大幅下降。公司防范财务风险的能力将进一步改善，利用财务杠杆融资的能力将进一步提升。

## （三）进一步提升公司核心竞争力和盈利能力

本次募集资金投资项目成功实施后，公司将对语联网产品和技术体系进行全面发展与升级，公司现有的语言服务解决方案和硬件应用将进一步优化和升级迭代，并进一步提高公司服务的能力，公司的核心竞争力得到有效增强。

本次公司拟投资的募投项目投入使用后，公司的营业收入、净利润也将随之上升，公司的盈利能力得到进一步加强。

# 四、公司未来发展规划

## （一）公司发展目标

十四五期间，国家将培养一批具有生态主导力的产业链“链主”企业，整合创新资源和要素，打造一批具有全球竞争力的世界一流企业。

2018 年，工信部已将发行人评定为行业唯一一家产业技术基础公共服务平台（部省共建）的企业级创建单位，并进一步提出要强化语联网作为产业技术基础公共服务平台的作用，支持平台建设单位发挥资源集聚作用，支撑语言信息处理领域的产业链建设。

公司将紧密结合产业发展趋势，充分利用人工智能、大数据、自然语言处理和区块链技术，积极响应国家政策导向，抓住“一带一路”倡议、“文化走出去”、“讲好中国故事”、加大“走出去引进来”力度等重大战略机遇，围绕强化数字转型、智能升级，充分发挥出公司在产能、核心技术、商业模式、客户资源及品牌等方面的优势，不断深化语联网平台的产业化应用，持续完善语联网生态，汇聚全球语

言服务产能，通过不断丰富应用场景满足用户需求，以将语联网平台打造为行业的基础设施为目标，努力成长为具有生态主导力的语言服务产业链“链主”企业，实现由基于人工智能平台的语言服务商向搭建语言行业基础设施平台的行业组织者升级。

## （二）公司发展规划

为实现公司发展目标，公司将大力推进作业智能化、经营平台化和运营全球化的发展策略：

第一，加强研发投入，深入推进作业智能化。以语联网平台为核心，围绕机器翻译、产能组织及调度和孪生译员等人工智能技术深入研发，推动现有核心技术和先进算法的持续应用和迭代升级，不断完善平台能力，提升平台的智能化水平，降本增效，让生态系统的各参与方能够获得更好的体验。在技术研究上将聚焦以下几个方向：（1）持续打造“语联网大脑”核心能力，不断提升 AI 技术能力和大数据的聚集能力，成为行业技术和标准的重要探索者；（2）发展并应用孪生译员（Twinslator）技术，构建机器翻译引擎在各场景下的多维度学习能力，借助语联网的语言大数据优势和丰富的应用场景优势，大幅提升人工产能的翻译效率和机器产能的翻译质量；（3）通过区块链技术推动行业联合资源和信息共建共享，提升行业资源流动效率。

第二，大力推进经营平台化。进一步聚焦平台公司定位，将语联网平台由内部的生产作业平台打造为行业的技术基础公共服务平台，充分发挥平台的交易、生产、大数据共享和产能孵化聚集功能，吸引更多的参与者，实现公司的可持续发展。经营平台化核心是利用语联网平台搭建起的人工智能作业平台、以语料库为核心的大数据平台以及以链接的人工译员等产能资源平台对参与方进行赋能，一是重点利用语联网平台的产能资源和底层的组织调度、智能化生产能力对翻译公司等同行参与者赋能，通过数字化和智能化升级提升翻译公司的生产效率，避免重复建设，降低运营成本，使得翻译公司等客户可以更加专注于拓展客户资源，降低对专职译员和审校专家的依赖，解决其业务难以规模化及盈利难的问题，消除翻译公司之间存在的数据孤岛，促进数据共享，加强行业协同，目前已累计接入 50 余家翻译公司，赋能业务出具成效。二是利用构建起来的大数据平台对参与垂直领域机器翻译引擎开发机构进行赋能，推动覆盖各行业、专业领域的精



准机器翻译引擎开发，扩大底层产能机器翻译替代人工译员的广度、深度。

第三，稳步推进运营全球化。一是积极吸纳国内外优秀的人工译员，扩大聚集的译员资源；二是充分发挥语联网基础设施平台功能，在多方面满足本土化语言服务同时，积极拓展全球化服务，加快与国外翻译机构合作，对境外翻译公司进行赋能，将其纳入语联网平台，拓展境外业务。

### （三）公司拟采取的措施

#### 1、丰富公司融资方式

公司将采取多元化的融资方式，来满足各项发展规划的资金需求。本次公开发行股票融资成功后，公司的资本实力和资产规模将得到进一步提升，公司将按照募集资金计划做好募投项目建设，全面提升公司人工智能语言服务商能级，进一步巩固行业领军地位。随着公司业务规模的不断扩大，在未来融资方面，公司将根据资金、市场的具体情况，择时通过银行贷款、配股、增发等融资方式合理安排制定融资方案，进一步优化资本结构，推动公司可持续发展。

#### 2、加大研发投入

人工智能是典型的资金密集型和技术密集型行业，技术迭代快，研发投入大、周期长、难度高，公司将在现有自主核心技术的基础上，持续加大在人工智能领域的研发和投入，加快推进关键技术和先进算法迭代升级，实现在语言产能智能组织及调度、人机共译、机器翻译等关键 AI 技术方向上的延伸与突破，持续提升语联网的处理能力、接入能力与技术能力。充分发挥 AI 技术能力和大数据聚集能力在生态圈中的调度和配置中心作用，不断拓展和完善语联网生态体系，提升译员工作效率，优化客户服务体验，为公司未来可持续发展提供技术支撑。

#### 3、加大市场开拓力度

积极参加招投标、展会等商业活动，加大业务拓展力度，优化考核激励机制，积极应对疫情的冲击，推进各项业务快速发展。同时聚焦自身技术及平台优势，向更多的翻译公司及第三方平台推广赋能业务，将语联网平台的产能资源、智能化生产作业能力和高效高质大规模的订单交付能力推向市场，助力行业数字化转型，充分发挥规模效应和成本优势，实现自身及生态伙伴业务规模的快速增长。

#### 4、加快对优秀人才的培养和引进

公司将加快推进人才兴企战略，打造语言服务行业人才高地。重点围绕技术创新、市场开拓，加大技术创新、复合型管理以及市场开发各类人才引进、培养力度，创新人才激励机制，创建学习型组织，营造良好的企业文化氛围，努力打造出业务技能过硬、工作作风优良、社会责任感强的研发、管理以及市场开发团队，为公司长远持续发展提供坚实的人才、组织保障。

## 第十节投资者保护

### 一、投资者关系的主要安排

#### （一）内部信息披露制度和流程

发行人制定了《公司章程》，规定了公司股东享有查阅《公司章程》、股东名册、公司债券存根、股东大会会议记录、董事会会议决议、监事会会议决议、财务会计报告的权利。

发行人还制定了《股东大会议事规则》，规定股东可以出席股东大会，依法享有知情权、发言权、质询权和表决权等相关权利。同时，发行人制定并严格执行《信息披露制度》，充分保证投资者的知情权。发行人按照《公司法》等法律法规的规定，在《公司章程（草案）》中有关章节，包括股东大会通知、提案、表决、决议等，对保障投资者依法享有获取公司信息、享有资产收益、参与重大决策和选择管理者等权利方面进行了规定。公司结合实际情况制定了《信息披露制度》，对加强与投资者之间的沟通进行了详细规定。

#### （二）投资者沟通渠道的建立情况

公司设置了董事会秘书具体负责投资者关系管理工作，并设置了联系电话、电子邮件等投资者沟通渠道，并将积极采取定期报告和临时公告、年度报告说明会、股东大会、公司网站、一对一沟通、邮寄资料、电话咨询、现场参观、分析师会议和路演等多样化方式开展与投资者沟通工作，加强与投资者之间的互动与交流。

#### （三）未来开展投资者关系管理的规划

为完善公司治理结构，规范投资者关系管理工作，加强与投资者和潜在投资者（以下统称“投资者”）之间的信息沟通，切实保护投资者特别是广大社会公众投资者的合法权益，公司根据《公司法》、《证券法》、《上市公司与投资者关系工作指引》、《科创板上市规则》等法律、法规、规范性文件及《公司章程》的规定，结合公司实际情况，制定了《投资者关系管理制度》，对投资者关系管理工作的责任人、投资者关系管理工作的目的、与投资者沟通的主要内容、主要方式等作出了详细规定。

## 二、发行人股利分配政策

### （一）本次发行前的股利分配政策和决策程序

公司重视对投资者的合理投资回报，在满足公司正常生产经营所需资金的前提下，实行持续、稳定的利润分配政策。根据公司现行有效的《公司章程》，公司本次发行前的股利分配政策如下：

#### 1、利润分配政策

《公司章程》第 140 条规定，公司的利润分配政策为：

（1）利润分配原则：公司的利润分配应重视对投资者的合理投资回报、兼顾公司的可持续发展，公司董事会、监事会和股东大会对利润分配政策的决策和论证过程中应当充分考虑董事、监事和公众投资者的意见；

（2）如果股东发生违规占用公司资金情形的，公司在分配利润时，先从该股东应分配的现金红利中扣减其占用的资金；

（3）在公司当期的盈利规模、现金流状况、资金需求状况允许的情况下，可以进行中期分红；

（4）利润分配的形式：公司采用现金、股票或者现金与股票相结合或者法律、法规允许的其他方式分配利润；

（5）公司在当年盈利、累计未分配利润为正，且不存在影响利润分配的重大投资计划或重大现金支出事项的情况下，可以采取现金方式分配股利。公司是否进行现金方式分配利润以及每次以现金方式分配的利润占公司经审计财务报表可分配利润的比例须由公司股东大会审议通过；

（6）公司因外部经营环境或自身经营状况发生较大变化，确需对本章程规定的利润分配政策进行调整或变更的，需经董事会审议通过后提交股东大会审议，且应当经出席股东大会的股东所持表决权的三分之二以上通过。调整后的利润分配政策不得违反中国证监会和全国中小企业股份转让系统有限责任公司的有关规定。

#### 2、利润分配的决策程序

本次发行前，公司依据《公司章程》对公司分红政策和决策程序做出明确规定：公司董事会制定利润分配方案和弥补亏损方案交由公司股东大会审批，股东大会对利润分配方案作出决议后，董事会须在股东大会召开后两个月内完成股利（或股份）的派发事项。

## （二）本次发行后的股利分配政策和决策程序

根据《公司章程（草案）》的规定，公司本次发行后的股利分配政策为：

### 1、利润分配的原则

公司实行持续、稳定的利润分配政策，公司的利润分配应重视对投资者的合理投资回报，并兼顾公司的可持续发展。利润分配额不得超过累计可分配利润，不得损害公司持续经营能力。

### 2、利润分配的形式及期间间隔

公司采取现金或者现金、股票相结合的方式分配股利。公司一般按照年度进行现金分红，在有条件的情况下，公司可以根据实际盈利及资金需求进行中期现金分红。

### 3、现金分红的具体条件和比例

公司如无重大投资计划或重大现金支出事项发生，应当优先采取现金方式分配股利，每年以现金方式分配的利润不少于公司当年实现的可分配利润的百分之十五；

公司董事会应当综合考虑公司所处行业特点、发展阶段、自身经营模式、盈利水平以及是否有重大资金支出安排等因素，在不同的发展阶段制定差异化的现金分红政策：

（1）公司发展阶段属成熟期且无重大资金支出安排的，进行利润分配时，现金分红在本次利润分配中所占比例最低应达到 80%；

（2）公司发展阶段属成熟期且有重大资金支出安排的，进行利润分配时，现金分红在本次利润分配中所占比例最低应达到 40%；

（3）公司发展阶段属成长期且无重大资金支出安排的，进行利润分配时，现金分红在本次利润分配中所占比例最低应达到 20%；

公司发展阶段不易区分但有重大资金支出安排的，按照前项规定处理。

前款所称重大投资计划或重大现金支出是指以下情形之一：

（1）公司未来十二个月内拟对外投资、收购资产、购买设备，或其他经营性现金需求累计支出预计达到或超过公司最近一期经审计净资产的百分之五十；

（2）公司未来十二个月内拟对外投资、收购资产、购买设备、或其他经营性现金需求累计支出预计达到或超过公司最近一期经审计总资产的百分之三十。

上述重大投资计划或重大现金支出等事项应经董事会审议通过后，提交股东大会进行审议。

当年实现的可分配利润是指公司当年度实现的税后利润，在依照有关法律法规及《公司章程》的规定，弥补亏损、提取法定公积金及任意公积金后所余的税后利润。

#### 4、发放股票股利的具体条件

在满足上述现金分红的条件下，公司经营情况良好，并且董事会认为公司股票价格与公司股本规模不匹配、发放股票股利有利于公司全体股东整体利益时，可以提出股票股利分配预案，并经股东大会审议通过后实施。

### （三）公司利润分配的决策程序和机制

1、公司董事会根据公司的股东回报规划，结合公司当年的生产经营状况、现金流量状况、未来的业务发展规划和资金使用需求、以前年度亏损弥补状况等因素，以实现股东合理回报为出发点，制订公司当年的利润分配预案。董事会在制定利润分配方案时，应当认真研究和论证公司现金分红的时机、条件和最低比例、调整的条件及其决策程序要求等事宜。

2、公司董事会在制订利润分配预案前，认为有必要的可以公开征询社会公众投资者对利润分配方案的意见，投资者可以通过电话、信件、上海证券交易所互动平台、公司网站等方式参与。证券事务部应做好记录并整理投资者意见提交公司董事会。

3、独立董事应对利润分配预案发表事前认可意见，利润分配预案经全体独立董事三分之二以上同意方可提交董事会表决。

4、监事会应当对利润分配预案进行审核并提出书面审核意见。

5、利润分配预案经董事会审议通过后提交股东大会表决，经出席股东大会的股东（包括股东代理人）所持表决权的二分之一以上审议通过后实施。

#### （四）利润分配政策的调整条件及审议程序

##### 1、利润分配政策的调整条件

由于战争、自然灾害等不可抗力，或者由于公司外部经营环境变化并对公司生产经营造成重大影响，或者有权部门下发关于上市公司利润分配政策新的规定，或者公司自身经营状况发生较大变化等情况下，公司方可调整利润分配政策。前述“对公司生产经营造成重大影响”、“公司自身经营状况发生较大变化”指公司营业收入总额、净利润或每股收益同比下降 50%。但公司利润分配政策的调整不得违反以下原则：

（1）如无重大投资计划或者重大现金支出发生，公司应当优先采取现金分红方式分配股利，以现金分红方式分配的利润不少于公司当年实现的可分配利润的百分之十五。

（2）调整后的现金分红政策不得违反届时有效的中国证监会和证券交易所的有关规定，且审议该等事项的股东大会应当同时采用网络投票表决方式。

##### 2、调整现金分红政策的审议程序。

（1）公司如需调整现金分红政策，应在相关议案中详细论证和说明原因。

（2）公司董事会在制订涉及现金分红政策调整的利润分配预案前，将公开征询社会公众投资者的意见，投资者可以通过电话、信件、上海证券交易所互动平台、公司网站等方式参与。证券事务部应做好记录并整理投资者意见提交公司董事会。

（3）涉及现金分红政策调整的利润分配预案经全体独立董事三分之二以上同意方可提交董事会审议。

（4）监事会应当对涉及现金分红政策调整的利润分配预案进行审核并提出书面审核意见。

（5）涉及现金分红政策调整的利润分配预案经公司董事会审议通过后提交

股东大会审议。股东大会审议现金分红政策调整方案时，除采用现场投票表决方式外，还应当为股东提供网络投票方式。现金分红政策调整方案需由出席股东大会的股东（包括股东代理人）所持表决权的三分之二以上审议通过。

公司独立董事可在股东大会召开前公开向股东征集投票权。

### （五）利润分配的信息披露

公司应当在定期报告中详细披露现金分红政策的制定及执行情况，说明是否符合《公司章程》的规定或者股东大会决议的要求，分红标准和比例是否明确和清晰，相关的决策程序和机制是否完备，独立董事是否尽职履责并发挥了应有的作用，中小股东是否有充分表达意见和诉求的机会，中小股东的合法权益是否得到充分维护等。对现金分红政策进行调整或变更的，还要详细说明调整或变更的条件和程序是否合规和透明等事项。

### （六）本次发行前后股利分配政策的差异情况

本次发行前后公司股利分配政策不存在重大差异。

## 三、本次发行完成前滚存利润的分配安排和已履行的决策程序

经公司 2021 年第二次临时股东大会审议通过，本次发行及上市完成前的滚存未分配利润或累计未弥补亏损由本次发行及上市后的新老股东按持股比例共享或承担。

## 四、股东投票机制的建立情况

公司在保证股东大会合法、有效的前提下，可以通过各种方式和途径，包括提供网络形式的投票平台等现代信息技术手段，为股东参加股东大会提供便利。依照法律、行政法规、中国证监会、上海证券交易所的有关规定以及《公司章程》，股东大会应当采用网络投票方式的，公司应当提供网络投票方式。

根据《公司章程（草案）》，公司股东大会在选举或者更换二名以上董事时，应当实行累积投票制。选举或者更换监事时，根据《公司章程（草案）》规定或者股东大会的决议，必须实行累积投票制。

根据《公司章程（草案）》，股东大会审议影响中小投资者利益的重大事项时，对中小投资者表决应当单独计票。单独计票结果应当及时公开披露。



## 五、发行人及其相关人员的重要承诺及其履行情况

### （一）本次发行前股东所持股份的流通限制和自愿锁定股份的承诺

1、发行人控股股东武汉市龙腾传神投资管理有限公司及其一致行动人武汉市传世盛业投资管理合伙企业（有限合伙）、武汉市传承恒业投资管理合伙企业（有限合伙）及武汉市传和伟业投资管理合伙企业（有限合伙）承诺：

（1）自公司本次发行股票上市之日起三十六个月内，不转让或者委托他人管理本企业于本次发行前已直接或间接持有的公司股份，也不提议由公司回购该部分股份。因发行人进行权益分派等导致本企业直接或间接持有的发行人股份发生变化的，仍遵守上述规定。

（2）在公司实现盈利前，自公司股票上市交易之日起 3 个完整会计年度内，不转让或者委托他人管理本企业于本次发行及上市前已直接或间接持有的公司股份，也不提议由公司回购该部分股份；自公司股票上市交易之日起第 4 个会计年度和第 5 个会计年度内，每年减持的本企业于本次发行及上市前已直接或间接持有的公司股份不超过公司股份总数的 2%；在公司实现盈利后，本企业可以自公司当年年度报告披露后次日与公司股票上市交易之日起 36 个月届满之日中较晚之日起减持本企业于本次发行及上市前已直接或间接持有的公司股份。

（3）公司股票上市后六个月内，如公司股票连续二十个交易日的收盘价均低于发行价，或者公司股票上市后六个月期末（如该日不是交易日，则为该日后第一个交易日）收盘价低于发行价，则本企业于本次发行前直接或间接持有公司股份的锁定期自动延长六个月。若公司已发生派息、送股、资本公积转增股本等除权除息事项，则上述收盘价格指公司股票经调整后的价格。

（4）若本企业所持有的公司股份在锁定期届满后两年内减持的，股份减持的价格不低于公司首次公开发行股票的发价。若在本企业减持股份前，发行人已发生派息、送股、资本公积转增股本等除权除息事项，则本企业的减持价格应不低于经相应调整后的发价。

（5）本企业将严格遵守法律、法规、规范性文件关于公司控股股东的持股及股份变动的有关规定并同意承担并赔偿因违反上述承诺而给公司及其控制的企业造成的一切损失。

(6) 在本企业持股期间, 若股份锁定和减持的法律、法规、规范性文件、政策及证券监管机构的要求发生变化, 则本企业愿意自动适用变更后的法律、法规、规范性文件、政策及证券监管机构的要求。

2、发行人实际控制人暨董事、高级管理人员何恩培, 实际控制人暨董事何战涛, 实际控制人暨董事、高级管理人员石鑫承诺:

(1) 自公司本次发行股票上市之日起三十六个月内, 不转让或者委托他人管理本人于本次发行前已直接或间接持有的发行人股份, 也不提议由公司回购该部分股份。因发行人进行权益分派等导致本人直接或间接持有的发行人股份发生变化的, 仍遵守上述规定。

(2) 在公司实现盈利前, 自公司股票上市交易之日起 3 个完整会计年度内, 不转让或者委托他人管理本人于本次发行及上市前已直接或间接持有的公司股份, 也不提议由公司回购该部分股份; 自公司股票上市交易之日起第 4 个会计年度和第 5 个会计年度内, 每年减持的本人于本次发行及上市前已直接或间接持有的公司股份不超过公司股份总数的 2%; 在公司实现盈利后, 本人可以自公司当年年度报告披露后次日与公司股票上市交易之日起 36 个月届满之日中较晚之日起减持本人于本次发行及上市前已直接或间接持有的公司股份。

(3) 公司股票上市后六个月内, 如公司股票连续二十个交易日的收盘价均低于发行价, 或者公司股票上市后六个月期末 (如该日不是交易日, 则为该日后第一个交易日) 收盘价低于发行价, 则本人于本次发行前直接或间接持有公司股份的锁定期自动延长六个月。若公司已发生派息、送股、资本公积转增股本等除权除息事项, 则上述收盘价格指公司股票经调整后的价格。

(4) 若本人所持有的公司股份在锁定期届满后两年内减持的, 股份减持的价格不低于公司首次公开发行股票的发价。若在本人的减持股份前, 发行人已发生派息、送股、资本公积转增股本等除权除息事项, 则本人的减持价格应不低于经相应调整后的发价。

(5) 上述股份锁定期届满后, 在担任公司董事、监事、高级管理人员期间, 在满足股份锁定承诺的前提下, 本人每年直接或间接转让持有的公司股份不超过本人直接或间接持有公司股份总数的 25%。如本人出于任何原因离职, 则在

本人就任时确定的任期内和任期届满后 6 个月内,每年转让的股份亦不超过本人直接或间接所持有公司股份总数的 25%,且在离职后半年内,不转让或者委托他人管理本人通过直接或间接方式持有的公司的股份。

(6) 本人将严格遵守法律、法规、规范性文件关于公司实际控制人、董事、监事、高级管理人员的持股及股份变动的有关规定,规范诚信履行董事、监事、高级管理人员的义务,如实并及时申报本人直接或间接持有的公司股份及其变动情况。本人不会因职务变更、离职等原因而拒绝履行上述承诺,并同意承担并赔偿因违反上述承诺而给公司及其控制的企业造成的一切损失。

(7) 本人若同时为公司核心技术人员的,自所持首发前股份限售期满之日起 4 年内,每年转让的首发前股份不超过上市时所持公司首发前股份总数的 25%,减持比例可以累积使用。离职后六个月内,不转让持有的发行人首发前股份。

(8) 在作为公司核心技术人员期间,本人将严格遵守法律、法规、规范性文件关于核心技术人员的持股及股份变动的有关规定。本人同意承担并赔偿因违反上述承诺而给公司及其控制的企业造成的一切损失。

(9) 在本人持股期间,若股份锁定和减持的法律、法规、规范性文件、政策及证券监管机构的要求发生变化,则本人愿意自动适用变更后的法律、法规、规范性文件、政策及证券监管机构的要求。

3、发行人持股 5%以上非自然人股东 CW\_TRANSN LIMITED、无锡君枫股权投资合伙企业(有限合伙)、深圳前海盛世轩金投资企业(有限合伙)、Cosmos Investment Limited 承诺:

(1) 自公司本次发行股票上市之日起十二个月内,不转让或者委托他人管理本企业直接或间接持有的发行人公开发行股票前已发行的公司股份,也不提议由公司回购该部分股份。因发行人进行权益分派等导致本企业直接或间接持有的发行人股份发生变化的,仍遵守上述规定。

(2) 本企业将严格遵守法律、法规、规范性文件关于公司主要股东的持股及股份变动的有关规定并同意承担并赔偿因违反上述承诺而给公司及其控制的企业造成的一切损失。

(3) 在本企业持股期间,若股份锁定和减持的法律、法规、规范性文件、

政策及证券监管机构的要求发生变化，则本企业愿意自动适用变更后的法律、法规、规范性文件、政策及证券监管机构的要求。

**4、发行人持股 5%以上自然人股东王文召、徐江南承诺：**

（1）自公司本次发行股票上市之日起十二个月内，不转让或者委托他人管理本人直接或间接持有的发行人公开发行股票前已发行的公司股份，也不提议由公司回购该部分股份。因发行人进行权益分派等导致本人直接或间接持有的发行人股份发生变化的，仍遵守上述规定。

（2）本人将严格遵守法律、法规、规范性文件关于公司主要股东的持股及股份变动的有关规定并同意承担并赔偿因违反上述承诺而给公司及其控制的企业造成的一切损失。

（3）在本人持股期间，若股份锁定和减持的法律、法规、规范性文件、政策及证券监管机构的要求发生变化，则本人愿意自动适用变更后的法律、法规、规范性文件、政策及证券监管机构的要求。

**（二）公司发行前持股 5%以上股东的持股意向及减持意向的承诺**

1、发行人控股股东武汉市龙腾传神投资管理有限公司及其一致行动人武汉市传世盛业投资管理合伙企业（有限合伙）、武汉市传承恒业投资管理合伙企业（有限合伙）及武汉市传和伟业投资管理合伙企业（有限合伙）、实际控制人何恩培、何战涛及石鑫承诺如下：

（1）本企业/本人将严格遵守关于所持发行人股票锁定期及转让的有关承诺。

（2）本企业/本人对公司未来发展充满信心，锁定期满后在一定时间内将继续长期持有公司股份。若本企业锁定期满后两年内拟减持公司股份，减持后仍将保持对发行人的控制地位，减持价格不低于发行价。若在减持发行人股票前，发行人已发生派息、送股、资本公积转增股本等除权除息事项，则减持价格应不低于公司首次公开发行股票的发行价格经相应调整后的价格。

若本企业/本人在发行人上市后持有发行人 5%以上股份且拟减持股票，将提前三个交易日予以公告，按照上海证券交易所的规则及时、准确地履行信息披露义务。

(3) 本企业/本人减持股份应符合相关法律法规及上海证券交易所规则要求, 减持方式包括但不限于交易所集中竞价交易方式、大宗交易方式、协议转让方式等。

(4) 本企业/本人减持股份的价格根据当时的二级市场价格确定, 并应符合相关法律、法规及上海证券交易所规则的要求。

(5) 如因本企业/本人未履行相关承诺导致发行人或其投资者遭受经济损失的, 本企业/本人将向发行人或其投资者依法予以赔偿; 若本企业/本人因未履行相关承诺而取得不当收益的, 则该等收益全部归发行人所有。

2、发行人持股 5%以上股东 CW\_TRANSN LIMITED、无锡君枫股权投资合伙企业(有限合伙)、深圳前海盛世轩金投资企业(有限合伙)、Cosmos Investment Limited 承诺:

(1) 本企业将严格遵守关于所持发行人股票锁定期及转让的有关承诺。

(2) 本企业对公司未来发展充满信心, 本企业所持发行人股份在锁定期满后两年内, 本企业可以通过相关法律法规及上海证券交易所规则允许的方式进行减持, 减持发行人股份的价格将根据当时的二级市场价格确定; 两年内减持的股份总数不超过本企业所持发行人股份总数的 100%。

(3) 本企业减持股份应符合相关法律法规及上海证券交易所规则要求, 减持方式包括但不限于交易所集中竞价交易方式、大宗交易方式、协议转让方式等。

(4) 本企业减持股份的价格根据当时的二级市场价格确定, 并应符合相关法律、法规及上海证券交易所规则的要求。

(5) 如因本企业未履行相关承诺导致发行人或其投资者遭受经济损失的, 本企业将向发行人或其投资者依法予以赔偿; 若本企业因未履行相关承诺而取得不当收益的, 则该等收益全部归发行人所有。

3、发行人持股 5%以上的股东王文召、徐江南承诺:

(1) 本人将严格遵守关于所持发行人股票锁定期及转让的有关承诺。

(2) 本人对公司未来发展充满信心, 本人所持发行人股份在锁定期满后两年内, 本人可以通过相关法律法规及上海证券交易所规则允许的方式进行减持,

减持发行人股份的价格将根据当时的二级市场价格确定；两年内减持的股份总数不超过本人所持发行人股份总数的 100%。

（3）本人减持股份应符合相关法律法规及上海证券交易所规则要求，减持方式包括但不限于交易所集中竞价交易方式、大宗交易方式、协议转让方式等。

（4）本人减持股份的价格根据当时的二级市场价格确定，并应符合相关法律、法规及上海证券交易所规则的要求。

（5）如因本人未履行相关承诺导致发行人或其投资者遭受经济损失的，本人将向发行人或其投资者依法予以赔偿；若本人因未履行相关承诺而取得不当收益的，则该等收益全部归发行人所有。

### （三）公司上市后的股价稳定预案及约束措施

经公司第二届董事会第三十二次会议审议并经 2021 年第二次临时股东大会表决，通过了《关于公司上市后三年内稳定股价预案的议案》，预案自公司首次公开发行股票并上市之日起实施，具体内容如下：

#### 1、稳定公司股价预案启动情形

公司上市之日起三年内股票收盘价连续 20 个交易日低于最近一期已披露的财务报告载列的每股净资产，则应启动稳定公司股价措施。

#### 2、责任主体

采取稳定公司股价措施的责任主体包括控股股东、公司以及公司的董事（不包括公司独立董事）和高级管理人员。

应采取稳定股价措施的董事、高级管理人员既包括在公司上市时任职的董事、高级管理人员，也包括公司上市后三年内新任职董事、高级管理人员。

#### 3、具体措施

公司稳定股价措施包括：由控股股东增持公司股票；由公司回购公司股票；由公司董事、高级管理人员增持公司股票；以及公司董事会、股东大会通过的其他稳定股价的措施。上述措施可单独或合并采用。

##### （1）增持措施

采取增持股票措施应符合相关法律、法规、规章、规范性文件及证券交易所的相关规定，且增持股票的数量不会导致公司的股权分布不符合上市条件。

#### ①控股股东增持

公司控股股东应在符合《上市公司收购管理办法》及《上市公司股东及其一致行动人增持股份行为指引》等法律、法规、规范性文件的条件和要求的前提下，对公司股票进行增持。控股股东单次及/或连续十二个月增持公司股份数量不超过公司总股本的 2%。

#### ②非独立董事、高级管理人员

公司非独立董事、高级管理人员应在符合《上市公司收购管理办法》及《上市公司董事、监事和高级管理人员所持本公司股份及其变动管理规则》等法律、法规、规范性文件的条件和要求的前提下，对公司股票进行增持。

非独立董事、高级管理人员用于增持公司股份的货币资金不少于该等非独立董事、高级管理人员上年度薪酬总和（税前，下同）的 20%，但不超过该等非独立董事、高级管理人员上年度的薪酬总和。

### （2）回购措施

公司回购股份应满足《上市公司回购社会公众股份管理办法（试行）》及相关法律、法规、规章、规范性文件规定的关于公司股票回购的有关条件和要求。公司单次用于回购股份的资金不高于上一个会计年度经审计的归属于母公司股东净利润的 20%，单一会计年度用以稳定股价的回购资金合计不超过上一会计年度经审计的归属于母公司股东净利润的 50%。

公司在股价稳定措施启动后的回购期内，用于回购的资金总额将根据公司当时股价情况及公司资金状况等，由股东大会最终审议确定，回购股份的数量以回购期满时实际回购的股份数量为准。

### （3）启动程序及实施期限

①控股股东、董事、高级管理人员增持的，应将增持公司股票的具体计划（应包括拟增持的数量范围、价格区间、完成时间等信息）应在触发启动稳定股价措施的情形之日起的 5 个交易日内书面通知公司并由公司进行公告。控股股东、董

事、高级管理人员应在增持公告作出之日起下一个交易日开始启动增持，并应在履行完毕法律法规规定的程序后 30 日内实施完毕。

②公司回购的，公司董事会应在触发启动稳定股价措施的情形之日起的 5 个交易日内做出实施回购股份或不实施回购股份的决议，并事先征求独立董事和监事会的意见，经二分之一以上独立董事及监事会审核同意。公司董事会应当在做出决议后的 2 个交易日内公告董事会决议、回购股份预案（应包括拟回购的数量范围、价格区间、完成时间等信息）或不回购股份的理由，并发布召开股东大会的通知。公司股东大会对回购股份做出决议，须经出席会议的股东所持表决权的三分之二以上通过。

经股东大会决议决定实施回购的，公司应在公司股东大会决议做出之日起下一个交易日开始启动回购，并应在履行完毕法律法规规定的程序后 30 日内实施完毕。公司回购方案实施完毕后，应在 2 个交易日内公告公司股份变动报告，并依法注销所回购的股份，办理工商变更登记手续。

公司董事会在考虑是否启动回购股票程序时，应综合考虑公司经营发展实际情况、公司所处行业情况、公司股价的二级市场表现情况、公司现金流量状况、社会资金成本和外部融资环境等因素。公司董事会认为公司不具备回购股票的条件或由于其他原因不宜回购股票的，经董事会决议通过并经半数以上独立董事同意后，应将不回购股票以稳定股价事宜提交股东大会审议，并经出席会议的股东所持表决权的三分之二以上通过，并应披露不予回购股票以稳定公司股价的理由。

监事会、半数以上的独立董事及单独或者合计持有公司百分之三以上股份的股东，均可以向董事会提交公司股份回购计划的议案，并提请股东大会审议通过。

如按照上述规定实施稳定股价措施后，再次出现本预案规定的稳定股价措施启动情形的，则控股股东、董事、高级管理人员及公司应按照本预案的规定再次启动稳定股价措施。

#### 4、约束措施

若控股股东、董事（独立董事除外）、高级管理人员未履行上述承诺，控股股东、董事和高级管理人员将向投资者公开道歉；未履行上述承诺的控股股东、作为股东的董事和高级管理人员将不参与公司当年的现金分红，应得的现金红利



归公司所有，同时全体董事（独立董事除外）和高级管理人员在公司处当年应得薪酬的30%归公司所有。

公司董事、高级管理人员拒不履行本预案规定的股票增持义务情节严重的，控股股东或董事会、监事会、半数以上的独立董事有权提请股东大会同意更换相关董事，公司董事会有权解聘相关高级管理人员。

公司未履行回购股份义务，公司应及时公告违反的事实及原因，将向本公司股东和社会公众投资者道歉，因违反上述承诺对投资者造成损失的，将依法对投资者进行赔偿。

#### （四）股份回购和股份购回的措施和承诺

##### 1、发行人传神语联网网络科技股份有限公司承诺：

如发行人招股说明书中存在虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏，对判断发行人是否符合法律规定的首次公开发行条件构成重大、实质影响的，发行人将依法回购首次公开发行的全部新股（如发行人上市后发生除权事项的，上述回购数量相应调整）。发行人将在有权部门出具有关违法事实的认定结果后及时进行公告，并根据相关法律法规及《公司章程》的规定召开董事会审议股份回购具体方案，并提交股东大会。发行人将根据股东大会决议及有权部门的审批启动股份回购措施。发行人承诺回购价格将按照市场价格确定，如发行人启动股份回购措施时已停牌，则股份回购价格不低于停牌前一交易日平均交易价格（平均交易价格=当日总成交额/当日成交总量）。

如发行人违反上述承诺，发行人将在股东大会及指定信息披露媒体上公开说明未采取上述股份回购措施的具体原因并向股东和社会公众投资者道歉，并按有权部门认定的实际损失向投资者进行赔偿。

2、发行人控股股东武汉市龙腾传神投资管理有限公司及其一致行动人武汉市传世盛业投资管理合伙企业（有限合伙）、武汉市传承恒业投资管理合伙企业（有限合伙）及武汉市传和伟业投资管理合伙企业（有限合伙），实际控制人何恩培、何战涛及石鑫承诺：

如发行人招股说明书中存在虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏，对判断发行人是否符合法律规定的首次公开发行条件构成重大、实质影响的，承诺人将督

促发行人依法回购首次公开发行的全部新股，同时承诺人也将购回发行人上市后已转让的原限售股份。购回价格将按照发行价格加股票上市日至回购股票公告日期间的银行同期存款利息，或中国证监会认可的其他价格。若发行人股票有派息、送股、资本公积转增股本等除权、除息事项的，购回价格将相应进行调整。

如承诺人违反上述承诺，则将在发行人股东大会及指定信息披露媒体上公开说明未采取上述股份回购措施的具体原因并向股东和社会公众投资者道歉，并在违反上述承诺之日起停止在发行人处分红（如有），同时承诺人直接或间接持有的发行人股份将不得转让，直至承诺人按照上述承诺采取相应赔偿措施并实施完毕时为止。

### （五）对欺诈发行上市的股份购回承诺

#### 1、发行人传神语联网网络科技股份有限公司承诺：

（1）保证公司本次公开发行股票并在上海证券交易所科创板上市，不存在任何欺诈发行的情形。

（2）如公司不符合发行上市条件，以欺骗手段骗取发行注册并已经发行上市的，公司将在中国证监会等有权部门确认后五个工作日内启动股份购回程序，购回公司本次公开发行的全部新股。

2、发行人控股股东武汉市龙腾传神投资管理有限公司及其一致行动人武汉市传世盛业投资管理合伙企业（有限合伙）、武汉市传承恒业投资管理合伙企业（有限合伙）及武汉市传和伟业投资管理合伙企业（有限合伙），实际控制人何恩培、何战涛及石鑫承诺：

（1）保证公司本次公开发行股票并在上海证券交易所科创板上市不存在任何欺诈发行的情形。

（2）如公司不符合发行上市条件，以欺骗手段骗取发行注册并已经发行上市的，公司将在中国证监会等有权部门确认后五个工作日内启动股份购回程序，购回公司本次公开发行的全部新股，且购回已转让的原限售股份（若有）。

### （六）填补被摊薄即期回报的措施及承诺

根据证监会《关于首发及再融资、重大资产重组摊薄即期回报有关事项的指

导意见》（证监会公告【2015】31号）等文件的有关规定，公司就首次公开发行股票事宜对即期回报摊薄的影响进行了分析，并提出了具体的填补措施，相关主体对公司填补措施能够得到切实履行作出了承诺，上述填补措施经公司2021年第二次临时股东大会审议通过。

## 1、公司本次发行及上市的摊薄即期回报分析

公司首次公开发行股票并上市后，伴随募集资金的到位，公司的总股本和净资产将有较大幅度的增加，但本次募集资金项目的建设及产生效益还需要一定时间，公司的净利润可能难以实现同步增长，公司每股收益和加权平均净资产收益率等股东即期回报可能被摊薄。

## 2、发行后填补回报具体措施

为降低本次发行摊薄公司即期回报的影响，公司拟通过强化募集资金管理、加快募投项目投资进度、提高公司盈利能力和水平、强化投资者回报机制等措施来提升公司整体实力，增厚未来收益，实现可持续发展，以填补回报。公司承诺以下具体措施：

### （1）强化募集资金管理

公司已制定募集资金管理制度，募集资金到位后将存放于董事会指定的专项账户中，公司将定期检查募集资金使用情况，从而加强对募投项目的监管，保证募集资金得到合理、规范、有效的使用。

### （2）加快募投项目投资进度

本次发行募集资金到位后，公司将调配内部各项资源，加快推进募投项目实施，提高募集资金使用效率，争取募投项目早日达产并实现预期效益，以增强公司盈利水平。本次募集资金到位前，为尽快实现募投项目盈利，公司拟通过多种渠道积极筹措资金，积极调配资源，开展募投项目的前期准备工作，增强未来几年的股东回报，降低发行导致的即期回报被摊薄的风险。

### （3）提高本公司盈利能力和水平

公司将不断提升服务水平、扩大品牌影响力，提高本公司整体盈利水平。公司将积极推行成本管理，严控成本费用，提升公司利润水平。此外，公司将加大

人才引进力度,通过完善员工薪酬考核和激励机制,增强对高素质人才的吸引力,为本公司持续发展提供保障。

#### (4) 强化投资者回报体制

公司实施积极的利润分配政策,重视对投资者的合理投资回报,并保持连续性和稳定性。公司已根据中国证监会的相关规定及监管要求,制订上市后适用的《公司章程(草案)》,就利润分配政策事宜进行详细规定和公开承诺,并制定了公司股东未来分红回报规划,充分维护公司股东依法享有的资产收益等权利,提高公司的未来回报能力。

### 3、相关主体的承诺

公司控股股东、实际控制人承诺:本承诺人作为公司控股股东及实际控制人,将根据中国证监会相关规定,推进公司填补回报措施得到切实履行,并作出以下承诺:不越权干预公司经营管理活动,不侵占公司利益。

根据中国证监会规定,本公司全体董事、高级管理人员已对公司填补回报措施能够得到切实履行作出承诺,具体承诺如下:

“本人作为公司董事、高级管理人员将忠实、勤勉地履行职责,维护公司和全体股东的合法权益,根据中国证监会相关规定,推进公司填补回报措施得到切实履行,并作出以下承诺:

(1) 不无偿或以不公平条件向其他单位或者个人输送利益,也不采用其他方式损害公司利益;

(2) 对自身的职务消费行为进行约束;

(3) 不动用公司资产从事与其履行职责无关的投资、消费活动;

(4) 由董事会或薪酬委员会制定的薪酬制度与公司填补回报措施的执行情况相挂钩;

(5) 如公司未来实施股权激励方案,股权激励的行权条件与公司填补回报措施的执行情况相挂钩。”

## （七）利润分配政策的承诺

公司已根据相关规定制定了本次首次公开发行股票并上市后生效的《公司章程（草案）》，其中对利润分配政策进行了详细约定，并于 2021 年第二次临时股东大会审议通过了《关于公司未来三年股东回报规划的议案》，具体政策如下：

### 1、公司利润分配政策的研究论证程序和决策程序

（1）公司董事会根据公司的股东回报规划，结合公司当年的生产经营状况、现金流量状况、未来的业务发展规划和资金使用需求、以前年度亏损弥补状况等因素，以实现股东合理回报为出发点，制订公司当年的利润分配预案。董事会在制定利润分配方案时，应当认真研究和论证公司现金分红的时机、条件和最低比例、调整的条件及其决策程序要求等事宜。

（2）公司董事会在制订利润分配预案前，认为有必要的可以公开征询社会公众投资者对利润分配方案的意见，投资者可以通过电话、信件、上海证券交易所互动平台、公司网站等方式参与。证券事务部应做好记录并整理投资者意见提交公司董事会。

（3）独立董事应对利润分配预案发表事前认可意见，利润分配预案经全体独立董事三分之二以上同意方可提交董事会表决。

（4）监事会应当对利润分配预案进行审核并提出书面审核意见。

（5）利润分配预案经董事会审议通过后提交股东大会表决，经出席股东大会的股东（包括股东代理人）所持表决权的二分之一以上审议通过后实施。

### 2、利润分配政策的调整条件及审议程序

#### （1）利润分配政策的调整条件

由于战争、自然灾害等不可抗力，或者由于公司外部经营环境变化并对公司生产经营造成重大影响，或者有权部门下发关于上市公司利润分配政策新的规定，或者公司自身经营状况发生较大变化等情况下，公司方可调整利润分配政策。前述“对公司生产经营造成重大影响”、“公司自身经营状况发生较大变化”指公司营业收入总额、净利润或每股收益同比下降 50%。但公司利润分配政策的调整不得违反以下原则：

①如无重大投资计划或者重大现金支出发生，公司应当优先采取现金分红方式分配股利，以现金分红方式分配的利润不少于公司当年实现的可分配利润的百分之十五。

②调整后的现金分红政策不得违反届时有效的中国证监会和证券交易所的有关规定，且审议该等事项的股东大会应当同时采用网络投票表决方式。

(2) 调整现金分红政策的审议程序。

①公司如需调整现金分红政策，应在相关议案中详细论证和说明原因。

②公司董事会在制订涉及现金分红政策调整的利润分配预案前，将公开征询社会公众投资者的意见，投资者可以通过电话、信件、上海证券交易所互动平台、公司网站等方式参与。证券事务部应做好记录并整理投资者意见提交公司董事会。

③涉及现金分红政策调整的利润分配预案经全体独立董事三分之二以上同意方可提交董事会审议。

④监事会应当对涉及现金分红政策调整的利润分配预案进行审核并提出书面审核意见。

⑤涉及现金分红政策调整的利润分配预案经公司董事会审议通过后提交股东大会审议。股东大会审议现金分红政策调整方案时，除采用现场投票表决方式外，还应当为股东提供网络投票方式。现金分红政策调整方案需由出席股东大会的股东（包括股东代理人）所持表决权的三分之二以上审议通过。

公司独立董事可在股东大会召开前公开向股东征集投票权。

3、公司利润分配的原则、形式、期间间隔、条件及审议程序

(1) 利润分配的原则：公司实行持续、稳定的利润分配政策，公司的利润分配应重视对投资者的合理投资回报，并兼顾公司的可持续发展。利润分配额不得超过累计可分配利润，不得损害公司持续经营能力。

(2) 利润分配的形式及期间间隔：公司采取现金或者现金、股票相结合的方式分配股利。公司一般按照年度进行现金分红，在有条件的情况下，公司可以根据实际盈利及资金需求进行中期现金分红。

(3) 现金分红的具体条件和比例：公司如无重大投资计划或重大现金支出

事项发生，应当优先采取现金方式分配股利，每年以现金方式分配的利润不少于公司当年实现的可分配利润的百分之十五。

公司董事会应当综合考虑公司所处行业特点、发展阶段、自身经营模式、盈利水平以及是否有重大资金支出安排等因素，在不同的发展阶段制定差异化的现金分红政策：

（1）公司发展阶段属成熟期且无重大资金支出安排的，进行利润分配时，现金分红在本次利润分配中所占比例最低应达到 80%；

（2）公司发展阶段属成熟期且有重大资金支出安排的，进行利润分配时，现金分红在本次利润分配中所占比例最低应达到 40%；

（3）公司发展阶段属成长期且无重大资金支出安排的，进行利润分配时，现金分红在本次利润分配中所占比例最低应达到 20%；

公司发展阶段不易区分但有重大资金支出安排的，按照前项规定处理。

前款所称重大投资计划或重大现金支出是指以下情形之一：

①公司未来十二个月内拟对外投资、收购资产、购买设备，或其他经营性现金需求累计支出预计达到或超过公司最近一期经审计净资产的百分之五十；

②公司未来十二个月内拟对外投资、收购资产、购买设备、或其他经营性现金需求累计支出预计达到或超过公司最近一期经审计总资产的百分之三十。

上述重大投资计划或重大现金支出等事项应经董事会审议通过后，提交股东大会进行审议。

当年实现的可分配利润是指公司当年度实现的税后利润，在依照有关法律法规及《公司章程》的规定，弥补亏损、提取法定公积金及任意公积金后所余的税后利润。

（4）发放股票股利的具体条件：在满足上述现金分红的条件下，公司经营情况良好，并且董事会认为公司股票价格与公司股本规模不匹配、发放股票股利有利于公司全体股东整体利益时，可以提出股票股利分配预案，并经股东大会审议通过后实施。

#### 4、利润分配的信息披露

公司应当在定期报告中详细披露现金分红政策的制定及执行情况，说明是否符合公司章程的规定或者股东大会决议的要求，分红标准和比例是否明确和清晰，相关的决策程序和机制是否完备，独立董事是否尽职履责并发挥了应有的作用，中小股东是否有充分表达意见和诉求的机会，中小股东的合法权益是否得到充分维护等。对现金分红政策进行调整或变更的，还要详细说明调整或变更的条件和程序是否合规和透明等事项。

## 5、相关主体的承诺

公司承诺将严格执行首次公开发行股票而制作的《传神语联网网络科技股份有限公司章程（草案）》、《传神语联网网络科技股份有限公司未来三年股东回报规划》中规定的利润分配政策。若公司未能执行相关政策，公司承诺将采取如下约束措施：

（1）将通过召开股东大会、在中国证监会指定的信息披露媒体上发布公告等方式说明具体原因，并向股东和社会公众投资者道歉。

（2）若因公司未执行相关利润分配政策而导致公司招股说明书存在虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏，因此给投资者造成直接经济损失的，公司将在上述事实被证券监管机构认定或司法部门判决生效后，依法赔偿投资者损失。

## （八）依法承担赔偿责任或赔偿责任的承诺

### 1、发行人传神语联网网络科技股份有限公司承诺：

招股说明书不存在虚假记载、误导性陈述或重大遗漏，亦不存在以欺骗手段骗取发行注册的情形，本公司对招股说明书所载内容之真实性、准确性和完整性承担个别和连带的法律责任。

（1）如招股说明书存在虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏，或存在以欺骗手段骗取发行注册的情形，致使投资者在买卖本公司股票的证券交易中遭受损失的，本公司将依法赔偿投资者的损失。具体措施为：在中国证监会对本公司作出正式的行政处罚决定书并认定本公司存在上述违法行为后，本公司将安排对提出索赔要求的公众投资者进行登记，并在查实其主体资格及损失金额后及时支付赔偿金。



(2) 若中国证监会、上海证券交易所或其他有权部门认定招股说明书所载内容存在任何虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏之情形，且该情形对判断本公司是否符合法律、法规、规范性文件规定的首次公开发行股票并在科创板上市的发行及上市条件构成重大且实质影响的，或存在以欺诈手段骗取发行注册的情形，则本公司承诺将按如下方式依法回购本公司首次公开发行的全部新股，具体措施为：

①在法律允许的情形下，若上述情形发生于本公司首次公开发行的新股已完成发行但未上市交易之阶段内，自中国证监会、上海证券交易所或其他有权机关认定本公司存在上述情形之日起 30 个工作日内，本公司将按照发行价并加算银行同期存款息向网上中签投资者及网下配售投资者回购本公司首次公开发行的全部新股；

②在法律允许的情形下，若上述情形发生于本公司首次公开发行的新股已完成上市交易之后，自中国证监会、上海证券交易所或其他有权机关认定本公司存在上述情形之日起 5 个工作日内制订股份回购方案并提交股东大会审议批准，通过上海证券交易所交易系统回购本公司首次公开发行的全部新股，回购价格将以发行价为基础并参考相关市场因素确定。本公司上市后发生派息、送股、资本公积转增股本等除权除息事项的，上述发行价格做相应调整。

若违反本承诺，不及时进行回购或赔偿投资者损失的，本公司将在股东大会及中国证监会指定媒体上公开说明未履行承诺的具体原因，并向股东和社会投资者道歉；股东及社会公众投资者有权通过法律途径要求本公司履行承诺；同时因不履行承诺造成股东及社会公众投资者损失的，本公司将依法进行赔偿。

2、发行人控股股东武汉市龙腾传神投资管理有限公司及其一致行动人武汉市传世盛业投资管理合伙企业（有限合伙）、武汉市传承恒业投资管理合伙企业（有限合伙）及武汉市传和伟业投资管理合伙企业（有限合伙），实际控制人何恩培、何战涛及石鑫承诺：

招股说明书所载内容不存在虚假记载、误导性陈述或重大遗漏，亦不存在以欺骗手段骗取发行注册的情形，且本承诺人对招股说明书所载内容之真实性、准确性、完整性承担相应的法律责任。

若中国证监会、上海证券交易所或其他有权部门认定招股说明书所载内容存在任何虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏之情形，且该等情形对判断发行人是否符合法律、法规、规范性文件规定的首次公开发行股票并在科创板上市的发行及上市条件构成重大且实质影响的，则本公司承诺将极力促使发行人依法回购其首次公开发行的全部新股，并购回已转让的原限售股份。

若招股说明书所载内容存在虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏，或存在以欺骗手段骗取发行注册的情形，致使投资者在证券交易中遭受损失的，则本公司将依法赔偿投资者损失。

如未履行上述承诺，本公司将在发行人股东大会及中国证监会指定媒体上公开说明未履行的具体原因，并向发行人股东和社会公众投资者道歉，并在前述认定发生之日起停止领取现金分红，同时持有的发行人股份不得转让，直至依据上述承诺采取相应的赔偿措施并实施完毕时为止。

3、发行人董事何恩培、石鑫、何战涛、蔺伟、孙志勇、林颖、张树武，监事高霖、李振海、胡芳及高级管理人员何恩培、石鑫、傅强、梁旭、安杰、李阳一承诺：

招股说明书所载内容不存在虚假记载、误导性陈述或重大遗漏，亦不存在以欺骗手段骗取发行注册的情形，且本人对招股说明书所载内容之真实性、准确性、完整性承担相应的法律责任。

若招股说明书所载内容存在虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏，或存在以欺骗手段骗取发行注册的情形，致使投资者在证券交易中遭受损失的，则本人将依法赔偿投资者损失。

如未履行上述承诺，本人将在发行人股东大会及中国证监会指定媒体上公开说明未履行的具体原因，并向发行人股东和社会公众投资者道歉，并在前述认定发生之日起停止领取现金分红，同时持有的发行人股份不得转让，直至依据上述承诺采取相应的赔偿措施并实施完毕时为止。

### （九）关于未履行承诺相关事宜的承诺

1、发行人传神语联网网络科技股份有限公司承诺：

公司承诺将严格履行公司招股说明书中披露的各项公开承诺，若公司未能履行相关承诺，公司除应当按照相关承诺内容接受约束外，另自愿接受如下约束措施：

（1）及时、充分披露本公司未履行承诺、无法履行承诺或者无法按期履行承诺的具体原因并向投资者道歉；

（2）自愿接受监管部门、社会公众及投资者的监督，向投资者提出补充承诺或者替代承诺，以尽可能保护投资者的合法权益，并提交公司股东大会审议；

（3）因违法相关承诺内容给投资者造成损失的，将依法对投资者进行赔偿；

（4）如公司相关股东、董事、高级管理人员违反承诺，本公司将暂扣其应得的现金分红和/或薪酬，直至其将相关赔偿/补偿/违规收益足额交付公司为止。

2、发行人控股股东武汉市龙腾传神投资管理有限公司及其一致行动人武汉市传世盛业投资管理合伙企业（有限合伙）、武汉市传承恒业投资管理合伙企业（有限合伙）及武汉市传和伟业投资管理合伙企业（有限合伙），实际控制人何恩培、何战涛及石鑫承诺：

若未履行招股说明书披露的承诺事项，本公司/本人承诺将在公司股东大会和中国证监会指定报刊上公开说明未履行承诺的具体原因并向公司的股东和社会公众投资者道歉。

若因未履行招股说明书披露的相关承诺事项给公司或者其他投资者造成损失的，本公司/本人承诺将向公司或者其他投资者依法承担赔偿责任。若本公司/本人未承担前述赔偿责任，则本公司/本人持有的公司首次公开发行股票前股份履行完毕前述赔偿责任之前不得转让，同时公司有权扣减本公司/本人所获分配的现金红利以用于承担上述赔偿责任。

3、发行人董事何恩培、石鑫、何战涛、蔺伟、孙志勇、张树武、林颖，监事高霖、李振海、胡芳及高级管理人员何恩培、石鑫、傅强、梁旭、安杰、李阳一承诺：

本人若未能履行在招股说明书中披露的本人作出的公开承诺事项的，本人将在公司股东大会及中国证监会指定报刊上公开说明未履行承诺的具体原因并向

公司股东和社会公众投资者道歉。

本人将在前述事项发生之日起 10 个交易日内，停止领取薪酬；同时本人直接或间接持有的公司股份（若有）不得转让，直至本人履行了相关承诺事项。

如果因本人未履行相关承诺事项，本人将向公司或者投资者依法承担赔偿责任。

4、发行人持股 5%以上非自然人股东 CW\_TRANSNLIMITED、无锡君枫股权投资合伙企业(有限合伙)、深圳前海盛世轩金投资企业(有限合伙)、COSMOS INVESTMENT LIMITED 承诺：

若未履行招股说明书披露的承诺事项，本公司承诺将在公司股东大会和中国证监会指定报刊上公开说明未履行承诺的具体原因并向公司的股东和社会公众投资者道歉。

若因未履行招股说明书披露的相关承诺事项给公司或者其他投资者造成损失的，本公司承诺将向公司或者其他投资者依法承担赔偿责任。若本公司未承担前述赔偿责任，则本公司持有的公司首次公开发行股票前股份在履行完毕前述赔偿责任之前不得转让，同时公司有权扣减本公司所获分配的现金红利以用于承担上述赔偿责任。

5、发行人持股 5%以上自然人股东王文召、徐江南承诺：

若未履行招股说明书披露的承诺事项，本人承诺将在公司股东大会和中国证监会指定报刊上公开说明未履行承诺的具体原因并向公司的股东和社会公众投资者道歉。

若因未履行招股说明书披露的相关承诺事项给公司或者其他投资者造成损失的，本人承诺将向公司或者其他投资者依法承担赔偿责任。若本人未承担前述赔偿责任，则本人持有的公司首次公开发行股票前股份履行完毕前述赔偿责任之前不得转让，同时公司有权扣减本人所获分配的现金红利以用于承担上述赔偿责任。

#### （十）股东信息披露核查专项承诺

发行人根据《监管规则适用指引—关于申请首发上市企业股东信息披露》的

相关要求，对公司股东信息披露事项承诺如下：

- 1、本公司已在招股说明书中真实、准确、完整的披露了股东信息；
- 2、本公司历史沿革中不存在股权代持、委托持股等情形，不存在股权争议或潜在纠纷等情形；
- 3、本公司不存在法律法规规定禁止持股的主体直接或间接持有发行人股份的情形；
- 4、本次发行的中介机构或其负责人、高级管理人员、经办人员不存在直接或间接持有发行人股份情形；
- 5、本公司/本公司股东不存在以发行人股权进行不当利益输送情形；
- 6、若本公司违反上述承诺，将承担由此产生的一切法律后果。

## 第十一节其他重要事项

### 一、重要合同

#### (一) 销售合同

公司与客户签署的销售合同分为服务框架协议与单项合同两类。其中，公司通过与客户签署服务框架协议约定合同期限内服务的单价，通过与客户签署单项合同约定特定服务的整体合同价款。报告期内，公司签订的对公司生产经营活动、未来发展或财务状况具有重要影响的，已履行和正在履行的合同金额超过 1,000 万的销售合同或重要框架协议如下：

| 序号 | 客户名称             | 合同名称                   | 合同内容                       | 合同金额<br>(万元)   | 签订时间       | 合同执行情况 |
|----|------------------|------------------------|----------------------------|----------------|------------|--------|
| 1  | 深圳市国电科技通信有限公司    | 采购合同                   | 私有化多语通信系统服务器               | 3,815.72       | 2020.10.18 | 履行完毕   |
| 2  | 东风本田汽车有限公司       | 2020 年度临时翻译综合业务承揽合同    | 提供笔译及口译服务                  | 以具体采购订单为准      | 2020.4.9   | 正在履行   |
| 3  | 深圳市贝添利网络科技有限公司   | 智能机顶盒销售协议 V1.0         | 智能机顶盒 V2.0 (内置多语服务和语言学习版本) | 1,995.00       | 2019.9.6   | 履行完毕   |
| 4  | 深圳市贝添利网络科技有限公司   | 采购协议                   | 智能一体机                      | 2,198.00       | 2020.11.9  | 履行完毕   |
| 5  | 郑州中业科技股份有限公司     | 语料数据采集及技术服务框架协议        | 数据和翻译校核服务                  | 金额以实际订单或采购合同为准 | 2020.9.17  | 正在履行   |
| 6  | 阿里巴巴(中国)网络技术有限公司 | 英文录音外包服务合同             | 对指定文案进行录音服务、翻译服务           | 金额以实际订单或采购合同为准 | 2019.4.11  | 履行完毕   |
| 7  | 上海尼康精机有限公司       | 译员现场派驻服务订单, 约定派驻人员服务价格 | 境内译员长期现场翻译服务               | 以具体采购订单为准      | 2020.12.25 | 正在履行   |
| 8  | 深圳市腾讯计算机系统有限公司   | 委托翻译服务框架协议             | 漫画翻译、编辑、制作等服务              | 以具体采购订单为准      | 2020.4.1   | 正在履行   |

| 序号 | 客户名称        | 合同名称             | 合同内容        | 合同金额<br>(万元) | 签订时间     | 合同执行情况 |
|----|-------------|------------------|-------------|--------------|----------|--------|
| 9  | 心动网络股份有限公司  | 多语信息本地化服务-笔译服务合同 | 提供翻译、多语配音服务 | 以具体采购订单为准    | 2020.8.3 | 正在履行   |
| 10 | 北京爱奇艺科技有限公司 | 文本翻译品类翻译服务合同     | 多个语种的文本翻译服务 | 以具体采购订单为准    | 2020.4.1 | 正在履行   |

## (二) 采购合同

公司与主要供应商签署劳务外包协议约定计费方式,并依实际业务量进行结算。报告期内,公司签订的对公司生产经营活动、未来发展或财务状况具有重要影响的已履行和正在履行的采购合同如下:

| 序号 | 供应商名称          | 框架协议内容         | 合同金额<br>(万元) | 合同期限/签订时间               | 履行情况 |
|----|----------------|----------------|--------------|-------------------------|------|
| 1  | 武汉锦绣人才管理顾问有限公司 | 项目服务外包合作协议     | 框架协议,以具体订单为准 | 2019/4/2 至 2022/4/1     | 正在履行 |
| 2  | 邦芒服务外包有限公司     | 项目外包合同         | 框架协议,以具体订单为准 | 2019/11/11 至 2021/11/11 | 正在履行 |
| 3  | 深圳市艾科维达科技有限公司  | 智能机顶盒硬件采购合同    | 1,400.00     | 2019/9/24、2019/10/20    | 履行完毕 |
| 4  | 贵州云谷数据有限公司     | 采购合同           | 3,644.66     | 2020/11/2               | 履行完毕 |
| 5  | 福建人力宝科技有限公司    | 人力资源服务+互联网平台协议 | 框架协议,以具体订单为准 | 2020/6/1 至 2022/5/31    | 正在履行 |

## (三) 借款合同

截至本招股说明书签署日,发行人及其控股子公司正在履行的借款合同如下:

| 序号 | 借款人             | 贷款银行         | 贷款余额<br>(万元) | 借款期限                  | 借款合同                               |
|----|-----------------|--------------|--------------|-----------------------|------------------------------------|
| 1  | 传神语联网网络科技股份有限公司 | 武汉农村商业银行光谷分行 | 400.00       | 2020.10.21-2021.10.12 | 《流动资金借款合同》HT0127303011320201013001 |
| 2  | 传神语联网网络科技股份有限公司 | 武汉农村商业银行光谷分行 | 500.00       | 2020.10.21-2021.10.12 | 《流动资金借款合同》HT0127303010220201013001 |
| 3  | 语联网(武汉)信息技术有限公司 | 武汉农村商业银行光谷分行 | 500.00       | 2020.6.24-2021.5.21   | 《流动资金借款合同》HT0127303010220200522001 |
| 4  | 语联网(武汉)信息技术有限公司 | 武汉农村商业银行光谷分行 | 1,000.00     | 2020.11.3-2021.10.26  | 《流动资金借款合同》HT0127303010220201027001 |
| 5  | 语联网(武汉)信息技术有限公司 | 招商银行光谷科技支行   | 700.00       | 2020.6.10-2021.6.10   | 127XY2020007292                    |

| 序号 | 借款人             | 贷款银行           | 贷款余额<br>(万元) | 借款期限                  | 借款合同                      |
|----|-----------------|----------------|--------------|-----------------------|---------------------------|
|    | 有限公司            |                |              |                       |                           |
| 6  | 传神语联网网络科技股份有限公司 | 上海储蓄银行国际金融业务分行 | 488.11       | 2020.6.23-2021.6.23   | -                         |
| 7  | 传神语联网网络科技股份有限公司 | 上海储蓄银行国际金融业务分行 | 1,604.89     | 2020.6.29-2021.6.29   | -                         |
| 8  | 传神语联网网络科技股份有限公司 | 中信银行武汉分行       | 400.00       | 2020.11.19-2021.5.18  | 2020鄂e融2020年132号          |
| 9  | 传神语联网网络科技股份有限公司 | 中信银行武汉分行       | 550.00       | 2020.12.1-2021.11.30  | 2020鄂e融2020年132号          |
| 10 | 传神语联网网络科技股份有限公司 | 中信银行武汉分行       | 450.00       | 2020.11.25-2021.11.24 | 2020鄂e融2020年132号          |
| 11 | 传神语联网网络科技股份有限公司 | 中信银行武汉分行       | 300.00       | 2020.12.3-2021.12.2   | 2020鄂e融2020年132号          |
| 12 | 传神语联网网络科技股份有限公司 | 华夏银行徐东支行       | 1,000.00     | 2020.12.11-2021.12.11 | 《流动资金借款合同》WH0610120200118 |

#### (四) 抵(质)押担保合同

截至本招股说明书签署日,发行人及其控股子公司正在履行的抵(质)押担保合同如下:

| 序号 | 抵(质)押人           | 抵(质)押权人        | 合同名称    | 合同内容                                                               | 主债权期限                 | 履行情况 |
|----|------------------|----------------|---------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------|------|
| 1  | 传神语联网网络科技股份有限公司  | 浙商银行武汉分行       | 最高额质押合同 | 2017 中国翻译协会年会战略合作伙伴合作协议等 5 个协议的合同项下自 2018 年 6 月 30 日起未来三年产生的所有应收账款 | 2018/8/15 至 2021/8/14 | 正在履行 |
| 2  | 语联网(武汉)信息技术有限公司  | 浙商银行武汉分行       | 最高额质押合同 | 阿里巴巴(中国)网络科技有限公司等 20 个合同项下自 2018 年 6 月 30 日起未来三年产生的所有应收账款          | 2018/8/15 至 2021/8/14 | 正在履行 |
| 3  | 传神联合(北京)信息技术有限公司 | 招商银行股份有限公司武汉分行 | 最高额质押合同 | 对中央电视台 2017 年、2018 年商务合同项下提供服务产生的全部应收账款                            | 2017/9/30 至 2022/9/30 | 正在履行 |
| 4  | 语联网(武            | 招商银行           | 最高额质    | 对中央电视台 2017                                                        | 2017/9/30 至           | 正在   |



| 序号 | 抵(质)押人           | 抵(质)押权人        | 合同名称    | 合同内容                                                                              | 主债权期限                   | 履行情况 |
|----|------------------|----------------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------|
|    | 汉)信息技术有限公司       | 股份有限公司武汉分行     | 押合同     | 年、2018 年商务合同项下提供服务产生的全部应收账款                                                       | 2022/9/30               | 履行   |
| 5  | 传神联合(北京)信息技术有限公司 | 民生银行股份有限公司武汉分行 | 最高额质押合同 | 与上海尼康精机有限公司、北京全路通信信息研究设计院集团有限公司、中国原子能科学研究院、中钢设备有限公司、吉林省档案局、心动网络股份有限公司交易项下所产生的应收账款 | 2019/1/1 至 2023/12/31   | 正在履行 |
| 6  | 传神语联网网络科技股份有限公司  | 民生银行股份有限公司武汉分行 | 最高额质押合同 | 与上海尼康精机有限公司、北京全路通信信息研究设计院集团有限公司、中国原子能科学研究院、中钢设备有限公司、吉林省档案局、心动网络股份有限公司交易项下所产生的应收账款 | 2019/1/1 至 2023/12/31   | 正在履行 |
| 7  | 上海传神翻译服务有限公司     | 民生银行股份有限公司武汉分行 | 最高额质押合同 | 与上海尼康精机有限公司、北京全路通信信息研究设计院集团有限公司、中国原子能科学研究院、中钢设备有限公司、吉林省档案局、心动网络股份有限公司交易项下所产生的应收账款 | 2019/1/1 至 2023/12/31   | 正在履行 |
| 8  | 语联网(武汉)信息技术有限公司  | 武汉农村商业银行光谷分行   | 权利质押合同  | 一种基于双数组字典树进行术语匹配的方法、一种数据同步方法两项专利                                                  | 2020/6/24 至 2021/6/23   | 正在履行 |
| 9  | 传神语联网网络科技股份有限公司  | 武汉农村商业银行光谷分行   | 权利质押合同  | 一种术语快速标注方法、动态评价系统及其使用方法、机器翻译检查方法、语料差异对比方法、规范文档辅助写作系统及规范文档生成方法五项专利                 | 2020/10/13 至 2021/10/12 | 正在履行 |
| 10 | 语联网(武汉)信息技术有限公司  | 武汉农村商业银行光谷分行   | 权利质押合同  | 一种翻译网络信息的方法及翻译系统、一种获取专业词汇译文的方法、一种基于机器翻译的专业翻译方法、一种提高法律文                            | 2020/10/27 至 2021/10/26 | 正在履行 |

| 序号 | 抵（质）押人 | 抵（质）押权人 | 合同名称 | 合同内容                                | 主债权期限 | 履行情况 |
|----|--------|---------|------|-------------------------------------|-------|------|
|    |        |         |      | 件翻译准确性的方法、一种确定具体专名译文的词汇的翻译方向的方法五项专利 |       |      |

### （五）重大关联方交易合同

截至本招股说明书签署日，发行人及其控股子公司已履行的重大关联方交易合同如下：

| 序号 | 合作方          | 合同名称                     | 合同内容                  | 签订日期       | 合同金额（万元） | 合同期限/履行情况 |
|----|--------------|--------------------------|-----------------------|------------|----------|-----------|
| 1  | 朗新云商         | 合伙协议                     | 朗新云商对武汉高领投资           | 2018/3/27  | 400.00   | 履行完毕      |
| 2  | 易视星空科技无锡有限公司 | 传神与易视星空唤醒词合作协议、智能一体机采购订单 | 为传神语联提供语音模型训练服务及智能一体机 | 2020/11/26 | 2,009.00 | 履行完毕      |

## 二、公司对外担保的情况

截至本招股说明书签署日，公司不存在对外担保情况。

## 三、公司的诉讼与仲裁事项

截至本招股说明书签署日，发行人及其子公司不存在尚未了结的或可预见的重大诉讼、仲裁及行政处罚案件。

## 四、公司控股股东、实际控制人的涉诉情况

截至本招股说明书签署日，发行人持股 5% 以上的主要股东（含控股股东、实际控制人）不存在尚未了结的或可预见的其他重大诉讼、仲裁及行政处罚案件。

## 五、公司董事、监事、高级管理人员、核心技术人员涉诉情况

最近三年内，公司董事、监事、高级管理人员及核心技术人员均未涉及对财务状况、经营成果、声誉、业务活动、未来前景等可能产生较大影响的诉讼或仲裁事项。

公司董事、监事、高级管理人员和核心技术人员最近 3 年不存在被行政处罚、被司法机关立案侦查或被中国证监会立案调查的情况。

报告期内，公司控股股东、实际控制人无重大违法行为。

## 第十二节 有关声明

### 一、发行人全体董事、监事、高级管理人员声明

本公司全体董事、监事、高级管理人员承诺本招股说明书不存在虚假记载、误导性陈述或重大遗漏，并对其真实性、准确性、完整性承担个别和连带的法律责任。

全体董事签名：



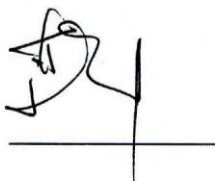
何恩培



何战涛



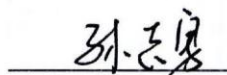
石鑫



蔺伟



林颖



孙志勇



张树武

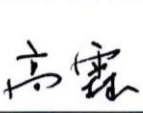
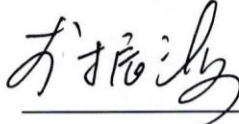
传神语联网网络科技股份有限公司



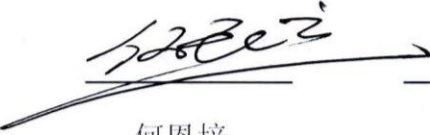
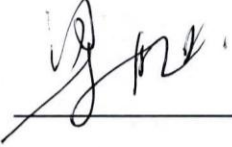
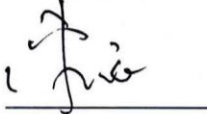
## 一、发行人全体董事、监事、高级管理人员声明

本公司全体董事、监事、高级管理人员承诺本招股说明书不存在虚假记载、误导性陈述或重大遗漏，并对其真实性、准确性、完整性承担个别和连带的法律责任。

全体监事签名：

|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
| 高 霖                                                                               | 李振海                                                                               | 胡 芳                                                                                |

全体高级管理人员签名：

|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|   |    |   |
| 何恩培                                                                                 | 石 鑫                                                                                 | 梁 旭                                                                                  |
|  |  |  |
| 傅 强                                                                                 | 安 杰                                                                                 | 李阳一                                                                                  |

传神语联网网络科技股份有限公司



2021年5月13日

## 二、发行人控股股东、实际控制人声明

本公司/本人承诺本招股说明书不存在虚假记载、误导性陈述或重大遗漏，并对其真实性、准确性、完整性承担个别和连带的法律责任。

控股股东：

武汉市龙腾传神投资管理有限公司

法定代表人（签字）：

何恩培

实际控制人：

何恩培

何战涛

石鑫

2021年5月13日

### 三、保荐人（主承销商）声明

本公司已对招股说明书进行了核查，确认不存在虚假记载、误导性陈述或重大遗漏，并对其真实性、准确性、完整性、及时性承担相应的法律责任。

项目协办人：

刘斌

刘斌

保荐代表人：

李强

李强

叶华

叶华

法定代表人：

邵亚良

邵亚良



## 保荐人（主承销商）董事长及总经理声明

本人已认真阅读传神语联网网络科技股份有限公司招股说明书的全部内容，确认招股说明书不存在虚假记载、误导性陈述或重大遗漏，并对招股说明书真实性、准确性、完整性、及时性承担相应的法律责任。

总经理：



周 浩

董事长：



邵亚良

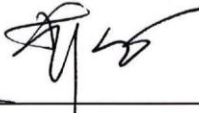




#### 四、发行人律师声明

本所及经办律师已阅读招股说明书，确认招股说明书与本所出具的法律意见书和律师工作报告无矛盾之处。本所及经办律师对发行人在招股说明书中引用的法律意见书和律师工作报告的内容无异议，确认招股说明书不致因上述内容而出现虚假记载、误导性陈述或重大遗漏，并对其真实性、准确性、完整性、及时性承担相应的法律责任。

负责人：   
李 宏

经办律师：    
陈 凯                      薛 莲



## 五、会计师事务所声明

本所及签字注册会计师已阅读招股说明书, 确认招股说明书与本所出具的审计报告、内部控制鉴证报告及经本所鉴证的非经常性损益明细表等无矛盾之处。本所及签字注册会计师对发行人在招股说明书中引用的审计报告、内部控制鉴证报告及经本所鉴证的非经常性损益明细表等的内容无异议, 确认招股说明书不致因上述内容而出现虚假记载、误导性陈述或重大遗漏, 并对其真实性、准确性、完整性、及时性承担相应的法律责任。

签字注册会计师:



李朝辉



肖 纓

执行事务合伙人:



张先云

中证天通会计师事务所(特殊普通合伙)



2021年5月3日

## 六、资产评估机构声明

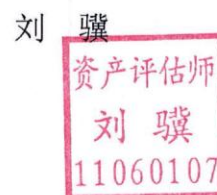
本机构及签字注册资产评估师已阅读招股说明书，确认招股说明书与本机构出具的资产评估报告无矛盾之处。本机构及签字注册资产评估师对发行人在招股说明书中引用的资产评估报告的内容无异议，确认招股说明书不致因上述内容而出现虚假记载、误导性陈述或重大遗漏，并对其真实性、准确性、完整性承担相应的法律责任。

签字注册资产评估师：

张凯军



刘骥



资产评估机构负责人：

赵向阳

赵向阳

北京国融兴华资产评估有限责任公司



2021年5月13日

## 七、验资机构声明

本机构及签字注册会计师已阅读招股说明书，确认招股说明书与本机构出具的验资报告无矛盾之处。本机构及签字注册会计师对发行人在招股说明书中引用的验资报告的内容无异议，确认招股说明书不致因上述内容而出现虚假记载、误导性陈述或重大遗漏，并对其真实性、准确性、完整性承担相应的法律责任。

签字注册会计师：

杨轶辉



王权生



傅映红



时彦禄



会计师事务所负责人：

张恩军



北京兴华会计师事务所（特殊普通合伙）



2021年5月13日

## 第十三节附件

### 一、备查文件

- (一) 发行保荐书；
- (二) 上市保荐书；
- (三) 法律意见书；
- (四) 财务报告及审计报告；
- (五) 《公司章程（草案）》；
- (六) 发行人及其他责任主体作出的与本次发行上市相关的承诺事项；
- (七) 内部控制鉴证报告；
- (八) 经注册会计师鉴证的非常性损益明细表；
- (九) 其他与本次发行有关的重要文件。

### 二、查阅时间、地点

投资者可在发行期间每周一至周五上午 9:30-11:30，下午 1:00-3:00，于下列地点查阅上述备查文件：

#### (一) 发行人：传神语联网网络科技股份有限公司

地址：武汉东湖新技术开发区高新大道 999 号未来城龙山创新园一期 B2 栋  
(除 101 室以外)(自贸区武汉片区)

电话：027-59738888

传真：027-59713599

联系人：李阳一

#### (二) 保荐机构（主承销商）：申港证券股份有限公司

地址：中国（上海）自由贸易试验区世纪大道 1589 号长泰国际金融大厦 22 楼

电话：021-20639666

传真：021-20639696

联系人：李强、叶华



附表一：传神语联注册商标

| 序号 | 申请人  | 商标                                                                                | 注册号          | 类别 | 有效期限                | 法律状态 |
|----|------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|----|---------------------|------|
| 1  | 传神语联 |  | 40201607616W | 9  | 2016/5/6-2026/5/6   | 有效   |
| 2  |      |  | 40201607616W | 41 | 2016/5/6-2026/5/6   | 有效   |
| 3  |      |  | 40201607616W | 42 | 2016/5/6-2026/5/6   | 有效   |
| 4  |      | Twinslator                                                                        | 35051579     | 38 | 2019/7/21-2029/7/20 | 有效   |
| 5  |      | Twinslator                                                                        | 35051578     | 41 | 2019/7/21-2029/7/20 | 有效   |
| 6  |      | Twinslator                                                                        | 35051577     | 42 | 2019/7/21-2029/7/20 | 有效   |
| 7  |      | 语者录                                                                               | 33358026     | 38 | 2019/7/7-2029/7/6   | 有效   |
| 8  |      | 语者录                                                                               | 33358026     | 41 | 2019/7/7-2029/7/6   | 有效   |
| 9  |      | 语者录                                                                               | 33358026     | 9  | 2019/7/7-2029/7/6   | 有效   |
| 10 |      | 语者录                                                                               | 33358026     | 16 | 2019/7/7-2029/7/6   | 有效   |
| 11 |      | 语者录                                                                               | 33358026     | 35 | 2019/7/7-2029/7/6   | 有效   |
| 12 |      | 语者录                                                                               | 33358026     | 36 | 2019/7/7-2029/7/6   | 有效   |
| 13 |      | 语者录                                                                               | 33358026     | 42 | 2019/7/7-2029/7/6   | 有效   |
| 14 |      | ONE Translator                                                                    | 33349282     | 38 | 2019/6/7-2029/6/6   | 有效   |
| 15 |      | ONE Translator                                                                    | 33349282     | 41 | 2019/6/7-2029/6/6   | 有效   |
| 16 |      | ONE Translator                                                                    | 33349282     | 9  | 2019/6/7-2029/6/6   | 有效   |
| 17 |      | ONE Translator                                                                    | 33349282     | 37 | 2019/6/7-2029/6/6   | 有效   |
| 18 |      | ONE Translator                                                                    | 33349282     | 42 | 2019/6/7-2029/6/6   | 有效   |
| 19 |      | 言值录                                                                               | 33225874     | 42 | 2019/5/28-2029/5/27 | 有效   |
| 20 |      | 言值录                                                                               | 33225874     | 36 | 2019/5/28-2029/5/27 | 有效   |
| 21 |      | 言值录                                                                               | 33225874     | 35 | 2019/5/28-2029/5/27 | 有效   |
| 22 |      | 言值录                                                                               | 33225874     | 16 | 2019/5/28-2029/5/27 | 有效   |
| 23 |      | 言值录                                                                               | 33225874     | 9  | 2019/5/28-2029/5/27 | 有效   |
| 24 |      | 言值录                                                                               | 33225874     | 41 | 2019/5/28-2029/5/27 | 有效   |
| 25 |      | 言值录                                                                               | 33225874     | 38 | 2019/5/28-2029/5/27 | 有效   |
| 26 |      | 语到                                                                                | 32722356     | 42 | 2019/4/14-          | 有效   |

| 序号 | 申请人 | 商标                                                                                  | 注册号      | 类别 | 有效期限                | 法律状态 |
|----|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|----|---------------------|------|
|    |     |                                                                                     |          |    | 2029/4/13           |      |
| 27 |     | 语到                                                                                  | 32718093 | 41 | 2019/4/14-2029/4/13 | 有效   |
| 28 |     | 语到                                                                                  | 32717814 | 16 | 2019/4/14-2029/4/13 | 有效   |
| 29 |     | 语到                                                                                  | 32716607 | 35 | 2019/4/14-2029/4/13 | 有效   |
| 30 |     | 语到                                                                                  | 32713214 | 38 | 2019/4/21-2029/4/20 | 有效   |
| 31 |     | 语到                                                                                  | 32709085 | 9  | 2019/4/21-2029/4/20 | 有效   |
| 32 |     | 语联网                                                                                 | 32364881 | 9  | 2019/7/7-2029/7/6   | 有效   |
| 33 |     | 语联网                                                                                 | 32344978 | 16 | 2019/4/14-2029/4/13 | 有效   |
| 34 |     |    | 31753025 | 9  | 2019/5/21-2029/5/20 | 有效   |
| 35 |     |    | 31749486 | 16 | 2019/4/7-2029/4/6   | 有效   |
| 36 |     |    | 31748817 | 41 | 2019/3/14-2029/3/13 | 有效   |
| 37 |     |   | 31741936 | 38 | 2019/3/21-2029/3/20 | 有效   |
| 38 |     |  | 31735777 | 35 | 2019/4/14-2029/4/13 | 有效   |
| 39 |     |  | 31733777 | 42 | 2019/3/21-2029/3/20 | 有效   |
| 40 |     |  | 31647230 | 9  | 2019/6/7-2029/6/6   | 有效   |
| 41 |     | Transn Multilingual Hub                                                             | 31634967 | 41 | 2019/6/21-2029/6/20 | 有效   |
| 42 |     | 传神多语港                                                                               | 31634625 | 42 | 2019/5/14-2029/5/13 | 有效   |
| 43 |     | Multilingual Hub                                                                    | 31633265 | 41 | 2019/5/7-2029/5/6   | 有效   |
| 44 |     | 传神多语港                                                                               | 31632757 | 16 | 2019/5/21-2029/5/20 | 有效   |
| 45 |     | Transn Multilingual Hub                                                             | 31629508 | 16 | 2019/6/21-2029/6/20 | 有效   |
| 46 |     | 传神多语港                                                                               | 31627757 | 9  | 2019/5/7-2029/5/6   | 有效   |
| 47 |     | 多语港                                                                                 | 31626811 | 16 | 2019/6/28-2029/6/27 | 有效   |
| 48 |     | Transn Multilingual Hub                                                             | 31624959 | 38 | 2019/6/21-2029/6/20 | 有效   |
| 49 |     | Multilingual Hub                                                                    | 31623888 | 16 | 2019/5/14-2029/5/13 | 有效   |
| 50 |     | 传神多语港                                                                               | 31621334 | 38 | 2019/6/21-2029/6/20 | 有效   |
| 51 |     | Transn Multilingual Hub                                                             | 31621266 | 42 | 2019/5/7-2029/5/6   | 有效   |
| 52 |     | 传神多语港                                                                               | 31620253 | 41 | 2019/6/21-2029/6/20 | 有效   |



| 序号 | 申请人 | 商标                                                                                  | 注册号      | 类别 | 有效期限                  | 法律状态 |
|----|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|----|-----------------------|------|
| 53 |     | Multilingual Hub                                                                    | 31617738 | 9  | 2019/5/14-2029/5/13   | 有效   |
| 54 |     | Transn Multilingual Hub                                                             | 31617049 | 9  | 2019/5/14-2029/5/13   | 有效   |
| 55 |     | 传神多语港                                                                               | 31616018 | 35 | 2019/6/21-2029/6/20   | 有效   |
| 56 |     | Transn Multilingual Hub                                                             | 31615874 | 35 | 2019/6/21-2029/6/20   | 有效   |
| 57 |     | LAC                                                                                 | 29807831 | 9  | 2019/4/21-2029/4/20   | 有效   |
| 58 |     | LAC                                                                                 | 29807830 | 41 | 2019/4/7-2029/4/6     | 有效   |
| 59 |     | LAC                                                                                 | 29807829 | 38 | 2019/1/28-2029/1/27   | 有效   |
| 60 |     | LAC                                                                                 | 29807827 | 16 | 2019/3/28-2029/3/27   | 有效   |
| 61 |     | 译链                                                                                  | 29488807 | 9  | 2019/1/21-2029/1/20   | 有效   |
| 62 |     | 译链                                                                                  | 29488806 | 38 | 2019/1/21-2029/1/20   | 有效   |
| 63 |     | 译链                                                                                  | 29488805 | 41 | 2019/1/21-2029/1/20   | 有效   |
| 64 |     | 译链                                                                                  | 29488804 | 42 | 2019/1/21-2029/1/20   | 有效   |
| 65 |     | 语链                                                                                  | 29488803 | 9  | 2019/1/21-2029/1/20   | 有效   |
| 66 |     | 语链                                                                                  | 29488802 | 38 | 2019/1/21-2029/1/20   | 有效   |
| 67 |     | 语链                                                                                  | 29488801 | 41 | 2019/1/21-2029/1/20   | 有效   |
| 68 |     | 语链                                                                                  | 29488795 | 42 | 2019/1/21-2029/1/20   | 有效   |
| 69 |     | 云译客<br>POWER ECHO                                                                   | 28660511 | 9  | 2018/12/21-2028/12/20 | 有效   |
| 70 |     | 云译客<br>POWER ECHO                                                                   | 28660510 | 38 | 2018/12/21-2028/12/20 | 有效   |
| 71 |     | 云译客<br>POWER ECHO                                                                   | 28660509 | 41 | 2018/12/21-2028/12/20 | 有效   |
| 72 |     | 云译客<br>POWER ECHO                                                                   | 28660508 | 42 | 2018/12/21-2028/12/20 | 有效   |
| 73 |     |  | 28660506 | 38 | 2018/12/21-2028/12/20 | 有效   |
| 74 |     |  | 28660504 | 42 | 2018/12/21-2028/12/20 | 有效   |
| 75 |     | 云译商<br>POWER TEAM                                                                   | 28660503 | 9  | 2018/12/21-2028/12/20 | 有效   |
| 76 |     | 云译商<br>POWER TEAM                                                                   | 28660502 | 38 | 2018/12/21-2028/12/20 | 有效   |
| 77 |     |  | 28660498 | 38 | 2018/12/21-2028/12/20 | 有效   |
| 78 |     | 传神者                                                                                 | 28581305 | 35 | 2018/12/7-2028/12/6   | 有效   |

| 序号  | 申请人 | 商标        | 注册号      | 类别 | 有效期限                  | 法律状态 |
|-----|-----|-----------|----------|----|-----------------------|------|
| 79  |     | 传神者       | 28581304 | 16 | 2018/12/7-2028/12/6   | 有效   |
| 80  |     | 传神者       | 28527448 | 9  | 2018/12/14-2028/12/13 | 有效   |
| 81  |     | 传神者       | 28527447 | 38 | 2018/12/7-2028/12/6   | 有效   |
| 82  |     | 传神者       | 28527446 | 41 | 2018/12/7-2028/12/6   | 有效   |
| 83  |     | 传神者       | 28527445 | 42 | 2018/12/7-2028/12/6   | 有效   |
| 84  |     | TransnBox | 28527440 | 38 | 2018/12/14-2028/12/13 | 有效   |
| 85  |     | TransnBox | 28527439 | 42 | 2018/12/14-2028/12/13 | 有效   |
| 86  |     | 云译商       | 27964838 | 9  | 2018/11/14-2028/11/13 | 有效   |
| 87  |     | 云译商       | 27964837 | 38 | 2018/11/14-2028/11/13 | 有效   |
| 88  |     | 云译商       | 27964836 | 41 | 2019/1/21-2029/1/20   | 有效   |
| 89  |     | 云译商       | 27964835 | 42 | 2018/11/14-2028/11/13 | 有效   |
| 90  |     | 智译        | 27736931 | 9  | 2019/2/28-2029/2/27   | 有效   |
| 91  |     | 智译        | 27736930 | 38 | 2018/10/28-2028/10/27 | 有效   |
| 92  |     | 智译        | 27736929 | 41 | 2019/2/28-2029/2/27   | 有效   |
| 93  |     | 智译        | 27736928 | 42 | 2018/10/28-2028/10/27 | 有效   |
| 94  |     | 译路        | 27736927 | 38 | 2018/10/28-2028/10/27 | 有效   |
| 95  |     | 译路        | 27736926 | 42 | 2019/2/28-2029/2/27   | 有效   |
| 96  |     | ZenithMT  | 27736925 | 9  | 2018/10/28-2028/10/27 | 有效   |
| 97  |     | ZenithMT  | 27736924 | 38 | 2018/10/28-2028/10/27 | 有效   |
| 98  |     | ZenithMT  | 27736923 | 41 | 2018/10/28-2028/10/27 | 有效   |
| 99  |     | ZenithMT  | 27736922 | 42 | 2018/10/28-2028/10/27 | 有效   |
| 100 |     | 云译客       | 27569748 | 9  | 2018/10/21-2028/10/20 | 有效   |
| 101 |     | 云译客       | 27569747 | 38 | 2018/10/21-2028/10/20 | 有效   |
| 102 |     | 云译客       | 27569746 | 42 | 2018/11/28-2028/11/27 | 有效   |
| 103 |     | 云译客       | 27569745 | 41 | 2018/10/21-2028/10/20 | 有效   |
| 104 |     | 译带        | 24796682 | 9  | 2018/6/28-2028/6/27   | 有效   |
| 105 |     | 译带        | 24787681 | 41 | 2018/6/28-2028/6/27   | 有效   |

| 序号  | 申请人 | 商标                                                                                  | 注册号      | 类别 | 有效期限                  | 法律状态 |
|-----|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|----|-----------------------|------|
| 106 |     | 译路                                                                                  | 24768633 | 9  | 2018/9/7-2028/9/6     | 有效   |
| 107 |     | 译路                                                                                  | 24763693 | 41 | 2018/6/21-2028/6/20   | 有效   |
| 108 |     | TransnBox                                                                           | 22226761 | 41 | 2018/1/28-2028/1/27   | 有效   |
| 109 |     | Transn-Box                                                                          | 22226683 | 41 | 2018/1/28-2028/1/27   | 有效   |
| 110 |     | TransnBox                                                                           | 22226506 | 9  | 2018/1/28-2028/1/27   | 有效   |
| 111 |     | Transn-Box                                                                          | 22226376 | 9  | 2018/1/28-2028/1/27   | 有效   |
| 112 |     |    | 20681522 | 9  | 2017/9/14-2027/9/13   | 有效   |
| 113 |     | TAKEASY                                                                             | 20602783 | 41 | 2017/9/7-2027/9/6     | 有效   |
| 114 |     |    | 20602676 | 41 | 2017/8/28-2027/8/27   | 有效   |
| 115 |     |    | 20602576 | 41 | 2017/8/28-2027/8/27   | 有效   |
| 116 |     |    | 20602440 | 9  | 2017/8/28-2027/8/27   | 有效   |
| 117 |     |   | 20602424 | 9  | 2017/8/28-2027/8/27   | 有效   |
| 118 |     |  | 19755074 | 9  | 2017/6/14-2027/6/13   | 有效   |
| 119 |     |  | 19754942 | 39 | 2017/6/14-2027/6/13   | 有效   |
| 120 |     | 火云译客                                                                                | 17375728 | 42 | 2016/9/7-2026/9/6     | 有效   |
| 121 |     | 火云译客                                                                                | 17375100 | 9  | 2016/9/7-2026/9/6     | 有效   |
| 122 |     | 火云译客                                                                                | 17375070 | 41 | 2016/9/7-2026/9/6     | 有效   |
| 123 |     | 故事旅程                                                                                | 13007646 | 39 | 2014/12/21-2024/12/20 | 有效   |
| 124 |     | storytrip                                                                           | 13007546 | 39 | 2014/12/21-2024/12/20 | 有效   |
| 125 |     | gushilüchen                                                                         | 13007480 | 39 | 2015/1/14-2025/1/13   | 有效   |
| 126 |     | 健联网                                                                                 | 13007308 | 9  | 2014/12/28-2024/12/27 | 有效   |
| 127 |     | 健联网                                                                                 | 13007257 | 41 | 2014/12/21-2024/12/20 | 有效   |
| 128 |     | 译客                                                                                  | 12228877 | 41 | 2014/8/14-2024/8/13   | 有效   |
| 129 |     | Yeequu                                                                              | 12228872 | 41 | 2015/3/21-2025/3/20   | 有效   |
| 130 |     | 译趣                                                                                  | 12228865 | 41 | 2014/8/14-2024/8/13   | 有效   |
| 131 |     | 传神视联网                                                                               | 11770784 | 41 | 2014/4/28-2024/4/27   | 有效   |

| 序号  | 申请人 | 商标                                                                                  | 注册号      | 类别 | 有效期限                  | 法律状态 |
|-----|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|----|-----------------------|------|
| 132 |     | <b>传神</b>                                                                           | 9853151  | 41 | 2012/10/21-2022/10/20 | 有效   |
| 133 |     | <b>Lein</b>                                                                         | 7095147  | 41 | 2011/2/21-2031/2/20   | 有效   |
| 134 |     | <b>雷音</b>                                                                           | 7095148  | 42 | 2010/11/7-2030/11/6   | 有效   |
| 135 |     | <b>雷音</b>                                                                           | 7095149  | 41 | 2010/11/7-2030/11/6   | 有效   |
| 136 |     | tranbanker                                                                          | 23618973 | 41 | 2018/4/14-2028/4/13   | 有效   |
| 137 |     | tranbanker                                                                          | 23619025 | 35 | 2018/4/7-2028/4/6     | 有效   |
| 138 |     | tranbanker                                                                          | 23618486 | 42 | 2018/4/7-2028/4/6     | 有效   |
| 139 |     | 交译达                                                                                 | 28898575 | 41 | 2018/12/28-2028/12/27 | 有效   |
| 140 |     | 交译达                                                                                 | 28887810 | 42 | 2018/12/28-2028/12/27 | 有效   |
| 141 |     | 交译达                                                                                 | 28885282 | 35 | 2018/12/28-2028/12/27 | 有效   |
| 142 |     | <b>语者</b>                                                                           | 33367463 | 38 | 2019/9/28-2029/9/27   | 有效   |
| 143 |     | <b>语者</b>                                                                           | 33367463 | 41 | 2019/9/28-2029/9/27   | 有效   |
| 144 |     | <b>语者</b>                                                                           | 33367463 | 9  | 2019/9/28-2029/9/27   | 有效   |
| 145 |     | <b>语者</b>                                                                           | 33367463 | 16 | 2019/9/28-2029/9/27   | 有效   |
| 146 |     | <b>语者</b>                                                                           | 33367463 | 36 | 2019/9/28-2029/9/27   | 有效   |
| 147 |     | 语宙                                                                                  | 35359655 | 41 | 2020/2/28-2030/2/27   | 有效   |
| 148 |     |  | 33370475 | 37 | 2019/8/28-2029/8/27   | 有效   |
| 149 |     | gushilüchen                                                                         | 40388584 | 39 | 2020/3/28-2030/3/27   | 有效   |
| 150 |     | STORYTRIP                                                                           | 40374439 | 39 | 2020/3/28-2030/3/27   | 有效   |
| 151 |     | 传神视联网                                                                               | 40375865 | 41 | 2020/3/28-2030/3/27   | 有效   |
| 152 |     | 故事旅程                                                                                | 40374442 | 39 | 2020/3/28-2030/3/27   | 有效   |
| 153 |     | 孪生译员                                                                                | 41238007 | 9  | 2020/5/21-2030/5/20   | 有效   |
| 154 |     | 孪生译员                                                                                | 41238007 | 38 | 2020/5/21-2030/5/20   | 有效   |
| 155 |     | 孪生译员                                                                                | 41238007 | 41 | 2020/5/21-2030/5/20   | 有效   |
| 156 |     | 孪生译员                                                                                | 41238007 | 42 | 2020/5/21-2030/5/20   | 有效   |

| 序号  | 申请人  | 商标                                                                                  | 注册号      | 类别 | 有效期限                  | 法律状态 |
|-----|------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|----|-----------------------|------|
| 157 |      |    | 38180730 | 9  | 2020/5/21-2030/5/20   | 有效   |
| 158 |      | 译趣                                                                                  | 40389506 | 41 | 2020/6/7-2030/6/6     | 有效   |
| 159 |      | Twinslator                                                                          | 35051580 | 9  | 2019/11/14-2029/11/13 | 有效   |
| 160 |      | 健联网                                                                                 | 40367957 | 41 | 2020/7/14-2030/7/13   | 有效   |
| 161 |      | 健联网                                                                                 | 40367972 | 9  | 2020/9/21-2030/9/20   | 有效   |
| 162 |      | 语能                                                                                  | 43616985 | 16 | 2020/12/7-2030/12/6   | 有效   |
| 163 |      |    | 40385445 | 9  | 2020/8/28-2030/8/27   | 有效   |
| 164 |      | EMIC                                                                                | 42526378 | 41 | 2020/11/21-2030/11/20 | 有效   |
| 165 |      | Transner                                                                            | 43127374 | 16 | 2021/1/14-2031/1/13   | 有效   |
| 166 |      | Transner                                                                            | 43127374 | 38 | 2021/1/14-2031/1/13   | 有效   |
| 167 |      | Transner                                                                            | 43127374 | 41 | 2021/1/14-2031/1/13   | 有效   |
| 168 |      | Transner                                                                            | 43127374 | 42 | 2021/1/14-2031/1/13   | 有效   |
| 169 |      |  | 46614583 | 9  | 2021/2/14-2031/2/13   | 有效   |
| 170 |      |  | 46614583 | 38 | 2021/2/14-2031/2/13   | 有效   |
| 171 |      |  | 46614583 | 41 | 2021/2/14-2031/2/13   | 有效   |
| 172 |      |  | 46614583 | 42 | 2021/2/14-2031/2/13   | 有效   |
| 173 |      |  | 48856652 | 9  | 2021/3/21-2031/3/20   | 有效   |
| 174 |      |  | 48856652 | 38 | 2021/3/21-2031/3/20   | 有效   |
| 175 |      |  | 48856652 | 41 | 2021/3/21-2031/3/20   | 有效   |
| 176 |      |  | 48856652 | 42 | 2021/3/21-2031/3/20   | 有效   |
| 177 |      |  | 46684060 | 38 | 2021/4/14-2031/4/13   | 有效   |
| 178 |      |  | 46684060 | 41 | 2021/4/14-2031/4/13   | 有效   |
| 179 |      |  | 46684060 | 42 | 2021/4/14-2031/4/13   | 有效   |
| 180 | 语联网武 | woordee                                                                             | 21326434 | 42 | 2017/11/14-2027/11/13 | 有效   |

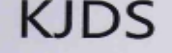
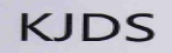
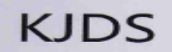
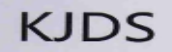
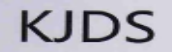
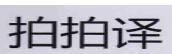
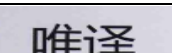
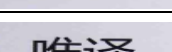
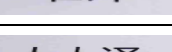
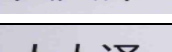
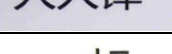


| 序号  | 申请人 | 商标                                                                                  | 注册号      | 类别 | 有效期限                  | 法律状态 |
|-----|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|----|-----------------------|------|
| 181 | 汉   | 语翼                                                                                  | 21326383 | 42 | 2017/11/14-2027/11/13 | 有效   |
| 182 |     | woordee                                                                             | 21326315 | 41 | 2017/11/14-2027/11/13 | 有效   |
| 183 |     | Pitaya Echo                                                                         | 17376190 | 42 | 2016/9/7-2026/9/6     | 有效   |
| 184 |     | Transtudio                                                                          | 17375795 | 42 | 2016/8/14-2026/8/13   | 有效   |
| 185 |     | Pitaya Echo                                                                         | 17375789 | 41 | 2016/8/14-2026/8/13   | 有效   |
| 186 |     | Transtudio                                                                          | 17375747 | 41 | 2016/9/7-2026/9/6     | 有效   |
| 187 |     |    | 17375686 | 42 | 2016/8/14-2026/8/13   | 有效   |
| 188 |     | Pitaya Echo                                                                         | 17375465 | 9  | 2016/8/14-2026/8/13   | 有效   |
| 189 |     | Transtudio                                                                          | 17375379 | 9  | 2018/1/28-2028/1/27   | 有效   |
| 190 |     | iCAT                                                                                | 17375329 | 9  | 2016/10/28-2026/10/27 | 有效   |
| 191 |     |   | 17375322 | 41 | 2016/9/7-2026/9/6     | 有效   |
| 192 |     |  | 17374993 | 9  | 2016/9/7-2026/9/6     | 有效   |
| 193 |     | 那啥                                                                                  | 16725387 | 41 | 2016/9/7-2026/9/6     | 有效   |
| 194 |     | 小尾巴                                                                                 | 16725358 | 41 | 2016/9/7-2026/9/6     | 有效   |
| 195 |     | 小尾巴                                                                                 | 16725347 | 39 | 2016/9/7-2026/9/6     | 有效   |
| 196 |     | 那啥                                                                                  | 16725329 | 39 | 2016/9/7-2026/9/6     | 有效   |
| 197 |     | 那啥                                                                                  | 16725310 | 9  | 2016/9/7-2026/9/6     | 有效   |
| 198 |     | 小尾巴                                                                                 | 16725276 | 9  | 2016/6/28-2026/6/27   | 有效   |
| 199 |     | 译商联盟                                                                                | 15868481 | 41 | 2016/2/14-2026/2/13   | 有效   |
| 200 |     | 译商                                                                                  | 15819469 | 41 | 2016/2/14-2026/2/13   | 有效   |
| 201 |     | 译客联盟                                                                                | 15819389 | 41 | 2016/3/21-2026/3/20   | 有效   |
| 202 |     | 译客传说                                                                                | 15808110 | 41 | 2016/2/7-2026/2/6     | 有效   |
| 203 | 雄鸡  | 雄鸡                                                                                  | 13375236 | 42 | 2015/1/21-2025/1/20   | 有效   |
| 204 |     | 这边                                                                                  | 13375229 | 42 | 2015/2/7-2025/2/6     | 有效   |
| 205 |     | 木鸡                                                                                  | 13375206 | 41 | 2015/1/21-2025/1/20   | 有效   |
| 206 |     | 雄鸡                                                                                  | 13375186 | 41 | 2015/1/14-2025/1/13   | 有效   |

| 序号  | 申请人 | 商标         | 注册号      | 类别 | 有效期限                | 法律状态 |
|-----|-----|------------|----------|----|---------------------|------|
| 207 |     | 这边         | 13375177 | 41 | 2015/2/7-2025/2/6   | 有效   |
| 208 |     | 木鸡         | 13375152 | 39 | 2015/2/14-2025/2/13 | 有效   |
| 209 |     | 雄鸡         | 13375142 | 39 | 2015/1/14-2025/1/13 | 有效   |
| 210 |     | 这边         | 13375136 | 39 | 2015/2/7-2025/2/6   | 有效   |
| 211 |     | 雄鸡         | 13375082 | 9  | 2015/1/14-2025/1/13 | 有效   |
| 212 |     | 这边         | 13375061 | 9  | 2015/1/14-2025/1/13 | 有效   |
| 213 |     | 译邮通        | 13272728 | 38 | 2015/1/21-2025/1/20 | 有效   |
| 214 |     | 译客传说       | 41268322 | 41 | 2020/5/21-2030/5/20 | 有效   |
| 215 |     | 雄鸡         | 41261898 | 42 | 2020/5/21-2030/5/20 | 有效   |
| 216 |     | 那啥         | 41249458 | 39 | 2020/5/21-2030/5/20 | 有效   |
| 217 |     | IC         | 41239368 | 9  | 2020/6/14-2030/6/13 | 有效   |
| 218 |     | 木鸡         | 41243155 | 39 | 2020/6/14-2030/6/13 | 有效   |
| 219 |     | 这边         | 41243566 | 41 | 2020/6/14-2030/6/13 | 有效   |
| 220 |     | 雄鸡         | 41248983 | 9  | 2020/6/14-2030/6/13 | 有效   |
| 221 |     | 那啥         | 41252833 | 41 | 2020/6/14-2030/6/13 | 有效   |
| 222 |     | 那啥         | 41262053 | 9  | 2020/6/14-2030/6/13 | 有效   |
| 223 |     | 译商         | 41258826 | 41 | 2020/6/14-2030/6/13 | 有效   |
| 224 |     | 雄鸡         | 41268327 | 41 | 2020/6/14-2030/6/13 | 有效   |
| 225 |     | 雄鸡         | 41268260 | 39 | 2020/6/14-2030/6/13 | 有效   |
| 226 |     | 译邮通        | 41265550 | 38 | 2020/6/14-2030/6/13 | 有效   |
| 227 |     | 这边         | 41240572 | 9  | 2020/6/14-2030/6/13 | 有效   |
| 228 |     | 这边         | 41253259 | 39 | 2020/6/14-2030/6/13 | 有效   |
| 229 |     | 这边         | 41263745 | 42 | 2020/6/14-2030/6/13 | 有效   |
| 230 |     | Transtudio | 41244126 | 41 | 2020/7/7-2030/7/6   | 有效   |
| 231 |     | Transtudio | 41266509 | 42 | 2020/7/7-2030/7/6   | 有效   |
| 232 |     | 译商联盟       | 41261829 | 41 | 2020/8/21-2030/8/20 | 有效   |

| 序号  | 申请人  | 商标        | 注册号      | 类别 | 有效期限                  | 法律状态 |
|-----|------|-----------|----------|----|-----------------------|------|
| 233 | 北京传神 | 人人译       | 16725186 | 42 | 2016/6/21-2026/6/20   | 有效   |
| 234 |      | 人人译       | 16721861 | 9  | 2016/6/21-2026/6/20   | 有效   |
| 235 |      | 唯译        | 16721573 | 42 | 2016/7/14-2026/7/13   | 有效   |
| 236 |      | 唯译        | 16721338 | 41 | 2016/6/28-2026/6/27   | 有效   |
| 237 |      | 唯译        | 16721148 | 9  | 2016/8/07-2026/8/6    | 有效   |
| 238 |      | GJDS      | 15241302 | 41 | 2015/10/14-2025/10/13 | 有效   |
| 239 |      | KJDS      | 14787526 | 42 | 2015/9/14-2025/9/13   | 有效   |
| 240 |      | KJDS      | 14787526 | 35 | 2015/9/14-2025/9/13   | 有效   |
| 241 |      | KJDS      | 14787526 | 9  | 2015/9/14-2025/9/13   | 有效   |
| 242 |      | KJDS      | 14787526 | 41 | 2015/9/14-2025/9/13   | 有效   |
| 243 |      | KJDS      | 14787526 | 16 | 2015/9/14-2025/9/13   | 有效   |
| 244 |      | 传神云游      | 13021667 | 39 | 2014/12/21-2024/12/20 | 有效   |
| 245 |      | 一起        | 11398671 | 41 | 2014/01/28-2024/01/27 | 有效   |
| 246 |      | 语联网       | 11128518 | 42 | 2013/11/14-2023/11/13 | 有效   |
| 247 |      | 语联网       | 11128437 | 35 | 2013/11/14-2023/11/13 | 有效   |
| 248 |      | iLANGNET  | 10811897 | 41 | 2013/7/28-2023/7/27   | 有效   |
| 249 |      | iLINGONET | 10811879 | 41 | 2013/9/14-2023/9/13   | 有效   |
| 250 |      | 视联网       | 10234176 | 41 | 2013/4/28-2023/4/27   | 有效   |
| 251 |      | 语联网       | 10234164 | 41 | 2013/2/21-2023/2/20   | 有效   |
| 252 |      | 拍拍译       | 10007407 | 41 | 2012/11/28-2022/11/27 | 有效   |
| 253 |      | 传神        | 5925866  | 16 | 2020/6/28-2030/6/27   | 有效   |
| 254 |      | 传神        | 5925865  | 28 | 2020/2/14-2030/2/13   | 有效   |
| 255 |      | 传神        | 5925864  | 38 | 2010/7/21-2030/7/20   | 有效   |
| 256 |      | 传神        | 5925863  | 39 | 2020/4/14-2030/4/13   | 有效   |
| 257 |      | 传神        | 5925862  | 40 | 2010/7/21-2030/7/20   | 有效   |
| 258 |      | 传神        | 5925861  | 42 | 2010/7/28-2030/7/27   | 有效   |



| 序号  | 申请人  | 商标                                                                                  | 注册号      | 类别 | 有效期限                | 法律状态 |
|-----|------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|----|---------------------|------|
| 259 |      |    | 5925850  | 9  | 2020/2/21-2030/2/20 | 有效   |
| 260 |      |    | 5925849  | 16 | 2009/12/7-2029/12/6 | 有效   |
| 261 |      |    | 5925848  | 28 | 2020/2/14-2030/2/13 | 有效   |
| 262 |      |    | 5925847  | 35 | 2020/4/14-2030/4/13 | 有效   |
| 263 |      |    | 5925846  | 38 | 2010/7/21-2030/7/20 | 有效   |
| 264 |      |    | 5925845  | 39 | 2020/4/14-2030/4/13 | 有效   |
| 265 |      |    | 5925844  | 40 | 2020/3/28-2030/3/27 | 有效   |
| 266 |      |    | 5925843  | 41 | 2020/4/14-2030/4/13 | 有效   |
| 267 |      |    | 5925842  | 42 | 2010/9/28-2030/9/27 | 有效   |
| 268 |      |    | 5925841  | 45 | 2020/6/7-2030/6/6   | 有效   |
| 269 |      |    | 40605170 | 41 | 2020/4/7-2030/4/6   | 有效   |
| 270 |      |  | 40608690 | 41 | 2020/4/7-2030/4/6   | 有效   |
| 271 |      |  | 40618280 | 41 | 2020/4/7-2030/4/6   | 有效   |
| 272 |      |  | 40590121 | 35 | 2020/4/7-2030/4/6   | 有效   |
| 273 |      |  | 40591676 | 42 | 2020/4/7-2030/4/6   | 有效   |
| 274 |      |  | 40604222 | 9  | 2020/4/7-2030/4/6   | 有效   |
| 275 |      |  | 40604241 | 16 | 2020/4/7-2030/4/6   | 有效   |
| 276 |      |  | 40604373 | 41 | 2020/4/7-2030/4/6   | 有效   |
| 277 |      |  | 40593302 | 41 | 2020/4/7-2030/4/6   | 有效   |
| 278 |      |  | 40604315 | 42 | 2020/4/7-2030/4/6   | 有效   |
| 279 |      |  | 40604266 | 39 | 2020/4/7-2030/4/6   | 有效   |
| 280 |      |  | 40590094 | 9  | 2020/4/7-2030/4/6   | 有效   |
| 281 |      |  | 40611848 | 42 | 2020/4/7-2030/4/6   | 有效   |
| 282 |      |  | 40608012 | 41 | 2020/6/7-2030/6/6   | 有效   |
| 283 | 遂意语联 |  | 32363819 | 16 | 2019/4/14-2029/4/13 | 有效   |
| 284 |      |  | 32360367 | 16 | 2019/4/7-           | 有效   |

| 序号  | 申请人 | 商标                                                                                                  | 注册号      | 类别 | 有效期限                | 法律状态 |
|-----|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----|---------------------|------|
|     |     |                                                                                                     |          |    | 2029/4/6            |      |
| 285 |     | woordee                                                                                             | 32357281 | 16 | 2019/4/7-2029/4/6   | 有效   |
| 286 |     | 语翼                                                                                                  | 32354998 | 16 | 2019/4/7-2029/4/6   | 有效   |
| 287 |     | woordee                                                                                             | 32354969 | 9  | 2019/4/7-2029/4/6   | 有效   |
| 288 |     | woordee                                                                                             | 32350324 | 38 | 2019/4/14-2029/4/13 | 有效   |
| 289 |     | 语翼                                                                                                  | 32350318 | 38 | 2019/4/7-2029/4/6   | 有效   |
| 290 |     | 语翼woordee                                                                                           | 32345667 | 38 | 2019/4/14-2029/4/13 | 有效   |
| 291 |     |  语翼<br>woordee.com | 32345571 | 16 | 2019/4/14-2029/4/13 | 有效   |
| 292 |     | woordee                                                                                             | 32344631 | 35 | 2019/6/7-2029/6/6   | 有效   |

附表二：传神语联软件著作权

| 序号 | 著作权人 | 名称                           | 登记号           | 首次发表日      | 有效期截止日                      | 取得方式 |
|----|------|------------------------------|---------------|------------|-----------------------------|------|
| 1  | 传神语联 | 传神 Transonline 在线翻译系统 V1.0   | 2019SR0645442 | 2015/11/3  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 受让取得 |
| 2  |      | 翻译银行产能置换系统 V2.1              | 2019SR0677027 | 2016/5/31  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 受让取得 |
| 3  |      | 多语旅游云信息服务平台 (Android 版) V1.0 | 2019SR0272647 | 2019/3/11  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 4  |      | 垂直行业机翻引擎训练系统 V1.0            | 2019SR0479231 | 2018/11/22 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 5  |      | 在线机器翻译系统 V1.0                | 2019SR0479094 | 2018/9/30  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 6  |      | 企业数据同步系统 V1.0                | 2020SR0107453 | 2019/8/22  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 7  |      | 企业信息翻译策略系统 V1.0              | 2020SR0111837 | 2019/9/27  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 8  |      | 企业信用查询系统 V1.0                | 2020SR0111832 | 2019/6/27  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 9  |      | 机翻矩阵文档识别系统 V1.0              | 2020SR0106338 | 2019/9/27  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |

| 序号 | 著作权人  | 名称                            | 登记号           | 首次发表日      | 有效期截止日                      | 取得方式 |
|----|-------|-------------------------------|---------------|------------|-----------------------------|------|
|    |       |                               |               |            | 12月31日                      |      |
| 10 |       | 机翻矩阵引擎选择系统 V1.0               | 2020SR0108428 | 2019/11/6  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 11 |       | 机翻矩阵用户服务系统 V1.0               | 2020SR0106701 | 2019/6/17  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 12 |       | 区块链通证价值量化系统 V1.0              | 2020SR0106587 | 2019/6/18  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 13 |       | 译员辨识管理系统 V1.0                 | 2020SR0111077 | 2019/10/12 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 14 |       | 译员实训认证系统 V1.0                 | 2020SR0110968 | 2019/8/24  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 15 |       | 译员招募信息分发推荐系统 V1.0             | 2020SR0107459 | 2019/11/9  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 16 |       | 多语语音设备管理系统 V1.0               | 2020SR0112284 | 2019/11/11 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 17 |       | 桌面级语音加密多语服务系统 V1.0            | 2020SR0112267 | 2019/12/16 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 18 |       | 企业多语订单管理系统[简称:多语订单统]V1.0      | 2020SR1754621 | 2020/9/17  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 19 |       | 企业多语任务管理系统[简称:多语任务统]V1.0      | 2020SR1754803 | 2020/9/17  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 20 |       | 企业多语项目管理平台[简称:多语项目管理平台]V1.0   | 2020SR1754622 | 2020/9/5   | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 21 |       | 神同传多语字幕智能翻译系统[简称:神同传字幕翻译]V1.0 | 2020SR1779722 | 2020/11/17 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 22 |       | 神同传在线多语种同传翻译系统 V1.0           | 2020SR1779898 | 2020/11/17 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 23 |       | 云旅游系统 (Android 版) V1.0        | 2020SR0651325 | 2019/3/11  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 24 | 语联网武汉 | 传神翻译业务交付管理私有云系                | 2014SR043041  | 2014/1/17  | 截止于软件首次发表后第 50 年的           | 原始取得 |

| 序号 | 著作权人 | 名称                         | 登记号          | 首次发表日      | 有效期截止日                      | 取得方式 |
|----|------|----------------------------|--------------|------------|-----------------------------|------|
|    |      | 统 V1.5                     |              |            | 12 月 31 日                   |      |
| 25 |      | 传神语视界在线影视译制系统 V1.0         | 2014SR178870 | 2014/10/20 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 26 |      | 那啥软件 (iOS 版) V1.0          | 2016SR226731 | 2016/5/30  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 27 |      | Wetranslate 翻译供应链平台系统 V2.0 | 2016SR225780 | 2016/6/2   | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 28 |      | 传神下单系统 V1.3                | 2016SR226949 | 2016/5/13  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 29 |      | 提取还原服务系统 V7.0              | 2016SR226450 | 2016/5/28  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 30 |      | 小尾巴 Android 手机应用软件 V5.2    | 2016SR226301 | 2016/6/17  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 31 |      | 小尾巴 iOS 手机应用软件 V5.2        | 2016SR239785 | 2016/6/17  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 32 |      | 翻译订单管理系统 V2.0              | 2016SR266122 | 2016/8/5   | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 33 |      | 翻译教学实训系统 V3.0              | 2016SR263979 | 2016/4/8   | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 34 |      | 轻敲互动翻译系统 V1.0              | 2016SR392965 | 2016/10/21 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 35 |      | 定制化机器翻译云平台 V1.1            | 2016SR391276 | 2016/8/1   | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 36 |      | 火云译客系统 V5.0                | 2017SR012269 | 2016/11/15 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 37 |      | 语翼人工翻译系统 V1.3              | 2017SR011945 | 2016/11/16 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 38 |      | 翻译过程管理系统 V1.30             | 2017SR032547 | 2016/12/13 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 39 |      | 财务资金平台系统 V2.2              | 2017SR032552 | 2016/8/25  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 40 |      | TransnBox                  | 2017SR242    | 2017/4/10  | 截止于软件首次                     | 原始   |

| 序号 | 著作权人 | 名称                                    | 登记号          | 首次发表日      | 有效期截止日                      | 取得方式 |
|----|------|---------------------------------------|--------------|------------|-----------------------------|------|
|    |      | Android 手机应用软件 V1.0                   | 102          |            | 发表后第 50 年的 12 月 31 日        | 取得   |
| 41 |      | TransnBox iOS 手机应用软件 V1.0             | 2017SR242080 | 2017/4/10  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 42 |      | 翻译能力测评系统 V1.0                         | 2017SR355248 | 2017/5/18  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 43 |      | 译客传说应用软件 (Android 版) V5.1             | 2017SR742256 | 2017/9/13  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 44 |      | 火云译客 WebCAT 在线翻译系统 V1.0               | 2018SR037155 | 2017/5/25  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 45 |      | 译客传说应用软件 (iOS 版) V5.1                 | 2018SR033320 | 2017/9/13  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 46 |      | 轻敲互动翻译系统 V2.0                         | 2018SR019221 | 2017/10/8  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 47 |      | 那啥软件 (iOS 版) V1.4.8                   | 2018SR085451 | 2017/11/8  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 48 |      | 云译客应用软件 (Android 版) V6.0.2            | 2018SR017910 | 2017/12/27 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 49 |      | 云译客应用软件 (iOSU 版) V6.0.2               | 2018SR197042 | 2017/12/27 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 50 |      | 云译客在线协同翻译平台 V5.2                      | 2018SR085164 | 2017/12/26 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 51 |      | TransnBox 手机应用软件 (iOS 版) V1.3.2       | 2018SR171207 | 2017/12/28 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 52 |      | TransnBox 手机应用软件 (Android 版) V1.3.2   | 2018SR171212 | 2017/12/28 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 53 |      | 在线人工多语种翻译服务 SDK 接入系统 (Android 版) V2.0 | 2018SR678387 | 2017/4/10  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 54 |      | 在线人工多语种翻译服务 SDK 接入工具软件 (iOS 版) V2.0   | 2018SR678743 | 2017/4/10  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |

| 序号 | 著作权人 | 名称                               | 登记号           | 首次发表日      | 有效期截止日                      | 取得方式 |
|----|------|----------------------------------|---------------|------------|-----------------------------|------|
| 55 |      | 机器翻译阵列推荐系统 V1.3.0                | 2018SR809573  | 2018/7/1   | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 56 |      | 智译机器翻译引擎系统 V1.4.0                | 2018SR848260  | 2015/7/10  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 57 |      | 语到多语服务平台 V1.0                    | 2018SR986603  | 2018/11/27 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 58 |      | 语到翻译助手软件 (Android 版) V1.0        | 2018SR986605  | 2018/11/27 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 59 |      | 信息收集及处理系统 V1.0                   | 2019SR0360559 | 2018/12/24 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 60 |      | ONE Mini 手机应用软件 (Android 版) V1.0 | 2019SR0347634 | 2019/3/28  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 61 |      | ONE Mini 手机应用软件 (iOS 版) V1.0     | 2019SR0347627 | 2019/3/28  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 62 |      | 口译业务服务系统 V1.0                    | 2019SR0479026 | 2017/12/12 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 63 |      | 机器翻译融合普通文本翻译系统 V1.0              | 2019SR0479206 | 2018/12/14 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 64 |      | 机器翻译融合普通文件翻译系统 V1.0              | 2019SR0480235 | 2018/11/2  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 65 |      | 跨境产品发布维护系统 V1.0                  | 2019SR0479196 | 2018/8/6   | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 66 |      | 跨境产品发布系统 V1.0                    | 2019SR0479446 | 2018/9/18  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 67 |      | 企业笔译系统 V1.0                      | 2019SR0480252 | 2018/12/28 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 68 |      | 企业翻译项目管理系统 V1.0                  | 2019SR0479221 | 2018/11/6  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 69 |      | 企业语言资产管理系统 V1.0                  | 2019SR0479437 | 2018/10/24 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 70 |      | 情报处理系统 V1.0                      | 2019SR0479040 | 2018/10/16 | 截止于软件首次发表后第 50 年的           | 原始取得 |

| 序号 | 著作权人 | 名称                        | 登记号           | 首次发表日     | 有效期截止日                      | 取得方式 |
|----|------|---------------------------|---------------|-----------|-----------------------------|------|
|    |      |                           |               |           | 12月31日                      |      |
| 71 |      | 信息处理系统 V1.0               | 2019SR0479460 | 2018/12/5 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 72 |      | 人机学习智能翻译系统 V1.0           | 2019SR0479176 | 2017/9/22 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 73 |      | 字数统计工具软件 V0.0.4.15        | 2009SR040228  | 2008/5/1  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 74 |      | Office 提取还原工具软件 V0.0.1.10 | 2009SR040230  | 2008/7/30 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 75 |      | 语料对齐工具软件 V0.0.2.12        | 2009SR040605  | 2009/1/10 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 76 |      | 质检工具软件 V0.0.2.4           | 2009SR043655  | 2008/5/1  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 77 |      | 文档转换工具软件 V0.0.1.5         | 2009SR043657  | 2009/2/10 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 78 |      | Office 拆分合并工具软件 V0.0.2.10 | 2009SR043653  | 2009/2/10 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 79 |      | 文档消密工具软件 V0.0.1.2         | 2009SR043658  | 2009/1/10 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 80 |      | 传神职业外语在线教育平台软件 V1.0       | 2010SR042188  | 2010/8/4  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 81 |      | 传神翻译管理平台软件 V1.0           | 2010SR056565  | 2010/3/12 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 82 |      | 传神多语处理实训平台软件 V1.0         | 2010SR056566  | 2010/4/25 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 83 |      | 传神 CAD 辅助翻译系统 V2.0        | 2011SR059788  | 2011/2/2  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 84 |      | 传神辅助翻译平台系统 V2.0           | 2011SR059724  | 2010/9/1  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 85 |      | 传神翻译行业网络语料库管理软件 V2.0      | 2012SR039833  | 2011/4/30 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 86 |      | 传神碎片云翻译                   | 2012SR068     | 2012/6/25 | 截止于软件首次                     | 原始   |

| 序号  | 著作权人 | 名称                               | 登记号          | 首次发表日      | 有效期截止日                         | 取得方式 |
|-----|------|----------------------------------|--------------|------------|--------------------------------|------|
|     |      | 系统 V1.0                          | 558          |            | 发表后第 50 年的<br>12 月 31 日        | 取得   |
| 87  |      | 传神译员在线精细化管理系统 V1.0               | 2012SR068579 | 2012/6/25  | 截止于软件首次发表后第 50 年的<br>12 月 31 日 | 原始取得 |
| 88  |      | 传神公证翻译一体化系统 V2.0                 | 2012SR116836 | 2012/1/14  | 截止于软件首次发表后第 50 年的<br>12 月 31 日 | 原始取得 |
| 89  |      | 传神全球畅邮系统 V2.0                    | 2012SR116598 | 2012/8/1   | 截止于软件首次发表后第 50 年的<br>12 月 31 日 | 原始取得 |
| 90  |      | 传神术语助理应用系统 V1.0                  | 2012SR116874 | 2012/10/21 | 截止于软件首次发表后第 50 年的<br>12 月 31 日 | 原始取得 |
| 91  |      | 传神翻译业务交付管理私有云系统 V1.0             | 2013SR044364 | 2013/4/7   | 截止于软件首次发表后第 50 年的<br>12 月 31 日 | 原始取得 |
| 92  |      | 传神全球畅邮系统 V3.0                    | 2013SR047691 | 2013/4/10  | 截止于软件首次发表后第 50 年的<br>12 月 31 日 | 原始取得 |
| 93  |      | 传神译员综合管理系统 V2.0                  | 2013SR047750 | 2013/1/10  | 截止于软件首次发表后第 50 年的<br>12 月 31 日 | 原始取得 |
| 94  |      | 传神语联网术语云系统[简称: 传神火云术语]V1.0       | 2013SR101303 | 2013/7/28  | 截止于软件首次发表后第 50 年的<br>12 月 31 日 | 原始取得 |
| 95  |      | 传神视频字幕在线翻译系统 V1.0                | 2013SR101735 | 2013/7/28  | 截止于软件首次发表后第 50 年的<br>12 月 31 日 | 原始取得 |
| 96  |      | 传神 Tcloud 辅助翻译系统[简称: Tcloud]V2.0 | 2013SR116240 | 2012/8/28  | 截止于软件首次发表后第 50 年的<br>12 月 31 日 | 原始取得 |
| 97  |      | 传神拍拍易翻译软件[简称: 拍拍易]V1.0           | 2013SR116210 | 2013/7/5   | 截止于软件首次发表后第 50 年的<br>12 月 31 日 | 原始取得 |
| 98  |      | 传神翻译众包生产系统 V1.0                  | 2013SR123795 | 2013/7/5   | 截止于软件首次发表后第 50 年的<br>12 月 31 日 | 原始取得 |
| 99  |      | 传神舆情分析系统[简称: 舆情分析系统]V1.0         | 2013SR132382 | 2013/10/22 | 截止于软件首次发表后第 50 年的<br>12 月 31 日 | 原始取得 |
| 100 |      | 传神在线稿件拆分系统[简称: 拆分系统]V1.0         | 2013SR157975 | 2013/10/14 | 截止于软件首次发表后第 50 年的<br>12 月 31 日 | 原始取得 |
| 101 |      | 传神大稿件上传辅助软件[简称: 大稿件上传软           | 2013SR157978 | 2013/9/25  | 截止于软件首次发表后第 50 年的<br>12 月 31 日 | 原始取得 |



| 序号  | 著作权人 | 名称                        | 登记号          | 首次发表日      | 有效期截止日                      | 取得方式 |
|-----|------|---------------------------|--------------|------------|-----------------------------|------|
|     |      | 件]V1.0                    |              |            |                             |      |
| 102 |      | 传神 iCAT 手机辅助翻译系统 V1.0     | 2013SR157972 | 2013/10/17 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 103 |      | 传神口口传口译译员应用系统 V1.0        | 2014SR004440 | 2013/12/2  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 104 |      | 传神专业多语网站管理系统 V1.0         | 2014SR010027 | 2013/9/25  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 105 |      | 传神语联网邮件在线翻译系统 V1.0        | 2014SR009320 | 2013/12/21 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 106 |      | 传神语联网手机客户端应用系统 V1.0       | 2014SR009294 | 2013/12/24 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 107 |      | 传神多语信息港服务平台软件 V1.0        | 2014SR043046 | 2014/1/10  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 108 |      | 传神译客传说软件 (Android 版) V2.0 | 2014SR074135 | 2014/4/29  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 109 |      | 传神译客传说软件 (iOS 版) V2.0     | 2014SR074234 | 2014/4/21  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 110 |      | 传神快速及时翻译处理系统 V1.0         | 2014SR065383 | 2014/4/8   | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 111 |      | 传神微翻译微信服务系统 V1.0          | 2014SR092112 | 2014/5/20  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 112 |      | 传神跨境电商实训平台 V1.0           | 2014SR096709 | 2014/4/17  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 113 |      | 传神 EBD 电商交付平台系统 V1.0      | 2014SR096640 | 2014/6/11  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 114 |      | 传神 iCAT 辅助翻译系统 V2.0       | 2014SR179622 | 2014/10/21 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 115 |      | 传神多语舆情抓取系统 V1.0           | 2014SR178861 | 2014/10/22 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 116 |      | 语联网译客云系统 V1.0             | 2015SR161907 | 2014/10/15 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 受让取得 |
| 117 |      | EBT 在线小单                  | 2015SR161    | 2014/11/28 | 截止于软件首次                     | 受让   |

| 序号  | 著作权人 | 名称                           | 登记号           | 首次发表日      | 有效期截止日                      | 取得方式 |
|-----|------|------------------------------|---------------|------------|-----------------------------|------|
|     |      | 辅助翻译系统 V1.0                  | 898           |            | 发表后第 50 年的 12 月 31 日        | 取得   |
| 118 |      | 语联网旅行真人译 Android 手机应用软件 V1.0 | 2015SR161922  | 2014/12/6  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 受让取得 |
| 119 |      | 语联网旅行真人译 iOS 手机应用软件 V1.0     | 2015SR161895  | 2014/12/30 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 受让取得 |
| 120 |      | 语联网火云译客系统 V4.1               | 2015SR161914  | 2015/3/18  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 受让取得 |
| 121 |      | 传神小尾巴 Android 手机应用软件 V2.0    | 2015SR168311  | 2015/6/23  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 122 |      | 传神小尾巴 iOS 手机应用软件 V2.0        | 2015SR167510  | 2015/6/23  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 123 |      | 多语自动摘要系统 V1.0                | 2015SR213450  | 2015/8/15  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 124 |      | 一带一路多语港系统 V1.0               | 2015SR213449  | 2015/9/14  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 125 |      | 传神 Transtudio 辅助翻译系统 V1.0    | 2015SR267895  | 2015/7/2   | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 126 |      | 翻译风险项目的推荐算法系统 V1.0           | 2016SR023690  | 2015/10/8  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 127 |      | 传神在线测试系统 V1.0                | 2016SR023623  | 2015/4/8   | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 128 |      | 聚会管理系统 V1.0                  | 2019SR0933344 | 2019/6/28  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 129 |      | 聚会同传系统 V1.0                  | 2019SR0933337 | 2019/6/28  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 130 |      | 一号通电话监控系统 V1.0               | 2019SR0933352 | 2019/6/25  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 131 |      | 一号通电话系统 V1.0                 | 2019SR0933349 | 2019/6/25  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 132 |      | TwinslatorLab 系统 V1.0        | 2020SR0107176 | 2019/11/22 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |

| 序号  | 著作权人 | 名称                           | 登记号           | 首次发表日      | 有效期截止日                      | 取得方式 |
|-----|------|------------------------------|---------------|------------|-----------------------------|------|
| 133 |      | Twinslator 术语语料管理系统 V1.0     | 2020SR0106822 | 2019/11/25 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 134 |      | Twinslator 用户中心系统 V1.0       | 2020SR0106817 | 2019/11/25 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 135 |      | Twinslator 在线翻译系统 V1.0       | 2020SR0107508 | 2019/11/25 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 136 |      | 订单中台处理系统 V1.0                | 2020SR0093776 | 2019/11/29 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 137 |      | 多媒体前置处理系统 V1.0               | 2020SR0093785 | 2019/10/15 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 138 |      | 接入处理中心系统 V1.0                | 2020SR0093769 | 2019/12/24 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 139 |      | 管理方管理系统 V1.0                 | 2020SR0112277 | 2019/8/26  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 140 |      | 合作方管理系统 V1.0                 | 2020SR0112272 | 2019/11/10 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 141 |      | 知识资产合作平台 V1.0                | 2020SR0112391 | 2019/6/13  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 142 |      | 智能翻译教学与创新实践系统 V1.0           | 2020SR0814382 | 2020/7/2   | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 143 |      | 全球会客厅多语会议直播同译系统 V1.0         | 2020SR1552187 | 2020/9/8   | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 144 |      | 多语智能教学同传平台(教师端)[简称:多语同传]V1.0 | 2020SR1560519 | 2020/9/15  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 145 |      | 多语智能教学同传平台(学生端)V1.0          | 2020SR1560545 | 2020/9/15  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 146 |      | Smart MT 机翻管理后台系统 V1.0       | 2020SR1770242 | 2020/10/28 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 147 |      | Smart MT 项目管理系统 V1.0         | 2020SR1770243 | 2020/10/25 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 148 |      | 易企译订单智能流转销售管理系               | 2020SR1770353 | 2020/10/15 | 截止于软件首次发表后第 50 年的           | 原始取得 |

| 序号  | 著作权人 | 名称                               | 登记号           | 首次发表日      | 有效期截止日                      | 取得方式 |
|-----|------|----------------------------------|---------------|------------|-----------------------------|------|
|     |      | 统 V1.0                           |               |            | 12 月 31 日                   |      |
| 149 |      | 易企译订单智能流转财务管理平台[简称: 易企译财务平台]V1.0 | 2020SR1772688 | 2020/10/15 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 150 |      | SmartMT 系统 [简称: SmartMT]V1.0     | 2020SR1772924 | 2020/11/02 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 151 |      | Smart MT 管理后台系统 V1.0             | 2020SR1777056 | 2020/10/30 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 152 | 北京传神 | 传神文档相似性匹配云服务系统 V1.0              | 2014SR144857  | 2014/8/10  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 153 |      | 传神译员行为分析大数据系统 V1.0               | 2014SR144975  | 2014/6/23  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 154 |      | 人人译系统 V3.18                      | 2016SR338042  | 2016/9/1   | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 155 |      | 轻敲中英文翻译输入法软件 V1.4                | 2016SR337833  | 2016/6/9   | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 156 |      | DNAX 译搜系统 V2.0                   | 2018SR033973  | 2017/11/8  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 157 |      | IOL8 语联网测评中心系统 V2.0              | 2018SR036120  | 2017/11/8  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 158 |      | PAP 智能产能平台译员端系统 V2.0             | 2018SR037106  | 2017/11/14 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 159 |      | PAP 智慧产能平台 PM 端系统 V2.0           | 2018SR037110  | 2017/11/7  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 160 |      | 语联译宝软件 V1.0                      | 2018SR037160  | 2017/4/25  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 161 |      | 知识资产管理系统 V1.0                    | 2019SR0309371 | 2018/11/28 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 162 |      | 译员信用评价系统 V1.0                    | 2019SR0312533 | 2018/12/12 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 163 |      | 视频处理系统 V1.0                      | 2019SR0312644 | 2018/10/23 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |

| 序号  | 著作权人 | 名称                       | 登记号           | 首次发表日      | 有效期截止日                      | 取得方式 |
|-----|------|--------------------------|---------------|------------|-----------------------------|------|
| 164 |      | 影视译制应用业务系统 V1.0          | 2019SR0312546 | 2018/11/29 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 165 |      | 多媒体任务拆分系统 V1.0           | 2019SR0478997 | 2018/11/11 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 166 |      | 传神翻译行业辅助翻译系统服务器端软件 V1.0  | 2007SRBJ0928  | 2006/12/10 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 167 |      | 传神翻译行业网络语料库管理软件 V1.0     | 2007SRBJ0927  | 2006/12/10 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 168 |      | 传神翻译行业可配置流程翻译流程管理软件 V1.0 | 2007SRBJ0929  | 2006/12/10 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 169 |      | 传神翻译行业即时消息服务器软件 V1.0     | 2007SRBJ0930  | 2006/12/10 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 170 |      | 传神翻译行业网络计算机辅助翻译软件 V1.0   | 2007SRBJ0931  | 2006/12/10 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 171 |      | 传神翻译行业计算机辅助翻译软件 V1.0     | 2007SRBJ0932  | 2006/12/10 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 172 |      | 传神翻译行业即时通讯软件 V1.0        | 2007SRBJ0933  | 2006/12/10 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 173 |      | 企业多语工作平台 V1.0            | 2009SR029825  | 2008/8/30  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 174 |      | 企业语料平台 V1.0              | 2009SR030425  | 2009/3/16  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 175 |      | 高校翻译实训平台 V1.0            | 2009SR029826  | 2009/4/3   | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 176 |      | 语联网中心业务语言资产管理系统 V1.0     | 2020SR0113650 | 2019/8/20  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |

| 序号  | 著作权人 | 名称                   | 登记号           | 首次发表日      | 有效期截止日                      | 取得方式 |
|-----|------|----------------------|---------------|------------|-----------------------------|------|
| 177 |      | 语联网中心业务翻译项目管理系统 V1.0 | 2020SR0113645 | 2019/11/11 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 178 |      | 语联网中心业务智能接单系统 V1.0   | 2020SR0113655 | 2019/10/12 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 179 |      | 语联网中心业务智能客户管理系统 V1.0 | 2020SR0113640 | 2019/6/22  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 180 |      | 语联网中心业务智能销售系统 V1.0   | 2020SR0113635 | 2019/12/10 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 181 |      | 人人译系统[人人译]V3.33      | 2018SR196522  | 2018/1/10  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 182 |      | 智能翻译教学后台管理系统 V1.0    | 2020SR1770099 | 2020/11/5  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 183 |      | 智能翻译教学平台 V1.0        | 2020SR1824068 | 2020/11/5  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 184 |      | 智能翻译实践平台 V1.0        | 2020SR1770127 | 2020/11/5  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 185 | 济南传神 | 传神在线多语文档管理系统 V1.0    | 2012SR066945  | 2012/5/16  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 186 | 上海传神 | 多业务接入应用系统 V1.0       | 2019SR0808320 | 2018/12/6  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 187 |      | 全球金融风险预警分析系统 V1.0    | 2020SR0106576 | 2019/11/26 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 188 |      | 全球金融数据实时检测系统 V1.0    | 2020SR0106581 | 2019/11/26 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 189 |      | 全球金融信息统计分析系统 V1.0    | 2020SR0106571 | 2019/11/26 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 190 | 遂意语联 | 语翼供方智能支撑系统 V1.0      | 2020SR0113615 | 2018/11/2  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 191 |      | 语翼人工翻译系统 V2.8.0      | 2018SR768299  | 2018/7/31  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 192 |      | 语翼人工翻译系统 V3.2        | 2019SR0479189 | 2018/12/4  | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |

| 序号  | 著作权人 | 名称             | 登记号           | 首次发表日      | 有效期截止日                      | 取得方式 |
|-----|------|----------------|---------------|------------|-----------------------------|------|
| 193 |      | 语翼微信小程序平台 V1.0 | 2020SR0113620 | 2019/11/28 | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 194 |      | 语翼移动端系统 V1.0   | 2020SR0113625 | 2019/8/5   | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |
| 195 |      | 语翼客户管理系统 V1.0  | 2019SR1311016 | 2019/9/5   | 截止于软件首次发表后第 50 年的 12 月 31 日 | 原始取得 |

附表三：传神语联域名

| 序号 | 域名             | 所有人   | 注册时间       | 有效期至       | 类别     | 备案情况                  |
|----|----------------|-------|------------|------------|--------|-----------------------|
| 1  | transn.com     | 传神语联  | 2004/11/22 | 2021/11/22 | 国际顶级域名 | 鄂 ICP 备 16015362 号-4  |
| 2  | transn.net     |       | 2004/11/24 | 2021/11/24 | 国际顶级域名 | 鄂 ICP 备 16015362 号-4  |
| 3  | 51fanyi.online | 语联网武汉 | 2016/5/5   | 2022/5/6   | 国际顶级域名 | 无                     |
| 4  | cloudtrans.com |       | 2008/8/6   | 2021/8/6   | 国际顶级域名 | 鄂 ICP 备 13008893 号-14 |
| 5  | easytransn.com |       | 2018/3/15  | 2022/3/15  | 国际顶级域名 | 鄂 ICP 备 13008893 号-13 |
| 6  | iolpay.cn      |       | 2016/6/21  | 2021/6/21  | 国家顶级域名 | 京 ICP 备 08001822 号-54 |
| 7  | itakeeasy.cn   |       | 2017/3/30  | 2022/3/30  | 国家顶级域名 | 鄂 ICP 备 13008893 号-10 |
| 8  | itakeeasy.com  |       | 2015/12/22 | 2021/12/22 | 国际顶级域名 | 鄂 ICP 备 13008893 号-10 |
| 9  | itakeeasy.net  |       | 2017/3/30  | 2022/3/30  | 国际顶级域名 | 鄂 ICP 备 13008893 号-10 |
| 10 | iol8.cn        |       | 2012/10/12 | 2021/10/12 | 国家顶级域名 | 鄂 ICP 备 13008893 号-17 |
| 11 | iol8.com       |       | 2012/10/12 | 2021/10/12 | 国际顶级域名 | 鄂 ICP 备 13008893 号-17 |
| 12 | iol8.com.cn    |       | 2012/10/12 | 2021/10/12 | 国家顶级域名 | 鄂 ICP 备 13008893 号-17 |
| 13 | iol8.net       |       | 2012/10/12 | 2021/10/12 | 国际顶级域名 | 鄂 ICP 备 13008893 号-17 |
| 14 | iolapi.com     |       | 2018/12/28 | 2021/12/28 | 国际顶级域名 | 鄂 ICP 备 13008893 号-22 |
| 15 | tranbanker.cn  |       | 2016/7/29  | 2021/7/29  | 国家顶级域名 | 鄂 ICP 备 13008893 号-19 |
| 16 | tranbanker.com |       | 2016/7/5   | 2021/7/5   | 国际顶级域名 | 鄂 ICP 备 13008893 号-19 |
| 17 | transnmooc.com |       | 2016/6/2   | 2021/6/2   | 国际顶级域名 | 无                     |
| 18 | transnsg.com   |       | 2016/5/31  | 2021/5/31  | 国际顶级域名 | 无                     |
| 19 | tpayiol.com    |       | 2016/7/15  | 2021/7/15  | 国际顶级域名 | 无                     |
| 20 | wopast.com     |       | 2019/4/22  | 2022/4/22  | 国际顶级域名 | 鄂 ICP 备 13008893 号-23 |
| 21 | xwb8.com       |       | 2015/6/9   | 2021/6/9   | 国际顶级域名 | 京 ICP 备 08001822 号-53 |
| 22 | iol.net.cn     | 传神北京  | 2012/5/2   | 2022/5/2   | 国家顶级域名 | 无                     |
| 23 | itapit.net     |       | 2016/6/29  | 2021/6/29  | 国际顶    | 京 ICP 备               |



| 序号 | 域名               | 所有权人 | 注册时间       | 有效期至       | 类别     | 备案情况                  |
|----|------------------|------|------------|------------|--------|-----------------------|
|    |                  | 传神语联 |            |            | 级域名    | 08001822 号-54         |
| 24 | itransn.com      |      | 2006/5/11  | 2022/5/11  | 国际顶级域名 | 无                     |
| 25 | powerecho.com    |      | 2017/8/17  | 2021/8/17  | 国际顶级域名 | 京 ICP 备 08001822 号-61 |
| 26 | power-echo.com   |      | 2017/8/26  | 2021/8/26  | 国际顶级域名 | 京 ICP 备 08001822 号-61 |
| 27 | translatit.com   |      | 2016/8/9   | 2021/8/9   | 国际顶级域名 | 无                     |
| 28 | transn.com.sg    |      | 2016/8/22  | 2021/8/22  | 国际顶级域名 | 无                     |
| 29 | transnonline.cn  |      | 2014/10/22 | 2021/10/22 | 国家顶级域名 | 无                     |
| 30 | xtranslation.net |      | 2016/6/16  | 2021/6/16  | 国际顶级域名 | 京 ICP 备 08001822 号-58 |
| 31 | xwatt.cn         |      | 2005/11/23 | 2021/11/23 | 国家顶级域名 | 京 ICP 备 08001822 号-16 |
| 32 | xwatt.com        |      | 2004/12/1  | 2021/12/1  | 国际顶级域名 | 京 ICP 备 08001822 号-16 |
| 33 | xwatt.net        |      | 2005/11/23 | 2021/11/23 | 国际顶级域名 | 京 ICP 备 08001822 号-16 |
| 34 | yulianwang.org   |      | 2013/5/9   | 2022/5/9   | 国际顶级域名 | 无                     |
| 35 | 传神联合.cn          |      | 2010/5/12  | 2023/5/12  | 国家顶级域名 | 无                     |
| 36 | 传神联合.com         |      | 2011/7/21  | 2021/7/21  | 国际顶级域名 | 无                     |
| 37 | 传神联合.net         |      | 2011/7/21  | 2021/7/21  | 国际顶级域名 | 无                     |
| 38 | 传神联合公司           |      | 2010/5/24  | 2021/8/21  | 国家顶级域名 | 无                     |
| 39 | 传神联合网络           |      | 2010/5/24  | 2021/8/21  | 国家顶级域名 | 无                     |
| 40 | 传神联合网址           |      | 2015/1/5   | 2021/8/5   | 国际顶级域名 | 无                     |
| 41 | 传神联合中国           |      | 2010/5/12  | 2023/5/12  | 国家顶级域名 | 无                     |
| 42 | chuhai360.com    | 遂意语联 | 2018/7/20  | 2021/7/20  | 国际顶级域名 | 鄂 ICP 备 18012079 号-3  |
| 43 | woordee.cn       |      | 2016/7/28  | 2021/7/28  | 国家顶级域名 | 鄂 ICP 备 18012079 号-2  |
| 44 | woordee.com.cn   |      | 2018/5/21  | 2022/5/21  | 国家顶级域名 | 鄂 ICP 备 18012079 号-1  |
| 45 | woordee.com      |      | 2016/7/28  | 2021/7/28  | 国际顶级域名 | 鄂 ICP 备 18012079 号-2  |
| 46 | woordee.net      |      | 2016/7/28  | 2021/7/28  | 国际顶级域名 | 鄂 ICP 备 18012079 号-2  |

| 序号 | 域名          | 所有权人 | 注册时间      | 有效期至      | 类别     | 备案情况                    |
|----|-------------|------|-----------|-----------|--------|-------------------------|
| 47 | e7yi.com    |      | 2020/2/22 | 2022/2/22 | 国际顶级域名 | 鄂 ICP 备<br>18012079 号-5 |
| 48 | amzbaba.com |      | 2018/2/23 | 2022/2/23 | 国际顶级域名 | 鄂 ICP 备<br>18012079 号-4 |